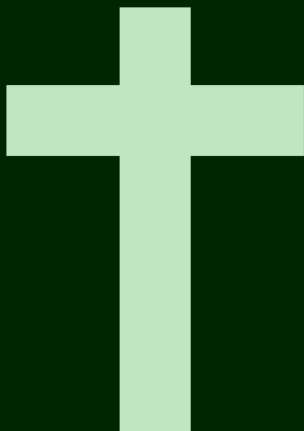


Mushog Testamento



New Testament in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

(PE:qvm:Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha)

Mushog Testamento

New Testament in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha (PE:qvm:Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

qvm

Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
62e62cb8-e3b1-5cd7-8660-cd4accc255f3

Contents

SAN MATEO 1
SAN MARCOS 73
SAN LUCAS 117
SAN JUAN 189
HECHOS 241
ROMANOS 306
1 CORINTIOS 336
2 CORINTIOS 365
GÁLATAS 383
EFESIOS 395
FILIPENSES 405
COLOSENSES 412
1 TESALONICENSES 419
2 TESALONICENSES 425
1 TIMOTEO 429
2 TIMOTEO 437
TITO 443
FILEMÓN 447
HEBREOS 449
SANTIAGO 471
1 PEDRO 479
2 PEDRO 488
1 JUAN 493
2 JUAN 501
3 JUAN 503
JUDAS 505
APOCALIPSIS 508

SAN MATEO

Jesucristupita escribishgan

Mateoga Jesucristupa discipulun car paywanmi purergan yachatsishgan-cunata mayar y milagro rurashgancunatapis ricar. Jesucristupa discipulun manarag carmi Roma nacionpag impuestuta cobrargan. Mateupita masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 9.9-13.

Cay libruta Mateo escribergan Jesucristo salvacog cashganta Israel may-incunata tanyatsinanpagmi. Tsaynogpis Mateo tanyatsergan Jesucristupa wilacuynin pi-may runacunapagpis ali cashgantami (San Mateo 28.19-20).

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo yurishganta (1.1-2.23), wilacush-ganta (5.1-7.29; 13.1-52; 16.13-20.28), lapanpagpis munayniyog cashganta (8.1-9.38), cay patsaman cutimunanpag cashganta (24.1-25.46), cruzcho wanushganta (26.1-27.66) y wanushganpita cawarimushgantapis (28.1-20). Más yachatsicucunapis cay librucho caycanmi.

Jesucristupa unay castancuna cashgan (Lucas 3.23-38)

¹ Jesucristo rey David castapita yuregmi cargan. Davidnami cargan Abrahampa castanpita yureg. Tsaymi Abrahampita galaycur Jesucristupa unay castancuna caycuna cargan:

² Abrahampa tsurinmi cargan Isaac.

Isaacpa tsurinmi cargan Jacob.

Jacobpa tsurinmi cargan Judá y waquin wauguincunapis.

³ Judápa tsurincunami cargan Fareswan Zara.

Paycunapa mamanmi cargan Tamar.

Farespa tsurinmi cargan Esrom.

Esrompa tsurinmi cargan Aram.

⁴ Arampa tsurinmi cargan Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi cargan Naasón.

Naasonpa tsurinmi cargan Salmón.

⁵ Salmonpa tsurinmi cargan Booz.

Boozpa mamanmi cargan Rahab.

Boozpa tsurinmi cargan Obed.

Obedpa mamanmi cargan Rut.

Obedpa tsurinmi cargan Isaí.

⁶ Isaípa tsurinmi cargan rey David.

Rey Davidpa tsurinmi cargan Salomón.

Salomón yurergan Uriaspa viüdanchömi.

⁷ Salomonpa tsurinmi cargan Roboam.

Roboampa tsurinmi cargan Abías.

Abiaspa tsurinmi cargan Asa.

⁸ Asapa tsurinmi cargan Josafat.

Josafatpa tsurinmi cargan Joram.

Jorampa tsurinmi cargan Uzías.

⁹ Uziaspa tsurinmi cargan Jotam.

Jotampa tsurinmi cargan Ácaz.

Acazpa tsurinmi cargan Ezequías.

¹⁰ Ezequiaspa tsurinmi cargan Manasés.

Manasespa tsurinmi cargan Amón.

Amonpa tsurinmi cargan Josías.

¹¹ Josiaspa tsurinmi cargan Jeconías y waquin wauguincunapis.

Jeconías cawanan witsanmi Israel runacunata Babilonia soldäducuna prësu tsarircur apargan Babilonia nacionman.

¹² Tsaychönami Jeconiaspa tsurin Salatiel yurergan.

Salatielpa tsurinmi cargan Zorobabel.

¹³ Zorobabelpa tsurinmi cargan Abiud.

Abiudpa tsurinmi cargan Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi cargan Azor.

¹⁴ Azorpa tsurinmi cargan Sadoc.

Sadocpa tsurinmi cargan Aquim.

Aquimpa tsurinmi cargan Eliud.

¹⁵ Eliudpa tsurinmi cargan Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi cargan Matán.

Matanpa tsurinmi cargan Jacob.

¹⁶ Jacobpa tsurinmi cargan Mariapa runan José.

Mariapa wawanmi cargan Jesús. Paymi cargan Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi.

¹⁷ Tsausage Abraham cawashgan witsanpita hasta David yurishganyag chunca chuscu (14) generaciön cargan.* Tsaynogلامي David cawashgan witsanpita Israel runacunata Babiloniaman apashgan witsanyag chunca chuscu (14) generaciön cargan. Tsaynogلامي Babiloniaman apashgan witsanpita hasta Jesucristo yurishganyag chunca chuscu (14) generaciön cargan.

Jesucristo yurishgan (Lucas 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo caynogmi yurergan. Mariawan tänanpag José parlacushga caycarpis paywan manami punorganragtsu. Tsaynog caycaptinpis María gueshyag ricacorgan Santu Espiritupa munayninwanmi.

¹⁹ Gueshyag ricauptinpis Josëga ali runa car manami munargantsu runacuna Mariata jamurpánanta. Tsaymi mana quejacuylapa cachariyta yarpargan.

²⁰ Cacharinanpag yarpachacuycaptinmi Tayta Diosnintsipa angilnin Josëta sueñuynincho caynog nergan: “Rey Davidpa castan José, Mariaga manami pï runawanpis punushgatsu gueshyag ricacunanpag, sinöga Santu Espiritupa munayninwanmi gueshyag ricacushga. Tsaynog caycaptenga mana rabiacuylapa warmiquipag Mariata shuntacuy.

²¹ Olgu wamratami María wachanga. Runacuna jutsa rurashgancunata perdonar salvananpag captinmi tsay wamrapa jutin canga Jesús.”† Tsaynog nirmi Josëta sueñuynincho ángil parlapargan.

²² Jesús yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan caynog nir escribergan: ²³ “Juc doncëlla jipashmi gueshyag ricacur olgu wamrata wachanga. Tsay wamrapagmi nipäconga ‘Emanuel’ cashganta.”*[‡]

(Emanuel ninanga caycan “Tayta Diosnintsi nogantsiwanmi caycan” ninanmi.)

* **1:17** Juc generacionga runa yurishganpita hasta tsurin yurishganyagmi caycan. Tsaypita más juc generacionna caycan tsay tsurinpa tsurin yurishganyag. Tsaymi juc generaciön caycan papänin yurishganpita hasta tsurin yurishganyag, ayca watayog captinpis. † **1:21** “Jesús” ninanga “Runacunata salvan” ninanmi. ✨ **1:23** Isaías 7.14

²⁴ Tsaynog niptinmi José punuycashganpita riccharcamur Tayta Diosnintsipa angilnin nishgannogla Mariata shuntacorgan warminpag.

²⁵ Itsanga Mariawan taycarpis paywan manami punorganragtsu hasta wawan yurinanyag. Wawan yuriptinnami jutinta José churapargan Jesús jutin cananpag.

2

Estrellacunata estudiag runacuna Jesucristuta adoranapag Belenman chayashgan

¹ Israel nacioncho Herodes rey caycaptinmi Judea provinciacho caycag Belén marcacho Jesús yurergan. Yuriyauptinmi inti jegamunan cag lādupita estrella estudiag runacuna Jerusalemman chayaycur caynog tapucorgan:

² “¿Maychötätag Israel runacunapa mandagnin rey cananpag yureg iti caycan? Inti jegamunan lādupa estrellan jegamogtami ricapäcushcä. Tsaymi payta adorag shapäcamushcä.”

³ Rey cananpag wamra yurishganta mayaycurmi rey Herodes pasaypa rabiari yarpachacorgan imanogpapis tsay wamrata wanutsinanpag. Tsaymi Jerusalemcho tag runacuna pasaypa mantsacorgan caynog yarpashpan: “Cananga ¿imatarag ruranga Herodes?”

⁴ Rey Herodisga mandag cüracunata y Moisés escribishganta yachatsegcunata gayaycatsir taporgan caynog nir: “¿Maychötätag Tayta Dios cachamunanpag cag Cristo yurinanpag caycan?”

⁵ Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Judea provinciacho caycag Belén marcacho yurinanpagmi escribiraycan, tayta. Tsaycho yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁶ ‘Belenchömi Israel runacunapa mandagnin rey yurengapag. Tsaychömi yurenga Judea provinciacho jatusag marcacunapita tacshala caserío captinpis.’”[☆]

⁷ Tsayta mayaycurmi Herodes pacaylapa gayatsorgan estrella estudiagcunata. Paycuna chayayauptinmi taporgan tsay estrellata imaypitana ricapäcushgantapis.

⁸ Imaypita-patsa ricashgantapis wilaptinmi Herodes caynog nergan: “Belenman aywaycur tsay wamrata ashipäcamuy. Tariycorga wilapäcamanqui nogapis adorag aywanäpag.”

⁹ Tsaynog niptinmi estrella estudiag runacuna aywapäcorgan. Aywar-caycaptinna tsay ricashgan estrellapis paycunapa naupagninta aywargan hasta wamra caycashgan cag wayiman chayananyag. Chayayauptinna tsay pushag estrella ichicuycorgan wayi direccionnin ciëlucho.

¹⁰ Tsaycho ichicuycogta ricarmi estrella estudiagcuna pasaypa cushicärergan.

¹¹ Tsaymi tsay wayiman yaycushpanna taripäcorgan Jesusta y maman Mariatapis. Jesusta ricaycurmi naupanman gongurpacuycushpan payta adorapäcorgan. Nircurnami apashgan öruta, inciensuta y mirra nishgan perfümitapis regalaycorgan.

¹² Cuticunanpag caycaptinnami paycunata Tayta Diosnintsi sueñuynincho revelargan Herodes cagman manana cutipäcunanpag. Tsaynog revelaptinmi juc lädu caminupana marcanman cuticärergan.

Egipto nacionman ñiñu Jesusta José gueshpitsishgan

[☆] 2:6 Miqueas 5.2; 2 Samuel 5.2

13 Estrella estudiag runacuna marcanman cuticuptinmi Josëta sueñuynincho Tayta Diosnintsipa angilnin revelargan caynog nir: “Rey Herodismi ñiñu Jesusta wanutsinanpag ashitsenga. Mana wanutsinanpag mamantinta Jesusta Egipto nacionman gueshpitsiy. Tsaychöna tanqui cutimunayquipag wilanáyag.”

14 Tsaynog niptinmi Josëga riccharcamur jinan höra patsa manarag waraptin mamantinta Jesusta apacurcur Egiptupa aywacorgan.

15 Tsaychömi paycuna targan hasta Herodes wanunanyag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi tantyatsergan wilacognin profëtata caynog nir escribinanpag: “Wamrä captinmi Egiptupita gayamushcä.”[☆]

Belencho wamracunata wanutsishgan

16 Estrellata estudiag runacuna Jesús maycho cashgantapis wilag mana cutiycuptinmi rey Herodisga fiyupa rabiacorgan. Tsaymi Jesusta wanutsiya munar soldāduncunata cachargan Belén marcho y naupan estancunachöpis olgu wamracunata wanutsinanpag. Estrellata estudiag runacuna imaypita-patsa estrellata ricashganta wilapashga captinmi Herodes tantyacorgan Jesús juc o ishca y watayogna cashganta. Tsaymi wamracunata wanutsergan tsayrag yurishga caycagcunapita ishca y watayogyag.

17 Tsaynog pasaptinmi Tayta Diosnintsipa unay profëtan Jeremías escribishgannog cumplergan. Paymi escribergan caynog nir:

18 “Ramá nishgan marcachömi pi-maypis fiyupa laquicushpan wagarcaycan. Wawancuna wanuyuptinmi shogaptinpi mana chawaypa Raquel wagaycan.”[☆]

Egiptupita ñiñu Jesusta cutitsimushgan

19 Egiptucho José caycaptinmi Herodes wanorgan. Tsaymi sueñuynincho Tayta Diosnintsipa angilnin Josëta caynog nergan:

20 “Mamantinta Jesusta apacurcur Israelmanna cuticuy. Jesusta wanutsiya munagcuna wanushganami caycan.”

21 Ángil tsaynog niptinmi jinan höra Josëga Israelman cuticorgan mamantinta wamrata apacurcur.

22 Cutiycarnami José musyargan Judea provinciacho rey Herodispa truncan tsurin Arquelao mandag caycashganta. Tsayta musyarmi José mantsacorgan Judeaman cutiyta. Tsaynog mantsacuptinmi sueñuynincho Tayta Diosnintsi nergan Judeaman aywananpa trucanga Galilea provinciamna aywacunanpag.

23 Galilea provinciaman chayarnami Nazaret marcaman aywargan tsaycho tänanpag. Tsaycho tänanpag cashganpitami Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribergan caynog nir: “Runacuna nenga Nazaret runa cashgantami.”

3

Juan Bautista wilacushgan

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

1 Jesús wilacuyta manarag galaycuptinmi Juan Bautista Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilacuyta galaycorgan. Judea provinciacho caycag chunyagcunapa puriptinmi runacuna tsayman aywargan wilacushganta mayananpag.

² Chayaptinmi pay wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chámushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

³ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Chunyang jircachömi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.’*[☆]

⁴ Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwalanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.* Chucluscunata y tinyaypa mishqinta micularmi pay purergan.

⁵ Wilacur puriycashganta mayarmi Jerusalenpita y Judea provinciacho cag may-tsay marcacunapitapis atasca runacuna Juan cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag.

⁶ Juan wilacushganta chasquicurmi tsay runacuna tanyacäregergan jut-sayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manacuptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁷ Tsayman atasca fariseo y saduceo runacuna bautizacunanpag shamogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarparcaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infernuman mana gaycushunayquipag cashganta?”

⁸ Tayta Diosnintsi infernuman mana gaycushunayquipäga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy.

⁹ Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi.

¹⁰ “Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infernuman gaycunapag listuna caycan.

¹¹ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga munayniyog caycan Santu Espirituwan y ninawanpis bautizashunayquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.

¹² Payga jurquëtan aptashgami caycan triguta wayrananpag. Nircurmi trigu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

¹³ Jesuspis Galilea provinciapitami aywargan Jordán mayuman bautizacunanpag.

¹⁴ Tsayman chayaptinmi paytaga Juan bautizayta mana munargantsu caynog nishpan: “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycaptiquega ¿imanogpatag gamta bautizäman? Bautizanäpa trucanga nogatachari bautizaycalämanquimanga.”

¹⁵ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Imanog captinpis bautizaycalämay. Bautizämänayquitami Tayta Diosnintsi munan.”

Tsaynog niptinmi Juan bautizargan.

☆ 3:3 Isaías 40.3 * 3:4 Tayta Diosnintsipa profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

¹⁶ Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espíritu palomanog payman uraycãmogta.

¹⁷ Tsaymi ciêlupita mayacãmorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Payga cuyay tsurëmi. Noga munashgãnog lapanta cumpliptinmi cushishga caycã.”

4

Jesucristuta jutsaman tunitsiya Satanás munashgan (Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

¹ Tsaypitanami Jesusta Santu Espíritu pushargan chunyag jircaman Satanás jutsata ruratsiya camananpag.

² Tsaychömi chuscu chunca (40) junag y chuscu chunca pagas ayunashpan Tayta Diosta Jesús manacorgan. Tsaypitanami Jesusta wanuyparag micanay tsaricucyorgan.

³ Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumicunata tantaman ticratsiy, ari.”

⁴ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

‘Manami micuyta miculartsu runacuna cawan, sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi.’ ”✠

⁵ Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsergan Jerusalén templo janancho.

⁶ Tsaychönamo payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy. Diospa palabranchoöga caynogmi escribiraycan:

‘Angilnincunatami Tayta Dios cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag. Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilayquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’ ”✠

⁷ Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabranchoöga caynogmi niycan: ‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’ ”✠

⁸ Tsaypitanami altunnin jirca puntacho Jesusta Satanás elagpita ricacãtsergan. Tsaypitanami ricatsergan may-tsay nacioncunata y tsay nacioncunacho cag riquëzacunatapis.

⁹ Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui nacioncunata y tsaycho cag riquëzacunatami goycushayqui.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Witicuy, Satanás! Tayta Diospa palabranchoöga caynogmi escribiraycan:

‘Tayta Dioslatami adoranqui y pay japalantami sirvinqui.’ ”✠

¹¹ Tsaynog niptinmi Satanás aywacorgan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapanpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan (Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

¹² Juan Bautista carcilcho wichgaraycaptinnami Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman Jesús cuticorgan.

¹³ Tsaypitanami Nazaret marcacho tãnanpa trucanga Capernaum marca-manna aywargan tsaycho tãnanpag. Tsay marcaga corgan Galilea lagüna cuchunchömi, Zabulonpa y Neftalïpa castan runacuna tashgan cagcho.

14 Jesús tsaycho tänanpag captinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías caynog escribergan:

15 “Galilea lagünapa naupancunacho tag mana Israel runacuna, Jordán mayupa wac tsimpancho tag runacuna, y Zabulonpa y Neftalipa castan runacunapis, lapayqui mayapäcamay.

16 Tsacäpacushganog jutsa ruraycho cawag runacunami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayapäcushga.

Tayta Dios nishganta mana cäsucogcunapagmi inti atsicuyashgannog Tayta Diosnintsipa wilacuynin chayashga.”[☆]

17 Isaías escribishgannog Capernaumcho tashpanmi Jesús wilacuyta galaycorgan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discípulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan (Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

18 Tsaypita Galilea lagüna kuchunpa aywaycushganchömi Jesús ricargan ishçay runacuna redninta yacuman mashtarçaycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. Simonpa jucag jutinmi cargan Pedro.

19 Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapänayquipag.”

20 Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan jucla Jesuswan aywapäcorgan.

21 Tsaypita más wac lädupa aywarcaycushganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga taytan Zebedeuwanmi büquincho rednincunata altsarçaycargan. Paycunatapis discípulun cananpagmi Jesús gayargan.

22 Gayaptinmi paycunapis jucla Jesuswan aywapäcorgan taytanta büquicho cachaycur.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan (Lucas 6.17-19)

23 Tsaypitanami marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purgergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata aliyätsergan.

24 Siria nación marcacunachöpis gueshyagcunata Jesús aliyätsishgan musyacargan. Tsaymi paycunapis Jesús cagman apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata, demonio nacatsishgan runacunata, wanuy gueshyawan nacagcunata y paraliticunatapis. Tsay gueshyagcunata lapan-tami Jesús aliyätsergan.

25 Tsaytsica runacunami Jesusta gatirpargan Galilea marcacunapita, Decápolis marcacunapita, Jerusalenpita, Judea marcacunapita y Jordán mayu wac tsimpanacunapitapis.

5

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 6.20-23)

[☆] 4:16 Isaías 9.1-2

1-2 Tsaypita juc junagnami atasca runacunata ricar lömaman Jesús discipuluncunawan witsargan tsaycho yachatsinanpag. Tsaycho jamaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir:*

3 “Cushishgami cawanga Tayta Dioslaman imaypis yäracur cawag runacuna. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

4 “Cushishgami cawanga laquicogcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi tanyatsenga mana laquicunanpag.

5 “Cushishgami cawanga mana yachag-tucuyya runa mayinwan ali cawagcunaga. Paycunami mushog patsata Tayta Diosnintsipita herenciata chasquengapag.

6 “Cushishgami cawanga micanaypanograg y yacunaypanograg Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi imaypis yanapangapag.

7 “Cushishgami cawanga runa mayinta cuyapagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi cuyapangapag.

8 “Cushishgami cawanga jutsata mana ruraypa Tayta Dios munashgannog cawagcunaga. Paycunami Tayta Diosnintsi naupanman chayangapag.

9 “Cushishgami cawanga runa mayinta amistatsegcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi: ‘Wamrämi canqui’ nengapag.

10 “Cushishgami cawanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganpita chiquishga cagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

11 “Nogata chasquicamashgayquipita runacuna ashlishuptiqui, chiquishuptiqui y imaycatapis jitapashuptiqui ama laquicäriytsu.

12 Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripashunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtanacunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.

Cachinog y atsquinog canantsipag Jesucristo yachatsishgan (Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

13 “Gamcuna cay patsacho cachinogmi carcaycanqui. Cachi tsulur rumilan quëdaptin manami imapagpis välintsu. Tsay mana välegta jitariptin pämaypis jarucunmi.

14 “Tsaynogpis atsquinogmi cay patsacho carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga alayrinnincho marca cashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag shumag cawapäcuy.

15 Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayicho lapanta atsiyapänanpag.

16 Runacuna tsacaypa ricananpag atsqi rataraycashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawashgayquita ricacurmi paycunapis tanyaconga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanapag.

Moisés y profëtacuna escribishgannogla lapanpis pasanapag Jesucristo nishgan

17 “Ama yarpapäcuytsu Moisés escribishgan leycunata y profëtacuna escribishgancunata manacagman churanäpag shamushgäta. Tsaypa trucanga

* 5:1-2 Runacunata lömacho Jesucristo yachatsishgan escribiraycan San Mateo capítulo 5-pita hasta capítulo 7 ushananyagmi.

shamushcă tsay escribiraycashganta runacuna imanogpa cumplinapag cashganta yachatsinăpagmi.

¹⁸ Jana patsa y cay patsa manarag ushacaptinmi Moisés y Tayta Diospa waquin profêtancuna escribishgancunapis lapan cumplengapag.

¹⁹ Tsaynog caycaptenga pipis tsay escribishgancunata mana cäsucur y waquin runatapis mana cäsucunanpag yachatserga Tayta Diospa naupancho manacagman churashgami canga. Tsay escribishgancunata cäsucur y waquin runatapis cäsucunanpag yachatsirmi itsanga Tayta Diospa naupancho aliman churashga canga.

²⁰ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsipa palabran nishgannog cawapăcuy. Fariseo runacunanog y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacunanog janan shongula cumpleg-tucorga gamcunapis manami Tayta Diosnintsipa naupanman imaypis chayanquipagtsu.

Runa mayintsiwan ali cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

²¹ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.

Runa mayinta wanutseg căga juzgashgami cangapag.’[✠]

²² Tsaynog niptinpis noga caynogmi nê: Manami runa mayinta wanutseg caglatatsu Tayta Diosnintsi juzganga, sinôga runa mayinta rabiapag cagtapis, runa mayinta ashleg cagtapis y runa mayinta manacagman churag cagtapis Tayta Diosnintsi juzgar infiernumanmi gaycongapag.

²³⁻²⁴ “Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsipag ofrendata altarman aparpi runa mayiquiwan jagayătsinacushga cashgayquita yarpar ofrendayquita tsaycho cachaycur aywanqui jagayătsinacushgayquiwan amistanayquipag. Nircurrag ofrendata Tayta Diosnintsipag entreganqui.

²⁵ “Tsaynogpis jaganta mana păgaptiqui quejashuptiquega autoridăman manarag chayar arreglapăcuy. Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunquipag. Jueznami wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag.

²⁶ Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag păgarga.

Adulterio jutsata mana ruranantsipag Jesucristo yachatsishgan

²⁷ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu.’[✠]

²⁸ Tsaynog niptinpis noga caynogmi nê: Yarpaynilayquichôpis juc warmita munaparga maynami adulterio jutsata ruragnog caycanqui.

²⁹ “Tsaynog captenga warmita ricar munaparga nawiquita jorgurir jitariycuy, derêcha cag nawiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wisculapis gloriaman chayaptiqui.

³⁰ Tsaynogla munapashgayqui warmita yataparga maquiquita cutsurir jitariycuy, derêcha cag maquiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis gloriaman chayaptiqui.

Majantsipita mana raquicănantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ “Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Pipis warminwan raquicar imarga papilta firmapätsun raquicashgan musy-acānanpag.’[✠]

³² Tsaynog niptinpis noga caynogmi nē: Pipis warminpita ama raquicātsuntsu. Mana jarucuycaptinpis raquicarga jutsayogmi caycan warmin juc runawan tar adulterio jutsata rurananpag. Tsaynogلامي raquicashga warmiwan tag runapis adulterio jutsata ruraycan.

Mana juranantsipag Jesucristo yachatsishgan

³³ “Tsaynogpis gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Imatapis ruranaquipag jurashpayquega mana gongaylapa cumplinqui.’[✠]

³⁴⁻³⁵ Tsaynog niptinpis noga caynogmi nē: Imaypis ama juraytsu ‘Por Dios’ nirpis, ni ‘Por la tierra’ nirpis ni ‘Por ciēlo’ nirpis ni ‘Por Jerusalén’ nirpis. Caypatsaga Tayta Diosnintsipa chaquin jarurācunanmi caycan. Ciēloga Tayta Diosnintsipa trōnunmi caycan. Jerusalenga Tayta Dios acrashgan marcami caycan. Tsaymi ‘Por la tierra’ o ‘Por ciēlo’ o ‘Por Jerusalén’ nir jurashpayquega Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui.

³⁶ Waquincunanami: ‘Por mi cabēza’[†] nishpan jurapācun. Ni tsaynogpis ama jurapācuysu. Tayta Diosnilantsimi munayniyog caycan agtsayquita yanaman juc yoragman ticratsinanapgis. Tsaymi ‘Por mi cabēza’ nir jurarpis Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui.

³⁷ Juranayquipa trucanga aunerga auninqui, mana aunerga ama auninquitsu. Jurayparag auniparga jutsatami ruraycanqui.

Chiquimaptintispis mana rabiapānantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 6.29-30)

³⁸ “Musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Nawinta jorguptenga quiquinpa nawintapis jorgutsun.

Quirunta jorguptenga quiquinpa quiruntapis jorgutsun.’[✠]

³⁹ Tsaynog niptinpis noga caynogmi nē: Chiquishuptiquipis ama nana-paraytsu. Lagyashuptiquipis jucag cārayquita camapanqui.

⁴⁰ Pipis demandashushpayqui chompayquita guechushuptiquega punchuyquitapis apacunapag cachaparinqui.

⁴¹ Guepinta pulan lēwayag apapānayquipag obligashuptiquega juc lēwayagpis apapanqui.

⁴² Imatapis ‘Goycalāmay’ nir manacushuptiquega goycunqui. Tsaynogla imatapis ‘Manaycalāmay’ nir manacushuptiquega manaycunqui.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 6.27-28, 32-36)

⁴³ “Tsaynogpis musyanquimi runacuna caynog nishganta: ‘Cuyanacush-gayquiwanga cuyanacunqui. Chiquishogniquitaga chiquinqui.’[✠]

⁴⁴ Tsaynog nipācuptinpis noga caynogmi nē: Chiquishogniquicunata cuyanqui. Contrayqui ali cawanapagpis Tayta Diosnintsita manacunqui.

⁴⁵ Tayta Diosnintsega ali runacunapag y mana ali runacunapagpis in-tita jegatsimunmi. Tsaynogلامي ali runacunapag y mana ali runacuna-pagpis tamyatsimun. Tayta Diosnintsi cuyapācog cashgannog gamcunapis cuyapācog carga paypa wamranmi carcaycanqui.

✠ 5:31 Deuteronomio 24.1 ✠ 5:33 Números 30.2 † 5:36 Unay Israel runacuna: “Por mi cabēza” nir jurashganga carkan nogantsi: “Por mi vida” nir jurashgantsinogmi. ✠ 5:38 Éxodo 21.24; Levítico 24.20; Deuteronomio 19.21 ✠ 5:43 Levítico 19.18

⁴⁶ Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Impuesto cobrag runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi.

⁴⁷ Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi.

⁴⁸ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

6

Pitapis mana wilapaylapa wactsacunata yanapanantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ “Runa mayiquita yanaparga alabashga canalayquipäga ama yarpapäcuytsu. Tsaynog captiquega Tayta Diosnintsi manami ima premiutapis goshunquipagtsu.

² “Wactsacunata yanapashpayquega tsay yanapashgayquita ama sumätsiytsu waquin runacunanoäga. Paycunaga pilatapis yanapaycorga pi-maypis musyapäcunanpagmi cornëtata tucashpan sinagogacunacho y cällicunachöpis wilacärin. Tsaynog cashganpitami runacuna alabashgalanna premiun canga.

³ Wactsacunata yanapashpayquega ama pitapis wilapanquitsu.

⁴ Pitapis mana wilapaypa wactsacunata yanapaptiquega Tayta Diosnintsimi premiuta goshunquipag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 11.2-4)

⁵ “Runacuna ricanalanpagmi waquin runacunaga yachag-tucushpan may höra Tayta Diosta manacärin sinagogacunacho y cällicunachöpis. Gamcunaga ama paycunanog capäcuytsu. Paycunapäga runacuna alabashgalannami premiun canga.

⁶ Gamcunaga Tayta Diosta manacur pipis mana ricashunayquipag wayiquiman yaycuycur Tayta Diosta manacäry. Tayta Diosla mayashunayquipag manacuptiquega yaimi premiuta goshunquipag.

⁷⁻⁸ “Waquin runacuna Tayta Diosta manacorga yaparir yaparir tsay palabralawanmi manacärin. Tsaynog manacärin tsaynogparag Tayta Diosnintsi mayananpag cashganta yarparmi. Gamcunaga ama tsaynog manacärytsu. Manarag manacuptiquipis Tayta Diosnintsega imata nistaycashgayquitapis maynami musyaycan.

⁹ Gamcunaga Tayta Diosta caynog manacärinqui:

Gloriacho caycag Tayta Dios,
pi-maytapis tantyaycatsilay respitaycushunayquipag.

¹⁰ Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun.

Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.

¹¹ Micunäpag micuynë ama pishiyculätsuntsu, Tayta.

¹² Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

¹³ Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.

[Lapanpagpis munayniyog captiquimi gampa maquiquicho imaycapis caycan, Tayta.

Tsaymi imayyagpis alabashga canquipag.] Amén.

14 “Runa mayiquita perdonaptiquega Tayta Diosnintsi gamcunatapis perdonashunquipagmi.

15 Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.

Imanog ayunanantsipagpis Jesucristo yachatsishgan

16 “Tayta Diosta manacunayquipag ayunarga ama waquin runacunanöga capäcuysu. Paycunaga ayunaycashganta runacuna tanyacunapagmi janjampaycachaycan. Tsaynog ayunaycashganta ricar runacuna alabashgalannami premiun canga.

17 Gamcuna ayunashpayquega pipis mana tanyananpag cärayquita shumag maylacur umayquitapis nagtsacurcur ayunapäcuy.

18 Tsaynog ruraptiquega runacuna manami musyangatsu ayunarcaycashgayquita. Ayunaycashgayquita runacuna mana musyaptinpis Tayta Diosnintsi musyanmi. Tsaymi paypita premiuta chasquinquipag.

Rïcuyaylapag mana yarpachacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

19 “Rïcu canalayquipäga ama yarpachacäriytsu. Cay patsachöga riquëzayquita puyupis ushanmi, ismurpis ushacanmi y runapis suwanmi.

20 Cay patsacho rïcu canalayquipag yarpachacärinayquipa trucanga yarpachacäriy wactsacunata yanapanayquipag. Tsaynog cawarga gloriacho riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Gloriachöga manami puyupis ushangatsu, ni ismongatsu ni runapis suwangatsu.

21 Rïcu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.

22 “Cay nishgäcunata tanyacur cäsucushpayquega Tayta Dios munashgannogmi cawaycanqui.

23 Mana cäsucorga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog carmi jutsata ruraycashgayquitapis mana tanyanquitsu.

24 “Manami pipis ishçay patrona sirvinmantsu. Ishçay patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucongatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynogلامي rïcu canalayquipag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.

Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 12.22-34)

25 “Tsaynog caycaptenga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. Micuynintsi captinpis y röpantsi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi.

26 Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsipäga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui.

27 “Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarcunman tamäñunpita juc cuchus maslatapis?

28 Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna yarpachacunqui ali röpayog canalayquipäga? Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putscacuycarpis cuyaylapagmi ricacun.

29 Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu.

³⁰ Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuyninag runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuctuycätserga ¿manatsurag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yana-pashunqui röpayquita tarinayquipag?

³¹ “Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui.

³² Tsaynöga laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi.

³³ Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripashunquipagmi.

³⁴ Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu wara junagpäga. Tayta Dios canan junag yanapashushgayquinoglami wara junagpis yanapashun-quipag.

7

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ “Tayta Dios mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu.

² Runa mayiquita jamurpar wasanta rimashgayquipitami Tayta Diosnintsi gamcunatapis juzgashunquipag.

³ Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichinayla ganra caycagta ricapanqui?

⁴ Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho ichinayla ganra caycagta jorgapëshayqui’ ninquiman?

⁵ ¡Ishcay cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho ichinayla ganra caycagta jorgupänayquipag.*

⁶ “Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilapaptiqui mana chasquishuptiquega ama wilapaytsu mastaga. Chasquicuyta mana munaycagta wilapaptiquega öru sortējata cuchi jarucunalanpag jitapaycognogmi carcaycanqui. Tsaynoglami wilapar exigiptiquega rabiacongapag.

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 11.9-13)

⁷⁻⁸ “Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy. Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

⁹ “Maygayquitapis wamrayqui tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag?

¹⁰ Tsaynogla pescäduta manacushuptiquipis ¿culebrata garanquimantsurag?

¹¹ Mayjina fiyu carpis ¿manacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynoglami Tayta Diosnintsi manacäriptiquega ali cagcunata camaripashunquipag.

* ⁷⁻⁸ Tsaynog nerga Jesucristo caynog nirmi tanyatsergan: “Jutsata rurashganpita runa mayiquita manarag tanyatsir puntata quiquiquipa jutsayquita cachariy.”

¹² “Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy. Tsaynog ali ricanacur cawanantsipagmi Moisés escribishgancho y profëtacuna escribishganchöpis niycan.

Gloriaman yaucuna puntu quichqui cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 13.24)

¹³⁻¹⁴ “Infiernuman aywag puncupis caminupis anchumi caycan. Atscagmi tsay puncupa yaycurcaycan. Gloriaman aywanapag cagmi itsanga puncupis caminupis llanula caycan. Walcagلامي tsay puncupa yaycurcaycan. Tsaynog caycaptenga imanogpapis quichqui puncupa gloriaman yaycapäcuy.

Lutan yachatsicogcuna pi cashgantapis musyanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.43-44)

¹⁵ “Tayta Diospa wilacogninmi cä’ nir shamog lutan yachatsicogcunata ama chasquipaytsu. Paycunaga Tayta Diosman yäracog-tucurpis atognog fiyumi carcaycan.

¹⁶ Lutan yachatsicog cashganta musyapäcunqui imanog cawashganta ricarmi. Manami imaypis cashacunapita üvata palantsitsu. Ni hügustapis manami wallancapita cosechantsitsu.

¹⁷⁻¹⁸ Trügupis manami wayuntsu cebadillutaga. Tsaynogلامي cebadillupis mana wayuntsu trügutaga.

¹⁹⁻²⁰ Trüguta cebadilla mana wayushgannogmi lutan yachatsicogcunapis Dios munashgannog mana cawantsu, sinöga mana alicunata rurur cawapäcun. Tsaynog cawaptinmi musyapäcunqui lutan yachatsicog cashganta. Chacracho cebadilla captenga sapipita luquirir rupatsishgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag.

Tayta Diosta cäsucogcunala gloriaman chayanapag Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 13.25-27)

²¹ “Manami jutëta jogarishgalanpitatsu pipis Tayta Diospa naupanman chayanga. Tsaymanga chayanga pay munashgannog cawagcunalami.

²² Juicio final junäga atscagmi nimanga: ‘Gampa wilacuyniquitami wilacur purergä, Tayta. Tsaynogpis gamman yäracurmi demoniucunatapis gargorgä. Tsaynogلامي gamman yäracur milagrucunatapis rurargä.’

²³ Tsaynog nimaptinpis nogaga caynogmi nishag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis? ¡Naupäpita witicäriy, jutsasapa runacuna!’

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 6.47-49)

²⁴ “Nishgäcunata cäsucomag runaga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi.

²⁵ Fiyupa tamyar yacu shamuptinpis y shucucuy wayra shamuptinpis ali cimintushga wayega manami juchongatsu.

²⁶ Nishgäcunata mayaycar mana cäsucomag cagmi itsanga caycan aguysa janancho sharcatsishga wayinog.

²⁷ Aguysa janancho sharcatsishga captinmi tamyar yacu shamuptin y wayra fiyupa wayraptin tsay wayi juchongapag.”

²⁸ Jesús tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicäregan.

²⁹ Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnoqtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan.

8

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan (Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Lömacho yachatsishganpita Jesús urämuqinmi tsaytsica runacuna payta gaturargan.

² Tsausage leprawan gueshyaycag runami Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nir ruwacorgan: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra leprawan gueshyaycashganpita aliyargan.

⁴ Nircurmi Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis rurankui.* Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyangä rasunpa aliyashgayquita.”

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan (Lucas 7.1-10; Juan 4.43-54)

⁵ Tsaypita Capernaum marcaman Jesús chayaptinmi Roma soldäducunapa capitannin Jesusman aywaycur ruwacorgan caynog nir:

⁶ “Ashmaynemi pasaypa antsa wayëcho jitaraycan, tayta. Mananami sharcunanpag valorninpis cannatsu.”

⁷ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Aywashun aliyätsinäpag.”

⁸ Tsaynog niptinmi capitán caynog nergan: “Israel runacunawan mana Israel runacuna mana chayanacuycaptenga çimanogparagchi wayëmanpis chayanquiman, tayta? Tsaymi ruwacö ashmaynëta caylapita aliyaycatsinayquipag.

⁹ Nogapis mandamagnëpa munayninchömi caycä. Tsaynogلامي munaynëcho soldäducunapis caycan. Maygantapis: ‘Ayway’ niptëga aywanmi. ‘Shamuy’ niptëga shamunmi. Imatapis rurananpag niptëga ashmaynëpis ruranni. Ganga nogapita más munayniyogmi canqui. Tsaymi yäracö nishgayqui lapanpis ruracánapag cashganta.”

¹⁰ Capitán tsaynog yäracuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu.

¹¹ May-tsay nacionpita shamog runacunaga atscagmi gloriaman chayanga Tayta Diosninti camarishgan micuyta Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwanpis cushishgala micunanpag.

¹² Waquin runacunami itsanga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yacharpis nogata mana chasquicamashganpita gloriaman mana chayangatsu. Tsaypa trucanga pasaypa tsacaymanmi gaycushga cangapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

¹³ Nircurnami capitanta Jesús nergan: “Wayiquipa cuticuy. Yäracamashgayquipitami ashmayniqui aliyashgana caycan.” Tsay nishgan hörami capitanpa ashmaynin aliyargan.

* **8:4** Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liynqui Levítico 14.1-32.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(*Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41*)

¹⁴ Tsaypita Pedrupa wayinman Jesús aywar tarergan Pedrupa suedran pasaypa antsa fiebriwan jitaraycagta.

¹⁵ Tsaymi gueshyagpa maquina Jesús yataycuptin jinan höra aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

¹⁶ Patsa tsacaycaptinnami Jesusman apapäcamorgan demoniucuna nacat-sishgan atsca runacunata. Tsay runacunapitami demoniucunata Jesús juc shimila gargorgan. Tsaynoglami tucuy gueshyawan gueshyagcunatapis aliyätsergan.

¹⁷ Tsaynog aliyätsinanpag captinmi profëta Isaías caynog escribergan: "Paymi gueshyantsita apashga. Fiyupa nacanantsipag cagtapis paymi nacashga."✠

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tanyatsishgan
(*Lucas 9.57-62*)

¹⁸ Atsca runacuna juntapaycuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: "Büquiwan wac tsimpaman pasashun."

¹⁹ Büquiwan pasanapag caycaptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatsëg runa Jesusta caynog nergan: "Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, tayta."

²⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: "Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAPAGMI it-sanga mana cantsu maycho punuycunaläpagpis."

²¹ Tsaypitanami juc discipulun caynog nergan: "Papänë wanuptin pampay-curragmi gamwan aywashag, tayta."

²² Tsausage Jesús caynog nergan: "Wanushcunaga wanush mayinta pam-papäcutsun. Gamwanga aywashun."

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(*Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25*)

²³ Tsaynog nircushpanmi büquiwan discipuluncunawan Jesús witsargan.

²⁴ Lagünata tsimparcaycaptinmi Jesús punucäorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanpagna caycargan.

²⁵ Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: "¡Talpuycantsi-nami! ¡Salvaycalämay, tayta!"

²⁶ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: "¿Imanirtag gamcuna tsayji-nanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?"

Nircurmi sharcurmur wayratapis yacutapis chawänapag Jesús olgöpargan. Tsaynog olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawarganna.

²⁷ Tsayta ricarmi discipuluncunaga quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: "Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag mu-nayniyog payga caycan!"

Demoniucuna löcuyätsishgan runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(*Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39*)

²⁸ Lagünapa tsimparmi discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Gadara marca washä lädunman. Tsaychömi panteonpita demoniucuna löcuyätsishgan ishçay runacuna yargamorgan. Paycuna pasaypa mantsacuypag captinmi pipis mana pasagtsu tsay panteón puncupaga.

²⁹ Jesusta ricärishpanmi fiyupa gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Diospa tsurin Jesús! Infiernuman gaycamänayquipag höra manarag chämuptin ¡cay runapita ama gargaycalämaysu!”

³⁰ Paycuna caycashganpita más washa lädunchömi atsca cuchicuna micurcargan.

³¹ Tsaymi demoniucuna ruwacorgan Jesusta caynog nir: “Cay runacuna-pita gargamarga tagay cuchicunaman yaycunäpag cachapaycalämay.”

³² Tsaynog manacuptinmi Jesús aunergan manacushganta. Tsausage demoniucuna ishcan runacunapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³³ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcaman runacunata wilananpag. Chayaycurmi wilacärrergan löcuyashga runacunapita demoniucunata Jesús gargushganta y cuchicuna lagünaman jegar shengaypa wanushgantapis.

³⁴ Wilapäcuptinmi marcapita runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman ima pasaycashgantapis ricananpag. Chayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

9

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan (Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Tsaypitanami büquiman witsarcur Jesusga cutergan taycashgan marcaman.*

² Tsaychömi paralítico runata quirmawan apapäcorgan Jesús cagman. Apagcuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyagta Jesús caynog nergan: “Ama laquicytsu, hïjo. Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui.”

³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna yarpachacorgan caynog nir: “¡Tsaynog nerga Diospa contranmi rimaycan!”

⁴ Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog lutanta yarparcaycanqui?”

⁵ ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu?

⁶ NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcu! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa jinan höra aliyarcur wayinpa aywacorgan.

⁸ Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis musyashcantsitsu runacunata Tayta Diosnintsi tsaynog yanapananpag cashgantaga!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan (Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

* **9:1** Nazaret marcacho winashga carpis wilacuyta galaycorga Jesucristo targan Capernaum marcachönam. Tsayta musyanayquipag liyinqui San Mateo 4.13.

⁹ Tsaypita aywacur Jesús ricargan Mateo jutiyoq runata impuestuta co-brar jamaraycagta. Tsaymi payta caynog nergan: “Discípulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁰ Tsaypitanami Jesusta y discípuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapácunanpag. Tsaycho micuycaptinmi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis chayaycur micapácorgan.

¹¹ Tsayta ricarmi fariseo runacuna jamurpashpan Jesuspa discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹² Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglamí jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta pilapis tanyatsinanta nistapácun.

¹³ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapänayquitami munä.’*

Tsaynog escribiraycaptinpis gamcunaga ¿imanirtag jutsasapacunata mana cuyapanquitsu? Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyñinta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

Yachatsicuyñin mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Juc cutichömi Juan Bautistapa discípuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Nogacunapis y fariseo runacunapis cadalami ayunapácö. Gampa discípuluyquicunaga ¿imanirtag mana ayunapácuntsu?”

¹⁵ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapácongapag. Tsaynoglamí discípulöcunapis paycunawan cashgäyaga mana ayunanmantsu.

¹⁶ “Manami pipis macwa röpata shilpansu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata.

¹⁷ Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† Tsaynoglamí nogapa yachatsicuyñëpis mushog car gamcunapa costum-briquicunamanga mana tincuntsu.”

Juc autoridäpa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Tsaynog parlaycaptinmi sinagogacho mandag runa chayaycushpan Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Warmi tsurëmi pasacurishga, tayta. Jucla aywayculäshun cawaritsimunayquipag.”

¹⁹ Tsaynog ruwacuptinmi discípuluncunawan Jesús aywargan tsay runapa wayinman.

²⁰ Aywarcaycaptinmi chunca ishca (12) wata yawar apaywan gueshyaycag warmi guepalanpa yaycuycur paypa röpanta yataycorgan.

²¹ Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyäshagmi” nishpan.

* 9:13 Oseas 6.6 † 9:17 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog träpata y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyñinman.

22 Yataycuptinmi ticraycur Jesús ricargan warmita. Tsausage nergan: “Ama laquicuysu, hïja. Yäracuyniquipami aliyashgana caycanqui.” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay warmi aliyargan.

23 Tsaypitanami tsay Israel runacunapa autoridäninpa wayinman charyargan. Chayarmi taripäcorgan músico tucagcuna tsaycho caycagta y runapapis fiyupa wagarcaycagta.

24 Paycunatami Jesús nergan: “Wagtapa yargucäriy. Autoridäpa tsurin manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu.

25 Tsaynog captinpi Jesús nishgannoglamï wagtapa yargucäregan. Yargurcuptinnami wanushga caycag tsutaraycashgan cagman Jesús yaucorgan. Maquinpita aptarcuptionmi autoridäpa tsurenga cawarircamur sharcamorgan.

26 Tsaynog cawaritsimushgantami tsay marcacho y waquin marcacunachöpis runacuna musyapäcorgan.

Ishcay gapracunata Jesucristo aliyätsishgan

27 Tsaypita Jesús aywacuptinmi ishca gapracuna guepanpa aywargan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

28 Posädacushgan wayiman Jesús yaucuptinpi tsay gapracunaga paypa guepantami yaucorgan. Tsaymi Jesús paycunata taporgan caynog nir: “¿Gancuna criyipäcunquicu nawiquita aliyätsinäpag cashganta?”

“Au, criyëmi aliyätsimänayquipag cashganta, tayta” nipäcorgan.

29 Tsausage nawincunata Jesús yataycur caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami nawiqui aliyashgana caycan.”

30 Tsaynog niptinmi jucla nawin aliyargan. Tsausage paycunata Jesús caynog nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu aliyätsishgäta.”

31 Tsaynog niptinpi yargurilarmi pi-maytapis wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Shimin watacashga runata Jesucristo aliyätsishgan

32 Tsay gapracuna aywacurcaycaptinnami Jesús cagman pushargan shimin mana pashtag runata. Tsay runataga demoniumi shiminta watäcätsergan.

33 Tsay runapita demoniuta Jesús garguptionmi shimin pashtarganna. Tsayta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Manami imaypi ricashgantsitsu caynog aliyätsegtaga!”

34 Fariseo runacunami itsanga caynog nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagninpa munayninwanmi.”

Runacunata Jesucristo cuyapashgan

35 Tsaypitanami lapan marcacunapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpi tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunatami aliyätsergan.

36 Marcan marcan purir yachatsiptinmi tsaysica runacuna juntacargan payta mayananpag. Mitsegniynag y ogracashga uyshacunanog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan laquicorgan.

³⁷ Tsaymi discipuluncunata caynog nergan: “Cosëcha poguraycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta jucla chasquicunapag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan.

³⁸ Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atsca cananpag.”

10

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

¹ Tsaypitanami chunca ishçay (12) apostolnincunata Jesús nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag y tucuy-nirag gueshyagcunata aliyätsinanpagpis.

² Tsay apostolcuna cargan Simón (paypa jucag jutinmi cargan Pedro), Simonpa wauguin Andrés, Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan,

³ Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo (payga Roma nacionpag impuestuta cobragmi cargan), Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo [paypa jucag jutin cargan Lebeo],

⁴ “Celote” nishgan Simón y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

⁵ Tsay chunca ishçay (12) apostolnincuna wilacog aywananpag cacharmi Jesús caynog nergan: “Ama aywanquitsu mana Israel runacunapa marcan-cunamanga, ni yaycapäcunquitsu Samaria provinciacho caycag marcacuna-manpis.

⁶ Tsaypa trucanga aywapäcuy Israel runacunalaman. Paycunaga ogra-cashga uyshanogmi carcaycan.

⁷ Paycunata wilapanqui caynog nir: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’

⁸ Gueshyagcunata aliyätsinqui. Wanushcunatapis cawaritsinqui. Lep-rawan gueshyagcunatapis aliyätsinqui. Demoniu-cunatapis runacunapita gargunqui. Gamcunata yanapashgänogla gamcunapis waquinta yanapay.

⁹⁻¹⁰ “Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcu-napis wilacushgayquipita imatapis chasquinquipag. Tsaynog caycaptenga ama apapäcunquitsu guellayta ni örutapis. Tsaynogpis ama apapäcunquitsu guepinayquita, trucacunayquipag rôpayquita ni tucruyquitapis. Jatirash-gayqui llanquilayquiwan aywapäcuy.

¹¹ “May marcaman o may jalgacunaman chayarpis tapucunqui maygan-pis ali runa cashganta. Mayganpis ali runa captenga paypa wayilancho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag.

¹² Tsay runapa wayinman chayar caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui.’

¹³ Ali chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädata ashinayquipag.

¹⁴ Runacuna wilacushgayquita mana chasquishuptiquega marcapitapis aywacärinqui llanquiwicho caycag polvuta tapshirishpayqui.*

* **10:14** Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsi juzganapag cashganta tsay marca runacuna tantyacunanpagmi.

15 Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna† infiernucho nacananpag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

Chiquimagnintsita mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

16 “Shumag tanyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä uyshacunata atogman gaycognogmi. Tsaynog caycaptenga culebranogpis alcäbula puricunqui. Itsanga imatapis lutanta ama rurapäcuytsu.

17 Chiquishogniqui runacunaga autoridäcunamanpis präsu tsarircur apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaynogلامي sinagogancunachöpis astashunquipag.

18 Nogata chasquicamashgayquipitami nación mandag reycunamanpis apapäcushushpayqui castigashunquipag. Tsaynogpami wilacuynëta paycunata y tsaycho cag waquin mana Israel runacunatapis wilapanquipag.

19-20 Autoridäcunaman entregapäcushuptiquipis ama laquicärinquisu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Autoridäcunapa naupancho manami quiquiquipa yarpaynilayquipitatsu parlapäcunquipag, sinöga Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritumi tanyatsishunqui imata parlanayquipagpis.

21 “Nogata chasquicamashganpita chiquirmi wauguintapis autoridäcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag.

22 Nogata chasquicamashgayquipitami pi-maypis chiquishunquipag. Tsaynog chiquishuptiquipis hasta wanunayquiyag nogaman yäracamashpayquimi Tayta Diospa naupanman chayanquipag.

23 Juc marcacho chiquishuptiquega juc marcaman gueshpicärinqui. Manarag lapan Israel nacioncho cag marcacunapa puriptiquimi NOGA cutimushagpag.

24 “Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynogla ashmaypis manami patronninpita más munayniyogtsu.

25 Nogatapis chiquiyämarga gamcunata masragmi chiquishunquipag. Nogatapis: ‘Satanasmi payga’ niycämarga gamcunatapis Satanás cashgayquitami runacuna nishunquipag.

Pitapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Lucas 12.2-7)

26 “Cay patsacho runacuna chiquishuptiquipis mana mantsacuyya wilacuynëta wilacäriy. Tayta Diospa wilacognin cashgayquita cay patsacho runacuna mana tanyaptinpis Tayta Diospa naupanman chayaptiquimi itsanga lapanpis musyapäconga wilacognin cashgayquita.

27 Tsaynog caycaptenga yachatsishgäta mana mayagcunata gamcunana mana mantsacuyya wilapanqui. Tsaynog wilacunayquipagmi gamcunata yachaycätsë.

28 Ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapäshuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu. Chiquishogniquicunata mantsacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

† 10:15 Sodoma y Gomorracho tag runacuna imanog cawwashgantapis musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1-29.

²⁹ “Tantyacäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsüpaptinpis Tayta Diosnintsi lapantami ricaycan. Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricaycäshunqui.

³⁰ Tsaynogلامي agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycan.

³¹ Pishgucunapitapis más väleg captiqui Tayta Dios cuidaycäshuptiquega pitapis ama mantsacäriytsu.

Jesucristopa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.8-9)

³² “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag.

³³ Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

Payman yäracogcunata chiquipäcunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ “Gamcuna ama yarpapäcuytsu nogata chasquicamashgayquipita runacuna mana chiquishunayquipag cashganta. Tsaypa trucanga nogata chasquicamagcunata runacuna chiquengapagmi.

³⁵ Nogata chasquicamashganpitami tsurinpis taytanpa contran sharcongä. Mamanpa contranmi wawanpis sharcongä. Tsaynogلامي lumtsuyninpis suedranpä contran sharcongä.

³⁶ Tsaymi cuyashunayquipa trucanga castayquicunapis chiquishunquipag.

³⁷ “Nogata chasquicamashganpita maman chiquiptinpis, taytan chiquiptinpis o tsurin chiquiptinpis noga munashgänog imaypis cawatsun. Noga nishgäta cäsucunanpa trucanga maman, taytan o tsurin nishganta cäsucogcunaga manami rasunpatsu chasquicamashga.

³⁸ Tsaynog captenga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawag cäga manami rasunpatsu chasquicamashga.

³⁹ Noga munashgänog cawananpa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

Tayta Diosnintsi pa naupancho premiuta chasquinantsipag cashganta Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 9.41)

⁴⁰ “Gamcunata chasquishushpayquega nogatami chasquicaycäman. Tsaynogpis nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuycanmi.

⁴¹ Tayta Diospa wilacogninta wayinman chasquicog cäga gloriaman char yar wilacogcuna premiuta chasquishgannogmi paypis premiuta chasquenpag. Tsaynogلامي Tayta Dios munashgannog cawag ali runata wayinman chasquicog cäga gloriaman char say ali runa premiuta chasquishgannog paypis premiuta chasquenpag.

⁴² Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macaptenga Tayta Diosnintsi paytapis premiutami gongapag.”

11

1 Chunca ishçay (12) apostolnincunata yachatsiyta usharcurnami Jesusga Galilea provinciapa marcan marcan purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur.

Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan
(Lucas 7.18-35)

2 Carcilcho caycarmi Juan Bautista mayargan Jesús milagrucunata ruraycashganta y Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur puriycashgantapis. Tsaymi discipuluncunata Jesús cagman cachargan caynog nir tapumunanpag:

3 “¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpâshag?”

4 Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapäcuy ricasghayquita y mayashgayquitapis.

5 Gapracuna ricannami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashghanami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishçay wanushcunapis cawarimushghanami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayacannami.

6 Nogaman yâracamashgannogla imaypis Juan yâracamâtsun.”

7 Juanpa cachancuna cuticâriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chunyang jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapâcorgayqui.*

8 Tsaynogpis manami finu rôpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapâcorgayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali rôpan jatishga carcaycan.

9 Manami tsaycunata ricagtsu aywapâcorgayqui, sinôga Tayta Diosnintsipa profêtanta ricanayquipagmi.

10 Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycan: “Wilacognêtami cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptê chasquicamânanpag.”[✠]

11 Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapitapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgâta. Tsaynog captinpi discipulôcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapâcun Dios cachamushgan Cristo cashgâta.

12-13 “Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsipa profêtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunâpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atasca runacuna Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicurcaycan. Tsaynog caycaptinpi waquin runacunaga manami munantsu tsay wilacuyta wilacunanta, sinôga imanogpapis tsapatami churapaycan.

14 Tsaynoglami Tayta Diospa palabrancho escribiraycan Elías shamur wilacunanpag cashganta. Tanyanayquipag sasa captinpi Juan Bautista wilacuptinmi cumplergan Elías shamur wilacunanpag escribiraycashgan.[†]

15 Nishgâta mayag câga shumag tanyacâriy.”

16-17 Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgâcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis. Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quênata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgâcunatapis mana

* 11:7 Juc runa imatapis fâcil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. ✠ 11:10 Malaquías 3.1 † 11:14 Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

chasquicärintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuypa cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuypa mana munantsu.

¹⁸ Juan Bautista imaypispis ayunaptin y vñuta mana upuptin: ‘¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nipäcun.

¹⁹ Pi-may runawanpispis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vñutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nipäcaman. Tsaynogpispis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog’ nipäcaman. Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi.”

Jutsa ruragcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 10.13-15)

²⁰ Milagrucunata Jesús rurashganta ricarpispis waquin runacuna jutsa ru-raycunata manami cacharergantsu. Tsaymi paycunapag Jesús caynog nergan:

²¹ “¡Corazín marcacho tag runacuna! ¡Betsaida marcacho tag runacuna! ¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan.‡ Tsaynogpispis jutsa rurashganpita laquicur maynami cotenciapita rurashga röpata jaticurcur uchpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpispis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu.

²² Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nacashganpitapis gamcunaga infiernucho más fiyupa nacanquipag.

²³ “Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarpacaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capäcunquipag. Gamcunacho rurashgä milagrucunata Sodoma marcacho ruraptëga jutsancunata cachariptin hasta cananyagmi tsay marca caycanman cargan.§

²⁴ Sodoma marca runacuna infiernucho nacanapag cashganpitapis gamcuna más fiyupami infiernucho nacanquipag.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Lucas 10.21-22)

²⁵ Tsaychömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tanyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tanyatsinayquipa trucangä yachacuyta munagcunalatami tanyatsishcanqui.

²⁶ Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

²⁷ Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgätapis Taytalämi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyã. Tsaymi tanyatsishgä cagcunala musyapäcun Taytä imanog cashgantapis.

‡ 11:21 Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqui Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10. § 11:23 Sodoma marcata Tayta Diosnintsita ninawan ushacätsërgan tsaycho tag runacuna fiyupa jutsasapa captin. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Génesis 19; Ezequiel 16.48-50.

28 “Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpacorga nogaman yäracamay. Yäracamaptiquega yanapashayquimi.

29 Noga yachatsishgänogla cawapäcuy. Tsaynogpis shumag tanyacäriy cuyapäcog y mana runa-tucog cashgäta. Tsaynog cawarga ali cawaytami tarinquipag.

30 Noga yanapaptê Tayta Dios munashgannog cawanayquipäga manami sasatsu caycan.”

12

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan (Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

1 Tsaypita sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaymi discipuluncunaga pasaypa yarganashpan tríguta palarcur cuparishpan micapäcorgan.

2 Tsaynog rurashganta ricarmi fariseo runacuna Jesusta caynog nergan: “Discipuluyquicuna sábado jamay junagcho tríguta palarga Moisés escribishgan leycunata manami cäsucuycantsu.”

3 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho tríguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyarpis ¿manacu tanyapäcunqui?”

4 Paymi Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycur Tayta Diosnintsi-pag churaraycag tantata paywan aywag runacunawan micorgan.* Tsay tanta cüracunala micunanpag caycaptinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.

5 “Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunata atsca cuti liyirpis ¿manacu tanyapäcunqui sábado jamay junag templucho cüracuna rurashgancuna jutsa mana cashganta?”

6 Tsaynoglami discipulöcunapis mana jutsayogtsu caycan, sábado jamay junagcho mana jampis.

7 “Gamcunaga manami tanyacunquitsu Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycashganta:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapänayquitami munä.’[✧]

Tsay escribiraycashganta tanyacorga manami discipulöcunata jamurpaycanquimantsu.

8 NOGAMI munayniyog caycä sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan (Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

9 Tsaypita aywar Jesús yaycorgan tsay marcacho sinagogaman.

10 Tsaycho juntacashga caycag runacunawanmi wanushga maquiyog runapis caycargan. Tsaymi fariseo runacuna Jesusta taporgan caynog nir: “Sábado jamay junag caycaptin wanushga maquiyog runata ¿aliyätsinquimancu o manacu?” Tsaynog taporgan aliyätsiptin tsay achäquilawan Jesuspa contran sharcapäcunanpagmi.

11 Tsauraga Jesús nergan: “Maygayquipapis uyshayqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábado jamay junag caycaptinpis?”

* 12:4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

✧ 12:7 Oseas 6.6

12 Uyshapitapis más cuyaymi runacunaga caycan. Tsaynog caycaptenga sábado jamay junagchöpis gueshyagcunata aliyätsishagmi.”

13 Nircur tsay gueshyaycag runata Jesús nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jorgauptinmi maquin sänuna ricacorgan.

14 Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna tsay sinagogapita yargurcur wilanacärergan Jestusta wanutsinanpag.

Jesucristo imanog cananpag cashgantapis profëta Isaías unay escribishgan

15 Tsausage Jesús tsaynog parlapäcushganta musyaycur aywacorgan tsay marcapita. Aywauptinmi atasca runacuna guepanpa aywargan. Guepanpa aywag runacuna mayganpis gueshyaptin Jesús aliyätserganmi.

16 Aliyarcatsirmi Jesús nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu noga aliyätsishgäta.”

17 Jesús tsaynog cuyapäcog cananpag cashganpitami profëta Isaías Tayta Diosnintsi nishgancunata escribergan caynog nir:

18 “Juc sirvimagnë runami shamonga.

Acrashgä captinmi paypita fiyupa cushicö.

Paytami Santu Espiritu shumag yanapanga.

Tsaynog yanapaptinmi ali cawayta cay patsaman apamonga may-tsay nacionchöpis runacuna noga munashgänog cawanapag.

19 Runacuna gayapaptinpi manami imatapis nengatsu.

Tsaynogpis manami purengatsu: ‘Nogaga más yachagmi cä’ nishpan.

20 Pasaypa laquicogcunata manami manacagman churangatsu, sinöga cuyapangami.

Jutsa rurag runacunata manami juclatsu castiganga, sinöga munashgänog cawanapagmi tantyatsenga.

21 Tsaynogpami may-tsay nación runacunapis payman yäracur salvacongapag.”[✠]

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan
(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

22 Tsaypita demonio gaprayätsishgan y shiminta watacätsishgan runata Jesús cagman pushargan aliyätsinanpag. Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi rimarganna y ricarganna.

23 Tsaynog aliyätsegta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¿Salvamänantsipag Tayta Dios cachamushgan rey Davidpa castantsurag payga caycan?”

24 Tsaynog nishganta mayar fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tagay runaga manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunanapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa[†] munayninwanmi.”

25 Tsaynog parlashganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc marcacho o juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman?”

26 Tsaynog captenga ¿imanirtag yarpacaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.

27 “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsi munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga

✠ 12:21 Isaías 42.1-4 † 12:24 Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan.

¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspá munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui.

²⁸ Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritu yanapamaptinmi demoniucunata gargö. Gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

²⁹ Satanaspita más munayniyog cashganta tanyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmantsu.‡ Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

³⁰ “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsümag cäga Satanás munashgantami ruraycan.

³¹⁻³² “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Tsaynoglämi Tayta Diospita shamushgäta mana tanyar conträ rimaptinpis Tayta Dios perdonanga. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tanyaycätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 6.43-45)

³³ Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Wayuyninpa yörata reguishgantsinogmi parlamacuyninpa musyantsi pipis ali runa cashganta o mana ali runa cashgantapis.

³⁴ ¡Fiyu runacuna! Gamcuna fiyu caycarga ¿imanogpashi alita rimapäcunquiman? Alita rimanayquipa trucanga shonguyqui lutancunata yarpashgalantami imaypis rimapäcunqui.

³⁵ “Pipis shonguncho alita yarparga alitami parlan. Shonguncho mana alita yarparmi itsanga mana alicunata parlan.

³⁶ Tsaymi juicio final junagchöga manacagcunata parlashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunquipag.

³⁷ Alita parlaptiquega jutsaynag cashgayquitami Tayta Diosnintsi nishunquipag. Mana alita parlaptiquimi itsanga jutsayog cashgayquita nishunquipag.”

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(Marcos 8.11-12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Tsaypitanami waquin fariseo runacuna y Moisés escribishgan ley-cunata yachatseg runacuna Jesusta nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunäpag ima milagrutapis rurayculay, tayta.”

³⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinayquipag milagruta ruranätarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.

⁴⁰ Quimsa junag quimsa pagas jatuncaray pescädupa pachancho caycashganpita Tayta Diosnintsi Jonasta yargatsimushgannogmi NOGATAPIS quimsa junag quimsa pagas pamparashgäpita cawaritsimangapag.

‡ 12:29 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

41 “Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag.

42 “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyninta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman. § Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata.

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 11.24-26)

43 “Runapita demonio yargurna chunyagcunapa purin maychöpis tänanpag ashir.

44 Mana tariyorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. Cutiy-cushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga jäcuycag wayitanog.

45 Tsaynog jäcuycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun. Tsaynogmi pasanga canan witsan fiyu runacunatapis.”

Maman y wauguincuna pï cashgantapis Jesucristo nishgan

(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

46 Jesús tsaynog yachaycätsiptinmi mamanwan wauguincuna tsayman chayargan. Chayaycurmi punculacho shuyarpaycargan Jesuswan parlayta munashpan.

47 Paycunata ricarmi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

48-49 Tsaynog wilaptinmi discipuluncunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanogpis caycan.

50 Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

13

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan

(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Tsay junaglami wayipita yargurir Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman.

2 Tsaymanmi atasca runacuna juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunanpag.

3 Nircurnami imamanpisi tincutsiypa atasca yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: “Juc runashi aywargan trigu murog.

§ 12:42 Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 10.1-13.

4 Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsir-aycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan.

5-6 “Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan.

7 Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu.

8 “Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espījayog corgan. Waquin espījashi wayorgan pachac (100) trīguta, waquin espījacunashi wayorgan sogta chunca (60) trīguta y waquin-nashi wayorgan quimsa chunca (30) trīguta.”

9 Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shu-mag tanyacäriy.”

*Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)*

10 Tsaynog yachatsiptinmi discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: “Ima-manpis tincutsiypa yachatsipäcamaptiqui manami shumag tanyapäcötsu, tayta.”

11 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachat-sishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga mana tanyatsiylapa yachatsishag.

12 Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanyangapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanyangapagtsu.

13 Tsaymi noga yachatsë imamanpis tincutsiypa. Tsaynogpami yachacuyta mana munagcunaga ricaycarpis mana tanyantsu y mayaycarpis mana chasquicuntsu.

14 Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Dios nishganta profëta Isaías escribergan caynog nir:

‘Gamcuna mayaycarpis manami tantyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.

15 Cay runacunapa shongun chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagnog caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tanyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.*

16 “Gamcunami itsanga ricashpayqui y mayashpayqui imata yachat-sishgätapis tanyacurcaycanqui.

17 Unay profëtaçuna y Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsü. Tsaynogpis noga wilacushgäcunata mayayta munarpis manami mayapäcamashgatsü. Gamcunami itsanga ricar-caycämanqui y mayarcaycämanquipis.

*Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)*

18 “Canan tanyatsishayqui murog runaman tincutsiypa yachatsishgäta.

19 Trigu muroga Tayta Diosnintsipa wilacuyninmi caycan. Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasqui-cuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin.

* 13:15 Isaías 6.9-10

20 “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin.

21 Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trïgu jergacamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

22 “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun rïcu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsausage tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan.

23 “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita pachac (100) trïgu o sogta chunca (60) trïgu o quimsa chunca (30) trïgu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanga.”

Trïguta murushgancho cebadilla winamushganpita Jesucristo yachatsishgan

24 Juicio final junagchörög runacuna juzgashga cananpag cashganpita yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc runashi chacraman aywargan trïguta murunanpag.

25 Mururcuptinnashi chiquegnin runa tsacaypa aywarcur trïgu murushgan chacraman cebadilluta murorgan.

26 Trïgu winamuptinshi cebadillupis winamorgan.

27 Tsaynog winamuptinshi trïgu tirapagcuna trïgupa duëñunta caynog nergan: ‘Acraylata muruycaptiquega ¿maypitatag cebadilla winamushga, tayta?’

28 Tsaynog wilapinshi trïgupa duëñun caynog nergan: ‘Mayganpis chiquipämagnëmi tsaytaga muruycushga.’ Tsaynog niptinshi arogcuna caynog taporgan: ‘¿Munanquicu tsay cebadilluta tirapanäta?’

29 Tsaynog niptin caynog nergan: ‘Ama tsaytaga tirapaytsu. Cebadilluta tiraparga trïgutapis luquinquipagmi.

30 Jina winacutsun trïguwan cebadilla cosëchayag. Cosecharnami achogcuna acrapaylapa achongapag. Tsay acrashgan cag cebadillutanami achurcur ninaman gaycupäcongagap. Trïgutami itsanga shuntarcur pirwapäcongagap.’”

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18,19)

31 Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan.

32 Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämanacunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur räman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincutsishgan
(Lucas 13.20,21)

33 Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäsaata jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninpis may-tsayman chayapag.”

Imapag Jesucristo tincutsiypa yachatsishgan
(Marcos 4.33-34)

³⁴ Runacunata Jesús yachatsishpanmi imamanpis tincutsiypa imaypis yachatsergan. Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu.

³⁵ Tsaynog yachatsergan Tayta Diosnintsipa profëtan escribishgan cumplinapagmi. Tsay escribishganga caynogmi niycan: “Imamanpis tincutsiypami runacunata yachatsishag. Patsata camashgarpita-patsa pipis mana tanyashgancunatami yachatshishag.”[☆]

Cebadilluman tincutsiypa yachatsishganta Jesucristo tanyatsishgan

³⁶ Tsaypitanami runacunata despacharcu discipuluncunawan Jesús yaycorgan juc wayiman. Tsaychömi discipuluncuna ruwacorgan tsay cebadillupita yachatsishganta tanyatsinanpag.

³⁷ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Triguta murog runaga NOGAMI caycä.

³⁸ Tsay chacranga caycan interu cay patsami. Tsay trigu muroga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runacunami. Tsay cebadilloga caycan Satanás munashgannog cawag runacunami.

³⁹ Tsay cebadilluta murog cäga Satanasmı caycan. Cosëchaga caycan juicio finalmi. Cosëchata shuntagcunaga caycan angilcunami.

⁴⁰ “Cebadilluta shuntarcu ninaman gaycushgannogmi juicio final junagchöpis Satanás munashgannog cawag runacunata infiernuman gaycongapag.

⁴¹ NOGAMI angilnëcunata cachamushag jutsa ruratsegcunata y jutsa ruragcunatapis shuntarcu infiernuman gaycunanpag.

⁴² Tsaychömi pasaypa wagar quiruntapis uchupäcongapag.

⁴³ Tayta Diosnintsı munashgannog cawagcunami itsanga paypa naupancho car cushishga cawapäcongapag. Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tayta Diospa naupanman chayay imaycapitapis más ali cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁴ Mastapis Jesús yachatsergan caynog nir: “Tayta Diospa naupanman chayanantsipag cashganga caynogmi caycan. Juc runashi chacrapa purir tarergan tsaytsica guellay pamparaycagta. Tsay guellayta tariycurshi cushicushpan yarpachacorgan: ‘¿Imatag ruräman tsay guellay nogapa cananpag?’ nir. Tsayshi tsay guellayta cashgalanman pamparaycushishga aywar ranticorgan lapan imaycancunatapis. Tsay guellaywannashi rantergan guellay pamparaycashgan cag chacrata. Tsaynogpashi pamparaycag guellayta jorgur ricu ricacorgan. Tsaynoglami Tayta Diospa naupanman chayayga más cushicuypag caycan cay patsacho imaycayog cashgantsipitapis.”

⁴⁵ Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runaga öru ranteg negocianti runanogmi caycan.

⁴⁶ Tsay runaga más alinnin cag öruta tariycorga wayintapis chacrantapis ranticu tsay öruta rantinan cashga. Tsaynoglami Tayta Diospa naupanman chayayga más ali caycan cay patsacho imaycapitapis.”

Juicio final junag runacunata Tayta Diosnintsı acrananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

[☆] 13:35 Salmo 78.2

⁴⁷ Tsaynogmi Jesús yapay caynog yachatsergan: “Musyashgayquinogpis lamarman redta jitarcur lapan casta pescädutami tsaripäcun.

⁴⁸ Nircurmi lamar cuchunman jorgupäcun tsaycho acrapäcunanpag. Tsaychömi micuna cagta canastaman winan y mana micuna cagtanami jitarin.

⁴⁹ Pescädua acrashgannogلامي juicio final junag lapan runacunata acrananpag Tayta Diosnintsi anglinincunata cachamonga. Tsaynogmi ali runacunata raquenga jutsa rurag runacunapita.

⁵⁰ Jutsa rurag runacunatami infiernuman gaycongapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

Jesucristupa discipuluncunapis yachatsinanpag cashgan

⁵¹ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús taporgan discipuluncunata caynog nir: “¿Cay yachatsishgäcunata gamcuna tantyanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi: “Au, tanyämi, tayta” nipäcorgan.

⁵² Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Dios munashgannog runacuna cawanapag yachatsishgäcunata tanyarga waquin runacunata gamcunapis yachatsinqui. Tsaynog yachatserga pirwapita maran cagcunata y tsayrag churashgan cagcunata jorgarcamur garagnogmi gamcunapis naupa cag yachatsicuycunata y mushog yachatsicuycunatapis yacharcaycätsinqui.”

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan (Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Tsaynog yacharcatsirmi Jesús tsaypita aywacorgan.

⁵⁴ Marcanman chayarnami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsergan sinagogacho. Tsaycho yachatsiptinmi cushicushpan caynog nipäcorgan: “Tsaynog yachatsinanpäga ¿maychötag payga yachacushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag payga milagrucunata ruran?”

⁵⁵ ¿Manacu payga carpintëro Josépa tsurin caycan? Tsaynogpis paypa maman ¿manacu María? ¿Manacu paypa wauguincuna caycan Santiago, José, Simón y Judaspis?

⁵⁶ Tsaynogلامي panincunatapis reguintsi. Tsaynog caycaptenga ¿maychötag yachacamushga tsayjinanpa yachaycunanpäga?”

⁵⁷ Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicäregantsu. Tsaymi Jesús nergan: “Waqin marcacunacho Diospa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.”

⁵⁸ Tsaynog mana chasquicuptinmi juc ishca milagrucunalata tsaycho rurargan.

14

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan (Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Tsay witsanmi Galilea provinciapa mandagnin Herodista runacuna wilargan Diospa wilacuyninta wilacur y milagruta rurar Jesús puriycashganta.

² Tsaymi ashmaynincunata Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurananpag.”

3-4 Juan Bautista manarag wanuptinmi Herodisga wauguin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilmán wíchgatsergan.

5 Tayta Diosnintsipa profétan Juan cashganta lapan runacuna niptinmi Herodisga wanutsiyta munarpis mantsacorgan.

6 Tsaypita Herodispa diancho fiesta captinmi Herodiaspa jipash wawan gatswargan lapan gayatsishgancunapa naupancho. Shumag gatswashganta ricarmi Herodes pasaypa cushicorgan.

7 Tsaymi tsay jipashta caynog nergan: “Imatapis manacamashgayquitami camaripashayquipag.”

8 Tsaynog niptinmi tsay jipashga maman yachatsishgannogla Herodista nergan: “Plätüwan Juan Bautistapa umanta goycamay.”

9 Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiyta mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag.

10 Tsaymi carcilmán wardia aywaycur Juanta wanutsergan.

11 Nircurna umanta roguriycur plätüwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurnami jipashga mamanta entregaycorgan.

12 Tsaynog rurashganta mayaycurmi Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacärergan pampananpag. Tsaypitanami Jesusta wilapácorgan Juanta wanutsishganta.

Pitsga waranga runacuna micapácunanpag milagruta Jesucristo rurashgan (Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

13 Tsaypitanami Herodes musyargan milagrucunata rurar Jesús puriy-cashganta. Herodes musyashganta mayaycurmi büquiman witsarcushpan Jesús chunyagninman aywacorgan. Japalan aywacuptinpis runacuna musyargan mayman aywaycashgantapis. Tsaymi chaquilapa aywapácorgan Jesusta tarinanyag.

14 Büquipita urarcurnami Jesús tarergan atsa runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Paycunata ricaycurmi Jesús cuyapashpan tsayman apashgan gueshyagcunata aliyätsergan.

15 Patsa tardiyaptinnami Jesusta discipuluncuna nipácorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacunata garanantsipag. Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun cercacho cag marcacunapa micuyta rantipácunanpag.”

16 Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapácuy.”

17 Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipácorgan: “Pitsga tanta y ishca y pescädulami mircapácuna caycan, tayta.”

18 Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsay mircapayquita apamuy.”

19 Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata pashpaman jamatsinanpag. Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradécicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag.

20 Tsaymi lapan micapácorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapácorgan chunca ishca y (12) canasta juntata.

21 Tsaycho micogcunaga corgan pitsga waranganog (5,000) runacuna, warmicunata y wamracunata mana yupaylapa.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan
(Marcos 6.45-52; Juan 6.15-21)

²² Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur wac tsimpaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachacur Jesús quëdaccorganrag.

²³ Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaycho manacuycaptinmi patsa tsacaycarganna.

²⁴ Tsayyäga büquiwana naupagcuna carutanami aywarcaycargan. Tsaynog aywarcaycaptinna yacuta wayra fiyupa altuparag sharcatsimorgan.

²⁵ Tsaypita walpa wagay hörnog caycaptinna yacu jananpa Jesús aywargan discipuluncuna cagman.

²⁶ Yacu jananpa aywaycagta ricaycurmi discipuluncuna fiyupa mantsacar gaparargan: “¡Achachalay! ¡Almachag yacu jananpa aywaycämun!” nishpan.

²⁷ Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaysul Nogami caycä.”

²⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Rasunpa gam carga nogapis yacu jananpa gam cagman shamunäpag niycalämay, tayta.”

²⁹ Tsaynog niptin Jesusga nergan: “Shamuy, ari.”

Tsauraga büquipita yargurir yacu jananpa Jesús cagman Pedro aywargan.

³⁰ Aywaycashionömi fiyupa wayrar yacuta jananman pulchagyätsiptin pasaypa mantsacargan. Talpucarnami gaparargan caynog nir: “¡Salvaycalämay, tayta!”

³¹ Tsaynog niptinmi Jesús jucla maquinpita tsutarcur caynog nergan: “¡Yäracuyniyag runa! ¿Imanirtag mana yäracamanquitsu?”

³² Tsaypita büquiman witsarcurtin wayrapis chawarganna.

³³ Tsayta ricaycurmi büquicho caycagcuna Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nipäcorgan: “¡Rasunpami Tayta Diospa tsurin gam caycanqui, tayta!”

Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 6.53-56)

³⁴ Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman.

³⁵ Tsayman Jesús chayashganta musyaycurmi gueshyagcunata runacuna may-tsay marcacunapitapis apargan.

³⁶ Tsay apashgan gueshyagcunami Jesusta ruwacorgan röpanpa cuchulan-tapis yataycunanpag. Tsaynog ruwacur yataycogcuna aliyarganmi.

15

Runacuna lutancunata yarpar jutsayog ricacushganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 7.1-23)

¹ Tsaypitanami fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna Jerusalenpita shamorgan Jesusta tapupäcunanpag. Chayaycurnami Jesusta taporgan caynog nir:

² “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapäcunanpag maquincunata mana maylacuntsu?”

³ Tsaynog niptin paycunatapis Jesús nergan: “Gamcunapis ¿imanirtag Tayta Diosnintsipa palabrantä cumplinayquipa trucanga tsay costumbrilayquicunata más cumplipäcunqui?”

⁴ Tayta Diosnintsipa palabbranchöga caynogmi niycan: ‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.*

⁵⁻⁶ Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: 'Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan' nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag. Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta manacagman churarcaycanqui.

⁷ ¡Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profëta Isaiasta tanyatsergan caynog escribinanpag:

⁸ 'Cay runacunaga janan shongulami: "Tayta Dios, Tayta Dios" nipäcaman. Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

⁹ Paycunaga wilacuynëta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbri-lantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpäshagtsu.'*

¹⁰ Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: "Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy.

¹¹ Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga lutancunata rimashganpitami."

¹² Tsuraga discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: "Tsaynog niptiqui fariseo runacuna pasaypami rabiacärishga."

¹³ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: "Palcuna ima nishgantapis ama cäsupaytsu. Chacrapita mana ali jachacunata luquir jitarishgannogmi paycunatapis Tayta Diosnintsi juzgar naupanpita gargongapag.

¹⁴ Paycunaga yachag-tucurpis gapranogmi carcaycan. Gapra mayinta gapra pushar ishcan pözuman tunishgannogmi palcuna y yachatsishgancunata chasquipagcunapis infiernuman gaycushga cangapag."

¹⁵ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: "Ima micuyta micurpis jutsay-nag cashganta y lutancunata rimar jutsayog cashganta tanyaycätsilämay, tayta."

¹⁶ Tsuraga Jesús nergan: "¿Galcunapis manacu tanyapäcunquirag?

¹⁷ Imata micushgantsipis manami jutsayogyätsimantsitsu, sinöga micur-cuptintsi pasacunlami.

¹⁸ Shonguncho lutancunata yarpachacurmi itsanga pipis jutsayog ricacun. Tsaynog carmi runa lutanta riman y lutanta rurandpis.

¹⁹ Runacunaga shonguncho lutancunata yarpachacurmi runa mayinta wanutsipäcun, suwacärin, lulacärin y runa mayintapis ashlipäcun. Tsaynog-pis adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan waynan puricärin.

²⁰ Tsaycunata rurarmi runacuna jutsayog ricacun. Tsaynog captenga manami micuycunata micurtsu o maquintsita mana awicuylapa micurtsu jutsayog ricacuntsi."

Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan

(Marcos 7.24-30)

²¹ Tsaypitanami Jesús aywargan Tiro y Sidón provinciacunaman.

²² Tsay marcacunachömi Cananea* runacuna targan. Tsaymi juc Cananea warmi Jesús cagman aywaycur ruwacorgan caynog nir: "¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay! ¡Warmi wawätami demonio löcayätsishga!"

* 15:4 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16 * 15:9 Isaias 29.13 * 15:22 Cananea runacunaga mana Israel runacunami corgan.

²³ Tsaynog niptin Jesús manami imatapis parlacorgantsu. Tsaymi discipuluncuna Jesusta caynog nergan: “Pasaypa gaparashpan tagay warmega umantsitapis nanätsimantsichag. Jucla aywacunanpag niyculay, tayta.”

²⁴ Tsaynog nipäcuptinmi tsay warmita Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsi cachamashga Israel runacunalata yanapanäpagmi. Paycunaga ogra-cashga uyshanogmi carcaycan.”

²⁵ Tsaynog niptinmi tsay warmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “¡Ama fiyu caytsu! ¡Yanapaycalämay ari, tayta!”

²⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Israel mayëcunataragmi yanapashag. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁷ Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis duëñun putsupacushgantami algucunapis micapäcun.”

²⁸ Tsausage Jesús caynog nergan tsay warmita: “¡Lapan shonguyquiwan tsaynog yäramashgayqui alimi caycan! Tsaynog yäramashgayquipitami waywayqui aliyashgana caycan.”

Tsay hörami tsay warmipa wawan aliyashgana corgan.

Gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁹ Tsaypita aywacurnami Jesús chayargan Galilea lagüna cuchunman. Nircurnami juc lömaman witsarcur tsaycho jamacorgan.

³⁰ Tsaymi Jesús cagman atsa runacuna juntacorgan. Tsaynog juntacarmi apapäcorgan puriyta mana puëdeg wegrucunata, gapracunata, macllucunata, parlayta mana puëdegcunata y waquin gueshyawan gueshyagcunatapis. Paycunatami Jesús lapanta aliyätsergan.

³¹ Tsaynog aliyätsishganta ricaycurmi runacuna pasaypa cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cananga upacuna rimannami, macllucunapis aliyashganami caycan, puriyta mana puëdeg wegrucunapis purinnami y gapracunapis ricannami.” Tsaynog nirmi Israel runacuna adorashgan Tayta Diosta paycunapis alabapäcorgan.

Chuscus waranga runacuna micunanpag milagruta Jesucristo rurashgan (Marcos 8.1-10)

³² Tsausage discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptilannami wëtapis tsarenga.”

³³ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyag jircacho caycarga maychörag tariycushwan micuyta caytsica runacuna micunanpäga, tayta?”

³⁴ Tsausage paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

“Ganchis tantalami y juc ishca pescädulami caycan, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacärinanpag.

³⁶ Jamacäriptinami pescäduta y ganchis tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata macyargan paycuna aypupäcunanpag.

³⁷ Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata.

³⁸ Tsaycho micogcunaga corgan warmicunata wamracunatapis mana yupaylapa chuscus waranganogmi (4,000).

³⁹ Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesús aywacorgan Magdala partiman.

16

*Milagrutarag Jesucristo rurananta munapăcushgan
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)*

¹ Magdala partiman chayaycuptinmi fariseo y saduceo runacuna aywaycur Jesusta caynog nipăcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapăcunăpag mă ima milagrutapis ruray.”

² Tsausage Jesús caynog nergan: “Inti jegashgan hōra pucutay garwash-taptin gamcuna nipăcunqui: ‘Waraga usyangami.’”

³ Tsaynogpis pasaypa pucutaraycar patsa waraptin gamcuna nipăcunqui: ‘Canan junăga tamyangami.’ Tsaycunata tanyaycarga ĩmanirtag mana tanyapăcunquitsu Tayta Diosnintsi cachamashganta?

⁴ Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yăracărinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaquipag milagruta ruranătarag munarcaycanqui. Munashgayquinōga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profĕta Jonasta pescădupa pachancho cay-cashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.”*

Tsaynog nircurmi tsaypita Jesús aywacorgan.

*Fariseucunapa yachatsicuyininta mana chasquicărinanpag Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 8.14-21)*

⁵ Galilea lagŭnata tsiympaycashganchōmi Jesuspa discipuluncuna yarpacorgan mircapanpag tantata mana apashganta.

⁶ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo y saduceo runacunapa levadŭranta cuidădu chasquipăcunquiman.”

⁷ Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipăcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycămantsi.”

⁸ Tsaynog parlaycashganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “ĭYăracuyinynag runacuna! ĩManirtag parlarcaycanqui tantata mana apamushgayquipita? Manami tantapitatsu parlaycă.

⁹ ĩManacu yarpapăcunqui pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacuna micapăcunanpag milagruta rurashgăta? ĩManacu yarpapăcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapăcushgayquitapis?

¹⁰ Tsaynogpis ĩmanacu yarpapăcunqui ganchis tantalapita chuscu waranga (4,000) runacuna micapăcunanpag milagruta rurashgăta? ĩManacu yarpapăcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapăcushgayquitapis?

¹¹ Tsaynog caycaptenga manami tantapitatsu parlaycă. Nogaga parlaycă fariseo y saduceo runacunapa levadŭranpita cuidăcărinayquipagmi.”

¹² Levadŭraman jitaycular tsaynog niptinmi discipuluncuna tanyapăcorgan fariseucunapa y saduceucunapa yachatsicuyininta mana chasquipănanpag.

*Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)*

¹³ Cesarea de Filipos distritupa caseriuncunaman chayaycurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “ĭPĭ cashgătatag NOGAPAG runacuna yarpapăcun?”

* **16:4** Jatuncaray pescădupa pachancho quimsa junag caycashganpita Jonăs cawaycar yargamushgannogmi Jesucristupis quimsa junag pamparaycashganpita cawarircamur sharcamushga.

14 Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacuna nipaün Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäün profëta Elías cashgayquita. Waquinnami nipäün profëta Jeremías cashgayquita. Y waquinnami nipäün maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

15 Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga ¿pä cashgätatag yarpapäcunqui?”

16 Tsausage Simón Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

17 Tsausage Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui, Jonaspa tsurin Simón. Tsaynog ninayquipäga manami runatsu tantyatsishushcanqui, sinöga jana patsacho caycag Taytämi.

18 Gamta në Pedro† cashgayquita. Cay rumi jananchömi iglesiäta sharcatsishag. Tsay iglesiäta Satanaspis ni demoniucunapis manami vincengatsu.

19 Gamta goycushayqui gloria puncupa llävinpa wawancunata. Tsaymi cay patsacho lläviptiqui gloriachöpis llävishga canga. Cay patsacho quichapituega gloriachöpis quichashgami canga.”

20 Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Gamcuna pitapis ama wilapanquitsu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo cashgäta.”‡

Wanunapag cashganta Jesucristo wilacushgan (Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

21 Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan Jerusalemman aywaptin Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsæguna contran sharcu nacatsinanpag cashganta. Tsaynogلامي wilapargan wanutsiptinpis quimsa junagta cawarimunanpag cashganta.

22 Tsaynog niptinmi juc läduman gayaycur Pedro olgöpar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo caycarga ¿imanirtag tsaynog parlaycanqui? Tsaynog pasashunayquitaga ama cachapaytsu.”

23 Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlanapag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosnintsi munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munnarmi tsapata churapaycämanqui.”

24 Nircu discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa truncanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun.

25 Noga munashgänog cawanampa trucan quiquin munashgannog cawagcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriäman chayangapag.

26 Infernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imäpagtag välin mayjina rücu cashganpis? Mayjina rücu carpis manami rücu cashgalanwanga salvaciöta rantengatsu.

† 16:18 Pedro nishganga rumi ninanmi. ‡ 16:20 Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgan-tami. Tsaynog yarpapainpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawaricamurmi itsanga nergan pä-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

²⁷ Angilnēcunawan y Taytäpa munayninwan NOGA cutimurmi runacuna alita rurashganpita premiuta goshag y mana alita rurashganpita juzgashag-pag.

²⁸ Manaragpis wanurmi waquinniqui NOGATA ricamanquipag lapanpag-pis munayniyog cashgäta.”

17

*Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)*

¹ Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Santiagupa wauguin Juanta pushacurcur Jesús witsargan chunyag jircaman.

² Tsaychömi paycuna ricaycaptin Jesuspa cäran intinograg chip-chipyargan. Röpanpis pasaypa yorag ricacur empañayparag atsiycargan.

³ Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcu Jesuswan parlaycagta.

⁴ Tsaymi Jesusta Pedro nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁵ Tsaynog Pedro parlapaycaptinmi chip-chipyaycag pucutay paycunata tsapacurcorgan. Tsaymi pucutay rurinpita Tayta Dios caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä. ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäriy!”

⁶ Tsaynog nimogta mayaycurmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashpan pampaman lätaucyorgan.

⁷ Tsaynog lätaraycaptinmi paycunata yataycur Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Sharcapäcuy.”

⁸ Tsaynog niptin ricärinanpagmi Jesús japalanna caycargan.

⁹ Jircapita cutimurmi paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰ Tsaypitanami discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga çimanirtag Elías mana shamunragtsu?”

¹¹⁻¹² Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglamı Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpis manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunarpa trucanga payta chiquirmi wanutsipäcushga. Tsaynoglamı runacuna NOGATAPIS chiquimar wanutsimangapag.”*

¹³ Jesús tsaynog niptin discipulucuna tantyapäcorgan Juan Bautistapag parlaycashganta.

*Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43a)*

¹⁴ Jircapita cutimurmi runacuna juntacashga caycashganman Jesús charyargan. Tsaychömi Jesuspa naupanman gongurpacuycur juc runa ruwacur caynog nergan:

* **17:11-12** Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribushgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

¹⁵ “Tsurëta aliyaycatsilay, tayta. Payta wanuy gueshya tsariptinmi ninanpis yacumanpis tunin.

¹⁶ Discípuluyquicunaman apamuptëpis manami aliyaätsiya camäpacushgatsu.”

¹⁷ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyniyag jutsasapa runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

¹⁸ Naupanman apaycuptinmi tsay mözuta nacaycätsege demoniuta Jesús olgöpargan. Olgöpaycuptinmi demonioga jinan höra mözupita yargurir aywacorgan. Tsay hörapitanami mözu sänuna ricacorgan.

¹⁹ Tsaypitanami quiquilancuna caycar discípuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpacushcätsu tsay demoniuta?”

²⁰ Tsaymi paycunata Jesús caynog nergan: “Janan shongula Tayta Diosman yäracurmi gamcunaga garguyta mana camäpacushcanquitsu. Näpushpa murunnog tacshalapis yäracuyniqui captenga manami imapis sasatsu gamcunapag canga. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicunmanmi.

²¹ [Tsaynog captinpis caynog cag demoniucunaga yargun ayunashpantisi Tayta Diosta manacuptintsiragmi.]”

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan

(*Marcos 9.30-32; Lucas 9.43b-45*)

²² Galilea provinciacho discípuluncunawan purirmi Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman.

²³ Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

Tsaynog niptinmi discípuluncuna fiyupa laquicärrergan.

Templunpag impuestuta Pedro pägashgan

²⁴ Tsaypitanami Capernaumman discípuluncunawan Jesús chayargan. Tsayhömi templupag impuesto cobragcuna Pedruta taporgan caynog nir: “¿Jesusga manacu pägan templunpag impuestuta?”

²⁵ Tsaynog tapuptinmi Pedroga caynog nergan: “Au, päganmi.”

Tsaynog nishpanmi Jesús caycashgan cag wayiman aywargan tapunanpag. Manarag tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Imaninquitag Simón? Nación mandag reycuna ¿pitatag impuestuta cobran? ¿Tsurincunatacu o munaynincho caycag jäpa runacunatacu?”

²⁶ Tsaynog tapuptinmi Pedro caynog nergan: “Munaynincho cag jäpa runacunatami impuestutaga cobran, tayta.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsausage nación mandagpa tsurin impuestuta mana pägashgannogmi nogapis, Tayta Diospa tsurin car, templunpag impuestuta mana pägämantsu.

²⁷ Tsaynog captinpis cobragcuna mana rabiacunapag lagünaman aywar ansuëlayquiwan pescäduta tsarimuy. Punta cag pescäduta tsarimushgayquipa shiminchömi guellay caycangapag. Tsay guellaywan nogapita y gampitapis impuestuta pägaycuy.”

18

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tanyatsishgan

(*Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48*)

¹ Juc cutimi discípuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Lapanpis munayniquichöna captin ¿mayganëtatag churamanqui más mandag canäpag, tayta?”

² Tsaynog tapuptinmi juc wamrata naupanman Jesús gayargan.

³ Nircurmi discipuluncunata caynog nergan: “Wamracuna mandag cananpag mana yarpachacushgannog gamcunapis ama yarpachacuysu mandag canalayquipäga. Mandag canalayquipag yarpachacorga Tayta Diospa naupanman manami chayanquipagtsu.

⁴ Yanapäcog canayquipag yarpachacuptiquega Tayta Diospa naupancho mandag canayquipagmi churashayquipag.

⁵ Tsaynogla mayganiquipis cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui.

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis.

⁷ Tsaynog captinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag!

⁸ “Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui o chaquiqui jutsata ruratsishuptiqui cutsurir jitariycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiyog o ishcan maquiyog gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis o juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.

⁹ Tsaynogla nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtirir jitariycuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.

¹⁰ “Tayta Diospa naupancho caycag angilcunami payman yäracogcunata imay hörapis ricaycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracogcunata manacagman ama churapäcuytsu.

¹¹ [Runacuna jutsata rurashganpita salvanäpagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.]

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 15.3-7)

¹² “Pipis pachac (100) uyshanpita jucta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman aylurcur jucla aywan ashimunapanag?

¹³ Tariycorga pasaypami cushicun. Manami tsaynöga cushicuntsu mana ogracag uyshancunapäga.

¹⁴ Tsaynoglami jana patsacho caycag Tayta Diosnintsi mana munantsu payman yäracogcuna ni juclaylapis ogracänanta.

Imaypis perdonacunantsipag Jesucristo tanyatsishgan
(Lucas 17.3)

¹⁵ “Tayta Diosman yäracog mayiqui manacagta jitapäshushpayqui contrayqui sharcuptin, perjuiciuta rurashuptiqui, lulapäshuptiqui puntata japalanwan parlanqui tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. Tsaynog perdonärga alitami ruraycanqui.

¹⁶ Tanyatsiptiquipis mana chasquishuptiquega ishca y o quimsa yäracog mayiquita pushanqui jutsata ruraycashganta tanyatsinanpag.

¹⁷ Paycunatapis mana cäsucuptenga lapan yäracog mayiquicuna juntacashganman pushaycur tanyatsipäcunqui jutsata ruraycashganta. Tsaychöpis mana cäsucuptenga gampis y lapan yäracog mayiquicunapis paywan amana juntacaynatsu. Payga jutsasapanog y runacuna chiquishgan impuesto cobrag runanogmi caycan.

18 “Tsaynog mana cäsucogcunata corriginayquipag munayniyogmi gamcuna caycanqui.

19 Yapaypis gamcunata nê: Juc ishcayla carpis Tayta Diosta manacuptiquega paymi yanapashunqui munashganta ruranayquipag.

20 Juc ishcayla carpis Diosta manacunayquipag nogapa jutêcho juntacaptiquega gamcunawanmi caycâshag.”

Imaypis perdonanacur cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

21 Tsaynog yachatsiptinmi Pedro taporgan caynog nir: “Pipis rabi-anâtsimaptenga ¿ayca cutitag perdonâman, tayta? ¿Ganchis cutitsurag?”

22 Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami ganchis cutilatsu perdonanquiman, sinöga perdonta manacushuptiquega ayca cutipis perdonanqui. Tsaynogla ayca cuti rabi-anâtsishuptiquipis ama yarparaycanquitsu.”

23 Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc nación mandag runapashi cargan atsa yanapagnin runacuna. Tsay yanapagnincunatashi tsay mandag nergan cuentata gonanpag.

24 “Tsaynog cuentata manaptinshi jagan runata apargan. Tsay runaga yupaytapis mana atipaypagshi* tsay mandagpa jagan cargan.

25 Jaganta pägananpag mana aypäpauptinshi ashmaynincunata tsay mandag caynog nergan: ‘Cay runata, warminta, tsurincunata y imaycancunatapis ranticäriy. Ranticurcurna guellayta apamunqui jagäpita.’

26 Tsaynog niptinshi tsay runaga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Tayta, ama ari ranticaycamaytsu. Imanogpapis jagayquitaga pägashayquichari.’

27 Tsaynog ruwauptinshi tsay mandag cuyapashpan lapan jaganta perdonar manana ranticorgannatsu.

28 “Tsaynog perdonarauptin aywacuycashganchöshi tsay runa tincorgan juc arog mayinwan. Tsay arog mayenga pachac (100) denariushi† jagan cargan tsay aywaycag runapa. Tsayshi aywaycag runaga cuncapita aptacurcorgan: ‘jagäta pägamay!’ nishpan.

29 Tsaynog ruraptinshi arog mayenga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Jagayquitaga pägalâshayquichari, tayta. Ichiclata shuyaycalâmay, ari.’

30 Tsaynog ruwauptinpis manashi arog mayinta perdonayta munar-gantsu. Tsaypa trucanga carcilmanshi wichgatsergan hasta jaganta pägananyag.

31 “Tsaynog rurashganta ricaycurshi waquin arog mayincunaga pasaypa rabi-anargan. Tsayshi mandagman aywar wilapäcorgan tsay perdonashgan runa arog mayinta carcilman wichgatsishganta.

32 Tsayshi tsay perdonashgan runata gayaycatsir tsay mandag caynog nergan: ‘¡Mana cuyapäcog runa! ¿Manacu yarpanqui tsayjinanpa jagä captiquipis ruwacamaptiqui lapanta perdonashgäta?’

33 Tsaynog perdonaycaptêga ¿imanirtag gamga arog mayiquita mana perdonashcanquitsu?”

34 Tsaynog fiyupa rabi-acurshi tsay mandag carcilman quiquintapis wichgatsergan. Tsaychömi wardia castigargan hasta tsay mandagpa jaganta pägananyag.”

* **18:24** Griêgucho niycan chunca waranga (10,000) talentucuna jagan cashganta. Mayjina rîcu carpis manami pipis aypätsinmantsu cargan tsay guellayta pägananpag. † **18:28** Juc denarioga juc jornalpa chaniinmi cargan.

³⁵ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Runa mayiquicunata lapan shonguyquiwan mana perdonaptiquega gamcunatapis Tayta Diosnintsi manami perdonashunquipagtsu.”

19

Majayogcuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan (Marcos 10.1-12)

¹ Tsaynog yacharcatsirmi Galilea provinciapita aywar Jordán mayupa wac tsimpanpa Jesús tumargan Judea provinciaman chayanapag.

² Tsay quinranpa puriptin atsca runacunami guepanta aywargan. Tsaychömi gueshyagcunatapis Jesús aliyätsergan.

³ Tsaymanmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima achäquilapis warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Manacu gamcuna liyishcangu Tayta Diosnintsi palabranta? Tsaycho niycan olguta warmita Tayta Dios camashgantami.*

⁵ Tsaynog camarcurmi Tayta Dios caynog nergan: “Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycshganpita runa yargucun warminwan tänanpag. Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.*

⁶ Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishca castanatsucaycan, sinöga juc castalanami caycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna taporgan caynog nir: “Tsausage ¿imanirtag Moisés escribishgancho niycan raquicar papilta firmaparauptin warmi aywacunanpag cashganta?†

⁸ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsega runata warmita camargan majatsacarnaga mana raquicaypa tänanpagmi. Tsaynog captinpis runacuna mana säsucog captinmi Moiesta Tayta Dios tantyatsergan tsaynog escribinanpag.

⁹ Tsaynog captinpis nogaga caynogmi në: Maygan runapis warmin mana jarucuycaptin warminpita raquicarcur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. [Tsaynogpis runanpita raquicashga cag warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.]”

¹⁰ Tsausage discipuluncuna caynog nergan: “Tsaynog captenga mejor warmitapis ama ashishwantsu.”

¹¹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niptiquipis manami lapantsu majaynag cawayta camäpacun. Waquilanmi majaynag täcunanpag caycan.

¹² Waquin runacunaga yurishga majaynagla täcunanpagmi. Waquincunaga capashga carmi* majatsacaytapis mana munannatsu. Waquinnami itsanga Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilacur puricunan cashga mana majatsacaylapa täcun. Pipis mana majatsacaylapa täcuyta munarga japala täcutsun.”

* **19:4** Génesis 1.27; 5.2 † **19:5** Génesis 2.24 † **19:7** Deuteronomio 24.1 * **19:12** Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munanpänpag. Nircurnam tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmicunata cuidananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis.

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

¹³ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapacorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan.

¹⁴ Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpacuysu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁵ Tsaynog nircushpanmi wamracunapa umanta yataycushpan Tayta Diosta manacorgan. Nircurami tsaypita aywacorgan.

Ricu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

¹⁶ Juc cutichömi juc mözu Jesusman aywaycur caynog nergan: “[Gam imaycatapis musyanquimi, tayta.] Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁷ Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. Tsaymi mayna nimashcantsi mandamientuncunata cumplir naupanman chayanantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag tapumanqui?”

¹⁸ Tsaynog niptin tsay mözu taporgan: “¿Maygan mandamientucunatatag cumplëman, tayta?”

Tsaymi Jesús nergan: “Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpinquitsu.

¹⁹ Mamayquita y taytayquita ali ricanqui. Tsaynogpis runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.”*

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Tsaycunataga [wamra cashgäpitami] lapanta cumplishcä, tayta. ¿Imatag más pishycäman cumplinäpag?”

²¹ Niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumpliercarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²² Tsaynog niptinmi pasaypa ricu car tsay mözu laquishga aywacorgan.

²³ Mözu tsaynog aywacuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “¿Sasami caycan ricu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga!”

²⁴ Auja uchcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog ricu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁵ Tsayta mayar discipuluncuna pasaypa mantsacashga caynog nipäcorgan: “Tsaynog captenga ¿pirag salvacongapag?”

²⁶ Tsaymi paycunata ricarishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintsipäga imapis mana sasatsu.”

²⁷ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacharishcä gamwan purinäpag, tayta. Tsausage ¿imatag canga nogacunapäga?”

²⁸ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Juicio final junag lapan runacunata NOGA juzgaptëmi chunca ishca (12) tröncunacho jamacärinquipag. Tsaychömi gamcunapis chunca ishca castapita mirag Israel mayintsicunata juzganquipag.

* 19:19 Éxodo 20.12-16; Levítico 19.18; Deuteronomio 15.16-20

²⁹ Noga munashgäta ruranan cashga pipis wayinta, wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata y chacrancunatapis cachareg cäga pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpis wanucur Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawangapag.

³⁰ Waquin runacuna, rïcu cashganpita respitädu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cäsushga wactsa carpis, gloriaman chayar cushicongapag.”

20

Mincaycunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa maquincho cawagcuna imanog cananpag cashganpitapis canan tantyatsishayqui. Juc runashi tuta tutala mincay asheg aywargan üva chacrancho arutsinanpag.

² Mincayta tariycur aycata päganapagpis parlarcurshi üva chacrancho arunanpag cachargan.

³ “Tsaypita las nuëvimannog pläzapa yapay yargurshi runacunata tarergan aruyniyag purircaycagta.

⁴ Tsayshi nergan: ‘Gamcunapis üva chacrächo arunayquipag aywayculay. Arushgayqui-tupuymi pägaläshayqui.’ Tsaynog niptin paycunapis cushishga aywargan.

⁵ “Pulan junag caycaptinpis y tardi malway inti caycaptinpis tsay chacrayog runaga yapay mincay asheg aywargan. Tsayshi tarishgan runacunatapis mincacorgan chacranman arog aywananpag.

⁶ “Tsaypita inti jegaycaptinnashi yapay pläzaman aywar runacunata tarergan aruyniyag caycagta. Tsayshi paycunatapis caynog nergan: ‘Gamcunapaga ¿manacu aruyniqui can caycho goyaylata puricunayquipag?’

⁷ “Tsaynog niptinshi paycuna caynog nipäcorgan: ‘Manami pipis mincacamashgatsu arupänäpag, tayta.’

“Tsaymi nergan: ‘Tsausage gamcunapis aywayculay chacrächo arupämänayquipag. [Arupämashgayquipita pägashayquipagmi.]’

⁸ “Patsa tsacaycaptinnashi tsay duëño capatazninta nergan: ‘Lapan arogcunata gayaycatsimur pägay guepata arog yaycogcunapita galaycur tutapita yaycogcunayag.’

⁹ Tsaynog gayatsimuptinshi shapäcamorgan inti jegaycaptin arog yaycogcuna. Paycunashi chasquergan juc jornal complëtu päguta.

¹⁰ Tsaynog chasquishganta ricarshi tutapita arogcunaga shapäcamorgan más atscata chasquinanpag cashganta yarpap. Tsaynog yarparpis juc jornal complëtulatashi chasquipäcorgan.

¹¹ Waquin chasquishgannogla chasquirshi puntata yaycogcunaga chacrayogta caynog nergan:

¹² ‘Ültimo yaycamogcuna juc höräla arurcaycaptenga ¿imanirtag nogacunataga tsayjina shanaycho arurcaycaptëpis paycunata pägashgayquinogla pägaycämanqui?’

¹³ “Tsaynog nipäcuptinmi chacrayog runa caynog nergan: ‘Parlashgantsinogla pägaycarga manami gamcunata engañaycätsu.

¹⁴ Parlashgantsinog päguta chasquiycarga ¿imatatanag más munanqui? Nogapitanachari cacun guepa yaycamogcunatapis gamcunatanogla pägaptëga.

¹⁵ Gamcunaga ¿ima cuentayogtag canqui aycata pägacuptëpis? ¿Ali runa cashgäpitacu jamurpämanqui?’ ”

16 Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay arupacuymán punta yaycogwan guepa yaycogpis iwal páguta chasquishgannogmi Diospa wilacuyninta más puntata chasquicogcuna y guepatarag chasquicogcunapis gloriaman chayangapag. [Salvananpag atscagta Tayta Diosnintsi gayatsiptinpis walcaglami naupanman chayangapag.]”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

17 Jerusalemman aywarcaycashganchömi chunca ishca (12) acrashgan discipuluncunata juc läduman gayaycur Jesús caynog nergan:

18-19 “Musyapäcunquimi Jerusalemna aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis NOGATA prësu tsaripäcamanga. Nircurmi wanutsimänapag mana Israel runacunapa maquinman entregapäcamanga. Paycunanami asipämanga, astamanga y crucificamangapis. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

Mandäshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan
(Marcos 10.35-45)

20 Tsaypitami Santiaguta y Juanta pushacurcur maman aywargan Jesús cagman. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Ruwaculäshayqui, tayta.”

21 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Captenga alichari canman.”

Tsauraga tsay warmi ruwacur caynog nergan: “Mandag canayquipag Tayta Diosnintsi churashuptiqui cay ishca wawäcunata churayculanqui gamta mandäshishunayquipag, tayta. Jucta derëchayqui cagman y jucagtana itsogniqui cagman jamaycatsilanqui.”

22 Tsauraga mamanta, Santiaguta y Juanta Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapäcunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipäcushuptiqui?”

Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Au, awantapäcushagmi, tayta.”

23 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgänog gamcunapis nacapäcunquipag. Tsaynog captinpis itsognëman y derëchämanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

24 Santiagupa y Juanpa maman ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiacärergan.

25 Tsauraga discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyapäcushgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuycur runacunata mandan.

26-27 Gamcunachöga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay.

28 Manami runacunata munashgäta ruratsinäpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanäpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanäpagmi.”

Ishca gaprata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

29 Jericö marcapita Jesús aywacuptinmi atscä runa payta gatirargan.

30 Tsay caminuchömi ishca gapra runacuna jamarpaycorgan. Paycunami Jesús pasaycagta mayar gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

³¹ Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacärinapag. Tsaynog olgöpaptinpi masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalamay, ari!”

³² Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycorgan. Nircurnami gayaycur taporgan caynog nir: “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

³³ Niptin paycuna caynog nipäcorgan: “Nawëcunata aliyaycatsilämay, tayta.”

³⁴ Tsaynog manacuptinmi paycunata cuyapar nawincunata yataycorgan. Tsaynog yafaycuptinmi jinän hörä nawin aliyargan. Tsaymi paycunapis Jesusta gaticurcur aywacärergeran.

21

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan (Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-38; Juan 12.12-19)

¹ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús aywargan Jerusalemman. Olivos lömacho caycag Betfagé marcaman chayanapagna caycar ishca discipuluncunata puntata cachargan caynog nir:

² “Aywapäcuy Betfagé marcaman. Marca yaycunalanchömi taripäcunqui manta wawayog bürru wataraycagta. Tsayta pascarir apamunqui.

³ Pipis: ‘¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?’ nishuptiquega nipäcunqui: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunapag. Más tsicalami cutiratsimushag.’”

⁴ Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁵ “Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapäcuy mandagniqui rey aywaycämogta.*

Payga humildi runanogلامي manta bürrun muntashga aywaycämün.”*⁶

⁶ Jesús nishgannogلامي discipuluncunaga aywar manta bürruta apamorgan.

⁷ Mamantinta apaycur punchuncunata tsay manta bürruta carunaparcuptinmi Jesús muntacorgan.

⁸ Tsaynog aywaptinmi atscä runacuna marcapita aywargan Jesusta chasquicog. Tsaymi waquincuna jacuncunata y punchuncunata jorgurir Jesús aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquinnami palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.*

⁹ Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsica chamushgan mandamagnintsi caychönamica caycan! ¡Paymi David castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”*¹⁰

¹⁰ Jerusalemman Jesús tsaynog yaycuptinmi runacuna yargapäcamorgan payta ricananpag. Tsaymi jucnin jucninpi tapunacärergeran: “¿Pitag yaycaycämün?” nishpan.

¹¹ Tsauraga runacuna nipäcorgan: “Payga caycan Galileacho caycag Nazaret marcapita shamog Jesusmi. Payga Tayta Diosnintsipa profëtanmica caycan.”

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan (Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

* 21:5 Isaías 62.11 ✧ 21:5 Zacarías 9.9 * 21:8 Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ✧ 21:9 Salmo 118.25-26; 148.1

12 Templo patiuman yaycurirmi tsaypita Jesús gargorgan ranticuycagcunata y rantipacuycagcunatapis. Tsaynogلامي guellay ranticogcunapa† mēsantapis y paloma ranticogcunapa mēsantapis ticrar ushargan.

13 Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrançhōga caynogmi escribiraycan: ‘Templōga canga nogata manacamānanpagmi.’☆ Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna tigratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?”

14 Tsaychōmi gapracuna y wegrucunapis Jesuspa naupanman aywapācorgan. Paycunataga lapantami aliyätsergan.

15 Tsaynog aliyaycätsegtä ricaycurmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatseg runacunapis pasaypa rabiäcärrergan. Tsaynogلامي rabiäcärrergan wamracunatapis caynog negta mayar: “¡Mandamānantsipag rey Davidpa castan çhämushganami! ¡Gloria Dios!”

16 Tsaynog rabiäcurmi Jesusta caynog nergan: “¿Mayanquicu tsay wamracuna niycashganta?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Au, mayämi. ¿Manacu gamcuna liyishcanqui caynog escribiraycaghanta:

‘Gamta alabashunayquipag wasguishga wamracunata y chuchuycag wamracunatami tantyatsishcanqui, Tayta Dios?’”☆

17 Paycunata tsaynog nircurmi Betania marcaman cutergan tsaycho posädacunanpag.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan

(Marcos 11.12-14, 20-24)

18 Wara tuta Jerusalemman Jesús cutiyarmi micanargan.

19 Tsaymi higus yörata ricaycur aywargan wayuyninta ashinanpag. Wayuyninta ashir manami juclaylatapis tarergantsu. Rapralanta tariycurmi caynog nergan: “¡Cananpitaga manami imaypis wayunquipagnatsu!”

Tsaynog niptin jinan hōrami tsay higus yöra tsaquicäcorgan.

20 Tsayta ricaycurmi discipuluncuna Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanogpatag tsay higus yöra rasla tsaquishga?”

21 Tsausage Jesús caynog nergan: “Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga cay higus yörata tsaquitsishgänogلامي gamcunapis mana criyiytag cag milagrucunata runanquipag. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicongami.

22 Lapan shonguyquiwan yäracur imatapis Tayta Diosta manacorga manacushgayquita chasquinquipagmi.”

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

23 Tsaypita Jerusalemman cutirmi templo patiuman Jesús yaycorgan. Tsaycho yachaycätsiptinmi mandag cüracuna y Israel mayor runacuna Jesusta caynog taporgan: “Gamga ¿ima munayniquiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

24-25 Tsaynog nipäcuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag?”

† 21:12 Jesús cawanman witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsipag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. ☆ 21:13 Isaias 56.7; Jeremías 7.11 ☆ 21:16 Salmo 8.2

¿Tayta Diosnintsicu o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiuipita gargushgätapis.”

Tsauraga quiquinpura caynog wilanacärrergan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi.

²⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Juanga Tayta Diosnintsipa profëtan cashganta.”

²⁷ Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pi cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiuipita ranticogcunata gargushgätapis.”

Mandag cüracuna mana ali cashganta Jesucristo yachatsishgan

²⁸ Tsaypitana Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ishca y tsurincuna argan. Tsayshi mayor cag tsurinta caynog nergan: ‘Hijo, canan junag arupaycalamay.’

²⁹ Tsaynog ruwacuptin tsurin caynog nergan: ‘¡Manami tiempö cantsu yanapanäpag!’ Tsaynog nircurpis yarpachacurerga taytanta yanapag yawargan.

³⁰ Mayor tsurin cagta mincacushgannoglashi shulca cag tsurintapis mincacorgan. Tsayshi tsay tsurenga: ‘Yanapashayqui ari, papá’ nergan. Tsaynog aunircurpis manashi aröshög aywargantsu.”

³¹ Tsaynog wilaparcurmi mandag cüracunata y autoridäcunatapis Jesús taporgan: “Tsay ishcan wauguipita ¿maygantag taytan munashganta rurashga?”

Tsaynog niptin: “Mayor cag tsurinmi” nipäcorgan.

Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay mayor cag tsurin ñëgarcurpis yanapashgannomi Romapag impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunapis carcaycan. Jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawashpanmi paypa naupanman chayangapag. Gamcunami itsanga Tayta Diosta mana cäsucur naupanman mana chayanquipagtsu.

³² Juan Bautistaga yachatsorgan jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. Tsaynog wilacuycaptinpis gamcunaga manami chasquicushcanquitsu. Runacuna chiquishgan impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunami itsanga pay wilacushganta chasquicärishga. Paycuna chasquicärishganta ricaycarpis gamcunaga imaypis manami chasquicärishcanquitsu.”

Chakra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan (Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsorgan caynog nir: “Juc runashi juc chakra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaycunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsorgan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsorgan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chakra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

³⁴ “Tsauraga cosëcha galaycuptinnashi cachargan ashmaynincunata üva chakra arrindunpita cobramunanpag.

³⁵ Cobracog chayaptinshi chakra arrendagcunaga tsay ashmaycunata waquinta magapäcorgan, waquinta wanutsergan y waquintanashi sagmar ushapäcorgan.

³⁶ Tsaynog ruraptinpis chacrayöga yapayshi waquin ashmaynincunata cachargan. Paycunatapis tsaynoglashi rurapäcorgan.

³⁷ “Ultimutaga cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir.

³⁸ Tsayshi tsay tsurin chayaycagta ricaycur chacra arrendagcuna wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdanapag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’

³⁹ Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

⁴⁰ “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatatag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata?”

⁴¹ Jesús tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Tsay mana ali runacunataga mana cuyapaypami wanutsenga. Nircurmi timpulancho chacra arrindupita pägag cagtana chacra arrendacuycongapag.”

⁴²⁻⁴³ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay chacra arrendag mana ali runacunata wanutsishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunquipag. Pay munashgannog cawagcunatami itsanga salvangapag. Infiernuman gaycushunayquita mana munarga Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribireshganta tanyacäriy:

‘Wayi sharcatsegcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.’[‡]

⁴⁴ Pipis tsay cimientu rumi jananman tuneg cäga ushacangami. Tsaynoglami pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

⁴⁵ Tsaynog tincutsiypa yachatsiptinmi mandag cüracuna y fariseo runacuna tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.[§]

⁴⁶ Tsaymi rabianashpan präsu tsariyta munarpis mana camäpacorgantsu runacunata mantsacushpan. Lapan runacunami parlapäcog Jesusga Tayta Diosnintsi profëtan cashganta.

22

Casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan (Lucas 14.15-24)

¹ Tsaypitanami casaracuy fiestaman tincutsiypa Jesús yachatsergan caynog nir:

² “Juc mandag reyshi olgu tsurin casaraptin fiestata rurargan.

³ Tsayshi ashmaynincunata cachargan gayatsishgancunata fiestaman pushamunanpag. Tsauraga tsay gayatsishgan runacuna manashi mayganpis aywayta munargantsu.

⁴ Tsaypita yapayshi waquin ashmaynincunatana cachargan caynog nir: ‘Töröcunata y werä cag wäcäcunatapis pishtarcatsir micuyta ruratsishgä listunami caycan. Gayatsishgäcuna jucla shamutsun tsurë casaraptin fiestacho canantsipag.’

[‡] **21:42-43** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. [§] **21:45** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunatami Tayta Diosnintsi profëtanacuna. Chacra duëñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunatami Jesucristupa contrancuna.

⁵ Tsaynog gayatsiptinpis manashi mayganpis tsay fiestaman aywapäcorgantsu. Tsaypa trucanga chacran arogshi waquin aywacorgan. Waquinshi negociun ranticog aywacorgan.

⁶ Waquinnashi tsay reypa ashmaynincunata magaycashgalancho wanut-sipäcorgan.

⁷ “Tsayshi fiesta rurag reyga fiyupa rabiatur soldäduñcunata cachargan ashmaynin wanutseg runacunata wanutsinanpag y marcantapis rupatsinanpag.

⁸ Nircurshi ashmaynincunata nergan: ‘Tsuré casaraptin fiestata rurapäpag lapanpis camarishganami caycan. Tsaynog captinpis tsay gayatsishgä runacuna manacagman churamarmi mana shamushgatsu.

⁹ Cananga cällicunapa aywar tarishgayqui cag runacunata wilapäcuy camarishgantsi fiestaman shamunanpag.’

¹⁰ “Tsaynog niptinshi ashmaynincuna yargur wilaptin ali runapis mana ali runapis fiestaman chayargan wayi juntagpag.

¹¹ Tsausage wayicho caycag runacunata ricananpag yaycur tsay rey ricargan juc runa casarag mözuta mana respitashpan trucacöni tsaycho caycagta.

¹² Tsay respëtuyag runata ricaycurmi caynog taporgan: ‘Amigo, trucacurcur shamunayquipag cashganta musyaycar ¿imanirtag mana trucacuylapa cayman shamushcanqui?’ Tsaynog tapuptinmi tsay runa pengacushpan imaniytipis mana camäpācorgantsu.

¹³ Tsausage ashmaynincunata tsay rey nergan: ‘Tsuré casaraycaptin trucacöni shamur manacagman churashganpita chaquinta maquina matwapäcuy. Nircurna yanauyaycag tsacayman jitarpu. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’”

¹⁴ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Dios lapan runacunata gloriaman chayanapag gayatsiptinpis waquilanmi gloriaman chayangapag.”

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan

(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

¹⁵ Tsaypita fariseo runacuna templupita yargurcur wilanacärgan ali shimilanpa Jesusta parlapar lutanta parlatsinanpag, nircur lutanta parlat-sishgalanwanna acusapäcunanpag.

¹⁶ Tsaymi imata ninanpagpis shumag yacharcatsir fariseo runacuna cachargan discipuluncunata y Herodispa favornin sharcog runacunata. Paycunami Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuyin nishgannogla yachatsin-qui.

¹⁷ Gampa yarpayniquipitaga Romacho emperador Cesarpag impuestuta ¿pägashwancu o manacu?!”*

¹⁸ Lutanta parlatsiyta munar tsaynog tapushganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Ishcay cära runacuna! ¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui?”

¹⁹ Mä ricatsimay tsay impuesto päganayquipag cag guellayta.”

* **22:17** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacunana ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan.

Tsaynog niptinmi tsararashgan guellayta Jesusta aptapargan.

²⁰ Tsayta ricaycur Jesús caynog taporgan: “Cay guellaycho ¿pī runapa retrátuntag caycan? Tsaynogpis ¿pīpa jutintag escribiraycan?”

²¹ Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”[†]

²² Tsaynog niptinmi tsay runacuna imaniytapis mana camäpacur aywacärergan.

Wanushcuna cawarimunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

²³ Tsay junaglami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan:

²⁴ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’[✠]

²⁵ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wau-guicuna cargan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. Tsauraga shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan.

²⁶ Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan targan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan.

²⁷ Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan.

²⁸ Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunan junäga tsay warmi-lachi ganchis wauguipa warmin canga.”[‡]

²⁹ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tantyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiray-cashganta. Tsaynogpis manami tantyapäcunquitsu wanushcunata cawarit-simunanpag Tayta Dios munayniyog cashganta.

³⁰ Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyogtsu ni runayo-gtsu canga, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla canga-pag.

³¹ Wanushcuna cawarimunanpag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atasca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi Moisésta caynog nergan:

³² ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’[✠] Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Ja-cobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imaniirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunanpag cashganta?”

³³ Tsaynog yachatsishganta mayaycur tsaycho caycag waquin runacuna pasaypa cushicärergan caynog nir: “Jesuga alimi yachatsimantsi!”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 12.28-34; Lucas 10.25-28)

[†] 22:21 Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. [✠] 22:24 Deuteronomio 25.5-6 [‡] 22:28 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. [✠] 22:32

³⁴ Saduceo runacunata Jesús upälatsishganta musyaycurmi fariseo runacuna juntacaycur wilanacorgan imanogpapis Jesusta lutanta parlatsinanpag.

³⁵ Tsaynog wilanacurcurmi Moisés escribishganta yachatseg fariseo runa lutanta parlatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta taporgan caynog nir:

³⁶ “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

³⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “ ‘Shumag tanyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.’[✠]”

³⁸ Tsay mandamientumi lapan mandamientupitapis más cumplinantsipag caycan.

³⁹ Tsaynoglami jucag mandamientupis caynog niycan: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’[✠]”

⁴⁰ Cay ishca mandamientuta cumplerga Moisés escribishgan lapan mandamientucunata y Diospa profëtanacuna escribishgan mandamientucunatapis cumpliyancuimi.”

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan (Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Tsaypita fariseo runacuna tsaycho juntacashga caycaptinmi paycunatana Jesús taporgan caynog nir:

⁴² “Gamcunapitaga ¿maygan castapitatag Cristo yurenga?”

Tsaynog tapuptinmi nergan: “David castapitami, tayta.”

⁴³ Tsausage Jesús nergan: “David castapita captinpis ama yarpapäcuytsu Davidnogla mandag rey cashganta. Davidnogla mandag rey captenga ¿imanirtag quiquin Davidpis Santu Espiritu tanyatsiptin mandagnin rey cashganta ninman cargan? Tsayta nirmi David caynog escribergan:

⁴⁴ ‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’[✠]”

⁴⁵ Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

⁴⁶ Tsaynog niptin manami pipis contestayta camäpacorgantsu. Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

23

Fariseo runacunata Jesucristo olgöpushgan (Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-52; 20.45-47)

¹ Nircurnami runacunata y discipuluncunatapis Jesús caynog nergan:

²⁻³ “Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna Tayta Diospa palabranta yachatsishuptiqui chasquicäriy. Itsanga paycuna cawashgannöga ama cawapäcuytsu. Diospa palabranta yachatsirpis quiquincunaga manami cumplipäcuntsu.

⁴ Paycunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcur imatapis cumplanpag nipäcun. Tsaynog yachatsishgantä runacuna cumpliyta mana camäpacuptinpis shacyätsinanpa trucanga olgöpanmi.

⁵ “Paycunaga waquin runacunapitapis filacteriancunata* más jatunta

[✠] **22:37** Deuteronomio 6.5 [✠] **22:39** Levítico 19.18 [✠] **22:44** Salmo 110.1 * **23:5** Tayta Diospa palabranta papilman escribircur Israel runacuna cajitaman winapäcog urcunman o ricranman wataycur puritsinanpag. Tsay cajitapa jutinmi cargan filacteria. Tsaynog rurapäcog Éxodo 13.9-cho escribiraycashgannoglami.

ruraycur puritsipäcun ricagcuna: 'Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan' nipäcunalanpagmi. Tsaynogpis waquin runacunapita más jatun flēcucunata† röpanpa chuscun cuchunman jiraycur puripäcun ricagcuna: 'Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan' nipäcunalanpagmi.

⁶ Micunanpag gayatsiptinpis paycunaga mäsamanragmi jamacuyta munapäcun. Tsaynogلامي sinagogacunachöpis alinnin bancumanrag jamacuyta munapäcun.

⁷ Paycunaga pläzacunachöpis yachatsicog cashganpita alabashga caylatami munapäcun.

⁸ "Gamcunaga ama paycunanog capäcuytsu. Manami yachag-tucunayquipagtsu noga yachatsishcä. Tsaypa trucanga tanyacäriy discipulöcuna car tsay wauguila carcaycashgayquita.

⁹ Pi yachatsicogtapis Tayta Diosnintsitanogräga ama ricanquitsu. Tayta Diosmanga manami pipis iwalantsu.

¹⁰ Tsaynog captenga gamcuna wilacuynëta wilacur ama alabashga cayta munalar purinquitsu. Manami alabashga cayta munalar purinayquipagtsu gamcunata yachatsishcä.

¹¹ Maygayquipis respitashga cayta munarga mana yachag-tucuyta runa mayiquita yanapanqui.

¹² Maygantapis yachag-tucogtaga Tayta Diosnintsi manami cäsupangatsu. Mana yachag-tucuyta pi-maytapis yanapagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi cuyapar yanapangapag.

¹³ "¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Way-iman pipis mana yaycunanpag punctuta wichgapagnogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacärinanpag. Tsaynogلامي quiquicunapis Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawapäcunquitsu.

¹⁴ ["¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga Tayta Diosnintsi manacuycarpis ali-tupaylapa viüdacunapa ima pobrezalantapis apacurcaycanqui. Tsaynog rurashgayquipitami infiernucho más fiyupa nacanquipag.]

¹⁵ "¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga may-tsaypapis yachatseg aywapäcunqui fariseo cayman runacuna yaycunalanpag. Yachatsishgayquicunata yachacurcurnami gamcunapita masna ishca cära capäcun. Tsaynog cashgayquipitami gamcunapis y paycunapis infiernucho pasaypa nacapäcunquipag.

¹⁶ "¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga nircaycanqui Moisés escribishgan leycunata yachatseg car gaprata pusharagnog caycashgayquitami. Tsaynog nishpayquipis quiquicunaga manami tanyacunquitsu lutanta yachaycätsishgayquita. Tsaynog mana tanyacushpayquimi runacunata yachatsir caynog nircaycanqui: 'Pipis templupa jutinta jogarcu promitishganta mana cumpliptinpis manami imanantitsu. Templo rurincho caycag örupa jutinta jogarcu promiteg cagmi itsanga tsayta cumplitsun.'

† 23:5 Flēcoga chuscu hilucunami carkan. Tsaytami röpanpa chuscun cuchunman icsipäcog. Röpancho flēcuta ricar Tayta Diospa mandamientuncunata yarpapäcog. Flēcupita masta musyanayquipag liyinqi Números 15.37-40; Deuteronomio 22.12.

17 ¡Mana tanyacog upa runacuna! ¿Manacu tanyapäcunqui templupa jutinta jogarerga templo rurincho caycag örupa jutintapis jogarishgayquita?

18 “Tsaynogpis gamcunaga runacunata caynog nir yacharcaycätsinqui: ‘Altarpa jutinta jogarcur promitishganta mana cumpliptiquipis manami imanapistu. Altar jananchu churashgan ofrendapa jutinta jogarcur promitirmi itsanga tsayta cumplipäcunqui.’

19 ¡Mana tanyacog upa runacuna! ¿Manacu tanyapäcunqui altarpa jutinta jogarerga altar jananchu churashgan ofrendapa jutintapis jogarishgayquita?

20 “Altarpa jutincho jurarga manami altarpa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga altar jananchu churashgan ofrendacunapa jutinchöpis jurarcaycanquimi.

21 Templupa jutincho jurarpis manami templupa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga templucho caycag Tayta Diosnintsipa jutinchöpis jurarcaycanquimi.

22 Ciëlupa jutincho jurarpis tsaycho Tayta Dios jamaraptin quiquin Tayta Diosnintsipa jutinchömi juraycanqui.

23 “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanayquipag mentata, anista y cominustapis chunca (10) wancuypita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami ruraycä’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis manami cäsucärinquitsu más cäsucunayquipag cag mandamientucunata. Tsay mandamientucunata mana cäsucurmi runa mayiquita mana ali ricaycanqui, mana cuyapaycanquitsu y aunishgayquitapis mana cumpliycañquitsu. Chunca wancuypita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsipa palabrancho cumplishgayquinogla runa mayiquitapis ali ricanquiman, cuyapanquiman y imata aunirpis cumplinquiman.

24 ¡Mana tanyacog upa runacuna! Tayta Dios nishgancunata waquinta cumplirpis más cumplinyquipag cagcunata manami cumplipäcunquitsu. Tsaynog carmi yacucho chuspita shuyshuycurrag upurpis mana mayayla jatuncaray camélluta ultacurcognog carcaycanqui.

25 “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambicioso cashgayquipis shonguyquicho caycan.

26 ¡Mana tanyacog fariseucuna! Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipäga puntata jutsa rurashgayquicunatarag cachapäcuy.

27 “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga cuyaylapag rurashga nichu-niragmi carcaycanqui. Nichupa jananchu cuyaylapag captinpis rurinchöga tulucunapis ismurmurmi pasaypa asyaycan.

28 Tsaynoglamis gamcunapis runacuna ricashunalayquipag pi-maytapis alitupanqui. Tsaynog captiquipis ishchay cära cashgayqui y lutan rurashgayquicunaga pasaypa pengacuypagmi caycan.

29 “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga profëtacuna pamparashgan jananchu capillancunata ruraycur adornarcaycanqui.

³⁰ Nircurnami caynog nircaycanqui: ‘Tsay witsan cawarga nogacuna manami profëtacunata wanutsëmantsu corgan.’

³¹ Tsaynog niycarpis profëtacuna escribishganta mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtacunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita.

³² ¡Profëtacunata wanutsishgannog cananpis Tayta Diospa wilacognin captë wanutsipäcamay, ari! Unay profëtacunata wanutseg runacunata juzganen junag gamcunataga masmi juzgashunquipag.

³³ “¡Culebra casta runacuna! Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunayquïpag cashganpita ¿imanogparag salvacunqui?”

³⁴ Gamcunamanmi cachamushag wilacognëcunata y yachatsegnëcunatapis. Tsaynog captinpis gamcunaga waquinta crucificaypa wanutsipäcunquipag, waquinta sinagogacunacho astapäcunquipag y waquintana marcan marcan gaticachanquipag.

³⁵ Abelta wanutsishganpita-patsami Tayta Diosnintsi profëtanacunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa naupancho wanutsishganyag.[‡]

³⁶ Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan
(Lucas 13.34-35)

³⁷ Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsi profëtanacunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsinqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognog-pis gamcunata atasca cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta.

³⁸⁻³⁹ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana tsapäshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquïpagnatsu: ‘¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shalälamuy, tayta!’[✧] nimänayquiyag.”

24

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Templo patiupita yargurir Jesús aywacuycaptinmi discipuluncuna caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatugas rumicunawan templuntsita sharcatsipäcushga, tayta!”

² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan
(Marcos 13.3-13; Lucas 21.7-19)

³ Olivos lömacho jamapagnogmi discipuluncuna Jestusta taporgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imatag templo juchutsishga canga? Tsaynogpis cutimunayquipag y cay patsa ushacänanpäga ¿imatag puntata canga, tayta?”

⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyit-sishunayquipag shumag tantyacariy.

[‡] 23:35 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi 2 Crónicas 24.20-22. [✧] 23:38-39 Salmo 118.26

⁵ Atscagmi shapăcamonga: ‘Nogaga Cristumi că’ nir. Tsaynog nirmi atasca runacunata engañangapag.

⁶ May-tsay nacioncunachöpis guërra captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquisu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu.

⁷ Juc nacionwan juc nacionmi pelyapăcongă. Tsaynoglami muchuypis terremötupis may-tsaycho cangapag.

⁸ Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga.

⁹ “Tsay witsanmi nogata chasquicamagcunata pi-maypis chiquishpan prĕsu tsarengapag, nacatsengapag y wanutsengapagpis.

¹⁰ Tsaynog nacatsipăcuptinmi yăracaycămashganpita guepaman atasca cuticărenga. Nircurnami guepaman mana cutegcunata chiquir autoridăcunaman apatsenga castigashga cananpag.

¹¹ Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacog-tucur runacunata lutanta criyitsengapag.

¹² May-tsaychöpis runacuna chiquinacurmi cawapăcongă. Tsaynog cawarmi runacuna mana cuyanaconganatsu.

¹³ Tsaynog captinpis hasta wanunanyag noga munashgănog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman chayangapag.

¹⁴ Tayta Diosnintsipa wilacuyninta may-tsay nacioncunachöpis wilacushga captinragmi noga cutimushagpag.

*Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Marcos 13.14-23; Lucas 21.20-24)*

¹⁵ “Tayta Diosnintsipa profĕtan Daniel escribishgannoglami Diosta mana căsucog runa* templo ruriman yaycongapag. (Cay escribishgăta liyeg căga shumag tanyacutsun.)*

¹⁶ Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpir aywacăritsun.

¹⁷ Wayi janancho cagcunapis† jucla gueshpir aywacutsun. Imata jorganapagpis wayinman amana yaycutsuntsu.

¹⁸ Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpir aywacutsun. Ama cutitsuntu wayinman trucacunapag röpata jorgogpis.

¹⁹ Tsaynog gueshpirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis.

²⁰ Tamyă quillacho ni săbado jamay junagcho tsay gueshpınayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacăriy.

²¹ Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosnintsı camashganpita-patsa manami imaypis tsaynōga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapaygă mananami tsaynog nacaycuna cangapag-natsu.

²² Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosnintsı pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpis wanupăcunmanmi.

²³ “Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipăcunquitsu.

* **24:15** Daniel 9:27; 11:31; 12:11 * **24:15** “Cay escribishgăta liyeg căga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribeg Mateo yapashganmi caycan. † **24:17** Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrădo jananman tsaglarcurmi mituta lashtapăcog. Tsay jananchönamı warmicuna y runacuna awacăreg, agacăreg y trĕgutapis acrapăcog.

²⁴ Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsipa profetanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongagapag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracogcunataga manami engañayta camäpacongatsü.

²⁵ Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.

²⁶ “Pipis: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo chunyang jircachömi caycan’ nishupüquipis ricag ama aywaytsu. ‘Washachömi pacaraycan’ nishupüquipis ama criyinquitsu.

²⁷ Ciëlucho juc lädupita juc läduman elguy elagpita atsicuyagta lapan runacuna ricashgannogmi NOGA cutimuptëpis lapan runacuna ricamangapag.

²⁸ Wisulcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynoglami cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui cutimunäpagna caycashganta.

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

(Marcos 13.24-27; Lucas 21.25-28)

²⁹ “Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäonga. Tsaynoglami lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlupis sicsicyanga.*

³⁰ Tsaypitanami NOGATA ricapäcamanga pucutay janancho chip-chipyaycar cutiyäcmogta.* Tsaynog aywaycämogta ricamashpanmi may-tsaychöpis runacuna mantsarir wagapäcongagapag.

³¹ Tsay junag Tayta Diosnintsi cornëtata fuerti tucatsimuptinmi angilnëcunata cachamushag. Paycunami may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamongapag.

Higus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 13.28-31; Lucas 21.29-33)

³² “Cay yachatsishgäta shumag tanyacäriy. Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi higus yöra tsintsimunanpag cashganta.

³³ Tsaynoglami tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta.

³⁴ Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag.

³⁵ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristo imay höra cutimunanpag cashganta pipis mana musyashgan

(Marcos 13.32-37; Lucas 17.26-30, 34-36)

³⁶ “Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta Dioslami musyan.

³⁷ “Noë cawan witsan diluvio elagpita cashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushagpag.

³⁸ Noë cawan witsanpis diluvio manarag captinmi runacunaga micur, upyar y majatsacar caycargan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noë yaycushgan junagyagmi.

³⁹ Tsaynog carcaycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami arcaman mana yaycog lapan runacuna shengaypa

* 24:29 Isaías 13.10; 34.4; Joel 2.10 * 24:30 Daniel 7.13

wanorgan. Tsaynogلامي runacuna mana musyashgan höra NOGAPIS elagpita cutimushagpag.

⁴⁰ “Cutimunä junagmi ishca y runacuna chacrancho aruycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacarishag.

⁴¹ Maraycho ishca y warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacarishag.

⁴² Tsaynog caycaptenga gamcuna shuyarpaycämanqui camaricushgala. Manami musyanquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis.

⁴³ “Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuypami wayinta täpanman.

⁴⁴ Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita NOGA cutimushagpag.

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag yachatsishgan
(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendanchö patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis höralancho garatsin.

⁴⁶ Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag.

⁴⁷ Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag.

⁴⁸⁻⁴⁹ Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronné manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan y borrächucunawan micur upyar jitaräcun.

⁵⁰ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan höra elagpita patronnin cutimonga.

⁵¹ Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi patronnin mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag. Ishca y cära runacunatawan juntumi Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infernuman payta gaycongapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.”

25

Chunca jipashcunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹ Cutimuptin imanog cananpag cashgantapis tanyatsishpanmi Jesús caynog nergan: “Chunca (10) jipashcunashi farolnincunata camaricucur shuyarag aywargan casaracog mözu shamuptin paywan fiestaman aywapäcunanpag.

²⁻⁴ Shuyarag aywarshi pitsga cag jipashcuna aceitinta* apargan farolnincunaman yapananpag. Pitsga cag jipashcunanashi itsanga aceitinta mana apargantsu.

⁵ Casarag mözu mana chayaptinshi shuyarpaycashgalancho lapan punucäcorgan.

⁶ “Tsaynog punucashga caycaptinshi pulan pagas höranog caynog gayacamushgan mayacämorgan: ‘¡Casaracog mözu aywaycämunnami!’

⁷ Tsaynog gayacamushganta mayarshi lapan jipashcuna jucla sharcorgan payta chasquicunanpag.

* **25:2-4** Tsay witsan kerosëni manami carganragtsu. Tsaymi olivu yörapa wayuyninpita rurashga aceitiwan atsqicäreg.

⁸ Tsaychömi farolnincunaman yapananpag aceitita mana apag jipashcuna waquin cag jipashcunata caynog nergan: 'Farolnê upicaycannami. Aceitiq-uita raquipaycalâmay farolnêman winanâpag.'

⁹ Tsaynog niptinmi aceiti apag jipashcuna caynog nergan: 'Raquipaptêga manami aypangatsu riquêcunapagpis. Tsaypa trucanga aceiti ranticogcunaman aywar jucla rantipâcamuy.'

¹⁰ Aceiti ranteg aywapâcushganyagshi casarag môzu chämorgan. Listu shuyarpaycagcunatashi fiestaman pushargan. Fiestaman yaycurirnashi puncuta wichgacarcamorgan.

¹¹ Aceitita ranteg aywashganpita cutirnashi tarergan puncu wichgaraycagta. Tsayshi gayacâregeran: '¡Puncuta quichapaycalâmay, tayta!' nir.

¹² Tsausage casaracog môzushi ruripita contestamorgan caynog nir: 'Gamcunataga manami reguêtsu. ¿Pirag cacunquipis?' "

¹³ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: "¡Gamcunapis camaricushgala carcaycay! Nogaga elagpitami cutimushag. Manami musyapâcunquitsu imay junag ni imay hõra cutimunâpag cashgantapis."

*Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camaripashgan
(Lucas 19.11-27)*

¹⁴ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: "Juc rîcu runashi juc nacionpa aywacur ashmaynincunata guellayninta cachapargan cutimushganyag tsay guellaywan arunanpag.

¹⁵ Habilidâninincuna imanog cashgantapis shumag tantyaycurshi jucninta cachapargan pitsga waranga (5,000) guellayta, jucninta ishçay waranga (2,000) guellayta y jucnintanashi cachapargan juc waranga (1,000) guellayta. Nircurshi carupa aywacorgan.

¹⁶ Pitsga waranga guellayta chasqueg cãga shumag negociuta rurarshi pitsga waranga masta gånargan.

¹⁷ Ishçay waranga guellayta chasqueg cagpis tsaynoglashi shumag negociuta rurar ishçay waranga masta gånargan.

¹⁸ Juc waranga guellayta chasqueg cagshi itsanga pañuêluwan shumag guepiycur pampaycorgan.

¹⁹ "Tsaypitanashi tsay ashmaycunapa patronnin cutimur camaripashgan guellaynincunata cuentata manargan aycata guellaynin wachashgantapis.

²⁰ Tsaynog cuentata manaptinshi pitsga waranga guellayta chasqueg cãga pitsga waranga masta entregargan. Tsayshi tsay ashmay caynog nergan: 'Pitsga waranga guellayta cachapâmashgayquiwan pitsga waranga mastami gånashcã, tayta.'

²¹ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: 'Gamga ali ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.'

²² "Tsaynoglashi chayargan ishçay waranga guellayta chasqueg cagpis caynog nishpan: 'Tayta, ishçay waranga guellayta cachapâmashgayquiwan ishçay waranga mastami gånashcã.'

²³ Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: 'Gampis ali arog ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquiptami cananga cushicur fiestata rurashun.'

24 “Tsaynoglashi juc waranga guellayta chasqueg ashmayninpis chayay-cur caynog nergan: ‘Noga musyâmi fiyu cashgayquita, tayta. Gamga mana murushgayquimanmi cosechag aywanqui.

25 Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi gamta mantsacur guellayniquita pampaycogâ. Tsaymi gayatsimaptiqui cashgalanta guellayniquita apamushcâ.’

26-27 Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘¡Gamga mana yâracuypag guella ashmaymi canqui! Mana murushgâpita cosechag cashgâta musyay-carga çimanirtag guellaynêta banculamanpis mana churargayquitsu mirash-gatana cutimur shuntacunâpag?’

28 Nircurnashi tsaycho caycag runacunata patrón caynog nergan: ‘¡Shuntapâcuy tsararaycashgan guellaynêta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta!

29 Guellayta camaripashgâta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga.

30 Tsaynog captenga cay mana ali ashmayta tsacayman garguy. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’

Juicio final junag imanog cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

31 “Lapan angilnêcunawan cutimurmi chip-chipaycag trônöman NOGA jamacushag lapan runacunata juzganâpag.

32 Tsay junâga may-tsay nacionpitami lapan runacunata angilnêcunawan shuntatsimushag. Tsaynog shuntarcatsimurnami raquishagpag uysha mitseg uyshancunata cabracunapita raquishgannog.

33 Tsaychömi mana chasquicamag runacunata raquishag itsognê cagman y chasquicamag runacunatana derêchâ cagman.

34 Tsaynog raquircurnami derêchâcho caycagcunata caynog nishag: ‘Gamcunataga Tayta Dios pasaypami cuyashunqui. Naupâman shapâcamuy lapan camarishgâcunata chasquipâcunayquipag. Tsaytaga Tayta Diosnintsi gamcunapag camarishga cay patsata manarag camarmi.

35 Gamcunami yarganaycar puriptê garamashcanqui. Tsaynogpis yacunaycar puriptê upunâpag yacuta gomashcanqui. Tsaynoglami wayiquiman chämuptêpis posädatsimashcanqui.

36 Röpaynag captêpis gamcunami jaticunâpag röpata camaripâmashcanqui. Gueshyaptêpis gamcunami jampimashcanqui. Carcilcho captêpis gamcunami watucamashcanqui.’

37 “Tsaynog niptêmi tsay runacuna caynog tapumangapag: ‘Tayta, çimaytag micanar puriytagta garashcâ? Tsaynogpis çimaytag yacunar puriytagta upunayquipag yacuta goshcâ?

38 Tsaynogpis çimaytag wayêman chämushcanqui posädatsinâpag? Tsaynogpis çimaytag röpaynag caycaptiqui jaticunayquipag röpata camaripashcâ?

39 Tsaynogpis çimaytag gueshyaptiqui o carcilcho captiqui watucog shamushcâ?’

40 Tsaynog nimaptinmi caynog nishag: ‘Yâracamagcunata mayganpis yanapag cagcuna nogata yanapamagnogmi cashcanqui.’

41 “Nircurmi itsognêcho caycag runacunata caynog nishag: ‘¡Gamcunataga Satanaspag y demoniucunapag camarishga caycag infernumanmi canan gaycushayqui imayyagpis tsaycho rupar nacanayquipag!

42 Gamcunaga yarganaycar puriptêpis manami garamashcanquitsu. Tsaynogla yacunaycar puriptêpis manami upunâpag yacuta gomashcanquitsu.

⁴³ Tsaynoglamı wayıquıman chämüptëpis mana posädatsımashcanquısu. Röpaynag caycaptëpis manamı jaticunäpag röpata camarıpämashcanquısu. Gueshyaptëpis carcilcho wichgaraptëpis manamı watucamashcanquısu.'

⁴⁴ "Tsaynog nıptëmi itsognëcho cag runacunapis caynog tapumanga: '¿İmaytag gam mıcanaycagta, yacunaycagta, wayëman chayaycämogta, röpaynagta, gueshyaycagta, carcilcho wichgaraycagta ricaycar mana yanapashcätsu, tayta?'

⁴⁵ Tsaymi paycunata caynog nıshag: 'Nacaycho cagcunata mana cuyapar nogatamı mana cuyapämashcanquısu.'

⁴⁶ Tsaynog wilaparcushpan Jesús caynog nergan: "Tsay mana cuyapäcog runacunaga inıfernuchömi imayyagpis nacapäcongagap. Tayta Dios munashgannog yanapäcog runacunamı itsanga imayyagpis gloriacho cawangapag."

26

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan (Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Tsaynog yacharcatsirmi discıpuluncunata Jesús caynog nergan:

² "Musyashgayquınogpis Pascua anıversario galaycunanpag ishçay jı-naglanamı pıshıycan. Tsaychömi runacuna NOGATA crucıfıcamangapag."

³ Tsaypita mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacargan más mandag cürä Caıfaspä wayınman.

⁴ Tsaychömi wilanacärrergan runacunata mana musyatsıylapa Jestuta tsarırcur wanutsinanpag.

⁵ Tsaymi caynog wilanacärrergan: "Fıestachöga ama tsarıshuntsu. Fıestachö tsarıptıntsega contrantsımı runacuna sharcongagap."

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan (Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Tsaypitanamı Betania marcaman Jesús aywargan lepröso nıpäcushgan Simonpa wayınman.

⁷ Tsaymanmı juc warmı chayargan "alabastro" nıshgan rumıpita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümega pasaypa chanınmı cargan. Mësacho Jesús caycaptınmı tsay warmega paypa umanman tsay perfümita winapargan.

⁸ Discıpuluncuna tsayta ricar rabiashpan caynog nıpäcorgan: "¿İmapagtag manacaglapag jıchar perdıtsıshga tsay perfümita?"

⁹ Tsaynog perdıtsınanpa trucanga nogantsıta goycamashwan cargan ali chanıncho ranticuycur wactsacunata yanapanantsıpag."

¹⁰ Tsay nıshgancunata mayarmi Jesús caynog nergan: "Cay warmı alıtamı ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿ımanırtag payta jamurpaycanquı?"

¹¹ Wactsacunaga yanapanayquıpag imaypis caycangamı. Nogaga mananamı gamcunawan cashagpagnatsı.

¹² Pampashga canäpagmı cay warmega perfümita winapëmar camarıycäman.

¹³ Perfümita cay warmı winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcongami."

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

14 Tsaypitanami Jesuspa discipulun Judas Iscariote aywargan mandag cüracunaman.

15 Chayaycurmi paycunata caynog nergan: “Runacuna mana cashgancho Jesusta prësu tsarinayquipag wilaptë ¿aycatatag pägamanquipag?”

Tsaynog niptinmi: “Nogacuna pägashayqui quimsa chunca (30) yorag guellaytami” nishpan guellayta yupapargan.

16 Tsaynog päguta chasquircurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpaggis.

*Pascua cënayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan
(Marcos 14.12-21; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)*

17 Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunan junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Maychötag camaripäcamushag Pascua cënayta micunantsipag, tayta?”

18 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman aywar juc runata caynog nipäcunqui: ‘Wanunanpag höran cercana captinshi discipuluncunawan Pascua cënayta wayiquicho micuyta munaycan.’”

19 Jesús yätsishgannogla aywarmi discipuluncunaga Pascua cënayta tsay wayicho camaripäcorgan.

20 Patsa tsacaycaptinmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús mäsan jamacorgan.

21 Tsausage micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

22 Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

23 Tsausage Jesús nergan: “Plätucho nogawan juntu tantata ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

24 Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpitsu corgan.”

25 Tsaynog niptinmi contran sharcog Judasga Jesusta taporgan caynog nir: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

Niptin Jesús nergan: “Quiquiquimi nishcanqui.”

*Santa Cënata discipuluncunawan Jesucristo upushgan
(Marcos 14.22-26; Lucas 22.14-20; 1 Corintios 11.23-25)*

26 Tsaypitanami tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

27 Tsaynogلامي vñuyog väsuta aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircurnami discipuluncunata macyargan caynog nir: “Lapayqui cay vñuta upupäcuy.

28 Cay vñoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörami Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pi-maytapis chasquicamagcunata perdonanapag.

29 Yapayga manami vñuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho gamcunawan upunantsiyag.”

30 Salmucunata cantarcurnami discipuluncunawan Jesús aywapäcorgan Olivos lömaman.

*Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan
(Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

31 Olivos lõmaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycamarmi gueshpír aywacárinquipag. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycatsipté uyshancuna mashtacarmi aywacárenga.’[✠]”

32 Tsaynog captinpis wanushgápita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

33 Tsausage Pedro nergan: “Waquin cag cacharishuptiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta.”

34 Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay gállu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñegamanquipag.”

35 Tsausage Pedro caynog nergan: “¡Ishcantsita wanutsimánantsi captinpis manami ñegashayquipagtsu, tayta!”

Waquin cag discípuluncunapis tsaynogلامي nipácorgan.

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

36 Olivos lõmacha caycag Getsemani huertaman discípuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgáyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

37 Nircur Pedruta y Zebedeupa tsurincuna Santiaguta y Juanta más washa láduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan:

38 “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamicunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycámay.”

39 Tsaynog nircurmi más washa láduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman tópananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, nacanápaga caycashgápita salvaycalámay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculátsun.”

40 Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discípuluncuna punucashga caycagta. Tsausage Pedruta caynog nergan: “Tayta Diosta manacushgáyag ¿manacu juc hórálapis ricchayta camápacárishcanqui?”

41 Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacáry Satanasta mana cásupánayquipag. Cásupayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cásupanquipagmi.”

42 Tsaynog nircurmi yapay cutiycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Runacuna nacatsimar wanutsimánanpag captinpis gam munashgayquinog cayculátsun, papá.”

43 Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discípuluncuna pasaypa punucashga caycagta.

44 Tsaynog caycagta ricaycurpis yapay cutiycurmi Tayta Diosta manacorgan puntata manacushgannogla.

45 Tsaypitanami yapay cutiycur paycunata nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcáycanqui? ¡Ricchapácuy! Tayta Diospita shamushga captépis hóra chámushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamánanpag.”

46 ¡Sharcapácuyna! Contrárunapa maquinman entregamánanpag cag runa aywaycámunnami.”

Jesucristuta prësu tsaripácushgan
(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

⁴⁷ Discípuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discípulunmi cargan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna y Israel mayor runacunami.

⁴⁸ Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripäcunqui.”

⁴⁹ Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan.

⁵⁰ Tsaynog saludaptinmi Jesús caynog nergan: “Judas, ¿caymanpis aywaycamunquiragcu?”

Tsaynog niptinmi runacunaga Jesusta jucla prësu tsarergan.

⁵¹ Prësu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discípulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan.

⁵² Tsaynog ruraptinmi Jesús caynog nergan: “Espädayquita cutitsiy churaräcunanman. Pipis espädawan runa mayinta wanutseg cäga espädawanmi wanutsishga canga.

⁵³ ¿Gam manacu musyanqui Tayta Diosta manacuptëga washämänanpag chunca ishçay (12) tröpa* angilcunata cachamunanpag cashganta?

⁵⁴ Washämänanpag manacuptëga ¿imanogparag cumplenga runacuna wanutsimänanpag Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganpis?”

⁵⁵ Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimänayquipag? Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu?”

⁵⁶ Tsaynog captinpis prësu tsarimänayquipag gamcuna shapäcamuptiquimi Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgan cumpliygan.”

Jesusta prësu tsariptinmi discípuluncuna gueshpir aywacärrergan japalanta cachaycur.

Más mandag cürä Jesucristuta tapushgan

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-34)

⁵⁷ Jesusta prësu tsarircurmi apapäcorgan más mandag cürä Caifaspa wayinman. Tsaychömi Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis juntacashga caycorgan.

⁵⁸ Jesusta tsayman apapäcuptinmi caru guepalanta Pedro gatirargan. Caifaspa wayinman chayaycur paypis yacorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycorgan ima pasashgantapis ricananpag.

⁵⁹ Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinan-tami munapäcorgan. Tsaymi ashipäcorgan pilapis Jesús mana parlacushganta jitapänanpag.

⁶⁰ Tsaynog ashiptin atscagmi Jesús mana parlacushganta tumpargan. Tsaynog tumpaptinpis manami ima jutsantapis taripäcorgantsu wanutsishga cananpag. Tsaypita ishçay runacuna caynog nergan:

⁶¹ “Cay runaga nergan templuta juchuratsir quimsa junaglata yapay sharcatsinanpagmi.”✠

* **26:53** Tsay witsan juc tröpacho cargan sogta waranga (6,000) soldäducuna. Tsaymi Jesús nergan ganchis chunca ishçay waranga (72,000) angilcunata cachamunanpag cashganta. ✠ **26:61** San Juan 2.19-21

62 Tsausage más mandag cūra caynog nir Jesusta taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jítapášhuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog par-larcaycan?”

63 Tsaynog tapuptinpis manami imatapis Jesús parlacorgantsu. Tsaymi más mandag cūra caynog nergan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios ricaycámaptintsimi gamta tapö: ¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin canqui?”

64 Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapácamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derécha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycámogtami ricapácamanquipag.”[☆]

65 Tsaynog niptin más mandag cūra pasaypa rabiashpan sotänantapis rachir ushar caynog nergan: “¿Cay runaga Dios-tucuycanmi! Tsaynog niycaptenga ¿imapagnatag más testigutapis ashishun? Gamcuna mayapácushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta.

66 Tsaynog captenga ¿imanipácunquitag?”

Tsausage tsaycho caycag runacuna caynog nipácorgan: “¡Jutsayogmi caycan! ¡Wanutsishga catsun!”

67 Tsaynog nirmi Jesuspa cäranman paycuna togapargan y cutapácorgan. Waquinnami lagyar ushapácorgan caynog nir:

68 “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo carga mä nimay pi magashush-gaitapis.”

Jesucristuta Pedro ñégashgan

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

69 Tsayyága Pedro jamaraycargan sawan rurinchömi. Tsaycho jamaraycagta ricarmi juc ashmay jipash caynog nergan: “Gamta ricashcä Galileapita cag Jesuswan puriycagtami.”

70 Tsaynog niptinmi lapan runacuna mayaycaptin Pedro caynog nergan: “Manami musyátsu imapita parlapaycámashgayquitapis.”

71 Tsaynog nircushpanmi Pedroga puncu naupanman aywargan. Tsaychöpis juc jipash payta ricaycur runacunata caynog nergan: “Nogapis cay runataga ricargä Nazaretpita cag Jesuswan puriycagtami.”

72 Tsaynog niptin Pedro jurashpan caynog nergan: “¿Nogaga manami reguëtsu tsay runataga!”

73 Tsaypita maylantana tsaycho caycag runacuna Pedruman aywaycur caynog nipácorgan: “¿Ganga rasunpami paywan pureg canqui! Par-lacuytiquipis pay-niragmi caycan.”

74 Tsaynog niptinmi Pedro jurashpan caynog nergan: “¿Tsay runaga pishi cacunpis! ¡Paytaga manami reguëtsul!”

Tsaynog niycaptinmi gällu cantarorgan.

75 Tsaynog cantarcuptinmi Pedro jinan höra yarparorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantartinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñégamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wargan.

27

Pilätuman Jesucristuta prësu apapácushgan
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

☆ 26:64 Salmo 110.1; Daniel 7.13

1 Tsaypita patsa waraycaptinnami lapan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacaycur wilanacorgan Jesusta imanogpapis wanutsinanpag.

2 Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman.

Judas Iscariote jurcacushgan

(Hechos 1.18-19)

3 Jesusta wanutsinanpag Israel mayor runacuna wilanacushganta musyaycurmi Judas Iscariote fiyupa laquicorgan. Tsaymi chasquishgan quimsa chunca (30) yorag guellayta cutitsergan mandag cüracunaman.

4 Cutitsirmi paycunata caynog nergan: “Jutsaynag runata maquiquiman entregar jutsafami rurashcă, taytacuna.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “¡Imanogpis cacuy! ¡Nogacunataga manami imapis gocamantsu!”

5 Tsaynog niptinmi Judasga chasquishgan guellayta templuman jitariycur aywacorgan. Nircurnami jurcacorgan.

6 Tsausage mandag cüracuna tsay guellayta shuntarcur caynog nipäcorgan: “Cay guellayga runapa yawarninpa chaninmi. Tsaynog caycaptenga manami ofrendacunaman talutsishwantsu.”

7 Tsaynog nirmi wilanacorgan tsay guellaywan manca rurag runapa chacranta rantinanpag. Tsay chacrata rantergan jäpa runacuna wanuptin tsayman pampananpagmi.

8 Jesuspa yawarnin chanin captinmi tsay chacrata runacuna jutinta churapargan “Yawar Pampa” nishpan.

9 Mandag cüracuna chacrata tsaynog rantiptinmi Tayta Diosnintsipa unay profetan Jeremías escribishgan cumplergan. Tsay escribishganga caynogmi niycan:

“Paypa preciun ayca cananpaggis Israel runacuna nishgannoglamı quimsa chunca (30) guellayta chasquipäcorgan.

10 Tsay guellaywanmi Tayta Dios nimashgannogla manca rurag runapa chacranta rantipäcorgan.”[☆]

Jesu cristuta Pilato tapushgan

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

11 Israel nacionpa mandagnin Pilätuman Jesusta prësu chayatsiptinmi pay Jesusta taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu ganga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinoglamı ranupa caycă.”

12 Tsaycho mandag cüracuna y Israel mayor runacuna imaycata jitapaptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu.

13 Tsaymi Pilato taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui contrayqui jita-paycäshuptiquipis?”

14 Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Jesu cristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Marcos 15.6-15; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

15 Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta.

16 Tsaychömi prësu wichgaraycargan pï-maypitapis reguishga Barrabás jutyog fiyu runa.

[☆] 27:10 Zacarías 11.12-13; Jeremías 32.6-9

17-18 Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta chiquir payman prësu apashganta musyarmi tsaycho juntacashga caycag runacunata Pilato taporgan caynog nir: “¿Maygan prësutatag cacharinäta munapäcunqui? ¿Barrabastacu? ¿O Cristo nishgan Jesustacu?”

19 Pilato tsaycho juzgar jamaraycaptinmi warmin wilacatsergan caynog nir: “Tsay runaga jutsaynagmi. Ama imatapis ruraytsu paypa contran. Canan pagas pasaypa mana alicunatami sueñupäcushcä prësu tsarishganpita.”

20 Tsaynog wilacatsiptin Jesusta Pilato cachariyta munaptinpis tsaycho caycag mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis runacunata shimita jatiporgan Barrabasta cacharir Jesusta wanutsinanpag.

21 Tsaymi: “¿Maygantatag cacharishag?” nir Pilato tapuptin runacuna: “Barrabasta cachariyga” nipäcorgan.

22 Tsaynog niptin Pilato caynog nergan: “Tsaynog captenga prësu apamushgayqui Cristo nishgan Jesustaga ¿imatatag rurashag?”

Tsaynog niptinmi lapan runacuna: “¿Crucificashga catsun!” nipäcorgan.

23 Tsausage Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatag rurashga?”

Tsaynog niptin runacuna masrag nipäcorgan: “¿Crucificatsiy!”

24 Runacuna tsaynog gaparpaptinmi ima ruraytapis Pilato mana camäpacorgantsu. Tsaymi yacuta apaycatsimur lapanpa naupancho maquina maylacushpan caynog nergan: “Nogaga manami jutsayogtsu cä cay jutsaynag runata wanutsishgayquipita. ¡Gamcuna munashgayquita ruracäriy!”

25 Tsaynog niptin runacuna caynog nipäcorgan: “Nogacuna y wamräcunami cay runa wanushganpita jutsayog capäcushag.”

26 Runacuna tsaynog niptinmi Barrabasta Pilato cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan (Marcos 15.16-20; Juan 19.2-3)

27 Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan.

28 Nircurmi payta asipänan cashga röpanta logtiparir aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata

29 Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan. Derëcha cag maquinmannami värata aptapargan. Nircurmi naupanman gongurpacuycur asipar caynog nergan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

30 Tsaynogpis togapar ushargan. Aptaraycashgan värata guechurir trucapänacuyapa tsaywan umacho wirupäcorgan.

31 Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificananpag apapäcorgan.

Jesucristuta crucificashgan (Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

32 Crucificananpag apaycarmi tincorgan Cirene marcapita Simón runawan. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan.

33 Nircurnami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishganman. Gólgota nina nanga cargan “Calavëra” ninanmi.

34 Tsaychömi vînuta talutsergan asgag jachawan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiya munapäcuptinpis Jesús yawarcur manami upuyta munar-gantsu.

35 Nircurnami Jesusta crucificapâcorgan. Crucificaycurnami Jesuspa rôpanpag soldâducuna suertita jitapâcorgan mayganpis gânag cag apacunan-pag. [Tsaynogpami Tayta Diosnintsipa profêtan caynog escribishgan cump-lergan: “Quiquinpura raquipânacunanpagmi rôpâpag suertita jitapâcorgan.”]✠

36 Soldâducunanami tsaycho tâpar quêdacorgan.

37 Tsaypitanami juc tablaman letrêruta escribircur cruzpa puntanman clâvargan. Tsay letrêruchömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

38 Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishçay suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derêcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman.

39 Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipar-gan umanta awishpan caynog nir:

40 “Templutapis juchurcatsir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cash-ganta niycarga mâ salvacuy, ari.✠ Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo rasunpa carga ¿imanirtag cruzpita mana urâmunquitsu?”

41 Tsaynogpis mandag cûracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna, [fariseo runacuna] y Israel mayor runacunapis Jesusta asipashpan caynog nergan:

42 “Waquinta salvarpis ¿imanirtag quiquenga salvacuyta mana camâpacuntsu? Israel runacunapa mandagnin rey carga mâ cruzpita urâmutsun nogantsipis criyinantsipag.

43 ‘Tayta Diosmanmi yâracô’ nimargantsichag. Tsaynogpis: ‘Tayta Diospa tsurinmi câ’ nimargantsichag. Rasunpa tsurin captenga cuyapashpan Tayta Diosnintsi maynami cruzpita jorgunman cargan.”

44 Tsaynoglami naupancho crucificaraycag suwa runacunapis payta ash-lergan.

Jesucristo wanushgan

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

45 Pulan junag caycaptinmi patsa tsacacâcorgan malway intiyag.

46 Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “*Elí, Elí, ¿lama sabactani?*” Tsay ninanga caycan: “Diosnê, Diosnê ¿imanirtag cachaycamash-canqui?” ninanmi.✠

47 Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipâcorgan: “Tayta Diosnintsipa profêtan Eliastami gayacuycan.”

48 Tsaynog niptin juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcur pochgog vînuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiya munargan.

49 Shiminman churapaptinmi runacuna caynog nipâcorgan: “Ama shogut-siytsu. Canan ricashun mâ cruzpita jorgunanpag Elías shamunagcu o manacush.”

50 Tsaypitanami yapay fuertipa gapararcu Jesús wanorgan.

51 Jesús wanushgan hörâmi templo rurincho tsaparag racta cortîna rachicâcorgan janapita urayag. Tsaymi patsa fiyupa sicsicyaptin gagacu-napis rachicargan.

⁵²⁻⁵³ Tsaypita Jesucristo cawarimuptinnami Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis panteoncho pamparaycashganpita atasca cawarimorgan. Jerusalén marcaman yaycuuptinnami atasca runacuna paycunata ricapăcorgan.

⁵⁴ Jesusta täpaycag capitán y soldäduncunapis patsa sicsicyaycagta mayar tsaynogle lapan pasashgancunatapis ricar fiyupa mantsacargan. Tsaymi caynog nipăcorgan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁵⁵ Tsaychömi atasca warmicuna carulapita ricarpaycargan. Tsay warmicunami Galileapita-patsa Jesusta yanapar paywan aywargan.

⁵⁶ Paycunawanmi caycargan María Magdalena, Santiagupa y Josëpa manman María y Zebedeupa warminpis.

Jesucristuta pampapăcushgan

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Patsa tsacaycaptinnami Pilato cagman chayargan Arimateapita cag José. Payga ricumi cargan. Tsaynogpis Jesucristuman yăracog runami cargan.

⁵⁸ Pilato cagman aywaycurmi manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalămay pampag apanăpag.” Tsaynog manacuptinmi Pilato soldăducunata nergan Jesuspa ayanta cachapănanpag.

⁵⁹ Tsaynog cachapaycuuptinnami linupita rurashga finu săbanaswan pitorgan.

⁶⁰ Nircurunami gagacho tsayrag uchcutsishga sepultüraman Jesusta pampargan. Tsay sepultürataga quiquin pampacunanpagmi uchcutsishga cargan. Tsaypitanami jatuncaray rumiwan sepultürapa puncunta tsapaycur aywacorgan.

⁶¹ Pay aywacuuptinpis María Magdalena y jucag Mariapis Jesuspa sepultüran naupanchömi jamaraycargan.

Soldăducuna Jesucristupa sepultüranta tsapashgan

⁶²⁻⁶³ Jesús wanushganpita wara săbado jamay junagnami mandag cüracuna y fariseo runacunapis Pilato cagman aywaycur caynog nipăcorgan: “Tayta, tsay lulacog runa: ‘Wanushgăpita quimsa junagtami cawarimushag’ nishgantami yarparcushcă.”

⁶⁴ Tsaymi shamushcă gamta manacog, tayta. Soldăduyquicunawan sepultürata quimsa junagyag täpaycatsilay. Mana täpatsiptiquega tsacaypa shamur discipuluncuna Jesuspa ayanta suwangapagmi. Nircurunami runacunata criyitsenga: ‘Wanushganpita cawarimushganami’ nir. Tsaynog lulacuptenga masragmi runacuna criyipăconga Jesús ‘Cawarimushagmi’ nishgantapis.”

⁶⁵ Tsaynog niptinmi Pilato nergan: “Soldăducunata churapăcamuy täpananpag.”

⁶⁶ Tsaynog niptinmi aywaycur sepultüra tsaparaycashgan rumipa jucuchunta cêrawan lagargan pipis quichaptin imaptenga musyacănanpag. Nircurunami soldăducunata tsaycho täparănanpag cachaycur cuticărergan.

28

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Săbado jamay junag jamaparcurunami domingo tuta tsaca tsacala María Magdalenawan jucnin María aywargan Jesuspa ayanman perfümita winapănanpag.

² Tsaynog aywarcaycaptinmi Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil ciêlupita urämuptin patsa fiyupa sicsicyargan. Jesús pamparaycashgan sepultüraman chayaycurmi tsaparag rumita witircatsir jananman jamacuycorgan.

³ Tsay ángil elguynogragmi atsicuyargan. Röpanpis rajunog yoragmi corgan.

⁴ Angilta ricaycurmi soldäducunaga pasaypa ucacashga ricacorgan.

⁵ Warmicuna chayaptinmi ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jesusta ricag shamushgayquita.

⁶ Mananami caychönatsu caycan. Manarag wanur nishushgayquinoglami cawarimushga. Mayman pampashgantapis masqui ricay. Mananami canatsu.”

⁷ Nircurnamí tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywar discipuluncunata wilapäcuy Jesús cawarimushganta. Tsaynogpis wilanqui Galileaman aywar tsaycho Jesuswan tincunanpag cashganta.”

⁸ Ángil tsaynog niptinmi warmicunaga mantsacashga caycashgancho fiyupa cushicushpan Jesuspa discipuluncunata wilag apurädu aywacärrer.

⁹ Tsaynog apurädu aywarcaycaptinmi paycunata Jesús yuriparcur saludargan. Tsaymi gongurpacuycur chaquinta macalacurcur adorapäcorgan.

¹⁰ Tsuraga Jesús caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Discipulöcunata wilanqui* Galileaman jucla aywananpag. Tsaychönami paycunawan tincushagpag.”

Pamparashganpita Jesucristo elgashganta soldäducuna wilacushgan

¹¹ Warmicuna cuticäriptinmi sepultürata täpag soldäducunapis Jerusalem aywar mandag cüracunata wilargan lapan ima pasashgancunatapis.

¹² Wilaptinmi mandag cüracunaga Israel mayor runacunawan wilanacurcur soldäducunata atasca guellayta pägargan caynog nishpan:

¹³⁻¹⁴ “Jesuspa ayan elgashganta Pilato musyaptenga nogacunami paywan parlashag imatapis gamcunata mana jitapäshunayquipag. Gamcunanami runacunata caynog nipäcunqui: ‘Punucashgäyagmi Jesuspa discipuluncuna tsacaypa shaycamur ayanta suwar apacushga.’ ”

¹⁵ Tsaymi guellayta chasquircur cüracuna nishgannogla soldäducunaga aywargan runacunata wilapäcunanpag. Tsaynog wilashganpitami hasta cananyagpis Israel runacunaga mana criyipäcuntsu Jesús cawarimushganta.

Ali wilacuyñinta wilacunanpag discipuluncunata Jesucristo cachashgan (Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

¹⁶ Jesuspa chunca juc (11) acrashgan discipuluncunanami Galilea provinciaman chayaycur aywapäcorgan mayninchöpis tincunanpag Jesús nishgan jircaman.

¹⁷ Tsaychömi Jesuswan tincur payta adorapäcorgan. Payta ricaycarpis waquenga manami criyipäcorganragtsu cawarimushganta.

¹⁸ Naupanman aywaycurmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Cay patsachöpis y gloriachöpis lapanpag munayniyog canäpagmi Tayta Dios churamashga.

¹⁹ Tsaymi gamcunata cachä may-tsay nacionpapis aywar discipulö cananpag pi-maytapis yachatsinayquipag. Chasquicamagcunataga

* 28:10 Griëgucho niycan: “Waugüecunata wilanqui.” Tsaynog nergan discipuluncunapagmi.

bautizapäcunqui Taytäpa jutincho, nogapa jutëcho y Santu Espiritupa jutincho.

²⁰ Tsaynogpis paycunata yachatsinqui lapan nishgäcunata cäsucäriñapag. Cay patsa ushacaptinpis nogaga gamcunawanmi imaypis caycäshag.”
[Amén.]

SAN MARCOS Jesucristupita escribishgan

Marcos jutiyog runami cay libruta escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Marcusga apóstol Pabluwan y Bernabëwan purirmi Jesucristupa wilacuyinata wilacorgan. Marcuspita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 12.12; 12.25; 13.4,5; 13.13; 15.36-39; Colosenses 4.10; 2 Timoteo 4.11; 1 Pedro 5.13.

Cay libruchömi Marcos tanyatsimantsi tsaytsica runacuna Jesucristuta gatarashganta (1.45; 2.1,2; 2.13; 2.15; 3.7-8; 4.1; 5.21; 6.32-34; 8.1; 10.1). Tsaynogpis Marcos tanyatsimantsi Jesucristo munayniyog cashgantami. Jesucristoga munayniyogmi cargan runacunapa jutsancunata perdonanapag (2.1-12), mushog yachatsicuyta yachatsinanpag (2.18-22), sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninanpag (2.23-28) y lapan micuytis y aysapis micunantsipag ali cashganta ninanpagpis (7.1-23).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi cargan demoniucunata runacunapita gargunanpag (1.21-28; 5.1-20; 7.24-30; 9.14-29) y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis (1.31; 1.41; 2.12; 3.5; 3.9,10; 5.24-34; 6.5; 6.56; 10.52). Tsaymi tsaytsica runacunata Jesucristo aliyätsergan (1.32-34; 3.7-12; 6.53-56). Wanush runatapis munayninwanmi cawaritsimorgan (5.35-43).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi cargan wayrata yacuta chawätsinanpag (4.35-41), tsaytsica runacunapag milagruta rural micuyta aypätsinanpag (6.34-44) y yacu janampa purinanpagpis (6.45-52). Tsaynogpis Jesucristo munayniyog cashganta tanyantsi wanushganpita cawarimushga captinmi (capítulo 16).

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Cay libruchömi escribiraycan Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuynin.

² Jesucristuta runacuna chasquicunapagmi puntata Juan Bautista wilacer purergan. Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Wilacognëtamí cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamënanpag.”^{*}

³ Chunyang jircachömi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsipi shamuptin chasquicäriyayquipag.’”^{*}

⁴⁻⁵ Isaías unay escribishgannoglami chunyang jircacho Juan Bautista puriptin Judea provinciapita y Jerusalem pita atsa runacuna pay cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. Chayaptinmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsipi perdonashunayquipag jutsa rurashgayquicunata cacharir bautizacäriy.” Juan Bautista wilacushganta chasquicurmi runacuna tanyacärrergan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manacuptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

^{*} 1:2 Malaquías 3.1 ^{*} 1:3 Isaías 40.3

⁶ Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.* Chucuscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan.

⁷ Juan Bautista wilacorgan caynog nir: “Chämonganami nogapita más munayniyog cag runa. Nogaga manami paynog munayniyogtsu cä.

⁸ Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Paymi itsanga Santu Espirituwan bautizashunquipag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

⁹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Jesús charyagan Juan bautizaycashiongan cagman. Chayaycuptinmi paytapis Jordán mayucho Juan bautizargan.

¹⁰ Yacupita sharcucurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espiritu palomanog payman uraycämogta.

¹¹ Tsaymi ciëlpita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Gamga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Tsaypitanami Santu Espiritu Jesusta pushargan chunyang jircaman.

¹³ Tsay jircachömi fiyu uywacuna caycashioncho chuscucu chunca (40) junag Jesús goyargan Tayta Diosta manacushpan. Tsaycho caycaptinmi Satanás jutsata ruratsiyta munargan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

¹⁴ Tsaypitanami Galilea provinciaman Jesús aywargan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunanpag. Tsay witsanga Juan Bautistata Herodes maynami carcilcho wichgaraycätsergan.

¹⁵ Galilea provinciacho wilacurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga wilacushgäta chasquicushpayqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discípulun cananpag chuscucu runacunata Jesucristo gayashgan
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Tsaypita Galilea lagüna cuchunpa aywaycashionganchömi Jesús ricargan ishca y runacuna redninta yacuman mashtarcaycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés.

¹⁷ Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun. Gamicunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapänayquipag.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan Jesuswan aywapäcorgan.

¹⁹ Tsaypita más wac lädupa aywarcaycashionganchönamo ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga cargan Zebedeupa tsurincunami. Büquinchömi paycunaga rednincunata altsarcaycargan.

²⁰ Tsausage paycunatapis Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi paycunapis Jesuswan aywapäcorgan taytan Zebedeuta y mincaynincunata büquinchö cachaycur.

* 1:6 Tayta Diosnintsipa profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

*Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Lucas 4.31-37)*

²¹ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús chayargan Capernaum marcaman. Sábado jamay junag captinmi sinagogaman yaycorgan runacunata yachatsinanpag.

²² Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnoqtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicäregan.

²³ Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyätsishgan runa. Jesusta ricarmi tsay runacho caycag demonio gaparargan caynog nir:

²⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatag munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamänayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

²⁵ Tsaynog niptin Jesús olgöpargan tsay demoniuta caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

²⁶ Tsaynog niptinmi tsay runata tapsiriycur demonio fiyupa gaparar aywacorgan.

²⁷ Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlamäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga! ¡Tsaynogpis manami pipis yachatsintu pay yachatsishgannöga!”

²⁸ Demoniuta gargushganta musyarmi intëru Galilea provinciacho runacuna parlamäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

*Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.14-17; Lucas 4.38-41)*

²⁹ Tsay sinagogapita Jesús yargurnami Simonpa y Andrespa wayinman aywargan Santiaguta y Juanta pushacurcur.

³⁰ Tsayman chayanapäga Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta wilapäcorgan tsay chacwan gueshyaycashganta.

³¹ Tsaynog wilaptinmi gueshyag jitaraycashganman Jesús yaycorgan. Nircur maquipita tsarircur sharcatsiptinmi jinan höra aliyargan. Chacwanga aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

³²⁻³³ Patsa tsacaycaptinmi Jesús caycashgan wayi puncuman atsca runacuna juntacargan. Tsaymanmi apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata y demoniucuna nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsinanpag.

³⁴ Tsaynog apapäcuptinmi Jesús aliyätsergan gueshyagcunata. Tsaynoglami runacunapita demoniucunata gargorgan. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta tsay demoniucuna musyaptinmi Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

*Jesucristo wilacur purishgan
(Lucas 4.42-44)*

³⁵ Wara tsaca tsacala marcapita Jesús aywargan chunyang jircaman Tayta Diosta manacunanpag.

³⁶ Tsaymi Jesusta watucurir discipulu mayincunawan Simón aywapäcorgan payta ashir.

³⁷ Jesusta tarircurna caynog nipäcorgan: “Gamtami runacuna ashycäshunqui, tayta.”

³⁸ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Paycuna ashimaptinpis waquin marcacunapana aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpag. Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpagmi shamushcä.”

³⁹ Tsaymi marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho wilacushpan y demoniucunata runacunapita gargushpan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Juc marcachömi leprawan gueshyaycag runa Jesuspa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: “Šanu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

⁴¹ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús cuyapashpan yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

⁴² Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan.

⁴³ Aliyarcuptinnami Jesús payta yätsergan caynog nir:

⁴⁴ “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayçupita lapantapis rurancui.† Aliyashgana cashgayquita cüra wilashuptiquimi lapanpis musyangä rasunpa aliyashgayquita.”

⁴⁵ Tsaynog niycaptinpis tsay runaga aliyashganta pï-maytapis wilacuraycarmi Jerusalena aywargan. Tsaymi may-tsaypitapis runacuna Jesús cashgan cagman aywapäcorgan gueshyaycashganpita aliyätsinanpag. Äläpa runacuna juntapaptinmi Jesusga marcamanpis mana yaycorgannatsu. Chunyag jircalacho quëdaptinpis runacuna tsaymanna aywapäcorganmi.

2

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹⁻² Tsaypita atzca junagta Jesús yapay cutergan Capernaum marcaman. Tsaycho caycashganta musyarmi atzca runacuna chayargan pay caycashgan cag wayiman. Wayi rurincho pasaypa quichqui captinmi puncuchöpis atzca juntacargan. Tsaychömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús paycunata yachatsergan.

³ Tsaycho yachaycätsiptinmi chuscu runacuna apapäcorgan paralítico runata.

⁴ Tsay wayicho runacuna atzca captinmi puncupaga tsay gueshyagta yaycatsiyta mana camäpacäregantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcurergan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman.

⁵ Tsay runacuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

⁶ Gueshyagta Jesús tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna shongulancho yarpachacäregan caynog nir:

† **1:44** Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata ruranapag cashganpita musyanayquipag liyinqui Levítico 14.1-32.

7 “¿Imanirtag cay runa tsaynog parlan? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonanapag. ¡Dios-tucur tsaynog nerga lutantami rimaycan!”

8 Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui?”

9 ¿Maygtag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu?

10 NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan:

11 “¡Sharcuyl! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

12 Tsaynog niptin jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur aywacorgan lapan runacuna ricaycaptin. Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis ricashcantsitsu pitapis caynog aliyätsetgag!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan

(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

13 Tsaypitanami Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. Tsayman atsa runacuna juntacaptinmi paycunatapis yachatsergan.

14 Tsaypita marcaman cutirnami ricargan Alfeupa tsurin Mateuta* impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

15 Tsaypitanami Jesusta y discipuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapäcunapag. Tsaychömi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis paywan micorgan. Paycunaga atscami Jesusta gatirpargan.

16 Tsuraga paycunawan juntu micuycagta ricarmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna Jesuspa discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

17 Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannogami jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyininta pilapis tanyatsinanta nistapäcun. Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyininta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

Yachatsicuyin mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)

18 Juc cutichömi Jesusta runacuna taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncunaga imaypis ayunapäcunmi. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapäcuntsu?”

19 Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu paycunawan caycashgaya manami ayunantsu.”

20 Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongagap. Tsaynoglami discipulöcunapis paycunawan cashgäyaga mana ayunanmantsu.”

21 “Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata.

* 2:14 Mateupa jucag jutinmi cargan Levi.

22 Tsayrag rurashga aswatapis manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriyongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sãnu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.† Tsaynoglami nogapa yachatsicuyñepis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

23 Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trëgu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna trëguta palarcur cuparishpan micapãcorgan.

24 Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna trëguta palarcaycan?”

25 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho trëguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipãcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapãcushgantapis. Atsca cuti liyiyarpis ¿manacu tantiypãcunqui?”

26 Cüracunapa más mandagnin Abiatar caycaptin Tayta Diosta manacuna wayi rurinman David yaycur Tayta Diosnintsiyog churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.‡ Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tantiyatsergan discipuluncuna sábado jamay junagcho trëguta micurpis jutsata mana rurashganta.

27 Nircur Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagta Tayta Dios manami runacuna nacananpagtsu camargan, sinöga ali cawanapagmi.

28 NOGAMI munayniyog caycã sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninãpag.”

3

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyãtsishgan
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

1 Tsaypita tsay marcacho sinagogaman yaycurir Jesús ricargan juc runa jucag maquin wanushga caycagta.

2 Tsauraga chiquegnincuna Jesusta ricapaycargan sábado jamay junagcho aliyãtsiptenga tsay achãquilawan contran sharcunanpag.

3 Tsaynog yarpaycashganta musyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

4 Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyãtsishwancu o ‘jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

Tsaynog niptin runacuna manami imatapis nipãcorgantsu.

5 Mana cuyapãcog cashganta musyarmi Jesús rabianashga paycunata ricãrergan. Nircurname maquin wanushga runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sãnuna ricacorgan.

† 2:22 Macwa rôpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog trãputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyinman.

‡ 2:26 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqi 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

⁶ Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna yargur-cur Herodispa favornin cag runacunawan wilanacäregan Jesusta wanutsinanpag.

Jesucristuwan atasca runa juntacashgan

⁷ Sinagogapita yargurirnam discipuluncunawan Jesús aywacäregan Galilea lagüna cuchunman. Tsaypa aywaptinmi Galilea runacuna tsaytsica paypa guepanpa aywargan.

⁸ Milagro rurashgancunata musyashpanmi runacuna Jesús cagman aywargan Judea provinciapita, Jerusalem-pita, Idumea provinciapita, Jordán mayu wac tsimpanpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis.

⁹⁻¹⁰ Gueshyagcunata tsaycho aliyätsiptinmi waquin gueshyagcunapis Jesús caycashgan cagman imaycanogpa yaycuyta munapäcorgan yataylapis yataycunanpag. Tsaynog juntapaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büqita camarishgala caycätsiy runacuna aläpa quichquipämaptin tsayman witsänäpag.”

¹¹ Tsaychömi demoniucuna löcuyätsishgan runacunapis Jesuspa naupanman gongurpacuycur gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Ganga canqui lapapag munayniyog Diospa tsurinmi!”

¹² Tsaynog gaparaptinmi tsay demoniucunata Jesús olgöpargan upälacunanpag.

Chunca ishçay apostolnincunata Jesucristo acrashgan (Lucas 6.12-16)

¹³⁻¹⁴ Tsaypitanami jircaman Jesús witsaptin paywan aywagcuna quädargan jirca chaquincho. Nircurmi paycunapita chunca ishçayta (12) gayatsergan tsay jircaman witsänanpag. Paycunatami acragan paywan purinanpag, Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunanpag,

¹⁵ runacunapita demoniucunata gargunanpag [y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis].

¹⁶ Tsay acrashgancunapa jutincunami cargan Simón (paypa jutinta trucatsergan Pedro cananpag)

¹⁷ y Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan. Santiaguta y Juanta Jesús cuyay jutinta churapargan “Boanerges” nishpan. “Boanerges” nishganga “Räyupa Tsurin” ninanmi.

¹⁸ Waquin cagcunapa jutinmi cargan Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo, “Celote” nishgan Simón,

¹⁹ y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan (Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Tsaypita posädaraycashgan wayiman Jesús cutiptinmi tsaymanpis atasca runacuna yapay juntacargan. Tsaymi tiempun mana cargantsu discipuluncunawan micapäcunalanpagpis.

²¹ Jesús tsaynog caycashganta musyarmi castancuna yarpapäcorgan löcuyashga caycashganta. Tsaymi pay caycashgan cag wayiman aywapäcorgan pushananpag.

²² Tsaynogpis Jerusalem-pita chayaycur Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunami caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami Tayta Diospa

munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa* munayninwanmi.”

²³ Lutanta tsaynog parlaycashganta musyarmi Jesús paycunata gayarcatsir tanyatsergan caynog nir: “Satanasga manami pitapis yanapantsu demoniucunata gargunanpag.

²⁴ Musyashgantsinogpis juc nación ishcayman raquicashga car quiquinpura chiquinacorga ushacanmi.

²⁵ Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman?

²⁶ Tsaynogلامي demoniucunata gargunanpag Satanás pitapis yanaparga gargunacur ushacanman.”

²⁷ Satanaspita más munayniyog cashganta tanyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmantsu.† Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

²⁸ “Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manauptenga Tayta Dios perdonangapagmi.

²⁹ Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tanyaycätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

³⁰ “Satanaspa munayninwanmi runacunapita demoniucunata garguyan nir runacuna contran rimaptinmi Jesús tsaynog nergan.

Maman y wauguincuna pï cashgantapis Jesucristo nishgan (Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Tsaypitami Jesuspa mamanwan wauguincuna chayargan pay yachaycätsishgan wayi puncuman. Tsaycho atsa runacuna captinmi yaycuyta mana camäpacur Jesusta gayatsergan wagtalaman.

³² Tsausage Jesuspa naupancho waquin jamarpaycagcuna caynog wilargan: “Mamayqui y wauguicunamí puncucho shuyarpaycäshunqui.”

³³⁻³⁴ Tsaynog wilaptinmi naupancho jamarpaycagcunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunamí mamänog y wauguëcunanog carcaycan.

³⁵ Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

4

Tayta Diosnintsi pa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan (Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Tsaypita lagüna cuchuncho Jesús yapay yachatsiptinmi atsa runacuna juntacargan. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunanpag.

² Nircurnami imamanpis tincutsiypa atsa yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir:

³ “Yachatsimushgäta shumag tanyacäriy. Juc runashi aywargan trëgu murog.

⁴ Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan.

⁵⁻⁶ Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsauicäcorgan.

* **3:22** Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan. † **3:27** Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

⁷ Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu.

⁸ Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog cargan. Waquin espïjashi wayorgan quimsa chunca (30) trïguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) trïguta y waquinnashi wayorgan pachac (100) trïguta.”

⁹ Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Tsaypita runacuna aywacäriptin Jesús quëdargan chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan y paywan aywagcunawanpis. Imapita yachatsishganpitapis mana tanyarmi Jesusta manacärergan tanyatsinanpag.

¹¹ Tsaynog manacäriptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë imaman tincutsirpis mana tanyatsiylapa.

¹² Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tanyananpag y mayaycarpis mana chasquicunapag. Janan shongula chasquicamarmi paycunaga jutsancunapita mana perdonashgatsu canga.”*

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Tsauraga discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsay yachatsishgäta mana tanyarga masta yachatsiptëpis manami tanyanquipagtsu. Tsaymi shumag tanyanayquipag canan yachatsishayqui.

¹⁴ “Trïgu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trïgu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

¹⁵ “Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin.

¹⁶ “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgamï chasquicärin.

¹⁷ Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trïgu jergacamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

¹⁸⁻¹⁹ “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun ricu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsauraga tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarçaycan.

²⁰ “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita quimsa chunca (30) trïgu o sogta chunca (60) trïgu o pachac (100) trïgu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanga.”

Wilacuyninta atsqiman Jesucristo tincutsishgan
(Lucas 8.16-18)

* 4:12 Isaías 6.9-10

²¹ Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan lapanta atsi-pänanpag.

²² Tsaynoglamı gamcunapis yachatsishgäcunata pi-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pi-maypis wilacuynëta musyangapag.

²³ Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

²⁴ Tsaynog tanyarcatsirmi Jesús caynog nergan: “Yachatsinayquipäga nishgäcunata shumag yachacäriy. Tsaynog mayarga yachatsishgäta masmi tanyapäcunquipag.

²⁵ Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanyangapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanyangapagsu.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runata winamog trīguman Jesucristo tincutsishgan

²⁶⁻²⁹ Tsaypitanami mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuyninta chasquicog runa trīgu winamognogmi caycan. Trīguta muruptin puntataga pashtamun guewanoglamı. Winarcurnami tsay trīgoga shicshiyta galaycun. Pogurcuptinnami cosechan. Trīgu murog runa cosecharpis manami tanyantsu murushgan trīgu imanog pashtarcamur winashgantapis.”

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18,19)

³⁰⁻³² Mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämancunacho rurun. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur räman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Imapag Jesucristo tincutsiypa yachatsishgan

(Mateo 13.34-35)

³³ Tsaynoglamı tincutsiypa mastapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús yachatsergan. Tsaynogpis yachatsergan runacuna tanyananpag-tupuyłami.

³⁴ Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu. Discipuluncunatanami itsanga tincutsiypa yachatsishgancunata lapanta tanyatseg.

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵⁻³⁶ Runacunata büquipita yacharcatsimurnami patsa tsacaycaptin Jesús caynog nergan discipuluncunata: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaynog nirmi caycashgan büquilawan wac tsimpaman aywapäcorgan. Aywaptinmi atsa büquicunawan runacunapis guepanpa aywargan.

³⁷ Lagünapa pasaycaptinmi fiyupa wayra galaycorgan. Tsausage fiyupa wayraptin yacu pulchagyarmi büquita cäsı cäsı talpucätsergan.

³⁸ Tsaynog caycaptinpi büquicho shumag jaunacuycurmi Jesús punuraycargan. Tsaymi Jesusta discipuluncuna fiyupa mantsacashpan ricchatsergan caynog nir: “¡Ricchay, tayta! ¡Talpuycaycantsinami!”

³⁹ Tsaymi Jesús sharcurcur wayrata y yacuta olgöpargan chawänanpag. Tsausage jinan höra wayrawan yacu chawargan. Tsaypitanami lapanpis tranquíluna ricacorgan.

⁴⁰ Nircurna discipuluncunata Jesús nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

⁴¹ Tsausage discipuluncuna quiquinpara mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

5

Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan (Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Lagünata tsimparcurna chayapäcorgan Gadara nishgan partiman.

² Büquipita Jesús uraruptinmi demoniucuna löcuyätsishgan runa panteonpita yargamorgan.

³⁻⁴ Tsay runaga panteonchömi täcog. Atsca cuti runacuna cadënanwan chaquinpita maquinpita watashgantapis rachirmi ushareg. Tsaynog captinmi pipis ima ruraytapis mana camäpacorgantsu.

⁵ Tsaymi gaparaycar chunyang jircapa y panteonpa pagasta junagta puricog. Tsaynogpis rumicunawan tacacuraycarmi maypapis pureg.

⁶ Tsausage Jesusta ricarmi cörrila aywaycur paypa naupanman tsay runa gongurpacuycorgan.

⁷⁻⁸ Payta ricaycurmi Jesús caynog nergan: “¡Demonio, yarguy cay runapita!”

Tsaynog niptinmi tsay runacho cag demoniucuna fiyupa gaparashpan caynog nergan: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

⁹ Tsausage tsay demoniucunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imatag jutiqui?”

Tsaynog tapuptin demoniucuna caynog nergan: “Nogapa jutëga Legionmi.* Tsay jutëga caycan tsaytsica captëmi.”

¹⁰ Tsaynog nircur demoniucuna Jesusta ruwacärrergan tsaypita caruman mana gargunanpag.

¹¹ Paycuna caycashgan washa lädunchömi ishca y waranganog (2,000) cuchicuna micurcaycorgan.

¹² Tsausage tsay demoniucuna Jesusta manacärrergan cuchicunaman yaycapäcunanpag.

¹³ Tsaynog manacäriptinmi cuchicunaman yaycunanpag aunergan. Tsausage demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

¹⁴ Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag. Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag.

¹⁵ Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa napancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpashgana jamaraycorgan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan.

¹⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashganta y cuchicuna shengaypa wanushgantapis.

* 5:9 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

¹⁷ Tsayta mayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

¹⁸ Cuticunanpag büquiman Jesús witsarauptinmi tsay aliyag runa Jesusta manacorgan paywan aywacunanpag.

¹⁹ Tsaynog manauptinmi Jesús caynog nergan: “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaychöna castayquicunata wilapanqui Tayta Diosninti cuyapäshushpayqui aliyätsishushgayquita.”

²⁰ Tsaynog niptinmi tsay runa jinan Decápolis provinciacho mayman chayarpis wilapargan Jesús aliyätsishganta. Tsaynog wilauptinmi lapan mayagcuna cushicärergan.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Tsaypita Jesús büquiwan lagüna wac tsimpanman chayanapäga tsaytica runacuna juntacashga payta shuyarpaycargan.

²² Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan:

²³ “Warmi tsurë wanuycannami. Aywayculäshun aliyätsinayquipag, tayta.”

²⁴ Tsaynog ruwauptin Jesús aywargan Jairuwan. Paywan aywauptinmi atsa runacuna Jesusta gatirpargan quichquiipa quichquirrag.

²⁵ Tsay runacunawanmi aywaycargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis.

²⁶ Tsay gueshyawan fiyupa nacarmi imaycancunata pis ranticur ushargan mëdicucunata päganapag. Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. Aliyänanpa trucanga masshi antsargan.

²⁷ Jesús aliyätsinanpag munayniyog cashgan musyarmi tsay warmega guepalanpa yaycuycur paypa röpanta yataycorgan.

²⁸ Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyäshagmi” nishpan.

²⁹ Yatayauptinmi jinan höra yawar apaynin chawarganna. Tsaymi tantargan aliyashgana caycashganta.

³⁰ Tsausage röpanta yataycur pipis aliyashganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

³¹ Tsausage discipuluncuna nipäcorgan: “Tayta, caynog quichqui aywaycaptintsega ¿imanogparag musyashwan maygan yatashushgayquitapis?”

³² Tsaynog nipäauptinpis Jesús ricchacuycargan pi yataycushgantapis musyanapag.

³³ Tsausage tsay warmi mantsacushpan sicsicyaycar Jesuspa naupanman gongurpacuycorgan. Nircurmi wilargan paypa röpanta yataycur aliyashgantapis.

³⁴ Tsaynog wilauptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaman yäracamashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

³⁵ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.”

³⁶ Tsaynog niptinmi Jairuta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yäracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

³⁷ Tsaynog nircushpanmi Jairupa wayinman Jesús aywargan Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur. Waquincuna aywanantaga manami munargantsu.

³⁸ Jairupa wayinman chayaycurmi Jesús tarergan runacuna tsaycho pasaypa laquicushpan wagarcaycagta. Tsaymi Jesús caynog nergan:

³⁹ “¿Imanirtag tsayjinanpa wagarcaycanqui? Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

⁴⁰ Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaynog captinpis lapan runacunata tsay wayipita wagtaman yargunanpag nergan. Nircurmi Jairuta, warminta y discipuluncunata pushacurcur Jairupa tsurin tsutaray-cashgan cagman yaycorgan.

⁴¹ Yaycurir wamrata maquinpita aptarcur caynog nergan: “*Talita, cumi.*” (“*Talita, cumi*” nishganga “Jipash, sharcuyna” ninanmi.)

⁴² Tsaynog niptinmi Jairupa tsurin jinan höra cawarircamur sharcur-cur purergan. (Payga corgan chunca ishca (12) watayognami.) Jipashita cawarimushganta ricaycurmi lapan tsaycho cagcuna pasaypa cushicärrergan.

⁴³ Nircurmi mamanta y taytanta Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapanpag. Nircurnami jipashitata garanapag nergan.

6

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(*Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30*)

¹ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Nazaret marcanman.

² Sábado jamay junag captinmi yaycorgan sinagogaman. Tsaycho yachatsiptinmi runacuna caynog nergan: “Cay runaga ¿maychötag tsayjinanpa yachacuycushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag milagrucunata rurán?”

³ ¿Manacu payga caycan Mariapa wawan? Tsaynogpis ¿manacu payga carpintero? ¿Manacu Santiago, José, Judas y Simonpis paypa wauguin caycan? Tsaynoglami panincunatapis reguintsí.”

Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicärrergantsu.

⁴ Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Tayta Diosnintsipa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.”

⁵ Tsaynog nirmi juc ishca gueshyagcunalata quiquinpa marcancho aliyätsergan.

⁶ Marca mayincuna payman mana yärcuptinmi Jesús pasaypa laquicorgan.

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(*Mateo 10.1,5-15; Lucas 9.1-6*)

Tsaypitana mi marcacunapapis y jalgacunapapis runacunata yachatsiray-car Jesús purergan.

⁷ Nircurmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús nergan may-tsaypapis ali wilacuyninta wilacog ishca ishca aywanapag. Tsaynogpis nergan paypa juticho runacunapita demoniucunata gargunanpag. Nircurmi paycunata caynog nergan:

⁸ “May marcapa aywarpis ama apapäcunquitsu guepinayquita, mircapayquita ni guellayniquitapis, sinöga tucrulayquita apanqui.

⁹ Jatirashgayqui llanquilyayquiwan aywanqui. Ama apapäcunquitsu trucasunayquipag röpayquitapis.

10 May marcaman chayarpis posädacushgayqui wayilacho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag.

11 May marcachöpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosninti paycunata juzganapag cashganta tanyacunapag. [Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna infernucho nacananpag cashganpitapis paycuna más fiyupa infernucho nacanga-pag.]”

12 Tsaynog niptinmi acrashgan cag discipuluncuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuraycar. Tsaynogpis wilacärrergan jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.

13 Tsaynog wilacur purirmi demoniucunatapis runacunapita gargorgan. Tsaynogpis gueshyagcunapa umanman acetita winaparcur Tayta Diosta manacorgan aliyätsinanpag. Tsaynogpami gueshyashganpita atsca runacuna aliyargan.

Juan Bautistata Herodes wanutsishgan

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

14-16 Milagrucunata Jesús rurashgancunapitami may-tsaychöpis runacuna parlapäcorgan. Waquin runacuna nipäcorgan Tayta Diosnintsipa profëtan Elías cashganta. Y waquinnami nipäcorgan unay profëtacunanog profëta cashganta. Tsaynog parlapäcushganta mayarmi rey Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurananpag.”

17-18 Naupatami Herodisga wauguin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsergan.

19-20 Carcilman wichgatsirpis jutsaynag ali runa cashganta musyashpanmi Juanta Herodes respitargan. Tsaymi warmin Herodías Juanta wanutsiya munaptinpis rey Herodisga imaycanogpapis payta tsapargan pipis mana wanutsinanpag. Itsanga Juan wilacushgan ali cashganta tanyarpis Herodes manami chasquergantsu.

21 Tsaypita rey Herodes diancho fiestata rurarmi gayatsergan autoridäcunata, soldäducunapa más mandagnincunata y Galileacho tag ricu runacunatapis.

22 Mësacho lapan jamarpaycaptinmi Herodiaspa jipash wawan yaycurir gatswargan. Tsaynog gatswashganta ricarmi pasaypa cushicorgan rey Herodes y mësacho jamaraycag runacunapis. Tsausage jipashta rey Herodes caynog nergan: “Manacamay imata munashgayquitapis.”

23 ‘Mandashgayqui nacionta pulanta raquipaycamay’ nimaptiquipis raquipäshayquimi.”

24 Tsaynog niptin maman cagman tsay jipash aywaycur taporgan caynog nir: “¿Imatatag manacöman, mamä?”

Tsausage maman caynog nergan: “Juan Bautistata wanurcatsir paypa umanta apamunanpag manacuy.”

25 Maman tsaynog yätsiptinmi rey Herodes cagman cutiycur caynog nergan: “Noga munä canan höra Juan Bautistapa umanta plätucho gomänayquitami.”

26-27 Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiyta mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta goymitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta gogucunapag. Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan.

28 Nircurna umanta roguriycur plātuwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircurnami jipashga mamanta entregaycorgan.

29 Tsaynog rurashganta mayaycur Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacärergan pampananpag.

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan (Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

30 Jesuspa apostolnincunanimi ali wilacuyta wilacushganpita lapan cupäcamorgan. Nircurnami Jesusta wilapäcorgan may-tsaychöpis yachatsir purishgancho imanog cashgantapis.

31 Atsca runacuna payman juntapaptin micunanpagpis tiempun mana captinmi apostolnincunata Jesús caynog nergan: “Acu aywashun chunyagninman tsaycho jamapänantsipag.”

32 Tsaynog nirmi apostolnincunawan büquiman Jesús witsarcur lagünata pasapäcorgan chunyagninman aywananpag.

33 Tsaypa aywaptinpis runacuna tantyargan maypa aywaycashgantapis. Tsaymi may-tsay marcacunapita apurayla aywapäcorgan Jesuspita más puntata chunyagman chayanapag.

34 Büquipita urarcurnami Jesús tarergan atsca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Mitsegniynag uyshacunanog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan paycunata yachatsergan.

35 Patsa tardiyaptinnami Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacuna micunanpag.”

36 Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun micuyta rantipäcunanpag.”

37 Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “¿Imatatag paycunata garapäcushag? ¡Pusag (8) quilla arur gänashgantsinogrami guellay aypanga caytsica runacunata garapäcunäpäga!”

38 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Guepiquicho ayca tantayqui cashgantapis ricapäcamuy.”

Ricaycurmi caynog nipäcorgan: “Caycan pitsga tanta y ishca pescädulami.”

39 Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata raquircur raquircur pashpaman jamatsinanpag.

40 Tsaynog niptin jamacärergan pachac-cama (100) y pitsga chunca-cama (50).

41 Tsaypitanami pitsga tantata y ishca pescäduta aptarcur Jesús jana pat-sata ricarishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag.

42 Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag.

43 Nircurna putsushgancunata discipulucuna shuntapäcorgan chunca ishca (12) canasta juntata.

44 Tsaycho micogcunaga cargan pitsga waranga (5,000) runacunami.

Yacu janampa Jesucristo purishgan (Mateo 14.22-33; Juan 6.15-21)

⁴⁵ Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur Betsaida marcaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachapacur Jesús quëdacorganrag.

⁴⁶ Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunanpag.

⁴⁷ Patsa tsacaycaptinami discipuluncuna büquiwän carutana aywaycargan. Tsayyäga jiralachöragmi Jesús caycargan.

⁴⁸ Tsaypita ricargan wayra cutitsimuptin büquiwän nacar discipuluncuna aywaycagta. Walpa wagay höränog captinami paycuna cagman yacu janänpa Jesús aywargan.

⁴⁹ Büqui naupanpa pasag-tucuycaptinmi discipuluncuna payta ricargan. Tsaymi alma cashganta yarpashpan fiyupa mantsacorgan.

⁵⁰ Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaysu! Nogami caycä.”

⁵¹ Tsaynog nir büquiman witsarauptin wayrapis jucla chawargan. Tsaycunata ricarmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashganog ricacorgan.

⁵² Paycunaga pitsga waranga (5,000) runacunata garanänpag milagruta rurashganta ricarpis manami tantyapäcorgantsu rasunpa munayniyog Jesús cashganta.

*Genesaretcho gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 14.34-36)*

⁵³ Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. Tsaychömi discipuluncuna büquita watargan yacu mana apanänpag.

⁵⁴ Büquipita Jesús urarauptinami runacunata jucla payta reguipäcorgan.

⁵⁵ Jesús tsaycho cashganta mayashpanmi may-tsaypitapis runacunata gueshyagcunata quirmawan apargan.

⁵⁶ Tsaypita marcacunapa y jalgacunapapis Jesús puriptinmi pasanänpag cag nänimänpis gueshyagcunata churapäcorgan. Tsaypa pasaptinmi gueshyagcuna payta ruwacäregan röpanpa cuchunta yataylapis yataycunanpag. Lapanpis Jesuspa röpanpa yataycogcunaga aliyarganmi.

7

*Runacuna lutancunata yarpär jutsayog ricacushganpita Jesucristo yachtatsishgan
(Mateo 15.1-20)*

¹ Juc cutimi Jerusalem pita aywar fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachtatsegcuna Jesús cagman chayargan.

² Tsaychömi Jesuspa discipuluncuna maquina mana maylacuylapa micuycagta ricar paycuna jamürpargan.

³ Fariseucuna y Israel mayincunaga unay runacunapa costumbrincunata cumplirmi manarag micur maquina tarag maylacog limpio caycaptinpis.

⁴ Tsaynog costumbrincunata cumplirmi pusilluncunatapis, plätuncunatapis, mancancunatapis, [y catrincunatapis] maylagrag limpio caycaptinpis. Tsaynogmi rantipacushganpita cutirpis maquina manarag maylacorga mana jamacäregtsu.

⁵ Tsaymi fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachtatseg runacuna Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapäcunanpag maquina cunata mana maylacuntsu?”

⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profëta Isaiasta tanyatsergan caynog escribinanpag:

‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios” nipäcaman. Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

⁷ Paycunaga wilacuynëta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpäshagtsu.’”[✠]

⁸⁻⁹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Isaias nishgannoglami gamcunapis Tayta Diosnintsipa leynincunata mana cäsucurcaycanquitsu. Cäsucunayquiapa trucanga runacunapa costumbrincunalatami cumplircaycanqui. [Tsaymi wichicunatapis pusillucunatapis y más waquincunatapis maylanquirag.]

¹⁰ Moisés escribishganchöga caynogmi niycan:

‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.’”[✠]

¹¹⁻¹² Mamayquita y taytayquita ali ricanayquipag niycaptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag.

¹³ Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabranta manacagman churarcaycanqui. Tsaynoglamı imatapis gamcunaga quiquiqui yarpashgalayquita rurarcaycanqui.”

¹⁴ Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy.

¹⁵ Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinöga shonguncho mana alita yarpashganpitami.

¹⁶ [Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.]”

¹⁷ Tsaytsica runacuna tsaycho captinmi paycunapita witicushpan juc wayiman discipuluncunawan Jesús aywargan. Tsaychönami discipuluncuna ruwacorgan yachatsishgancunata tanyatsinanpag.

¹⁸⁻²⁰ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Garcunapis manacu tanyapäcunquirag? ¿Manacu runa imata micushganpis pasagla caycan? Tsaymi micushganpitatsu runaga jutsayog ricacun, sinöga shonguncho lutancunata yarpashganpitami.”

Jesús tsaynog nergan ima micuypis ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyatsishpanmi. Nircur mastapis Jesús caynog nergan:

²¹ “Shonguncho lutancunata yarpachacurmi adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin, wanutsinacärin,

²² suwacärin, codiciöso capäcun, lulacärin, chiquinacärin, jucpa wasanta rimapäcun, yachag-tucärin y ima jutsacunatapis rurapäcun.

²³ Lapan tsay mana ali ruraycunaga shonguncho lutanta yarpashganpitami caycan. Tsaynogpami runacuna jutsayog ricacun.”

Mana Israel warmi Jesucristuman yäracushgan

(Mateo 15.21-28)

²⁴⁻²⁶ Tsaypita Jesús aywargan Sirofenicia nacioncho cag Tiro marcapa. Tsayman chayashganta runacuna mana musyananpagmi pipis mana ricayla juc wayiman posädacorgan. Tsaynog captinpis juc warmi musyargan Jesús tsayman chayashganta. Paypa wawantami gueshyawan demonio

nacaycätsergan. Tsaymi Jesús cagman aywaycur paypa naupanman gongur-pacuycur ruwacorgan wawanpita demoniuta gargunanpag. Tsay warmega manami Israel warmitsu corgan, sinöga jinan Sirofenicia nacionpitami corgan.

²⁷ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Puntataga yanapashag Israel mayëcunataragmi. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁸ Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis wamracuna shicwapacushgantami algucunapis micapäcun.”

²⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niycanqui rasunpa yäracamashpayquimi. Tsaynog yäracamashgayquipitami wawayquita nacatseg demonio yargushgana caycan. Cananga wayiquitapa cushishga cuticuy.”

³⁰ Tsaynog niptin wayinman cutirmi wamranta tarergan aliyashgana cämancho caycagta. Wamrata gueshyatseg demonioga yargucushganami caycorgan.

Upa runata Jesucristo aliyätsishgan

³¹ Tiro marcapitanami Jesús pasargan Sidón marcapa. Tsaypita cutirnami Galilea lagüna cuchunpa pasar chayargan Decápolis provinciaman.

³² Tsaycho caycaptinmi apapäcorgan mana mayag ni mana rimag runata. Chayaycatsirna Jesusta ruwapäcorgan tsay upata aliyätsinanpag.

³³ Tsausage quiquilanta juc läduman pusharcur upapa rinrinman dëdunta Jesús jatergan. Nircur togayninwan dëdunta ushmarcatsirmi upapa gallun-tapis yataycorgan.

³⁴ Tsaynog rurarcurna jämayta cacharcur jana patsata ricärir: “¡Efata!” nergan. (“Efata” ninanga caycan “¡Quichacay!” ninanmi.)

³⁵ Tsausage jinan höra upapa rinrin mayargan y shiminpis pashtarganna.

³⁶ Tsaynog aliyarcatsirmi tsaycho caycag runacunata Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapananpag. Tsaynog niycaptinpis pi-maytapis wilapargan upata Jesús aliyätsishganta.

³⁷ Milagruta Jesús rurashganpita pasaypa cushicur may-tsaychöpis tin-cushgan runacunata caynog nipäcorgan: “¡Imaycatapis Jesusga ruraycun pasaypa espantaypagmi! ¡Cananga upacunapis mayannami y mana rimag-cunapis parlannami!”

8

Chuscu waranga runacuna micunanpag milagruta Jesucristo rurashgan (Mateo 15.32-39)

¹ Tsaypita atsa runacuna Jesús cagman juntacaptin micapäcunanpag imapis mana cargantsu. Tsaymi discipuluncunata Jesús gayaycur caynog nergan:

² “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa.

³ Waquin cäga shapäcamushga caru marcapitami. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptilannami vëtapis tsarenga.”

⁴ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyag jircacho caycarga maychörag tarishwan micuyta caytsica runacunapëga, tayta?”

⁵ Tsausage paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

Tsausage nipäcorgan: “Ganchislami caycan, tayta.”

6 Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacäriinapag. Jamacäriptinnami ganchis tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata macyargan paycuna aypupäcunanpag.

7 Tsaynogلامي juc ishçay acapala pescädu tapis Jesusman apapargan. Tsaycunatapis aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur tsaycunatapis discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

8 Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata.

9 Tsaycho micogcunaga corgan chuscu waranganogmi (4,000). Micuyta usharçuptinnami lapan runacunata Jesús despachargan.

10 Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesuspis aywacorgan Dalmanuta nishgan partiman.

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(Mateo 16.1-4)

11 Dalmanuta nishgan partiman chayaycuptinmi fariseucuna aywaycur Jesusta achäquita ashpar caynog nipäcorgan: “Tayta Diosninti rasunpa cachamushugayquita musyapäcunäpag mä ima milagrutapis ruray.”

12 Tsaynog niptinmi Jesús laquicushpan caynog nergan: “¿Imanirtag munarcaycanqui milagrutarag ruranäta? Gamcuna munashgayquinöga manami ima milagrutapis rurashgatsu.”

13 Nircurna runacunata tsaycho cachaycur büquiman witsarcushpan discipuluncunawan aywacorgan lagünapa jucag cuchunman.

Fariseucunapa yachatsicuy ninta mana chasquicäriinapag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 16.5-12)

14 Lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag juc tantalata aparçaycashganta.

15 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo runacunapa y rey Herodispa levadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

16 Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Tantata mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

17 Tsaynog parlaycashganta tanyarmi Jesús nergan: “¿Imanirtag parlarçaycanqui tantata mana apamushgayquipita? ¿Gamcuna manacu tantyapäcunquirag imata niycashgätapis?”

18 Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis gamcunaga mana ricagnogmi carcaycanqui. Yachatsishgäcunata mayaycarpis mana mayagnogmi carcaycanqui. ✪ ¿Manacu yarpapäcunqui ricashgayquita y mayashgayquitapis?

19 Pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacunapag milagruta rurashgäpita putsogta ¿ayca canasta juntatata shuntapäcorgayqui?”

“Chunca ishçay (12) canasta juntatami shuntapäcorgä, tayta” nipäcorgan discipuluncuna.

20 “Tsaynogpis ganchis tantata chuscu waranga (4,000) runacunapag milagruta ruraptë putsogta ¿ayca canastatata shuntapäcorgayqui?”

“Ganchis canasta juntatami shuntapäcorgä, tayta” nipäcorgan.

21 Tsauraga Jesús nergan: “Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis ¿manacu tantyapäcunquirag?”

Betsaidacho gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

²² Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Betsaida marcaman. Tsaycho caycaptinna payman pushapãcorgan gapra runata. Nircur ruwapãcorgan gaprata aliyãtsinanpag.

²³ Tsausage maquinpita janchacurcur marcapita Jesús jorgorgan. Tsaychõna gaprapa nawinman togaycur maquina jananman churargan. Nircurna taporgan: “¿Ricanquinacu?”

²⁴ Tsausage gapra rama ramala ricar nergan: “Au, ricãnami rama ramalaga runacunata yõracunanog caycagta. Itsanga purircaycanmi.”

²⁵ Tsausage nawinta yapay yataycuptin shumagna ricargan.

²⁶ Tsaynog aliyarcatsirmi tsay runata Jesús nergan: “Marcaman mana chayaylapa y pitapis mana wilapaylapa wayiquiman cuticuy.”

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Tsaypita Jesús discipuluncunawan aywargan Cesarea de Filipuspa caseriluncunaman. Aywarcaycashganchõmi discipuluncunata Jesús caynog nir taporgan: “¿Pĩ cashgãtatag nogapag runacuna yarpapãcun?”

²⁸ Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipãcorgan: “Waquin runacuna nipãcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipãcun Elías cashgayquita. Y waquinnami nipãcun maygan profõtapis cawarimushga cashgayquita.”

²⁹ Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga, ¿pĩ cashgãtatag yarpapãcunqui?”

Tsausage Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

³⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.”*

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27)

³¹ Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan caynog nir: “NOGA fiyupa nacatsishgaragmi cashagpag. Israel mayor runacuna, mandag cõracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna contrã sharcurmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

³² Tsaynog cananpag cashganta wilapaptinmi Jestusta Pedro gayargan juc lãduman quiquilanta parlapãnanpag. Nircurnami Jestusta nergan wanutsinanpag cashganta musyaycarga Jerusalemman mana aywananpag.

³³ Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlananpag Satanãs yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupãpita witicuy, Satanãs! Tsaynog michãmashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosninti munashganta ruranãta, sinõga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycãmanqui.”

³⁴ Nircur discipuluncunata y runacunata gayaycur caynog nergan: “Pipis discipulõ cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawat-suntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgãnogla imaypis cawatsun.

* **8:30** Tsay witsan Israel runacuna yarpapãcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacuna Israel nacionpita gargonanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guẽrrata rurananpagtsu shamushga, sinõga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapãnanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pĩ-maytapis wilapãnanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

³⁵ Noga munashgänog cawananpa trucan quiquin munashgannog cawag-cunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

³⁶ “Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga çimapagtag välin mayjina rïcu cashganpis?”

³⁷ Mayjina rïcu carpis manami rïcu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu.

³⁸ Pipis runacunapa naupancho nogapita y wilacuynëpita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipyaycar cutimushpã payta manami cäsushagtsu.”

9

¹ Tsaypita Jesús caynog nergan: “Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan (Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur Jesús witsargan jirca puntaman. Tsaychömi paycuna ricaycaptin pasaypa chip-chipyargan.

³ Tsaynogmi röpanpis rajunog yorag ricacur empañayparag atsicuyargan. Mayjina tagsharpis manami pipis tsaynöga yoragätsintsu.

⁴ Tsaychömi ricapãcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

⁵⁻⁶ Tsayta ricaycurmi paycuna mantsacashga ricacorgan. Tsauraga Pedro mana yarpachacuylapa caynog nergan Jesusta: “Alipagmi nogacuna cayman shapãcamushcã, tayta. Cananga rurapãcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁷ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaypitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Pay nishushgayquicunata cäsucãriy.”

⁸ Tsaypitaga yapay ricãrinanpagmi Jesús japalanna caycargan.

⁹ Nircurnami jircapita cutiyãmur paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgãpita NOGA cawarimunãyag.”

¹⁰ Tsaynog Jesús niptinmi paycunaga tsay ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu. Tsaynog carpis “Wanushgãpita cawarimushagmi” nishganta manami tantyargantsu. Tsaymi quiquinpura parlarcaycargan: “¿Imanirtag niycãmantsi cawarimunapag cashganta?” nir.

¹¹ Tsaypitanami paycuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipãcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga çimanirtag Elías mana shamunragtsu?”

¹²⁻¹³ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipãcushgannoglamï Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpis manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunãpa trucanga payta wanutsipãcorgan Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannoglamï. Tsaynoglamï runacuna NOGATAPIS chiquimar fiyupa nacatsimangapag.”*

* **9:12-13** Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribïrshgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui Malaquías 3.1; 4.5-6; San Mateo 11.14; 17.10-13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

*Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 17.14-20; Lucas 9.37-43a)*

¹⁴ Quimsa discipuluncunawan Jesús tsay jircapita cutimurmi tarergan Moisés escribishganta yachatsegcunawan waquin cag discipuluncuna rimanacuycagta. Paycunatami atasca runacuna juntaparaycargan.

¹⁵ Tsayman Jesús chayaycagta ricarmi runacuna cushishga cörrila taripargan saludanapag.

¹⁶ Nircurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcunawan rimanacurcaycanqui?”

¹⁷ Tsaynog tapuycaptinmi juc runana caynog nergan: “Demonio upayätsishgan tsurétami apamushcä aliyätsipämänayquipag, tayta.

¹⁸ Maycho caycaptinpis tsay demoniumi elagpita tsurëta gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin y quiruntapis uchutsin. Tsaynogpis wanuy gueshyami tsarin. Tsaymi discipuluyquicunaman apamuptëpis demoniuta garguyta mana camäpacushgatsu.”

¹⁹ Tsaymi Jesús caynog nergan tsaycho cag runacunata: “¡Yäracuyniyag runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

²⁰ Tsausage Jesuspa naupanman tsay mözuta apapäcorgan. Tsaymi Jestata ricärir mözuta demonio pampaman sagtariycorgan. Tsaymi tsay mözu pogshayta agtur pampacho gochpargan.

²¹ Tsausage mözupa papäninta Jesús taporgan caynog nir: “¿Imaypitanatag tsuriquita demonio tsaynog nacaycätsin?”

Tsaynog tapuptin papänin nergan: “Wamra cashganpita-patsami tsaynog nacaycätsin, tayta.

²² Atasca cuti wanutsiyta munashpanmi ninamanpis yacumanpis tsay demonio sagtashga. Tsaynog mana nacanapag tsurëta aliyätsipaycalämay, tayta.”

²³ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús caynog nergan: “Rasunpa yäracamaptiquega aliyätsipäshayquimi. Yäracamagcunapäga manami imapis sasatsu caycan.”

²⁴ Tsausage mözupa papänin cushishga caynog nergan: “Shumag mana yäracuptëpis yanapaycalämay lapan shongöwan gamman yäracunäpag, tayta.”

²⁵ Tsausage atasca runacuna burrruylay aywaycämogta ricarmi tsay mözuchocaycag demoniuta jucla Jesús gargorgan caynog nir: “¡Upayätseg y mana rimatseg demonio! ¡Cay mözupita jucla yarguy! ¡Cananpitaga imaypis amana cutiynatsu cay mözuman!”

²⁶ Tsausage tsay demonio gaparar yapay sagtargan mözuta. Nircurna yargurir aywacorgan wanushgatanog cachariycur. Tsaynog jitaraycagta ricarmi runacuna yarpapäcorgan wanushgana cashganta.

²⁷ Tsausage maquipita tsarircur Jesús tsay mözuta aliyashgatana sharcatsergan.

²⁸ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús juc wayiman yacorgan. Tsaychönami discipuluncuna Jestata taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpacushcätsu tsay demoniuta?”

²⁹ Tsausage Jesús nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacurragmi tsay-nirag demoniutaga gargunquipag.”

*Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43b-45)*

³⁰ Tsaypita aywacushpannami discipuluncunawan pasapäcorgan Galilea provinciapa. Discipuluncunawan parlacunan cashgami Jesús mana munar-gantsu tsayman aywashganta runacuna musyananta.

³¹ Tsaychömi discïpuluncunata Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman. Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

³² Tsausage Jesús nishgancunata paycuna manami tantyapäcorgantsu. Tsaynog mana tantyarpis tapuytami itsanga mantsacärrerган.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tantyatsishgan
(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Tsaypita Capernaum marcaman chayaycur wayicho caycashpanna discïpuluncunata taporgan caynog nir: “Nänipa shamur çimapita parlartag aywaycämushcanqui?”

³⁴ Discïpuluncunaga mandag cayta guechunacur rimanacushga carmi Jesús tapuptinpis pengacushpan upälacärrerган.

³⁵ Tsaypita Jesús jamaycushpan chunca ishçay (12) discïpuluncunata caynog nergan: “Mayganiquipis más munayniyog cayta munarga ashmaynogla pi-maytapis yanapay.”

³⁶ Nircurami juc wamrata margarcu paycunata caynog nergan:

³⁷ “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicycanqui.”

Demoniuta garguptin mana michänanpag Jesucristo tantyatsishgan
(Lucas 9.49-50)

³⁸ Tsausage discïpulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguyçagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

³⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Nogantsiwan mana purirpis jutêcho demoniucunata gargorga alitami ruraycan. Tsaynog carga manami conträtsu caycan.

⁴⁰ Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan.

⁴¹ Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis maçyaptenga Tayta Diosninti paytapis premiutami gongapag.”

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tantyatsishgan
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Jesús mastapis caynog nergan: “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquinman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarkan garpuriptinpis.

⁴³ “Tsaynog cananpag çayçaptenga maquiqui jutsata ruratsishuptiqui roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan maquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman çayaptiqui.

⁴⁴ [Infiernuman çayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁵ “Çaquiquipis jutsata ruratsishuptiquega roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan çaquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc çaquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman çayaptiqui.

⁴⁶ [Infiernuman çayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁷ “Nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtiriycuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wisçu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman çayaptiqui.

⁴⁸ Infiernuman çayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.

49 “Jutsata mana cachagcunaga lapanmi infiernucho imayyagpis nacapâcongapag. Noga nishgâcunata chasquicogcunami itsanga cay patsacho mayjina nacarpis gloriaman chayar ali cawangapag.

50 “Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Micuyta gustuta gonanpag cachi ali cashgannog gamcunapis runa mayiquiwan cuyanacur ali cawapâcuy.”

10

Majayogcuna mana raquicânanpag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 19.1-12)

1 Capernaumpita Jesús aywashpan chayargan Judea provinciaman. Nircurna pasargan Jordán mayu tsimpanman. Tsaychôpis atasca runacuna juntapaptinmi Jesús yachatsergan imaypis yachatsishgannogla.

2 Tsaycho yachaycâsiptinmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilapna Jesusta tapupâcorgan caynog nir: “¿Warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

3 Tsausage Jesús nergan: “Moisés escribishgancho ¿imatatag niycan?”

4 Tsaynog niptinmi fariseucuna nipâcorgan: “Moisés yachatsergan pipis warminpita raquicayta munarga papilta firmaparcur raquicânanpagmi.”

5 Tsausage Jesús caynog nergan: “Moisés tsaynog yachatsergan runacuna mana câsucog captinmi.

6 Musyashgantsinogpis Tayta Diosnintsimi cay patsata camar olguta y warmita camargan.

7-8 “Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tânanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tânanpag. Warminwan tarnami jâpa jâpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”* Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishca castanatsu caycan, sinôga juc castalanami caycan.

9 Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

10 Tsaypita posâdacushgan wayicho caycarnami discipuluncuna Jesusta tapupâcorgan tsay yachatsishganpita.

11 Tapuptin Jesús caynog nergan: “Pî runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan.

12 Tsaynogla pî warmipis runanpita raquicarcur juc runawan targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan (Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

13 Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapâcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan.

14 Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nir olgôpargan: “Wamracunata apacamunanta ama michâpâcuytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag.

15 Pipis Tayta Diosnintsi naupanman chayayta munarga papânin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

* 10:7-8 Génesis 2.24

16 Nircurnami tsaycho caycag wamracunata jucta jucta margarcur umanta yataycushpan Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapanpag.

Rïcu runa sasatarag salvacunanpag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

17 Tsaypita Jesús aywacunanpagna caycaptinmi juc mözu cörriyta charyargan Jesús cagman. Paymi gongurpacuycur caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculâshayqui. ¿Imatag rurâman Tayta Diospa naupanman chayanâpag?”

18 Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgâta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan.

19 Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipâga paypa mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpangunitsu. Runa mayiquita ama lulapanquitsu. Mamayquita y taytayquita âli ricanqui.’”[✱]

20 Niptin tsay mözu nergan: “Tsaycunataga wamra cashgâpita-patsami lapanta cumplishcâ, tayta.”

21 Tsaynog niptin Jesús cuyapar ricârishpan caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipâga jucragmi pishêshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgâta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquêzayquita churacognogmi caycanqui.”

22 Tsaynog niptinmi pasaypa rïcu car tsay mözu laquishga aywacorgan.

23 Tsausage tsaycho caycag runacunata ricârishpan discîpuluncunata Jesús nergan: “¿Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanâpaga!”

24 Jesús parlashganta mayarmi discîpuluncuna mantsacashganog ricacorgan. Tsausage Jesús yapay nergan: “¿Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanâpaga!”

25 Auja uchcupa camêllo pâsayta mana camâpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camâpacuntsu.”

26 Tsaynog niptin discîpuluncuna pasaypa mantsacashga quiquinpura parlapâcorgan caynog nir: “Tsaynog captenga ¿pirag salvacongâ?”

27 Tsaymi paycunata ricârishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camâpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosninsipâga imapis mana sasatsu.”

28 Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycâtapis cacharishcâ gamwan purinâpag, tayta.”

29-30 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Noga munashgâta ruranan cashga y Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacunan cashga pipis wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata, wayinta o chacrancunatapis cachareg câga cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpami paninpis, wauguinpis, mamanpis, taytanpis, chacrancunapis y wayincunapis paypa canga. Itsanga wilacuyñeta wilacushganpita runacuna chiquengapagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayay imayyagpis cushishgami cawangapag.

✱ 10:19 Êxodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20

³¹ Waquin runacuna, rïcu cashganpita respitadu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cäsushga wactsa carpis, gloriaman chayay cushiconpagag.”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Nircurnami Jerusalenpa aywar discipuluncunapa puntanta Jesús aywaycargan. Jerusalén autoridácuna Jesusta wanutsiyta munaycashganta musyarmi discipuluncuna y paywan waquin aywagcunapis mantsariycar aywapäcorgan. Tsaynog caycagta ricarmi chunca ishçay (12) acrashgan cag discipuluncunata juc läduman Jesús gayargan. Nircurmi ima pasanapag cashgantapis wilargan caynog nir:

³³ “Musyapäcunquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis NOGATA prësu tsaripäcamanga. Nircurmi wanutsimänapag mana Israel runacunapa maquinman entregapäcamanga.

³⁴ Paycunami asipämanga, togapämanga y astamanga. Tsaypitani maniwantsimangapag. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

Mandäshinanpag Santiago y Juan Jesucristuta ruwacushgan

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Tsausage Jesusman aywaycur Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “Ruwaculäshayqui, tayta.”

³⁶ Tsaynog nipäcuptin Jesús caynog nergan: “Captenga alichari canman.”

³⁷ Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Mandag canayquipag Tayta Dios churashuptiqui gamta mandäshinapag nogacunata churaycalamay, tayta. Jucnëta jamaycatsilämanqui derëchayqui cagman y jucnëtana itsogniqui cagman.”

³⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapäcunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipäcushuptiqui? ¿Pasamänapag caycashganta gamcuna pasapäcunquimantsurag?”

³⁹ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Au, awantapäcushagmi.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgänog gamcunapis nacapäcunquipag y pasamashgannog pasashunquipag.

⁴⁰ Tsaynog captinpis itsognëman y derëchämanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

⁴¹ Santiago y Juan ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiäcärrergan.

⁴² Tsausage discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyashgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuycur runacunata mandan.

⁴³⁻⁴⁴ Gamcunachöga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogra yanapay.

⁴⁵ Manami runacunata munashgäta ruratsinäpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanäpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanäpagmi.”

Bartimeuta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Jericó marcaman. Discipuluncunawan y más atasca runacunawan Jericöpita yarguycaptinmi Timeupa tsurin Bartimeo caridäta manacur caminucho jamaraycorgan. Payga gaprami corgan.

⁴⁷ “Nazaretpita cag Jesús pasaycan” nir wilaptinmi gayacur caynog nergan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!”

⁴⁸ Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

⁴⁹ Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicucyorgan. Nircur gayatsiptin aywagcuna Bartimeuta caynog nipäcorgan: “Upälacuyna. Jesusmi gayaycäshunqui. Jucla aywashun.”

⁵⁰ Tsausage jucla sharcurcur punchunta jitariycushpan Jesús cagman cushishga aywargan.

⁵¹ Chayaycuptinna Jesús taporgan: “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Tsausage Bartimeo caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycatsilämay, tayta!”

⁵² Niptin Jesús caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami canan nawiqui aliyashgana caycan.”

Tsausage jinan hörämi Bartimeupa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesusta gaticurcur aywacorgan.

11

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan (Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Jerusalenman manarag chayarmi Olivos lömácho caycag Betfagé y Betania maracunanaman chayanapagna caycar ishca discipuluncunata Jesús puntata cachargan caynog nir:

² “Aywapäcuy Betfagé marcaman. Tsayman chayarnami taripäcunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascarrir apamunqui.

³ Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunanpag. Más tsicalami cutiratsimushag’ nipäcunqui.”

⁴ Tsaymi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla wayi punchucho manta bürru wataraycagta. Nircurna apananpag pascapäcorgan.

⁵ Pascaycagta ricaycurmi tsaycho caycag runacuna caynog taporgan: “¿Imapagtag bürruta pascaycanqui?”

⁶ Tsaynog niptinmi discipuluncuna nipäcorgan Jesús yachatsishgannogla. Tsaynog nipäcuptin: “Tsausage apay, ari” nergan.

⁷ Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Chayaycatsirna punchuncunata bürruman carunarcuptinmi Jesús muntacorgan.

⁸ Muntashga aywaptinnami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquincunana palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.*

* **11:8** Tsay witsan costumbrí cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag.

⁹ Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan!

¹⁰ ¡Paymi David castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”[✠]

¹¹ Jerusalemman chayarna Jesús aywargan templo patiuman. Tsaycho ricapacurirmi tardina captin chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan cutergan Betania marcaman.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan
(Mateo 21.18-19)

¹² Wara tuta Betaniapita Jerusalemman Jesús cutiycarmi micargan.

¹³ Tsausage carupita ricargan higus yöra atasca raprayog caycämogta. Tsaymi wayuynin cashganta yarpay aywargan palananpag. Chayanapanpäga manashi wayuynin cargantsu manarag tiempun captin.

¹⁴ Tsausage Jesús nergan higus yörata: “¡Cananpitaga manami imaypis wayunquipagnatsu!”

Tsaynog nishgantami discipuluncuna mayargan.

Templo patiuchu ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Tsaypita Jerusalemman chayashpanna templo patiuman yaycorgan. Tsaychönami ranticogcunata y rantegcunatapis gargorgan. Tsaynoglämi guellay ranticogcunapa[†] mäsantapis y paloma ranticogcunapa mäsantapis tigrar ushargan.

¹⁶ Tsaynogpis runacunata michargan cargancunata templo patiupa mana pasatsinanpag.

¹⁷ Tsaypitanami yachatsergan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa palabanchöga caynogmi escribiraycan:

‘Templöga canga may-tsay nacionpitapis shamog runacuna nogata manacamänapagmi.’

Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna tigratsishcanqui suwacunapamachayninmannog?”[✠]

¹⁸ Templo patiupita runacunata Jesús tsaynog gargushganta musyarmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna wilanacärergeran imanogpapis wanutsinanpag. Jesús yachatsishganta runacuna cushishga chasquicuptinmi paycunata mantsacur präsu mana tsaritsergantsu.

¹⁹ Patsa tsacaptinnami discipuluncunawan Jerusalemnita Jesús cuticorgan posädarashganman.

Higus yöra tsaquicäcushgan
(Mateo 21.20-22)

²⁰ Wara tuta Jerusalemman discipuluncunawan Jesús cutir ricapäcorgan higus yöra pasaypa tsaquishgana caycagta.

²¹ Tsaymi yöra tsaquishga caycagta ricaycur Pedro caynog nergan: “Manami wayunquinatsu nishgayqui higus yörata ricäriy, tayta. Pasaypa tsaquishgana caycan.”

²² Pedro tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosman yäracäriy.

[✠] 11:10 Salmo 118.25-26; 148.1 [†] 11:15 Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsi pag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. [✠] 11:17 Isaías 56.7; Jeremías 7.11

²³ Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga gamcunapis mana criyiyag cag milagrucunatami ruranquipag. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicongami.

²⁴ Lapan shonguyquiwan yäracur Tayta Diosta manacorga criyinqi chasquinayquipag cashganta. Tsaynog criyerga rasunpami chasquipäcunqui manacushgayquita.

²⁵ “Tsaynogpis Tayta Diosta manacuycashgayqui höra piwanpis jagayätsinacushga cashgayquita yarparga ayway perdonanayquipag. Tsaynog perdonaptiquega gamcunatapis jutsa rurashgayquita Tayta Diosnintsi perdonashunquipagmi.

²⁶ [Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.]”

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Jerusalemman. Templo patiucho Jesús puriyaptin payman shapäcamorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis.

²⁸ Paycunami Jesusta caynog nir tapupäcorgan: “Gamga ¿ima munayniqiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog tapuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsi o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

³¹ Tsausage quiquinpura caynog wilanacärergan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi.

³² Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Tayta Diospa wilacognin Juan cashganta.”

³³ Tsaynog wilanacurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pi cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

12

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaycunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsorgan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsorgan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

² “Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobramunanpag.

³ Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gargurergan.

4 Jinayla cutiycuptinnashi chacrayog yapay juc ashmaynintana cachargan. Tsay ashmaytapis chacraman chayagta ashlergan y magar umantapis rachipargan.

5 Tsaynog ruraptinpis yapayshi cachargan más juc ashmayninta. Paytaga wanutsipäcorganshi. Tsaynoglashi rurapäcorgan waquin cachacushgancunatapis. Waquintashi magapäcorgan y waquintanashi wanutsipäcorgan.

6 “Lapan ashmaynincuna ushacaptinnashi juclaylana cargan cachananpag. Payga cargan japalan cuyay tsurinshi. Últimutaga tsay cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir.

7 Tsayshi tsay tsurin chayaycuptinna chacra arrendagcuna wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdananpag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’

8 Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

9 “Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycongagap.

10 Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy:

‘Wayi sharcatsëgcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariycuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

11 Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.’”*

12 Tsaynog tincutsiypa Jesús yachatsiptinmi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsëgcuna y waquin Israel mayor runacunapis tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi Jesusta prësu tsariyta munarpis atscä runacuna favornin captin mantsacushpan aywacärergan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tashgan

(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

13 Tsaypita tsay autoridäcuna cachargan fariseucunata y Herodispa favornin cag runacunatapis Jesús cagman ali shimilanpa lutanta parlatsinanpag.

14 Tsausage Jesusman chayaycur caynog nipäcorgan: “Nogacuna musyapäcömi rasun caglata imatapis parlashgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”‡

* **12:11** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † **12:12** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtancuna. Chacra duëñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna. ‡ **12:14** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman cargan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman cargan.

15 Lutanta rimatsinanpag tapushganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? Mä apamuy guellayta ricanäpag.”

16 Guellayta ricaycurnami caynog nergan: “Cay guellaycho ¿pi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuption nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

17 Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”§

Tsaynog niptinmi tapogcuna imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Wanushcuna cawarimunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

18 Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachat-sishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan:

19 “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuption shulca wauguin cuñadan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’*

20 Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wau-guicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan.

21 Tsuraga shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi.

22 Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan targan. Tsuriynagla lapan-pis wanorgan. Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan.

23 Wanushcunata Tayta Diosnintsita cawaritsimunan junäga tsay warmi-lachi ganchis wauguipa warmin canga.”*

24 Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tantyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiray-cashganta. Tsaynogpis manami tantyapäcunquitsu wanushcunata cawarit-simunanpag Tayta Dios munayniyog cashganta.

25 Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyog o runayog cangatsu, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla canga-pag.

26 Wanushcuna cawarimunanpag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Moisés escribishgancho niycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanush-ganpita atasca wata gueparagmi Tayta Diosnintsita rupaycag shiracapita Moisésta caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’*

27 Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunanpag cashganta?”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.34-40; Lucas 10.25-28)

§ 12:17 Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vıdantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. * 12:19 Deuteronomio 25.5-6 * 12:23 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsita wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. * 12:26 Éxodo 3.6

28 Jesús ali contestashganta wiyarmi Moisés escribishganta yachatseg runapis taporgan caynog nir: “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

29 Tsaynog tapuptionmi Jesús caynog nergan: “Más cäsucunantsipag cag mandamientoga caynogmi escribiraycan: ‘Israel runacuna, mayapäcuy.

Tayta Diosnintsega juclaylami.

30 Shumag tanyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.✠

31 Caynogpis escribiraycanmi: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.✠ Tsay ishcan mandamientucunata más cumplinantsitami Tayta Diosnintsi munan.’

32 Tsausage Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa caynog nergan: “Rasun cagtami nishcanqui, tayta. Rasunpapis juclaylami Tayta Diosga. Manami más juc Diosga cantsu.

33 Tsaynogpis rasun cagtami nishcanqui más cäsucunantsipag cag mandamientucuna maygan cashgantapis. Tsay ishcan mandamientucunata cumplishgantsega uywacunata altarcho rupatsishgantsipitapis más alimi caycan.”

34 Tsaynog niptionmi Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Nishgayquinog cawarga Tayta Diosnintsi naupanmanmi chayanquipag.”

Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

*Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)*

35 Templo patiucho yachaycätsirmi runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta?”

36 Santu Espiritu tanyatsiptin quiquin Davidpis caynogmi escribergan: ‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’✠

37 “Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?” Jesús tsaynog yachatsiptinmi atsa runacuna cushishga mayapäcorgan.

Moisés escribishganta yachatsegcunanog mana cawanapag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 23.1-36; Lucas 20.45-47)

38 Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capäcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpänanapagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashgantapa pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami.

39 Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapäcun. Micunanpag gayatsiptinpis mäsamanragmi jamacuyta munapäcun.

40 Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrëzalantapis apacärin. Nircurnami alita rurashganta runacuna yarpänanapag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infernucho más fiyupa nacangapag.”

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan

(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Tsaypita templucho Jesús jamaraycargan ofrendacunata winacunan naupancho. Tsaychömi rícu runacuna atsca guellayta tsayman winaycagta ricaraycargan.

⁴² Juc wactsa viüdapis tsayman chayaycushpan ishcayla cobri guellayninta winargan.

⁴³⁻⁴⁴ Tsayta ricar discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Rícu runacuna nashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunapag caycaptinpis.”

13

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Templupita yargurirna juc discipulun Jesusta caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicunawanmi templuntsita sharcatsipäcushga, tayta!”

² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quédangapagsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan

(Mateo 24.3-14; Lucas 21.7-19)

³ Templo tsimpan Olivos lómacho jamapagnogmi Pedro, Santiago, Juan y Andrés Jesusta tapupäcorgan caynog nir:

⁴ “Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpäga ¿puntata imatag canga?”

⁵ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyit-sishunayquipag shumag tanyacariy.

⁶ Atscagmi shapäcamonga: ‘Nogaga Cristumi caycä’ nir. Tsaynog nirmi atsca runacunata engañangapag.

⁷ May-tsay nacioncunachöpis guërta captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquisu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu.

⁸ Juc nacionwan juc nacionmi pelyapäconga. Tsaynoglami muchuypis teremötupis may-tsaycho cangapag. Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga.

⁹ Nogata chasquicamashgayquipitami autoridäcunamanpis prësu tsarircur apapäcushunqui. Israel mayiquicunapis contrayqui sharcür sinagogancunacho astashunquipag. Nación mandag reycunamanpis apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaychömi wilacuynëta paycunatapis wilapanquipag.

¹⁰ Tsaynogpami cay patsa manarag ushacaptin may-tsay nacionchöpis nogapita wilacärengapag.

¹¹ “Autoridäcunaman entregapäcushuptiquipis ama laquicärinquisu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Paycunapa naupancho imata ninayquipagpis Santu Espiritumi tanyatsishunquipag.

¹² Nogata chasquicamashganpita chiquirmi wauguintapis autoridäcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag.

13 Nogata chasquicamashgayquipitami pï-maypis chiquishunquipag. Tsaynog captinpis hasta wanunayquiyag noga munashgänog cawarmi Tayta Diospa naupanman chayanquipag.”

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 24.15-28; Lucas 21.20-24)

14 “[Tayta Diosnintsipa profëtan Daniel escribishgannoglami] Diosta mana cäsucog runa[☆] templo ruriman yaycongpag. (Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun.)^{*} Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpír aywacäritsun.

15 Wayi jananchö cagcunapis[†] jucla gueshpír aywacutsun. Imata jorgunapgis wayinman amana yaycutsuntsu.

16 Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpír aywacutsun. Ama cutitsuntsu wayinman trucacunapag röpata jorgogpis.

17 Tsaynog gueshpirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis.

18 Tanya quillacho tsay gueshpínayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacäriy.

19 “Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosnintsi camashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami tsaynog nacaycuna cangapag-natsu.

20 Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosnintsi pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpis wanupäcunmanmi.

21 Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipäcunquitsu.

22 Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsi profëtanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongpag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunapapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracogcunataga manami engañayta camäpacongatsu.

23 Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan
(Mateo 24.29-31; Lucas 21.25-28)

24 “Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäcongä.

25 Tsaynoglami lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlupis sicsicyanga.[☆]

26 Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay jananchö chip-chipyaycar aywaycämogta.[☆]

27 Tsay junagmi angilnëcunata cachamushag may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamunanpag.

☆ 13:14 Daniel 9.27; 11.31; 12.11 * 13:14 “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribë Marcos yapashganmi caycan. † 13:15 Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo jananman tsaglarcurmi mituta lashtapäcog. Tsay jananchönamí warmicuna y runacuna awacäreg, agacäreg y trīgutapis acrapäcog. ☆ 13:25 Isaías 13.10; 34.4; Joel 2.10 ☆ 13:26 Daniel 7.13

Hîgus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 24.32-35; Lucas 21.29-33)

²⁸ “Cay yachatsishgäta shumag tantyapäcüy. Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi hîgus yöra tsintsimunapag cashganta.

²⁹ Tsaynoglämi tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyan-quipag cutimunäpagna caycashgäta.

³⁰ Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag.

³¹ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristo imay höra cutimunanpag cashganta pipis mana musyashgan

(Mateo 24.36-44)

³² “Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta Dioslämi musyan.

³³ Gamcunapis camaricushgala car [Tayta Diosta imaypis manacurcaycay]. Manami musyapäcunquitsu imay cutimunäpag cashgantapis.”

³⁴ Tsaymi mastapis Jesús caynog nergan: “Juc wayiyog aywacur wayinta ricananpag ashmayninta cachapan imata rurananpag cagtapis tantyarcatsir. Puncu quichapagnintapis tantyatsin imay höräpis mayag mayagla caycänanpag.

³⁵ Tsaynoglämi nogapis elagpita cutimushag: patsa tsacaycashgan höra, pulan pagas höra, wälpa wagay höra o patsa waraycashgan höräpis. Tsaynog caycaptenga shuyarpaycämanqui camaricushgala. Manami musyapäcunquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis.

³⁶ Mayag mayagla caycaptiquega elagpita shamur jutsa ruraycagta manami tarishayquitsu.

³⁷ Manami gamcunalatatsu caynog niycä, sinöga lapan runacunatami. Tsaynog wilaycaptëga mayag mayagla carcaycay.”

14

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Jesús tsaynog yachatsergan Pascua aniversario y Levadüraynag Tanata Micunan aniversario galaycunanpag ishcaj junag pishiycaptinmi. Tsay junagmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna wilanacärergeran runacunata mana musyatsiylapa Jesusta tsarircur wanutsinanpag.

² Tsaynog wilanacurmi waquincuna caynog nergan: “Ama tsarishuntsu Pascua aniversariuchöga. Tsaycho tsariptintsega atscä runacunami favornin sharcur ticrapämäshun.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Betania marcachömi Jesús posädaraycargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayincho. Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanman perfümin aptashga. Tsay perfümi nardupita rurashga carmi pasaypa chanin corgan. Tsauraga mäsacho Jesús caycaptin botëllapa shiminta paquirir tsay perfümita Jesuspa umanman warmi winapargan.

⁴ Tsayta ricarmi waquin tsaycho caycagcuna rabiashpan caynog nergan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditsishga tsay perfümita?”

5 Tsayta ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsipita maschömi. Nircur tsay guellaywana wactsacunata yanapashwan cargan.” Tsaynog nirmi tsay warmita jamurpargan.

6 Tsausage Jesús nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog cay-captenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui?”

7 Imaypis wactsacunaga cangami munashgayqui höra yanapanayquipag. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.

8 Cay warmega perfümita winapamar camariycäman pampashga canäpagmi.

9 Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcongpagmi.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

10 Tsaypitanami Jesuspa discipulun Judas Iscariote mandag cüracunaman aywaycur paycunawan parlacorgan Jesusta entregananpag.

11 Tsaymi cüracuna cushicushpan Judasta päganapag nipäcorgan. Tsaypita wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cénayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Mateo 26.17-25; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30)

12 Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversarioupis galaycanan junagmi Israel runacuna templucho carnishta pishtapäcog. Tsay junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Maychötag camaripäcamushag Pascua cénayta micunantsipag, tayta?”

13 Tsaynog nipäcuptin Jesús ishca discipuluncunata nergan: “Aywapäcuy marcaman. Tsayman chayarnami ricanquipag juc runa puynunwan yacuta apaycagta. Paypa guepalanta aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag.

14 Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: “¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?”

15 Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

16 Tsaynog niptin aywarmi discipuluncunaga chayapäcorgan marcaman. Tsayman chayaycurmi Jesús nishgannogla lapanpis cargan. Tsay wayichönamo paycana camarergan Pascua cénayta.

17 Patsa tsacaycaptinnami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús tsayman chayargan cénapäcunapag.

18 Tsausage micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

19 Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag cayca, tayta?”

20 Tsausage Jesús nergan: “Nogawan juntu tantata plätucho ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag.

21 Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juico final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu cargan.”

Santa Cénata discipuluncunawan Jesucristo upushgan

(Mateo 26.26-30; Lucas 22.15-20; 1 Corintios 11.23-25)

22 Tsaypitanami tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcorgan. Nircurcami paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

23 Tsaynoglami vînuvog väsuta aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircurcami discipuluncunata macýargan upupäcunanpag.

24 Tsaypitana paycunata Jesús nergan: “Cay vînoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörämi Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pî-maytapis chasquicamagcunata perdonananpag.

25 Yapayga manami vînuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

26 Tsaypita juc salmuta cantarcur aywapäcorgan Olivos lömaman.

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan
(Mateo 26.31-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

27 Olivos lömaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycamarmi gueshpîr aywacärinquipag. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycatsiptë uyshancuna mashtacarmi aywacärenga.’”

28 Tsaynog captinpis wanushgäpita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

29 Tsausage Pedro nergan: “Waquin cag cacharishuptiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta.”

30 Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay ishçay cuti gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

31 Tsausage Pedro caynog nergan: “¡Ishçantsita wanutsimänantsi captinpis manami ñëgashayquipagtsu, tayta!”

Waquin cag discipuluncunapis tsaynoglami nipäcorgan.

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

32 Olivos lömachö caycag Getsemaní huertaman discipuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

33 Nircur Pedruta, Santiaguta y Juanta más washä läduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan:

34 “Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycämay.”

35-36 Tsaynog nircurmi más washä läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, gampäga imapis manami sasatsu. Nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

37 Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discipuluncuna punucashga caycagta. Tsausage Pedruta caynog nergan: “Simón, ¿imanirtag punucashga caycanqui? ¿Manacu juc hörälapis ricchayta camäpacushcanqui?”

38 Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag. Cäsupayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsupanquipagmi.”

39 Yapay cutiycurmi Jesusga puntata manacushgannogla Tayta Diosta manacorgan.

40 Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discipuluncuna pasaypa punucashga caycagta. Tsaynog tariyauptinmi discipuluncuna imanitapis mana camäpacorgantsu.

41 Quimsa cuti Diosta manacushganpita cutirname paycunata caynog nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapäcuy! Tayta Diospita shamushga captëpis höra chämushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänapag.

42 ¡Sharcapäcuyna! Conträcunapa maquinman entregamänapag cag runa aywaycämunnami.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12)

43 Discipuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atscarunacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi cargan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunami.

44 Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripäcunqui.”

45 Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan.

46 Tsaynog mutsarauptinmi Jesusta jucla prësu tsarergan.

47 Prësu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan.

48 Nercuna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanitag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimänayquipag?

49 Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. Tsaycho caycätëga ¿imanitag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? Tsaynog captinpalabrancho nishgannogla cumplycan.”

50 Jesusta prësu tsariptinnami discipuluncuna gueshpír aywacärergan japalanta cachaycur.

51 Juc mözulami säbanasnin aylushgala guepanta gatipargan. Tsaychömi tsay mözuta tsaripäcorgan.

52 Tsaynog tsariptin aylurashgan säbanasta logtiriycur tsay mözu garapächula gueshpír aywacorgan.

Más mandag cürä Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24)

53 Tsaypita Jesusta prësu apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Tsaymanmi juntacargan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunapis.

54 Jesusta tsayman apapäuptinmi caru guepalanta Pedro gatirargan. Más mandag cürapa wayinman chayaycur paypis yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycargan ninacho mashacushpan.

⁵⁵ Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinan-tami munapäcorgan. Tsaynog captinpis manami ima jutsantapis tarergantsu wanutsishga cananpag.

⁵⁶ Jesuspa contran atsa runacuna sharcurpis manami mayganpis juc yarpaylaga nipäcorgantsu.

⁵⁷ Tsaypitanami waquin runacuna Jesuspa contran sharcur caynog nipäcorgan:

⁵⁸ “Nogacuna mayapäcushcä cay runa templuta juchuratsir quimsa ju-naglacho juc templitana sharcatsinanpag nishgantami. Tsaynogpis payga nergan runa mana sharcatsishgan templo cananpag cashgantami.”*

⁵⁹ Jesuspa contran tsaynog nipäcuptinpis manami waquin runacuna nish-gancunaman tincorgantsu.

⁶⁰ Tsausage más mandag cüra Jesusta caynog nir taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jítapäshuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog par-larçaycan?”

⁶¹ Tsaynog tapuptinpis Jesús upälala cacorgan. Tsaymi más mandag cüra yapay taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin caycanqui?”

⁶² Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapäcamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywaycämogtami ricapäcamanquipag.”*

⁶³ Tsaynog niptin más mandag cüra pasaypa rabiashpan sotänantapis rachir tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “Tsaynog niycaptenga ¿imapagnatag más testigutapis ashishun?”

⁶⁴ Gamcuna mayapäcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. Tsaynog captenga gamcuna ¿imanipäcunquitag?”

Tsausage lapan tsaycho juntaraycag autoridäcunami juc yarpayla nipäcorgan payta wanutsinanpag.

⁶⁵ Tsaymi Jesusta togapashpan nawinta träpuwan vendaparcur waquin autoridäcuna magapäcorgan: “¡Mä adivinay pi magashushgayquitapis!” nipäcushpan. Tsaynoglami templo täpag wardiacunapis payta lagyrgan.

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Patiucho Pedro caycaptin más mandag cürapa ashmaynin warmi tsay-man chayargan.

⁶⁷ Nina rataycagcho Pedro mashacuycagta ricarmi tsay warmi nergan: “Gamta ricashcä Nazaretpita cag Jesuswan puriycagtami.”

⁶⁸ Tsaynog niptin Pedro caynog nergan: “Nogaga manami payta reguëtsu, ni tanyätsu imapita parlaycashgayquitapis.”

Tsaynog nishpanmi sawan yaycuna puncuman witicorgan. [Tsayman witicuptinmi gällu cantarcorgan.]

⁶⁹ Tsaychöpis tsay ashmay warmi tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “¡Cay runataga Jesuswan puriycagtami ricashcäl!”

⁷⁰ Tsaynog niptinmi mana reguishganta Pedro yapay nergan. Tsaypita más rätuta tsaycho caycag runacuna Pedruta caynog nergan: “Rasunpami gamga paywan pureg caycanqui. Galilea runami canquipis.”

⁷¹ Tsaynog niptinmi Jesusta manacagman churashpan jurar Pedro ner-gan: “¡Tsay runaga pishi cacunpis! ¡Paytaga manami reguëtsu!”

⁷² Tsaynog niycaptinmi gällu yapay cantarcorgan. Gällu cantagta mayarmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag ishca y cuti gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñégamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro fiyupa laquicushpan wagargan.

15

Pilätuman Jesucristuta prësu apapäcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypita patsa waraycaptinmi lapan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin autoridäcunapis juntacaycur wilanacorgan Jesusta wanutsinanpag. Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman.

² Tsayman chayatsiptinmi Pilato caynog taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptin Jesús nergan: “Gam nishgayquinoglam rasunpa caycä.”

³ Tsaychömi mandag cüracuna Jesupa contran imaycatapis nipäcorgan.

⁴ Tsaymi Pilato yapay taporgan Jesusta caynog nir: “¿Manacu imatapis ninqui tsayjina contrayqui rimaycaptin?”

⁵ Tsaynog niptinpi Jesús manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15-26; Lucas 23.13-25; Juan 18.39-19.16)

⁶ Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta.

⁷ Tsay wata prësu wichgaraycargan Barrabás jutiyog runa. Payga carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran sharcushganpita y runata wanutsishganpitami.

⁸ Tsaymi runacuna Pilätuman aywaycur manacärergeran juc prësuta tsay watapis cacharinanpag.

⁹⁻¹⁰ Mandag cüracuna Jesusta chiquir payman apapäcushganta musyashpanmi Pilato caynog nergan: “¿Israel runacunapa mandagnin rey Jesustacu cacharinäta munapäcunqui?”

¹¹ Tsaynog niptinmi mandag cüracuna tsaycho cag runacunata yachatsergan: “Barrabasta cachariyga” nipäcunanpag.

¹² Barrabasta cacharinanpag nipäcuptin Pilato taporgan lapan runacunata: “Israel runacunapa mandagnin rey Jesustaga ¿imata ruranätatag munapäcunqui?”

¹³ Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun!”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatatag rurashga?”

Tsaynog niptin masrag runacuna nipäcorgan: “¡Crucificatsiy!”

¹⁵ Tsausage Pilato runacunawan ali quëdayta munashpan Barrabasta cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan

(Mateo 27.27-31; Juan 19.2-3)

¹⁶ Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan.

17 Nircurmi payta asipänan cashga aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata. Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan.

18 Tsaynog jatiparcurmi nipäcorgan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

19 Tsaypitana tsay soldäducuna trucapänacuypa gueruwan Jesusta umacho wirupäcorgan. Nircurmi togapashpan respitag-tucur naupanman gongurpācorgan.

20 Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca-chicnu cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificanapag apapäcorgan.

Jesu cristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

21 Jesusta crucificanapag apaycarmi Cirene marcapita Simonwan tin-corgan. Payga corgan Alejandrupa y Rufupa papäninmi. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan.

22 Nircurmami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishgan lömaman. Gólgota ninanga corgan “Calavëra” ninanmi.

23 Tsaychömi mirra nishgan asgag jachawan vñnuta talutsergan Jesusta up-utsinanpag. Tsaynog uputsiya munapäcuptinpis Jesús manami uporgantsu.

24 Nircurmami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami soldäducuna Jesupa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunapag.*

25 Crucificashgan höra corgan tuta las nuëvinogmi.

26 Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa puntanman cläyorgan. Tsay letrëruchömi caynog escribiraycorgan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

27 Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishçay suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman.

28 [Tsay suwa runacunawan crucificapinmi Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla pasargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niy-can: “Paytapis fiyu runatanogmi runacuna chiquipäcongapag.”]†

29-30 Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: “Templutapis juchurcatsir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashganta niycarga mä quiquiqui salvacush-payqui cruzpita urämuy, ari.”‡

31 Tsaynogpis mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachtatsegcu-napis Jesusta asipashpan caynog nergan: “Waquinta salvarpis çimanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacuntsu?”

32 Israel runacunapa mandagnin rey cananpag Tayta Diosninti cachamushgan Cristo carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantipag.”

Tsaynoglamı Jesupa naupancho crucificaraycag runacunapis payta ash-lergan.

Jesu cristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

33 Pulan junag caycapinmi patsa tsacäcorgan malway intiyag.

* 15:24 Salmo 22.18 † 15:28 Isaías 53.12 ‡ 15:29-30 San Juan 2.19-21

³⁴ Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” Tsay ninanga caycan “Diosnë, Diosnë ¿imanirtag cachaycamash-canqui?” ninanmi.*

³⁵ Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa profëtan Eliastami gayacuycan.”

³⁶ Tsaymi juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcur pochog vïnuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. Shiminman churapaptinmi juc runa caynog nergan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Elías shamunagcu o manacush.”

³⁷ Tsaypitana fuertipa gapararcu Jesús wanorgan.

³⁸ Jesús wanushgan höra templo rurincho tsaparag racta cortïna rachicäcorgan janapita urayag.

³⁹ Soldäducunapa capitanninnami Jesús wanushganta ricar caynog nergan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁴⁰ Tsay höra waquin warmicunapis carulapita ricarpaycargan. Paycunawanmi caycargan María Magdalena, shulca cag nipäcushgan Santiagupa y Josépa maman María y Salomëpis.

⁴¹ Tsay warmicunami Galileacho Jesús puriptin yanapar gatirpargan. Paycunawanmi waquin warmicunapis tsaycho caycargan. Tsay warmicunaga Galileapita Jerusalemman Jesús aywaptin paywan aywapäcorgan.

Jesu cristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Jesús wanorgan viernes tardimi. Cada viernes tardimi Israel runacuna camaricäreg sábadó jamay junagpag.

⁴³ Tsay junag inti jegaycaptinnami Arimatea marcapita cag José aywargan Pilato cagman. Chayaycurmi caynog manacorgan: “Jesupa ayanta cachapaycalamay pampag apanäpag.” José corgan Israel runacunapa autoridäninmi. Payga shuyaraycargan Tayta Diosnintsi promitishgannogla salvadorta cachamunanpag cashgantami.

⁴⁴ Ayata cachapänanpag manauptinmi Pilato yarpachacorgan: “¿Wanushganatsurag o manatsurag?” nishpan. Tsausage capitanta gayatsergan wanushganta o manarag wanushgantapis tapunanpag.

⁴⁵ Jesús wanushgana caycashganta wilaptinmi tsay capitanta mandargan Jesupa ayanta entregananpag.

⁴⁶ Tsausage José aywargan linupita rurashga finu säbanasta rantimunanpag. Nircurnami cruzpita jorgurir Jesupa ayanta tsay tëlawan pitorgan. Tsaynog rurarcurmi pampag apargan gagacho uhcushga sepultüraman. Aywacunanpagnami sepultürapa puncunta tsapargan jatuncaray rumiwan.

⁴⁷ Mayman pampashgantapis musyananpagmi María Magdalena y Josépa maman Mariapis carulapita ricarpaycargan.

16

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Sábado jamay junag pasariptin patsa tsacaycaptinnami María Magdalena, Santiagupa maman María y Salomëpis ali asyag perfümita rantimorgan Jesupa ayanman winapänanpag.

² Domingo tuta inti jegaycämuptinnami Jesús pamparashganman aywapäcorgan ayanta ricananpag.

* 15:34 Salmo 22.1

³ Aywapäcushpanmi paycuna caynog parlapäcorgan: “¿Pirag sepultüra tsaparag rumita quichapämäshun?”

⁴ Sepultüraman chayaycurnami ricapäcorgan tsaparag rumi quicharaycagta.

⁵ Tsaymi sepultüra rurinman yaycuycur ricapäcorgan juc mözu yorag röpushga jamaraycagta. Payga jamaraycorgan Jesuspa ayan cashgan derëcha cag naupanchömi. Payta ricaycurmi pasaypa mantsacashga ricacorgan.

⁶ Tsausage tsay mözu caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jesusta ricag shamushgayquita. Payga manami caychönatsu caycan, sinöga cawarimushganami. Masqui ricay, pamparashgancho mananami cannatsu.”

⁷ Nircurname tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywapäcuy Pedruta y waquin discipuluncunatapis caynog nir wilanayquipag: ‘Manarag wanur nishushgayquinoglämi Jesús Galileaman naupaycan paywan tsaycho tincunayquipag.’”

⁸ Tsausage warmicuna jucla aywacäregan mantsacashga sicsicyaycar. Mantsacärishpanmi ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu.

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan
(Mateo 28.9-10; Juan 20.11-18)

⁹ [Domingo tuta Jesús cawarimur puntata yuripargan María Magdalenata. Paypitami naupata Jesús gargorgan ganchis demoniucunata.

¹⁰ Yuriparcuptinmi María aywar wilargan Jesuspa discipuluncunata. Chayananpäga paycuna Jesús wanushganpitami laquishga wagarcaycorgan.

¹¹ Tsaymi María chayaycur Jesús cawarimushganta wilapaptinpis paycuna mana criyipäcorgantsu.

Ishcay discipuluncunata Jesucristo yuripashgan
(Lucas 24.13-35)

¹² Tsaypitanami Jesuspa ishca discipuluncuna Jerusalemnita aywarcaycaptin Jesús tariparcu paycunawan juntü aywargan tsay caminupa. Tsay discipuluncunaga manami tantyargantsu Jesús cashganta.

¹³ Tsaypita pay cashganta reguircurnami Jerusalemn cutergan discipulu mayincunata Jesús yuripashganta wilananpag. Jerusalemn chayaycur wilaptinpis manami criyipäcorgantsu.

Ali wilacuyninta wilacunanpag discipuluncunata Jesucristo cachashgan
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

¹⁴ Tsaypitanami Jesús yuripargan chunca juc (11) acrashgan discipuluncunata mësacho micur jamarpaycaptin. Yuriparcu caynog nergan: “Yäracuyniyag runacuna, cawarimushgäta wilashuptiqui ¿imanirtag mana criyipäcushcanquitsu?”

¹⁵ Cananpitaga may-tsaypapis aywapäcuy lapan runacunata ali wilacuynëta wilapänayquipag.

¹⁶ Mayganpis chasquicamar bautizacorga salvashgami canga. Mana chasquicamagcunami itsanga infiernuman gaycushga cangapag.

¹⁷ Runacuna tantyacunanpäga milagrucunapis cangapagmi. Tsaymi nogaman yäracamagcuna jutëcho demoniucunata gargonga y juc idiömacunatapis rimanga.

¹⁸ Culebra picaptinpis, venënuta garaptinpis manami wanongapagtsu. Tsaynoglami gueshyagcunapa jananman maquinta churar Tayta Diosta manacuptin aliyangapag.”

*Ciëluman Jesucristo cutishgan
(Lucas 24.50-53; Hechos 1.9-11)*

¹⁹ Discipuluncunata parlapayta usharcuptinmi Jesucristuta Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan. Nircurna derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsergan mandag cananpag.

²⁰ Tsaypita discipuluncuna may-tsaychöpis wilacäregan Jesucristupa wilacuyninta. Paycuna wilacäriptinmi Jesucristo ali yanapargan milagrucunatapis rurananpag. Tsayta ricarmi runacuna tantyacäregan tsay wilacushgan Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta. Amén.]*

* **16:20** Naupa cag griego copiacunacho versículo 9-pita ushananyäga manami cantsu.

SAN LUCAS Jesucristupita escribishgan

Lucasmi cay libruta escribergan Jesucristo rurashganta y yachatsishgantapis musyanantsipag. Lucasga médicumi cargan. Apóstol Pablo Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacur puriptinmi paywan purergan. Jesucristo imanog cashgantapis shumag tapucurcurmi Teófilo jutiyog runapag Lucas cay libruta escribergan. Escribinanpäga Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna Jesucristo imata rurashgantapis musyananpagmi. Tsaynogmi Hechos nishgan librutapis pay escribergan. Lucaspita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.11-16; 20.5-16; 21.1-18; 27.1-44; 28.1-16; Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemón 24.

1-4 Cuyay waugui Teófilo:

Noga Lucasmi cay libruta Jesucristupita gampag escribimö. Jesucristo wilacuyta galaycushganpita-patsami lapan rurashgancunata apostolnincuna ricargan. Ricashgancunata wilacárinanpagmi apostolnincunata Jesús cachargan. Paycuna wilacáriptinmi mayagcuna Jesuspita atscag escribipäcushga. Tsaymi nogapis cay libruta escribë, galaycushganpita-patsa imanog cashgantapis shumag tapucurcur. Tsaynogpami Jesucristupita yachatsishushgayquita más tantyanquipag.

Juan Bautista yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

5 Israel nacioncho Herodes mandag rey cashgan witsanmi juc cüra cargan Zacarias jutiyog. Paymi cargan Abías cürapa castan. Zacariaspa warminmi cargan Elisabet. Paypa taytanpis cürami cargan.

6 Paycunaga Tayta Diosnintsi mandashgancunata cumplirmi imaypis cawapäcog. Tsaymi paycunapa wasanta pipis mana rimapäcogtsu.

7 Ishcanpis chachanami capäcorgan. Chacwanyashganyagpis Elisabetpa wawan manami cargantsu.

8 Tsaypitami Zacariaspa y cüra mayincunapapis turnun chayaptinna Jerusalemman aywapäcorgan templucho Tayta Diosnintsita sirvinanpag.

9 Tsaychömi imaypis rurashgannog suertitarag jitapäcorgan maygan cürapis templuman incienso rupatseg yaycunanpag. Tsaymi suerti yargamorgan Zacariaspag.

10 Tsausage Zacarias templo rurinman yaycuycur inciensuta rupatsishganyagmi lapan runacuna Tayta Diosta manacurcaycargan templo patiucho.

11 Templucho inciensuta rupaycätsiptinmi altarpa derëcha cag läduncho Tayta Diosnintsipa angilnin Zacariasta yuripargan.

12 Tsay angilta ricaycurmi Zacarias fiyupa mantsacargan.

13 Tsausage ángil caynogmi nergan: “Zacarias, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsimi mayashushcanqui manacushgayquita. Tsaymi warmiqui Elisabet wachangapag olgu wamrata. Paypa jutinta churapanqui Juan cananpag.

14 Tsuriqui yuriptinmi pasaypa cushicunquipag. Tsaynogpis lapan runacunami cushicongapag.

15 Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacogmi tsuriqui cangapag. Manami vñuta ni ima shincatsicogtapis upongatsu.

“Mamanpa pachancho cashganpita-patsami Santu Espiritu payta yana-pangapag.

¹⁶ Tsaymi Diospa wilacuyninta wilacuptin Israel runacuna jutsancunata chacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācongapag.

¹⁷ Tayta Diosnintsi profētan Elías wilacushgannogmi paypis wilacogapag.* Tsaynogmi runacunata tanyatsenga wayinchōpis cuyanacur cawanapag. Jutsata rurar cawacogcunatami tanyatsenga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapācunapag. Tsaynogpami runacunata yachatsenga Cristo shamuptin ali chasquicārinapag.”

¹⁸ Ángil tsaynog niptinmi Zacarías caynog taporgan: “¿Imanogpatag musyashag nimashgayquicuna rasunpa cashganta? Nogaga auquinnami cā. Tsaynogmi warmēpis chacwanna caycan. Tsaynog caycaptēga ¿imanogpatag tsurē canman?”

¹⁹ Tsaymi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsi wilacognin Gabrielmi caycā. Paymi cachamashga tsuriqui yurinanpag cashganta wilanāpag.

²⁰ Gamta wilashgācunaga lapanpis cumplengapagmi. Nishgācunata mana criyishgayquipitami cananga shimiQUI watacashga cangapag hasta tsuriqui yurinyag.”

²¹ Tsayyagmi templo patiucho runacuna shuyarpaycargan: “¿Imanirtag cay hörayag Zacarías mana yargamuntsu?” nipācushpan.

²² Tsaymi templupita yargarcamurna shimin watacācushga captin señalapaná parlapargan shuyarpaycagcunata. Tsausage shuyarpaycagcunaga yarpapācorgan templo rurincho imapis yuripashganta.

²³ Tsausage turnunta usharcurnami wayinpana Zacarías cuticorgan.

²⁴ Tsaypitanami warmin Elisabet gueshyag ricacur pitsga quilla wayinpita mana yarguypa tācorgan.

²⁵ Cushicushpanmi caynog nergan: “Tayta Diosmi nogata cuyapāmashga. Cananpitaga runacuna mananami jamurpāmanganatsu wawaynag cashgāpita.”

Jesucristo yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

²⁶ Elisabet gueshyag ricacushganpita sogta quillatanami Tayta Diosnintsi cachamorgan ángil Gabrielta Galilea provinciacho caycag Nazaret marca-man.

²⁷ Tsaychōmi virgen Mariata watucorgan. Mariami parlashgana caycargan rey Davidpa castan Josēwan tānanpag.

²⁸ Chayaycurmi ángil caynog nergan: “¡María! ¡Tayta Diosnintsi acrashganmi caycanqui!”

²⁹ Tsaynog niptinmi María yarpachacorgan: “¿Imanirtag tsaynog niman?” nir.

³⁰ Tsaynog yarpachacuycaptinmi ángil caynog nergan: “María, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsimi gamta cuyashunqui.

³¹ Cananpitaga gueshyagmi ricacunqui. Wawayqui yurenga olgumi. Paypa jutinmi canga Jesús.

³² Payga munayniyogmi cangapag. Tsaymi payta nipāconga Diospa tsurin cashganta. Paytami Tayta Diosnintsi churanga mandag rey cananpag, unay castan Davidtanog.

³³ Payga maquinchōmi Israel runacuna imayyagpis cangapag.”

* **1:17** Cristo manarag shamuptin Eliasta Tayta Diosnintsi cachamunanpag cashganta runacuna shuyācorgan (Malaquías 4.5-6). Eliaspita masta musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 17.1-19.21; 2 Reyes 2.1-18.

³⁴ Tsausage María caynog taporgan: “Runata manarag reguerga ¿imanog-patag gueshyag ricacöman?”

³⁵ Niptinmi ángil caynog nergan: “Santu Espíritu gamman shamupt-inmi Tayta Diosnintsipa munayninwan gueshyag ricacunquipag. Tsaymi wawayquipag runacuna nenga Diospa tsurin cashganta.

³⁶ Tsaynogmi castayqui Elisabetpis, chacwanna caycar, wachangapag. Paytami runacuna: ‘Mana wachayta yachag’ nipäcorgan. Sogta quillanami payga gueshyag caycan.

³⁷ Tayta Diosnintsipäga manami imapis sasatsu.”

³⁸ Tsausage María caynog nergan: “Nogaga Tayta Diospa maquinchömi caycä. Tsausage pay munashgannog cayculätsun.”

Tsaypitanami ángil aywacorgan.

Castan Elisabetta María watucushgan

³⁹ Ángil nishganpita warantincuna María aywargan Judea provincia jirca-cho caycag marcaman Elisabetta watucunanpag.

⁴⁰ Zacariaspa wayinman chayaycurmi saludargan Elisabetta.

⁴¹ Saludaptinmi Elisabetpa pachancho caycag wamrapis cuyorgan. Tsausage Santu Espiritupa munayninwanmi Elisabet cushicushpan caynog nergan:

⁴² “¡Lapan warmicunapitami Tayta Diosnintsi gamta acrashushcanqui! Gueshyag caycashgayqui wawayquita paymi imaypis yanapanga.

⁴³ Cristupa maman caycar watucamänayquipäga ¿pitag cä noga?

⁴⁴ Saludamashgayquita mayaycur pachächo caycag wawäpis cushicuypita cuyushgami.

⁴⁵ ¡Tayta Diosnintsi nishushgayquita cumplinanpag cashganta criyish-gayquipitami imaypis yanapashunquipag!”

Tayta Diosnintsita María alabashgan

⁴⁶ Tsausage María caynog nergan:

“Lapan shongöwanmi Tayta Diosnintsita alabä.

⁴⁷ Salvacog Tayta Diosnintsi acramashganpitami cushicö.

⁴⁸ Mana digno captëpis Tayta Dios cuyapämarmi acramashga.

Cananpitaga imaypis runacuna nipäconga Tayta Dios acramashganta.

⁴⁹ Munayniyog Tayta Diosnintsi alimi ricamashga.

Paynöga manami pipis cantsu.

⁵⁰ Pay munashgannog cawagcunataga imaypis cuyapanmi.

⁵¹ Pipis mana rurashgancunatami payga ruran.

Yachag-tucogcunataga manacagmanmi churan.

⁵² Mandag cashganpita nación mandagcunatapis gargun.

Mana musyag-tucogcunatami itsanga ali cawanapag yanapan.

⁵³ Muchogcunata micuyta camaripan.

Mana cuyapäcog ricucunatanami itsanga mana yanapannatsu.

⁵⁴⁻⁵⁵ Abrahamta promitishganta cumplirmi paypita miragcunata imaypis yanapan.†

Tsaymi Israel runacunata mana gongaylapa cuyapan.”

Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsita María alabargan.

⁵⁶ Elisabet cagcho quimsa quillanog goyarcurnami wayinpana María cuti-corgan.

† 1:54-55 Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishganta musyanayquipag liyinqui Génesis 12.1-3.

Juan Bautista yurishgan

⁵⁷ Elisabetpa quillan aypämushgana captinnami olgu wamrata wachargan.

⁵⁸ Wawayog cananpag Tayta Diosnintsi payta yanapashganpitami castan-cuna y reguinacushgancunapis cushicäregan.

⁵⁹ Tsaymi pusag (8) junagniyog wamran caycaptin Zacariaspa wayinman paycuna aywapäcorgan wamranpa cuerpunta señalanapag. Tsaychömi tay-tanpa jutinta churapayta munapäcorgan.

⁶⁰ Tsausage maman caynog nergan: “¡Manami tsaynogtsu jutin canga! Juanmi jutin canga.”

⁶¹ Elisabet tsaynog niptinmi waquin runacuna nipäcorgan: “Castayqui-cuna tsay jutiyog mana caycaptenga ¿imanirtag munanqui Juan jutin cananta?”

⁶² Tsausage ima jutita churapänanpaggis señalapa Zacariasta tapupäcorgan.

⁶³ Tapuptinmi pay manacorgan tacshala tablata tsaycho escribinapag. Nircurna tsaycho escribergan: “Juanmi jutin canga” nishpan. Zacariaspis tsurinpa jutin Juan cananta munaptinmi tsaycho cag runacuna äyacashga ricacorgan.

⁶⁴ Tsausage jinan hörami shimin pashtarcuptin Zacarías Tayta Diosnintsi alabargan.

⁶⁵ Tsaycunata ricaycur lapan reguinacushgancuna cushicäregan. Tsay pashashganpitami pi-maypis parlapäcorgan intëru tsay marcacunacho.

⁶⁶ Tsayta mayagcuna yarpachacäregan caynog nir: “¡Cay wamra winar-cur ima munayniyograg cayconga!” Runacuna parlashgannoglamı tsay wamrata Tayta Diosnintsi yanapargan.

Tayta Diosnintsi Zacarías alabashgan

⁶⁷ Tsausage Santu Espiritu tanyatsiptinmi Zacarías caynog nergan:

⁶⁸ “Israel runacunata yanapag Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun. Payga salvamänantsipagnami caycan.

⁶⁹ Pay munashgannog cawag Davidpa castancunapitami munayniyog salvador yurengapag.

⁷⁰ Tsaynog cananpagmi unaypita-patsa musyatsimargantsi wilacog profëtancunawan.

⁷¹ Tsaynogpis musyatsimargantsi contrantsicunapita jorgamänantsipag cashganta.

⁷²⁻⁷³ Abrahamta y paypita miragcunatapis promitishgancunataga manami gongashgatsu.

⁷⁴⁻⁷⁵ Tsaymi cananga chiquimagnintsicunapa maquincho cashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamäshun pay munashgannog mana mantsacuyya waran waran cawanantsipag.”

⁷⁶ Zacarías tsaynog niyta usharcurmi tsurintana caynog nergan: “Cristuta chasquicärinanpag wilacuptiquimi runacuna musypäconga Tayta Diosnintsi profëtan cashgayquita.

⁷⁷ Wilacognin carmi runacunata tanyatsinquipag Tayta Diosnintsi perdonar salvananpag cashganta.

⁷⁸ Runacunata cuyaparmi Tayta Diosnintsi Cristuta cachamonga.

⁷⁹ Tsaymi Cristo shamur jutsata rural cawagcunata tanyatsengapag jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.”

⁸⁰ Juanga winashgan-tupumi Tayta Dios munashgannog ali cawargan. Chunyag jircalacho targan hasta Tayta Diosnintsi wilacuyinta Israel runacunata wilapayta galaycushganyag.

2

*Jesucristo yurishgan**(Mateo 1.18-25)*

1 Tsay witsanmi Augusto jutiyog runa emperador César corgan. Paymi mandargan mandashgan cag nacioncunacho lapan runacuna censacärinanpag.

2 Tsay censacuy corgan Cirenio jutiyog runa Siria provinciacho gobernadore caycaptin punta cag censacuymi.

3 Tsauraga lapan runacuna aywapäcorgan marcanman-cama censacärinanpag.

4-5 Josëpa marcanga Judea provinciacho cag Belenmi corgan. Belën marcaga marcan corgan unay castan rey David tsaycho yurishga captinmi. Tsaymi Mariawan Josëpis Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Belën marcaman aywapäcorgan censacärinanpag. Tsay junagcuna María quillanchönami caycargan wachacunapag.

6 Belencho caycaptinmi Mariata wachay nanay tsarergan.

7 Maychöpis posädacärinanpag mana captinmi guechpa wawanta wachacorgan uywacuna punucunalancho. Inchanawan piturcurmi naupalanman punuycatsorgan.

Uysha täpagcunata angilcuna yuripashgan

8 Belën marca naupanchömi uyshayogcuna täparcaycorgan uyshancunata.

9 Tsaymanmi Tayta Diosnintsipa angilnin elagpita atsicyaypa atsicyar yuripargan. Tsayta ricarmi uysha täpagcuna fiyupa mantsacorgan.

10-11 Tsaymi ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi runacunata salvanapag Davidpa marcancho yurishga. Pay yurishganta musyarmi lapan runacuna cushicongapag.

12 Belenman aywarmi tsay itita taripäcunquipag uywacuna punucunalancho mamanan naupancho inchanawan pitushga caycagta. Tsaynog caycagta tarirmi cay niycashgä rasunpa cashganta musyapäcunquipag.”

13 Tsaynog niycaptinmi elagpita tsay angilpa naupancho ricacämorgan más atsa angilcunapis Tayta Diosnintsita caynog alabar:

14 “¡Jana patsacho Tayta Diosnintsi adorashga cayculätsun!

¡Cay patsachöpis Tayta Diosnintsi cuyashgancunapag ali caway cayculätsun!”

15 Tsaypita angilcuna gloriaman cuticäriptinna uysha täpagcuna jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “Tayta Diosnintsi wilatsimashgantsinog acuyashun Belenman tsay itita ricanantsipag.”

16 Tsaynog nirmi apurädu aywapäcorgan Belën marcaman. Chayaycurna taripäcorgan Josëta, Mariata y itintapis uywacuna punucunalancho caycagta.

17 Tsaynog tariyushpanna wilapargan itipita ángil wilashgancunata.

18 Tsaynog wilapaptinmi lapan mayagcuna cushicärergan.

19 Marianami paycuna nishgancunata shongulancho imaypis yarparargan.

20 Ángil wilashgannogla ricaycurmi uysha täpagcuna Tayta Diosnintsita alabashpan cuticärergan.

Jesucristuta templuman apapäcushgan

21 Tsaypita pusag (8) junagniyog caycaptinmi costumbrin cashgannog itipa cuerpunta señalatsergan. Tsaychömi jutinta churapargan María manarag gueshyag captin ángil nishgannogla. Tsay junagpitanami tsay itipa jutin cargan Jesús.

22 María wachashganpita chuscu chunca (40) junagtanami Josëwan aywargan Jerusalén templuman Moisés escribishgancho nishgannog purificacunanpag.* Itintapis templuman apapãcorgan Tayta Diosnintsipa munayninman churapãcunanpag.

23 Tsayta rurargan: “Tayta Diospa munayninman churapãcuy lapan guechpa olgu wamrayquicunata” nir Moisés escribishgannoglami.†

24 Warmicuna wachacushganpita templuman imata apananpagpis caynogmi Moisés escribergan:

“Ishcay culcushcunata o ishchay pushapa paloma malwacunata carpis apanqui.”*[†]

Tsaymi Mariapis tsay escribiraycashgannogla tsaycunata apargan templuman.

25-26 Tsay witsanmi Jerusalencho targan Simeón jutiyoq runa. Paymi alilata rurashpan Tayta Diosnintsita alabar cawargan. Tsaynogpis shuyarargan Israel runacuna nacaycashganpita Cristo shamur jorgunanpag cashganta. Santu Espiritumi payta musyatsergan Cristuta ricaycurrag wanunpag cashganta.

27-28 Templuman aywananpag Santu Espiritu tanyatsiptin Simeón aywarmi ricargan Mariawan José itita tsayman apaycagta. Tsayman paycuna aywapãcorgan Moisés escribishgancunata tsaycho cumplipãcunanpagmi. Tsausage tsay itita margarcurnami Tayta Diosnintsita Simeón alabargan caynog nir:

29-30 “Tayta Dios, cananga cumplishcanquinami nimashgayquita.

Cananga ricashcãnami cachamushgayqui salvadorta.

Ricashgãchõnaga cushishganami wanucushagpis.

31 May-tsaychõpis tag runacuna musyapãcongami cay wamrata gam cachamushgayquita.

32 Tsaymi mana Israel runacunapis tanyapãconga runacunata salvanayquipag cashganta.

Tsaynog captinmi gamta alabapãcushunqui: ‘Imajinanparag Israel runacunata Tayta Diosnintsi cuyargan tsay castapita salvadornintsita cachamunanpag!’ nishpan.”

33 Simeón tsaynog nishgancunata mayarmi Josëwan María cushicãrergan.

34 Tsausage Tayta Diosnintsita Simeón manacorgan paycunata yanapananpag. Nircurna Mariata caynog nergan: “Cay itita Tayta Diosnintsi cachamushga captinmi waquin Israel mayintsipis gloriaman chayangapag. Waquin cagnami infiernuman gaycushga cangapag. Cay iti winarcur Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacuptinmi atscã runacuna payta chiquengapag.

35 Tsaynogpami musyacanga runacuna yarpashgan ali o mana ali cashganpis. Tsaynog pasaptinmi gampa shonguyqui tucsishganograg laquiconpag.”

* 2:22 Warmi wachashganpita purificacunanpag cashganpita masta musyanayquipag liyinqui Levítico 12.1-8. † 2:23 Guechpa olgu wamracunata Tayta Diosnintsipa munayninman churananpag cashganpita musyanayquipag liyinqui Éxodo 13.2; 13.12-13; Números 3.11-13; 3.45-47. * 2:24 Levítico 12.8

³⁶ Templo patiucho caycargan Tayta Diosnintsipa profëtan Ana jutiyog chacwanpis. Paypa taytanmi cargan Fanuel, Aser castapita. Anami wanra jipashla caycar runawan targan. Runawan tashganpita ganchis watalatami runan wanorgan.

³⁷ Tsaymi viüdala cacorgan pusag chunca chuscu (84) wata. Payga pagasta junagtami templucho ayunashpan Tayta Diosnintsita manacur cacog.

³⁸ Anapis Jesús caycashgan cagman chayaycushpannami payta ricar Tayta Diosnintsita manacur agradëcicorgan. Tsaynogpis Jesuspita wilapargan Tayta Dios cachamushgan Cristuta shuyarpaycag runacunata.

Josëwan María itinta apacurcur Nazaretman cuticushgan

³⁹ Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgancunata templucho cumplircurnami Josëwan María cuticärergeran Galilea provinciacho caycag Nazaret marcanman.

⁴⁰ Tayta Diosnintsi ali yanapaptinmi winashgan-tupu Jesús más yarpayniyog ricacorgan y calpanpis yurorgan.

Chunca ishca y watayog caycar templuman Jesucristo aywashgan

⁴¹ Jesuspa maman María y Josëpis cada watami Jerusalemman aywapäcog Pascua aniversariupag.

⁴² Tsaymi Jesús chunca ishca y (12) watayog caycaptinna paywanpis aywapäcorgan tsay aniversariuman.

⁴³ Pascua ushaynami Josëwan María marcanpana cuticärergeran. Jerusalemcho Jesús quëdacushgantaga manami cuentata gocärerantsu.

⁴⁴ Tsaymi waquin runacunawan Jesús aywaycashganta yarpashpan juc junag goyaytana aywapäcorgan. Tsaypita castancunacho y reguinacushganchöpis Jesusta ashir manami taripäcorgan.

⁴⁵ Mana tariycushpanmi cutipäcorgan Jerusalemman tsaycho ashipäcunanpag.

⁴⁶ Cutishganpita wara junagragmi Jesusta taripäcorgan templucho caycagta. Tsaychömi masta yachacunapag yachag runacunata tapucur jamaraycargan.

⁴⁷ Shumag tanyaycur tapucushganta mayarmi lapan mayagcuna cushicärergeran. Tsaynogpis cushicärergeran yachag runacuna tapushganta Jesús ali contestaptinmi.

⁴⁸ Tsausage tsaycho tariycurmi Josëwan María pasaypa cushicärergeran. Tsaychömi maman caynog nergan: “¿Imanirtag caycho quëdacorgayqui? Nogacuna pasaypa laquicurmi gamta ashipäcushcä.”

⁴⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Imanirtag ashipäcamanqui? ¿Manacu musyapäcunqui Taytäpa templuncho canäpag cashganta?”

⁵⁰ Tsaynog niptin paycunaga manami tanyapäcorganitsu imanir tsaynog niycashgantapis.

⁵¹ Nircur Jesuswanna cuticärergeran Nazaretman. Tsaychömi maman y taytan mandashgancunata Jesús rurargan. Mamanga shongulanchömi yarpargan ima pasashgancunatapis.

⁵² Winashgan-tupumi Jesús más yachayniyog ricacorgan. Tsaynoglami respitösu captin Tayta Diosnintsipa y runacunapis payta cuyargan.

3

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹⁻² Zacariaspa tsurin Juan chunyang jircacho caycaptinmi Tayta Diosnintsi nergan wilacuyninta wilacunanpag. Tsay witsanmi Tiberio jutiyog runa emperador César caycargan. Paymi chunca pitsga (15) watana lapan nacionpa mandagnin caycargan. Tsaynogpis Poncio-Pilato gobernador caycargan Judea provinciacho. Herodisnami mandag caycargan Galilea provinciacho. Herodispa wauguin Felipe mandag caycargan Iturea y Traconite nishgancho. Tsaynogmi Lisaniaspis mandag caycargan Abiliniacho. Jerusalenchōnami Anaswan Caifás más mandag cūra caycargan.

³ Tsaymi Jordán mayu naupancho cag marcacunapa Juan purergan caynog wilacushpan: “Tayta Diosnintsi perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir bautizacäriy.”

⁴ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsi profetan Isaiás paypita escribergan caynog nir:

“Chunyang jircachōmi juc runa fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricäriy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.

⁵ Tsaynog camaricäriy ragracunata pampatsagnog,

jircacunata pampatsagnog,

wicsu nānicunata derechagnog

y uchcu uchcu nānita pampatsagnogpis.

⁶ Tsaynogpami lapan runacuna tanyacärenga Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.’”^{*}

⁷ Runacuna bautizacärinanpag shamuptinmi Juan caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarparcaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta?”

⁸ Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa rurayta cacharir pay munashgannogna cawapäcuy. Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi.

⁹ Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan.”

¹⁰ Juan tsaynog niptinmi runacuna caynog tapupäcorgan: “Tsausage ¿imatatag rurapäcōman salvacunäpag?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Ishcay trucana röpayog carga jucag cag röpayquita goycuy röpaynag cagta. Tsaynogpis micuyniyog carga raquipaycuy micuyniyog cagta.”

¹² Tsaynoglami impuestuta cobragcunapis, bautizacunanpag shamur, caynog tapupäcorgan: “Tayta, nogacunaga ¿imatatag rurapäcōman salvacunäpag?”

¹³ Tsausage Juan caynog nergan: “Cobranayquipag cashganpita mastaga ama cobrapäcunquitsu.”

¹⁴ Tsaynoglami taporgan soldäducunapis caynog nir: “Nogacunaga ¿imatatag rurapäcōman salvacunäpag?”

Tsaymi Juan caynog nergan: “Ama pipa guellaynintapis guechupäcunquitsu. Tsaynog ama pipagpis manacagtaga tumpänquitsu. Arushgayquipita chasquishgalayquiwan contentacärinqui.”

^{*} 3:6 Isaiás 40.3-5

¹⁵ Tsausage Cristo cay patsaman shamunanpag cashganta shuyarag runacuna yarpachacushpan caynog nergan: “¿Juantsurag Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan?”

¹⁶ Tsaymi Juan caynog nergan: “Cristoga tsayragmi shamonga. Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga Santu Espirituwan y ninawanpis bautizapäcushunquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.

¹⁷ Payga jurquëtan aptashgami caycan trīguta wayrananpag. Nircurmi trīgu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapag.”

¹⁸ Tsaynog parlamarmi Juan yachtatsergan Tayta Diosnintsi wilacuyninta.

¹⁹ Tsaynogpis runacunata Juan caynog nergan: “Wauguin Felipipa warminta* suwapar rey Herodes jutsatami rurashga. Tsaynogلامي más jutsatapis payga ruraycan.”

²⁰ Tsaynog parlaycashganta musyarmi Juanta prësu tsarircatsir Herodes wichgatsergan carcilman. Tsaynog wichgatsirmi más jutsayog ricacushga.

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Carcilman Juan manarag yaycurmi runacunata bautizaycaptin Jesuspis chayargan bautizacunapag. Bautizacurcur Tayta Diosta manacuycaptinmi jana patsa quichacäcorgan.

²² Tsaychömi Jesuman Santu Espiritu urämorgan palomanog. Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Gamga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristupa unay castancuna cashgan

(Mateo 1.1-17)

²³ Quimsa chunca (30) watayognogna caycar bautizacurcurmi Jesús wilacuyta galaycorgan Tayta Diosnintsi wilacuyninta. Paypäga runacuna yarpargan Josëpa tsurin cashgantami.

Josënami Elipa tsurin corgan.

²⁴ Elimi corgan Matatpa tsurin.

Matatmi corgan Levïpa tsurin.

Levïmi corgan Melquipa tsurin.

Melquimi corgan Janapa tsurin.

Janami corgan Josëpa tsurin.

²⁵ Josëmi corgan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi corgan Amospa tsurin.

Amosmi corgan Nahumpa tsurin.

Nahummi corgan Eslipa tsurin.

Eslimi corgan Nagaipa tsurin.

²⁶ Nagaimi corgan Maatpa tsurin.

Maatmi corgan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi corgan Semeipa tsurin.

Semeimi corgan Josëpa tsurin.

Josëmi corgan Judäpa tsurin.

²⁷ Judämi corgan Joanapa tsurin.

Joanami corgan Resapä tsurin.

Resami corgan Zorobabelpa tsurin.

* **3:19** Tsay warmipa jutin corgan Herodías.

Zorobabelmi cargan Salatielpa tsurin.
Salatielmi cargan Neripa tsurin.

²⁸ Nerimi cargan Melquipa tsurin.

Melquimi cargan Adipa tsurin.

Adimi cargan Cosampa tsurin.

Cosammi cargan Elmodampa tsurin.

Elmodammi cargan Erpa tsurin.

²⁹ Ermi cargan Josuëpa tsurin.

Josuëmi cargan Eliezerpa tsurin.

Eliezermi cargan Jorimpa tsurin.

Jorimmi cargan Matatpa tsurin.

³⁰ Matatmi cargan Levîpa tsurin.

Levîmi cargan Simeonpa tsurin.

Simeonmi cargan Judâpa tsurin.

Judâmi cargan Josépa tsurin.

Josëmi cargan Jonanpa tsurin.

Jonanmi cargan Eliaquimpa tsurin.

³¹ Eliaquimmi cargan Meleapa tsurin.

Meleami cargan Mainanpa tsurin.

Mainanmi cargan Matatâpa tsurin.

Matatami cargan Natanpa tsurin.

³² Natanmi cargan Davidpa tsurin.

Davidmi cargan Isaîpa tsurin.

Isaîmi cargan Obedpa tsurin.

Obedmi cargan Boozpa tsurin.

Boozmi cargan Salmonpa tsurin.

Salmonmi cargan Naasonpa tsurin.

³³ Naasonmi cargan Aminadabpa tsurin.

Aminadabmi cargan Arampa tsurin.

Arammi cargan Êsrompa tsurin.

Êsrommi cargan Farespa tsurin.

Faresmi cargan Judâpa tsurin.

³⁴ Judâmi cargan Jacobpa tsurin.

Jacobmi cargan Isaacpa tsurin.

Isaacmi cargan Abrahampa tsurin.

Abrahammi cargan Tarëpa tsurin.

Tarëmi cargan Nacorpa tsurin.

³⁵ Nacormi cargan Serugpa tsurin.

Serugmi cargan Ragaupa tsurin.

Ragaumi cargan Pelegpa tsurin.

Pelegmi cargan Heberpa tsurin.

Hebermi cargan Salapa tsurin.

³⁶ Salami cargan Cainanpa tsurin.

Cainanmi cargan Arfaxadpa tsurin.

Arfaxadmi cargan Sempa tsurin.

Semmi cargan Noëpa tsurin.

Noëmi cargan Lamecpa tsurin.

³⁷ Lamecmi cargan Matusalenpa tsurin.

Matusalenmi cargan Enocpa tsurin.

Enocmi cargan Jaredpa tsurin.

Jaredmi cargan Mahalaleelpa tsurin.

Mahalaleelmi cargan Cainanpa tsurin.

³⁸ Cainanmi cargan Enospa tsurin.

Enosmi cargan Setpa tsurin.
Setmi cargan Adanpa tsurin.
Y Adanmi cargan Tayta Diosnintsi camashgan.

4

Jesucristuta jutsaman tunitsiyta Satanás munashgan
(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

1 Jordán mayucho Jesús bautizacushganpitanami Santu Espíritu payta pushargan chunyang jircaman.

2 Tsaychömi chuscu chunca (40) junag Satanás payta camargan jutsata ruratsinanpag. Tsay junagcuna ayunar manami imatapis micorgantsu. Tsaymi wanuyparag Jesusta micanay tsaricuycorgan.

3 Tsaynog micanaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumita tantaman ticraratsiy, ari.”

4 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

‘Manami micuyta miculartsu runacuna cawan,
[sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi].’”[✠]

5 Tsaypitanami altunnin puntapita Satanás elagpita ricatsergan may-tsay nacioncunata.

6-7 Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay richashgayqui nacioncunata y tsaycho cag riguëzacunatami goycushayqui. Lapan richashgayquicunataga noga chasquishcä munashgä cagta pitapis goycunäpagmi.”

8 Tsaymi Jesús caynog nergan: “[jWiticuy, Satanás!] Tayta Diospa palabranchoğa caynogmi escribiraycan:

‘Tayta Dioslatami adoranqui
y pay japalantami sirvinqui.’”[✠]

9 Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsergan Jerusalén templo janancha. Tsaychönamí payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy.

10 Diospa palabranchoğa caynogmi escribiraycan:
‘Angilnincunatami Tayta Diosnintsi cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag.

11 Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilayquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’”[✠]

12 Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabranchoğa caynogmi niycan: ‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’”[✠]

13 Tsauraga yarpashganta ruratsiyta mana camäpacurcurnami payta cachariycur Satanás aywacorgan yapay cutimunanyag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

14 Tsaypitami Santu Espiritupa munayninwanna Jesús cutergan Galilea provinciaman. Intëru tsay marcacunachömi paypita runacuna parlapäcorgan.

15 Tsay marcacunacho cag sinagogacunacho Jesús yachatsiptinmi lapan runacuna: “Ali yachatsicogmi payga” nipäcorgan.

✠ 4:4 Deuteronomio 8.3 ✠ 4:8 Deuteronomio 6.13 ✠ 4:11 Salmo 91.11-12 ✠ 4:12 Deuteronomio 6.16

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Tsaypitanami Jesús aywargan naupata tashgan Nazaret marcaman. Tsaymi imaypis aywashgannog sábado jamay junagcho aywargan sinagogaman. Tsaychónami runacunapa naupagninman aywargan Tayta Diosnintsipa palabranta liyimunapag.

¹⁷ Tsaycho liyimunapagmi macyargan profëta Isaías escribishganta. Tsaymi liyimorgan caynog nir:

¹⁸ “Santu Espiritutami Tayta Dios nogaman cachamushga yanapamānanpag. Paymi acrarcamar yanapaycāman wactsa runacunaman ali wilacuyta apanāpag.

[Tsaynogpis paymi cachamashga laquishga cagcunata shacyätsināpag.]

Tsaynogpis cachamashga carcilcho cagcuna librina cananpag cashganta wilanāpag,

gapracunapa nawinta aliyätsināpag,

juçpa maquincho nacaycag runacunata jorgunāpag

¹⁹ y Tayta Diosnintsita cāsucur ali cawapācunanpag cag tiempo chāmushgantana wilacunāpagpis.”[✠]

²⁰ Tsaynog liyircurnami Isaías escribishganta Jesús cutiyatsergan sinagogacho yanapag runata. Cutiyatsir jamacuycuptinmi tsaycho caycag runacuna payta ricarpaycargan.

²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay liyimushgāta unay escribergan noga ruranāpag cagcunapitami. Tsay escribiraycashgannog cumpliyacashgāta gamcuna ricarcaycanquinami.”

²² Tsaynog niptinmi runacuna Jesuspa contran parlamācorgan caynog nir: “¿Imatargan pay musyan tsaynog parlanapag? ¿Manacu payga Josëpa tsurin?”

²³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Gamcuna capaschari yarpacaycanqui Capernaumcho milagruta rurashgānog cay marcantsichōpis milagruta ruranāpag cashganta. Tsaynog yarpashgayquega runacuna caynog nipācushgannogلامي cayan: ‘Jampicog carga quiquiquirag jampicuy.’ ”

²⁴ Nircurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profëtancuna quiquinpa marcancho mana chasquishga cashgannogmi gamcunapis mana chasquycāmanquitsu.

²⁵⁻²⁶ Yarpapācuy Tayta Diosnintsipa wilacognin Elías cawanan witsan imanog pasashgantapis. Quimsa wata sogta quillan mana tamyaptin lapan marcacunachōshi mchuy corgan. Tsay witsan Israel nacioncho atscā viüdacuna caycaptinpis Tayta Diosnintsi manashi cachargantsu Eliasta maygan viüdata yanapananpagpis. Tsaypa trucanga cachargan Sidoncho cag Sarepta nishgan marcacho tag viüdalata yanapananpagshi.

²⁷ Tsaynogpis Tayta Diosnintsipa wilacognin Eliseo cawanan witsan Israel nacioncho atscagshi corgan leprawan gueshyaycagcuna. Tsay gueshyawan atscag gueshyaycaptinpis Eliseo manashi aliyätsergantsu maygantapis. Siria nacionpita cag Naamantashi itsanga aliyätsergan.”

²⁸ Tsausage Jesús tsaynog nishganta mayapācushpan tsaycho cagcuna tanyacāregeran paycunapag milagruta rurananpa trucanga juc lädu marcanalacho rurananpag cashgantami. Tsaymi fiyupa rabiacāregeran.

²⁹ Gaga jananho paycunapa marcan captinmi Jestusta apapācorgan gaga quirunman tsaypita tangarinanpag.

³⁰ Tsaypita tangananpag aparcaycaptinmi paycunapa chaupinpita yargurir Jesús aywacorgan.

✠ 4:19 Isaías 61.1-2

*Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Marcos 1.21-28)*

³¹ Tsaypitami Galilea provinciacho cag Capernaum marcaman Jesús aywargan. Tsaychömi cada sábadó jamay junag runacunata yachatsergan.

³² Jesusga manami waquin yachatsegcunanogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärgan.

³³ Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyätsishgan runa. Paymi gaparargan caynog nir:

³⁴ “¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatatag munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamánayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús olgöpargan demoniuna caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

Tsaynog niptinmi lapan runacunapa naupancho tsay runata sagtariycur demonio aywacorgan.

³⁶ Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga!”

³⁷ Demoniuta gargushganta musyarmi lapan marcacunacho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

*Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.14-17; Marcos 1.29-34)*

³⁸ Tsauraga sinagogapitanami Jesús aywargan Simonpa wayinman. Chayanapagmi Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta ruwacärgan payta aliyätsinanpag.

³⁹ Tsay fiebrita Jesús olgöpaptinmi Simonpa suedran jinan höra aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

⁴⁰ Tsaypita inti jegaycaptinnami Jesusman apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyaycagcunata. Tsay gueshyagcuna yatayculaptinmi aliyargan.

⁴¹ Tsaynogmi waquin gueshyagcunapitapis demoniucuna yargapäcorgan caynog gaparpashpan: “¡Ganga Diospa tsurinmi canqui!” Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta wilacäriptinmi demoniucunata Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

*Jesucristo wilacur purishgan
(Marcos 1.35-39)*

⁴² Patsa wararuptinnami marcapita Jesús aywargan chunyagninman. Tsauraga runacuna ashishpan pay caycaghan cagman chapapäcorgan. Tsaycho tariycur manacärgan paycuna cagpita mana aywacunanpag.

⁴³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunämi caycan. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.”

⁴⁴ Tsauraga sinagogacunacho may-tsaychöpis Jesús wilacorgan Tayta Diosnintsi wilacuyninta.

5

*Atsca pescäducunata Simón tsarishgan
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)*

1-2 Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Genesaret lagünacho atasca runacunata yachaycätsishpanmi Jesús ricargan ishca y büquicuna lagüna cuchuncho jinayla caycagta. Pescädo tsaregcunaga büquincunapita yargurishpanmi rednincunata tagsharcaycargan. Jesús yachatsishganta mayayta munarmi atasca runacuna pay cagman juntacargan.

3 Tsaymi Simonpa büquinman Jesús witsarcur Simonta manacorgan cuchunpita más washa lädunman büquinta apananpag. Tsay büquiman jamaycushpanmi tsaypitana runacunata yachatsimorgan.

4 Yachatsiyta usharcushpannami Simonta caynog nergan: “Cananga büquiquita apay más chaupin-niragman. Nircur tsaycho mashtay redniquita pescäduta tsarimunayquipag.”

5 Tsaynog niptin Simón caynog nergan: “Waraylata pescacuycarpis manami ni juclaylatapis tsaripäcushcätsu, tayta. Imanog captinpis nimaptiquega yapay mashtapäcushag rednëta.”

6 Tsaynog nishpanmi redninta mashtar atasca pescäducunata tsaripäcorgan, hasta redninpis rachinashganyag.

7 Tsaymi jucag büquicho pescädo tsareg mayincunata guemlaypa gayacärergeran yanapananpag. Paycuna chayaycurmi ishcan büquiman pescäducunata winapäcorgan büquincunapis talpunashganyag.

8-10 Tsaychömi caycargan Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juanpis. Paycunami corgan Simonpa pescädo tsareg mayincuna. Atasca pescäducunata tsarirmi lapanpis fiyupa mantsacashganog ricacärergeran. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur Simón Pedro caynog nergan: “Jutasapa runami cä, tayta. Tsaynog caycarga manami naupayquichöpis calámantsu.”

Niptinmi Jesús caynog nergan: “Ama mantsacuysu. Pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatanami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilanayquipag.”

11 Tsaynog niptinmi lagüna cuchuncho büquincunata y lapan imancunatapis cachariycushpan Jesuswan aywapäcorgan.

*Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)*

12 Jesús juc marcacho caycaptinmi chayargan leprawan pasaypa gueshyaycag runa. Tsay runami Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Sänu canäpag aliyaycätsilämay, tayta.”

13 Tsaynog ruwauptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan.

14 Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templan ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.* Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

15 Aliyätsishganta pipis musyananta mana munaycaptinpis may-tsaychömi runacuna musyargan. Tsaymi atasca runacuna pay cagman juntacargan yachatsishgancunata mayapäcunanpag y gueshyaycashganpita aliyätsishga cananpagpis.

* 5:14 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqi Levítico 14.1-32.

16 Jesusga imaypispis chunyagninmanmi aywag Tayta Diosta manacunapag.

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

17 Juc wayicho runacunata Jesús yachaycätsiptinmi tsaycho jamarpaycargan Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna. Paycuna shapäcamorgan Galilea provinciapita, Judea provinciapita y Jerusalen-pitapis. Tayta Diosnintsi pa munayninwanmi Jesús caycargan gueshyagcunata aliyätsinanpag.

18 Tsaymanmi runacuna quirmawan apapäcorgan paralítico runata. Chayaycatsirmi imaycanogpapis Jesuspa naupanman yaycatsiyta munapäcorgan.

19 Atsca runacuna tsaycho captinmi wayi puncunpa yaycatsiyta mana camäpacäregantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcurergan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman.

20 Tsay runacuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hïjo.”

21 Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna yarpachacäregan caynog nir: “¿Pitag cay runaga Dios-tucur lutanta parlanapäga? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonanapag.”

22 Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui?”

23 ¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu?

24 NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanapäga. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcu! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

25 Tsaynog niptinmi jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur wayinpa aywacorgan Tayta Diosnintsi alabashpan.

26 Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabapäcorgan caynog nir: “¡Cay runa aliyätsishgantänöga manami imaypispis ricashcantsitsu!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27 Tsay wayipita Jesús aywaycashganchömi Mateo† jutiyoq runata ricargan impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.”

28 Tsuraga cobracuyta cachariycur Jesuswan Mateo aywargan.

29 Discípulun cananpag Jesús acrashganpita cushicushpanmi micuyta wayincho Mateo ruratsorgan discípuluncunawan Jesús micunanpag. Tsaychömi impuestuta cobrag mayincuna y waquin runacunapis Jesuswan atsca micurcaycargan.

30 Tsay runacunawan Jesús caycagta ricaycurmi Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna Jesuspa discípuluncunata caynog nergan:

† 5:27 Mateupa jucag jutinmi cargan Levi.

“¿Imanirtag gamcuna impuesto cobragcunawan y Tayta Diosta mana cäsucogcunawanpis micapäcunqui y upupäcunqui?”

³¹ Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglamı jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta pilapis tanyatsinanta nistapäcun.

³² Nogaga manami Tayta Diosninti munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuyninta wilapänäpagtsu shamushcă, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

*Yachatsicuynin mushog cashganta Jesucristo tanyatsishgan
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)*

³³ Tsaypitanami Jesusta taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncunaga ayunar Tayta Diosta imaypis manacärinmi. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapäcuntsu?”

³⁴ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayat-sishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag?”

³⁵ Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongapag. Tsaynoglamı discipulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.”

³⁶ Tsaymi Jesús mastapis caynog nergan: “Manami pipis mushog röpata rachintsu macwa röpata shilpananpag. Tsaynog rurarga perdotsengami mushog röpata. Tsay mushog röpapita rachishga träpoga manami camarangatsu macwa röpachöga.

³⁷ Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushangami.

³⁸ Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.‡ [Tsaynog ruraptintsega aswapis manami jichangatsu ni urpupis paquengatsu.] Tsaynoglamı nogapä yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costum-briquicunamanga mana tincuntsu.

³⁹ “Tsaynogpis manami pipis pogushga vïnuta yawarcur tsayrag rurashga vïnuta upuyta munantsu: ‘Pogushga vïnoga manami tincuntsu tsayrag rurashga vïnuman’ nishpan. Tsaynoglamı unay yachatsicuycunawan yachacashga car noga yachatsishgäcunata runacuna chasquicuuya mana munantsu.”

6

*Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)*

¹ Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trïgu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna trïguta palarcur cuparishpan micapäcorgan.

² Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna trïguta palarcaycan?”

³ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho trïguta palarpis paycunaga manami jutsata rurashgatsu. Atsca cutimi

‡ 5:38 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog träpota y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman.

gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyarpis ¿manacu tantiypäcunqui?

⁴ Davidga Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycurmi Tayta Diosnintsipag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.* Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tantiyatsergan discipuluncuna sábado jamay junagcho tríguta micurpis jutsata mana rurashganta.

⁵ Nircur Jesús caynog nergan: “NOGAMI munayniyog caycä sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan (Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Tsaypita juc sábado jamay junagchönami sinagogaman Jesús yaycorgan yachatsinanpag. Tsaychömi caycargan juc runa, derëcha cag maquin wanushga.

⁷ Tsausage Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucunami Jesusta ricapaycargan caynog yarpashpan: “Mä sábado jamay junag caycaptin ¿aliyätsinagcush tagay gueshyagta? Aliyätsiptenga tsay achäquilawanmi contran sharcushunpag.”

⁸ Tsaynog yarpaycashganta tantiyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

Tsaynog niptinmi tsay runa ichircorgan.

⁹ Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

¹⁰ Tsaypita naupancho caycag runacunata ricärishpan maquin wanushga caycag runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan.

¹¹ Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseucuna fiyupa rabi-acärergeran. Nircur wilanacärergeran Jesusta wanutsinanpag.

Chunca ishca apostolnincunata Jesucristo acrashgan (Marcos 3.13-19)

¹² Tsaypita juc tsacayna Jesús aywargan jircaman Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi warargan Tayta Diosnintsita manacuycar.

¹³ Tsausage patsa wararcuptinnami discipuluncunata gayargan. Nircur paycunapita acargan chunca ishca (12) runacunata apostolnincuna cananpag.

¹⁴ Paycunami cargan Simón (paytami jutinta churapargan Pedro nir), Simonpa wauguin Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, “Celote” nishgan Simón,

¹⁶ Santiagupa wauguin Judas y Jesusta entregag cag Judas Iscariotipis.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan (Mateo 4.23-25)

¹⁷ Jircapita Jesús urämurnami juc pataccho atsca discipuluncuna y tsaytica runacunapis juntaraycagta tarergan. Tsay runacunami shapäcamorgan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. Paycunami juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar y gueshyashgancunapita aliyashga caya munashpan.

* 6:4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqi 1 Samuel 21.1-6; Levítico 24.5-9.

18 Tsaycho waquincunata aliyätsishgannoglami demonio nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsergan.

19 Aliyätsiptinmi pĩ-maypis Jesusta yataylapis yatayta munapäcorgan, gueshyashganpita aliyashga cananpag.

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 5.1-12)

20 Tsausage discipuluncunata ricärishpanmi Jesús caynog nergan: “Cay patsacho wactsa caycarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushashunquipag.

21 “Cay patsacho micanarpis cushishgami cawanquipag. Gloriachöga manami micananquipagnatsu.

“Cay patsacho wargarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami gloriachöga Tayta Diosnintsi cushicuyta goshunquipag.

22 “NOGATA chasquicamashgayquipita runacuna chiquishuptiqui, gargushuptiqui y ashlishuptiquipis ama laquicäriytsu.

23 Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriachöcamaripäshunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtanacunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.”

Jutsa rurag runacunata Tayta Diosnintsi juzgananpag cashgan

24 Nircunanmi Jesús caynog nergan: “¡Rïcucuna! Cay patsacho imaycayogpis car runa mayiquita manami yanapashcanquitsu. ¡Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman gaycushunquipag!

25 “¡Imaycayquicunapis atscä captin cushicogcuna! Infiernuchöga pasaypami nacanquipag.

“¡Quiquipayquipag imatapis yarpash cushishga cawagcuna! Gamcunaga laquicushpayquimi wagapäcunquipag.

26 “¡Lapan runapita alabashga cagcuna! Unay lutan yachatsicogcuna alabashga canalapag yarpashgannogmi gamcunapis alabashga canalayquipag yarpachacuyanqui. Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman gaycushunquipag.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 5.38-48; 7.12a)

27 “Cäsucamagcunatami itsanga caynog në: Cuyanqui chiquishogniquicunata. Conrayquicunatapis ali ricanqui.

28 Gayapähogniquicunapag Tayta Diosta manacunqui ali cawanapag. Tsaynogla ashlishogniquicunapagpis Tayta Diosta manacunqui perdonanapag.

29 Pipis lagyashuptiquega jucag cärayquitapis camapanqui. Punchuyquita guechushuptiquega chompayquitapis cachaparinqui apacunapag.

30 Runacuna imalatapis manacushuptiquega goycunqui. Tsaynog imatapis guechurishushpayqui apacuptenga ama ‘Cutitsimay’ ninquitsu.

31 Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy.

32 “Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi.

33 Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglagä cawapäcunmi.

³⁴ Yanapashogniquicunalata imachöpis yanaparga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Fiyu runacunapis yanapagnincunalataga yanapanmi imatapis chasquinan-rayculaga.

³⁵ “Gamcunaga chiquishogniquicunata cuyapäcuy. Paycunawan ali cawapäcuy. Imatapis manarga ama yarpapäcuytsu pägashunayquitaräga. Tayta Diosnintsega jutsasapa runacunata cuyapanmi. Munayniyog Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. Cuyapäcog cashgayquipitami gloriacho premiuta chasquipäcunquipag.

³⁶ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 7.1-5)

³⁷ “Tayta Diosnintsi mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. Tsaynogpis runa mayiquita manacagman ama churaytsu. Tayta Diosnintsi perdonashunayquipäga chiquishuptiquipis perdonapäcuy.

³⁸ Pi-maywanpis ali cawar yanapanacunqui. Runa mayiquita yanapashgayquinoglämi gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Yanapashupayquega yarpashgayquipitapis mastami yanapashunquipag.

³⁹ “¿Gapra runa gapra mayinta pushanmantsurag? Pushaycashgancho ¿manatsurag pözuman ishcan jegacurpunman? Tsaynoglämi noga yachatsishgäta manarag yachacorga gamcunapis gapranogla carcaycanqui.

⁴⁰ Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynog captinpis shumag yachacorga yachatsegninta taripangami.

⁴¹ “Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricananqui?

⁴² Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho tacshala ganra caycagta jorgapäshayqui’ ninquiman? ¡Ishcay cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricananquipag runa mayiquipa nawincho tacshala ganra caycagta jorgupänayquipag. Tsaynogla runa mayiquita jamurpänayquipa trucanga yarpachäriy quiquiquipa jutsayquicunata cacharinayquipag.

Parlacuyninpa runata reguinantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.17-20; 12.34b-35)

⁴³ “Yöracuna manami wayuntsu juc casta yörapa wayuyninta.

⁴⁴ Tsaynogla manami higuscunata palantsitsu cashacunapita, ni üvacunata cosechantsitsu shiracacunapitaga. Ima yöratapis wayuyninpa reguishgantsinoglämi runacunatapis parlamcuyninpa reguintsi ali runa cashganta o fiyu runa cashgantapis.

⁴⁵ Tsaymi ali runaga shongun alita yarpashgannog alita parlan. Fiyu runami itsanga shongun mana alita yarpashgannog mana alita parlan.

Cäsucog runa y mana cäsucog runa imanog cananpag cashgantapis Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ “¿Imanirtag gamcuna: ‘Maquiquichömi caycä’ nipäcamanqui, noga nishgäta mana cäsucucarga?

⁴⁷ Nishgäcunata cäsucamag runa imanog cashgantapis canan tantyat-sishayqui.

⁴⁸ Payga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. Atsca yacu chämur jaytaptinpi ali cimintushga wayega manami juchongatsu.

⁴⁹ Nishgäcunata mana cäsucamag cagmi itsanga alpa janalancho sharcatsishga wayinog caycan. Fiyupa tamyaptin yacu shamur tsaynog sharcatsishga wayega juchurmi ushacangapag.”

7

Capitanpa ashmayninta Jesucristo aliyätsishgan (Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

¹ Runacunata tsaynog parlapayta usharcurmi Jesús aywargan Capernaum marcaman.

² Tsaychömi juc capitanpa cuyay ashmaynin pasaypa antsa caycargan.

³ Tsausage Jesuspita parlapäcushganta tsay capitán mayaycurmi Jesusman cachargan Israel mayor runacunata caynog nir: “Ayway ruwaycamunqui ashmayneta aliyätsipaycamänapag.”

⁴ Tsaymi paycuna chayaycur Jesusta ruwacorgan caynog nir: “Capitanpa ashmayninta aliyätsipayculay, tayta. Capitanga ali runami.

⁵ Marca mayintsicunawanpis payga alimi cawan. Tsaynog ali carmi sinagogantsitapis sharcatsishga.”

⁶ Tsaynog ruwacuptinmi Jesús aywargan paycunawan. Tsausage capitanpa wayinman Jesús chayanapag caycaptinmi tsay capitán cachargan amiguncunata Jesusta caynog ninapag: “Amashi jagayacunquitsu, tayta. Capitán musyanshi wayinman yaycuptiqui Israel runacuna jamurpäshunayquipag cashganta.

⁷ Israel runacuna mana Israel runacunawanga ni parlaylapis mana parlashganta musyarshi quiquenga mana shamushgatsu manacushunayquipag. Tsayshi caylapifa niycunqui ashmaynin aliyänapag.

⁸ Paypis mandagninpa munayninchöshi caycan. Tsaynogshi paypa munaynincho soldäducunapis caycan. Tsayshi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywan, ‘Shamuy’ niptin shamun y ashmayninta ‘Cayta ruray’ niptinpi ruran. Gamga paypita más munayniyogshi caycanqui. Tsaymi yäracun nishgayqui lapanpis ruracánapag cashganta.”

⁹ Tsaynog wilapäcuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywaycag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi capitanpa cachancuna cutiycur taripäcorgan tsay ashmay aliyashgana caycagta.

Viüdapa wawanta wanushganpita Jesucristo cawaritsishgan

¹¹ Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Naín marcaman. Paycunawanmi atsca runacuna aywargan.

¹² Marcaman yaycuycarna Jesús ricargan ayata pampanapag aparaycagta. Tsay apaycashgan ayaga cargan viüdapa juclayla mözu wawanmi. Tsaymi atsca runacunapis yanagaycargan pampäshinanpag.

¹³ Viüda fiyupa wagaptinmi cuyapar Jesús nergan: “Ama wagaytsu.”

¹⁴ Nircur apaycagcunaman witiycur quirmananta yataycorgan. Tsausage ayata apagcuna ichiyuptin wanushga caycag mözuta Jesús nergan: “¡Mözu, sharcuy!”

15 Tsaynog niptinmi wanushga caycag mözü jamarcamur parlayta galaycorgan. Nircurna Jesús tsay viüdata caynog nergan: “¡Ama wagaynatsu! ¡Wawayqui cawarimushganami!”

16 Tsayta ricaycur lapan runacuna cushicushpan Tayta Diosnintsita alabapäcorgan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsipa profëtanmi nogantsiman chämushga! ¡Tayta Diosnintsimi payta cachamushga yanapamänantsipag!”

17 Tsaymi Judea provinciacho y naupan marcacunachöpis Jesús rurashgancuna musyacargan.

*Juan Bautistapa discipuluncuna Jesucristuman tapog aywashgan
(Mateo 11.2-19)*

18 Jesús rurashgancunatami Juan Bautistapa discipuluncuna Juanta wilargan. Tsausage ishca discipuluncunata Jesusman cachargan caynog nir tapumunanpag:

19 “¿Gancush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpäshag?”

20 Tsausage Juanpa cachancuna Jesús cagman chayaycur payta tapupäcorgan caynog nir: “Juanmi musyayta munaycan, tayta. ¿Gancush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpäshag?”

21 Tsaynog tapog chayashgan hörami Jesús aliyaycätsergan atasca gueshyagcunata, demonio gueshyatsishgancunata y gapracunatapis.

22 Tsay gueshyagcunata aliyarcatsir Jesús caynog nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapäcuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. Gapracuna ricanami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayacannami.

23 Nogaman yäramashgannogla imaypis Juan yäramätsun.”

Juan Bautista Tayta Diosnintsipa profëtan cashgan

24 Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chunyang jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui.*

25 Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan.

26 Manami tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintsipa profëtanta ricanayquipagmi.

27 Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabranchö caynog escribiraycan:

“Wilacognëtamí cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänanpag.”[✠]

28 “Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapitapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpis discipulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapäcun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.”

29 Tsaypita Jesús mastapis caynog nergan: “Juan nishganta mayagcuna, hasta más jutsasapa cagcunapis, tanyapäcorganmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin ali cashganta. Tsaymi paycunata Juan bautizargan.

* 7:24 Juc runa imatapis fácil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. ✠ 7:27 Malaquías 3.1

30 Fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsegcunami itsanga mana bautizacãregantsu, Tayta Diosnintsi nishgancunata chasquicuyta mana munashpan.”

Juan Bautistapag y Jesucristupag runacuna parlashgan

31 Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgãcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis.

32 Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nir quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgãcunatapis mana chasquicãrintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuypa cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu.

33 Juan Bautista imaypis ayunaptin y vïnuta mana upuptin: ‘¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nipãcun.

34 Pi-may runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vïnutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nipãcaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog’ nipãcaman.

35 Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapãcuptëmi.”

Perdonashga cagcuna Tayta Diosnintsita más cuyashgan

36 Tsaypitami fariseo runa wayinman Jesusta pushargan tsaycho paywan micapãcunanpag. Wayinman chayaycatsirmi mësamam jamatsergan.

37 Tsayman Jesús aywashganta mayaycurmi jutsasapa warmi aywargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga.

38 Jesupa naupanman jamaycur wagaptinmi Jesupa chaquinman wegün jutorgan. Tsay jutushgantamani agtsanwan sëcapargan. Nircur Jesupa chaquinta mutsarcur winapargan apashgan perfümita.†

39 Tsayta ricaycurmi fariseo runa caynog yarpargan: “Tayta Diospa profëtan carga Jesús tantyanmanmi ima-nirag warmi yataycashgantapis. Mañösa warmi cashganta musyarga manami munanmantsu cargan yataycunantapis.”

40 Tsaynog yarpaycashganta musyarmi Jesús caynog nergan fariseo runata: “Simón, rätula mayarcamay wilapãnapag cashganta.”

Tsaynog niptinmi payga nergan: “Mã wilaycalãmay, tayta.”

41 Tsausage Jesús caynog nergan: “Ishcay runashi juc runapa jagan cargan. Jucninshi jagan cargan ishchay wata arupãnanpag. Jucagnashi jagan cargan ishchay quilla arupãnanpag.

42 Tsausage tsay runacuna jagan cashganta pägayta mana puëdiptinshi ishcantapis mana cobrargannatsu. Canan nimay. ¿Maygan cagtag tsay guellayniyog runata más cuyanga?‡

43 Tsausage Simón caynog nergan: “Más atsa jagan cag runachari, tayta.” Niptinmi Jesús nergan: “Alitami nishcanqui.”

44 Tsausage warmita ricãrir Simonta Jesús caynog nergan: “Cay warmi wagar chaquëta mutsashga jutsasapa cashganpita perdonashga carmi.

† 7:38 Tsay witsanishi runacuna pampaman weguycur micapãcog. Tsaynog micuycaptinmi Jesupa chaquinta warmi agtsanwan pitsapargan. ‡ 7:42 Tsay jutsasapa warmita Jesús tincutsergan atsa jaga-tucushga runaman. Tsay fariseo runatana tincutsergan walcala jaga-tucushga runaman.

Costumbrintsi caycaptinpis wayiquiman yaycamuptë gamga manami yacuta camaripämashcanquitsu chaquëta awicunäpag. Cay warmimi itsanga chaquëman weguin jutushgantapis agtsanwan pitsapämashga.

⁴⁵ Yaycamuptë manami mutsamargayquitsu. Paymi itsanga yaycamushganpita-patsa mana uticaypa chaquëta mutsashga.

⁴⁶ Umämanpis manami aceitita winapämashcanquitsu. Paymi itsanga chaquëman perfümita winapämashga.

⁴⁷ Cay warmega jutsasapa cashganpita perdonashga carmi tsaynog rurraycan. Waquincunaga jutsaynag cashganta yarparmi perdonashga carpis mana tsaynogtsu rurán.

⁴⁸ Nircur tsay warmita caynog nergan: “Lapan jutsayquicunapita perdonashganami caycanqui.”

⁴⁹ Tsaymi mësacho jamarpaycag runacuna quiquinpura caynog parlapäcorgan: “¿Pitag payga runapa jutsancunata perdonanänpäga?”

⁵⁰ Tsausage Jesús caynog nergan tsay warmita: “Yäracamashgayquipitami salvashga caycanqui. Cananga cushishgana aywacuy.”

8

Jesucristuta yanapag warmicuna

¹ Tsaypitanami chunca ishçay (12) acrashgan çag discipuluncunawan Jesús purergan marcan marcan, Tayta Diosnintsiya wilacuyñinta wilacushpan.

² Paywanmi aywapäcorgan demoniupa munayñinpita jorgushgan warmicuna y gueshyashganpita aliyätsishgan warmicunapis. Tsaynogpis aywargan María Magdalena. Paypitami Jesús gargorgan ganchis demoniucunata.

³ Tsaynogpis aywapäcorgan Herodispa yanapagnin Chuzapa warmin Juana, Susana y waquin warmicunapis. Jestusta y discipuluncunata paycuna yanapargan imalawanpis cashganpita.

Tayta Diosnintsiya wilacuyñinta muruman Jesucristo tincutsishgan (Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Tsausage marcacunapita atsa runacuna Jesús çagman aywar junta-cashga caycaptinmi Jesús wilapargan caynog nir:

⁵ “Juc runashi aywargan triçu murog. Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsausage runacuna tsay nänipa purir murucunata jarucorgan. Tsaynogshi pishgucunapis tsay murucunata upshacurcorgan.

⁶ Waquin çag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan.

⁷ Waquin çag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälar winamurshi mana wayorgantsu.

⁸ Waquin çag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi wayorgan juc espíjalacho pachac (100) triçguta!”

Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag çäga shumag tanyacäriy.”

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan (Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Tsaypita discipuluncuna Jestusta manacorgan caynog nir: “Tanyatsipäcamay tsay tincutsiypa yachatsishgayquita, tayta.”

¹⁰ Tsausage Jesús paycunata nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana çäsucamagcunatami itsanga

yachatsë imaman tincutsirpis mana tantyatsiylapa. Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tantyananpag y mayaycarpis mana chasquicunanpag.*

11 “Tsay wilapashgäcunaga caynogmi caycan: Trigu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trigu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

12 “Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin mana salvacunanpag.

13 “Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trigu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

14 “Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun warantincuna imanogpis cawanalanpag, ricu canalnag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsausage tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan.

15 “Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho muru winarcamur shumag wayushgannog Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawapäcun.”

Wilacuyninta atsqiman Jesucristo tincutsishgan
(Marcos 4.21-25)

16 Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yacogcunata atsiyapänanpag.

17 Tsaynoglamı gamcunapis yachatsishgäcunata pi-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pi-maypis wilacuyneta musyangapag.

18 Yachatsinayquipäga shumag yachacäriy. Yachatsishgäta cäsucogcunaga yachashganpitapis masmi yachacongä. Mana cäsucog cagcunami itsanga ichicla yachashgalantapis gongangapag.”

Maman y wauguincuna pi cashgantapis Jesucristo nishgan
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

19 Tsaypita Jesuspa mamanan wauguincuna chayargan Jesús caycashgan cag wayiman. Atsca runacuna captinmi pay caycashgan cagman yaycuyta mana puëdipäcorgantsu.

20 Tsaymi juc runa Jestusa wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguicunami puncucho shuyarpaycäshunqui.”

21 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cäsucogcunami mamänog y wauguëcunanog carcaycan.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

22-23 Juc junagmi discipuluncunawan büquiman yaycur Jesús caynog nergan: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaymi tsimparcaycaptin Jesús punucäcorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanpagna caycargan.

²⁴ Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¡Tayta, tayta! ¡Talpuycantsinami!”

Tsaynog niptinmi Jesús sharcurcur olgöpargan wayrata y yacuta. Olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawargan.

²⁵ Nircurna discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna mana yäracamanquitsu?”

Tsauraga quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga ¡imajinanparag munayniyog payga caycan!”

*Demonio löcuyätsishgan runata Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)*

²⁶ Tsaypita chayapäcorgan Gadara nishgan partiman. Tsayga corgan Galilea provinciapa tsimpanchömi.

²⁷ Büquipita Jesús urarcuptinmi demonio löcuyätsishgan runa marcapita shamorgan. Tsay runami naupapita-patsa garapächula puricorgan. Tsaynogpis panteonlachömi täcog.

²⁸⁻²⁹ Tsay runataga atsca cutimi demonio ruratsergan munashganta. Maquina y chaquina cadénawan watapäcuptinpis cadénata rachiriyurmi chunyang jircacunaman aywacog. Demoniuca paypita yargunanpag Jesús niptinmi naupanman gongurpacuycuptin paycho cag demoniuca gapargan caynog nir: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsul!”

³⁰ Tsauraga Jesús tsay runata taporgan: “¿Imatag jutiqui?” nir.

Niptinmi: “Nogapa jutëga Legionmi”^{*} nergan.

Tsaynog nergan atsca demoniuca payman yaycushga captinmi.

³¹ Tsaymi tsay demoniuca Jesusta manacärergan jiu-jiuyaycag ragran mana garpunanpag.

³² Paycuna caycushganpita más washa lädu lömachömi atsca cuchicuna micurcaycorgan. Tsaymi demoniuca Jesusta manacärergan cuchicunaman yaycapäcunanpag. Tsauraga Jesús aunergan manacushganta.

³³ Tsaymi demoniuca runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsauraga cuchicuna löcutashpan tunapa cörrir jegacurporgan lagünaman. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³⁴ Tsayta ricayurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacuna y cercancho tag runacunatapis wilananpag.

³⁵ Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpan jatishgana jamaraycorgan. Tsayta ricayurmi runacuna mantsacashga ricacorgan.

³⁶ Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniuca löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashgantapis.

³⁷ Tsaymi pasaypa mantsacashga lapapis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag. Tsauraga büquiman witsarcur Jesús cuticorgan.

³⁸ Manarag aywacuptinmi tsay aliyag runa Jesusta ruwacorgan paywan aywacunanpag. Tsauraga Jesús caynog nergan:

³⁹ “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaycho wilacunqui Tayta Diosninti aliyätsishushgayquita.”

^{*} 8:30 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

Tsaynog niptinmi marcapa aywar runacunata wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Gadara nishgan partipita Jesús cutiptinmi shuyarpaycag runacuna cushishga chasquicärgan.

⁴¹⁻⁴² Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyoq runa. Chunca ishca (12) watayog juclayla warmi tsurinmi pasaypa antsa caycargan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur manacorgan tsurinta aliyätseg aywananpag.

Tsauraga Jesús aywaycaptinmi tsaytsica runacuna payta gatirpargan quichquiyta quichquirrag.

⁴³ Tsaymi runacunapa chaupincho aywaycargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. [Sänu cayta munarshi tsay warmi imaycantapis ranticur ushargan mëdicucunata pägananpag.] Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu.

⁴⁴ Tsauraga Jesuspa guepanpa yaycuycur röpanpa cuchunta yataycorgan. Yataycuptinmi jinan höra yawar apaynin chawarganna.

⁴⁵ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

Tsaycho lapanpis: “Manami noga yatashcätsu” niptinmi Pedro caynog nergan: “Quichqui aywarcaycashgaga maygan yatashushgayquitapis ¿imanogparag musyashwan, tayta?”

⁴⁶ Tsaynog niptinpi Jesús yapay nergan: “Musyämi mayganpis yataycarmar aliyashga cashganta.”

⁴⁷ Tsauraga tsay warmi imaniytapis mana camäpacurmi sicsicyaycar gongurpacuycorgan Jesuspa naupanman. Nircurmi wilargan imanir yataycushganta y jinan höra aliyashga cashgantapis.

⁴⁸ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Nogaman yäracamashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

⁴⁹ Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.”

⁵⁰ Tsaynog negta mayaycurmi Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yäracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

⁵¹⁻⁵³ Tsauraga Jairupa wayinman chayaycurmi tsay wanushga wamrapag wagarcaycagta ricar Jesús caynog nergan: “Ama wagapäcuysu. Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlämi.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaymi Jairupa tsurin wanushga caycashgan cagman Jesús yaycatsergan Pedruta, Juanta, Santiaguta y Jairutapis warmintinta. Waquin cagcuna yaycunantami itsanga mana munargantsu.

⁵⁴ Nircurna wanushga caycagpa maquinpita tsarircur Jesús caynog nergan: “¡Jipashita, sharcuy!”

⁵⁵ Tsaynog niptin wanushga caycag jipashita jinan höra cawarircamur sharcorgan. Tsauraga Jesús nergan tsay jipashitata garanapag.

⁵⁶ Jipashita cawarimushganta ricaycur mamanwan taytan pasaypa cushicärgan. Itsanga cawaritsimushganta pitapis wilapänanta Jesús manami munargantsu.

9

Ali wilacuyninta wilacur purinanpag apostolnincunata Jesucristo cachashgan

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Tsaypita chunca ishca y (12) apostolnincunata gayaycur Jesús nergan paypa jutincho runacunapita tucuy-nirag demoniucunata gargunanpag y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis.

² Nircurna paycunata cachargan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacärinanpag y gueshyaycagcunata aliyätsinanpagpis.

³ Tsausage paycunata caynog nergan: “May marcapa aywarpis ama apapäcunquitsu tucuyquita, guepinayquita, mircapayquita, guellayniquita, ni trucacunayquipag röpayquitapis.

⁴ May wayiman posädacurpis tsaylacho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag.

⁵ May marcachöpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranki Tayta Diosnintsi paycunata juzganapag cashganta tanyacunapag.”

⁶ Tsausage apostolnincuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuraycar. Tsaynogmi gueshyagcunatapis atscagta aliyätsergan.

Jesucristuta Herodes reguiyta munashgan

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷⁻⁹ Jesús pi cashgantapis mana musyarmi waquin runacuna nipäcorgan Juan Bautista wanushganpita cawarimushga cashganta. Waquin nipäcorgan Tayta Diosnintsipa profëtan Elías cashganta. Y waquinnami nipäcorgan maygan profëtapis cawarimushga cashganta. Juan cawarimushganta runacuna niptinmi Galilea provinciapa mandagnin Herodes imanogpa yarpachacuytapis mana camäpacorgantsu. Tsaymi caynog nergan: “Juanpa umanta rogutsishga caycaptëga ¿pirag canman tsay runaga? Tsay runata nogapis reguicyöman itsanga.”

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Wilacärishganpita apostolcuna cutiycamurmi Jesusta wilapargan lapan rurashgancunata. Tsaypita paycunata pushacurcur Jesús aywargan Betsaida marcapa cercanman.

¹¹ Tsaypa aywapäcushganta musyaycurmi guepanta atscä runacuna aywapäcorgan. Pay cashgan cagman chayaycuptin Jesús paycunata chasquicorgan. Nircurna yachatsergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta. Tsaychömi gueshyaycagcunatapis aliyätsergan.

¹² Tsaymi patsa tardiyaptinna apostolnincuna Jesusta caynog nergan: “Runacuna aywacäritsunna maylachöpis posädata ashipäcunanpag. Caychöga manami imapis cantsu garanantsipag.”

¹³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta y ishca y pescädulami mircapäcuna caycan. Micuy ranteg mana aywarga ¿imatatag caytsica runacunataga garapäcushag?”

¹⁴ Tsaychömi runacuna caycargan pitsga waranganog (5,000). Tsausage discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Jamatsiy lapan runacunata pitsga chunca-camala (50).”

15 Tsaynog niptinmi tsaycho cagcunata lapanta jamacärinanpag nipäcorgan.

16 Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcur Jesús jana patasata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëciorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag.

17 Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapäcorgan chunca ishca y (12) canasta juntata.

Jesucristoga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta Pedro nishgan
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

18 Juc junagmi discipuluncunawan Jesús caycashpan Tayta Diosta manacorgan. Manacuyta usharcur paycunata taporgan caynog nir: “¿Pí cashgätatag nogapag runacuna yarpapäcun?”

19 Tsausage discipuluncuna nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquin cagnami nipäcun maygan profëtapis wanushganpita cawarimushga cashgayquita.”

20 Tsaypita yapay taporgan: “Gamcunaga ¿pí cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsausage Pedro caynog nergan: “Ganga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

Wanunanpag cashganta Jesucristo wilacushgan
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.31-9.1)

21 Tsaynog Pedro niptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.*

22 NOGA fiyupa nacatishgaragmi cashagpag. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna chiquimarmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

23 Nircur mastapis Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis waran waran noga munashgänogla imaypis cawatsun.

24 Noga munashgänog cawanpana trucan quiquin munashgannog cawagcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

25 “Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina ricu cashanpis?”

26 Pipis nogapita y wilacuyñepita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipyaycar cutimushpä payta manami cäsushagtsu.

27 Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

Altunnin jircacho Jesucristo chip-chipyaycag ricacushgan
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

28 Tsaypita pusag (8) junagtanognami Jesús witsargan juc jircaman Tayta Diosta manacunanpag. Tsaypa aywar pushargan Pedruta, Juanta y Santiaguta.

* **9:21** Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pí-maytapis wilapanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

²⁹ Tayta Diosta Jesús manacuycaptinmi cãranpis jucnogman ticrargan y rôpanpis chip-chippyaycag ricacorgan.

³⁰ Tsaychömi ricapãcorgan Moisés y Elías yuriparcu Jesuswan parlaycagta.

³¹ Shumag chip-chippyaycagpa chaupinchömi quimsan parlarcaycargan Tayta Dios munashgannog Jerusalencho Jesús wanunanpag cashganta.

³² Tsay hörami ishçay discipulu mayincunawan Pedro fiyupa pununaycashpanpis riccharcaycargan. Tsaychömi ricapãcorgan paycunawan Jesús chip-chippyaycar parlaycagta.

³³ Tsausage tsay runacuna elgacãcuptinnami mana yarpachacuylapa Pedro caynog nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapãcamushcã, tayta. Cananga rurapãcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

³⁴ Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaymi discipulucuna fiyupa mantsacargan.

³⁵ Tsausage pucutay rurinpitami Tayta Diosnitsi caynog nimorgan: “¡Payga cuyay tsurëmi! ¡Pay nishushgayquicunata cãsucãriy!”

³⁶ Tsaypitaga quiquilanna Jesús ricacorgan. Discipuluncunaga tsay ricashganta pitapis manami wilparganragtsu.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyãtsishgan
(Mateo 17.14-18; Marcos 9.14-27)

³⁷ Wara junag tsay jircapita cutipãcamuptinmi atsca runacuna Jesusta tarpargan.

³⁸ Tsay runacuna chaupinpitami juc runa fuertipa caynog nimorgan: “¡Cuyapayculay cay juclayla tsurëta, tayta!”

³⁹ Demoniumi elagpita gaparãtsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin. Manami cachantsu fiyupa nacatsishpan.

⁴⁰ Demoniuta gargunanpag discipuluyquicunaman apamuptëpis manami garguyta camãpacushgatsü.”

⁴¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¡Yãracuyniyng jutsasapa runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycãshag? Mã apamuy tsuriquita.”

⁴² Tsausage Jesuspa naupanman tsay runapa tsurin witiycaptinna pampaman demonio sagtariycorgan. Tsayta ricaycurmi demoniuta Jesús olgöpargan mözupita yargunanpag. Tsausage cachariycur aywacuptinnami jinan höra mözu sãnuna ricacorgan.

⁴³ Tayta Diospa munayninwan demoniuta gargushganta ricarmi lapan cushicãrergan.

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Tsaynog rurashgancunata ricar runacuna cushicuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan:

⁴⁴ “Juc runami NOGATA entregamanga contrãcunapa maquinman.”

⁴⁵ Tsausage Jesús nishgancunata paycuna manami tantyapãcorgantsu. Tsaynog mana tantyarpis tapuytami itsanga mantsacãrergan.

Wamranog nogantsipis canantsipag Jesucristo tantyatsishgan
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Tsaypitanami Jesuspa discipuluncuna mandag cayta guechunacur rimanacãrergan: “Nogatami Jesús churamanga gamcunapita mãs mandag canãpag” nishpan.

⁴⁷ Tsaynog rimanacãriptinmi Jesús juc wamrata gayargan naupanman.

48 Nircur caynog nergan: “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuycanquimi. Tsaymi manacagman mana churaypa pitapis yanaparga mandag canquipag.”

Demoniuta garguptin mana michänanpag Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 9.38-40)

49 Tsausage discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi no-gantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

50 Tsausage Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan.”

Santiaguta y Juanta Jesucristo olgöpashgan

51 Tayta Diosman cuticunanpag tiempo chaycämuftinnami wanunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuypa Jesús aywargan Jerusalenpa.

52 Aywaycarnami waquin discipuluncunata cachargan Samaria provincia-cho cag juc marcaman, tsaycho posädacärinanpag wayi asheg.

53 Tsausage tsay marcacho runacuna manami chasquicuypa munapäcorgantsu, Jerusalenpa aywaycashganta musyashpan.†

54 Tsaynog mana chasquicäriptinmi Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “¿[Elías manacushgannog] Tayta Diosnintsita manacärëmancu ciëlupita shamog ninawan cay runacunata ushacätsinanpag?”

55 Tsausage paycunata Jesús olgöpargan [caynog nir: “Tayta Diosnintsipa wilacognin caycarga ¿imanirtag tsaynog parlapäcunqui?”

56 Manami runacunata ushacätsinäpagtsu cay patsaman noga shamushcä, sinöga runacunata salvanäpagmi.”]

Tsaypitanami juc marcapana aywacärergan.

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 8.19-22)

57 Tsaynog aywarcaycaptinmi juc runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, tayta.”

58 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAPAGMI it-sanga mana cantsu maycho punuycunaläpagpis.”

59 Tsaypita juc runata caynog nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

Niptin tsay runa caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragmi gamwan aywashag, tayta.”

60 Tsausage Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pam-papäcutsun. Gamwanga aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacu-nayquipag.”

61 Tsaynogmi juc runapis nergan: “Nogapis gamwan aywaytami munä, tayta. Itsanga wayëcho cagcunatarag wilaycämushag aywanantsipag.”

62 Tsausage Jesús caynog nergan: “Pipis guelpa ricaraycar törüwan arog cäga mana ali arogmi caycan. Tsaynogpis naupata cawashgannog cawayta munagcunaga manami discipulö canmantsu.”

† 9:53 Samaria runacuna yarpapäcorgan Jerusalencho Tayta Diosta alabanpa trucanga Samaria provinciacho cag Gerezim jircacho runacuna alabanantami. Tsaymi yarpapäcorgan pipis Jerusa-lencho Tayta Diosta alabarga jutsata ruraycashganta. Tsaynog yarpaptinmi Jerusalenpa aywag runacunata posädatsiyta mana munargantsu.

10

Ganchis chunca ishcaý gatiragnincunata Jesucristo cachashgan

¹ Tsaypita Jesús acrarán ganchis chunca ishcaý (72) gatiragnincunata. Nircur ishcaý ishcaý cachargan pay aywananpag cag marcacunaman wilacuyñinta wilacarinanpag.

² Paycunata cacharmi Jesús caynog nergan: “Cosëcha poguraycagnogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta jucla chasquincunapag. Tsaynog captinpis walcaglami ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. Tsaymi Tayta Diosta manacariy wilacogcuna más atasca cananpag.

³ Shumag tanyacariy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycá uyshacunata atogman gaycognogmi.

⁴ “Ama apapacunquitsu guellayñiquita, jacuyquita, ni llanquiquitapis. Piwanpis nänicho tincorga parlar ama täcunquitsu.

⁵ Pipa wayinman chayarpis wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosninti yanapayculäshunqui.’

⁶ Tsay wayiyog chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posádata ashinayquipag.

⁷ Tsay chasquishogniquicunapa wayilancho posädacarinqui. Ama wayin wayenga posádata ashipäcunquitsu. Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquinquipag. Tsaymi imalatapis garashushgayquita micapäcunqui.

⁸ “May marcamanpis chayaptiqui runacuna chasquishuptiquega tsaycho imalatapis garashushgalayquita micapäcunqui.

⁹ Tsay marcacho gueshyaycagcunata aliyätsinqui. Aliyarcatsir caynog nipäcunqui: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami.’

¹⁰ Itsanga may marcamanpis chayaptiqui runacuna mana chasquishuptiquega cälliman yargurcur caynog ninqui:

¹¹ ‘Chaquëcunacho caycag polvutapis tapshipacö fiyu capäcushgayqui musyacänanpagmi. Ima captinpis musyapäcuy Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempuchöna caycashgantsita.’

¹² Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma marca runacuna* infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

Jutsa ruracuna infiernuman gaycushga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 11.20-24)

¹³ “¡Corazín marcacho tag runacuna! ¡Betsaida marcacho tag runacuna! ¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho† milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan. Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur maynami contenciapita rurashga röpata jaticurcur uchpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu.

* **10:12** Sodomacho tag runacuna jutsa rural cawashganta musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1-29.

† **10:13** Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqi Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9-10.

14 Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nacashganpitapis gamcunaga más fiyupa infiernucho nacanquipag.

15 Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamicunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarpacaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capacunquipag.”

16 Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Gamicuna wilacushgayquita chasquicogcunaga nogatami chasquicaycãman. Tsaynogpis gamcunata mana chasquishushpayquega nogatapis manami chasquicaycãmantsu. Tsaynog carga Taytãtapis manami chasquicuycantsu.”

Jesucristupa gatragnincuna wilacushganpita cutimushgan

17 Wilacushganpita ganchis chunca ishcai (72) cashashgancuna cushishga cutirmi Jesusta caynog wilargan: “¡Runacunapita demoniucunata jutiquicho gargupté yargushgami, tayta!”

18 Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsaynog garguptiquimi ricashcã Satanás ciêlupita räyunograg ratamushganta.‡

19 Demoniucunata gargonayquipãga munaynëtami chasquipãcushcanqui. Tsaymi demoniucunata garguptiquipis paycuna mana ticrapãshunquipagtsu.

20 Demoniucunata gargur cushicushgayquipitaga masrag cushicãriy libro de la vidacho jutiquicuna escribiraycashganpita.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan (Mateo 11.25-27; 13.16-17)

21 Tsaychömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papã. Yachag-tucogcunata manami tanyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tanyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tanyatsishcanqui. Tsaynog canantami munashcanqui, papã.”

22 Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytãmi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgãtapis taytalãmi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyã. Tsaymi tanyatsishgã cagcunala musyapãcun Taytã imanog cashgantapis.”

23 Tsaypitami discipuluncunata mastapis caynog nergan: “Noga rurashgãcunata ricarmi gamcunaga ricarcaycanqui unay runacuna mana ricashgancunata.

24 Unay profëtacuna y mandag reycunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga wilacushgãcunata mayayta munarpis manami mayapãcamashgatsu. Gamicunami itanga ricarcaycãmanqui y mayarcaycãmanqui.”

Runa mayinta Samaria runa cuyapashgan

25 Juc cutichömi juc yachag runa, Jesús yachashganta o mana yachashgantapis musyayta munar, Jesusta caynog taporgan: “Tayta, ¿imatatag rurãman gloriaman chayanãpag?”

26 Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¿Imatag tanyanqui Tayta Diosnintsipa palabranã liyir?”

27 Tsausage tsay yachag runanami caynog nergan: “Gloriaman runa chayanãpãga Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan:

‡ 10:18 “Satanás ciêlupita räyunograg ratamushga” ninanga caycan “Satanás munayniyag ricacuycan” ninanmi.

‘Shumag tantyacur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.

Tsaynogla runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’ *²⁸

²⁸ Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Tsay nishgayquita rurarga gloriachömi imayyaggpis cawanquipag.”

²⁹ Tsaynog niptinmi tsay yachag runa Jesusta yapay taporgan caynog nir: “Runa mayëta cuyarga ¿lapan runacunatacu cuyapäman?”

³⁰ Tsausage Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi aywaycargan Jerusalén marcapita Jericó marcaman. Aywaycaptinshi suwacuna payta magargan. Nircur jatirashgan röpanta y guepintapis guechurishpanshi wanushgatanog cachaycur aywacärergan.

³¹ Tsausage tsay nänipashi pasaycargan juc cüra. Tsaycho wanushganog jitaraycagta ricaycarpis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan.

³² Tsaypita Leví casta runapis[§] jitaraycashgan cagman chayargan. Paypis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan.

³³ Samaria runapis tsaymanshi chayargan. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacuycarpis tsay Samaria runashi itsanga jitaraycagta ricaycur cuyapargan.

³⁴ Tsayshi aceitiwan y vünuwan jampircur träpucunawan watapargan. Nirurna bürrunman muntarcatsir apargan posädacuna wayiman, tsaycho shumag jampinanpag.

³⁵ Tsaypitashi wara tuta tsay cuyapäcog runa aywacunanpagna caycar wayiyogta pägargan ishcaj junag arur gänashgantano caynog nir: ‘Gueshyagnëta ricapaycälانqui, tayta. Masta gastaptiquipis cutimurnami pägaläshayquipag.’”

³⁶ Jesús tsaynog wilapayta usharcur tsay yachag runata taporgan caynog nir: “Tsay quimsan runapita ¿maygan cagtag runa mayinta cuyapargan?”

³⁷ Tsaynog niptin tsay yachag runa caynog nergan: “Samaria runami, tayta.”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsausage gampis tsay runanogla runa mayiquita cuyapay.”

Martapa y Mariapa wayincho Jesucristo yachatsishgan

³⁸ Tsaypita discüpuluncunawan aywar Jesús chayargan juc tacsha marcaman. Tsay marcaman chayaptinmi wayinman Marta chasquicorgan.

³⁹ Martapa nanan María, Jesús yachatsishganta mayayta munarmi, paypa naupanman jamaycorgan.

⁴⁰ Martami itsanga wayicho ruraynincunata ruraycargan. Tsausage atasca ruraynincuna captinmi Jesusta caynog nergan: “¿Imanirtag nanä tsaycho jamaräcun noga caycho nacaycaptë? ¡Niyculay yanapamänanpag, tayta!”

⁴¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Marta, gamga aläpa yarpachacuyanqui rurayniquicunalapagmi.

⁴² Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi nishgancunata yachacunayquipag más yarpachacunquiman. Mariami itsanga yachacuyta munar yachatsishgäcunata mayaycäman. Tsaynog yachacunantaga manami pipis michanmansu.”

* **10:27** Deuteronomio 6.5; Levítico 19.18

§ 10:32 Leví casta runacunata Tayta Diosnintsi churargan cüracunapa yanapagnin cananpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Números 3.5-8.

11

Tayta Diosta manacunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Tsaypita juc cutichömi Jesús manacuycargan Tayta Diosnintsita. Manacuyta usharcuptin juc discipulun Jesusta caynog nergan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachatsishgannog nogacunatapis yachaycatsilämay Tayta Diosta manacärinäpag.”

² Tsausage Jesús nergan: “Tayta Diosnintsita manacur caynog nipäcunqui: ‘[Gloriacho caycag] Tayta Dios, pï-maytapis tantaycatsilay respitaycushunayquipag. Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun. [Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.]

³ Micunäpag micuynë ama pishiyculätsuntsu, Tayta.

⁴ Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

[Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.] ”

⁵ Nircur Tayta Diosta imaypis manacunantsipag Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi pulan pagas aywargan amïgunpa wayinman caynog nir: ‘Amïgo, quimsala tantayquita manaculäshayqui.

⁶ Juc amïgömi wayëman chämushga posädatsinäpag. Manami imaläpis cantsu garanäpag.’

⁷ Tsaynog manacuptinshi amïgonga caynog nimorgan: ‘Ama fastidia-maytsu. Puncöpis trancashganami caycan. Wamräcunapis punucashganami caycan. Mananami sharcamömannatsu tantata camaripänäpag.’ ”

⁸ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sharcamuyta mana munaycarpis yaparir yaparir manacuptenga camaripangapagmi. Fiyu runacunapis tsaynog yanapäcog caycäpenga Tayta Diosnintsita masragmi yanapamäshun.

⁹ Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy.

¹⁰ Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

¹¹ “Maygayquitapis wamrayqui [tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag?] Pescäduta manacushuptiquega ¿culebrata garanquimantsurag?

¹² Tsaynogpis runtuta manacushuptiquega ¿alacranta garanquimantsurag?

¹³ Mayjina fiyu caycarpis ¿manacu wamrayquicunata ali cagläta garanqui? Tsaynoglämi Tayta Diosnintsita manacäriptiquega Santu Espirituta gamcunaman cachamongapag.”

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Jucutimi shimin mana pashtag runapita demoniuta Jesús gargorgan. Demonio yarguptionami tsay runa parlayta galaycorgan. Tsayta ricaycur waquin runacuna cushicärergan.

15 Waquin runacunanami nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayn-inwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagnin Beelzebupa* munayninwanmi.”

16 Waquin runacunanami Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa munayninwan demoniuta gargushgayquita musyanäpäga más juc milagru-tarag ruray.”

17 Tsausage lutanta yarpashgancunata musyar Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman?”

18 Tsaynog captenga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.

19 “Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsipa munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarpäga lutantami yarparcaycanqui.

20 Santu Espiritu yanapamaptin demoniucunata gargushgäta ricarmi musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

21 Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsergan caynog nir: “Calpayog runa garrotinwan wayinta täpaycaptenga manami imantapis suwa apangatsu.†

22 Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga garrotinta guechurir wayinpita munashganta apacongä.

23 “Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsomag cäga Satanás munashgantami ruraycan.”

Maypitapis yargushganman demonio cutinanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 12.43-45)

24 Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Runapita demonio yargurmi chunyagcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. Mana tariyorga yarpän yargushgan runaman yapay cutiyta.

25 Cutiygushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga wayitanog.

26 Tsaynog caycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashgan-pitaga tsay runa más fiyuna ricacun.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicogcuna cushishga cawanapag cashgan

27 Jesús tsaynog parlaycaptinragmi runacunapita chaupinpita juc warmi caynog nimorgan: “Tayta Diospa wilacognin cashgayquipita jima cushishgarag mamayqui caycan!”

28 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Mamä cushicushgannoglami Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicur cäsucogcunapis cushishga carcaycan.”

Milagru tarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

29 Tsaypitami tsaytsica runacuna Jesús cashgan cagman juntacargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta

* **11:15** Satanaspä jucag jutenga Beelzebumi caycan. † **11:21** Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaquipag milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.

³⁰ Wilacognin Jonás cashganta unay Nínive marcacho tag runacuna tantyananpag Tayta Dios milagruta rurashgannogmi juc milagruta ruranga pay cachamashganta runacuna tantyapäcunanpag.[‡]

³¹ “Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyninta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalenman.[§] Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga çimanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata.

³² Tsaynogpis Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuycaptëga çimanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicäregayquitsu?’ ninanpag.”

Tantyacog cagcuna Jesucristuta chasquishgan

(Mateo 5.15)

³³ Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu pacagninman churananpag, ni cajun rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata atsicyapänanpag.

³⁴ Lapanta atsicyapänanpag runacuna atsquita ratatsishgannoglami nogapis wilacuyä läpan runacuna tantyapäcunanpag. Pipis tantyacog cäga wilacushgäta tantyar chasquicärinmi. Mana tantyacog cagmi itsanga wilacushgäta mana tantyar mana chasquicärintsu.

³⁵ “Waquin runacuna wilacushgäta chasquicushganta niycarpis janan shongulami chasquicushga. Cuidädu tsay runacunanog capäcunquiman.

³⁶ Wilacushgäta rasunpa chasquicushga carga atsqi atsicyashgannogmi runacuna ricacunanpag wilacuyñë nishgannog cawanquipag.”

Fariseo runacunata Jesucristo olgöpashgan

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Jesús parlayta usharcuptinnami juc fariseo runa pushargan wayincho micapäcunanpag. Chayaycurmi mësanman Jesús jamacorgan.

³⁸ Micunanpag manami maquina awicorgantsu fariseo runacunanpa costumbrin cashgannöga. Tsaymi pushag fariseo runa yarpachacushpan Jestuta ricapargan.

³⁹ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Garcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiciöso cashgayquipis shonguyquicho caycan.

[‡] 11:30 Tayta Diosnintsi ima milagrutapis rurashganta tantyanayquipag liyinqi San Mateo 12.40.

Tsaynogpis liyinqi Jonás nishgan libruta. [§] 11:31 Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqi 1 Reyes 10.1-13.

40 ¡Mana tantyacog fariseucuna! ¿Manacu musyanqui Tayta Diosninti cuerpuyquita camar shonguyquitapis camashganta? Tsaymi cuerpuyqui limpio cananpag yarpachacushgayquinog shonguyquipis limpio cananpag yarpachacunquiman.

41 Gamcunaga wactsacunata imalachöpis yanapay. Tsaynog rurapitiquiragmi pusillupa rurin maylashga cashgannog shonguyquipis limpio cangapag.

42 “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga templuman apayanquipag mentata, rüdata y waquin jachatapis chunca (10) wancuypita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami cumpliercá’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis runa mayiquitaga manami ali ricaycanquitsu ni cuyapincanquitsu. Chunca wancuytita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintipa palabrancho cumplishgayquinogla runa mayiquitapis cuyanquiman.

43 “¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga imaypis munarcaycanqui sinagogacunacho alinnin bancumanrag jamacuytami. Tsaynogpis gamcuna munarcaycanqui cällicunacho waquin runacunapita más respétuwan saludashga caylatami.

44 “¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Melanaypag pamparaycag ayanogmi carcaycanqui. Tsay pamparashgan janampa mana musyar pipis purishgannogmi mana musyantsu fiyu runa cashgayquita.”

45 Tsayta mayar Moisés escribishganta yachatseggis caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega nogacunatapis mayaycätsimanquichag, tayta.”

46 Niptin Jesús nergan: “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna! ¡Tsaynogلامي gamcunapis juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcu imatapis cumplinanpag nipäcunqui. Tsaynog yachatsishgayquita cumplierta runacuna mana camäpacushganta ricaycarpis shacyätsinayquipa trucanga olgöpaycanqui.

47 “¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Unay runacuna wanut-sishgan profëtacuna pamparashgan janancho gamcunaga capillancunata rurarcaycanqui.

48 Tsaynog sharcatsirpis manami cäsucärinquitsu profëtacuna nishgancunata. Tsaynog mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtacunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita.

49 “Tsaynog captinmi imanog cananpag cagtapis musyar Tayta Diosninti unay caynog nergan: ‘Paycunamanmi cachamushag wilacognëcunata y apostolnëcunatapis. Tsaynog captinpis paycunaga waquincunatami wanut-sipäconga y waquin cagcunatanami marcan marcan gaticachangapag.’

50-51 Tsay nishgannogلامي Abelta wanutsishganpita-patsa Tayta Diosnintipa profëtancunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Zacariasta templo puncucho wanutsinayag.* Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosninti juzgangapag.

52 “¡Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Wayiman pipis mana yaycunanpag llävipa wawanta tsaricucognogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosninti munashganta mana yachacärinanpag. Tsaynogلامي quiquicunapis mana chasquicärinquitsu Tayta Diosnintipa wilacuynta.”

* **11:50-51** Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui 2 Crónicas 24.20-22.

53-54 Jesús tsaynog niptin Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna rabiarcáregeran. Tsaypitana achäquita ashpar Jesusta imaycatapis nipäcorgan lutanta parlaptin tsaylawan acusananpag.

12

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹ Jesús tsaynog parlaycaptinmi waranganpa runacuna wayi puncuman juntacargan. Jesusta mayayta munashpanmi tanganacurrag tsaycho carcaycargan. Tsauraga discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Fariseucunaga runacuna ricanalanpagmi ali-tucärin. Cuidädu paycunanog ishchay cära carcaycanquiman.

² Pacaylapa jutsa rurashgayquipis juicio final junag musyacangami. Manami ima jutsa rurashgayquipis mana musyacaypaga cangatsu.

³ Tsaynogmi pacaylapa wilanacushgayquipis y puncta wichgacuycur parlacushgayquipis juicio final junag lapan musyacangapag.

Pitapis mana mantsacunantsipag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 10.26-31)

⁴ “Cuyaynëcuna, ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapähuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsengatsu

⁵ Chiquishogniquicunata mantsacur cäsucunayquipa trucanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

⁶ “Tantyacäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsupaptinpis Tayta Diosninti lapantami ricaycan. Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosninti ricaycäshunqui.

⁷ Agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycanmi. Tayta Diosninti tsaynog ricaycähuptiquega ama mantsacäriytsu pipis wanutsiyta munashuptiqui.

Jesucristupa favornin parlagcuna ali ricashga cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan (Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ “Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga NOGAPIS angilcunapa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag.

⁹ Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis angilcunapa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

¹⁰ “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta mana tantyar conträ parlaptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Santu Espiritu nogapita tantyaycätsiptin conträ rimaptinmi itsanga Tayta Dios imaypis mana perdonangatsu.

¹¹ “Gamcunata juzgashunayquipag sinagogacunaman, juezcunaman y waquin autoridäcunaman apashuptiquipis ama laquicäriyquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui.

¹² Santu Espiritunami tantyatsishunquipag imata ninayquipagpis.”

Codicioso mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹³ Runacunapa chaupinpita juc runa caynog nimorgan Jesusta: “Wauguëta niycuy herenciäta raquipämānanpag, tayta.”

14 Tsausage Jesús caynog nergan: “Amïgo, manami juezniquitsu ni al-fasyayquitsu noga cã tsaynog manacamãnayquipãga.”

15 Nircur runacunata caynog nergan: “Ama imaycapagpis codiciõso capãcuytsu. Ali cawayga manami rïcu caylachõragtsu caycan.”

16 Tsaymi Jesús wilapargan caynog nir: “Juc rïcu runashi murushganpita atsa cosëchata shuntargan.

17 Tsausage tsay rïcu runa yarpachacorgan caynog nishpan: ‘Cananga ¿maymantag tsaytsica micuyta churashag? Wayë manami aypannatsu micuynëcunata churanãpag.’

18 Tsaynog yarpachacuycashganchõshi caynog nergan: ‘Canan churacuna wayëta juchurcatisirmi jucta sharcatsishag mãs jatuncarayta. Nircurmi tsayman lapan shuntashgã micuynëta pirwashagpag.

19 Tsaynog pirwacuycuptëga atsa watapagmi micuynë cangapag. Nircur-nami micur upur cushishgala cawacushagpag.’

20 Tsaynog yarpachacuycaptinshi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘¡Mana ali yarpayniyog runa! ¡Canan tsacaymi wanunquipag! Lapan pirwacush-gayqui ¿pipagrag canga?’ ”

21 Jesús tsaynog parlayta usharcurmi caynog nergan: “Tsay wanog rïcu runa manacagpag cosëchata shuntashgannogmi quiquilanpag imatapis mu-nagcunaga wanur mana imatapis chasquengapagtsu Tayta Diosnintsipita.”

Tayta Diosman imaypis yãracunantsipag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 6.25-34, 19-21)

22 Nircur discipuluncunatapis Jesús caynog nergan: “Gamcunaga ama yarpachacãriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nir.

23 Micuynintsi captinpis y röpantsi captinpis manami tsaylachõtsu ali cawayta tãrintsi.

24 Shumag tanyacãriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsipãga tsay pishgu-cunapitapis gamcuna masmi vãlipãcunqui.

25 Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarcunman tamãñunpita juc cuchus maslatapis?

26 Tsaynogلامي mayjina yarpachacurpis tsay yarpachacushgalanwanga mana pipis tarengatsu röpatapis ni micuytapis.

27 “Tanyacãriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacu-naga mana aruycarpis mana putscacuycarpis cuyaylapagmi ricacun. Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannõga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu.

28 Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yãracuyniynag runacuna, waytacunatapis cuyay-lapagta tuctuycãtserga ¿manatsurag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yana-pashunqui röpayquita tarinayquipag?

29 “Tsaynog caycaptenga ama laquicãriytsu imata micapãcunayquipag ni imata upupãcunayquipagpis.

30 Tsaynõga laquicãrin Tayta Diosman mana yãracog runacunalami. Gam-cunaga ama paycunanog laquicãriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi.

31 Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacãriy. Pay munash-gannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripãshunquipagmi.

³² Tsaynog caycaptenga, cuyaynēcuna, ama laquicäriytsu. Gamcunatami Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui imayyagpis paypa naupancho cawapäcunayquipag.

³³ “Tsaynog caycaptenga imayquicunatapis ranticuycur tsay guellaywan wactsacunata yanapay. Tsaynog yanaparga gloriaman riquézayquita churacognogmi carcaycanqui. Tsaynogpami gloriaman chayay cay patsacho ima riquézapitapis más ali cagcunata chasquipäcunquipag. Tsaytaga manami suwapis apangatsu ni puyupis ushangatsu.

³⁴ Ricu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.”

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag yachatsishgan
(Mateo 24.45-51)

³⁵⁻³⁶ “Noga cutimuptë chasquicamänayquipag camaricushga mayag mayagla carcaycay. Patronnin casaray fiestapita cutimunanta shuyarpaycag ashmaycunanogla nogatapis shuyämay cutimuptë chasquicamänayquipag. Puncuta jucla quichapänanpag ashmaynincuna atsqinwan shuyaragnog gamcunapis camaricushgala carcaycay.

³⁷ Tsaynog shuyämagcunataga mäsaman jamaycatsir quiquë sirviptëmi pasaypa cushicärengapag.

³⁸ Imay hörapis cutimushagmi: pulan pagas carpis o walpa wagay carpis. Tsaymi mayag mayagla cutimunäta shuyarpämay. Shuyarpaycämagta gloriaman pushaptëmi cushicärengapag.

³⁹ “Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuypami wayinta täpanman.

⁴⁰ Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita NOGA cutimushagpag.”

⁴¹ Tsausage Pedro caynog taporgan: “Tsaynog yachatsishgayquega ¿noga-cunalapagcu o lapan runacunapagwancu caycan?”

⁴² Niptin Jesús caynog nergan: “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis höralancho garatsin.

⁴³ Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag.

⁴⁴ Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag.

⁴⁵ Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnë manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan y micur upyar jitaräcun.

⁴⁶ Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan höra elagpita patronnin cutimonga. Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag.

⁴⁷⁻⁴⁸ “Mana musyayninpa juc ashmay lutanta ruraptenga patronnin manami aläpatsu castiganga. Patronnin nishganta musyaycar mana wiyacuypa lutanta ruraptinmi itsanga patronnin fiyupa castiganga. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi wilacuyninta musyaycar pipis mana cäsucuptenga infiernucho fiyupa castigashga canga.

Payman yäracocunata chiquipäcunapag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 10.34-36)

49 “Cay patsaman noga shamushcă chasquicamagcuna salvashga cananpag y mana chasquicamagcuna juzgashga cananpagmi. ¡Maynapis runacunata juzgayta galaycömanna!

50 Itsanga runacunata salvanäpäga fiyupa nacarragmi wanushagpag. Nacanäpag cashganta musyarmi pasaypa laquicö.

51 “Gamcunaga yarparcaycanqui cay patsaman shamushga captë runacunata cuyanacur alina cawapäcunanpag cashgantami. Manami yarpashgayquinogtsu canga.

52 Cananpitaga yäracamagcunata mana yäracamagcuna chiquipäcongami. Tsaynog carmi juc wayicho quiquinpura chiquinacärenga.

53 Taytanmi chiquenga tsurinta y tsurinmi chiquenga taytanta. Mamanmi chiquenga wawanta y wawannami chiquenga mamanta. Lumtsuyninmi chiquenga suedranta y suedrannami chiquenga lumtsuyninta.”

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Jesucristo yachatsishgan (Mateo 16.2-3)

54 Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Inti jeganan cagpa putay yurimuptenga: ‘Tamyanganami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami tamyana.

55 Inti jegamunan cag derëcha cag lädupita wayra wayrämuptenga: ‘Shanangami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami shanan.

56 ¡Musyag-tucogcuna! Ciëluta ricar y cay patsata ricar imanog tiempo cashgantapis tantyaycarga çimanirtag mana tantyapäcunquitsu jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunayquipag cashganta?

57 “Tiempo cashganyag çimanirtag mana yarpachacunquitsu salvashga canayquipag?

58 ¿Manacu pipis quejashuptiquega autoridäman manarag chayar arreglapäcunqui? Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunqui. Jueznami wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag.

59 Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.”

13

Mana cäsucog runa infiernucho nacananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

1 Tsay hörami runacunata Jesusta wilargan caynog nir: “¡Galilea runacunata tempucho Tayta Diosnintsi pag uywacunata rupaycätsiptinshi Pilato soldädunacunata cachargan wanutsinanpag!”

2 Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama yarpapäcuytsu waquin Galilea runacunapita tsay wanog runacunata más jutsayog cashganta.

3 Manami Tayta Diosnintsi castiçunwantsu paycuna wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi castiçunwan infiernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega.

4 Tsaynogpis Siloé nishgancho törri juchur chunca pusag (18) runacunatami nitergan. Tsaynog captinpi ama yarpapäcuytsu Jerusalemcho tag waquin runacunapita tsay wanog runacunata más jutsayog cashganta.

5 Manami Tayta Diosnintsi castiçunwantsu paycunapis tsaynog wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi castiçunwan infiernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega.”

Mana cäsucog runata mana wayog higusman Jesucristo tincutsishgan

⁶ Tsaymi mana cäsucog runata mana wayog hīgusman tincutsishpan Jesús caynog nergan: “Juc runapa chacranchōshi cargan hīgus. Tsayshi hīgusta palag aywar mana tarergantsu ni juclaylatapis.

⁷ Tsausage caynog nergan chacran arogta: ‘Quimsa watanami shamō cay hīgus yōrapa wayuyninta palag y manami ni juclaylatapis tarishcätsu. Muturir jucla jitariy cay chacrapita. Mana wayog hīgustaga çimapagtag chacrachōpis tsararāshun?’

⁸ Tsaynog niptin chacran arog runa caynog nergan: ‘Shuyaycushun juc watayag, tayta. Chulpata winaparcarrag uryashag.

⁹ Tsaynog ruraptēga pagta wayunmanpis. Tsaycho mana wayuptionmi itsanga muturir jitarishunpag.’ ”

Curcu warmita sábedo jamay junagcho Jesucristo aliyätsishgan

¹⁰ Juc sábedo jamay junagchōmi sinagogacho Jesús yachaycätsergan.

¹¹ Tsaychōmi caycargan demonio curcuyätsishgan warmi. Paymi nacaycargan chunca pusag (18) watana derechacayta mana puëdishpan.

¹² Tsay warmita gayaycurmi Jesús caynog nergan: “Cananga aliyashganami caycanqui curcu cashgayquipita.”

¹³ Tsaynog nir yataycuptin jinan hōra aliyargan. Aliyarcurna tsay warmi Tayta Diosnintsita alabargan.

¹⁴ Sábado jamay junagcho Jesús aliyätsiptinmi tsay sinagogacho mandag rabiacorgan. Tsaymi runacunata caynog nergan: “Sogta junagmi caycan runacuna arunanpäga. Tsay junagcunacho shapācamunqui aliyashga cayta munarga. ¡Ama sábedo jamay junagchōräga shapācamunquitsu!”

¹⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cāra runacuna! Sábado jamay junag captinpis çmanacu töruyquita bürruyquita pascarcu yacuta uputseg gatinqui?”

¹⁶ Chunca pusag (18) watami cay warmita curcuyaycatsir Satanás nacatishga. Uywayquicunatapis sábedo jamay junagcho tsaynog cuyapaycaptiyega çmanacu cay Israel warmitapis cuyapashwan, sábedo jamay junag caycaptinpis?”

¹⁷ Tsaynog niptinmi chiquegnincuna pucayayparag pengacärergeran. Waquin runacunami itsanga cushicärergeran tsay warmita aliyätsishganta ricar.

Diospa wilacuyninta ñäpush muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushita muruptin winamun ata cashganyag. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rāmancunacho rurán. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur rāman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

Diospa wilacuyninta levadüraman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.33)

²⁰⁻²¹ Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arrōba hari-naman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäsaata jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninpis may-tsayman chayangapag.”

Gloriaman yaucuna puncu quichqui cashgan

(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Tsaypita Jerusalemna Jesús aywarmi marcacunapa y jalgacunapapis yachatsíraycar pasargan.

²³ Tsaychömi juc runa caynog nir taporgan: “Tayta, ¿walcaglacu salvaconga?”

Tsaymi Jesús caynog nergan:

²⁴ “Salvacárinayquipága quichqui puncupanogragmi gloriaman yaycapäcuy. Atscag yaycuyta munarpis walcaglami tsay puncupa yaycapäcunga.

²⁵ Wayipa duëñun puncunta wichgacarcamuptin wagtacho quëdagcuna caynog nirni tacacongagap: ‘Quichapaycalämay, tayta.’ Tsausage pay nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis?’

²⁶ Tsaymi nipäcongagap: ‘¿Imanirtag mana reguimanquitsu? Micur upurmi purergantsi. Y marcäcunachöpis yachatsergayquimi.’

²⁷ Tsausage yapaymi nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag capäcunquipis? ¿Nogapita witicäriy, jutsasapa runacuna!’

²⁸ “Gloriaman mana yaycur, Abrahamta, Isaacta, Jacobta y Tayta Diosnintsipa profëtancunatapis ruricho caycagta ricashpan fiyupami wagapäcongagap. Pasaypa laquicurmi quiruntapis uchupäcunga, yaycuyta mana puëdishpan.

²⁹ May-tsaypitapis shamog runacuna gloriaman yaycog cagmi itsanga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta cushishgala micapäcongagap.

³⁰ Cay patsacho mana ali ricashga cagcunaga Tayta Diosnintsi juzganen junag ali ricashgami cangapag. Yachag-tucogcunami itsanga tsay junag infernuman gaycushga cangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan (Mateo 23.37-39)

³¹ Tsayman waquin fariseucuna chayaycurmi Jestusta caynog nipäcorgan: “¿Caypita aywacuy! Herodismi wanutsiyta yarpaycäshunqui.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Tsay alguta caynog nir wilay: ‘Juc ishcajunaglanashi demoniucunata runacunapita Jesús gargonga y gueshyagcunatapis aliyätsenga. Tsaycunalawannashi ushanga lapan rurananpag cagcunata.’

³³ Tsaypitashashi Jerusalemman aywanga wanutsishga cananpag. Diospa wilacognincuna Jerusalemcho wanushgannogshi paypis, Diospa wilacognin car, Jerusalemchörag wanonga.’ ”

³⁴ Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsipa profëtancunata y cachamushgan wilacogcunata naupapitapatsa wanurcaycätsinqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognogpis gamcunata atscä cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta.

³⁵ Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana tsapäshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamanquipagnatsu: ‘¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shacälämuy, tayta!’* nimänyayquiyag.”

14

Jacapäcuycag runata Jesucristo aliyätsishgan

* 13:35 Salmo 118.26

¹ Tsaypitana sábedo jamay junagcho Jesús aywargan mandag fariseupa wayinman micog. Tsaycho waquin fariseucuna Jesusta ricapaycargan: “Má sábedo jamay caycaptin ¿imatashi ruranga?” nishpan.

²⁻³ Intëru cuerpun jacapäcuycag runata Jesús ricarmi Moisés escribishganta yachatsëgcunata y fariseucunata taporgan caynog nir: “Sábedo jamay junagcho ¿aliyátsishwancu o manacu?” nir.

⁴ Imatapis mana rimacäriptinmi gueshyaycag runata Jesús yataycur aliyätsergan. Aliyarcatsirna caynog nergan: “Cananga wayíquipana aywacuy.”

⁵ Nircur fariseucunata caynog nergan: “Maygayquipapis tsuriqui o töruyqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan hõra jorgog aywanqui, sábedo jamay junag caycaptinpis? Tsay rurashgayquinoglamí nogapis gueshyagcunata aliyätsë, sábedo jamay junag caycaptinpis.”

⁶ Tsaynog niptin manami imatapis rimacäregantsu.

Ishcay cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

⁷ Tsaychõmi waquin gayatsishgan runacuna, ali ricashga cayta munar, mësamnrag aywapäcorgan jamacärianapag. Tsayta ricaycurmi Jesús yachatsërgan caynog nir:

⁸⁻⁹ “Pipis casaray fiestaman gayatsishuptiquega juclaga mësamn ama jamacärinquitsu. Gamcunapita más respitädu runa chämuptin: ‘Mësapita witicuy pay jamacunapag’ nishuptiqui pengay-tucushgami mësacho jamaraycashgayquipita yargunquipag.

¹⁰ Mësamn jucla jamacunayquipa trucanga shuyaranqui gayatsishogniqui: ‘Pasacalämuy mësamn jamacunayquipag’ nishunayquitarag. Tsaynog jamatsishuptiquimi mësacho gamwan jamacogcuna ali respitashunquipag.”

¹¹ Tsaynog nishpanmi Jesús nergan: “Mayganpis musyag-tucogcunaga pengaymanmi churashga canga. Mana musyag-tucogcunami itsanga ali respitashga canga.”

Wactsacunata mana gonganantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹² Nircur wayinman pushag runatapis Jesús caynog nergan: “Micapäcunayquipag pitapis gayatserga ama gayatsinquitsu cuyanacushgalayquitaga, wauguilayquitaga, castalayquitaga ni ricu cag vecinulayquitaga. Paycunata gayatsiptiquega garashgayquinoglamí paycunapis garashunquipag. Tsaymi paycuna garashushgalayqui premiuyqui canga.

¹³ Tsaypa trucanga gayatsinqui wactsacunata, wegrucunata y gapracunatapis.

¹⁴ Paycunaga manami ni imanogpapis cutitsishunquipagtsu. Paycunata garashgayquipitaga Tayta Diosnintsinami premiuta goshunqui jutsaynag runacunata cawaritsimushgan junag.”

Micunapag gayatsishgan runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Tsaymi mësacho jamaraycashganpita juc runa caynog nergan Jesusta: “¡Ima cushishgarag canga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta gloriacho micogcuna!”

¹⁶ Tsaynog niptin tincutsiypa Jesús caynog yachatsërgan: “Juc runashi atasca runacunata wilacatsërgan juc junagcho wayinman micog aywananpag.

17 Tsay junag chämuptinnashi ashmayninta cachargan tsay wilacatsishgan runacunata pushamunanpag.

18 Tsay ashmay wilag chayaptinshi jucnin caynog nergan: 'Rantishgä chacrata ricagragmi aywashag. Nogapita ama jagayayculätsuntsu.'

19 Jucagnashi caynog nergan: 'Pitsga par törütami rantishcä. Tsaymi ali arog o mana ali arog cashgantapis musyanäpag canan junag arog aywashag. Nogapita ama jagayayculätsuntsu.'

20 Jucagnashi caynog nergan: 'Tsayragmi warmita jorgushcä. Tsaymi gayatsimashganman aywayta mana camäpacushagtsu.' Tsaynoglashi lapan gayatsishgan runa aywayta mana munargantsu.

21 Tsausage tsay cachashgan ashmay cutiycur patronninta wilargan runa-cuna imanog nishgantapis. Tsaynog wilaptin patronnin fiyupa rabiacor-gan. Nircurna ashmayninta caynog nergan: 'Cällicunapa aywaycur jucla pushamuy wactsacunata, gapracunata y wegrucunatapis.'

22 Tsausage patronnin nishganta rurarcurnashi ashmaynin caynog nergan: 'Nimashgayquinoglami pushamushcä, tayta. Tsaynog captinpis mäsamän manaragmi runacuna juntanragtsu.'

23 Tsaynashi patronnin caynog nergan: 'Nänicunapa y chacracunapapis aywarcur tsaycho tarishgayqui runacunata imaycanogpapis wayëman jün-tananyag pushamuy.

24 Puntata gayatsimushgäcunaga perdishganami yanucatsishgä micuyta.' "

Wanunanyag discipulun cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan (Mateo 10.37-38)

25 Atsca runacuna gätirpantinmi Jesús caynog nergan:

26 "Mayganpis discipulö cayta munarga mamanpag, taytanpag, warmin-pag, tsurincunapag, wauguincunapag y panincunapag yarpachacunapa trucanga más yarpachacutsun noga munashgäta rurananpag.

27 "Discipulöcunaga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawat-sun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawarga manami discipulö canmantsu.

28 Discipulö caycashganpita witicogcunaga wayi rurayta galaycatsir mana ushatsegnogmi caycan. Pipis wayita rurananpäga shumagragmi yarpachacärin tsay wayita ushatsinanpag gastun aypashganta o mana aypashgantapis.

29 Cimientuta ruraycular cachariptenga lapan ricagcunami payta jamur-panga caynog nir:

30 "Tsay runaga puëdegnogpis wayi rurayta galaycatsishga mana ushatsi-nanpag.

31 "Maygan nacionpis juc nacionwan manarag pelyar ¿manacu puntataga mandagnin reycuna shumagrag yarpachacärin ishca y chunca waranga (20,000) soldäduncunata chunca waranga (10,000) soldädulanwan vincinanpag o mana vincinanpag cashgantapis?

32 Pelayta mana puëdinan captenga jucag cag mandag carucho caycap-tilanragmi wilacogninta cachan: 'Mananashi pelyashunnatsu. Munash-gayqui cagtashi imäcunatapis apacunqui' nir wilananpag.

33 Tsaynogle discipulö canayquipag listula carcaycay noga-raycu lapan imayquicunatapis cacharinayquipag. Imayquicunatapis cachariyta mana munarga manami discipulö capäcunquimantsu. [Nishgäta mayag cäga shumag tantyacäriy.]

34-35 “Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Tsulur rumilan quédaptinnami itsanga imapagpis mana välinnatsu alpapag ni chulpapagpis. Tsaynog captenga jitariyuncuninami. Wanunayquiyag discipulö mana carga cuidädu gamcunapis Tayta Diosnintsipa naupanpita jitarishga capäcunquiman.”

15

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan (Mateo 18.12-14)

¹ Impuesto cobragcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywapäcorgan Jesús yachatsishganta mayapäcunanpag.

² Tsayta ricar fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna Jestusta jamurpargan caynog nir: “¿Imanirtag cay runaga Diosta mana cäsucogcunawan juntacaycur micun?”

³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús tantyatsergan caynog nir:

⁴ “Pipis pachac (100) uyshanpita jucta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman ayluycur jucla aywan ashimunanpag?”

⁵ Tariycorga cushishgami apricurcur apan waquin cagman talutsinanpag.

⁶ Wayinman chayaycurnami vecinuncunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushicushpan wilapan caynog nir: ‘¡Ograshgä uyshätami tarimushcä!’

⁷ Tsay runa uyshata tariycur cushicushgannoglami Tayta Diosnintsiwan angilcunapis cushicärin juclaylapis jutsasapa runa Diosta chasquicuptin. Tsaynog cushicärin isgun chunca isgun (99) Dios munashgannog cawag runacunapag cushicushganpita masmi.

Ogracashga guellayman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

⁸ “Tsaynog pi warmipis chunca (10) guellayninpita jucta ograycorga atsquita ratarcatsirmi jucla wayinta pitsapacun ograshgan guellayta ashinanpag.

⁹ Ashiycashgancho tariycorga vecinancunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushishgami wilapan caynog nir: ‘¡Ograshgä guellaynëtami tarishcä!’

¹⁰ Tsaynogmi Tayta Diosnintsipa angilnincunapis cushicärin juc runalapis jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsita chasquicuptin.”

Aywacog mözuman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

¹¹ Mastapis Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ishca y olgu tsurincuna corgan.

¹² Tsayshi shulca cag tsurin papäninta caynog nergan: ‘Papá, herenciäta jucla raquipaycalämay.’ Tsaynog niptinshi papänin raquipaycorgan paypag cagcunata.

¹³ Tsaypita juc ishca yunaglatanashi lapan chasquishgancunata ranticuycorgan. Nircur tsay guellaywan aywacorgan caru marcaman. Tsaychönashi munashganta rurar lapan guellayninta manacagcunacho ushargan.

¹⁴⁻¹⁵ “Tsay marcacho caycaptinnashi fiyupa muchuy corgan. Tsayshi tsay mözu fiyupa yarganar aruyta ashiptin hacendädo runa payta chasquergan cuchinta mitsipänanpag.

¹⁶ Cuchita mitsirnashi pasaypa yarganar cuchipa micuynintapis micuyta munargan. Tsaynog yargaycaptinpis micuy mana captinshi pipis mana garagantsu.

¹⁷ Tsayshi yarpachacorgan caynog nir: ‘Papänëpa mincaynincunaga sac-sagpag micushgachari carcaycan, caycho yargaypita wanuycaptë.’

¹⁸ Caynog canäpa trucanga papänë cagpa cuticushag. Chayaycorga caynogmi nishag: “Papá, perdonaycalämay. Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu rurashcä.

¹⁹ Cananpitaga ama chasquimaytsu tsuriqitanöga, sinöga mincayniqitanogllana chasquiycalämay.”

²⁰ Tsaynog yarpachacurcurnashi cuticorgan papänin cagpa.

“Tsayshi caruta aywaycämogta ricaycur papänin cushicushpan cörrila aywaycur macalacurcorgan.

²¹ Tsayshi tsurin caynog nergan: ‘¡Perdonaycalämay, papá! Gomashgayquicunata manacagcho ushar jutsatami rurashcä. Manami gam munashgayquinogtsu ni Tayta Diosnintsi munashgannogtsu rurashcä. Cananpitaga ama tsuriqitanog chasquimaytsu, sinöga mincayniqitanogllana chasquiy-calämay.’

²² “Tsaynog niycaptinshi papänin ashmaynincunata caynog nergan: ‘Más ali cag röpata jucla jorgapäcamuy tsurë trucacunapag. Tsaynogpis sortëjata y zapatuta jorgapäcamuy jaticunanpag.

²³ Nircur werannin turituta pishtapäcuy fiestata ruranantsipag.

²⁴ ¡Cay tsurëga wanushganog cashganpita cawarimushganogmi caycan! ¡Ogracashga cashganpitami yurimushga!’ Tsaynog nir cushicurshi fiestata rurapäcorgan.

²⁵ “Tsayyäga mayor cag tsurenga chacrachöshi caycargan. Tsaypita cutimur wayiman chayaycashganchöshi mayargan wayincho fiestata rurarcaycagta.

²⁶ Tsausage juc ashmayninta gayaycur taporgan wayincho imanir fiestata rurarcaycashgantapis.

²⁷ Tapuptin ashmaynin caynog nergan: ‘Wauguiquimi cutimushga. Tsaymi papäniqui pishtatsishga werannin turituta wauguiqui chämushganpita cushicur.’

²⁸ Tsaynog wilaptinshi fiyupa rabiashpan wayinman yaycuyta mana murgantsu. Tsausage papänin aywaycurshi ruwargan wayiman yaycunanpag.

²⁹ Tsayshi papäninta caynog nergan: ‘Gam musyashgayquinogpis mana yarguypami gamta yanapaycä lapan nimashgayquicunata rurar. Tsaynog yanapaycaptëpis manami imaypis gomashcanquitsu ni juc cabralatapis amigöcunawan fiestata ruranäpag.

³⁰ ¡Cay guella tsuriqui jutsa ruraylacho cawag warmicunawan guellayniq-uita usharcutiy camuptinmi itsanga pishtatsishcanqui werannin turituta!’

³¹ “Tsaynog niptin taytan nergan: ‘Imanog captinpis gamga mana yargu- cuypami nogawan caycanqui, hijo. Tsaymi lapan imaycäcunapis gamlapagna caycan.

³² Wauguiqui jutsa rurayta cacharir cutimushga caycaptenga imanog captinpis fiestata rurashun.’”

16

Cashganpita runa mayintsita yanapanantsipag tanyatsishgan

¹ Tsaymi discipuluncunata yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc ashmaynintashi patrönnin churargan imaycantapis shumag ricananpag. Tsaypitashi tsay patrönninta runacuna wilapargan imaycantapis lutala ashmaynin ushacashganta.

² Tsayta musyaycurna patronnin gayatsimorgan. Nircurna caynog nergan: 'Runacuna gampag rimapacun imăcunatapis lutala ushaycash-gayquitami. Cananga wilamay lapan imata rurashgayquitapis. Cananpitaga mananami imaycăcunatapis ricanquipagnatsu.'

³ Tsausage tsay runa yarpachacorgan caynog nir: 'Ķlmarag canan rurashag patronnă gargamaptenga? Manami calpă cantsu chacracho arunăpag. Caridăta manacuytapis pengacămi.'

⁴ Alfin patronnă gargamaptin jina Ķimanăshagtag? Jagan runacuna yanamănanpag mejor cobrashag pulalanta.'

⁵ Tsayshi patronninpa jagan cag runacunata juc juclayla gayaycatsir punta cagta taporgan caynog nir: 'ĶAycatag patronnăpa jagan caycanqui?'

⁶ Tsaynog tapuptin nergan: 'Paypa jagan caycă ishca y pachac (200) lâta aceitimi.' Tsausage tsay runa caynog nergan: 'Canan escribishun pachac (100) lâta aceitilatana păganayquipag.'

⁷ Tsaypita jucnin cagtana caynog taporgan: 'Gamga Ķaycatag jagan caycanqui?' Tsay runa caynog nergan: 'Paypa jagan caycă ishca y waranga (2,000) arrăba trĶgumi.' Tsaynog niptinshi nergan: 'Canan escribishun waranga pitsga pachac (1,500) arrăba trĶgulatana păganayquipag.'

⁸⁻⁹ Tsaynog rurashganta musyaycur patronnin caynog nergan: 'Yanapashga cayta munarga Ķtsay runa amistă rurayta yachanmi!'

Tsaynog wilaparcur JesĂs caynog nergan: "Mana nacanapag tsay runa yarpachacushgannog gamcunapis yarpachacăriy imanogpapis gloriaman chayanayquipag. Tsaynogla imalawanpis runa mayiquita yanapay paycunapis Diospa wilacuynta chasquicur gloriaman chayanapag. Tsaynog ruraptiquimi gloriaman chayaptiqui cushishga chasquishunquipag.

¹⁰ Walcalata tsararashgayquiwan runa mayiquita yanaparga atscata tsarararpis yanapanquipagmi. Mana yanapăcog carga atscata tsarararpis manami yanapăcunquipagtsu.

¹¹⁻¹² Tsaynogla imata paytacushuptiquipis mana yatapacuylapa ali ricanqui. Mana yatapacog captiquega Diospa ali wilacuynta wilapaptiquipis chasquishunquipagmi. Mana yăracuypag captiquega manami căsushunquipagtsu ni imata niptiquipis.

¹³ "Manami pipis ishca y patrota sirvinmantsu. Ishca y patrotyog carga jucninta căsucur jucnintaga manami căsucongatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynoglami ricu canalapag yarpachacogcunaga: 'Tayta Diospa maquinchămi caycă' niycarpis pay munashgannog cawayta mana camăpacuntsu."

¹⁴ Tsaynog yachatsishganta mayaycurmi fariseo runacuna Jesusta asipargan. Tsaynog asipargan imaypis ricu canalapag yarpachacog carmi.

¹⁵ Tsausage JesĂs caynog nergan: "Gamcuna ishca y căra captiquipis Tayta Diosnintsi musyanmi shonguyqui imanog cashgantapis. Tsaymi runacuna respitashuptiquipis Tayta Diosnintsi păga ishca y căra cashgayqui pasaypa mana ali caycan.

Jesucristo yachatsishganta căsucunantsipag cashgan

¹⁶ "MoisĂs escribishgancuna, Tayta Diosnintsi pa profĂtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunăpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atscata runacuna Tayta Diosnintsi pa wilacuynta imanogpapis chasquicurcaycan.

¹⁷ "Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis MoisĂs y waquin profĂtancuna escribishgancunaga lapanmi cumplengapag.

Majayogcuna mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishgan

18 “Pi runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Tsaynogpis runanpita raquicashga warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.”

Läzarupita y rïcu runapita Jesucristo wilapashgan

19 Tsaypitanami Jesús caynog wilapargan: “Juc rïcu runashi cargan ali röpacunalata jaticog. Tsaynogpis waran waran amïguncunawan fiestata rurar ali micuycunalata micapäcog.

20 Tsay rïcu runapa wayi puncunchöshi wactsa runa Lázaro jutiyog jamarargan. Läzarupa intëru cuerpuntashi gueri ushaycargan.

21 Payshi rïcu runa micur shicwapacushgalantapis micuyta munapargan. Tsaychöshi algucunapis Läzarupa guerinta lagwapargan.

22 Lázaro wanuycuptinnashi angilcuna almanta apapäcorgan Abraham caycashgan cagman. Y rïcu runa wanuycuptinnashi castancuna pamapäcorgan.

23 “Mana cuyapäcog rïcu runapa almannashi aywargan Hadisman.* Tsaychöshi fiyupa nacaycashgancho carupita ricargan Läzaruta Abrahampa naupancho caycagta.

24 Tsausage rïcu runa gayacorgan caynog nir: ‘Tayta Abraham, cuyapaycalamay. Läzaruta cachaycalämuy dëdunta ushmarcatsir shimëta ushmat-sipämänanpag. Fiyupami nacaycä cay ninacho rupan.’

25 Tsaynog niptinshi Abraham caynog nergan: ‘Yarpay manarag wanur imaycayogpis cashpayqui ali cawashgayquita. Läzarunami itsanga wactsa cashpan fiyupa nacargan. Tsaymi cananga pay cushishga caycho caycan y gamna tsaycho nacaycanqui.

26 Tsaynogpis jatuncaray jiu-jiuyaycag ragrami raquicyämantsi. Tsaymi gam cashgayqui cagman mana pipis tsimpamuyta puëdintsu. Tsaynog gampis mana puëdimunquitsu tsimpamuyta noga caycashgä cagman.’

27 “Tsaynog niptinshi rïcu runa caynog nergan: ‘Tayta Abraham, papänëpa wayinman Läzaruta cachayculay.

28 Tsaycho pitsgaragmi wauguëcuna caycan. Paycunaman wilag aywayculätsun cay nacayman mana shamunanpag.’

29 Tsausage Abraham caynog nergan: ‘Paycuna tsararanmi Moisés y waquin profëtaçuna escribishgancunata. Tsaycunata cäsucäritsun.’

30 Tsayshi rïcu runa nergan: ‘Tayta Abraham, tsarararpis tsaytaga manami cäsucärengatsu. Juc runa wanushganpita cawarircur wilacuptinmi itsanga jutsa ruraycunata cacharenga.’

31 Tsaynog niptin Abraham caynog nergan: ‘Moisés y waquin profëtaçuna escribishgancunata mana cäsucuycarga wanushganpita cawarircur wilacog aywaptinpis manami cäsucärengatsu.’ ”

17

Jutsaman pitapis mana tunitsinantsipag Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 18.6-7; Marcos 9.42)

1 Nircurna discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Jutsata ruranayquita Tayta Diosnintsi mana munaptinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag!

* 16:23 Hadisga jutsalancho wanog runacunapa alman caycashganmi caycan.

2 Tayta Diosman yäracogcunata jutsaman tunitsiptenga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis.

3 Cuidädu gamcunapis jutsaman tunitsicog runacunanog capäcunquiman. “Tayta Diosman yäracog mayiqui imalachöpis rabianätsishuptiquega jutsa ruraycaghanta tanyatsinqui. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui.”

4 Juc junaglacho ganchis cuti rabianätsishuptiquipis: ‘Perdonaycalämay’ nishuptiquega perdonanqui.”

5 Tsaynog niptin apostolnincuna Jesusta caynog nergan: “Yanapaycalämay Tayta Diosnintsiman más yäracur runa mayëta nishgayquinog perdonanäpag.”

6 Tsausage Jesús caynog nergan: “Näpushpa murunnog tacshalapis yäracuyniqui captenga cay jatuncaray sicómoro yörata: ‘Sapipita tsutacarcur lamarman jawicämuy’ niptiquipis jawicämongami.”

Tayta Diosnintsi nimashgantsita ashmaynogla cäsucunantsipag cashgan

7 “Ashmaynincuna arushganpita o mitsicushganpita chayaptin manami pipis ashmayninta: ‘Jamayculay micunayquipag’ nintsu.

8 Tsaypa trucanga lapanpis nipäcun: ‘Yanucamuyrag garamänayquipag. Noga micuyta usharcuptëragmi ganga micunquipag.’

9 Mandashganta ruraycaptinpis manami ‘Graciaslä’ nintsu ashmayninta.

10 “Ashmaycunanoglamı gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi Tayta Diosnintsi munashganta rurarpis ama shuyarpanquitsu pipis: ‘Alitami rurashcanqui’ nishunayquita. Tsaypa trucanga caynog nipäcuy: ‘Nogacunaga Tayta Diosnintsiapa ashmayninmi carcaycä. Tsaymi munashgalanta ruycä.’ ”

Leprawan gueshyaycag chunca runacunata Jesucristo aliyätsishgan

11 Jerusalemnı aywarmı Jesús pasargan Samarıya y Galilea provinciacuna cuchulanpa.

12 Tacsha marcaman chayanapag caycaptinmi leprawan gueshyaycag chunca (10) runacuna payta ricargan. Tsaymi carulapitana gayacorgan caynog nır:

13 “İTayta Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

14 Tsaymi Jesús caynog nergan: “Aywapäcuy cüracunaman ricashunayquipag.”

Tsaynog niptin aywarcaycaghalanchöna aliyargan.

15 Tsaymi aliyashganta ricaycur juc cütergan Jesús cagman Tayta Diosnintsi alabarayar.

16 Chayaycurnami gongurpacuyorgan Jesuspa naupanman: “İGraciaslä, tayta!” nishpan. Tsay cuteg runaga cargan Samarıapitami.

17 Tsaymi Jesús nergan tsaycho cag runacunata: “Leprapita aliyagcunaga ¿manacu chunca (10) cargan? İMaytag waquin cagcunaga?”

18 Waquin cagcuna Israel runa caycarpis aliyashganpita Tayta Diosta alabanapag manami cutimushgatsı. Cay runami itsanga, mana Israel runa caycarpis, cutimushga Tayta Diosnintsiapa alabanapag.”

19 Nircur tsay runata nergan: “Cananga aywacuyna. Tayta Diosman yäracushgayquipitami salvashgana caycanqui.”

Jesucristupa cutimuynin imanog cananpag cashgan (Mateo 24.23-28, 37-41)

20 Juc cutimi Jesusta fariseucuna tapupäcorgan caynog nir: “Israel runacunapa mandagnin Cristo chämunanpagna caycashganta ¿imanogpatag musyapäcöman?”*

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo chämunanpagna caycashganta manami lapan runacunatsu tantyacärena.

21 Manami pipis nengatsu maychöpis caycashganta. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo gamcunawannami caycan.”

22 Tsaypita más rätuntanami discipuluncunata caynog nergan: “Gloriamanna aywacuptë gamcuna pasaypami munapäcunqui jucla NOGA cutimunäta. Tsaynog munaptiquipis manami juclatsu cutimushag.

23 Pipis: ‘Tsaychömi o wacchömi Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan’ nishuptiquipis ama cäsüpäcunquitsu.

24 Wisculcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynogلامي cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui NOGA cutimunäpagna caycashganta.

25 Tsaynog manarag captinmi puntataga runacuna chiquimar fiyupa nacatsimanga.

26 “Noé cawanan witsan diluvio elagpita cashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushagpag.

27 Noé cawanan witsanpis runacunaga micur, upyar y majatsacarmi caycargan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noé yaycushgan junagyagmi. Tsaynog caycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami lapan runacuna shengaypa wanorgan.

28 Tsaynogلامي Lot cawanan witsanpis runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murucur y wayitapis sharcatsir caycargan.

29 Sodoma marcapita Lot yarguptinnami ciëlpita tamyamorgan azufriyog nina. Tsaychömi lapan runacuna rupaycar wanorgan.

30 Tsaycuna elagpita pasashgannogmi NOGAPIS elagpita cutimushagpag.

31 “Tsay junäga wayinpita wagtacho caycagcuna ama wayinman yaycut-suntsu imancunata jorgunanpagpis. Tsaynogla chacracho caycagcunapis wayinman ama cutitsuntsu.

32 Cuidädu Lotpa warmin† Diosta mana cäsucog cashgannog gamcunapis canquiman.

33 Tayta Diosta cäsucunanpa trukan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongagpag.

34 “Cutimunä junagmi juc cämälacho ishchag punuycagpita chasquicamag cagta apacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag.

35 Maraycho ishchay warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag.

36 [Chacracho ishchay runacuna aruycagpita nogaman yäracamag cagtami apacushag y mana yäracamag cagtanami cacharishag.]”

37 Tsausage tsayta mayaycur discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Tsaynog shuntashgayqui höra nogacuna ¿maychötag capäcushag, tayta? ¿Gamwancu o manacu?”

* **17:20** Jesús runala cashganta yarpas fariseucuna manami tantyargantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo Jesús cashganta. † **17:32** Lotpa warmin Diosta mana cäsucushganta musyanayquipag liyinqi Génesis 19.17,26.

Tsaynog tapuptionmi Jesús nergan: “Wisulcuna uywa wanushga caycagman juntacashgannogmi gamcunapis noga cashgä cagcho juntacashga canquipag.”

18

Tayta Diosnintsita mana ajayaypa manacunantsipag Jesucristo yachtat-sishgan

¹ Mana ajayaypa Tayta Diosta manacärinanpag discipuluncunata Jesús yachtatsergan caynog nir:

² “Juc marcachöshi Tayta Diosta ni runacunatapis mana mantsacog juez corgan.

³ Tsay marcachöshi torgan juc viüda warmipis. Payshi tsay juezman aywargan: ‘Quejacushgäta arreglaycalämay, tayta’ nir.

⁴⁻⁵ Tsaynog yaparir yaparir aywaptinpis juezga manashi cäsorgantsu. Nir-curnashi tsay juez caynog yarpachacorgan: ‘Diosta mana mantsacurpis ni runacunata mana mantsacurpis cay warmipa demandunta jucla arreglashag. Mana arreglaptëga imay hörapis cutiycämongami fastidiamar umäta nanätsinanpag.’”

⁶⁻⁷ Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay juez fiyu runa caycarpis viüda quejacushganta arreglaycaptenga ¿manatsurag Tayta Diosnintsipis mayanga payman yäracocuna manacushganta? Manami manacaglapagtsu pagasta junagta Tayta Diosnintsita manacärenga.

⁸ Manacog cagtaga Tayta Diosnintsi mana shuyarätsiylapami yanapanga. Tsaynog captinpis cay patsaman NOGA cutimushpä ¿tarishagtsurang pilapis yäracaycämagta?”

Mana alabacuypa Tayta Diosnintsita manacunantsipag Jesucristo tantyatsishgan

⁹ Juc cutichömi ishcaý cära runacunata Jesús caynog wilapargan:

¹⁰ “Ishcaý runashi aywargan templuman Diosta manacunanpag. Jucagshi corgan fariseo y jucagnashi corgan impuesto cobrag.

¹¹ Tsayshi fariseo cäga ichircur manacorgan caynog nir: ‘Gracias, Tayta Dios. Gamta agradëcicö waquin runacunanog mana cashgäpitami. Paycunaga capäcun suwa, Diosta mana cäsucog, adulterio jutsata rurag. Tsaynogpis gamta agradëcicö tagay impuesto cobrag runanog mana cashgäpita.

¹² Ayunäpis semänacho ishcaý cutimi. Tsaynogلامي imaypis diezmöta apä templuman.’

¹³ Impuesto cobrag cagnashi itsanga carulacho ichicuycorgan. Payga jutsasapa carshi ciëلمان ricäriylapis ricäregantsu. Tsaypa trucanga pasaypa laquicushpan caynog nergan: ‘Cuyapaycalämay, Tayta Dios. Nogaga jutsasapa runami cä.’

¹⁴ Tsaymi impuestuta cobrag cäga wayinman cutergan jutsanpita perdonashgana. Fariseo cagtami itsanga Tayta Diosnintsi mana perdonargantsu. Tsaynogلامي pipis ishcaý cära cagtaga Tayta Diosnintsi mana perdonangatsu. Jutsayog cashganta tantyacog cagtami itsanga perdonangapag.”

Wamracunapag Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan.

¹⁶ Tsaynog michaptinpis wamracunata Jesús gayargan shapăcamunanpag. Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michăpăcuytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag.

¹⁷ Pipis Tayta Diosnintsipa naupanman chayayta munarga papănin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

*Rïcu runa sasatarag salvacunapag Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)*

¹⁸ Juc mandag runami Jesusta caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculăshayqui. Ęlmatatag rurăman Tayta Diospa naupanman chayanăpag?”

¹⁹ Tsausage Jesús caynog nergan: “Ęlmanirtag yarpanqui lapantapis musyashgăta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan.

²⁰ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipăga mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama rurănquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama sawacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpănquitsu. Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.’”[✧]

²¹ Niptin tsay runa nergan: “Tsaycunataga wamra cashgăpita-patsami lapanta cumplishcă, tayta.”

²² Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumpliy carpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipăga jucragmi pisheshunqui rurănayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgăta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquėzayquita churacognogmi caycanqui.”

²³ Tsaynog niptinmi tsay runa laquicorgan pasaypa rïcu cashpan.

²⁴ Laquishga caycagta ricar Jesús caynog nergan: “Ęsasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanăpăga!

²⁵ Auja uhcupa camėllo păsayta mana camăpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camăpacuntsu.”

²⁶ Tsaynog niptinmi mayagcuna Jesusta tapupăcorgan: “Tsaynog captenga ĉpirag salvaconga?”

²⁷ Niptin Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camăpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan.”

²⁸ Tsausage Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycătapis caccharishcă gamwan purinăpag, tayta.”

²⁹⁻³⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunayqui cashga wauguiquicunata, paniquicunata, mamayquita, taytayquita, tsuriquicunata, wayiquita y chacrayquicunatapis caccharerga cay patsacho păchac (100) cuti mastami chasquinquipag. Tsaynogpami paniquipis, wauguiquipis, mamayquipis, taytayquipis, chacrayquicunapis y wayiquicunapis gampa canga. Itsanga wilacuynėta wilacushgayquipita runacuna chiquishunquipagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cushishgami cawanquipag.”

*Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)*

³¹ Tsaypitami chunca ishca y (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Musyapacunquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Jerusalenman chayaptintsimi Tayta Diosnintsipa profetancuna escribishgannogla lapanpis NOGATA pasamanga.

³² Tsaymi wanutsimānanpag mana Israel runacunapa maquinman autoridācuna entregapācamanga. Paycunami asipāmanga, ashlimanga y togapāmanga.

³³ Tsaynogpis astarcamar wanutsimanga. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

³⁴ Tsaynog niptin discipuluncunaga manami tanyapācorgantsu imapita parlaycashgantapis.

Jericó marcacho gaprata Jesucristo aliyätishgan
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Tsaypita Jericó marcaman Jesús yaycuycaptinna caminucho jamaraycargan juc gapra runa caridāta manacur.

³⁶ Tsausage atsa runacuna aywarcaycagta mayashpanmi tsay gapra runa tapucorgan pi pasaycashgantapis musyananpag.

³⁷ Tapucuptinmi wilapācorgan caynog nir: “Nazaretpita cag Jesusmi pasaycan.”

³⁸ Wilaycuptinmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalāmay!”

³⁹ Tsaymi puntanta aywaycagcunaga tsay gaprata olgōporgan upalacunanpag. Tsaynog olgōpaptinpis masragmi gayacorgan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalāmay, ari!”

⁴⁰ Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycushpan gayatsimorgan. Naupanman chayaycatsiptinna caynog taporgan:

⁴¹ “¿Imacho yanapanātatag munaycanqui?”

Gapranami caynog nergan: “¡Nawēta aliyaycatsilāmay, tayta!”

⁴² Niptin Jesús caynog nergan: “¡Ricayna! Yāracamashgayquipitami canan nawiqui aliyashgana caycan.”

⁴³ Tsausage jinan hōrami gaprapa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesuspa guepanpa aywargan Tayta Diosnintsita alabaraycar. Tsayta ricaycur lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabapācorgan.

19

Jesucristuta Zaqueo wayinman chasquicushgan

¹⁻³ Jericó marcachōmi targan Zaqueo jutiyog ricu runa. Paymi corgan impuesto cobragcunapa mandagnin. Tsausage Jericó marcaapa atsa runacunawan Jesús pasaptinmi tacshala car ricayta mana puēdergantsu.

⁴ Tsaymi Jesús pasaycagta ricananpag cōrrila aywar Zaqueo witsargan sicōmoro yōraman.

⁵ Tsaypa pasaycashgancho Zaqueuta ricārir Jesús caynog nergan: “Zaqueo, jucla urāmuy. Wayiquimanmi aywaycā posādatsimānayquipag.”

⁶ Tsausage Zaqueo jucla urarcur Jesusta cushishga pushargan wayinman.

⁷ Tsayta ricaycur lapan runacuna Jesusta jamurporgan caynog nir: “¿Imanirtag jutsasapa runapa wayinman aywaycan posādacunanpag?”

⁸ Wayinchōna caycarmi Jesusta Zaqueo caynog nergan: “Tsararashgāpita pulantami imātapis wactsacunata raquipaycushag, tayta. Tsaynog pipa imantapis guechushgāpita chuscu cuti mastami cutitsishag.”

⁹ Tsaynog niptin Jesús nergan: “Cananga salvashganami caycanqui gampis y wayiquicho tagcunapis. Abraham yäracushgannogmi gampis Tayta Diosnintsi man yäracuycanqui.

¹⁰ Jutsasapa runacunata salvanäpagmi Tayta Diosnintsi NOGATA cachamashga.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camaripashgan (Mateo 25.14-30)

¹¹ Jerusalemman Jesús aywaycaptinnami runacuna yarpapäcorgan tsayman chayaycuptin jucla rey cananpag payta churananpag cashganta. Tsaynog mana cananpag cashganta tanyatsinanpagmi Jesús quiquin tincut-sicorgan ricu runaman caynog nir:

¹² “Juc ricu runashi aywargan juc lädu nacionman mandag cayta chasquimunapag.

¹³ Manarag aywarshi gayatsergan chunca (10) ashmaynincunata. Nircur jucninta jucnintapis ayporgan atsca guellayta caynog nir: ‘Cutimunäyag cay guellaywan arurcaycanqui.’

¹⁴ Tsaynog nir aywacuptin marca mayincuna payta chiquishpan guepanta runacunata cachargan caynog nipäcunanpag: ‘Manami tsay runata mandagnë rey cananpag munapäcötsu.’

¹⁵ “Tsaynog marca mayincuna mana munaycaptinpis mandag cayta chasquergan. Tsaypita marcanman cutiycurnashi gayatsergan guellaynin tsararag ashmaynincunata guellaynin aycata wachashgantapis musyananpag.

¹⁶ Tsayshi puntata shamog cag caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga chunca (10) cuti mastami, tayta.’

¹⁷ Tsausage mandagnin nergan: ‘¡Ali ashmaymi gam canqui! Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami chunca (10) marcapa mandagnin canayquipag churashayqui.’

¹⁸ Jucagpis shamur caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga pitsga cuti mastami, tayta.’

¹⁹ Paytapis nergan: ‘Pitsga marcapa mandagnin canayquipagmi gamta churashayqui.’

²⁰ “Tsaynogpis jucag ashmaynin shamur caynog nergan: ‘Caycho caycan guellayniqui, tayta. Pañüeluan guepircurmi churaycorgä.

²¹ Gamta shuntanqui mana churashgayquipita y cosechanqui mana murushgayquipitami. Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi churaycorgä.’

²²⁻²³ Tsayshi patronnin caynog nergan: ‘¡Ganga mana yäracuypag ashmaymi canqui! Quiquiquipa shimilayquipitami juzgashayqui. Fiyu cashgäta musyaycar; manä churaycar shuntashgäta musyaycar y mana murycar cosechashgätapis musyaycarga çimanirtag banculaman mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunäpag?’

²⁴ Tsayshi nergan tsaycho caycag runacunata: ‘¡Shuntapäcuy tsararaycashgan guellaynëta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta!’

²⁵ Tsaynog niptinshi nipäcorgan: ‘Payga maynami tsararaycan chunca (10) cuti masta, tayta.’

²⁶ Nipäcuptinshi patronnin caynog nergan: ‘Guellayta camaripashgäta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga.

²⁷ Mandagnin canäta mana munar chiquimagnëcunataga çcayman apaycamur wanutspäcuy noga ricaycaptë!’ ”

Jerusalenman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸ Tsaynog wilaparcurmi Jerusalenpa Jesús aywacorgan.

²⁹ Nergan lömacho cag Betania y Betfagé nishgan marcacunanaman chayay-carna ishca y discipuluncunata puntata cachargan caynog nishpan:

³⁰ “Aywapäcuy Betfagé marcaman. Chayarnami taripäcunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascarrir apamunqui.

³¹ Tsaycho pipis: ‘Bürröta çimapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Jesusmi munaycan muntacunanpag’ nipäcunqui.”

³² Tsaynog cachaptinmi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla.

³³ Tsaypita bürruta pascarcaycaptinmi ämun caynog taporgan: “çImapagtag bürröta pascaycanqui?”

³⁴ Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Jesusmi munaycan muntacunanpag.”

³⁵ Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Tsaychönami punchuncunata carunarcur tsaripargan Jesús muntacunanpag.

³⁶ Muntashga aywaptinnami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywaycashgan caminuman mashtapäcorgan.*

³⁷ Tsausage Olivos lömapa urarcaycaptinnami gatiragnincuna cushicur Diosta alabapäcorgan lapan milagrucunata ricashganpita caynog nir:

³⁸ “¡Tayta Diosninti cachamushgan mandamagninti rey caychönami caycan! ¡Tayta Diosninti imayyagpis alabashga cayculätsun!”[✠]

³⁹ Tsausage tsaycho caycag fariseucuna runacunapa chaupinpita caynog nergan: “Olgöpay gatiräshogni quicuna upälacärinanpag, tayta.”

⁴⁰ Tsaymi nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Paycuna upälacäriptenga rumicunapis Tayta Diosnintita alabangami.”

⁴¹ Tsaypitami Jerusalén marcata ricärir tsaycho tag runacunapag Jesús wagargan caynog nir:

⁴² “Ali cawayta apamushgäta canan junaglapis tanyarga alimi cawapäcunquiman. Tsaynog caycaptinpis manami tanyapäcunquitsu.

⁴³ Tsaymi gamcunapag chämonga nacanayquipag cag junagcuna. Chiquishogni quicuna jiruruypa tsapäshuptiquega manami maypapis gueshpinquipagtsu.

⁴⁴ Tsaypita marcaman yaycur atacashushpayqui wamrantintami wanutishunquipag. Wayi quicunatapis chipyagmi juchutsir ushangapag. Manami ni juc rumilapis pergaraycar quédangapagtsu. Tsaynogmi canga Tayta Diosninti salvashunayquipag shamushganta mana cäsucushgayquipita.”

Templo patiicho ranticogcunata Jesucristo gargushgan
(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Jerusalenman Jesús chayaycurnami templo patiuman yaycuycur tsaycho ranticuycagcunata gargorgan.

⁴⁶ Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintipa palabanchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga nogata

* **19:36** Tsay witsan costumbricashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ✠ **19:38** Salmo 118.26; 148.1

manacamānanpagmi.* Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna tigratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?”

⁴⁷ Nircurnami templo patiucho waran waran Jesús yachatsergan. Tsaymi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y autoridäcunapis wilanacärgan Jesusta imanogpapis wanutsinanpag.

⁴⁸ Lapan runacuna Jesús yachatsishganta shumag mayaptinmi ima ruray-tapis mana camäpacorgantsu.

20

Templo patiucho ranticogcunata gargunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Tsaypitami Diospa ali wilacuyninta templo patiucho Jesús yachycätsiptin chayapäcorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis.

² Paycunami caynog tapupäcorgan: “Gamga ¿ima munayniqiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

³ Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Gamcunatapis canan tapushayqui.

⁴ ¿Pitag Juanta cachamushga bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu o runacunacu?”

⁵ Tsausage quiquinpura caynog wilanacärgan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi.

⁶ Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Diospa wilacognin Juan cashganta.”

⁷ Tsaynog wilanacurcirmi paycuna caynog nergan: “Manami musyapäcötsu pi cachamushgantapis.”

⁸ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiu-pita ranticogcunata gargushgätapis.”

Chacra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12)

⁹ Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircur tsay chacrantä arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

¹⁰ Tsausage cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobracamunanpag. Tsay ashmay chayaptinshi saypaya magarcärir jinaylata gargurergan.

¹¹ Tsaynog jinayla cutiycuptinshi tsay runaga yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis ashlircur y magarcushji jinaylata gargurergan.

¹² Tsaypita yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis tsaynogla yawar yawar magarcärishpan jinaylata gargurergan.

¹³ “Tsausage chacrayog yarpachacorgan caynog nir: ‘Canan ¿imatatag rurashag? Cachashag juclayla cuyay tsurëta. Paytaga pagta chasquinmanpis.’

* 19:46 Isaías 56.7; Jeremías 7.11

14 Tsayshi tsay tsurin aywaycagta ricaycur wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdangapag. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’

15 Tsayshi wilanacushgannogla chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wanutspäcorgan.

“Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga çimatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata?”

16 ¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycongagapag.”

Tsaynog niptinmi runacuna nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cuyapay-calämäshun tsaynog nogantsitapis mana castigamänantsipag!”

17 Tsaymi paycunata ricärir Jesús caynog nergan: “Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycaghanta tanyacäriy:

‘Wayi sharcatsegcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.*

18 Pipis tsay rumi jananman tuneg cäga ushacangami. Tsaynogلامي pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacängenga.”

19 Tsaynog niptinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachat-segcuna tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.† Tsaymi jinan höra prësu tsaritsiyta munapäcorgan. Tsaynog munnarpis manami Jesusta prësu tsaritsergantsu, runacunata mantsacushpan.

Impuestuta päganapag o mana päganapag cashgantapis Jesucristuta tapushgan

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

20 Tsaymi autoridäman prësu apatsinan cashga Jesús cagman runacunata cachapäcorgan ali shimilanpa parlapar lutanta rimatsinanpag.

21 Chayaycurmi tsay runacuna Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui.

22 ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”‡

23 Lutanta rimatsinanpag tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan:

24 “Mä ricatsimay guellayta.”

Guellayta ricatsiptinmi caynog nergan: “Cay guellaycho çipi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis çipipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

25 Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsi goycuy.”§

* **20:17** Salmo 118.22-23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. † **20:19** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra dueñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra dueñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsi profëtancuna. Chacra dueñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna. ‡ **20:22** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacuna nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsi contran caycaghanta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. § **20:25** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsi goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi.

²⁶ Jesús tsaynog niptin imatapis lutanta parlatsiyta mana camäpacushpan tsay runacuna upälacäregan.

Wanushcuna cawarimunanpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan:

²⁸ “Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’[✠]

²⁹ Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wau-guicuna corgan. Mayor cagshi juc warmiwan torgan. Payshi manarag tsurin captin wanorgan.

³⁰ Tsurara shulca cag wauguinnashi torgan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan.

³¹ Tsaypita más shulcan cagna torgan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguicuna tsay viüdawan torgan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan.

³² Tsaypitashi tsay viüdapis wanorgan.

³³ Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunan junäga tsay warmi-lachi ganchis wauguipa warmin canga.”^{*}

³⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay warmi manami may-ganpapis warminnatsu canga. Cay patsalachömi runacuna warmiyog y warmicuna runayog capäcun.

³⁵ Wanushganpita cawarircamur gloriaman chayaycurmi itsanga majay-naglana cangapag.

³⁶ Angilcuna mana wanog cashgannogmi paycunapis mana wanog can-gapag. Tayta Diosnintsi wamran carmi gloriacho cawanapag cawari-monga.

³⁷ “Wanushcuna cawarimunanpag cashgantaga Moisespis escribishgan-cho tanyatsimantsimi. Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atasca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracapita Moisesa caynog ner-gan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’[✠]

³⁸ Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imanogpatag Abraham, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunanpag cashganta?”

³⁹ Tsurara Moisés escribishganta yachatseg runacuna waquin caynog nipäcorgan: “¡Alitami nishcanqui, tayta!”

⁴⁰ Tsaypitanaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogra mandag mana cashgan
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag runacuna nipäcun Cristo Davidnogra mandag rey cashganta?”

⁴²⁻⁴³ Quiquin Davidpis Salmo librucho caynogmi escribergan: ‘Munaynincho tsararämog mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’[✠]

[✠] 20:28 Deuteronomio 25.5-6 ^{*} 20:33 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. ✠ 20:37 Éxodo 3.6 ✠ 20:42-43 Salmo 110.1

⁴⁴ Tsausage ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

Moisés escribishganta yachatsegcunanog mana cawananpag Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lapan runacuna mayaycaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan:

⁴⁶ “Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunanog capäcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpänanlanpagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashganpita pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami. Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapäcun. Micunanpag gayatsiptinpiis mäsamanragmi jamacuyta munapäcun.

⁴⁷ Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrëzalantapis apacärin. Nircurami alita rurashganta runacuna yarpapäcunanpag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infiernucho más fiyupa nacangapag.”

21

Viüdapa ofrendan waquin ofrendapitapis más ali cashganta Jesucristo nishgan

(Marcos 12.41-44)

¹ Tsaypitami templucho Jesús ricaraycargan ofrenda winacunanman ricucuna winarcaycagta.

² Tsaychömi ricargan wactsa viüdatapis ishcayla cobri guellayninta winaycagta.

³⁻⁴ Tsayta ricar discipuluncunata Jesús nergan: “Ricu runacunaga winashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpiis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunanpag caycaptinpiis.”

Templo juchutsishga cananpag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Nircurmi templo pergarashgan rumicuna cuyaylapag cashganpita y shumag adornashga cashganpitapis discipulucuna parlaraycargan. Tsaymi Jesús caynog nergan:

⁶ “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpiis chipyagmi juchut-sipäcongapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

Manarag cutimuptin imanog cananpag cashgantapis Jesucristo nishgan

(Mateo 24.3-14; Marcos 13.3-13)

⁷ Tsausage discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog cananpäga ¿puntata imatag canga?”

⁸ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criy-itsishunayquipag shumag tanyacäriy. Atscagmi shapäcamonga: ‘Cristumi noga câ’ nir. Tsaynogpis nipäcushunquipag: ‘Tiempo chämushganami cay patsa ushacänanpag.’ Tsaynog nishuptiquipis gamcuna ama cäsupanquitsu.

⁹ May-tsay nacioncunachöpis guërta captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpiis templuta manami juchutsengaragtsu.

¹⁰ “Juc nacionmi pelyanga juc nacionwan.

11 Tsaynogmi may-tsaychöpis canga terremöto, fiyupa muchuy y tucuy-nirag gueshyacunapis. Tsaynogpis jana patsacho ricacámonga mantsariypag imayacunapis.

12 “Tsaycuna manarag captinmi chiquishushpayqui prësu tsaripäcushunquipag. Israel runa mayi quicunapis contrayqui sharcu juzgapäcushunquipag. Tsaynogpis carcilcunaman wichgapäcushunquipag. Nogata chasquicamashgayquipitami apapäcushunquipag nación mandag reycunamanpis juzgashunayquipag.

13 Tsaynogpami wilacuynëta paycunatapis wilapanquipag.

14 Ama yarpachacäriytsu autoridäcunaman apashuptiqui: ‘¿Imatarag cananga parlashag?’ nir.

15 Nogami shumag tantiytsishayqui imata nipäcunayquipagpis. Tsaymi maygan chiquishogniquipis imaniytapis mana camäpacongatsu.

16 Gamcunapa contrayquimi sharcapäconga taytayqui, mamayqui, wau-guicucuna, castayquicuna y reguinacushgayquicunapis. Tsaynogpis waquinniquitaga wanutsishunquipagmi.

17 Tsaynoglami nogata chasquicamashgayquipita pï-maypis chiquishun-quipag.

18 Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Ima pasashuptiquipis Tayta Diosninti yanapashunquipagmi.

19 Hasta wanunayquiyag Tayta Diosninti munashgannog cawarga paypa naupanmanmi chayapäcunquipag.

Fiyupa nacaycuna cananpag cashganta Jesucristo tantiytsishgan
(Mateo 24.15-21; Marcos 13.14-19)

20 “Jerusalén ushacänanpagna caycashganta musyapäcunquipag soldäducuna tumaparaycagta ricarmi.

21 Tsausage Judea provinciacho caycagcuna aywacäritsun jircacunaman. Marcacho caycagcunapis marcapita gueshpis aywacäritsun. Chacracho caycagcunapis marcaman ama aywatsuntsu.

22 Tsay junagcunami fiyupa nacaycuna cangapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgancuna lapanpis cumplengapag.

23 Tsaynog gueshpirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. Tayta Diosninti castigaptin runacuna fiyupami laquicärengapag.

24 Waquincunatami wanutsipäconga y waquin cagtanami apapäconga caru nacioncunaman. Mana Israel cag runacunami Jerusalenta munaynincho tsarangapag hasta tiempun cumplishganyag.

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan
(Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27)

25 “Inti, quilla y estrellacunapis mantsariypagmi ricaconga. Cay pat-sachönami lapan runacuna mantsacuywan turwatanga lamar yacu bunyapa bunyar fiyupa gaparaptin.

26 Estrellacuna wacman cayman cuyogta ricarmi runacuna mantsarishpan ilabacäconga.

27 Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay jananchö chip-chipyaycar aywaycämogta.✧

28 Tsay nishgänogla lapanpis ruracaycagta galaycuptenga cushicärinqui. Musyanquinami nacaycunapita jorgunäpagna caycashgäta.”

Higus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tanyatsishgan

(*Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-31*)

²⁹⁻³⁰ Nircur caynogpis tanyatsergan: “Tamya tiempo galaycuptin musyapacunquimi higus yöra y waquin yöracunapis tsintsimunanpag cashganta.

³¹ Tsaynoglami tsay nishgä nacaycuna chämuuptin gamcunapis musyan-quipag cutimunäpagna caycashgäta.

³² Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag.

³³ Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristuta camaricushgala shuyäcunanpag tanyatsishgan

³⁴ “Mana musyashgayqui höra elagpita noga cutimur cuidädu gamcunata tarëman jutsata ruraycagta, shincashga caycagta y imaycayogpis canayquipag yarpachacur gongamashga caycagta.

³⁵ Jutsata ruragcunaga manami pipis gueshpengatsu juicio finalpita.

³⁶ Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsita imaypis manacur listula carcaycay. Tsaynogpami shamunanpag cag nacaycunapita gueshpir NOGAPA naupächo cushishgala cawanquipag.”

³⁷ Templucho Jesús junagpa yacharcatsir tsacaypana Olivos lömaman aywargan tsaycho posädacunanpag.

³⁸ Tsaymi tutala cutiptin templuman runacuna aywapäcog yachatsishganta mayananpag.

22

Mandag cüracunaman Jesucristuta entregananpag Judas Iscariote conträtata rurashgan

(*Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53*)

¹⁻² Pascua aniversario chaycämuuptinmi tsaytsica runacuna Jerusalencho juntacargan. Jesuswan atscä runacuna tutapita-patsa captinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna Jesusta präsu tsariyta mantsacäregan. Tsaymi wilanacäregan walcala runa cashgan höra Jesusta präsu tsariycatsir wanutsinanpag.

³ Tsaynog yarparcaycaptinmi Satanás yaycorgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis Jesuspa apostolninmi corgan.

⁴ Paymi mandag cüracunaman y templo täpag wardiacunapa mandagnin-cunaman aywaycur caynog nergan: “Jesusta präsu tsariyta munaptiquega cutimur wilashayqui runacuna mana cashgancho Jesús imay caycashgantapis.”

⁵ Tsaynog niptinmi cushicärishpan parlapäcorgan Judasta päganapag.

⁶ Tsaynog wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinapagpis.

Pascua cënayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(*Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21; Juan 13.21-30*)

⁷ Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templucho carnishta pishtapäcog.*

* **22:7** Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

8 Tsaymi Jesús cachargan Pedruta y Juanta caynog nishpan: “Pascua cénayta micunantsipag camaricamuy.”

9 Tsausage paycuna taporgan: “¿Maychötag camaripäcamushag, tayta?” nishpan.

10 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman chayarnami tin-cupäcunquipag juc runa puynuwan yacuta apaycagwan. Tsay runapa guepalanpa aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag.

11 Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?’

12 Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

13 Tsaymi paycuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla. Tsaychömi camaripäcorgan Pascua cénayta.

Santa Cénata discipuluncunawan Jesucristo upushgan

(Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Corintios 11.23-25)

14 Tsausage cénay höra chayaptinnami apostolnincunawan Jesús jamacorgan micapäcunanpag.

15 Tsaychömi Jesús caynog nergan: “Pascua aniversario cénayta gamcunawan micur cushicömi. Manarag wanurmi gamcunawan cay cénayta micuyta munargä.

16 Mananami cay cénayta micushagnatsu Tayta Diosnintsipa naupancho micunantsiyag.”

17 Tsaynog nircushpanmi vünuyog väsuta aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur apostolnincunata macyashpanmi caynog nergan: “Caypita lapayqui upupäcuy.

18 Yapayga manami vünuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho unantsiyag.”

19 Tsaynogpis tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurnami paycunata paquipargan caynog nishpan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.”

20 Tsaynogلامي cénayta usharcur vünuyog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cay vünuta upur tantyacäriy yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonanapag.

21 Conträman entregamänanpag cag runapis nogantsiwanmi cay mësacho caycan.

22 Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu corgan.”

23 Tsaynog niptinmi jucnin jucninpis apostolnincuna tapunacärergan: “¿Maygantsirag tsay entregag caycantsi?” nishpan.

Mayanapis más mandag cananpag cashgan

24 Tsaypitami mandag cayta guechunacur apostolcuna rimanacuycorgan.

25 Tsaynog rimanacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nación mandag reycuna mandag cayninman atiënicuycurmi runacunata mandan. Tsaynog mandapinpis: ‘Ali runami payga’ nipäcun.

26 Gamcunaga manami tsaynog canquimantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay.

27 Musyapäcunquimi mäsacho patrón micuptin ashmaynincuna sirvishganta. Nogaga ashmaynoglami gamcunapag caycä. Tsaymi gamcunapis ashmaynogla canquiman.

28 “Ima nacaycho captëpis gamcuna nogawanmi imaypis cashcanqui.

29 Tsaymi gamcunata churashayqui mandag canayquipag, Taytä nogata mandag canäpag churamashgannog.

30 Tsaymi mandashgä cagcho gamcuna nogawan micunquipag y upunquipag. Tsaynogpis lapan runacunata juzgaptëmi gamcunapis cada ünuyqui juc trönucho jamanquipag chunca ishca (12) castapita mirag Israel mayintsicunata juzganayquipag.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

31 Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Simón, Satanasmi Tayta Diosnintsita manacushga gamcuna lapyayqui cacharimänayquipag.

32 Tsaynog captinpis gampag Tayta Diosta manacushcä Satanás munashganta ruratsishuptiquipis Tayta Diosnintsiman yapay shumag yäracunayquipag. Yapay yäracurnami apóstol mayiquicunata shacyätsinqui paycunapis nogaman shumag yäracamänapag.”

33 Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Carcilman apashuptiquipis gamwanmi aywashag, tayta. Gamta wanutsishushpayquega nogatapis wanutsimätsun.”

34 Tsausage Jesús caynog nergan: “Pedro, canan tsacay gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

Jesucristuta chiquir discipuluncunatapis chiquipäcunapag cashgan

35 Tsaypita apostolnincunata Jesús taporgan: “Guellayniynagta, jacuynagta y llanquiyinagta wilacärinayquipag cachaptë çimalapis pishëshorgayquicu?”

Tsausage paycuna nipäcorgan: “Manami imapis pishëmargantsu, tayta.”

36-37 Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nirmi escribiraycan: ‘Jutsasapa runatanogpis runacuna payta ricashga.’* Tsay escribiraycashganga nogapitami niycan. Cananpitaga wilacog aywar jacuyquitapis guellayniyquitapis apanqui. Espädayqui mana captenga punchuyquita ranticuycur espädata rantipäcuy.”

38 Tsausage discipuluncuna nipäcorgan: “Caycho caycan ishca espädacuna, tayta.”

Niptin Jesús nergan: “¡Imata niycashgätapis manami tanyamanquitsu!”

Getsemanicho Tayta Diosta Jesucristo manacushgan
(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

39 Tsaypitami Jesús aywargan cadala aywashgannog Olivos lömaman discipuluncunawan.

40 Tsayman chayaycurnami discipuluncunata caynog nergan: “Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

41 Tsaynog nircushpan más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychönamo gongurpacuycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir:

* 22:36-37 Isaías 53.12

42 “Papá, nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

43 [Tsaynog laquicur manacuycaptinmi juc ángil yuriparcur shacyätsergan nacanänpag captinpis mana mantsacunänpag.

44 Tsaynog pasaypa laquicur Jesús lapan shongunwan Tayta Diosta manacuycaptinmi südayninpis yawarnograg pampaman jutorgan.]

45 Tayta Diosta tsaynog manacushganpita discipuluncuna cagman cutiycur Jesús tarergan laquicuyäpita punucashga carcaycagta.

46 Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag punurcaycanqui? Sharcurcur Tayta Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.3-11)

47 Tsaynog parlaycaptinragmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi cargan. Nircurami Jesusman witiycur payta mutsargan.

48 Tsausage Jesús caynog nergan: “Judas, conträman entregamänayquipag ¿imanirtag NOGATA mutsamanqui?”

49 Tsaymi Jesusta prësu apacunanpag cashganta tanyashpan discipuluncuna caynog taporgan: “Tayta, ¿wanutsipäcushagcu paycunata?”

50 Tsaynog nir juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa derëcha cag rinrinta espädanwan roguriycorgan.

51 Tsaymi Jesús nergan: “¡Tsaytaga ama ruraytsu!” Nircur tsay ashmaypa rinrinta yataycur aliyätsergan.

52 Jesusta prësu apananpag shamogcuna cargan mandag cüracuna, templo täpag wardiacunapa mandagnincuna y Israel mayor runacunapis. Paycunatami Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimänayquipag?”

53 Nogaga waran waranmi gamcunawan templo patiucho caycargä. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? ¿Imanirtag Satanaspä munayninta rurar prësu tsarimänayquipag cananrag shapäcamunqui?”

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.57-58, 69-72; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

54 Tsausage Jesusta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Payta prësu apacuptinmi Pedro caru guepalanta aywargan.

55 Tsaymi sawan rurincho ninata rataratsir runacuna mashacuycargan. Tsayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycargan.

56 Tsaymi juc ashmay warmi, Pedro mashacuycagta ricaycur caynog nergan: “Cay runapis Jesuswanmi purergan.”

57 Tsayta mayaycurmi Pedro nergan: “Nogaga payta manami reguëtsu.”

58 Maylantanami juc runapis payta ricaycur nergan: “Gampis paywan puregmi caycanqui.”

Niptinmi Pedro nergan: “Nogaga manami paywan imaypis purishcätsu.”

59 Tsaypita juc höratanog jucna nergan: “Rasunpami cay runaga paywan caycargan. Galilea runami canpis.”

60 Tsaynog niptinmi Pedro nergan: “¡Manami musyätsu imapita parlaycashgayquitapis!”

Pedro tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan.

⁶¹ Tsausage Jesús ticraycur ricäriptinmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

⁶² Tsaymi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wagargan.

Jesucristuta magapäcushgan

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Tsaypitanami prësu tsararag runacuna asipashpan Jesusta magapäcorgan.

⁶⁴ Nawinta vendarcur lagypäcorgan caynog nir: “¡Mä nimay! ¡Pitag lagyashushcanqui!”

⁶⁵ Tsaynog nir tucuyta ashlipäcorgan.

Autoridäcunapa naupancho Jesucristo cashgan

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Patsa wararuptinnami Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis juntacargan. Tsayman apaycurmi Jesusta tapupäcorgan caynog nir:

⁶⁷⁻⁶⁸ “Mä wilapäcamay. ¿Rasunpacu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycanqui?”

Tsausage Jesús caynog nergan: “ ‘Cristumi caycä’ niptëpis ni imanogpa tantyatsiptëpis gamcunaga manami criyipäcamanquitsu.

⁶⁹ Cananpitaga NOGA caycäshag munayniyog Tayta Diosnintsipa derëcha cag naupanchömi.”[✠]

⁷⁰ Tsaypita lapan autoridäcuna tapupäcorgan: “Tsausage ¿Diospa tsurincu caycanqui?”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Gamcuna nishgayquinogلامي caycä.”

⁷¹ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Quiquinpis Diospa tsurin caycashganta niycämaptintsega ¿imapanatag más testigutapis ashishun? Tsaynog Dios-tucushganta niycämaptintsega ¡wanutsishga catsun!”

23

Pilätuman Jesucristuta prësu apapäcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Tsaypitana Jesusta apapäcorgan Pilato cagman.

² Tsaychönamo Pilätuta caynog nipäcorgan: “¡Cay runataga taripäcushcä lutacunata yachaycätsegtami! Manami munants Diospa impuestuta runacuna pägananta. Tsaynogpis niycan Tayta Dios cachamushgan Cristo car nogacuna- napa mandagnë cashganta.”

³ Tsaymi Jesusta Pilato taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacuna- napa mandagnin rey?”

Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinogلامي rasunpa caycä.”

⁴ Tsausage Pilato nergan mandag cüracunata y tsaycho juntaraycag runacuna- tapapis: “Manami ima jutsantapis tarëtsu cay runapataga.”

⁵ Tsaynog niptin paycunaga masrag nipäcorgan: “¡Mandamagnintsi emperadorpa contran sharcapäcunanpag shimita jatiparmi jutsayog caycan! Galilea provinciachöpis cay Judea provinciachöpis tsaynogلامي shimita jati- paycan.”

✠ 22:69 Salmo 110.1

Herodisman Jesucristuta prësu apapăcushgan

⁶ Tsayta mayar Pilato caynog taporgan: “¿Galileapitacu cay runaga?”

⁷ “Au, payga Galileapitami” nipăcorgan.

Tsaymi Galilea provinciapa gobernadornin Herodes captin Jesusta payman apatsergan juzgananpag. Tsay junagcuna Jerusalenchōmi Herodes caycargan.

⁸ Jesuspita parlashganta mayashpanmi naupapita-patsa Herodes ricayta munargan milagruta ruraycagta. Tsaymi Jesusta ricaycur cushicorgan.

⁹ Tsaycho yaparir yaparir Herodes tapuptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu.

¹⁰ Tsaychōmi mandag cūracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesuspa contran tucuyta nipăcorgan.

¹¹ Tsausage soldāduncunawan Herodes asipănan cashga Jesusta aylupargan Herodispa cāpanta. Nircurnami cutitsergan Pilato cagman.

¹² Tsay junagpitanami Herodiswan Pilato amistargan naupata contra contra ricanacushganpita.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Jesusta tucitsiptinnami Pilato gayatsergan mandag cūracunata, autoridăcunata y waquin runacunatapis.

¹⁴ Tsaycho juntacashga caycaptinnami caynog nergan: “Gamcuna cay runata apapăcamushcanqui: ‘Mandamagnintsi emperadorpa contranmi sharcuycan’ nipăcushpayqui. Tsaynog niptiquipis naupayqocho tapur manami ima jutsantapis tarishcătsu contran nipăcushgayquinōga.

¹⁵ Tsaynogmi Herodispis mana tarishgatsu ima jutsantapis. Tsaynog captenga cay runa manami ima jutsatapis rurashgatsu wanutsishga cananpag.

¹⁶ Tsaymi payta astarcatsilar cacharishag.”

¹⁷ [Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta.]

¹⁸ Tsausage Jesusta cachariyta munaptin lapan gaparpargan: “¡Wanutsiy paytaga! ¡Barrabasta itsanga cachariy!” nir.

¹⁹ (Barrabasta carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran Jerusalencho sharcushganpita y runata wanutsishganpitami.)

²⁰ Tsaymi Pilato yapay runacunata nergan Jesusta cacharinanpag.

²¹ Niptinpis masragmi gaparpargan: “¡Crucifacashga catsun! ¡Crucifacashga catsun!” nishpan.

²² Tsausage Pilato yapay caynog nergan: “Crucifacashga cananpăga ¿ima jutsatatar rurashga? Manami tarëtsu ima jutsantapis wanutsishga cananpăga. Astarcatsilarmi cacharishag.”

²³⁻²⁵ Tsaynog niptinpis runacuna masrag gaparpargan crucifacatsinanpag. Tsausage runacuna manacushgannogla Jesusta Pilato entregaycorgan crucifacashga cananpag. Tsaynogpis runacuna manacushgannoglami Barrabasta cacharergan mandag emperadorpa contran sharcushga caycaptinpis y runata wanutsishga caycaptinpis.

Jesucristuta crucifacashgan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Tsaypita Jesusta crucifacananpag aparcaycaptinmi marcaman yaycuycargan Cirene marcacho tag Simón. Tsausage Jesús apaycushgan cruzta paytanami umrutsergan Jesuspa guepanpa apananpag.

²⁷ Atsca runacunami Jesuspa guepanta aywapäcorgan. Tsaychömi atsca warmicunapis laquicushpan wagaraycar aywapäcorgan.

²⁸ Tsaymi wagaycag warmicunata Jesús caynog nergan: “Jerusalén warmicuna, ama nogapäga wagapäcuytsu. Tsaypa trucanga wawayquicuna y quiquicunapis nacanayquipag cashganpita wagapäcuy.

²⁹ Fiyupa nacaycunami chämongapag. Tsaymi laquicuy pita runacuna caynog nipäcongä: “¡Ima cushishgarag caycan wawaynag warmicuna!”

³⁰ Tsaychömi runacuna pasaypa mantsarishpan jircacunatapis: “¡Janäcunaman juchumuy jucla wanunäpag!” nenga.

³¹ Nogatapis caynog nacaycätsimarga ¡ima fiyuparag gamcunata y waquin Israel runacunatapis nacatsishunquipag!”

³² Crucificananpag Jesusta apar ishçay jutsasapa runacunatapis apapäcorgan Jesuspa naupanman crucificananpag.

³³ Calavëra nishgan lömaman chayaycatsirmi Jesusta crucificargan. Apashgan jutsasapa runacunatapis crucificargan jucnin cagta Jesuspa derëchan cagman y jucagtana itsognin cagman.

³⁴ [Tsay hörami Jesús caynog nergan: “Taytalä, cay crucificamag runacunata perdonaycuyay. Manami musyapäcuntsu imata ruraycashgantapis.”]

Soldäducunanami Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag.*

³⁵ Tsaycho runacuna ricarpaycaptin autoridäcuna Jesusta asipargan caynog nir: “Tayta Dios cachamushgan Cristo carga jucta salvashgannogla mä quiquin salvacutsun.”

³⁶ Tsaynoglämi soldäducunapis asipashpan Jesusta shogutsergan pochgog vïnuta caynog nir:

³⁷ “Israel runacunapa mandagnin rey cashpayquega mä quiquiqui salvacuy.”

³⁸ Cruzpa puntanchömi clävaraycargan caynog escribishga: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi” nishpan. [Tsayga escribiraycargan griego, latín y hebreo idiömacunachömi.]

³⁹ Tsaypitana jucag crucificaraycag runa Jesusta manacagman churar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashpayquega mä tsaypita salvacuy. Nircur nogacunatapis caypita jorgapäcamay.”

⁴⁰ Tsaynog niptinmi jucnin cag ölgöpargan caynog nir: “Gampis paynog nacaycarga ¿manacu Tayta Diosta mantsacunqui?”

⁴¹ Nogantsega jutsantsicunapitami nacaycantsi. Paypaga manami ima jutsanpis cantsu.”

⁴² Nircur Jesusta caynog nergan: “Mandag canayquipag cutimushpayquega nogata yarparcalämanqui, tayta.”

⁴³ Niptinmi Jesús caynog nergan: “Cananpitaga nogawanmi canquipag Taytäpa naupancho.”

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵ Pulan junag caycaptin patsa tsacäcorgan malway intiyag. Tsay hörami templo rurincho cag cuartuman pipis mana yaycunanpag tsaparag cortünapis* janapita uraypa rachicäcorgan.

⁴⁶ Tsaypitami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Taytalä! ¡Maquiquimanmi almäta cachaycö!”* Tsaynog nircushpannami wanorgan.

* 23:34 Salmo 22.18 * 23:44-45 Tsay tsaparag cortünapita musyanayquipag liyinqi i Éxodo 26.31-33; Hebreos 9.1-10; 10.19,20. * 23:46 Salmo 31.5

⁴⁷ Tsausage tsaycunata ricaycurmi soldäducunapa capitannin: “¡Rasunpami cay runaga jutsaynag cashga!” nir Tayta Diosnintsita alabargan.

⁴⁸ Tsaycho caycag runacunapis aywacäregeran fiyupa laquishgami.

⁴⁹ Jesuswan reguinacogcunami itsanga carulapita ricarpaycar tsaycho quëdacärgan. Tsaynoglami Galileapita-patsa gatirag warmicunapis tsaycho quëdacäregeran.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Juc runami cargan Dios munashgannog cawag, José jutiyoq. Paymi shuyaraycargan Tayta Diosnintsi promitishgannog lapan runacuna Cristupa maquincho cawanapag cashganta. Tsay runapa marcan cargan Judea provinciacho cag Arimatea. Paypis cargan Israel runacunapa autoridäninmi. Waquin autoridäcuna Jesusta wanutsinanpag wilanacäriptinpis payga manami munargantsu wanutsinanta.

⁵² Paymi Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.”

⁵³ Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta cruzpita jorgurishpan linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. Nircur pampag apargan manarag pipis pampacushgan gagacho uhcushga sepulfüraman.

⁵⁴ Tsaynog rurargan säbado jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi.

⁵⁵ Galileapita Jesuswan shamog warmicuna Josëta gatipargan Jesuspa sepultüran maycho cashgantapis musyapäcunanpag. Tsaycho ricapäcorgan Jesuspa ayanta imanog churashgantapis.

⁵⁶ Tsaypita wayinman cutiyäcärishpan camaricäregeran ali asyag† perfümita Jesuspa ayanman winapänanpag. Camaricurcurnami Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannog jamapäcorgan säbado jamay junag captin.‡

24

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Tsaypita domingo tsaca tsacala warmicuna cutipäcorgan Jesús pamparashgan cagman, camaricushgan ali asyag* perfümita apacurcur ayanman winapänanpag.

² Chayapäcunanpäga pamparashgan uhcuta tsaparag rumi juc läduman witiitsishgana caycargan.

³ Tsayman yaycushpan manami taripäcorgannatsu Jesuspa ayanta.

⁴ Tsaymi mantsacashga car ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsaynog caycaptinmi ishca runacuna chip-chipyaycag röpushga paycunapa naupancho ricacorgan.

⁵ Paycunata ricaycur fiyupa mantsacashpanmi gongurpacuycorgan. Tsay runacunanami caynog nipäcorgan: “¿Imanirtag wanushcuna cashgan cagcho gamcuna ishcañqui cawarimushgana caycatinga?”

⁶⁻⁷ Manami caychönatsu caycan. ¡Payga cawarimushganami! Yarpapäcuy Galilea provinciacho caycashpan jutsasapa runacunapa maquinman entregashga cananpag cashganta nipäcushushgayquita. ¿Manacu tsaycho nipäcushushcañqui crucificaypa wanurcatsiptinpis quimsa junagta cawarimunanpag cashganta?”

† 23:56 Waquin runacuna nipäcun “mushcog”. ‡ 23:56 Viernes tardi las seispitami säbado jamay junag galaycorgan. * 24:1 Waquin runacuna nipäcun “mushcog”.

⁸ Tsaynog niptinmi paycuna yarparcorgan Jesús tsaynog nishganta.

⁹ Tsaymi Jesús pamparashgan cagpita cutiycärishpan lapan ricashgancunata y mayashgancunatapis wilargan chunca juc (11) apostolnincunata y tsaycho cag runacunatapis.

¹⁰ Tsay warmicunaga corgan María Magdalena, Juana, Santiagupa maman María y paycunawan aywag warmicunapis.

¹¹ Warmicuna tsaynog wilaptinpis apostolcuna manami criyipäcorgantsu, löcutaycashganta yarpap.

¹² Waquin cag mana criyiptinpis Pedrumi itsanga cörrila aywargan Jesusta pampashgan cagman. Pamparashgan cagta arcaycurmi säbanaslatana tarergan. Tsaylatana tariycurmi mantsacashga cuticorgan.

Emausman aywag caminucho ishca y discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Marcos 16.12-13)

¹³ Tsay junagmi Jesuspa ishca y discipuluncuna aywaycorgan Emaús marcapa. Emaús corgan Jerusalem pita ishca y lëwanoglami.

¹⁴ Paycunaga aywaycorgan Jesús wanushganpita parlaraycarmi.

¹⁵ Tsaynog parlaraycar aywaycaptinmi Jesús taripaycur paycunawan iwal aywargan.

¹⁶ Paycunawan aywaycaptinpis manami tanyapäcorgantsu Jesús cashganta.

¹⁷ Tsaymi Jesús caynog nir taporgan: “¿Imata parlartag aywarcaycanqui?” Tsaynog niptin laquishga aywaycashgancho ichiyorgan.

¹⁸ Tsausage Cleofas jutiyyog runa caynog nergan: “Pascua aniversariuman shamog runacunapis lapanmi musyapäcun cay junagcuna Jerusalemcho ima pashgantapis. ¿Manacu gam musyanqui?”

¹⁹ Niptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imatag cashgaga?”

Tsaynog tapuotin nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesusmi corgan Tayta Diosnintsipa profëtan. Paymi Tayta Diosnintsipa munayninwan milagrucunata rurashpan lapan runacunata wilapargan Diospa wilacuyuinta.

²⁰ Paytami mandag cüracuna y lapan autoridäcuna Pilätuman entregapäcushga crucificaypa wanutsinanpag.

²¹ Nogacuna yarpapäcorgä Roma runacunapa munayninpita pay jorgamanantsipag cashganta. Canan junagwanga quimsa junagnami Jesús wanushgan.

²²⁻²³ Canan tuta nogacunawan cag waquin warmicuna mantsat-sipäcamashga. Paycunami Jesusta pampashgan cagman tsaca tsacala aywar ayanta mana taripäcushgatsü. Tsaypita wayiman cutiyacamur wilapäcamashga Jesusta mana tarishganta. Angilcuna yuriparcushshi wilashga Jesús cawarimushganta.

²⁴ Tsausage waquin cag discipuluncunapis pamparashgan cagman aywar warmicuna wilashgannoglami Jesuspa ayanta mana taripäcushgatsü.”

²⁵⁻²⁶ Tsaymi paycunata Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo wanushganpita cawarimur paypa naupanman cutinanpäga nacanaragmi corgan. ¿Imanirtag gamcunaga mana tanyapäcunquitsu? ¿Imanirtag sasatarag criyipäcunqui Tayta Diosnintsipa profëtan cuna nishgancunatapis?”

²⁷ Tsaynog nishpanmi paycunata tanyatsergan quiquinpag imanog escribiraycashgantapis. Tsaynog yarpätsergan Moisés escribishgancunapita galaycur hasta waquin profëta cuna escribishganyagmi.

²⁸ Tsaymi Emaús marcaman chayaycushpanna paycunapita Jesús pasag-tucorgan.

²⁹ Pasacuyta munaptinmi payta quëdatsergan caynog nir: “Patsa tsacaycanami, tayta. Caylachöna quëdacushun.”

Tsaynog niptinmi Jesús paycunawan quëdacorgan.

³⁰ Tsaypita mësamán Jesús jamaycunami tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paycunata ayporgan.

³¹ Tsaynog ruraptinmi Jesús cashganta tanyapãcorgan. Tanyaptinnami elgacãcorgan.

³² Elgacãcuptinnami quiquinpura caynog parlapãcorgan: “¡Jesumi cashga! ¡Rasuntachari shonguntsipis cushicorgan caminucho Tayta Diosnintsipa palabranta parlapãmaptintsi!”

³³ Tsausage jinan höra Jerusalemman cuticãrorgan. Chayaycurnami taripãcorgan chunca juc (11) apostolcunata y waquin discipuluncunatapis.

³⁴ Chayaycuptinnami paycunata apostolcuna caynog wilapargan: “¡Rasunpami Señorninti Jesucristo cawarimushga! ¡Simontapis yuripashgami!”

³⁵ Niptinnami paycunapis wilapargan caminucho ima pasashgancunatapis y tantata Jesús paquishgan höra payta reguishgantapis.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8)

³⁶ Tsaynog parlarçaycaptinmi elagpita Jesús paycunapa naupancho ricacorgan. Nircurnami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi yanapayculashunqui ali cawanayquipag.”

³⁷ Tsaynog niptin paycuna fiyupa mantsacargan alma cashganta yarpashpan.

³⁸ Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag mantsacashga carcaycanqui? ¿Imanirtag noga cashgãta mana criyipãcunquitsu?”

³⁹ Noga cashgãta musyanayquipag maquëta y chaquëta yatapãcamay. Ricamashgayquinogpis manami almatsu caycã. Almaga aytsaynag y tuluy-nagmi.”

⁴⁰ Tsaynog nishpan ricatsergan maquina y chaquintapis.

⁴¹ Tsaynog ricar pasaypa cushicuycarpis manaragmi shumag criyipãcorganragtsu pay cashganta. Tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imalapis caycancu micurcunãpag?”

⁴² Tsaynog niptinmi garargan juc pedãzo cancashga pescãduta [y tinyaypa mishquina].

⁴³ Tsaytami micorgan paycuna ricaycaptin.

⁴⁴ Micurcurnami caynog nergan: “Moisés, waquin profëtacuna y salmucunata escribegcunapis lapanmi escribipãcorgan nogata pasamãnanpag cagcunata. Gamcunawan caycar maynami wilargã lapan tsay escribiraycashgancuna cumplanpag cashganta. Tsay wilashgãnoglami pasamashga.”

⁴⁵ Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsipa palabranta tanyatsergan caynog nir:

⁴⁶ “Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribipãcorgan pay cachamushgan Cristo wanunanpag cashganta y wanushganpita quimsa junagta cawarimunanpag cashgantapis.

⁴⁷ Tsay escribishgancuna cumplishgana captinmi runacunata wilapanqui nogata chasquicamar jutsa ruraycunata cacharinanpag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi perdonangapag jutsa rurashgancunata. Jerusalemnita galaycur may-tsaypapis aywar lapan runacunata tsaynog wilapanqui.

⁴⁸ Wilacunayquipãga gamcuna ricashcanquimi ima pasashgantapis.

⁴⁹ Gamcunamanmi noga cachamushag Taytä promitishgan Santu Espirituta. Itsanga Jerusalenlacho shuyarpaycanqui Santu Espirituta chasquinayquiyag. Chasquircuptiquinami yanapashunquipag wilacuyneṭa wilacunayquipag.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan
(*Marcos 16.19-20; Hechos 1.9-11*)

⁵⁰ Tsaypitana discipuluncunata Jesús pushargan Jerusalenpita Betaniaman. Tsaycho caycarna maquina jogarcur Tayta Diosnintsita manacorgan paycunata yanapananpag.

⁵¹ Tsaynog paycunapag manacuycaptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan.

⁵² Tsaycho discipulucuna Jesusta adorarcurmi cushishgala cuticärergan Jerusalenman.

⁵³ Tsay junagpitanami Tayta Diosnintsita alabanapag waran waran templuman juntacag. [Amén.]

SAN JUAN

Jesucristupita escribishgan

Apóstol Juanmi cay libruta escribergan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunmi cargan (1.35-42). Tsaypitaragmi Jesuspa discipulun cargan. Jesuswan purirmi rurashgancunata ricargan y yachatsishgantapis mayargan. Tsaynog purirmi tantyargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

Juanga cay libruta escribergan salvamänantsipag Jesucristo shamushganta nogantsipis musyanantsipagmi. Tsaynogpis cay libruta escribergan Jesucristuman yäracur gloriacho cushishgala imayyagpis cawanantsipag cashganta musyanantsipagmi (20.31).

Dios caycar Jesucristo cay patsaman shamushgan

¹⁻² Imapis manarag captinmi Jesucristo mayna caycargan. Tayta Dioswanmi pay caycargan. Payga Diosnintsimi.

³ Paywanmi Tayta Dios camargan lapan imaycatapis.

⁴ Paymi cay patsacho cagtaga lapantapis cawayta gon. Tsaynog cawayta gon runacuna Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁵ Tsaynog captinpis runacuna jutsalancho cawarmi tsacäpacushganog carcaycan. Tsaymi mana tantyantsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawanunpag. Tsaynog captinmi Jesucristo runacunata tantyatsin jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta runacuna chasquicunanpagmi Juan Bautista wilacorgan. Tsaynog wilacunanpagmi Tayta Dios payta acargan.

⁸ Shumag wilacuptinmi runacuna yarpapäcorgan Juan Bautista salvacog Jesucristo cashganta. Tsaynog yarpaptinpis manami Jesucristutsu payga cargan, sinöga Jesucristuta chasquicärinanpag wilacoglämi.

⁹ Jesucristoga atsqinogmi caycan. Tsaymi cay patsaman shamorgan runacunapag atsqinog cananpag.

¹⁰⁻¹¹ Cay patsaman shamuptinpis runacuna manami tantyargantsu Jesucristoga Tayta Diospa naupanpita shamushganta. Tsaynogpis payta manami chasquicäregantsu, Tayta Dioswan cay patsata camashgä caycaptinpis.

¹² Tsaynog captinpi Jesucristuta chasquicogcunami itsanga Tayta Diosnintsi wamrancunana carcaycan.

¹³ Tsaynog niycaptenga manami mamanpita yurishganpitatsu Tayta Diospa wamrancunä carcaycan, sinöga Jesucristuta chasquicushganpitami.

¹⁴ Tayta Dioswan caycashganpita cay patsacho runanog yurishpanmi Jesucristoga nogacunawan purergan. Paywan purirmi ricapäcorgä cuyacog cashganta. Tsaynogpis mayapäcorgä Diospa wilacuyinta yachatsishganta. Payga Tayta Diospa japalan cuyay tsurinmi. Tsaymi payta ricar quiquin Tayta Diosta ricagnogna capäcorgä.

¹⁵ Paypitami Juan Bautista caynog nir wilacorgan: "Jesucristoga nogapita más munayniyogmi caycan. Payga manaragpis yuriptë maynami caycargana."

¹⁶⁻¹⁷ Moisesga Tayta Diospa mandamientuncunalatami tantyatsergan. Jesucristumi itsanga cuyamashpantisi tantyatsimantsi Tayta Dios salvamänantsipag cag mushog wilacuyinta.

¹⁸ Manami pipis Tayta Diosta ricashgatsu. Paytaga ricashga japalan cuyay tsurin Jesucristulami. Tsaymi pay cagpita shamushga car tantyatsimashcantsi Tayta Dios imanog cashgantapis.

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.2-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Jordán mayucho Juan Bautista runacunata bautizaycaptinmi Jerusalenpita autoridäcuna Juan cagman cachargan cüracunata y Leví casta runacunata. Paycunata cachargan Cristo cashganta o juc cashgantapis tapumunanpag.

²⁰ Tsay runacuna tapuptinmi Juan caynog nergan: “Nogaga manami Cristutsu cä.”

²¹ Tsaynog niptinmi yapay taporgan: “Tsausage ¿pitag caycanqui? ¿Tayta Diospa unay wilacognin Eliascu?”*

Tsaymi Juan Bautista nergan: “Manami Eliastsu caycä.”

Tsaymi yapay taporgan: “Tsausage ¿Moisés nishgannog shamunanpag cag wilacog profëtaçu caycanqui?”†

Niptinmi nergan: “Manami paytsu cä.”

²² Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Tsausage ¿pitag canqui? Autoridäcunata wilanäpag pï cashgayquitapis wilapäcamay.”

²³ Tsausage Juan caynog nergan: “Nogaga Isaías escribishgannoglamí Tayta Diospa wilacognin caycä. Tsaymi chunyang jircaman shamog runacunata wilapaycä jutsancunata cacharir Cristo shamuptin chasquicärinanpag.”‡

²⁴ Juanta tapunanpag autoridä cachashgan runacunaga waquin cargan fariseo runacunami. Paycunami Juanta taporgan caynog nir:

²⁵ “Tsausage ni Cristo, ni Elías, ni Moisés escribishgannog shamunanpag caycag profëtapis mana caycarga ¿imanirtag runacunata bautizaycanqui?”

²⁶⁻²⁷ Tsaynog tapuptin Juan nergan: “Nogaga yaculawanmi bautizaycä. Itsanga jucragmi shamonga nogapita más munayniyog. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. Caypatsachöna caycaptinpis runacuna manami tantyacuntsu salvamagnintsí Cristo cashganta.”

²⁸ Tsaynöga Juanta tapupäcorgan Jordán mayu tsimpan Betaniachömi. Tsaychömi runacunata Juan bautizaycargan.

Jesucristo aywaycämogta Juan Bautista ricashgan

²⁹ Tsaypita wara junag Jesús aywaycämogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäçu Tayta Dios cachamushgan runa aywaycämogta! Pascua aniversariucho carnishta wanutsipäcushgannogmi pay wanonga runacuna jutsa rurashgancunapita perdonashga cananpag.

³⁰ Nogapita más munayniyog cashganta y manaragpis yuriptë pay mayna caycashgantami noga wilacö.

³¹ “Naupataga manami musyargätsu Tayta Dios cachamushgan Cristo pï runa cashgantapis. Pï cashganta manarag musyarpis nogaga runacunata bautizaycashcä shamuptin payta chasquicärinanpagmi.

³²⁻³³ Jesucristo pï cashgantapis musyanäpagmi Tayta Dios caynog nimeran: ‘Bautizarcupitiqui maygan runapa jananman Santu Espiritu palomanog

* **1:21** Malaquías 4.5-6 escribishgancho Tayta Dios nergan Jesucristo manarag shamuptin unay wilacognin Elías cutimunanpag cashganta. Elaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 17.10-13; San Lucas 1.17. † **1:21** Moisés nishgannog shamunanpag cag profëtapita musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15-19. ‡ **1:23** Isaías 40.3

ratapinmi musyanquipag tsay runa Jesucristo cashganta. Paymi munayniyog caycan Santu Espirituwan runacunata bautizananpag.’

³⁴ Tsay nimashgannoglamí Jesusta bautizarcuptë paypa jananman Santu Espiritu palomanog rataycagta ricargä. Tsaymi gamcunata wilapä Tayta Diosnintsipa tsurin pay cashganta.”

Punta cag discipuluncunata Jesucristo acrashgan

³⁵⁻³⁶ Tsaypita wara junag ishcaý discipuluncunawan caycarmi Juan Bautista ricargan Jesús pasaycagta. Payta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy! ¡Salvamagnintsí Cristo pasaycan!”

³⁷ Tsaynog niptinmi Jesuspa guepanpa tsay ishcaý discipulucuna aywapäcorgan.

³⁸ Ticraycamushganchömi Jesús ricargan guepanpa paycuna aywaycagta. Tsaymi taporgan: “¿Maypatag aywarcaycanqui?”

Niptinmi nipäcorgan: “Gam cagmanmi aywaycämorgä, rabí. ¿Maychötag posädaraycanqui?” (Rabí ninanga yachatsicog ninanmi.)

³⁹ Tsaymi Jesús: “Acu, posädacushgä wayita reguitsishayqui” nergan.

Tsaymi reguitsergan maycho posädarashgantapis. Tardina captinnami Jesuswan quëdacorgan posädacushgan cagcho.

⁴⁰ Tsay ishcaý discipuluncuna jucag cargan Simón Pedrupa wauguin Andresmi.

⁴¹ Tsaúraga jinan hörami Andrés aywargan wauguin Simón cagman. Chayaycurmi wilargan caynog nir: “¡Tincupäcushcä Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi!”

⁴² Nircurnami Jesús cagman pushargan. Chayaycuptinnami Simonta ricaycur Jesús caynog nergan: “Jonaspa tsurin Simón, cananpitaga Pedrunami jutiqui canga.”

Felipita y Natanaelta discipulun cananpag Jesucristo acrashgan

⁴³ Tsaypita wara junag Galilea provinciapa Jesús aywananpagna caycarmi tincorgan Felipiwan. Tsaymi payta nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

⁴⁴ Felipega cargan Betsaida marcapitami. Andreswan Pedrupis tsay marcalapitami corgan.

⁴⁵ Discipulun cananpag Jesús niptinmi Felipe aywargan Natanaelta caynog wilananpag: “¡Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi tincupäcushcä! ¡Payga Josépa tsurin Nazaret marcapita Jesusmi! ¿Yarpanquicu Moisés y waquin profëtaçuna pay shamur salvamänantsipag escribishganta? ¡Paywanmi tincupäcushcä!”

⁴⁶ Niptinmi Natanael nergan: “¿Imanogpatag Nazaret marcapita Tayta Dios cachamushgan Cristo canman?”

Tsaynog niptinmi Felipe nergan: “Acu aywashun ricanayquipag.”

⁴⁷ Tsaymi Natanael aywaycämogta ricar runacunata Jesús nergan: “Tagay aywaycämog runaga ali runami. Payga rasun caglata imatapis parlan.”

⁴⁸ Tsay nishganta mayashpanmi Natanael taporgan: “¿Imanogpatag musyanqui ali runa cashgäta?”

Tsaúraga Jesús nergan: “Manami ali runa cashgalayquitatsu musyä, sinöga maycho cashgayquitapis musyämi. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiquipis nogaga ricashcä hügus yöra chaquincho jamaraycashgayquita.”

⁴⁹ Tsaynog niptinmi Natanael nergan: “¡Tayta Diospa tsurinmi gam caycanqui, tayta! ¡Tsaynogpis Israel runacunapa mandagnin reymi caycanqui!”

⁵⁰ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Hígus yöra chaquincho jamaraycashgayquita ricashgäta nishgaläpitacu tsaynog nimanqui? Cananpitaga milaruncunata rurashgätapis ricanquipagmi.”

⁵¹ Tsausage tsaycho caycag runacunata Jesús caynog nergan: “Angilcuna ciëlupita uraycämogta y witsaycagta sueñuynincho ricarmi Jacob tantyargan Tayta Dios yanapaycashganta.† Tsayta ricar Jacob tantyashgannogmi gamcunapis tantyanquipag Tayta Dios NOGATA yanapaycämashganta.”

2

Yacuta vñuman Jesucristo ticsratsishgan

¹ Tsaypita quimsa junagtanami casaray fiesta cargan Galilea provinciacho cag Caná marcacho. Tsay fiestachömi caycargan Jesuspa mamanpis.

² Tsay fiestamanmi Jesusta y discipuluncunatapis gayatsorgan.

³ Manarag fiesta ushacaptinmi vñu ushacäcorgan. Tsausage Jesusta maman caynog nergan: “Vñu ushacashganami. ¿Maypitarag canan vñuta jorgamonga?”

⁴ Tsaynog niptin mamanta Jesús nergan: “Manami hörä chämunnragtsu munashgayquinog milagruta rurapäpag, mamä.”

⁵ Tsaynog niptinpis serviciuncunata maman caynog nergan: “Imata runanayquipag Jesús nishuptiquega cäsucärinqui.”

⁶ Tsaychömi caycargan rumipita rurashga yacuynag sogta urpucuna. Tsay urpucunamanmi yacuta winapäcog costumbrin cashgannog maquina maylacärinanpag. Waquin urpucunamanmi yaycog ganchis chunca (70) litro yacu y waquinmannami yaycog pitsga chunca (50) litro yacu.

⁷ Tsausage serviciuncunata Jesús caynog nergan: “Tsay urpucunaman yacuta juntagpag winapäcuy.”

Tsaymi yacuta winapäcorgan urpucunaman juntashganyag.

⁸ Juntarcuptinnami Jesús nergan: “Ichiclata chagarcur apay mayor servicio yawanapag.”

Jesús nishgannog rurapäcuptinmi tsay yacu ticsrargan vñuman.

⁹ Tsaymi apapashgan vñuta yawarcorgan mayor servicio. Itsanga manami musyargantsu maypita apashgantapis. Yanapag cag serviciuncunalami musyargan yapupita vñuman Jesús ticsratsishganta. Tsay vñuta yawarcunamami casarag mözuta gayaycur caynog nergan:

¹⁰ “¡Tsayrag apamushgan vñoga waquin vñupitapis más alimi caycan! ¿Maychötag tsay vñutaga tarishcanqui? Waquin runacunaga fiesta galaycunalanchömi alinnin cag vñuta sirvicun. Gammi itsanga fiesta ushananchörag más alinnin cag vñuta sirvicuycanqui.”

¹¹ Tsaynogmi Galileacho cag Caná marcacho Jesús rurargan punta cag milagruta. Munayniyog cashganta ricarmi discipuluncuna tantyapäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

¹² Tsaypitanami mamananwan, wauguincunawan y discipuluncunawanpis Jesús aywargan Capernaum marcaman. Tsaychömi goyargan juc ishçay junag.

Templo patiucho ranticogcunata Jesucristo gargushgan

(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-17; Lucas 19.45-46)

¹³ Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptinmi Jesús aywargan Jerusalén marcaman.

† 1:51 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 28.10-17.

14 Chayashpannami templo patiucho tarergan atasca runacuna ranticurcaycagta. Tsaychömi ranticuycargan törucunata, uyshacunata y palomacunatapis. Tsaynogpis tarergan guellay ranticogcunata.*

15 Tsaynog ranticuycagta tariycushpanmi sumbadorta rurarcu uyshantinta wäcantinta Jesús gargorgan templo patiupita. Guellayta ranticogcunapa mäsancunatapis ticrar ushargan guellaynincunatapis mashtariycushpan.

16 Tsaynog gargurmi paloma ranticogcunatapis caynog nergan: “¡Caycunata jorgapäcuy! Taytäta adoracuna wayichöga ¿Imanirtag mercädo captinnogpis caycho ranticurcaycanqui?”

17 Jesús tsaynog ruraptinmi discipuluncuna tanyapäcorgan Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla ruraycashganta. Tsay escribirashganga caynogmi niycan: “Templuchöga Tayta Diosta adorapäcunalantami munä.”✠

18 Tsaynog garguptinmi Israel runacunapa autoridänincuna payta nipäcorgan: “¿Ima munayniquiwantag ranticogcunata gargushcanqui? Mä milagruta ruray munayniyog cashgayquita musyapäcunäpag.”

19 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Milagruta ricayta munarga cay templuta juchutsipäcuy. Juchutsiptiquega quimsa junaglatami noga sharcatsishagpag.”

20 Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “Cay templuta sharcatsipäcorgan chuscu chunca sogta (46) watatami. ¿Imanogpatag canan gam quimsa junaglata yapay sharcatsinquiman?”

21 Tsaynog nir Jesús manami templuta yapay sharcatsinanpagtsu nergan, sinöga quiquin wanushganpita quimsa junagta cawarimunapag cashgantami niycargan. Tsaymi autoridäcuna Jesús imapita parlaycashgantapis mana tanyapäcorgantsu.

22 Discipuluncunapis manami juclaga tanyapäcorgantsu. Jesús wanushganpita cawarimushganta ricarragmi tanyapäcorgan templuman jitaycular quiquinpag parlashganta. Tsaynogpami musyapäcorgan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgan y Jesús nishgancunapis rasun cag cashganta.

Runacuna imata yarpashgantapis Jesucristo musyashgan

23 Pascua aniversariucho atasca runacunami ricapäcorgan milagrucunata Jesús ruraycashganta. Tsaynogpami tanyapäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

24 Tsaynog tanyacuptinpis Jesús musyarganmi payman mana yäracuycashganta.

25 Mana wilaptinpis payga musyarganmi runacuna imata yarpashgantapis.

3

Nicodemuwan Jesucristo parlashgan

1 Juc fariseo runami cargan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridäninmi cargan.

* **2:14** Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsipag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. ✠ **2:17** Salmo 69.9

² Paymi tsacaylapa Jesús cagman aywargan parlananpag. Chayaycurmi caynog nergan: “Milagrucunata rurashgayquita, tayta. Tsaymi musyapácö nogacunata yachatsimānayquipag cachamushushgayquita.”

³ Tsausage Jesús caynog nergan: “Runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapaga yapayragmi yurinman. Yapay mana yurerga manami pipis gloriaman chayangapagtsu.”

⁴ Tsausage Nicodemo caynog taporgan: “¿Imanogpatag runacuna yapay yurinman yurishgana caycarga? ¿Cutinmantsurag mamanpa pachanman yapay yurinapag?”

⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “Manami runacuna mamanpa pachanman cutinanpagtsu niycä, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yapay yurinapagmi. Pipis yacuwan* y Santu Espiritupa munayninwan yapay mana yurerga manami Tayta Diospa naupanman chayangapagtsu.

⁶ Manami pipis mamanpita yurishgalanpitatsu salvashga canga, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yurishganpitaragmi.

⁷ Gloriaman chayanapag lapan runa yapayragmi yurinman niptë ama mantsacaytsu.

⁸ Wayrämogta mayarpis runacuna manami musyantsu maypita wayra shamushganta ni maypa aywashgantapis. Tsaynogلامي runacuna mana tanyapácuntsu yapay yurishganog cananpag Santu Espiritu imata rurashgantapis.”

⁹ Tsaynog niptinmi Nicodemo nergan: “Nogaläpis tsaytaga manami tanyätsu, tayta.”

¹⁰ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Israel runacunapa yachatseg-nin caycar ¿manacu tsayta tanyanqui?”

¹¹ Tsay nishgäcunata mana tanyaptiquipis nogaga gamta wilapaycä musyashgätami. Tsaynog captinpis gamcuna manami criyipäcunquitsu nishgäta.

¹² Runacuna yapay yurishganog cananpag nishgäta mana criyicarga ¿imanogpatag criyipäcunquiman masta niptëpis?

¹³ “Manami pipis gloriaman aywarcu cutimushgatsu tsaycho imanog cashgantapis runacunata wilananpag. NOGAMI itsanga gloriapita cay pat-saman shamushcä. Tsaymi rasun cagta runacunata wilapä.

¹⁴⁻¹⁵ Pipis nogata chasquicamagcunaga gloriacho cushishgami imayyag-pis cawangapag. Tsaynog cawanapaga puntata NOGA wanushagragmi. Chunyag tsauqui jircacho culebra picashganpita runacuna aliyānanpag broncipita rurashga culebrata Moisés shawashgannogmi nogapis cruzcho wanushag chasquicamag runacuna salvacärinanpag.”†

Runacunata Tayta Dios cuyapashgan

¹⁶ Runacunata cuyashpanmi Tayta Dios cachamorgan cuyay tsurinta. Tsaynogpami pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicur payman yäracog cäga infiernuman manana gaycushgatsu canga, sinöga gloriamanmi chayanga imayyagpis tsaycho cawanapag.

¹⁷⁻¹⁸ Tayta Diosnintsega tsurinta cachamorgan payman yäracogcunata sal-vananpagmi. Tsaymi Tayta Diospa tsurinman yäracog cäga gloriaman

* **3:5** Santu Espirituta yacuman tincutsishganta musyanayquipag liyinqui Ezequiel 36.25-27.

† **3:14-15** Tayta Dios mandaptinmi broncipita culebrata Moisés rurargan. Nircurmi guerupa puntan-man watarcur jawergan runacuna ricananpag. Tsayta ricagunatami Tayta Diosninti aliyätsergan culebra picashganpita. Masta musyanayquipag liyinqui Números 21.4-9.

chayangapag. Mana yäracog cagmi itsanga infiernuman gaycushga cangapag.

¹⁹⁻²⁰ Paycunaga jutsa rurashgancunata cachariyta manami munantsu. Tsaymi Tayta Diospa tsurin cay patsaman shamushga captinpis payta mana chasquicärintsu.

²¹ Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagmi itsanga jutsa ruraycunata cacharin. Tsaynog cacharinanpäga Tayta Diosnintsimi payta yanapan.

Jesucristo shamunanpag cashganta Juan Bautista wilacushgan

²² Tsaypitanami Jesuswan discipuluncuna aywapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychömi runacunata bautizapäcorgan.

²³ Juan Bautistanami bautizaycargan Enón nishgan ragracho, tsaycho atsa yacu captin. Enón corgan Salim marca cercanchömi. Tsaycho bautizaycashganta musyarmi waquin runacunaga tsayman aywargan bautizacärinanpag.

²⁴ Tsay witsanga Juan manaragmi carcilcho wichgararganragtsu.

²⁵ Tsaychömi Israel runacunapa juc ishca autoridänincuna Juan Bautistapa discipuluncunata nergan: “Jesús bautizashganmi más ali caycan Juan bautizashganpitaga.”

²⁶ Tsaynog niptinmi discipuluncuna Juanta caynog nipäcorgan: “Tayta, çyarpangu Jordan tsimpancho caycar juc runapita wilapämashgayquita? Cananga paymannami lapan runacuna aywarcaycan bautizacärinanpag.”

²⁷ Tsaynog nipäcuptinmi Juan caynog nergan: “Nogapita más munayniyog captinmi runacuna payman aywarcaycan.

²⁸ Gamcunata nishgänogpis manami Tayta Dios cachamushgan Cristutsu nogaga caycä. Tsaypa trucanga Cristuta runacuna chasquicunanpag wilacunaläpagmi Tayta Dios cachamashga.

²⁹ Jipashwan juc mözu casaraptin amigun cushicushgannoglami nogapis cushicö runacuna Jesucristumanna aywapäcuptin.

³⁰ Nogaman shapäcamunanpa trucanga más alimi caycan paymanna runacuna aywaptin.

³¹ “Gloriapita shamushga carmi Jesucristo musyan tsaycho imanog cashgantapis. Nogaga cay patsalapita carmi mana paynöga musyätu. Tsaymi tanyashgaläta wilacö.

³² Jesucristumi itsanga wilacuycan gloriacho ricashgancunata y mayashgancunatapis. Tsaynog wilacuptinpis mana chasquicogcunaga manami tanyapäcuntsu rasun cagta wilacushganta.

³³⁻³⁴ Chasquicogcunami itsanga tanyapäcun rasun cagta wilacuycashganta. Jesucristoga tsaynog wilacuycan Tayta Diosnintsipita shamushga carmi. Tsaynog wilacunanpäga Santu Espiritumi payta yanapaycan. Tsaymi pay wilacushgannöga pipis mana wilacuntsu.

³⁵ “Tsurinta cuyarmi Tayta Diosnintsi lapantapis paypa munayninman chachaycushga.

³⁶ Tsaymi Diospa tsurin Jesucristuta chasquicog cagtaga gloriaman shuntanga tsaycho imayyagpis cushishga cawanapanpag. Payta mana chasquicog cagtami itsanga Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman gaycongä imayyagpis tsaycho nacanapanpag.”

4

¹ Fariseo runacunami musyapăcorgan Juan Bautista bautizashganpita más atsa runacunata Jesús bautizaycashganta.

²⁻³ Fariseo runacuna tsaynog musyashganta tantyarmi Jesuswan discipuluncuna cutergan Judea provinciapita Galilea provinciaman. Itsanga manami quiquintsu Jesús bautizargan, sinöga discipuluncunami runacunata bautizargan.

⁴ Galilea provinciaman chayapăcunanpăga Samaria provinciaparagmi pasapăcorgan.

⁵ Tsaypa pasarmi Samariacho çag Sicar nishgan marca naupanman chayapăcorgan. Tsaychömi Jacobpa chacran corgan. Tsay chacratami tsurin Joséta unay goycorgan.

⁶ Tsay chacrachömi corgan Jacob yacuta jorgunanpag uchcutsishgan pözu. Tsay pözu çagman chayaycurmi Jesús uticashga jamaycorgan. Tsay höra corgan pulan junagnognami.

⁷⁻⁸ Tsaycho Jesús jamapashganyagmi discipuluncuna micuyta ranteg marcapa aywapăcorgan. Micuyta ranteg aywashganyagmi Jesús jamaraycashgan çagman Samaria warmi chayargan yacucog. Tsaymi yacunashpan yacuta Jesús manacorgan tsay warmita.

⁹ Tsay witsanga Samaria runacunawan Israel runacuna contra contra ricanacorgan. Tsaymi yacuta manacuptin tsay warmi çaynog nergan Jesusta: "Israel runa çaycarga çimanirtag yacuta manacamanqui Samaria warmi cashgata musyaycar?"

¹⁰ Tsausage Jesús çaynog nergan: "Tayta Diosnintsipa palabrantă tantyar y noga pi cashgätapis musyarga gampis yacuta manacamanquimanmi. Manacamptiquega çawatsicog yacutami çamaripăshayqui."

¹¹ Tsausage tsay warmi nergan: "Yacoga rurichörăgmi çaycan. Jorgunayquipag imayquipis mana çaycaptenga çimanogpatag jorgamunquiman çawatsicog yacuta çamaripămănayquipăga?"

¹² Jacobmi çay pözuta unay uchcutsergan. Çay pözupitami yacuta upupăcorgan uywancunapis, tsurincunapis y quiquinpis. Paypis çay pözupitarag yacuta jorgamushga çaycaptenga gam çmaypitarag tsay yacuta jorgamunquiman?"

¹³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: "Çay pözupita yacuta upog çăga yapaypis yacunangapagmi.

¹⁴ Noga çamaripashgă yacuta upog çagmi itsanga imaypis manana yacunangapagnatsu. Paycunaga Tayta Diospa naupanchömi imayyagpis çawanpag."

¹⁵ Tsausage Jesusta tsay warmi çaynog nergan: "Imaypis mana yacunănapag ni çay pözumanpis yacucog manana cutiyçămunăpag tsay yacuta çamaripayçălămay, tayta."

¹⁶ Tsaymi Jesús nergan: "Ayway runayquita pushamunayquipag."

¹⁷⁻¹⁸ Tsausage tsay warmi nergan: "Manami rună çantsu, tayta."

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: "Rasun çagtami gam nimashçanqui. Gamga pitsga runawannami tashçanqui. Çanan taycashgayqui runapis puripănacushgayqui runalami çaycan."

¹⁹ Tsaynog niptin tsay warmi nergan: "Diospa profëtan imachari gam çaycanqui, tayta.

²⁰ Nogacunapa auquilöcunaga tagay jircachömi Tayta Diosta adorapăcog. Gamcunaga, Israel runacuna çarmi, 'Jerusalenchörăg Tayta Diosta adorashun' nircaycanqui."

²¹ Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tagay jircaman mana aywaypa ni Jerusalemmanpis mana aywaypa Tayta Diosta adoranayquipag cag hōra chaycāmunnami.

²² Tayta Diosta adorarpis Samariapita cashpayquimi gamcuna shumag mana musyanquitsu Tayta Diospa wilacuyninta. Tayta Dios cachamushgan salvacog runa Israel runa captinmi nogacuna musyapäcö paypa wilacuyninta.

²³ Israel runacuna y mana Israel runacunapis Santu Espiritu munashgannog lapan shongunwan Tayta Diosta adorapäcunanpag cag hōra chämushganami. Tsaynog adoranantsitami Tayta Dios munan.

²⁴ Tayta Diosnintsega Espiritumi caycan. Tsaymi lapan shonguntsiwan maychōpis payta adorashun.”

²⁵ Tsausage tsay warmi nergan: “Cristo shamunanpag cashganta musyāmi, tayta. Pay shamurnami tsaycunata tantyatsimāshunpag.”

²⁶ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay shamunanpag cāga nogami caycā.”

²⁷ Micuyta rantimushganpita cutiycurmi discipuluncuna Jesusta tarergan tsay warmiwan parlaycagta. Tsaymi quiquinpura caynog nir parlapäcorgan: “¿Imanirtag tagay warmiwan Jesús parlaycan?” Itsanga mayganpis manami taporgantsu imapita parlaycashgantapis.

²⁸ Tsausage puyunata cachariyushpan marcaman tsay warmi aywargan runacunata caynog nir wilananpag:

²⁹ “Juc runami pōzu cagcho caycan. Paymi nimashga imanog cashgätapis. Acu aywashun ricapäcunayquipag. ¿Manatsurag pay caycan salvamagninti Cristo?”

³⁰ Tsausage runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman payta ricapäcunanpag.

³¹ Tsayyāga discipuluncuna Jesusta nergan: “Micushunna, tayta.”

³² Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogapa micuynē jucmi caycan.”

³³ Tsaymi discipuluncuna quiquinpura parlar caynog nergan: “¿Pirag micuyta apapāmushga micunanpag?”

³⁴ Tsaynog yarpashganta tantyarmi Jesús nergan: “Nogapa micuynēga caycan cachamagnē nimashganta ruraymi.

³⁵ ¡Tantyacāriy! ¡Diospa wilacuyninta chasquicunanpag runacuna listunami carcaycan! Cananpita chuscu quillacho cosēcha listu cananpag cashgannogmi tagay aywaycāmog Samaria runacunapis listuna caycan wilacuynēta chasquicunanpag.

³⁶ Wilacuynēta chasquicorga gloriacho cushishgami imayyagpis cawapācongagpag. Ali cosēcha cashganpita murog caggpis cosechag caggpis cushicushgannogmi Diospa wilacuyninta punta wilacogcuna y guepa wilacogcunapis cushicārin wilacushganta chasquicuptin.”

³⁷⁻³⁸ Nircurnami Jesús nergan: “Diospa wilacuyninta wilacur unay profētacuna murucognogpis maynami wilacārishga noga shamunāpag cashganta. Tsay unay profētacuna wilacārishganmanmi gamcunatapis cachaycā wilacuynēta wilacārinayquipag. Tsaymi wilacārishgayquita runacuna wiyar chasquicuptin: ‘Juc muruptinpis jucnami cosechan’ nishgannogla caycan.”

³⁹ Marcaman cutiycur: “Jesusmi nimashga imanog cashgätapis” nir tsay warmi wilacuptinmi atsa runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁴⁰ Tsausage runacuna Jesús cagman chayaycur ruwacāregeran paycunawan quēdananpag. Tsaynog ruwacuptinmi paycuna cagcho Jesús goyargan ishcajunag.

41 Paycuna cagcho goyar wilapaptinmi más atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

42 Tsaymi tsay warmita runacuna caynog nipäcorgan: “¡Gam nipäcamashgayquega rasun cagmi caycan! Cananga quiquëcunanami pay yachatsishganta mayashcä. Tsaymi musyapäcö runacunata salvananpag Tayta Dios cachamushganta.”

Autoridäpa tsurinta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 8.5-13; Lucas 7.1-10)

43 Tsaycho ishcaj junag goyarcurmi Galilea provinciaman Jesús cutergan.

44-45 Galileaman cutiptinmi marca mayincuna cushicärergan Jerusalencho milagruta rurashgannog paycuna cagchöpis milagruta rurananpag cashganta yarpar. Jerusalencho milagruta rurashganta ricashga carpis manami criyipäcorgantsu Tayta Diospa wilacognin cashganta. Marca mayincuna tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profëtantaga marca mayincuna manami chasquicärintsu.”

46-47 Tsaypitana Jesús cutergan Galilea provinciacho caycag Caná marcaman. Tsaychömi yacuta vinuman naupata tigratsergan. Canácho cashganta musyaycurmi Capernaum marcapita juc autoridä tsayman aywargan. Chayaycurmi Jesusta ruwacorgan wayinman aywaycur antsa caycag tsurinta aliyätsinanpag.

48 Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna milagrutarag ricayta munarcaycanqui Tayta Dios cachamashganta criyipäcunayquipag?”

49 Tsaynog niptinpis tsay runa caynog nergan: “Imanog captinpis tsurëta aliyätsinayquipag wayëman jucla aywayculäshun, tayta. Mana aywaptiquega tsurë wanongachari.”

50 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsuriqui aliyashganami caycan. Cananga cushishgana wayiquipa cuticuy.”

Tsauraga Jesús nishganta criyir wayinpa cuticorgan.

51 Wayinman chayaycaptinnashi ashmaynincuna taripaycur caynog nergan: “¡Tsuriqui aliyashganami caycan, tayta!”

52 Tsaynog niptin ashmaynincunata taporgan imay höra aliyashgantapis. Tsauraga ashmaynincuna wilargan ganyan pulan junagna tsurin aliyashganta.

53 Tsauraga tsay runa yarpargan Jesús tsay höra: “Tsuriqui aliyashganami caycan” nishganta. Tsaypitanami tsay runa wayincho cagcunawan criyipäcorgan Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

54 Tsay wamrata aliyätsishganwanga ishcaj cutinami milagruta Jesús rurargan Galilea provinciacho.

5

Betesda pözucho puriyta mana puëdeg runata Jesucristo aliyätsishgan

1 Tsaypitana Jerusalencho Tayta Diosta adorapäcunanpag fiesta captin Jesuspis aywargan tsay fiestaman.

2 Jerusalén yaycunachömi “Uysha yargunan” nishgan puncu caycan. Tsaychömi caycan jatun pözu. Hebreo idiömachöga tsay pözupa jutin caycan Betesdami. Tsay jatun pözupa naupanchöga caycan pitsga alarcunami.

3 Pitsgan alarcunachömi jitarpaycargan atasca gueshyaycag runacuna, gapra runacuna y puriyta mana puëdeg runacunapis.

4 [Tsaychömi paycuna shuyarpaycargan ciêlupita ángil urarcamur yacuta cuyutsipānanpag. Yacuta cuyurcasiptinna maygan gueshyagpis puntata yacuman yaycog cāga aliyashgana yargamog.]

5 Tsaychömi juc runa gueshyar jitaraycargan quimsa chunca pusag (38) watana.

6 Tsay runa unaypitana gueshyashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Aliyashga cayta munanquicu?”

7 Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa nergan: “Au, aliyashga caytami munā, tayta. Tsaynog captinpis manami pinēpis cantsu yacuta ángil cuyutsiptin jatun pözuman yaycatsimānanpag. Yaycunāpag caycaptēpis jucmi yaliman.”

8 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Sharcury! Quirmayquita apacurcur aywacuy.”

9-10 Tsaynog niptin tsay gueshyaycag runa jinan hōra aliyargan. Nircurna quirmanta apacurcur cushishga aywacorgan.

Quirmanta apaycagta ricarmi Israel runacunapa autoridānincuna caynog nergan: “Sábado jamay junag caycaptenga ¿imanirtag quirmayqui apashga aywaycanqui?”

11 Tsuraga tsay runa caynog nergan: “Aliyātsimagnē runami nimashga quirmāta apacurcur aywacunāpag.”

12 Tsaymi tsay runata tapupācorgan caynog nir: “¿Pitag tsaynog nishushcanqui?”

13 Tsaynog tapuptin pī aliyātsishgantapis manami musyargantsu, atscarunacuna tsaycho captin.

14 Tsaypitana tsay aliyātsishgan runawan templucho tincurcur Jesús nergan: “Aliyashgana caycarga amana yapay jutsata ruraynatsu. Jutsata yapay rurarga gueshyashgayquipitapis masmi imapis pasashunquipag.”

15 Tsaynog niptin tsay runa autoridācunaman aywar wilargan aliyātsegnin runa Jesús cashganta.

16 Wilaptinmi autoridācuna Jesuspa contran sharcapācorgan sábadó jamay junagcho aliyātsishganpita.

17 Tsaypitana paycunawan tincurcur Jesús caynog nergan: “Taytā alita rurashgannogmi nogapis alita rurar tsay runata aliyātsishcā, sábadó jamay junag captinpis.”

18 Tsaynog niptinmi autoridācuna Jesusta wanutsiyta munapācorgan. Tsaynog wanutsiyta munargan manami sábadó jamay junagcho runata aliyātsishgalanpitatsu, sinōga: “Diosmi Taytā” nishganpitami. “Diosmi Taytā” niptin paycuna yarpapācorgan Dios-tucuycashganta.

Diospa tsurin car Jesucristo munayniyog cashgan

19 Tsuraga Jesús caynog nergan: “Diospa tsurin carmi lapantapis rurā Taytā munashgannogla.

20 Imatapis rurānpāga Taytāragmi cuyay tsurin captē tantyatsiman. Tsaymi runacunata aliyātsishgalātatsu ricanquipag, sinōga más espantaypag cag milagrutapis ricanquipagmi.

21 Tsaymi juicio final junag wanushcunata Taytā cawaritsimunapag munayniyog cashgannog nogapis munayniyog caycā runacunata perdonar mushog cawayta gonāpag.

22 “Tsaynogpis juicio final junag Taytā manami pitapis juzgangatsu, sinōga tsurin captē nogatami nimashga pī-maytapis juzganāpag.

²³ Tsaynog nimashga quiquinta respitashgannogla nogatapis lapan runacuna respitamānanpagmī. Tsaymi nogata mana respitamag cāga Taytātapis mana respitaycantsu.

²⁴ “Shumag tanyacāriy. Wilacuynēta chasquicur cachamagnē Taytāman yārocogcunaga infiernuman manami gaycushgatsu canga, sinōga gloriachōmi imayyagpis cawangapag.

²⁵ Tsaynogpis wilacuynēta chasquicorga wanushganog cashganpita mushog cawaytami chasquengapag. Tsay cawayta gonāpag cag hōra maynami chāmushgana. Tsaynoglami hōra chāmonga wanushcunatapis cawaritsimunāpag.

²⁶ Pitapis cawayta gonanpag Tayta Dios munayniyog cashgannogmi nogapis munayniyog caycā pitapis mushog cawayta gonāpag.

²⁷ Tsaynoglami Tayta Diospita NOGA shamushga captē lapan runacunata juzganāpag churamashga.

²⁸ “Ama yarpapācuysu wanushcunata mana cawaritsimunāpag cashganta. Hōran chāmuptenga lapan wanushcunatami cawaritsimushag.

²⁹ Alita ruragcunaga cawarircamur imayyagpis gloriachōmi cawapācongagap. Mana alita ruragcunami itsanga cawarimurpis infiernucho imayyagpis nacapācongagap.

³⁰ Cachamagnē Taytā munashgantami imaypis rurā. Tsaymi pay munashgannogla lapan runacunata juzgashagpag.

Tayta Dios cachamushganta Jesucristo tanyatsishgan

³¹⁻³² “Tayta Dios cachamashgantaga manami quiquilātsu nē, sinōga milagrucunata rurānāpag yanapamashpan Tayta Diospis runacunata musyaycātsinmi paypita shamushgāta. Tsaynog musyaycātsishuptiquega tanyapācu y nishgācuna rasunpa cashganta.

³³ “Tsaynoglami Tayta Dios cachamashganta Juan Bautistapis wilacushga.

³⁴⁻³⁵ Tsaynog wilacuptin atscagmi cushicāregan shamunāpag cagta musyashpan. Nogapita Juan wilacushganta yarpaycātsē manami ali wilacog cashganta yarpānayquipagtsu, sinōga Tayta Dios cachamashganta criyishpayqui salvacārinayquipagmi.

³⁶ “Nogapita Juan wilacushganta mana criyirpis milagro rurashgācunata ricar y yachatsishgācunata mayarga Tayta Dios cachamashganta criyipācu y.

³⁷ Tsaynogpami quiquin mana parlapāshushpayquipis y mana yuripāshushpayquipis Tayta Dios musyaycātsishunqui nogata cachamashganta.

³⁸ Tsaynog musyaycātsishuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diostapis manami chasquicurcaycanquitsu.

Runacuna mana chasquicushganpita Jesucristo parlashgan

³⁹ “Gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantā liyir yachacurcaycanqui gloriāman chayayta munarmi. Tsaynog yachacurpis manami tanyapācunquitsu tsay escribishgancuna noga shamunāpag escribiraycashganta.

⁴⁰ Tsaymi nogata chasquicamayta mana munarga Tayta Diosnintsipa palabrantā mayjina yachacurpis gloriāman imaypis mana chayanquipagtsu.

⁴¹⁻⁴² “Noga musyāmi janan shongula Tayta Diosman yāracuycashgayquita. Tsaymi gamcuna mana chasquicamaptiquipis nogaga imaypis Taytā nimashganta ruraycāshag.

⁴³ “Tayta Diospita shamushga captëpis gamcunaga chasquicamayta manami munapäcunquitsu. Quiquilanpa yarpaynilanpita shamog runacuna nishgancunatami itsanga chasquicurcaycanqui.

⁴⁴ Tsaynog chasquicurcaycanqui paycunapita ali ricashga cayta munarmi. Tsaynog caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Tayta Dios munashgannog cawycashgayquita?

⁴⁵⁻⁴⁶ “Gamcuna yarpapäcunqui nogata mana chasquicamarpi Moisés escribishgan leycunata cumplir salvacärinayquipag cashganta. Tsaynog yarpaptiquipis Moisesga noga shamunäpag cagpitami escribergan. Moisés escribishgancunata rasunpa chasquicushpayquega noga nishgäcunatapis chasquicärinquimanmi. Mana chasquicushgayquipitami juicio final junag Taytäpa naupancho Moisespis nishunquipag jutsayog cashgayquita.

⁴⁷ Nogapita Moisés escribishgantapis mana chasquicuycarga ¿imanogparag noga nishgäcunata chasquicärinquiman?”

6

Pitsga waranga runacuna micapäcunanpag milagruta Jesucristo rurashgan (Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Tsaypitanami Galilea lagünata Jesús tsimpargan. (Cananga tsay lagünata nipäcun “Tiberias.”)

² Gueshyagcunata aliyätsishganta ricarmi paypa guepanta atasca runacuna aywapäcorgan.

³ Tsaychönamı lömaman aywaycur discipuluncunawan Jesús jamacärergan.

⁴ (Tsay witsan Pascua aniversario chaycämorgannami.)

⁵ Paycuna caycashganman atasca runacuna chaycämushganta ricarmi Felipe Jesús caynog nergan: “Caytsica runacunapäga ¿maypitatag micuyta rantimushun?”

⁶ Tsaynog nergan: “Mä imanımänagshi Felipe” nishpanmi. Jesús musyargannami imanogpa micuyta camaripänanpag cashgantapis.

⁷ Tsausage Felipe caynog nergan: “Pusag (8) quilla gänapacushgantsiwannog rantimuptintsipis manami aypanmansu caytsica runacuna walca walcala micapäcunanpagpis.”

⁸ Tsaymi Simón Pedrupa wauguin Andrés nergan:

⁹ “Caycho juc wamra tsararaycan pitsga cebäda tantata y ishca pescädulatami, tayta.”

¹⁰ Niptinmi Jesús discipuluncunata nergan: “Lapan runacunata nipäcuy jamacunanpag.”

Tsaymi jamacunanpag discipuluncuna niptin pashpaman lapan runacuna jamacärergan. Tsaychömi olgu cagcunalata yupaptin cargan pitsga waranganog (5,000).

¹¹ Nircurnamı tsay pitsga tantata y ishca pescäducunata Jesús aptarcun Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Agradëcicurnami discipuluncunata macyrgan runacunata aypunanpag.

¹² Lapan runacuna sacsashganyag micurcuptinnami discipuluncunata Jesús nergan: “Putsushgancunata lapanta shuntamuy.”

¹³ Tsaynog niptinmi putsushgan tantata discipuluncuna shuntargan chunca ishca (12) canasta juntata.

14 Tsay milagro rurashganta ricaycurmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cay runaga Tayta Dios cachamunanpag cag profëta imachari caycan.”*

15 Tsaynog nishpanmi runacuna imanogpapis nacionninpa mandagnin rey cananpag churayta munapäcorgan. Tsaynog churananta mana munarmi jircapa Jesús japalan aywacorgan.

Yacu jananpa Jesucristo purishgan
(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

16 Patsa tsacaycaptinnami Jesuspa discipuluncuna cutergan lagüna cuchunman.

17 Jesusmi itsanga jircapita manarag cutimorganragtsu. Tsaymi büquiman witsarcur discipuluncunala Capernaum marcaman aywaycorgan.

18 Aywaycaptinmi fiyupa wayraptin yacu pulchagayta galaycorgan.

19 Tsaypita juc lëwatanog aywaycarna Jesusta ricapäcorgan yacu jananpa paycuna cagman aywaycagta. Payta ricaycurmi fiyupa mantsacorgan.

20 Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! ¡Nogami caycäl!”

21 Tsaynog niptinmi büquita ichitsipäcorgan Jesús witsänanpag. Tsaypita maylantanimi lagüna cuchunman chayapäcorgan.

Jesucristo imayyagpis cawatsicog micuyman tincutsicushgan

22 Milagruta Jesús rurashgan cagcho quëdag runacuna ricargan tsaycho caycag juclayla büquiwan discipuluncuna aywacärishgantami. Paycunawan Jesús mana aywashga captinmi yarpapäcorgan jircacho quëdacushganta.

23-24 Tsausage Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarishpanmi Tiberias marcapita büquicuna chayaptin tsay büquicunawanna Capernaum marcaman tsay runacuna aywapäcorgan Jesusta ashinanpag.

25 Capernaumcho Jesusta tariycurmi payta tapupäcorgan: “Tayta, ¿imay höratag cayman shamorgayqui?”

26 Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ashircaycämanqui manami Tayta Dios cachamashganta tanyartsu, sinöga sacsagpag micushgalayquipitami.

27 Pachalayquipäga ama yarpachacuytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy mana ushacag cawayta taripäcunayquipag. Tsay cawaytaga NOGAPITARAGMI chasquinquipag. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi churamashga.”

28 Tsayman niptinmi paycuna tapupäcorgan: “Tayta, ¿imatatag rurapäcöman gloriaman aywapäcunäpag?”

29 Tsausage Jesús caynog nergan: “Gloriaman aywanayquipäga nishgäcunata chasquicäriy. Tsaytami Tayta Dios munan. Yäcamagcunata gloriaman pushanäpagmi Tayta Dios cachamashga.”

30 Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Nishgayquicunata chasquicunäpäga mä ricanäpag milagruta ruray.

31 Chunyag tsauqi jircacho unay Israel mayintsicunapag maná nishgan micuyta Moisés camaripashgannog gampis mä nogacunapag micuyta waran waran camaripamay. Micuyta Moisés camaripashganpitaga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan: “Tayta Diosmi jana patsapita micuyta paycunapag camaripargan.”*

Tsaynogla gampis nogacunapag camarimuy.”

32 Tsausage Jesús caynog nergan: “Shumag tanyacäriy. Moisés unay camaripashgan micuyga manami runacuna imayyagpis cawanapagtsu

* 6:14 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 18.15,18. ✪ 6:31 Éxodo 16.4; Salmo 78.24

cargan. Cananmi itsanga runacuna imayyagpis cawanapag Taytä gloriapita juc micuytana camarimushga.

³³ Tsay micuytaga maynami ciêlupita cachamushga. Tsay micuyta micurmi runacuna imayyagpis gloriacho cawangapag.”

³⁴ Tsausage paycuna nipäcorgan: “Tsay micuytaga waran waran camari-paycalämay, tayta.”

³⁵ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogami caycä. Nogata chasquicamag cäga sacsagpag micushgannogmi imaypis cushishga cawanga. Tsaynogpis nogaman yäracamag cäga yacuta yamashganyag upushgannogmi imaypis cushishga cawanga.

³⁶ Tsaynog captinpis gamcunaga yachatsishgäcunata mayaycarpis y milagro rurashgäcunata ricaycarpis manami chasquicamanquitsu.

³⁷ “Gamcuna mana chasquicamaptiquipis Taytä acrashgan cagcunaga lapapis nogata chasquicamanmi. Nogata chasquicamagtaga manami pitapis gargushagtsu.

³⁸⁻³⁹ Gargunäpa trucanga nogata chasquicamag cagtaga lapantapis juicio final junag cawaritsimushag. Taytä manami munantsu nogaman yäracamagcuna mayganpis guepaman cuticunanta. Paycunata shumag ricanäpagmi cay patsaman Taytä cachamashga.

⁴⁰ Tsaynogpami chasquicamagcunataga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawanapag. Tsaycho cawanantami Taytä munan.”

⁴¹ Gloriapita shamog micuy cashganta Jesús niptinmi tsaycho caycag Israel runacunapa autoridänincuna caynog nipäcorgan:

⁴² “Cay runaga ¿manacu Josëpa tsurin? Nogantsega musyantsimi maman y tayan pi cashgantapis. ¿Imanirtag payga: ‘Gloriapitami shamushcä’ niycämantsi?”

⁴³ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana tantyash-payquimi tsaynog nircaycanqui.

⁴⁴ Cachamagnë Tayta Dios tantyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman. Chasquicamag cagtaga gloriacho imayyagpis cawanapagmi wanuptinpis cawaritsimushag.

⁴⁵ “Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishganchöpis caynogmi niycan: ‘Lapan runacunatapis quiquëmi musyatsishag noga munashgänog cawanapag.’^{*}

Tsay escribirashgannoglamı gamcunatapis Tayta Dios musyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis pay tantyatsishganta chasquicog cagcunalami nogata chasquicaman.

⁴⁶ Gloriapita shamushga car nogalami Tayta Diosta reguë. Manami pipis más paytaga reguintsu.

⁴⁷ Tsaynog captenga nogata chasquicamag caglamı Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag.

⁴⁸ “Nogaga imayyagpis cawatsicog micuyı caycä.

⁴⁹ ¿Manacu chunyang tsaqui jircacho unay Israel mayintsicuna micapäcorgan maná nishgan micuyta? Tsayta micurpis wanupäcorganmi.

⁵⁰ Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga imayyagpis cawangapag.

⁵¹ Nogami gloriapita shamog cag micuyga caycä. Runacuna gloriacho imayyagpis cawanapagmi noga wanushagpag. Tsaymi nogata micamag cäga wanurpis cawarimonga imayyagpis gloriacho cawanapag.”

^{*} 6:45 Isaías 54.13

52 Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “¿Imanogpatag paytaga micushun?”

53 Tsausage Jesús caynog nergan: “NOGATA mana micamarga y yawarnëta mana uporga manami pipis gloriaman chayangatsu.

54 Nogata micamag cagtami y yawarnëta upog cagtami itsanga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawanapag.

55 Nogaga caycä rasunpa cag micuyumi y yawarnëga rasunpa cag yacumi.

56 Nogata micamag cagwan y yawarnëta upog cagwanmi imayyagpis caycäshag.

57 “Cachamagnë Taytä imayyagpis cawashgannogmi nogapis cawaycä. Tsaynogلامي nogata chasquicamag cäga imayyagpis cawanga. Taytäpitarag cawayta chasquishgänogلامي nogata chasquicamagcunapis nogapita cawayta chasquircaycan.

58 Gamcunataga musyaycätsë gloriapita shamog micuy cashgätami. Unay Israel mayintsicuna maná micuyta micurpis wanorganmi. Gloriapita shamog micuyta micog cagmi itsanga gloriacho imayyagpis cushishgala cawangapag.”

59 Jesús tsaynog yachatsergan Capernaum sinagogachömi.

Jesucristuta imayyagpis mana cacharinapag discipuluncuna nishgan

60 Tsay yachatsishganta mayar Jesuspa gatiragnincuna atscagmi caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlaptenga ¿pitag paytaga criyenga?”

61 Tsaynog niycashganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarparcaycanqui?”

62 Canan tsaynog yarparpis gloriaman NOGA cutiyagta ricamashpayquimi tanyapäcunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta.

63 Noga nishgäcunata chasquicuptiquega Santu Espiritumi yanapashunqui ali cawanayquipag y gloriacho cushishgala imayyagpis cawanayquipag.

64 Santu Espiritu yanapashunayquipag caycaptinpis waquinniquega nishgäcunata manami chasquicärinquitsu.”

Jesús tsaynog nergan maygan runacunapis payta mana chasquicärishganta musyarmi. Tsaynogpis musyarganmi maygan discipulun autoridäcunaman payta entreganapag cashgantapis.

65 Tsausage Jesús caynog nergan: “Waquinniqui mana chasquicamänayquipag cashganta musyarmi mayna caynog nishcä: ‘Tayta Dios tanyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman.’” ✠

66 Tsay nishganta mana tanyarmi atscä runacuna Jesusta cachariycur aywacorgan.

67 Runacuna tsaynog aywacuptinmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata Jesús nergan: “¿Gamcunapis paycunanog aywacuytacu muncaycanqui?”

68 Tsausage Simón Pedro nergan: “Gloriaman aywapäcunäpag shumag yachaycätsimaptiquega ¿imata ashirtag maypapis aywapäcöman, tayta?”

69 Nogacunaga criyipäcömi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita.”

70 Tsausage Jesús caynog nergan: “Chunca ishca (12) acrashgan cag discipulöcuna canayquipäga nogami gamcunata acrashcä. Tsaynog captinpis gamcunapita jucmi diablo munashganta rurangapag.”

⁷¹ Jesús tsaynog nergan Simonpa tsurin Judas Iscariotipagmi. Chunca ish-cay acrashgan cag discipuluncunapita carpis paymi autoridäcunata pushargan Jesusta prësu tsaripäcunanpag.

7

Ramäda fiestaman Jesucristo aywananta wauguincuna munashgan

¹ Tsaypitanami Galilea provinciacho cag marcacunapa Jesús purergan. Judea provinciaman manami aywayta munargantsu Israel runacunapa autoridänincuna payta wanutsiyta munapäcuptin.

²⁻³ Jerusalemcho Ramäda fiestapag walca junagla pishiycaptinmi wauguincuna Jesusta caynog nergan: “Fiestapag Jerusalemman ayway. Tsaychöpis milagrucunata ruray discipuluyquicuna ricapäcunanpag.

⁴ Reguishga cayta munarga manami caylachötsu milagrucunata ruranguiman. Jerusalem marcachöpis milagrucunata ruray lapanpis ricananpag.”

⁵ Jesuspa wauguincuna tsaynog nergan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta mana criyishpanmi.

⁶ Tsausage wauguincunata Jesús nergan: “Nogaga manami aywashagragtsu. Gamcunami itsanga imay hörapis aywapäcunquiman.

⁷ Tsaychöga runacuna manami chasquicamantsu, jutsata rurashganta niptë. Gamcunatami itsanga chasquicushunqui, jutsata rurashganta mana niptiqui.

⁸ Gamcunala aywapäcuy tsay fiestamanga. Manami hörä chämunragtsu tsayman aywanäpäga.”

⁹ Tsaynog nirmi Galilea provinciacho Jesús quëdacorgan.

Ramäda fiestaman Jesucristo aywashgan

¹⁰ Wauguincuna Ramäda fiestaman aywacuptinnami pitapis mana wilapaylapa Jesuspis aywargan.

¹¹ Fiestacho Jesusta mana ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna parlapäcorgan caynog nir: “¿Maychörög tsay runa caycan?”

¹² Waquin runacuna nipäcorgan Jesús ali runa cashganta. Y waquincunanami nipäcorgan lutanta yachatsir puriycashganta.

¹³ Itsanga autoridäcunata mantsacärishpan manami pipis Jesuspita parlargantsu runacuna mayayga.

¹⁴ Ramäda fiesta pulancho caycaptinnami Jerusalemman Jesús chayargan. Nircurnami templo patiuman aywaycur Tayta Diosnintsipa wilacuyninta yachatsorgan.

¹⁵ Tsaycho yachatsishganta mayaycur yachag cashganta tantyarmi autoridäcuna nipäcorgan: “Mana estudiashga caycarga ¿imanogpatag cay runa ali yachan?”

¹⁶ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaga yachä cachamagnë Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manami quiquiläpitatsu caynog yachä.

¹⁷ Yachatsishgäcuna Tayta Dios munashgannog cashganta musyayta munarga pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynogparagmi tantyapäcunquipag yachatsishgäcuna Tayta Diospita cashganta.

¹⁸ “Waquin runacunaga, ali ricashga cayta munar, quiquinpa yarpaynilanpitami yachatsir puripäcun. Nogaga manami pycunogtsu yachatsë, sinöga cachamagnë Tayta Dios munashgannoglami yachatsë.

¹⁹ Gamcunaga Moisés escribishgancunata tsararaycanquimi tsaycunata yachacur Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog

tsarararpis manami maygayquipis pay munashgannogtsu cawarcaycanqui. Tsaymi wanutsimayta munarcaycanqui.”

²⁰ Jesús tsaynog niptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¿Pitag gamta wanutsiyta munaycäshunqui? ¡Demonio imachari gamta löcutaycätsishunqui!”

²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho puriyta mana puëdeg runata aliyätsishgaläpitami* gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui.

²² Tanyacäriy. Moisés yachatsergan olgu wamra yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin cuerpunta señalatsinantsipagmi. (Moisés yachat-siptinpis tsay costumbrega cargan más unaypitanami.) Moisés escribish-gancunata cumplir ¿manacu sábado jamay junag captinpis olgu wamrapa cuerpunta señalapäcunqui?

²³ Olgu wamrayquicunapa cuerpunta sábado jamay junag caycaptinpis señalaycarga ¿imanirtag nogata rabiapaycämanqui sábado jamay junagcho gueshyag runata aliyätsishgäpita?

²⁴ Pí cashgätapis manarag shumag tanyarga ¿imanirtag jutsayog cashgäta yarpapäcunqui? Shumag juiciuyquiwan parlapäcuy.”

Maypita cashgantapis Jesucristo parlashgan

²⁵ Tsauraga Jerusalemcho tag waquin runacuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runataga ashircaycan wanutsinanpag?

²⁶ Atsca runacunapa naupancho yachatsiptinpis ¿imanirtag autoridäcuna upälacärin? ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgantat-surang yarparcaycan?

²⁷ Manami payga Tayta Dios cachamushgan Cristutsu canman. Musyantsimi may marcapita pay cashgantapis. Tayta Dios cachamushgan Cristo shamuptenga manami pipis musyangapagtsu maypita cashgantapis.”

²⁸ Runacuna tsaynog parlaycashgantami templo patiucho yachatsishgan höra Jesús mayargan. Tsaymi caynog nergan: “Gamcuna manami rasunpatsu musyapäcunqui maypita shamushgätapis. Manami quiquëpa munayniläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga Tayta Dios cachamaptinmi shamushcä.

²⁹ Tayta Diospita shamushga carmi noga musyä pay imanog cashgantapis.”

³⁰ Tsaynog niptinmi waquin runacuna rabiacushpan Jesusta prësu tsaritsiya munapäcorgan. Itsanga prësu mana tsaripäcorgantsu tsarinanpag cag höra manarag chayaptinmi.

³¹ Tsaynog captinpis atscagmi criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Milagrucunata rurashganta ricarmi criyintsi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.”

Fariseo runacuna Jesucristuta prësu tsaritsiyta munashgan

³² Runacuna Jesuspa favornin tsaynog niycashganta mayaycurmi fariseo runacunawan mandag cüracuna cachapäcorgan templo täpag wardiacunata Jesusta prësu tsarimunapag.

³³ Prësu tsaregcuna chayanapäga Jesús caynogmi yachaycätsergan: “Gamcunawanga manami atsca watatsu caycäshagpag. Nogaga cachamagnë Taytä cagmanmi cuticushagpag.

* 7:21 Puriyta mana puëdeg runata aliyätsishganpita musyanayquipag liyinqui San Juan 5.1-18.

³⁴ Ashimashpayquipis manami taripäcamanquipagtsu. Noga aywashgä cagmanga manami aywayta camäpacunquipagtsu.”

³⁵ Jesús tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna quiquinpura parlar caynog nipäcorgan: “Mana tarinantsipäga ¿mayparag aywacongä? ¿Juc lädu nacioncho tag marca mayintsicunamantsurag aywanga Diosta mana criyegcunata yachatsinanpag?”

³⁶ ¿Imanirtag ashirpis mana tarinantsipag cashganta niycämantsi? ¿Imanirtag pay aywashgan cagman chayayta mana camäpacunantsipag cashganta niycämantsi?”

Jesucristuman yäracogcunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag yachat-sishgan

³⁷ Ramäda fiesta día junagmi[†] lapan runa mayananpag Jesús caynog nergan: “Pasaypa yacunaypanograg Tayta Diospa maquincho cawayta munag cäga nogata chasquicamätsun.

³⁸ Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogpis pucyupita chuya yacuta upur cushicushgannogmi chasquicamagcunapis pasaypa cushicongapag.”

³⁹ Tsaynog nishpanmi Jesús tantyatsergan runacunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag cashganta. Tsay witsanga Santu Espiritu manami chämorganragtsu. Gloriaman Jesús cuticuptinragmi payta chasquicogcunaman Santu Espiritu shamorgan.

Jesucristo parlashganpita runacuna rimanacushgan

⁴⁰ Jesús tsaynog nishganta mayaycurmi tsaycho cag waquin runacuna nipäcorgan: “Moisés nishgannog shamunanpag cag profëta[‡] imachari payga caycan.”

⁴¹ Waquin runacuna nipäcorgan: “Paytami Tayta Dios cachamushga salvamänantsipag.”

Y waquinnami nipäcorgan: “Galilea runa caycarga ¿imanogpatag payga Tayta Dios cachamushgan Cristo canman?”

⁴² Tayta Diosnintsipa palabranhöga niycan mandag rey David castapita Cristo yurinanpag cashgantami. Tsaynogpis niycan Belenchörag yurinanpag cashgantami. Belencho mana yurishga carga manami payga salvamagnintsi Cristo canmantsu.”[✧]

⁴³ Tsaynog nirmi waquincunaga Jesuspa contran parlargan y waquinnami favornin sharcorgan.

⁴⁴ Chasquicuyta mana munarmi waquincuna präsu tsariyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami mayganpis tsarergantsu.

Jesús Cristo cashganta autoridäcuna mana criyishgan

⁴⁵ Tsaypitami templo täpag wardiacuna cuticärergan mandag cüracuna y fariseo runacuna cashgan cagman. Cutiycuptinmi tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag Jesusta präsu mana apamushcanquitsu?”

⁴⁶ Tsaynog tapuptionmi wardiacuna caynog nipäcorgan: “¡Pay parlashgan-tanöga manami imaypis mayapäcushcätsu!”

⁴⁷ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Gamcunatapis criyit-sishushcanquicu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta?”

[†] 7:37 Israel runacunapa Ramäda fiestanga cargan pusag (8) junagmi. Fiesta ushanan junagragmi día junag cargan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Levítico 23.36. [‡] 7:40 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15,18. [✧] 7:42 Miqueas 5.2

48 Tsay runataga manami maygan autoridäcunapis ni fariseo runacunapis criyipäcuntsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

49 Mana yachag runacunalami paytaga criyipäcun. ¡Tsay runacunaga manami musyantsu maycho sengan cashgantapis!"

50-51 Tsaynog nipäcuptinmi Nicodemo caynog nergan: "Leynintsicuna nishgannogpis puntata quiquin parlashgantarag mayashun imanog cashgantapis ninantsipäga." (Nicodemoga cargan fariseo runami. Paymi naupata Jesús cagman aywargan paywan parlanapag.)

52 Tsausage paycuna caynog nipäcorgan: "¿Gampis paypa marca mayincu caycanqui favornin sharcunayquipag? ¡Tayta Diosnintsi pa palabbranchöpis manami imaypis nimantsitsu Galileapita profëta cananpag cashganta!"

53 [Tsaypitanami wayincunapana lapan cuticärgan.

8

Runan jarucog warmita Jesucristo perdonashgan

1 Tsaypitanami Jesús aywargan Olivos lömaman.

2 Tsaypita wara tuta templo patiuman cutiptinmi runacuna pay cashgan cagman juntacargan. Tsaychömi Jesús paycunata yachatsergan.

3 Tsaymanmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseo runacuna apapäcorgan jutsa rurag warmita. Tsay warmita taripäcorgan runanta jarucuycagta. Tsaynog tariyurmi tsaycho caycag runacunapa naupanman tsay warmita ichiycatsir Jesusta caynog tapupäcorgan:

4 "Cay warmita taripäcushcä runanta jarucur juc runawan punuycagtami, tayta.

5 Moisés escribishganchöga nimantsi caynog warmicunataga sagmaycälar wanutsinantsipagmi. Gamga ¿imaninquitag, tayta?"

6 Tsaynog tapupäcorgan Jesusta lutanta rimatsiyta munapäcushpanmi.* Tsaynog tapuptinmi Jesús dëdunwan escribergan pampacho.

7 Yaparir yaparir tapupäcuptinmi ichircur Jesús caynog nergan: "Maygayquipis jutsaynag carga mä tsay warmita sagmapäcuy."

8 Tsaynog nircurmi pampacho yapay escribergan.

9 Tsausage tsaynog nishganta mayaycärishpanmi auquincunapita galaycur lapanpis juc juclayla yargurir yargurir aywacärgan. Lapan aywacäriptinnami tsay warmilana Jesuspa naupancho quëdargan.

10 Tsausage tsay warmita Jesús caynog nergan: "¿Maytag sagmashunayquipag pushamushogniquicuna? ¿Manacu ni juclaylapis sagmashushcanqui?"

11 Tsaynog niptin tsay warmi nergan: "Manami mayganpis sagmamashgatsu, tayta."

Tsausage Jesús nergan: "Nogapis manami munätsu sagmashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Itsanga amana jutsata ruraynatsu."]

Runacunapag atsqinog Jesucristo cashgan

* 8:6 Roma runacuna, Israel runacunapa mandagnin car, manami munargantsu Israel runacuna pitapis wanutsinanta. Tsaymi: "Moisés escribishgancho nishgannog sagmashun" Jesús niptenga: "¿Imanirtag Roma autoridäcuna michämashgantsita ruranantsipag niycämantsi?" nipäcunman cargan. "Ama sagmashuntsu" niptinpi: "¿Imanirtag mana cäsunquitsu Moisés escribishganta?" nipäcunman cargan.

¹² Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Cay patsacho runacunapäga atsqinogmi caycä. Tsaymi nogata chasquicamag cäga manami Satanaspä munayninçhönatsu canga, sinöga Tayta Diospa maquincho car atsqichönog cushishga cawangapag.”

¹³ Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “Tsaynog cashgayquita quiquilayqui niycaptiquega ¿imanogpatag nogacuna criyipäcöman?”

¹⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Quiquilä niptëpis noga nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Taytäpa naupanpita shamushgäta y tsayman cuticunäpag cashgantapis musyämi. Gamcunaga manami musyapäcunquitsu maypita shamushgäta y mayman cuticunäpag cashgantapis.

¹⁵ Tsaymi yarpaynilayquipita juzgaycämanqui. Nogaga manami gamcunanogtsu pitapis juzgä.

¹⁶ Cachamagnë Taytä nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun caglata juzgä.

¹⁷ “Moisés escribishganchöpis caynogmi niycan: ‘Ishcay testigucuna tsay yarpayla niptinragmi criyipäcunquiman imapis rasun cag cashganta.’[✠]

¹⁸ Tsay nishgannoglami ishchay testigucuna caycan Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta ninanpag. Cachamagnë Taytämi juc testigo, y jucag testigöga quiquëmi caycä.”

¹⁹ Tsaynog niptinmi tapupäcorgan: “Nishgayqui rasunpa cashganta tapupäcunäpag ¿maychötag taytayqui caycan?”

Tsauraga Jesús nergan: “Gamcunaga manami musyapäcunquitsu Taytä pï cashgantapis ni noga pï cashgätapis. Noga pï cashgäta musyarga Taytä pï cashgantapis musyanquimanmi.”

²⁰ Templocho Jesús tsaynog nergan ofrendata shuntacuna churarashgan cagchömi. Runacunapa naupancho yachatsiptinpi manami pipis payta presu tsarergantsu, presu tsarinanpag cag höra manarag chayaptin.

Jesucristo pï cashgantapis runacuna mana tanyashgan

²¹ Tsauraga Jesús nergan: “Jutsata rurashgayquipita mana perdonashga carmi gamcunaga aywanäpag cashgan cagman imaypis mana chayanquipagtsu. Tsaymi aywacuptë ashimarpis mana taripäcamanquipagtsu.”

²² Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “¿Imanirtag aywacunanpag cashganta niycämantsi? ¿Wanutsicuytatsurag payga yarpaycan? Tsaychari pay cashgan cagman mana chayanantsipag cashgantaga niycämantsi!”

²³ Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga gloriapitami shamushcä. Gamcunaga cay patsacho yureglami carcaycanqui.

²⁴ Tsaymi pï cashgäta wilaptëpis mana criyipäcamanquitsu. Tsaynog mana criyipäcamashgayquipitami gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.”

²⁵ Tsaynog niptin caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlanayquipäga ¿pitag gam canqui?”

Tsauraga Jesús nergan: “Pï cashgätapis maynami wilashcä.

²⁶ Gamcunata tanyatsinäpag atscaragmi caycan. Tsaynog captinpi noga yachatsishgäcuna manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytä tanyatsimashgalanmi. Pay nimashgancunaga lapanpis rasun caglami caycan.”

✠ 8:17 Deuteronomio 19.15

27 Jesús tsaynog parlapaycaptinpis paycunaga manami tantyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi paypa taytan cashganta.

28 Tsaynog mana tantyapäcuptinmi Jesús nergan: “NOGA pi cashgäta canan mana tantyarpis wanutsimashgayqui hörämi tantyapäcunquipag pi cashgäta y Taytä nimashgannogla wilacushgätapis.

29 Cachamagnë Taytäga imaypis nogawanmi caycan. Pay munashgannogla ruraptëmi imaypis yanapaycäman.”

30 Jesús tsaynog niptinmi atsca criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

Jesucristuta mana chasquicogcuna diablupa munaynincho cashgan

31 Tsaypitanami payman criyeg Israel runacunapa autoridänincunata Jesús caynog nergan: “Yachatsishgänogla imaypis cawarga rasunpami discipulöcuna canquipag.

32 Tsaynog cawarmi tantyapäcunquipag yachatsishgäcuna rasun cag cashganta. Tsaynog tantyacorga manami diablupa munayninchönatsu cawapäcunquipag.”

33 Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Abrahampa castan caycaptëga ¿imanirtag tsaynog nipäcamanqui? Nogacunaga manami imaypis diablupa munayninchötsu cawapäcushcä, sinöga Tayta Diospa maquilanchömi.”

34 Tsausage Jesús nergan: “Shumag tantyacäriy. Jutsa ruraycho cawarga manami Tayta Diospa maquinchötsu cawaycanqui. Jutsata rurag cäga lapanpis diablupa munayninchömi carcaycan.

35 Diablupa munaynincho cawarga manami Diospa wamrantsu caycan, sinöga diablupami. Nogaga Diospa tsurin carmi munayniyog caycä diablupa munaynincho caycagcunata jorgunäpag.

36 Diablupa munaynincho cashgayquipita noga jorguptëmi Tayta Diospa wamran rasunpa canquipag.

37 “Musyämi Abrahampa castan gamcuna cashgayquita. Abrahampa castan caycarpis manami nishgäcunata chasquicamanquitsu. Chasquicamänayquipa trucanga ¿imanirtag wanutsimayta munarcaycanqui?”

38 Taytäpa naupancho caycar musyashgäcunatami gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis gamcunaga taytayqui munashgalantami rurarcaycanqui.”

39 Tsausage paycuna nipäcorgan: “¡Abrahampa castan captë paymi nogacunapa taytäga!”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Abrahampa castan caycarpis manami pay cawashgannogtsu cawarcaycanqui.

40 Abrahampa manami imaypis yarpargantsu Tayta Diospa wilacogninta wanutsiyta. Gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui Tayta Dios nimashgancunata wilacuptëmi.

41 Mana chasquicamaptiquimi musyaycan gamcunapa taytayqui diablo cashganta. Tsaymi pay rurashgannogla imaypis rurarcaycanqui.”

Tsaynog niptin paycuna nipäcorgan: “Nogacunapa Taytäga Tayta Diosmi. Manami diablupa tsurintsu capäcö.”

42 Tsausage Jesús caynog nergan: “Tayta Dios rasunpa taytayqui captenga nogata cuyamanquimanmi. Paymi gloriapita cachamashga cay patsaman shamunäpag. Manami quiquëpa munayniläpitatsu noga shamushcä.

43 ¿Imanirtag gamcuna mana tantyamanquitsu nishgäcunata? Chasquicamayta mana munarmi yaparir yaparir niptëpis gamcunaga mana tantyacunquitsu.

44 “Gamcunapa taytayquega diablumi caycan. Tsaymi pay munashgalanta imatapis rurarcaycanqui. Unaypita-patsa runa wanutseg pay cashgannogmi gamcunapis nogata wanutsimayta munarcaycanqui. Tsaynogpis lula carmi diabloga imaypis rasun cagtaga mana rimantsu.

45 Nogaga rasun caglatami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta gamcunata yachatsé. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicuyta mana munarmi nogatapis mana chasquicamanquitsu.

46 “Jutsata imaypis mana rurashga captëmi maygayquipis mana careamanquimantsu noga jutsayog cashgäta. Rasun cagta wilacuycaptëga ¿imanirtag mana chasquicamanquitsu?

47 Tayta Dios taytayqui captenga wilacuyninta cäsucäriquinanmi. Wilacuyninta mana cäsucäriptiquimi musyä Diospa wamran mana cashgayquita.”

Abraham manarag yuriptinpis Jesucristo mayna caycashgan

48 Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna caynog nipäcorgan: “¿Gamga Samaria runacunanogmi lutanta rimaycanqui! ¿Gamtaga demoniumi mepareci löcutaycätsishunqui!”

49 Tsuraga Jesús nergan: “Nogaga manami löcutsu caycä, sinöga Taytä munashgalantami parlaycä. Tsaynog parlaptëpis gamcunaga mana tanyashpayquimi chiquiycämanqui.

50 Runacuna chasquicamaptinpis o mana chasquicamaptinpis nogaga Taytä munashgannoglamı wilacuycä. Mana chasquicamag cagtaga Taytämi juzganga.

51 Nishgäcunata chasquicogcunami itsanga gloriaman chayar imaypis mana wanongapagtsu.”

52 Tsuraga autoridäcuna caynog nipäcorgan: “Cananmi itsanga rasunpa musyapäcö demonio löcutaycätsishushgayquita. Abraham y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis lapanmi wanupäcushga. Tsaynog caycaptinpis gamga niycanqui: ‘Nishgäcunata chasquicogcunaga manami wanongapagtsu.’

53 Tsaynog nerga ¿mana wanunayquipag cashgantacu yarpaycanqui? Mana wanunayquipäga manami Abrahampita más munayniyogtsu caycanqui. Paypis y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis wanushga caycaptenga ¿pı cashgayquitatag gamga yarpanqui?”

54 Tsuraga Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishgäpitaga ama yarpapäcuytsu alabacuycashgäta. Taytä cachamashga captinmi rasun caglata niycä. Gamcunaga Taytäta ‘Diosnëmi’ niycarga ¿imanirtag mana criyimanquitsu nishgäcunata?

55 Taytä imanog cashgantapis gamcuna manami musyapäcunquitsu. Nogami itsanga lapanta musyä imanog cashgantapis. Tsaymi Taytä nimashgancunalata parlaycä. Gamcuna munashgayquinog yachatserga manami rasun cagtatsu parläman, sinöga gamcunanoglamı lulacuycäman.

56 ‘Abrahampa castanmi nogacuna caycä’ niptiquipis Abrahamga manami gamcunanogtsu corgan. Payga cushicorganmi cay patsaman shamunäpag cashganta musyashpan.”

57 Tsuraga autoridäcuna Jesusta nipäcorgan: “Manaragpis pitsga chunca (50) watayog caycarga ¿imanogpatag Abrahamta reguinquiman corgan?”

58 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tanyacäriy. Abraham manaragpis yuriptin nogaga maynami caycargäna.”

⁵⁹ Jesús tsaynog niptinmi rumita aptacäregan sagmaypa wanut-sipäcunanpag. Tsauraga sagmayta munapäcuptinmi runacunapa chaupinpa pasarir templo patiupita Jesús aywacorgan.

9

Gapra runata Jesucristo aliyätsishgan

¹ Jerusalemcho puriyarni Jesuspa discipuluncuna ricargan yurishganpita-patsa gapra runata.

² Tsaymi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “Tayta, ¿imanirtag cay runa gapra yurishga? ¿Mamanpa y taytanpa jutsanpitacu o quiquinpa jutsan-pitacu?”

³ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami quiquinpa ni manpa ni taytanpa jutsanpitatsu gapra yurishga, sinöga aliyätsiptë Tayta Dios munayniyog cashganta runacuna tantyacunanpagmi.

⁴ Tsaymi cay patsacho cashgäyag cachamagnë Tayta Dios munashgannog runacunata aliyaycätsë.

⁵ Cay patsacho cashgäyäga runacunapag atsqinogmi caycä.”

⁶ Tsaynog nishpanmi pampaman Jesús togaycur mituta rurargan. Nir-curna tsay mituwan gaprapa nawinta lushipargan.

⁷ Lushiparcurmi caynog nergan: “Siloé nishgan pözuman ayway tsaycho maylacamunayquipag.”

(Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi.)

Tsauraga Jesús nishgannog maylacaramurnami ricaycarna cutergan.

⁸ Tsaymi vecinuncuna y payta reguegcuna caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runaga limushnata manacog gapra runa caycan?”

⁹ Waquincuna nipäcorgan: “Au, paymi.”

Waquincunanami nipäcorgan: “Manami paytsu. Itsanga pay-niragmi.”

Tsaynog niptinmi quiquin caynog nergan: “Au, nogami yurishgäpita-patsa gapra cargä.”

¹⁰ Tsauraga payta tapupäcorgan: “¿Imanogpatag nawiqui aliyashga?”

¹¹ Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Jesusmi togayninwan mituta rurarcu nawëta lushipämashga. Nircurnami cachamashga Siloé nishgan pözuman nawëta maylacunäpag. Tsaycho maylacushgäpitami cananga nawë ricaycana.”

¹² Tsauraga payta yapay tapupäcorgan: “¿Maychötag caycan tsay aliyätsishogniqui runaga?”

Tsaynog tapuptin nergan: “Manami musyätsu maycho caycashgantapis.”

Aliyashga runata fariseo runacuna tapupäcushgan

¹³ Tsaypitana tsay gapra cashganpita aliyashga runata pushapäcorgan fariseo runacunaman.

¹⁴⁻¹⁵ Sábado jamay junag aliyashga captinmi fariseo runacuna payta tapupäcorgan imanogpa aliyashgantapis. Tapuptinmi caynog nergan: “Juc runami nawëta mituwan lushipämargan. Tsay lushipämashgan mituta may-lacuptënamı nawë ricaycana, tayta.”

¹⁶ Tsaymi waquin fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tsay aliyätsishogniqui runaga manami Tayta Dios cachamushgantsu canman. Tayta Dios cachamushgan runa carga sábado jamay junagchöga manami aliyätsinmantsu pitapis.”

Tsaycho caycag waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Tayta Dios mana cachamushga captenga ¿imanogpatag aliyätsinman cargan tsay runata?”

17 Tsausage yapay tapupäcorgan gapra cashganpita aliyashga runata: “Gamga ¿pi cashgantatag yarpanqui tsay aliyätsishogniqui runapäga?”

Tsaynog tapupäcuptinmi caynog nergan: “Nogaga yarpä Tayta Dios-nintsipa profetan cashgantami.”

18 Tsaynog niptinpi Israel runacunapa autoridänincunaga manami criyipäcorgantsu rasunpa gapra cashganta. Tsaymi mamanta y taytanta gayaycatsimur tapupäcorgan caynog nir:

19 “¿Cay runa tsuriquicu? ¿Rasunpacu gapra yurergan? ¿Imanogpatag aliyashga?”

20 Tsausage maman y taytan caynog nipäcorgan: “Au, payga tsurëmi. Rasunpami yurishganpita-patsa gapra cashga.

21 Itsanga manami musyapäcötsu imanogpa aliyashgantapis ni pi aliyätsishgantapis. Payga caycan auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

22 Maman y taytan tsaynog nipäcorgan autoridäcunata mantsacushpanmi. Autoridäcunaga wilanacushganami caycargan mayganpis: “Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristumi” neg cagtaga sinagogapita gargunanpag.*

23 Tsayta mantsacurmi maman y taytan caynog nipäcorgan: “Payga auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

24 Tsausage gapra cashganpita aliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsimorgan caynog nir tapupäcunanpag: “Tayta Dios ricaycäshunquimi. Rasun cagta wilapäcamay. Musyapäcömi tsay aliyätsishogniqui runataga Tayta Dios mana cachamushganta.”

25 Tsausage tsay runa caynog nergan: “Nogaga manami musyätsu Tayta Dios cachamushganta o mana cachamushgantapis. Itsanga musyä gapra cashgäpita aliyätsimashgantami.”

26 Tsaynog niptin yapay tapupäcorgan: “¿Imatag rurashga aliyätsishunayquipag?”

27 Niptinmi caynog nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis gamcunaga manami criymanquitsu. ¿Imanirtag yaparir yaparir tsaynog tapupäcamanqui? ¿Gamcunapis payta gatiraytacu munarcaycanqui?”

28 Tsaynog niptinmi rabiacushpan nipäcorgan: “Gamchari paypa discipulonga caycanqui. Nogacunaga Moisés yachatsishgancunatami cäsucäre.

29 Musyapäcömi Moiesta Tayta Dios mandamientuncunata entregashganta. Tsay aliyätsishogniqui runataga, jutsasapa captin, Tayta Dios manami imatapis musyatsishgatsu.”

30 Tsaynog niptinmi gapra cashganpita aliyashga runa caynog nergan: “¿Imanogtag tsayga? Tsay runa nawëta aliyaycätsimaptenga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Dios cachamushganta?”

31 Milagruta ruranapäga Tayta Dios manami imaypis jutsasapacunata yanapantsu, sinöga payta adorar munashgannog cawagcunalatami.

32 Manami imaypis mayashcantsitsu yurishganpita-patsa gapra runata pipis aliyätsishganta.

33 Tayta Dios mana yanapaptenga tsay runa manami imanogpapis aliyätsimanmantsu cargan.”

* 9:22 Sinagogapita autoridäcuna pitapis gargapäcog imaypis manana cutinanpagmi. Tsaymi manana cutegnatsu Tayta Diosta adoranapag ni runacuna sesionta ruraptin parlanapagpis.

34 Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “¡Gamga jutsasapa carmi gapra yurishcanqui! ¡Tsaynog caycarga manami imatapis nogacunata yachatsimanquimantsu!”

Tsaynog nipäcushpanmi sinagogapita tsay runata gargapäcorgan imaypis manana cutinanpag.

Jesucristuta chasquicocuna salvashga cananpag cashgan

35 Tsay aliyätsishgan runata sinagogapita gargushgantami Jesús musyargan. Tsaymi paywan tincurcur nergan: “¿Tayta Dios cachamushgan runaman yäracunquicu?”

36 Niptin tsay runa caynog nergan: “Reguerga payman yäracömanmi, tayta.”

37 Tsausage Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan runawanga maynami tincushcanqui. Tsay runaga nogami caycä.”

38 Tsaynog niptinmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Gamman yäracömi, tayta.”

39 Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Nogaga cay patsaman shamushcä mana tanyacogcunata tanyatsinäpag y yachag-tucogcunata upatacätsinäpagmi.”

40 Tsaynog nishganta mayapäcushpanmi tsaycho caycag waquin fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Nogacunapis upatacashga cashgäta yarpañqui?”

41 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gapra runa chasquicamashgannog gamcunapis chasquicamaptiquega Tayta Dios jutsayquicunata perdonashunquimanmi. ‘Salvashganami caycä’ niycarpis nogata mana chasquicamaptiquega Tayta Dios manami perdonashunquipagtsu.”

10

Uysha mitsicogman Jesucristo tincutsicushgan

1 Mastapis Jesús caynog nergan: “Uysha cunchaman puncupa mana yacyog cäga suwami caycan.

2 Cuncha puncupa yacyog cagmi itsanga uyshapa duëñun caycan.

3 Musyashgantsinogpis cuncha puncuta quichapaptin uyshapa duëñonga jutinpa jutinpa gayan uyshancunata.* Tsaynog gayashganta mayashpanmi cunchapita uyshancuna yargapäcamun.

4 Lapan yargamurnami duëñunpa guepanta aywapäcun, duëñunta reguishpan.

5 Jäpa captenga manami gatirantsu. Gatiränanpa trucanga gueshpirmi aywacärin.”

6 Tincutsiypa tsaynog Jesús yachatsiptinmi tsaycho cag runacuna mana tanyapäcorgantsu tsaynog tincutsir imata yachaycätsishgantapis.

7 Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä uysha cuncha puncunogmi.

8-9 Tsaymi cuncha puncupa uyshacuna yacyushgannog nogata chasquicamag runacuna gloriaman yaycapäcongapag. Uyshacuna ali guewacho weray weray cashgannogmi nogata chasquicamagcuna ali cawayta tarengapag. Manarag shamuptë waquin runacuna lutanta yachatsishpan puripäcorgan caynog nir: ‘Nogatami Tayta Dios cachamashga wilacuyninta wilacunäpag.’

* 10:3 Cay patsacho Jesús purinan witsanga runacunapa uyshan juc cunchalacho talucashgami punupäcog. Tsaychömi uysha täpag runa puncuta quichapaptin uyshapa duëñun uyshancunata jutinpa jutinpa gayag.

Tsaynog yachatsiptinpis Tayta Diosman rasunpa yäracogcuna paycunata manami chasquicäregantsu.

¹⁰ Suwaga shamun suwacunanpag, wanutsinanpag y ushacätsinanpagmi. Nogami itsanga shamushcä chasquicamag runacuna imayyagpis cushishgala cawapäcunanpag.

¹¹ “Tsaynogpis uyshanta ali mitseg runanogmi caycä. Uyshancunata wanuy caway mitsegnin salvashgannogmi† nogapis uyshäcunata salvänä-raycu wanushagpag.

¹² Pägu-raycula mitsipacog cäga löbu shamuptin gueshpirmi aywacun. Tsaynog aywacun duëñun mana cashpanmi. Tsauraga löbu gaticachaptin uyshacuna gueshpir matsipa matsirmi may-tsaypapis aywacärin.

¹³ Tsaynog mitsipacog cäga uyshacuna elgaptinpis manami imapis gocuntsu.

¹⁴⁻¹⁵ “Nogaga rasunpa ali mitseg runanogmi caycä. Tsaymi Taytäta reguishgänog y pay nogata reguimashgannog nogapis uyshäcunata reguë y uyshäcunapis nogata reguiman. Tsaynogpis uyshäcuna-raycumi wanushagpag.

¹⁶ Manami caylachötsu uyshäcuna caycan, sinöga may-tsaychöpis caycanmi. Paycunapis nishgäcunata mayar cäsucärimangami. Tsaymi paycunatapis shuntamushag juc cunchalachöna cananpag. Tsaynogpis juclaylanami uysha mitsegnin gangapag.

¹⁷ “Taytäta cäsucur uyshäcuna-raycumi wanushag. Nircurnami cawarimushagpag. Tsaynog cäsucog captëmi Taytä cushicun.

¹⁸ Noga munayniyogmi caycä wanunäpag y cawarimunäpagpis. Tsaymi quiquë mana munaptëga pipis mana wanutsimanmantsu. Tsaynog captinpis Taytä nimashgannogmi wanushag y wanushgäpita cawarimushag.”

¹⁹ Jesús tsaynog parlaptinmi Israel runacunapa waquin autoridänincuna yarpargan rasun cagta niycashganta y waquin cagna yarpargan quiquinpa yarpaynilanpita parlaycashganta.

²⁰ Tsaymi waquin nipäcorgan: “Payta demonio löcutaycätsiptenga ¿imapagtag cäsucushun?”

²¹ Y waquin cagnami nipäcorgan: “Demonio löcutätsishga captenga manami tsaynog parlanmantsu. Tsaynogpis gapra runata manami aliyätsinmantsu corgan.”

Runacuna Jesucristuta mana chasquicushgan

²²⁻²³ Diciembri quilla templupa aniversariuncho fiestata rurapäcuptinmi templucho Jesús puriyargan Salomón nishgan alarcho.

²⁴ Tsaychömi Israel runacunapa autoridänincuna Jestuta tapupäcorgan: “¿Imayyagtag shuyäshayqui rasun cagta wilapäcamänayquipag? Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita o mana cashgayquitapis jucla wilapäcamay.”

²⁵ Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis manami criyipäcamanquitsu. Taytäpa munayninwan milagrucunata ruraycaptëpis manami criyipäcamanquitsu.

²⁶ Gamcunaga mana criyipäcamanquitsu uyshäcuna mana cashpayquimi.

²⁷ “Uyshäcunami itsanga pï cashgätapis tantyashpan cäsucaman. Tsaynogpis reguëmi uyshäcuna maygan maygan cashganta.

† **10:11** Jesucristo cawashgan witsan uysha mitsegcuna uyshancunata washargan atogpita, löbupita, leonpita y ösupitapis.

²⁸ Nogata chasquicamashganpitami Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag. Maquëcho captinnaga manami pipis guechumanganatsu.

²⁹ Maquëcho caycarga Taytäpa maquinchöpis caycanmi. Taytä lapanpagpis munayniyog captinmi diablupis ni demoniupis ni pipis paypa maquinpita guechongatsu.

³⁰ Taytäwan nogaga juclaylami caycä.”

³¹ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna Jesusta sagmayta munapäcorgan.

³² Tsausage Jesús nergan: “Gamcuna ricashcanquimi atasca milagrucunata Taytäpa munayninwan rurashgäta. ¿Tsaynog alita rurashgäpitacu sagmayta munaycämanqui?”

³³ Tsausage tsay runacuna nipäcorgan: “Manami alita rurashgayquipitatsu sagmayta munapäcö, sinöga runala caycar Dios-tucuycashgayquipitami.”

³⁴ Tsaynog nipäcuptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui.’[‡]”

³⁵⁻³⁶ Musyapäcunquimi Tayta Diospa palabrancho lapanpis rasun cagla cashganta. Tsaymi Diospa wilacuyninta unay mayagcunapag: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui’ niycaptenga ¿imanirtag: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptë yarpapäcunqui lutanta niycashgäta? Quiquin Tayta Diosnintsimi cay patsaman cachamashga.

³⁷ “Milagruta rurashgäcuna Taytä munashgannog mana captenga ama criyipäcamaytsu: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptëpis.

³⁸ Nishgäcunata mana criyirpis milagruta rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy Taytäwan tsay yarpayla cashgäta.”

³⁹ Tsaynog nishganpitami Jesusta yapay präsu tsaritsiyta munargan. Tsaynog munaptinpi Jesús tsaypita aywacorgan.

⁴⁰ Nircurnami Jordán mayu tsimpanman Jesús cutergan. Tsaychömi nau-pata Juan Bautista bautizargan runacunata.

⁴¹ Jesús tsaycho cashganta musyarmi tsayman atasca runacuna aywar-gan. Paycuna caynogmi nipäcorgan: “Ima milagrutapis Juan Bautista man-ami rurashgatsu. Tsaynog captinpi Jesuspita lapan nishgancunaga rasun caglami caycan.”

⁴² Tsaynog nirmi atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

11

Lázaro wanushgan

¹ Betania marcachömi targan juc runa Lázaro jutiyog. Paymi antsa gueshyaycargan. Paypa panincunami cargan María y Marta.

² (Mariami Jesuspa chaquinman perfümita winaparcur agtsanwan pit-sapargan.)^{*}

³ Lázaro antsa gueshyaptinmi panincuna juc runata Jesusman cachacor-gan: “Cuyanacushgayqui Lázarusi pasaypa antsa caycan, tayta” nir wilanan-pag.

⁴ Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Lázarusitaga tsay gueshya tsarishga manami wanushgalancho quëdanapagtsu, sinöga noga cawarit-simuptë munayniyog cashgäta runacuna tanyacunanpagmi.”

[‡] 10:34 Dios cashganta unay runacuna pipagpis nergan mandag cashganpitami. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Salmo 82.6. ^{*} 11:2 Tsaypita musyanayquipag liyinqui San Juan 12.1-8.

5-7 Lázaruwan y panincunawan cuyanacurpis Jesús manami juclaga aywargantsu. Tsaypa trucanga pasaypa antsa cashganta wilaycaptinpis cashgan caglachömi ishjay junag goyargan. Tsaypitanami discipuluncunata nergan: “Acu cutishun Judea provinciapa.”

8 Tsausage discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Ganyancunaragchag tsaycho cag runacuna sagmaypa wanutsiya munapäcushushcanqui, tayta. ¿Tsaynog caycaptincu tsayman yapay cutiyta munaycanqui?”

9-10 Tsausage Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Wanutsimänanpäga manami hörä chämunnragtsu. Musyashgantsinogpis tsacaypa puregcnalami mantsacun. Junagpa puregcnagaga manami mantsacuntsu. Tsaynogلامي wanutsimänanpag hörä manarag chämuuptin gamcnagaga ama mantsacäriytsu.”

11 Nircurnami Jesús discipuluncunata nergan: “Cuyashgantsi Lázaroga punucashgalami caycan. Acu aywashun ricchatsinantsipag.”

12 Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nergan: “Ali punuyta tariptinmi musyantsi aliyänanpag cashganta, tayta.”

13 Lázaro punucashga cashganta nirpis wanushga cashgantami Jesús tumatsipaylapa nergan. Tsaymi discipuluncunaga mana tantyar punucashga caycashgalanta yarpargan.

14 Tsaynog yarpaptinmi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Lázaroga wanushgami caycan.

15 Wanushganpita cawaritsimuptëmi gamcuna más tantyapäcunquipag Tayta Dios cachamashganta. Tsaymi cushicö Lázaro cashgan cagcho mana cashgäpita. Pay cagman acu aywashun.”

16 Tsausage Milishu nipäcushgan Tomasmi discipulu mayincunata caynog nergan: “Tsaynog captenga nogantsipis wanunantsipag aywashun.”

Wanushcunata cawaritsimunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

17 Betaniaman chayarnami Jesús musyargan chuscu junagna Lázaro pamparaycashganta.

18-19 Jerusalemipita Betaniaman pulan lëwanogla captinmi atsa runacuna aywapäcorgan Martata y Mariata yanagänapag.

20 “Jesusmi aywaycämun” negta mayarmi Marta aywargan taripänapag. Mariami itsanga wayicho quëdacorgan.

21 Jesuswan tincurmi Marta caynog nergan: “Caycho captiquega turë manami wanunantsipis corgan, tayta.

22 Imanog captinpi gammanmi imaypis yäracö. Noga musyämi imata manacuptiquipis Tayta Dios mayashushgayquita.”

23 Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Turiqui cawarimongami.”

24 Tsausage Marta caynog nergan: “Au, musyämi juicio final junag wanushcuna cawarimuptin turëpis cawarimunanpag cashganta, tayta.”

25-26 Niptinmi Jesús nergan: “Nogami cawaritsimö wanushcunata. Nogata chasquicamag cagtaga wanuptinpi cawaritsimushagmi gloriacho imayyagpis cawanapag. ¿Tsayta criyinquicu?”

27 Tsaynog niptinmi Marta nergan: “Au, tayta. Noga criyëmi. Gammi Tayta Diospa tsurin caycanqui. Tsaynogpis caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristumi.”

Lázaruwag Jesucristo wagashgan

28 Tsaynog nircushpanmi Marta cutergan nanan María cagman paypis Jesuswan tincog aywanapag. Chayaycushpanna gayaycur caynog wilargan: “Jesusmi chämushga. Paymi gayaycäshunqui.”

²⁹ Tsaynog niptin María jucla aywargan.

³⁰ Jesús manaragmi marcaman chayarganragtsu, sinöga Martawan tin-cushgalanchöragmi caycargan.

³¹ Wayipita María jucla yargogta ricapäcushpanmi payta yanagag runacuna guepanta aywapäcorgan: “Turin pamparaycashganmanchari aywaycan wagananpag” nishpan.

³² Tsausage Jesús cagman María chayaycurmi naupanman gongurpacuy-cur nergan: “Gam caycho captiquega manami turë wanunmantsu corgan, tayta.”

³³ Tsausage Mariata y yanagagnin runacunatapis wagaycagta ricarmi Jesuspis fiyupa laquicorgan.

³⁴ Tsaymi paycunata taporgan: “¿Mayninchötag pamparaycan?”

Tapuptinmi nipäcorgan: “Maynincho pamparaycashgantapis ricanayquipag aywashun, tayta.”

³⁵ Tsausage pamparashgan cagman aywaycarmi Jesuspis laquicushpan Lázaruspag wagargan.

³⁶ Tsaymi waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Ricay, pasaypachari cuyanacorgan Lázaruswan.”

³⁷ Waquincunami itsanga nipäcorgan: “Gapra runatapis aliyaycätserga ¿manatsurag Lázarusatapis aliyätsinman corgan mana wanunanpag?”

Lázaro cawarimushgan

³⁸ Pasaypa laquishgami Jesús chayargan Lázaro pamparashgan cagman. Tsay pamparashgan sepultüraga corgan gagacho uhcushgami. Puncunami tsaparargan jatun rumiwan.

³⁹ Tsayman chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tsaparaycag rumita witisipäcuy.”

Tsaynog niptinmi Lázaruspa panin Marta nergan: “Chuscu junagnami pamparaycan, tayta. Cananyäga fiyupanachari asyaycan.”

⁴⁰ Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Manacu nishcä nogaman yäracamaptiquega turiquita cawaritsimunäpag cashganta?”

⁴¹⁻⁴² Tsausage tsaparaycag rumita witircatsiptinnami jana patsata ricärir Jesús caynog nergan: “Manacushgäta imaypis mayamashgayquipitami gamta agradëcicamö, papá. Yanapamashgayquita ricarmi caycho carcaycag runacuna tanyapäcongapag gam cachamashgayquita.”

⁴³ Nircushpannami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Lázaro, yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynog niptinmi wanushga jitaraycashganpita cawarircamur Lázaro yargamorgan uman wancushga y maquin chaquin wancushga. Yargaramuptinnami Jesús nergan: “Purinanpag pascapäcuy.”

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Tsausage Lázarusata cawaritsimushganta ricaycurmi Mariata yanagag runacuna atscag criyipäcorgan Jestusa Tayta Dios cachamushganta.

⁴⁶ Waquin cagnami fariseo runacunaman aywaycur wilapargan Lázarusata cawaritsimuptin atscag runacuna payman criyicashganta.

⁴⁷ Tsayta mayaycurmi mandag cüracuna y fariseo runacuna Israel runacuna autoridänincunata gayaycatsir caynog nipäcorgan: “Milagrucunata ruraptin aläpanami runacuna criyiyca Dios cachamushgan Cristo cashganta. ¿Imatag rurashun tsay runata?”

48 Payta prësu mana tsaritsiptintsega milagro rurashgancunata ricar lapun runacunami munapäconga nacionnintsipa mandagnin rey cananta. Tsayta mayaycurmi Romacho mandag emperador fiyupa rabiachuspan soldäduncunata cachamonga templuntsita juchutsinanpag y lapantsitapis wanutsimänantsipag.”

49 Tsaynog nipäcuptin más mandag cüra Caifás caynog nergan: “¡Gamcunaga manami imatapis tanyapäcunquitsu!

50 Templuntsita mana juchutsinanpag y mana wanutsimänantsipag tsay runala wanutsun. Tsaynogpami lapantsipis salvacushunpag.”

51-52 “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag” nir Caifás nergan Roma runacuna Israel runacunata wanutsinanta mana manarmi. Payga manami tanyargantsu jutsantsicunapita wanur Jesús salvamänantsipag cashganta. Mana tanyaptinpis tsaynog parlananpag Tayta Dios yarpätsergan más mandag cüra tsay wata captinmi. Caifás nishgannoglami Jesús wanorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvananpag.

53 Tsausage tsay junagpitanami autoridäcuna wilanacärergan Jesusta wanutsinanpag.

54 Tsayta musyarmi Israel runacunapa autoridänincunapita pacaylapana Jesús purergan. Tsaymi Judea provinciapita Jesús discipuluncunawan aywacorgan Efrain nishgan marcaman tsaycho goyänanpag. Tsay marcaga chun-yag jirca cercalanchömi caycan.

55 Tsay junagcuna Pascua aniversario galaycunapagna caycaptinmi marcancunapita atsa runacuna Jerusalemman aywapäcorgan Tayta Dios nishgannog tsay aniversariupag camaricog.

56 Templo patiuçhönami runacuna caynog nergan: “Gamcunaga ¿imatatag yarpapäcunqui? ¿Aniversariupag Jesús shamongatsurag o manatsurag?”

57 Fariseo runacunawan mandag cüracuna maynami runacunata caynog nipäcorgan: “Jesusta maychöpis ricashpayquega jucla wilapäcunamqui prësu tsaritsipäcunäpag.”

12

Jesucristupa chaquinman perfümita María winapashgan

(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

1 Pascua aniversariupag sogta junag pishiycaptinmi Jesús aywargan Betania marcaman. Tsaychömi wanushganpita cawaritsimushgan Lázaro torgan.

2 Tsayman Jesús chayashganpita cushicurmi Lázaru pa panincuna cënyayta yanucärergan paywan micapäcunapag. Waquin runacunawan mësan Jesús jamacuptinmi Lázarus jamacorgan paycunawan micunapag. Tsaymanmi panin Marta paycunata garargan.

3 Tsaycho micurcaycaptinmi botëllawan María apamorgan nardu jachapita rurashga chanin cuestag perfümita. Nircurmi Jesuspa chaquinman winaparcu agtsanwan sëcapargan. * Tsay perfümimi wayi junta asyargan.†

4 Tsausage Jesusta entregananpag cag discipulun Judas Iscariote caynog nergan:

* **12:3** Tsay witsanmi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuptinmi Jesuspa chaquina María agtsanwan sëcapargan. † **12:3** Waquin runacuna nipäcun: “Wayi junta mushcorgan.”

⁵ “¿Imanirtag cay perfümita perdiycätsin? Tsaypa trucanga ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsichönog. Nircur tsay guellaywana wactsacunata yanapashwan cargan.”

⁶ Judasmi shuntapäcushgan guellay tsararag cargan. Tsaynog nergan manami wactsacunata yanapayta munartsu, sinöga quiquinpag guellayta raquinan cashgami.

⁷ Tsausage Jesús nergan: “Winapämashganpita ama jamurpaytsu. Tsay perfümitaga churarätsergan manaraggis wanuptë winapämänapagmi.

⁸ Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.”

Läzarutapis wanutsiyta munapäcushgan

⁹ Betania marcacho Jesús caycashganta musyarmi atsca runacuna tsayman aywapäcorgan. Manami Jesusta ricaglatsu aywapäcorgan, sinöga Lázaro cawarimushganta ricananpagwanmi aywapäcorgan.

¹⁰⁻¹¹ Lázaruta cawaritsimushganpita Jesusman atsca runacuna criyiptinmi mandag cüracuna Läzarutapis wanutsiyta munapäcorgan.

Jerusalemman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹²⁻¹³ Wara tuta runacuna musyapäcorgan Jerusalemman Jesús aywaycashganta. Tsaymi Pascua aniversariuman aywag atsca runacuna, palmacunata muturcur, apapäcorgan Jesusta chasquicärinanpag.[‡] Jesús chayaptinna caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi mandamagnintsi rey caycan!”[✧]

¹⁴ Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgannoglami manta orgu bürrun muntashga Jerusalemman Jesús chayargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

¹⁵ “Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapäcuy humildi runanogla mandagniqui rey manta bürrun muntashga aywaycämogta.”[✧]

¹⁶ Jerusalemman bürrun muntashga Jesús chayaptinmi discipuluncuna mana tantyapäcorgantsu imanir tsaynog ruraycashgantapis. Wanushganpita cawarircamuptinragmi tantyapäcorgan Jesús rurashgancuna Tayta Diospa palabrancho nishgannogla caycashganta.

¹⁷⁻¹⁸ Lázaruta cawaritsimushganta musyashpanmi atsca runacuna cushishga Jesusta taripag shapäcamorgan. Pay cawaritsimushganta ricag runacunapis Tayta Diosta alabaraycar aywarcaycargan. Nänipa aywashpanmi pï-maytapis tincushgan cagta wilapargan Lázaruta cawaritsimushganta.

¹⁹ Jesusman atsca runacuna criyishganta ricarmi fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Cananga ¿imatatag rurashun? ¡Lapan runacunami payman criyiycan!”

Mana Israel runacuna Jesucristuwan parlayta munashgan

²⁰ Pascua aniversario captinmi may-tsay nacioncunapitapis Jerusalemman aywapäcorgan mana Israel runacunapis.

[‡] **12:12-13** Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. [✧] **12:12-13** Salmo 118.25-26; Sofonías 3.15 [✧] **12:15** Zacarías 9.9

21 Paycunapita waquin runacunami Felipita ruwacärrergan: “Jesusta reguicatsilämay, tayta” nir. (Felipega cargan Galilea provinciacho Betsaida marcapitami.)

22 Tsaynog manacäriptinmi Felipe aywaycur Andresta wilargan. Nircurnami ishcan aywaycur Jesusta wilargan mana Israel runacuna paywan tincuyta munarcaycashganta.

23 Wilaptinmi Jesús caynog nergan: “NOGA wanunäpag cag höra chaycämunnami.

24 Shumag tanyacäriy. Musyashgantsinogpis trīguta murur mana pampaptintsega manami winamuntsu. Pampaptintsimi itsanga winamur ali wayun. Tsaynogلامي noga mana wanuptë pipis mana salvacongatsu. Wanuptëmi itsanga atsa runacuna salvaçärengapag.

25 “Tayta Diosta cäsucunanpa truncan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongapag.

26 Pipis discipulö cayta munarga noga cawashgänog cawatsun. Imanog nacarpis mana ajayaypa gaträmätsun. Tsaynog gaträmagcunataga Taytä cushishgalami chasquengapag.

Wanunapag cashganta Jesucristo wilacushgan

27 “Cananga fiyupa laquishgami caycä. Tsaynog laquishga caycarpis manami Taytäta manacömantsu wanunäpag cashganpita tsapämānanpag. Tsaynog wanunäpagmi cay patsaman shamushcä.”

28 Tsaynog nishpanmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Munayniyog cashgayquita runacuna tanyacunanpag gam munashgayquinog lapanpis caycätsun, papä.”

Tsaynog manauptinmi jana patsapita Tayta Dios caynog nimorgan: “Manacamashgayquita imaypis rurashgänogلامي cananpis rurashag.”

29 Tsayta mayarmi tsaycho cag waquin runacuna: “¡Räyumi cashga!” nipäcorgan. Waquincunanami: “¡Angilmi rimamushga!” nipäcorgan.

30 Tsausage Jesús caynog nergan: “Manami gamcuna nishgayquinogtsu caycan. Tayta Diosmi tsaynog parlamushga nogaman yäcamānayquipag.

31 Runacunata Tayta Diosnintsi juzganapag cag höra chayaycämunnami. Tsaynogmi runacunata munaynincho tsararag diablupis vincishga cananpag hörān chāmōngana.

32 Tsaymi crucificamashganpita cawarircamur Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tanyatsishag nogaman yäcamānanpag.”

33 Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta.

34 Tsaymi runacuna caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi palabranchōga niycan salvamagnintsi Cristo imayyagpis cawanapag cashgantami. Tsausage çimanirtag niycanqui wanunayquipag cashganta? Tsaynog captenga çirasunpacu Cristo caycanqui?”

35 Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Au, Tayta Dios cachamashgan Cristumi caycä. Tsaynog captinpi walca junaglanami gamcunawan cashagpag. Tsaymi gamcunawan caycashgäyag jutsayquicunata cacharir yachatsishgäcunata chasquicäriy. Chasquicorga wanutsimaptinpi Tayta Diospa naupanman chayanquipagmi. Jutsayquicunata mana cacharerga manami imanogpapis paypa naupanman chayanquipagtsu.

36 Tsaynog caycaptenga yachatsishgäcunata chasquicäriy. Tsaynogpami gamcunapis Tayta Diospa wamrancuna canquipag.”

Tsaynog nircushpanmi Jesús aywacorgan. Tsaynog aywacuptinnami runacuna mana musyapäcorgantsu maypa aywacushgantapis.

Dios cachamushgan Cristo cashganta runacuna mana criyishgan

37 Atsca milagrucunata Jesús ruraycashganta ricarpis runacuna manami criyipäcorgantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

38 Tsaynog mana criyinanpag cashganpitami Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías unay escribergan caynog nir:

“Tayta Dios, wilacuyniquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu. Milagrucunata ricarpis manami criyipäcuntsu.”⁴³

39 Mastapis paycunapag Isaías caynogmi escribergan:

40 “Tayta Diosmi yarpayninta upatacätsergan wilacuyninta mana tanyapäcunanpag.

Tsaynogmi shonguntapis chucruyätsergan payman mana yäracärinanpag. Tsaymi payta mana chasquicuntsu jutsancunapita perdonashga cananpag.”⁴⁴

41 Isaías tsaynog escribergan runacuna Jesusta mana chasquicärinanpag cashganta musyarmi. Paytami Tayta Diosnintsi ricatsergan Jesucristo gloriacho munayniyog caycagta. §

42 Jesucristuta waqün Israel runacuna mana chasquicuptinpis waqün cag Israel runacunami itsanga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynoglämi Israel autoridäcunapis waquenga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynog criyipäcurpis sinagogapita fariseo autoridäcuna gargunanta mantsacushpanmi Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu.

43 Tayta Diospita ali ricashga cananpa trucanga paycunaga más munapäcorgan runacunalapita ali ricashga caytami.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diostapis chasquishgan

44 Tsaypitana fuerüpa Jesús caynog nergan: “Nogata chasquicamag cäga cachamagnë Taytätapis chasquicuyanmi.

45 Tsaynogpis nogata reguimag cäga cachamagnë Taytätapis reguiycanmi.

46 Chasquicamagcuna Tayta Diosta reguir tsacäpacushganog mana cananpagmi cay patsaman shamushcä. Tsaymi runacunapag noga atsquinog caycä.

47-48 “Manami runacunata juzganäpagtsu cay patsaman shamushcä, sinöga jutsancunata perdonar salvanäpagmi. Tsaynog captinpis nishgäcunata mana cäsucamagcunaga manami perdonashgatsu canga, sinöga juicio final junag infiernuman gaycushgami cangapag.

49 “Manami quiquiläpa yarpayniläpitatsu wilacuycä, sinöga Taytä nimashgancunalatami wilacuycä. Paymi imata wilacunäpagpis tanyatsimashga.

50 Tsaynog wilacuptëmi runacuna chasquicur gloriaman chayangapag. Tsaymi Taytä nimashgannogla imaypis wilacuycä.”

13

Discipuluncunapa chaquinta Jesucristo maylapashgan

☆ 12:38 Isaías 53.1 ☆ 12:40 Isaías 6.10 § 12:41 Isaías gloriacho ricashgancunata musyanayquipag liyinqui Isaías 6-ta.

1-5 Jesusga musyarganmi paypa munayninman lapantapis Tayta Dios churamushganta. Tsaynogpis musyarganmi cay patsapita taytan cagman cuticunanpag caycashganta. Tsaymi Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptin discipuluncunawan cenanapanpag juntacargan. Tsaypäga Simonpa tsurin Judas Iscariotita Satanás maynami tanyatsishgana cargan autoridacunaman Jesusta entregananpag. Discipuluncunawan Jesús cēnaycarmi mēsapita sharcurcur janan cag rōpanta jorgorgan. Nircurna discipuluncunata cuyashganta tanyatsinanpag toállata tseglanman watacurcur paycunapa chaquincunata maylapargan. Maylaparcurnami toállawan chaquincunata sécapargan.

6 Chaquinta maylapānanpag caycaptinmi Simón Pedro caynog nergan: “Tayta, chaquēta manami maylapāmanquimantsu.”

7 Tsausage Jesús caynog nergan: “Gam manami tantyanquitsu imanir maylapānāpag cashgantapis. Nircurragmi tantyanquipag.”

8 Tsausage Pedro nergan: “Imanog captinpis chaquēta manami maylapāmanquimantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Chaquiquita mana maylapaptēga manami discipulō canquimantsu.”

9 Niptinmi nergan: “Tsaynog captenga maquētapis y umätapis maylapaycalāmay, tayta.”

10 Tsausage Jesús nergan: “Tsayrag armacushcunapaga chaquilanmi maylaypag caycan. Tsayrag armacushcuna limpio cashgannogmi jutsa rurashgayquipita perdonashgana car limpiuna carcaycanqui. Jucniquimi itsanga jutsancunata mana cachariptin armacōninog caycan.”

11 Tsaynog nergan juc discipulun payta entregananpag cashganta musyarmi.

12 Discipuluncunapa chaquinta maylapayta usharcurnami jorgushgan rōpanta jaticurcur mēsaman yapay jamacorgan. Nircurnami caynog nergan: “¿Tanyapācunquicu imanir chaquiquicunata maylapashgätapis?”

13-14 Yachatsicog caycar chaquiquicunata maylapaycaptēga gamcunapis ricacamashgayquinogla chaquiquicunata jucniqui jucniquipis maylapānacariy.

15 Ashmaynogla tsaynog rurashcā ricacamar gamcunapis ashmaynogla canayquipagmi.*

16 Musyashgantsinogpis ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu caycan. Tsaynoglamí cachā aywagpis cachagninpita más munayniyogtsu caycan.

17 Tsaynog captenga yätsishgānogla yanapanacorga cushishgami cawapācunquipag.

Juc discipulun contran sharcunanpag cashganta Jesucristo wilashgan

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

18 “Manami lapayquipagtsu tsaynog niycā. Noga musyāmi mayganiqui entregamānayquipag cashganta. Tayta Diospa palabranchōpis tsaynog cananpagmi caynog escribiraycan: ‘Nogawan micog cagmi contrā sharcushga.’* Tsay escribiraycashganga cumplengami.

19 Tsay escribiraycashgannog manarag pasaptinmi gamcunata wilapaycā tsaynog cananpag cashganta. Tsaymi nishgānogla pasaptin musyapācunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgāta.

* **13:15** Tsay witsanga ashmaycunalami jucpa chaquinta maylapag. Mana ashmay cagcunaga manami pipa chaquintapis maylapagtsu. ✨ **13:18** Salmo 41.9

20 Cachashgäcunata chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaymi nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuycan.”

21 Tsaynog nircurmi Jesús pasaypa laquicushpan caynog nergan: “Gamcunapitami jucniqui conträcunapa maquinman entregamanquipag.”

22 Jesús tsaynog niptinmi discipuluncuna jucnin jucninpis ricapänacorgan mayganpag niycashgantapis mana musyashpan.

23 Tsaychömi Jesúsna cuyay discipulun paypa naupancho weguraycargan.

24 Paytami Simón Pedro sēñata gorgan mayganpag parlaycashgantapis Jesusta tapunanpag.

25 Tsaymi caynog taporgan: “¿Maygantag entregashogniqui caycan, tayta?”

26 Tsaynog tapuptinmi payta Jesús nergan: “Tsayga caycan tantata ushmarcatsir macyashgä cagmi.”

Tsaynog nirmi tantata ushmarcatsir aptapargan Simonpa tsurin Judas Iscariotita.

27 Tsay tantata chasquircuptinmi payman Satanás yaycorgan. Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ruranayquipag cagtaga jucla ruray.”

28 Tsaynog niptinpis manami discipuluncuna tanyargantsu imanir tsaynog niycashgantapis.

29 Gastuncunapag guellayta puritseg captinmi waquincuna yarpapäcorgan cēnaypag rantipacamog Jesús cachaycashganta. Waquin discipuluncunami yarpapäcorgan wactsacunata yanapananpag cachaycashganta.

30 Tantata chasquircurnami Judas jucla aywargan yarpashgannog rurananpag. Tsayga cargan patsa tsacaycaptinnami.

Cuyanacunanpag Jesucristo yachatsishgan

31-32 Judas yarguptinnami Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Hörä chaycämunnami NOGA wanunäpag y nircur cawarimunäpagpis. Tsaynogpami runacuna tanyapäconga noga pï cashgäta y Tayta Dios munayniyog cashgantapis.

33 “Cuyay wamränog cagcuna, gamcunapita aywacunäpagnami caycä. Autoridänintsicunata nishgänoglämi gamcunatapis caynog niycä: Nogata ashimarpis manami tarimanquipagtsu. Gamcunaga aywashgä cagman manaragmi chayanquipagragtsu.

34 “Aywacuptëpis jucniqui jucniqui cuyanacärinqui noga gamcunata cuyashgänogla. Tsay nishgäga mushog mandamientumi gamcunapag caycan.

35 Nishgänogla cuyanacäriptiquimi pï-maypis tanyapäconga discipulöcuna cashgayquita.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

36 Tsausage Simón Pedro taporgan: “¿Maypatag aywacunquipag, tayta?”

Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Noga aywashgä cagmanga manaragmi aywanquipagragtsu. Nircurnami itsanga aywanquipag.”

37 Tsaynami Pedro taporgan: “¿Imanirtag gamwan mana aywämantsu, tayta? Gam-raycu wanunäpagpis nogaga listumi caycä.”

38 Tsausage Jesús nergan: “¿Rasunpacu noga-raycu wanunayquipag listu caycanqui? Tsaynog nirpis gällu manarag cantaptinmi reguimashgayquitapis quimsa cuti ñëgamanquipag.”

14

Tayta Diosman chayanantsipag Jesucristo nani cashgan

1 “Ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman yäracäriy. Tsaynogra nogamanpis yäracamay.

2 Taytä cashgan cagchöga atscami wayicuna caycan tänayquipag. Tsaymanmi aywashag camarimunäpag. Tsay wayicuna mana captenga manami: ‘Camaricog aywashag’ nëmantsu.

3 Camarircamurnami cutimushag gamcunata pushanäpag. Tsaynogpami noga tashgä cagcho gamcunapis tanquipag.

4 Gamcuna musyanquimi mayman aywanäpag cashgantapis. Tsaynogpis musyanquimi maygan nänipa tsayman chayanayquipag cashgantapis.”

5 Tsausage Tomás caynog nergan: “Mayman aywanayquipag cashgantapis mana musyaycarga ¿imanogpatag musyapäcöman maygan nänipa aywanäpag cashgantapis, tayta?”

6 Tsausage Jesús nergan: “Nogami nänega caycä. Tsaynogpis nogapa wilacuynëga rasun cagmi caycan. Nogami runacunapag ali cawayta apamushcä. Tsaymi nogata mana chasquicamarga Taytä cashgan cagman mana pipis chayangapagtsu.

7 Nogata reguimag cäga Taytätapis reguinmi. Tsaymi cananpitaga musyapäcunquina Taytä imanog cashgantapis.”

8 Tsausage Felipe nergan: “Nogaga manaragmi reguëragtsu. Tayta Diosta reguicatsilämay nogapis reguinäpag.”

9 Tsausage Jesús nergan: “Naupapitana gamcunawan caycaptëga ¿manacu cananyag reguimanquirag? Reguimag cäga Tayta Diostapis reguinmi. Reguicämarga ¿imanirtag manacamanqui Tayta Diosta reguitsinäpag?

10 ¿Manacu criyinqu Tayta Dios nogawan caycashganta y nogapis paywan caycashgäta? Tsaymi imatapis parlarga pay munashgannogra parlaycä.

11 Tayta Dioswan noga caycashgäta y paypis nogawan caycashganta niy-captëga criyipäcamay. Nishgäcunata mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy rasun cagta niycashgäta.

12 “Wanushgäpita cawarircamur Taytä cagman cuticuptëmi chasquicamagcunaga noga rurashgänog milagruta rurangapag. Tsaynog milagruta rurapinmi más atscä runacuna tanyacur nogata chasquicamanga.

13 Nogapa jutëcho Taytäta manacuptiquega manacushgayquita rurashagmi. Tsaynog rurashag may-tsaychöpis Tayta Dios alabashga cananpagmi.

14 Nogapa jutëcho manacuptiquega imatapis rurashagmi.

Santu Espirituta cachamunanpag cashgan

15 “Nogata cuyamarga lapan nishgäcunata cäsucäriy.

16 Tayta Diostami manacushag Santu Espirituta gamcunaman cachamunanpag. Paynami imayyagpis gamcunawan caycanga yanapashunayquipag.

17 Tayta Diosta mana cäsucogcunaga Santu Espirituta manami chasquicärengatsu. Paycunaga manami tanyapäcuntsu Santu Espiritu cashgantapis. Gamcunami itsanga nogawan purir tanyanqui Santu Espiritu cashganta. Santu Espiritu shamurnami gamcunawan imayyagpis cangapag.

18-19 “Ama yarpapäcuysu manana tincunantsipag cashgantaga, sinöga wanushgäpita cawarircamuptë yapaymi tincushunpag. Tayta Diosta

mana cäsucogcunawanga manami tincushagnatsu. Noga wanurpis cawarimushgänogلامي gamcunapis cawarimunquipag.

²⁰ Tsay hörami tantyapäcunquipag Tayta Dioswan caycashgäta y gamcunawan caycashgätapis.

²¹ “Nishgäcunata cäsucog cäga rasunpami cuyaman. Paytaga Taytäpis y nogapis cuyashagmi. Tsaynogpis tantyatsishagmi imaypis paywan caycashgäta.”

²² Tsaynog niptinmi Santiagupa tsurin cag Judas caynog taporgan: “Nogacunawan canayquipag caycaptenga çimanirtag waquin runacunawanpis mana canquipagtsu?”

²³ Tsauraga Jesús nergan: “Pipis cuyamarga nishgäcunata cäsucunmi. Cuyamar cäsucamagcunatami Taytäwan noga cuyashag. Tsaymi cawarircamur paycunawan imayyagpis cashag. Tsaynogلامي Taytäpis paycunawan cangapag.

²⁴ Nogata mana cuyamag cäga manami nishgäcunata cäsucuntsu. Y noga nishgäcunaga manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagne Taytäpitami.

²⁵ “Lapan caycunata niycä gamcunawan caycashgäyagmi.

²⁶ Aywacuptënamı Tayta Dios nogapa trucä gamcunaman Santu Espirituta cachamonga. Paymi lapan yachatsishgäcunata yarpätsishunquipag y tantyatsishunquipagpis.

²⁷ “Gamcunapita aywacuptë ama laquicäriytsu ni mantsacäriytsu. Aywacurpis yanapaycäshayquimi ima pasashuptiquipis tranqüilo cawanayquipag. Noga yanapashgänöga manami pipis yanapashunquipagtsu.

²⁸ Gamcunata nishcänami aywacurpis cutimunäpag cashganta. Lapanpagpis munayniyog Taytä cagman aywacuptë ama laquicunquitsu. Rasunpa cuyamarga laquicunayquipa trucanga cushicäriy.

²⁹ Gamcunata tsaynog wilapaycä manarag aywacurmi. Aywacuptënamı musyapäcunquipag nishgäcuna rasunpa cashganta.

³⁰ “Satanás yarpätsishganta rurar präsu tsarimänanpag cag runacuna shamonganami. Tsaymi gamcunawan parlanäpag tiempo mana canganatsu. Satanäsa imata ruramänanpagpis manami munayniyogtsu caycan.

³¹ Tsaynog caycaptinpis Taytäta cuyar cäsucushgäta lapan runacuna musyananpagmi pay nimashgannogla lapantapis cumplishag. Acu, cayıta aywacushunna.”

15

Üva yöraman Jesucristo tincutsicushgan

¹ Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä üva yöranogmi. Taytänamı caycan üva uryagnog.

² Nogaman yäracamagcuna üvapa rämancunanogmi caycan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptenga Taytä muturiycun. Wayog cagtami itsanga Taytä shumag rämapan más wayunanpag.

³ Üvata rämapaptin limpio cashgannogmi gamcunapis nishgäcunata chasquicur jutsayquicunapita limpiuna carcaycanqui.

⁴ “İma rämapis yörancho mana carga manami wayuntsu. Tsaynogلامي gamcunapis nogaman mana yäracamaptiquega Tayta Diosnintsi mana yanapashunquipagtsu pay munashgannog cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga nogaman yäracamashpayqui imaypis cawapäcuy. Tsaynog yäracamaptiquega gamcunawanmi imaypis caycäshagpag.

⁵ “Noga caycä üva yöranogmi. Gamcunanami rämäcunanog carcaycanqui. Tsaymi cäsucamarga üva ali wayushgannog gamcunapis alita rurarcawapäcunquipag. Mana cäsucamarga manami imanogpapis Tayta Dios munashgannog cawanquipagtsu.

⁶ Pipis mana cäsucamag cäga yöranpita mutushga rämanogmi canga. Tsaynogpis tsay mutushga rämata shuntarcur rupatsishga cashgannogmi rupatsishga cangapag.

⁷ “Nogapa munaynächo cawashpayqui yachatsishgäcunata imaypis cumpliptiquega Tayta Diosnintsi imata manacushgayquitapis mayashunquipagmi.

⁸ Noga munashgänog cawashpayquimi rasunpa discipulöcuna carcaycanqui. Tsaynog cawaptiquimi runacuna tantyacushpan Tayta Diosta chasquicongapag.

⁹ “Taytä cuyamashgannogmi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynog cuyaycaptëga imaypis cäsucamar cawapäcuy.

¹⁰ Nishgäcunata cäsucamaptiquega imaypis cuyashayquimi. Tsaynoglami nimashgancunata cäsucuptë nogatapis Taytä cuyaman.

¹¹ Gamcunata tsaynog niycä noga cushishga cawashgänog gamcunapis cushishga cawapäcunayquipagmi.

¹² “Nishgäcunata cäsucamashpayquega jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata noga cuyashgänog.

¹³ Cuyashgantsi runataga ima pasaptinpis wanuy cawaymi yanapantsi.

¹⁴ Lapan nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcunatapis wanuy cawaymi yanapashayqui.

¹⁵ Ashmaytaga manami patronnin wilapantsu imata yarpashgantapis. Gamcunata cuyarmi Taytä nimashgancunata lapanta wilapashcä.

¹⁶ “Manami acramashgayquipitatsu cuyä, sinöga gamcunata noga acrashgäpitami. Tsaymi gamcunata cachaycä Tayta Diosnintsi wilacuyñinta wilacuptiqui runacuna salvacionta tarinanpag. Wilacuptiqui yanapashunayquipäga nogapa jutëcho Taytäta manacärinqui. Manacuptiquega yanapashunquipagmi.

¹⁷ Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapäcuy.

Jesucristuta y payman yäracogcunata runacuna chiquishgan

¹⁸ “Runacuna chiquishuptiquega ama laquicäriytsu. Nogata chiquimashgannoglami gamcunatapis chiquishunquipag.

¹⁹ Paycunanog jutsata rurarcawaptiquimi itsanga cuyashunquiman. Chiquishuptiquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi gamcunata acrashcä.

²⁰ “‘Ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu’ nishgänoglami cananpis gamcunata caynog në: Patrona chiqueg cäga ashmaynincunatapis chiquinmi. Tsaynoglami nogata chiquimag cäga gamcunatapis chiquishunquipag, y nogata chasquicamag cäga gamcunatapis chasquishunquipagmi.

²¹ Runacuna chiquishunquipag discipulöcuna cashgayquipitami. Paycunaga cachamagnë Taytä nishgancunata manami cäsucärinitsu.

²²⁻²⁴ “Tayta Diosnintsi wilacuyñinta wilacur y pipis mana rurashgan milagrucunata rurarmi runacunata tantyatsishcä pay cachamashganta. Tsaynog tantyaycäsiptëpis runacunaga chiquimarmi jutsayog caycan. Mayganpis nogata chiquimag cäga Taytätapis chiquiycanmi.

²⁵ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: ‘Jutsaynag caycaptëpis runacuna chiquimashgami.’^{*} Tsay escribirashgannoglamilapanpis cumpliyican.

²⁶ ‘Gamcunamanmi Taytä cagpita Santu Espirituta cachamushag imaypis yanapashunayquipag. Tsaynogpis paymi nogapita tanyatsishunqui.

²⁷ Gamcunapis nogawan imaypis purishga caycarga nogapita runacunata tanyatsipäcuy.

16

¹ ‘Tsay lapanta gamcunata niycä runacuna chiquishuptiquipis nogaman imaypis yäracamänayquipagmi.

² Chiquishushpayquimi sinagogapitapis gargushunquipag. Tsaynogpis Tayta Dios munashganta ruraycashganta yarparmi wanutsishunquipag.

³ Tsaynog rurapäcushunquipag nogata ni Taytätapis mana chasquicamarmi.

⁴ Tsaynog pasashuptiqui yarpapäcuy nishgänogla lapanpis cumpliycashganta. Naupataga gamcunata manami wilargäragsu tsaynog pasashunayquipag cashganta. Aywacunäpag carnami chiquishga canayquipag cashganta wilaycä.

Santu Espiritu shamunanpag cashgan

⁵⁻⁶ ‘Cananga Taytä cagman cuticunäpagnami caycä. Tsaynog captinpis: ‘¿Maypatag aywanqui?’ nir tapumänayquipa trucanga ¿imanirtag laquishga carcaycanqui?’

⁷ Ama laquicäriytsu. Aywacurpis Santu Espiritutami cachamushag gamcunawan cananpag. Mana aywacuptëga manami Santu Espiritu shamongatsu.

⁸ Pay shamurnami runacunata tanyatsenga jutsayog cashganta, Tayta Diosta mana cäsucog cashganta y jutsata rurashganpita juzgashga cananpag cashgantapis.

⁹ Jutsayog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga nogata mana chasquicamaptinmi.

¹⁰ Tayta Diosta mana cäsucog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga Taytä cagman cuticuptëmi.*

¹¹ Runacunata Tayta Dios juzganapag cashganta Santu Espiritu tanyatsenga Satanás vincishgana captinmi.

¹² ‘Atscaragmi caycan gamcunata yachatsinäpag. Tsaynog captinpis manami lapantaga yachatsishayquiragsu. Lapanta yachatsiptëga manami yarpantapagsu.

¹³ Santu Espiritu shamurnami mana yachatsishgä cagcunata tanyatsishunquipag. Tsaynoglamil tanyatsishunquipag ima pasananpag cagcunatapis.

¹⁴ Santu Espiritu nogapita tsaynog tanyatsishunquipag noga alabashga canäta munarmi.

¹⁵ Taytäpa maquincho cagcunaga nogapa maquëchömi carcaycan. Tsaynog captinmi nishcä Santu Espiritu nogapita tanyatsishunayquipag cashganta.

Laquicushganpita discipuluncuna cushicunanpag cashgan

✧ 15:25 Salmo 35.19; 69.4 * 16:10 Jesucristo cay patsacho car runacunata tanyatsergan paycuna Tayta Diosta mana cäsucushganta. Ciëلمان cuticuptinmi Santu Espirituna runacunata tanyaycäsin mana cäsucushganta.

16 “Más rätutaga nogata manami ricapâcamanquipagnatsu. Tsaypita warantincunaga yapaymi gamcuna ricamanquipag.”

17 Tsaynog niptin discîpuluncuna jucninpis jucninpis caynog nipâcorgan: “Tsaynog nishpan çimatarag niycâmantsi? Çimanirrag nimantsi: ‘Más rätutaga manami ricamanquipagnatsu?’ Y nircorga çimanirrag niycan: ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricamanquipag?’ Tsaynogpis çimanirrag: ‘Taytä cagman aywacushagmi’ niycâmantsi?”

18 Çimaypitarag payta mana ricashuntsu? Manami tanyantsitsu imata parlaycashgantapis.”

19 Discîpuluncuna tsaynog yarpachacârishganta musyarmi Jesús caynog nergan: “ÇiMâs rätutaga manami ricapâcamanquipagnatsu’ y ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricapâcamanquipag’ nishgâpitacu gamcuna yarpachacurcaycanqui?”

20 Aywacuptë waquincuna cushicuptinpis gamcunaga laquicushpayqui wagapâcunquipagmi. Tsaynog laquicurpis nircorga cushicârinquipagmi.

21 Musyantsimi wachay nanay tsariptin warmicuna laquicârishganta. Yuri-pacurirname itsanga cushicur manana yarpannatsu nanaywan nacashgantapis.

22 Tsaynogلامي gamcuna canan laquicurpis yapay tincuptintsi cushicârinquipag. Tsay cushicushgayquitaga ima pasashuptiquipis manami gonganquipagtsu.

23 Yapay tincuptintsega mananami tapupâcamanquipagnatsu imanir tsaynog parlashgätapis.

“Shumag tanyacâriy. Nogapa jutëcho manacuptiquega Taytä mayashunquipagmi.

24 Naupataga Taytäta manacurpis manami jutëchötsu manacârishcanqui. Cananpifaga nogapa jutëcho Taytäta imatapis manacâriy. Manacuptiquega manacushgayquita mayashunquipagmi. Manacushgayquita mayaptinmi cushicârinquipag.

25 “Gamcunata cananyag imamanpis tincutsiypa yachatsiptë manami shumag tanyapâcamashcanquitsu. Nircurmi itsanga gamcunata yachatsishayqui imamanpis mana tincutsiylapana. Tsaynog yachatsiptëmi itsanga lapan nishgâcunatapis tanyapâcunquipag.

26 Yachatsishgâcunata tanyacurnami nogapa jutëchöna Tayta Diosta manacârinquipag. Tsaymi mana shuyarangatsu nogarag gamcunapag manacünäta, sinöga gamcuna manacushgayquitapis mayashunquipagmi.

27 Tayta Diosnintsega gamcunata cuyashunquimi. Tsaynog cuyashunqui paypita shamushgäta criyir cuyapâcamaptiquimi.

28 Taytäpa naupanpitami cay patsaman noga shamushcä. Tsaynogلامي Taytäpa naupanman cuticushagpag.”

29 Tsauraga discîpuluncuna caynog nergan: “Çicananmi itsanga nimashgayquicunata tanyapâcö! Mananami tumatsipaylapanatsu parlapaycâmanqui.

30 Tsaynogpami musyapâcö gam lapanta musyashgayquita. Tanyat-simänayquipag mana manacuptëpis tanyatsipâcamanquimi. Tsaymi Tayta Diospa naupanpita shamushgayquita criyipâcö.”

31 Tsauraga Jesús caynog nergan: “ÇiRasunpacu criyircaycâmanqui?”

32 Cananga höra chämushganami japaläta cachariycamar wacpa caypa aywacârinayquipag. Tsaynog cacharimaptiquipis manami japalätsu caycâshag, sinöga Taytäwanmi cashagpag.

33 “Gamcunata tsaynog niycä runacuna chiquishuptiquipis mana ajayaypa imaypis yäramänayquipagmi. Cay patsacho cashgayquiyäga nacapäcunquiragmi. Nogapis nacar gamcuna-raycu wanurmi Satanasta vincishagpag. Tsaynog captenga cay patsacho nacarpis ama laquicäriytsu.”

17

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

¹ Tsaypitanami jana patsata ricärir Tayta Diosta Jesüs manacorgan caynog nir: “Waninäpag cag hörä chayaycämunnami, papá. Wanuptëpis cawariycat-silämay munayniyog cashgayquita runacuna tanyapäcunanpag.

² Gammi lapan runapagpis munayniyog canäpag churamashcanqui. Tsaynogpis churamashcanqui acrashgayqui cagcunata perdonar salvanäpagmi.

³ Salvashgana car gloriaman chayarmi reguishushpayqui gam japalayqui Dios cashgayquita musyangapag, papá. Tsaynoglämi naupayquicho caycagta ricamashpan cay patsaman cachamashgayquitapis musyangapag.

⁴ “Lapan shongöwanmi nimashgayquicunata cay patsacho cumplishcä.

⁵ Cay patsata manarag camar naupayquicho munayniyog cashgänog cananpis munayniyog canäpag pushacälämayna, papá.

⁶ “Tsaynoglämi discipulöcunapagpis gamta manacamö, papá. Paycunataga acrashcanqui maquëcho cawapäcunanpagmi. Tsaymi paycunaga wilacuyniquita yachatsiptë chasquicärishga.

⁷⁻⁸ Tsaynog chasquicurmi cananga musyapäcunna lapan yachatsishgäcuna gam munashgayquinogla cashganta. Tsaynogpis yachatsishgäta chasquicurmi tanyapäcushga gam cachamashgayquita.

⁹ Discipulöcunapag manacamur manami lapan runacunapagtsu manacamö, sinöga maquëman churamushgayqui cagcunalapagmi.

¹⁰ Nogapa maquëcho carga gampa maquiquichöpis caycanmi, papá. Paycunaga tanyacärishgami gam cachamashgayquita.

¹¹ “Nogaga gampa naupayquimanna shacamur manami cay patsacho cashagpagnatsu. Paycunami itsanga cay patsacho caycangarag. Tsaymi paycunapag gamta manacamö imaypis yachatsishgänogla cawapäcunanpag. Tsaynogpami nogantsi tsay yarpayla cashgantsinog paycunapis cuyanacur tsay yarpayla cangapag.

¹² Cay patsacho cashpä maquëman churamushgayqui cagcunataga lapantami shumag ricashcä. Tsaynog ricaptëmi mayganpis nogaman yäramashganpita mana witicushgatsu. Jucmi itsanga Satanäs munashganta rurar witicushga. Pay witicunanpäga palabrayquicho maynami escribiraycashga.

¹³ “Gampa naupayquiman cutimunäpag captinmi cushishga caycä, papá. Tsaymi discipulöcunapag gamta manacamö noga cushishga cashgänog paycunapis cushishga cawapäcunanpag.

¹⁴ Gampa wilacuyniquita paycunata maynami wilapashcä. Tsayta cäsucur manami waquin runacunanognatsu cawarcaycan, sinöga noga cawashgänognami cawarcaycan. Tsaynog cawaptinmi runacuna paycunata chiquipäcun.

¹⁵ Runacuna chiquiptinpis manami cay patsapita jucla pushacunayquipagtsu gamta manacamö, sinöga cay patsacho cashganyag Satanaspita tsapaycunayquipagmi.

¹⁶ Imanog captinpis naupayquicho cawanäpag cashgannogmi paycunapis naupayquicho cawanapag carcaycan.

¹⁷ “Wilacuyniquita wilapashgäta paycunata shumag yarpaycatsilay, papá. Wilacuyniquita yarpashpanmi gam munashgayquinog shumag cawapäcongagapag.

¹⁸ Wilacunäpag cachamashgayquinoglami paycunatapis noga cachaycä ali wilacuyniquita wilacärianapag.

¹⁹ Munashgayquinog paycuna cawanapagmi nogapis wilacuyniqui nishgannogla cawaycä.

²⁰ “Manami paycunalapagtsu gamta manacamö, sinöga paycuna wilacushganta chasquicocgunapagpis manacamömi.

²¹ Nogantsi juc yarpayla cashgantsinog paycunapis juc yarpayla cananpagmi gamta manacamö, papá. Tsaynog cawashganta ricacurmi cachamashgayquita tantyar waquin runacunapis chasquicamangapag.

²² Nogantsi cuyanacur cawashgantsinog paycunapis cuyanacur cawapäcunanpagmi wilacuyniquita yachatsishcä.

²³ Cuyanacur cawapäcunanpagmi paycunawan imaypis caycäshag. Tsaynoglami gampis nogawan caycanqui. Cuyanacur cawapäcushganta ricarmi cachamashgayquita tanyashpan waquin runacunapis chasquicamangapag. Tsaynogpis tanyapäconga nogata cuyamashgayquinog paycunatapis cuyashgayquita.

²⁴ “Lapan acrashgayqui cagcuna gloriacho nogawan canantami munä. Gloriacho carnami ricapäcamanga pasaypa chip-chipaycar munayniyog cashgäta. Tsaynogmi cargä cay patsata manarag camaptintispis. Tsaynog munayniyog caycagta ricamänantami munä, papá.

²⁵⁻²⁶ “Gam imata munashgayquitapis runacuna manami tanyantsu. Nogami itsanga tanyä, gampa naupayquipita shamushga car. Chasquicamagcunapis munashgayquita tanyananpagmi paycunata yachatsishcä. Wanushgäpita cawarircamur mastapis munashgayquita yachatsishagragmi. Tsaynogpami cuyanacushgantsinog paycunapis cuyanacur cawangapag. Tsaycunatami gamta manacamö, papá.”

18

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Tayta Diosta Jesús manacuyta usharcurmi discipuluncunawan tsimpapäcorgan Cedrón nishgan ragrata. Tsimparirnamı chayapäcorgan Olivos yöracuna cashgan chacraman.

² Discipuluncunawan Jesús cadala tsayman aywashga captinmi Jesusta entregag cag Judas Iscariote musyargan tsayman aywapäcushganta.

³ Tsaymi Jesuspa contran cag runacunata pushacurcur Judas tsayman aywargan Jesusta entregananpag. Tsay runacunaga corgan mandag cüracuna y fariseo runacuna cachashgan wardiacuna y atsa soldäducunami. Paycunami aywapäcorgan atsqüincunawan y espädancunawanpis.

⁴ Prësu tsarinanpag shamushganta musyaycarpis Jesús aywargan tsay runacunawan tincunanpag. Tincurmi caynog taporgan: “¿Pitag gamcuna ashircaycanqui?”

⁵ Tsauraga caynog nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

Tsaymi Jesús nergan: “Nogami caycä.”

⁶ Jesús: “Nogami caycä” niptinmi lapan runacuna mantsarishpan ancalaypa tunicärergan. Judas Iscariotipis paycunawanmi caycargan.

⁷ Tsausage Jesús yapay taporgan: “¿Pitag ashircaycanqui?”

Niptinmi yapay nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

⁸ Tsausage Jesús nergan: “Maynami nishcä noga cashgäta. Nogata ashimarga nogalata prësu apapäcamay. Discipulöcunataga ama tsaripäcuysu.”

⁹ Tsaynog pasanapagmi discipuluncunapag mayna caynog nergan: “Discipulöcunataga shumagmi ricashcä nogaman yäracamashganpita mayganpis mana witicärinanpag.”[✧]

¹⁰ Tsausage Simón Pedro espädanta jorgurir juc runapa derëcha cag ririnta roguriyorgan. Tsay runa cargan más mandag cürapa ashmayninmi. Paypa jutinmi cargan Malco.

¹¹ Tsaynog ruraptinmi Pedruta Jesús nergan: “¡Espädayquita cutitsiy churaräcunanman! Wanunäta Taytä munaptenga listumi caycä wanunäpagpis.”

Más mandag cüraman Jesucristuta apapäcushgan

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Nircurnamei Jesusta liyacurcur lapan soldäducuna mandagninwan y wardiacunapis payta apapäcorgan.

¹³ Nircurnamei chayatsipäcorgan Anaspa wayinman. Anasga cargan Caifaspa suedrunmi. Caifasga cargan más mandag cürami.

¹⁴ Autoridä mayincunata Caifasga maynami caynog nergan: “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag.”[✧]

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedruwan jucag discipulunmi Jesusta gätirargan caru guepalanta. Jucag discipulunmi más mandag cürawan reguinacushga car sawan rurinman yacyorgan Jesuspa guepanta.

¹⁶ Pedroga quëdacuyorgan punculachömi. Tsaymi puncucho cuidag warmita más mandag cürawan reguinacog discipuloga ruwacorgan Pedrutapis ruriman yaycatsinanpag.

¹⁷ Tsaymi puncucho cuidag warmi Pedruta caynog taporgan: “¿Manacu gampis tsay runapa discipulun caycanqui?”

Tsausage Pedro nergan: “Manami nogaga paypa discipuluntsu cä.”

¹⁸ Tsausage fiyupa gasaptinmi ninata ratarcatsir mashacurcaycargan ashmaycuna y templo täpag wardiacunapis. Tsaychömi Pedrupis paycunawan mashacuycargan.

Más mandag cürä Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Tsaypitanami Jesusta Anás taporgan discipuluncuna pï cashganta y imata yachatsishgantapis.

²⁰⁻²¹ Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag tsaynog tapumanqui? Nogaga manami imatapis pacaylapaga yachatsishcätsu. Sinagogacunacho y templuchöpis yachatsiptë lapan runacunami mayamashga. Yachatsishgäta mayamag runacunata tapumuy. Paycunami musyan imata yachatsishgätapis.”

²² Tsaynog niptinmi juc wardia Jesusta lagyargan caynog nir: “¿Imanirtag más mandag cürata tsaynog ninqui?”

²³ Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Imatataq mana alita parlashcă? Mana alita parlashga captêga mă tanyatsimay. Lutanta mana parlaycaptêga ¿imanirtag lagyamanqui?”

²⁴ Nircurnami liyashgalata Jesusta Anás apatsergan más mandag cûra Caifás cagman.

Jesucristuta Pedro yapay ñêgashgan

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Tsayyagmi Simón Pedro mashacuycargan waquin runacuna mashacuy-cashgan cagcho. Tsaycho mashacuycaptinmi caynog nipăcorgan: “¿Gampis manacu tsay runapa discipulun canqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Nogaga manami paypa discipuluntsu că.”

²⁶ Maylantanami más mandag cûrapa ashmayninpis caynog nergan: “Gamta paywan caycagtami ricashcă olivos yôradăna cashgan chacracho.” (Tsaynog neg runapa castanpa rinrintami Pedro rogurergan.)

²⁷ Tsauraga Pedro yapay caynog nergan: “Manami paypa discipuluntsu că.” Tsaynog niycaptinmi găllu cantarorgan.

Pilătuman Jesucristuta prêsu apapăcushgan

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Patsa manarag waraptinmi Caifaspa wayinpita Jesusta apapăcorgan Pilătupa despăchunman. Payga Roma autoridăni cargan. Israel autoridăcunami itsanga tsayman mana yaycapăcorgantsu caynog nishpan: “Roma runapa wayinman yaycorga leynintsî nishgannog Pascua aniversario micuycunata manami micushunpagnatsu.”

²⁹ Tsaymi despăchunpita yargurir Pilato taporgan caynog nir: “¿Ima jutsatag cay runa rurashga cayman apamunayquipăga?”

³⁰ Tsaynog tapuptinmi nipăcorgan: “Jutsayog captinmi cayman apapăcamushcă. Jutsan mana captenga manami apapăcamômantsu cargan.”

³¹ Tsauraga Pilato caynog nergan: “Noga juzganăta munarga wilapăcamay ima jutsan cashgantapis. Sinôga, payta apacăriy leyni quicuna escribirashgannog quiquiquicuna juzgapăcunayquipag.”

Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridănincuna nipăcorgan: “Musyashgayquinogpis nogacunaga manami munayniyogtsu carcaycă pitapis wanutsinăpag.”

³² Tsaynog nirmi Pilătuta manacăregeran Jesusta cruzcho wanutsinapag. Cruzcho wanutsiptinmi cumplergan Jesús crucificashga cananpag nishganta.*

³³ Despăchunman Pilato yaycurirmi Jesusta gayaycur taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

³⁴ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Musyayta munarcu tsaynog tapumanqui, o Israel autoridăcuna nishuptiquicu tsaynog tapumanqui?”

³⁵ Tsaynog niptin Pilato nergan: “Nogaga manami Israel runatsu că tsaycunata musyaycănăpăga. Marca mayiquicunawan mandag cûracunami prêsu apamushushcanqui. ¿Imatataq rurashcanqui prêsu apamushunayquipag?”

³⁶ Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga manami cay patsacho mandagtsu că. Cay patsacho mandag captêga nogaman yăracamagcuna pelyanmanmi cargan autoridăcuna prêsu mana tsarimănanpag.”

³⁷ Tsaynog niptin Pilato taporgan: “¿Tsaynog captenga rasunpacu Israel runacunapa mandagnin rey caycanqui?”

* 18:32 San Juan 12.32-33

Tsauraga Jesús nergan: “Au, gam nishgayquinoglami mandag rey caycä. Mandag rey canäpagmi cay patsacho yurishcä. Tsaynogpis cay patsaman shamushcä Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpagmi. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicogcunaga nishgäcunata chasquicärinmi.”

³⁸ Tsaynog niptin Pilato nergan: “¿Cantsuragpis manatsuragpis Diospa wilacuynenga?”

Jesustarista crucificananpag Pilato mandashgan
(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Jesusta tapurcushpan despächunpita Pilato yapay yargurir Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “Noga manami tarëtsu cay runapa ima jutsantapis.

³⁹ Gamcunaga musyapäcunquimi Pascua aniversariucho juc prësuta cacharinäpag cashganta. ¿Munapäcunquicu Israel runacunapa mandagnin rey Jesusta cacharinäta?”

⁴⁰ Tsaynog niptin nipäcorgan: “¡Barrabasta cachariyga! ¡Jesustaga ama cachariytsu!”

Barrabasga corgan Romacho mandag emperadorpa contranmi.

19

¹ Mana cacharinanpag nipäcuptinmi Pilato astatsergan Jesusta.

² Soldäducunami cashapita corönata rurarcu Jesupa umanman jatipargan. Tsaynogpis puca-chicnu cäpata aylupargan.

³ Nircurnami Jesusta lagyashpan caynog nipäcorgan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

⁴ Despächunpita Pilato yapay yargurcu caynog nergan: “Yapaymi tsay runata jorgamushag jutsaynag cashganta tanyapäcunayquipag.”

⁵ Tsaynog nirmi Jesusta jorgamorgan cashapita rurashga corönan jatishgata y puca-chicnu cäpan jatishgata. Tsauraga Pilato nergan: “¡Ricapäcuy cay runata!”

⁶ Tsauraga Jesusta ricaycurmi Israel runacunapa autoridänincunawan templo täpag wardiacunapis nipäcorgan: “¡Crucificashga catsun! ¡Crucificashga catsun!”

Tsaynog nipäcuptinmi Pilato nergan: “Crucificashga cananta munarga quiquiucuna crucificay ima, ari.* Nogaga manami ima jutsantapis paypata tarëtsu wanutsishga cananpäga.”

⁷ Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna nipäcorgan: “Cay runaga: ‘Diospa tsurinmi cä’ nishganpita wanutsishga catsun. Tsaynog negcuna wanutsishga cananpagmi leynëcunacho niycan.”

⁸ “Diospa tsurinmi cä” nishganta wilapäcuptinmi Pilato fiyupa mantsarergan.

⁹ Tsauraga despächunman cutiycur Jesusta yapay taporgan caynog nir: “¿Gam maypitatag caycanqui?”

Tsaynog tapuptin Jesús manami imatapis rimacorgantsu.

¹⁰ Tsauraga Pilato nergan: “Tapuycaptëga ¿manacu imatapis contestamanqui? Crucificatsinäpag o cacharinäpagpis munayniyog cashgäta ¿gam manacu musyanqui?”

* **19:6** Israel runacunata munaynincho tsararar Roma runacuna manami munargatsuy Israel runacuna jutsayogcunata wanutsinanta. Tsaypa trucanga quiquin Roma autoridäcunargami jutsayogcunata wanutsorgan. Tsaymi Pilato: “Tsauraga gamcuna crucificapäcuy” niptinpis Israel autoridäcuna payta yapay manacärergan Jesusta crucificatsinanpag.

11 Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gampa maquiquiman Tayta Dios mana churamaptenga manami ima munayniquipis canmantsu crucificat-simānayquipag ni cacharimānayquipagpis. Tsaymi gampita más jutsayog caycan maquiquiman entregamag cag runa.”

12 Tsaynog niptinmi Pilätoga cachariyta munargan. Cachariyta munaptinmi Israel runacunapa autoridānincuna masrag gaparpargan caynog nir: “¡Mandag-tucurmi Jesusga emperador Cesarpa contran caycan! ¡Tsaymi Jestusta cacharerga gampis emperador Cesarpa contran canquipag!”

13 Tsaynog nipācuptinmi Pilato jorgatsimorgan Jestusta. Nircurname “Gábata” nishgan alarman aywaycur mandacunan sillétaman jamacorgan. (Hebreo idiōmachōga Gábata nishganga “Lāja rumicunawan rurashga” ninanmi.)

14 Tsaypitami Israel runacunapa autoridānincunata caynog nergan: “¡Mandagniqui reyta ricapācuy!”

(Tsaycuna pasargan viernes pulan junagmi. Tsay tardi sábadō jamay junag galaycorgan.)

15 Tsauraga runacuna fuer-tipa caynog nipācorgan: “¡Wanutsishga catsun! ¡Wanutsishga catsun! ¡Crucificatsiy!”

Tsaymi Pilato nergan: “¿Mandagniquita crucificatsinātacu munapācunqui?”

Tsauraga cūrapa mandagnincunami caynog nipācorgan: “¡Nogacunapa mandagnēga emperador Cesarlami! ¡Paypita juc mandagnēga manami pipis cantsu!”

16 Tsaynog nipācuptinmi Jestusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta crucificashgan

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

17 Tsaymi Jestusta apapācorgan cruzta umrurcatsir “Calavēra” nishgan jircaman. (Hebreo idiōmachōga Gólgota nipācun tsay jircata.)

18 Tsayman chayaycatsirname Jestusta crucificargan. Tsaynogmi ishca runacunatapis crucificapācorgan Jesuspa ishcan naupanman.

19 Tsaypitanami Pilato clāvatsergan cruzpa puntanman juc letrēruta. Tsay letrēruchōmi caynog escribircorgan: “Nazaretpita cag Jesús, Israel runacunapa mandagnin reymi.”

20 Jerusalem pa cercalancho crucificashga captinmi Israel runacuna atsca liyipācorgan tsay letrērucho escribircagta. Tsay letrēroga escribircorgan hebreo, latín y griego idiōmacunachōmi.

21 Tsaymi mandag cūracuna caynog nipācorgan Pilātuta: “ ‘Israel runacunapa mandagnin reymi’ nerga ama escribirātsuntsu, sinōga: ‘Israel runacunapa mandagnin rey-tucogmi’ nishpan escribirātsonga.”

22 Tsaynog niptin Pilato nergan: “Escribishgāga escribishganami caycan.”

23 Jestusta crucificaycurnami paypa rōpanta tsaycho cag chuscu soldāducuna aypunacāregeran. Rurinchō cag jatirashgan rōpata aypunacunapagmi itsanga, costūrāyrag captin, caynog nipācorgan:

24 “Tsaytaga ama rachishuntsu, sinōga suertitarag jitashun maygantsipis apacunantsipag.”

Tsaynogpami cumplergan Tayta Diospa palabrancho Jesuspag caynog escribircorgan: “Suertitami jitapācushga mayganpis rōpāta apacunapag.”[✠] Tsay nishgannoglamī soldāducuna rurapācorgan.

²⁵ Crucificaraycashgan cagchömi caycargan Jesuspa maman, mamanpa nanan, Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis.

²⁶ Tsaymi mamanta y cuyashgan discipulunta ricarishpan Jesús caynog nergan: “Mamá, nogapa trucä Juannami wawayqui canga.”

²⁷ Nircurnami cuyashgan discipuluntapis caynog nergan: “Cananga mamäta ricayculanqui mamayquitanog.”

Jesús tsaynog niptinmi tsay junagpitana mamanta pushacorgan wayinman.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Wanunanpag carnami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinanpag Jesús caynog nergan: “Yacunaycämi.”^{*}

²⁹ Tsaychömi soldäducuna upunanpag cag pochgog vïnu caycargan wichi junta. Tsaymi gueru puntanman hisöputa rurarcu tsay pochgog vïnuman ushmarcatsir Jesusta shogutsiya munargan.

³⁰ Tsay vïnuta yawarcurnami Jesús nergan: “Lapantanami cumplishcä.”

Tsaynog nircushpannami wanorgan.

Jesucristupa lapsha pachanpa soldädo tucsishgan

³¹ Pascua aniversariucho sábado jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi[†] Israel runacunapa autoridänincuna mana munapäcorgantsu pipis crucificaraycar quëdananta. Tsaymi Pilätuta manacärgan crucho wanuyta nacaycagcunapa chancancunata paquircur cruzpita jorgunanpag.[‡]

³² Tsaymi soldäducuna aywaycushpan Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapa chancancunata paquipäcorgan.

³³ Jesuspa chancancunatami itsanga manana paquergannatsu, wanushgana caycagta tariycur.

³⁴ Wanushgana caycaptinpis lapsha pachanpa Jesusta tucsergan juc soldädo. Tsaynog tucsiptinmi yargamorgan yawarwan yacu.

³⁵ Jesuspa discipulun carmi lapan tsaycunata ricargä. Tsaymi imanog cashgantapis escribiycä salvamagnintsi Cristo cashganta gamcunapis criyipäcunayquipag.

³⁶ Lapan tsaycunaga pasargan: “Manami ni juc tululanpis paquishgatsu canga”^{*} nir Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinanpagmi.

³⁷ “Runacuna ricapäcongami tucsishganta”^{*} nir escribiraycashganpis cumplerganmi.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Tsaypitami Arimatea marcapita José jutyog runa Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” Israel autoridäcunata mantsacushpanmi payga Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. Manacushganta Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta apargan pampapanpag.

^{*} 19:28 Salmo 22.15; 69.21 [†] 19:31 Israel runacunapäga sábado jamay junag galaycorgan viernes las seis tardimi. [‡] 19:31 Crucificaraycaga chancancunata avëcis paquipäcog rasla wanunanpagmi. Chancanta paquircuptinmi imamanpis ichicuyta mana camäpacushpan jämaytsaypa wanog.

^{*} 19:36 Éxodo 12.46; Números 9.12; Salmo 34.20 ^{*} 19:37 Zacarías 12.10

³⁹ Tsaynogmi Nicodemupis paywan aywargan quimsa arröba mirra y aloenishganta[§] apacurcur.

⁴⁰ Israel runacunapa costumbrin cashgannogmi tsay apashganta Josëwan Nicodemo säbanasman winapäcorgan. Winarcurnami Jesuspa ayanta pitupäcorgan pampananpag.

⁴¹ Jesusta crucificalashgan naupanchömi corgan frütacuna plantarashgan juc huerta. Tsaychömi corgan pitapis manarag pampapäcushgan mushog sepultüra.

⁴² Sábado jamay junag galaycunanpagna captinmi tsay sepultüralamanna Jesusta pampapäcorgan.

20

*Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)*

¹ Domingo tutami María Magdalena tsaca tsacala aywargan Jesús pamparaycashgan cagman. Tsayman chayarmi tarergan sepultüra tsaparag rumi wititsishga caycagta.

² Tsayta ricaycurmi cörrila cutergan Jesús cuyashgan discipulunta y Simón Pedruta wilananpag. Chayaycurnami paycunata caynog wilargan: “¡Jesuspa ayantami apacärishga! ¡Manami musyapäcötsu maypa apacärishgantapis!”

³⁻⁴ Tsaynog wilaptinmi Pedruwan Jesús cuyashgan discipulun cörrila aywargan Jesús pamparashgan cagman. Pedruta yalirirmi puntata jucag discipulu chayargan.

⁵ Tsaychönamı punculpita watgaycur ricargan säbanaslana caycagta.

⁶⁻⁷ Simón Pedrumi itsanga ruriman yaycorgan. Tsaychömi paypis säbanaslata tarergan. Jesuspa umanta watapashgan träputapis juc läducho churaraycagtamı tarergan.

⁸ Tsaypitaragmi jucag discipulunpis ruriman yaycur Jesús cawarimushganta criyergan.

⁹ Tsaynog caycaptinpis manami tanyapäcorganragtsu Tayta Diospa palabrancho cawarimunapag escribiraycashganta.

¹⁰ Tsaypitanami discipuluncuna cuticäregeran posädarashgan wayiman.

*María Magdalenata Jesucristo yuripashgan
(Marcos 16.9-11)*

¹¹⁻¹² Marianami itsanga pamparashgan cagman cutiycur wagar puncucho quëdacorgan. Wagaycashgancho ruriman watgaycurmi ricargan ishca y angilcuna yorag röpashga caycagta. Jucag jamaraycargan Jesuspa uman cashgan cagcho y jucagnami jamaraycargan chaquin cashgan cagcho.

¹³ Tsay angilcunami Mariata taporgan caynog nir: “¿Imanirtag wagaycanqui?”

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Jesuspa ayantami apacärishga, tayta. Manami musyätsu maypa apacärishgantapis.”

¹⁴ Tsaynog nir ticraycushganchömi Jesusta ricargan. Itsanga manami reguergantsu pay cashgantaga.

¹⁵ Tsaymi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag wagaycanqui? ¿Pititag ashiycanqui?”

[§] 19:39 Mirraga corgan yörapa weguinmi. Aloipis corgan juc yöramı. Tsaycunatami Israel runacuna tsaquircatsir ñutgu agapäcog. Nircurmi ayaman winapäcog mana asyänanpag.

Tsauraga huertacho arog runa cashganta yarparmi María nergan: “Maymanpis Jesuspa ayanta apashga carga shuntacunâpag wilaycalâmay, tayta.”

¹⁶ Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡María!”

Mariata jutinpa gayaptinmi tantyargan Jesús cashganta. Tsaymi “¡Raboni!” nergan. Raboni ninanga yachatsicog ninanmi.

¹⁷ Nircurmi Jesús nergan: “Ama tsarimaytsu. Manaragmi Taytä cagman cutishcâragsu. Tsaypa trucanga ayway wilamuy discipulöcunata Taytâman cuticunâpag cashganta. Paycunaga wauguêcunami caycan. Nogapa Taytäga gamcunapapis taytayquimi y Diosnêga gamcunapapis Diosniquimi.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi María jucla aywargan Jesús yuripashganta y nishgan-cunatapís wilananpag.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Jesús cawarimushgan tsacaymi discipuluncuna juntacargan juc way-
iman. Israel runacunapa autoridânincunata mantsacurmi puncuta tran-
cacurcur carcaycargan. Tsaycho carcaycaptinmi elagpita paycunapa nau-
pancho Jesús ricacorgan. Nircurnamei saludargan caynog nir: “Tayta Dios-
nintsi yanapayculâshunqui ali cawanayquipag.”

²⁰ Tsaynog nirmi maquina y lapsha pachanta ricatsergan. Tsaymi Jesusta
ricaycur discipuluncuna pasaypa cushicârgan.

²¹ Tsaypitana Jesús yapay caynog nergan: “Tayta Diosnintsi yanapay-
culâshunqui ali cawanayquipag.”

Nircurna nergan: “Taytä cachamashgannoglami gamcunatapís cachaycâ
wilacuynêta wilacârinayquipag.”

²² Tsaynog nishpanmi discipuluncuna cagman pücashpan caynog nergan:
“Santu Espíritu chasquipäcuy.

²³ Cananpitaga nogata chasquicamagcunata tantyatsinqui jutsancunapita
perdonashgana cashganta y mana chasquicamagcunataga wilanqui jutsan-
cunapita mana perdonashga cashganta.”

Jesucristo Tomaswan tincushgan

²⁴ Discipuluncuna juntaraycashgan cagman Jesús chayanapäga Milîshu
nishgan Tomás manami tsaychötsu cargan.

²⁵ Tomaswan tincurnami waquin cag discipulu mayincuna caynog
wilapâcorgan: “¡Señornintsi Jesustami ricapâcushcâ!”

Tsauraga Tomás nergan: “¡Quevâ! Rasunpa cawarimushganta criyinâpâga
maquinman clâvo yaucushgantaragmi ricâman y tsayman dödötaragmi
jatêman, tsaynogpis lapsha pachanpa tucsishgantaragmi yatâman.”

²⁶ Tsaypita juc semânata discipuluncuna yapay juntacargan juc wayiman.
Tsaychömi itsanga Tomaspis caycargan. Tsaycho puncuta trancacurcur
carcaycaptinmi Jesús paycunapa naupancho elagpita yuricur saludargan
caynog nir: “¡Tayta Diosnintsi yanapayculâshunqui ali cawanayquipag!”

²⁷ Nircurnamei Tomasta nergan: “Tomás, maquêta ricay y clâvo yay-
cushganman dëduyquita jatiy. Lapsha pachâpa tucsimashgantapis yatay.
¿Imanitag cawarimushgâta mana criyinqitsu?”

²⁸ Tsaynog niptinmi Tomás nergan: “¡Gamga Diosnêmi canqui, tayta!”

²⁹ Jesusnamei nergan: “¿Ricaycamarragcu criyinqi? ¡Mana ricaycâmarpis
cawarimushgâta cryegcunaga cushishgami cangapag!”

Cay libruta Juan imapag escribishganpis

³⁰ Atsca milagrucunatami Jesús rurargan discipuluncuna ricaycaptin. Tsay-
cunaga manami lapantsu cay librucho escribiraycan.

³¹ Cay librucho cagcunaga escribiraycan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta y Diospa tsurin cashganta criyipacunayquipagmi. Tsaymi payta chasquicorga gloriacho cushishgala imayyagpis cawapacunquipag.

21

Ganchis discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

¹ Tsaypitanami Tiberias* nishgan lagüna cunchuncho Jesús yapay discipuluncunata yuripargan.

² Tsay lagüna cunchunhömi caycargan Simón Pedro, Milishu nishgan Tomás y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciacho Caná marcapitami. Zebedeupa ishcan tsurincuna más ishca discipulu mayincunapis tsaychömi carcaycargan.

³ Tsaymi Simón Pedro caynog nergan: “Pescädo tsaregmi aywaycä.”

Tsaynog niptinmi discipulu mayincuna nergan: “Nogacunatapis yanapanäpag pushaycalämay.”

Tsauraga büquiman witsarcur lapan aywargan. Tsay tsacay waraylata pescacuycarpis manami ni juc pescädulatapis tsaripäcorgantsu.

⁴ Patsa waraycaptinnami discipulucuna ricargan juc runa lagüna cunchuncho caycagta. Itsanga manami musyapäcorgantsu Jesús cashganta.

⁵ Paymi caynog gayacorgan: “¿Naganacu pescäduta tsaripäcushcanqui?”

Tsauraga discipulucuna caynog nergan: “Manami ni juclaylatapis tsaripäcöragtsu, tayta.”

⁶ Tsaymi Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Redniquita mashtapäcuycü büquipa derëcha cag lädunman. Tsaypitami pescäduta tsaripäcamunquipag.”

Nishgannog redta mashtarnami tsaripäcorgan tsaytsica pescäduta, hasta tsutaytapis mana puëdishganyag.

⁷ Tsauraga cuyashgan cag discipulun Jesús cashganta reguiycur Pedruta caynog nergan: “¡Payga Jesusmi!”

Tsaynog niptinmi jorgushgan cag röpanta jaticurcur Simón Pedro jucla Jesús cagman nadyaypa aywargan.

⁸ Waquin cag discipuluncunami itsanga büquiwana aywapäcorgan. Lagüna cunchunpita pachac (100) metrungla captinmi red junta pescäduta yacu cunchunman garachapäcorgan.

⁹ Tsayman chayarnami redta cachaycur büquipita yargapäcorgan. Tsaychömi taripäcorgan shansha janancho pescädo cancashga caycagta y tantatapis.

¹⁰ Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay tsaripäcamushgayqui pescäduta juc ishcayta apamuy cancanantsipag.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Simón Pedro büquiman witsarcur redta garachamorgan pescäducunata shuntapäcunanpag. Tsay redchöga cargan pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescäducunami. Tsaytsica pescädo caycaptinpis red manami rachergantsu.

¹² Tsauraga Jesús nergan: “Micunantsipag shapäcamuyña.”

Jesús cashganta musyarmi maygan discipulunpis mana tapupargantsu pï cashgantapis.

¹³ Jesús cashgan cagman chayaptinnami tantata y pescäduta paycunata ayporgan.

¹⁴ Tsaywanga quimsa cutinami discipuluncunata Jesús yuripargan.

* 21:1 Tiberias nishgan lagünaga Galilea lagünami caycan.

Simón Pedruwan Jesucristo parlashgan

¹⁵ Micuyta usharcurnami Jesús taporgan Simón Pedruta caynog nir: “Jonaspa tsurin Pedro, ¿lapanpitapis mascu gam cuyamanqui?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Tsauraga Jesús nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁶ Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam cuyamanquicu?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Niptinmi nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁷ Tsaypita Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam rasunpacu cuyamanqui?”

Quimsa cuti Jesús tsaynogla tapuptinmi Pedro laquishga nergan: “Gam lapantapis musyanquimi, tayta. Tsaynogpis musyanquimi gamta cuyashgäta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Tsauraga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁸ Mözularag carga quiquilyaquimi röpayquita jatipäshunquipag. Tsaynogpis aywayta mana munashgayquipami apashunquipag.”

¹⁹ Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan payman yäracushganpita Pedro crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta. Nircurnami Pedruta caynog nergan: “Nishgäcunata imaypis cumpliy.”

Libro ushanan

²⁰⁻²¹ Tsaypitanami Pedro ticrarcamur Jesús cuyashgan cag discipulunta ricargan pay cagman aywaycagta. Payta ricäirmi Jesusta caynog taporgan: “Tayta, paytaga ¿imatag pasanga?”

(Manarag Jesús wanuptinmi cuyashgan discipulun naupalancho micorgan. Tsaychómi payta taporgan maygan discipulun contran sharcunanpag cashgantapis.)

²² Pedro tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “¿Imanirtag paypag tapuycämanqui? Cutimunäyag cawanan captinpis gamga nishgäcunata lapanta cumpliy.”

²³ Tsaynog niptinmi waquin discipulucuna yarpapäcorgan tsay cuyashgan discipulun imaypis mana wanunanpag cashganta. Tsaynog yarpapäcuptinpis Jesusga manami mana wanunanpag cashgantatsu nergan, sinöga: “Cutimunäyag cawanan captinpis ¿imanirtag paypag tapuycämanqui?” nergan.

²⁴ Jesuspa cuyashgan discipulun carmi caycunata escribishcä. Lapan escribishgäcunaga rasun caglami caycan.

²⁵ Jesús rurashgancunaga cay escribishgäcunapitapis masragmi caycan. Lapan rurashgancunata escriberga manami imaypis ushämantsu corgan. [Amén.]

HECHOS

Apostolcuna rurapäcushgan

Lucasmi Bibliacho ishca y librucunata escribergan. Punta cag librumi caycan “San Lucas”. Guepa cag librunami caycan “Hechos”. San Lucas libruchömi escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Hechos libruchönami escribergan Jesucristupa apostolnincuna Santu Espiritupa munayninwan rurashganta musyanantsipag. Tsaymi cay libruta liyr musyantsi Santu Espiritu yanapartin Jesucristupa wilacuyninta maytsaychöpis apostolcuna wilacushganta.

Teófilo jutiyog runapagmi Lucas cay libruta escribergan. Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan Jesucristupa apostolnincuna wilacushganta y rurashganta escribinapag. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna yachacunanpagmi. Tsaynogmi San Lucas nishgan librutapis escribergan.

Santu Espirituta chasquipäcunanpag wilashgan

¹ Jesucristo lapan rurashgancunata y yachatsishgancunatami punta cag libröcho escribimorgä. Tsayta escribimorgä ima pasashgancunatapis gam musyanayquipagmi, Teófilo.

²⁻³ Jesús wanushganpita cawarircamurnami ciëluman manarag aywacur apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atasca cuti yuripargan. Rasunpa cawarimushganta musyapäcunanpagmi tucuynogpa paycunata tanty-atsergan. Nircurmi paycunata nergan Santu Espiritu yanapartin wilacuyninta wilacur puripäcunanpag.

⁴ Apostolnincunawan Jesús caycashpanmi paycunata caynog nergan: “Jerusalenpita maypapis amarag aywacunquiragtsu. Tsaypa trucanga jinalancho shuyarpanqui Taytä promitishgan Santu Espirituta chasquinayquipag. Santu Espirituta chasquinayquipag cashgantaga maynami nergä.”

⁵ Naupataga Juan Bautista yacuwanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga gamcuna Santu Espirituwan bautizashga canquipag. Tsaynog bautizashga canayquipäga walca junaglanami pishiyca.”

Jana patsaman Jesucristo cutishgan

⁶ Jesucristuwan juntacashga caycarmi apostolnincuna taporgan caynog nir: “Tayta, ¿canantsurag cay Israel nacionpita Roma runacunata gargunqui, paycunapa maquincho capäcushgäpita gampa maquiwichöna capäcunäpag?”

⁷ Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Imaypisi tsay pasanapag cashgantaga Tayta Dioslami musyan. Paylami munayniyog caycan tsaycunata rurananpäga.”

⁸ Tsaynog captinpis Santu Espiritu gamcunaman shamuptinmi poderninta chasquinquipag. Tsayta chasquircurmi wilacuynëta wilacärinquipag Jerusalencho, Judea provinciacho, Samaria provinciacho y maytsay nacioncunachöpis.”

⁹ Tsaynog parlayta usharcuptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman Jesusta pushacorgan. Apostolnincuna ricarpaycaptinmi pucutay rurinman yaycur elgacäcorgan. Tsaypitaga mananami ricapäcorgannatsu.

¹⁰ Tsaynog ricarpaycaptinmi elagpita ishca y runacuna yorag röpashga naupancho ricacorgan.

11 Tsay runacunami caynog nergan: “Galilea runacuna, ¿imanirtag jana patsapa ricarpaycanqui? Naupayquipita Jesucristo jana patsaman aywacushganta ricapácushgayquinogلامي yapay cutimongapag.”

Judaspa truncan apóstol cananpag Matiasta acrapácushgan

12 Tsausage Olivos lómacho caycashganpitami Jesucristupa apostolnincuna cuticärergan Jerusalemman. Tsay lómapita Jerusalemman cargan pulan lëwanogلامي.

13 Chayaycushpannami witsäpácorgan posädarashgan altusman. Paycunami cargan Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeu pa tsurin Santiago, Simón “Celote” nishgan y Santiagupa tsurin Judas.*

14 Tsay wayichömi Tayta Diosta manacärinanpag imaypis paycuna juntacag. Paycunawanmi juntacag Jesucristupa maman María, Jesucristupa wauguincuna y waquin warmicunapis.

15 Tsay junagcunami Jesucristuman yäracogcuna pachac ishchay chuncanog (120) juntacargan apostolcunawan. Tsaymi Pedro caynog nergan:

16-19 “Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis Judas Iscariote nogacunawanmi purergan. Paytapis apóstol cananpagmi nogacunanogla Jesús acargan. Tsaynog acrashga caycarpis Judasmi nogacunata pushargan Jesusta präsu tsaripácunanpag.”

(Tsaynog pushashganpita guellayta chasquishganwanmi chacrata rantergan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegacorgan pachan pashtagpag. Tsaypitami Jerusalemcho tag runacuna tsay chacrapa jutinta churapargan “Acéldam” nir. Acéldama ninanga “Yawar Pampa” ninanmi.)

Nircurmi Pedro mastapis caynog nergan: “Jesucristuta entregar Judas wanunanpag cashganta musyarmi rey Davidta Santu Espíritu tantyatsergan Judaspita escribinanpag.

20 Tsay escribishganga Salmo librucho caynog nirmi escribiraycan: ‘Tashgan wayi cacharishga catsun.

Ama pipis tsaycho tätsuntsu.’

Tsaynogلامي juc salmuchöpis Judaspita caynog escribiraycan:

‘Pay rurananpag cagta jucna ruratsun.’

“Tsay salmo escribirashgannogلامي Judasta pasashga.

21-22 Tsaymi juctana churashun paypa truncan apóstol cananpag. Tsay runata acrashun Jesús bautizacushganpita-patsa hasta jana patsaman cuticushganyag paywan puregta. Jesucristuwan tsaynog puregcunaga nogantsiwanmi caycan. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churashun Judaspa truncan apóstol cananpag. Paymi nogacunanog apóstol car Jesús cawarimushganta wilacur purenga.”

23 Pedro tsaynog niptinmi ishchay runacunapag yarpapácorgan. Jucmi cargan Matías. Jucagnami cargan José. Waquin runacuna Josëta nipácog Barsabás y waquinnami nipácog Justo.

24 Paycunapita mayganpis apóstol cananpag cashganta musyananpagmi Tayta Diosnintsita manacärergan caynog nir: “Tayta, gammí musyanqui lapan runacunapa shongun imanog cashgantapis. Tsaymi canan munapácö cay ishchay runacunapita mayganta acrashgayquitapis musyatsimänayquita.

* 1:13 Bartolomépa jucag jutinmi cargan Natanael (San Juan 1.45-49; 21.2). Santiagupa tsurin Judaspa jucag jutinmi cargan Tadeo (San Mateo 10.3; San Marcos 3.18).

²⁵ Mayganpis acrashgayqui cagmi apostolniqui canga Judas Iscariotipa trukan. Judasga jutsata rurarmi apóstol caycashganpita yargucushga destinunman aywacunanpag.”

²⁶ Tayta Diosta tsaynog manacurishpanmi suertita jitapäcorgan. Tsaymi suerti yargamorgan Matiaspag. Tsausage tsay junagpitanami Matiaspis Jesucristupa apostolninna corgan.

2

Santu Espiritu shamushgan

¹ Jesucristo cawarimushganpita ganchis semänata Pentecostés fiesta junagmi Jesucristuman lapan yäracogcuna juc wayicho juntacashga carcaycorgan.

² Tsaycho jamarpaycaptinmi elagpita mayacämorgan fiyupa gaparar shucucuy wayranogpis jana patsapita aywaycämushgan. Tsayga chayargan paycuna juntaraycashgan wayimanmi.

³ Tsaymi tsay wayicho juntaraycagcuna ricapäcorgan mechëro rataycagnogla ninacuna paycunaman chayagta.

⁴ Tsay hörami Santu Espirituta lapan chasquipäcorgan. Santu Espiritu parlatsiptinmi paycuna parlamäcorgan imaypis mana parlashgan idiömacunapa.

⁵ Tsay witsanmi may-tsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalemman chayapäcorgan Pentecostés fiestapag.

⁶ Tsaymi tsay wayicho shucucuy wayranog gaparashganta mayashpan runacuna tsayman aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsaychömi lapanpis mayapäcorgan may-tsaypitapis shamog runacunapa idiömancunacho parlarcaycagta. Tsaynog parlashganta mayarmi cushicärergan.

⁷ Tsaynog cushicushpanmi caynog nipäcorgan: “Lapan cay parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna carcaycan?”

⁸ Galilea runacuna caycarga ¿imanogpatag paycuna yachacushga nogantsipa idiömantsicho rimananpag?”

⁹ Shamushcantsi Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita,

¹⁰ Frigiapita, Panfliapita, Egiptupita, Libiacho cag Cirenipa cercancunapita y Romapitapis. Waquinnintsega yurishgantsipita-patsami Israel runacuna caycantsi. Y waquinnintsinami mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquicushcantsi Israel runana canantsipag.

¹¹ Cretapitapis, Arabiapitapis caycho juntacashgami caycantsi. May-tsaypita captintsipis quiquintsipa idiömantsichömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta parlamaycämantsi.”

¹² Tsaymi pasaypa cushicur quiquinpura parlamäcorgan caynog nir: “¿Imatag pasaycan?”

¹³ Tsaynog niptinmi burlacushpan waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Caycunaga shincashga carmi imata rimashgantapis mana musyapäcuntsu.”

Jesucristupa wilacuyninta Pedro wilacushgan

¹⁴ Tsaynog niptinmi apóstol mayincunawan jamarpaycashganpita ichir-cushpan Pedro caynog nergan: “Jerusalencho y may-tsaychöpis tag Israel mayécuna, shumag mayapäcamay.

¹⁵ Manami gamcuna yarpashgayquinogtsu nogacuna shincashga carcaycä.

¹⁶ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa profëtan Joel escribishgannoglami canan cumpliyca.

¹⁷ Paymi Tayta Diosnintsi nishgancunata caynog escribergan: 'Tiempo chämuptinnami Santu Espirituta cachamushag lapan chasquicamagcunaman.

Santu Espirituta chasquicurnami nogapa wilacuynëta wilacärenga olgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Mözucunapis noga ricatsishgäcunatami elagpita ricangapag.*

Tsaynoglami auquincunata sueñuynincunacho ima pasanapag cagcunatapis musyatsishag.

¹⁸ Tsay witsanmi munashgäta ruragcunaman Santu Espirituta cachamushagpag.

Tsaynogpami warmipis olgupis wilacuynëta wilacongpag.

¹⁹⁻²⁰ Ciëluchömi ricacätsimushag imaypis mana ricapäcushgayquita.

Intimi tsacacäonga.

Quillami yawar-nirag ricacäcongpa.

Cay patsachöpis runacuna pasaypa wanutsinacogtami ricapäcunquipag.

May-tsychöpis rupaptinmi cay patsa goshtaywan quilushga caycagta ricapäcunquipag.

Tsaypitaragmi chämonga noga juzganä junag.

Tsay chämushgan junagnöga manami imaypis yapay canganatsu.

²¹ Tsaynog cananpag captinpis nogata manacamag cäga salvashgami cangapag.' *✠

²² Tayta Diosnintsipa profëtan Joel tsaynog escribishganta yarparcatsirmi Pedro caynog nergan: "Israel mayëcuna, cay parlamushgäcunata shumag mayapäcamay. Nazaret marcapita cag Jesusga Tayta Diosnintsi cachamushgan runami cargan. Tsaynog cashgantaga Tayta Diosnintsi musyatsimashcantsi milagrucunata ruraptinmi.

²³ Tsaynog caycaptinpis gamcunami Jesusta prësu tsarircur jutsasapa runacunapa maquinman entregashcanqui crucificaypa wanutsinanpag. Tsaynog entregaptiquimi Tayta Diosnintsi palabrancho escribirashgancuna complergan.

²⁴ Tsaynog wanutsiptinpis manami wanushgalanchöga usharashgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga.

²⁵ Tsaynog cawarimunapag cashganpitami rey David caynog escribergan:

'Imaypis nogawanmi caycanqui, Tayta Dios.

Tsaymi imatapis mana mantsacötsu.

²⁶ Shongöpis cushicunmi.

Cushishgalami cantashagpis.

Tsaymi gamman yäracular cawaycä.

²⁷ Munashgayquita ruraptëmi almäta Hadischo mana cachanquipagtsu.

Tsaynogpis manami cacharinqupagtsu pamparashgalächo ayä ismunanta.

²⁸ Gammi tanyatsimashcanqui munashgayquinog cawanäpag.

Imaypis yanapamaptiquimi cushishgala cawaycä.' *✠

²⁹ Tsaynog David escribishganta wilapayta usharcurmi Pedro caynog nergan: "Israel mayëcuna, tsaynog escribir unay rey David manami quiquinpitatsu escribergan, sinöga Jesucristupitami. Musyantsimi David wanur maynincho pamparashgantapis.

* **2:17** Tayta Diosnintsi ricatsishgancunata musyanayquipag liyinqui Hechos 9.7,10; 10.3,10; 12.7; 18.9. ✠ **2:21** Joel 2.28-32 ✠ **2:28** Salmo 16.8-11

³⁰ Tayta Diosnintsipa profëtanmi rey Davidga cargan. Paytami Tayta Diosnintsi nergan castanpita juc runa yurir imayyagpis mandag rey cananpag cashganta.

³¹ Tsaymi Davidga quiquinpag escribinanpa truncan tsay yurinanpag cagpita escribergan. Payga salvamagnintsi Jesucristumi caycan. Jesucristo cawarimushganta ricaycagnogpis paypagmi David escribergan Hadischo almanta Tayta Dios mana cacharinanpag cashganta y cuerpun pamparashgalancho mana quëdananpag cashgantapis.

³² David escribishgannoglamı Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritimushga. Cawarircamur puriptinmi lapanë ricapäcushcä.

³³ Cawarircatsimurnami Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Diosnintsi jamatsishga lapanpagpis munayniyog cananpag. Tsaypitanami Tayta Diosnintsi prometishgan Santu Espirituta nogacunaman cachamushga. Tsaynog cachamushga captinmi juc idiömacunapa parlatsipäcamashganta canan mayarcaycanqui.

³⁴⁻³⁵ Shumag tanyacäriy. Davidga manami wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashgatsu. Señornintsi Jesucristumi itsanga wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashga. Jana patsaman witsarcur Tayta Diospa naupanman jamacunanpag cashganpitami David caynog escribergan:

‘Mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.” ’ *✠

³⁶ Tsaypita Pedro yapay caynog nergan: “Israel mayëcuna, shumag tanyacäriy. Gamcuna Jesusta cruzcho wanutsishga captiquipis Tayta Diosnintsimi payta churashga maquincho tsararämänantsipag y salvamagnintsi cananpagpis.”

³⁷ Tsaynog niptinmi runacuna fiyupa laquicushpan tapupäcorgan Pedruta y waquin cag apostolcunatapis caynog nir: “Tsaynog captenga çimatatag rurapäcöman?”

³⁸ Tsaymi Pedro caynog nergan: “Tayta Diosnintsi jutsayquicunata perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir Jesucristupa jutincho bautizacäriy. Tsaynogpami gamcunapis Santu Espirituta chasquicunquipag.

³⁹ Santu Espiritutaga manami nogacunalapagtsu Tayta Diosnintsi cachamushga. Tsaypa truncan cachamushga gamcunapag, tsuriquicunapag y Jesucristuta chasquicogcunapäga may-tsaycho taptinpis lapanpagmi.”

⁴⁰ Pedro mastapis tanyatsergan caynog nir: “¡Waquin runacuna jutsata rurar cawaptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuysul!”

Punta cag yäracocuna imanog cawashganpis

⁴¹ Tsuraga Pedro nishganta chasquicocuna lapanmi tsay junag bautizacärrergan. Tsay bautizacocunaga cargan quimsa waranganogmi (3,000).

⁴² Paycunami imaypis juntacag apostolcuna yachatsishgancunata yachacärinanpag, Santa Cënata upupäcunanpag y Tayta Diosnintsi manacunanpagpis.

⁴³ Apostolcuna milagrucunata rurashganta ricarmi lapan yäracocuna espantashga ricacorgan.

⁴⁴ Paycunaga imaypis juntacashpanmi cashganpita imatapis nistashganman-tupu raquipänacog.

⁴⁵ Tsaynogmi chacrancunatapis y imaycancunatapis ranticäreg. Tsay guellaytanami nistashganman-tupu aypunacäreg.

46 Waran waranmi templo patiuman juntacag Tayta Diosta manacärinanpag. Wayincunachöpis juntacashpan Santa Cënata upurcur cushishgalami micuytapis micapäcog.

47 Paycunaga imaypis Tayta Diosta agradëcicäreg yanapashganpita. Lapan runacunami paycunata respitapäcog. Tsaynogpis waran waranmi runacuna Jesucristuta chasquicäreg.

3

Puriyta mana puëdeg runata apostolcuna aliyätsishgan

1 Juc junagmi, malway inti caycaptin, Pedruwan Juan imaypis aywashannog templuman aywargan Tayta Diosta manacunanpag.

2 Tsaychömi juc runa caycargan yurishganpita-patsa ishcan chaquin wanushga. Tsay runatami waran waran castancuna apapäcog templucho “Cuyaylapag” nishgan puncuman. Tsay puncuchömi templo patiuman yaucogcunata limushnata manacog.

3 Pedruwan Juan templo patiuman yaucuycagta ricarmi paycunatapis tsay runa limushnata manacorgan.

4 Tsaynog manacuptinmi Pedro caynog nergan: “¡Ricapäcamay!”

5 Tsaymi tsay runa paycunata ricarargan imalawanpis yanapananpag cashganta yarpashpan.

6 Nircurmi tsay runata Pedro caynog nergan: “Manami guellaynëpis ni öröpis cantsu gamta yanapanäpag. Tsaynog captinpis ¡Nazaret marcapita cag Jesucristupa jutinho jucla sharcur puriy!”

7 Tsaynog nishpan Pedro derëcha cag maquinpita tsarircur sharcatsiptinmi jinan höra chaqui moguncunapis sänu ricacorgan.

8 Tsausage jucla sharcurcur tsay runa puriyta galaycorgan. Nircurmi paycunawan templo patiuman yaucorgan cushicuytapis saltashpan y Tayta Diosta alabashpan.

9-10 Tayta Diosta alabashpan saltaycachar puriytagta ricarmi lapan runacuna cushicärgan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “¡Ricay! ¡Cuyaylapag nishgan puncucho limushnata manacog mana pureg runa puriycana!”

Jesucristupita runacunata Pedro wilapashgan

11 Tsausage ishcan chaquin wanushga cashganpita sänag runa manami cachaycorgantsu Pedruta y Juanta. Paycuna Salomón nishgan alarcho caycagta ricarmi runacuna cushicushpan tsayman cörrila aywapäcorgan ricapäcunanpag.

12 Chayaptinnami runacunata Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, ¿imanirtag nogacunata ricapaycämanqui? Manami quiquëcunapa munaynëwantsu ni jutsaynag cashgäpitatsu cay runata aliyätsishcä.

13 Tsaypa trucanga Jesucristupa munayninwanmi aliyätsishcä. Paytami Abraham, Isaac, Jacob y unay Israel runacuna yäracushgan Tayta Diosnintsi churashga lapanpita más munayniyog cananpag. Tsaynog captinpis gamcunaga payta autoridäcunaman entregashcanqui wanutsishga cananpag. Pilato cachariyta munaptinpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu.

14 Tsaypa trucanga Pilätuta manacärishcanqui jutsayog cagta cacharir jutsaynag alilata rurag cagta wanutsinanpag.

15 Tsaynogpami wanutsipäcushcanqui cawayta gomagnintsita. Tsaynog wanutsiptiquipis paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Cawarircamur yuripämaptinmi nogacuna ricapäcushcä.

16 Paymi aliyätsishga puriyta mana puëdeg runata. Jesucristuman yäracäriptëmi ricapäcushgayquinogpis cananga sänuna caycan.

17 “Israel mayëcuna, gamcuna y autoridänintsicunapis manami tantyapäcushcanquitsu salvamänantsipag Tayta Diosnintsi payta cachamushganta. Tsaynog mana tantyarmi Jesusta wanutsipäcushcanqui.

18 Tayta Diosnintsi unay profëtacuna maynami escribergan Cristuta runacuna wanutsinanpag cashganta. Tsaymi gamcuna payta wanutsipäcuptiqui cumplishga tsay profëtacuna escribishgannogla.

19 “Cananga Cristuta wanutsishgayquipita perdonashunayquipag Tayta Diosta manacäriy. Tsaynogpis jutsa rurashgayquicunata cacharir pay munashgannogna cawapäcuy.

20 Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashuptiqui cushishga cawapäcunquipag. Tsaynogpis Jesucristuta gamcunaman yapay cachamonga munaynincho lapantapis tsararänanpag.

21 Cutimunanpag cag höra manarag chämuptinmi Jesucristoga ciëluchörag caycan. Cutimurnami lapantapis churanga Tayta Dios munashgannogna cananpag. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtacuna unaypita-patsami wilacärergan.

22 “Tsaynogmi Moisespis unay Israel runacunata Jesucristo shamunanpag cashganta wilapargan caynog nir: ‘Tayta Diosnintsimi castantsipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. Payta gamcunaga cäsucäriy.’[✠]

23 Mastapis Moisés caynogmi nergan: ‘Pipis tsay wilacogta mana cäsucog cäga juzgashgami canga.’[✠]

24 “Moisés wilacushgannogmi Tayta Diospa waquin profëtancunapis wilacärergan canan witsan pasaycashganta. Tsaynog wilacärergan Samuel wilacushganpita-patsami.

25 Tsaymi Jesucristuta chasquicuptiqui profëtacuna wilacushgannogla Tayta Diosnintsi salvashunquipag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi cumpliy-can Abrahamta, Isaacta y Jacobta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragpitami pi-may runacunapis bendicionta chasquengapag.’[✠]

26 Abrahamta promitishgannoglami Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquycantsi. Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi caycan. Paytami Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamorgan waquin runacunapita gamcuna puntata payta chasquicunayquipag.”

4

Autoridäcunapa naupancho Pedro y Juan cashgan

1 Pedro y Juan tsaycho wilacuycaptinmi chayargan cüracuna y saduceucunapis. Tsaynogpis chayargan templo täpag wardiacunapa capitanninpis.

2 Paycuna chayaycurmi mayargan Pedro y Juan caynog nir yachaycätsishganta: “Wanushganpita Jesús cawarimushga captinmi lapantsipis wanushgantsipita cawarimushunpag.” Tsaynog yachatsishganta mayarmi fiyupa rabiacärergan.*

3 Tsaynog rabiacushpanmi Pedruta y Juanta prësu tsaripäcorgan. Tardina captinmi carcilman wichgaycärergan wara tutayag.

✠ 3:22 Deuteronomio 18.15

✠ 3:23 Deuteronomio 18.19; Levítico 23.29

✠ 3:25 Génesis

22.18 * 4:2 Saduceucunaga manami criyipäcorgantsu runacuna wanushganpita cawarimunanpag cashganta.

⁴ Tsaynog captinpis Pedro y Juan wilacushgancunata mayar atscagmi Jesucristuta chasquicärerangan. Tsay chasquicogcunaga cargan pitsga waranganogmi (5,000), warmicunata ni wamracunatapispis mana yupaylapa.

⁵ Wara tutanami Jerusalencho juntacargan Israel runacunapa autoridänincuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsēcunapis.

⁶ Paycunawanmi juntacargan cüracunapa más mandagnin Anaspis. Tsaychömi caycargan Caifás, Juan, Alejandro y Anaspa waquin castancunapis.

⁷ Tsaycho lapan juntacaycur Pedruta y Juanta carcilpita jorgarcatsimur tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima munayniquiwantag gamcuna aliyätsishcanqui ishcan chaquin wanushga runata? Tsaynog aliyätsinayquipäga ¿pitag gamcunata cachamushushcanqui?”

⁸ Tsausage Santu Espiritu valorta goptin Pedro caynog nergan: “Israel mayor runacuna, mayapäcamay.

⁹⁻¹⁰ Ishcan chaquin wanushga runata imanogpa aliyätsishgätapis musyayta munapäcuptiquega canan tanyatsishayqui imanogpa aliyätsishgätapis. Paytaga aliyätsishcä Nazaret marcapita cag Jesupa jutinchömi. Jesustami gamcuna crucificaypa wanutsipäcushcanqui. Tsaynog wanutsipäcuptiquispis paytaga Tayta Diosnintsimi cawaritsimushga. Tsayta musyapäcuy gamcuna y Israelcho tag lapan runacunapis.

¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspag caynog niycan: “Wayi sharcatsegcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucptinpis wayi esquinaman cimentupag tsay rumi churashganami caycan.”[✠]

¹² Tsaymi Jesucristo japalan salvamagnintsi caycan. Manami paypita más jucga cantsu salvamänantsipag.”

¹³ Tsausage ishcan apostolcuna mana mantsacuypa wilacriptinmi autoridäcuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Palcunaga shumag mana estudiashga caycar ¿imanogpatag tsaynog ali wilacärin?” Tsaynogpami tanyacärerangan Jesupa discipuluncuna cashganta.

¹⁴ Tsaymi imata niytipis mana camäpacorgantsu, tsay aliyätsishgan runa tsaycho captin.

¹⁵⁻¹⁶ Tsausage Pedruta y Juanta wagtaman jorgarcatsir quiquinpura wilanacärerangan caynog nir: “¿Imatag rurashun palcunata? Jerusalencho tag lapan runacunami musyan tsay runata aliyätsishganta. Tsaytaga manami ñégashwantsu.

¹⁷ Waquin marcacunachöpis tsay aliyätsishgan mana mayacänanpag palcunata mandashun cananpitaga Jesuspita pitapis manana wilapananpag.”

¹⁸ Tsaynog wilanacurcurmi apostolcunata wagtapita gayarcatsimur caynog nipäcorgan: “Canan junagpitaga ama pitapis Jesuspita wilapanquitsu ni yachatsinquitsu.”

¹⁹ Niptinmi Pedro y Juan caynog nipäcorgan: “Shumag tanyacäriy, taytacuna. Manami alitsu canman Tayta Diosnintsita cäsucunäpa truncan gamcunata cäsucuptëga.

²⁰ Ricapäcushgäta mayapäcushgätaga nogacuna pitapis wilapähagmi.”

²¹ Ishcan chaquin wanushga runata aliyätsishganpita lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabaptinmi autoridäcuna palcunata manana castigargannatsu. Tsaypa trucanga caynog nergan: “Tsaynogla wilacur puriptiquega castigashayquimi.” Tsaynog anyaparcurmi cacharergan.

²² Jesuspa munayninwan sänag runaga chuscu chunca (40) watapita masnami cargan.

Tayta Diosnintsita manacärishgan

²³ Pedro y Juan carcilpita yargurirna aywapäcorgan waugui-panicuna juntaraycashgan wayiman. Paycunatami wilapargan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna jurapashganta.

²⁴ Tsaynog wilapaptinmi lapanpis Tayta Diosta manacärergeran caynog nir: “Tayta Dios, gammi camashcanqui jana patsatapis, cay patsatapis, lamarpapis y lapan imacunatapis.

²⁵ Santu Espíritu munayninwanmi rey Davidta tantyatsishcanqui caynog nir escribinanpag:

‘¿Imanirtag runacuna rabiashga carcaycan?

¿Imanirtag manacagcunata wilanacärin?

²⁶ Tsaynogلامي más mandag autoridäcunapis juntacaycur wilanacärin Tayta Diospa contran y cachamushgayqui salvacogpa contranpis sharcapäcunanpag.*

²⁷ “Rey David escribishgancho nishgannogلامي Herodispis, Poncio Pilätupis, Israel mayëcunapis y may-tsaypita shamog runacunapis cay Jerusalén marcacho juntacargan cachamushgayqui Jesucristupa contran sharcapäcunanpag.

²⁸ Paypa contran sharcunanpag cashgantaga unaypita-patsami musyashcanqui.

²⁹ Cananpis autoridäcuna jurapämashganta ricaycanquimi, Tayta Dios. Gamlananmi nogacuna yäracäre. Canan valorta goycälämay, wilacuyniq-uita mana mantsacuyya wilacärinäpag.

³⁰ Yanapaycälämay Jesucristupa juticho gueshyagcunata aliyätsinäpag y milagrucunatapis rurapäcunäpag.”

³¹ Tayta Diosta manacuyta usharcuptinmi juntaraycashgan wayi sicsicyargan. Tsaymi Santu Espíritu paycunata valorta gorgan Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuyya wilacärinanpag.

Jesucristuman yäracogcuna yanapanacärishgan

³² Tsaycho Jesucristuman lapan yäracogcuna, atscä carpis, tsay yarpaylami capäcorgan. Quiquincunapag quëdatsicunanpa trucanga lapantami ay-punacäreg.

³³ Mana mantsacuyypami apostolcunaga Señornintsi Jesucristo cawarimushganta wilacäreg. Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapanchöpis shumagmi yanapargan.

³⁴⁻³⁵ Paycunaga manami mayganpis muchorgantsu. Muchuycho pipis mana cananpagmi chacrancunata wayincunata ranticuycur tsay guellayta apostolcunaman apapäcog. Paycunanami muchuycho cagcunata aypupäcog nistashganman-tupu.

³⁶ Tsaynogلامي rurargan José jutiyog runapis. Pay cargan Leví castami. Tsaynogpis cargan Chipre islapitami. Paypa cuyay jutintami apostolcuna churapargan “Bernabé” nir. Tsay jutega “cuyapäcog runa” ninanmi.

³⁷ Paypis chacranta ranticuycurmi apostolcunaman guellayta apargan paycunana tsay guellaywan wactsacunata yanapananpag.

* 4:26 Salmo 2.1-2

5

Warmin Safirawan Ananías lulacärishgan

¹ Tsaychömi caycargan Ananías warmin Safirawan. Paycunapis wilanacurirmi chacranta ranticäreregan.

² Tsaymi ishcan yachatsinacurcur chacranta ranticushgan guellayta raquicuregan. Nircur waquilantana apostolcunaman Ananías apargan: “Caylami chacräpa chanin guellay” nishpan.

³ Tsaynog lulacuptinmi Pedro caynog nergan: “Ananías, ¿imanirtag Satanás yätsishushgayquita chasquipar Santu Espirituta lulapaycanqui? ¿Imanirtag waquin guellayta raquicurir: ‘Caylami chacräpa chanin guellay’ niycanqui?”

⁴ Ranticärishgayqui chacraga ¿manacu quiquiquicunapa cashga? Chacrayquipa chanin guellaypis ¿manacu quiquiquicunapana cashga? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag tsaynog rurashcanqui? Runacunata lulaparpis Tayta Diosta manami lulapayta camäpacunquipagtsu.”

⁵ Pedro tsaynog nishganta mayarmi Ananías jinan höra wanorgan. Tsaynog wanushganta musyarmi runacuna fiyupa mantsacorgan.

⁶ Mözucuna chayaycamurmi Ananiaspa ayantana piturcur pampananpag apapäcorgan.

⁷ Tsaypita quimsa höratanog chayargan Ananiaspa warmin Safira. Pay manami musyargantsu runan wanushganta.

⁸ Tsausage Pedro caynog taporgan: “Mä wilamay. ¿Runayqui apamushgan guellaylachöcu chacrayquita ranticärishcanqui?”

Tsausage Safira caynog nergan: “Au, tsaylachömi ranticärishcä.”

⁹ Niptin Pedro nergan: “Santu Espiritu musyaycaptin ¿imanirtag yachatsinacushcanqui lulacärinayquipag? ¡Ricay! Puncuchönami carcaycan runayquipa ayanta pamparcu cutimog mözucuna. Lulacushgayquipita canan gampis runayquinoglamı wanunquipag.”

¹⁰ Tsausage jinan hörami Pedrupa naupancho Safirapis wanorgan. Tsaypita mözucuna yaycur tarorgan wanushgana jitaraycagta. Tsaymi paytapis apapäcorgan runanpa naupanman pampananpag.

¹¹ Ananiaswan Safira lulacushganpita wanushganta musyaycurmi waugui-panincuna y waquin runacunapis fiyupa mantsacorgan.

Gueshyagcunata apostolcuna aliyätsishgan

¹² Runacuna ricaycaptinmi Diospa munayninwan apostolcuna milagrunacuna rurapäcog. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracogcuna imaypis templuman juntacag Salomón nishgan alarman.

¹³ Ananiasta Tayta Diosnintsi tsaynog castigashganta musyaycurmi waquin runacuna paycunawan mana juntacargannatsu. Paycunawan mana juntacarpis paycunata alimi respitapäcog.

¹⁴ Ali wilacuyta mayagcunaga waran waranmi warmipis olgupis Jesucristuta chasquicäreregan. Tsaynogpami más atscayargan Jesucristuman yäracogcuna.

¹⁵ Cällipa Pedro pasaptinmi gueshyagcunata jorgapäcamog cämantinta caynog yarpashpan: “Pedro pasaptin lantuynilnıpis janaman chayaptenga aliyangami.”

¹⁶ Cercacho cag marcacunapıtıpis gueshyagcunata y demonio nacat-sishgancunatıpis apacurcurmi Jerusalemman runacuna shapäcamog. Tsay apashgan gueshyagcunatami apostolcuna lapanta aliyätsergan.

Apostolcunata autoridäcuna präsu tsarishgan

17 Gueshyagcunata aliýätsishganta musyarmi más mandag cūra y paywan pureg saduceo runacunapis apostolcunapa contran sharcapäcorgan.

18 Tsaymi prësu tsarircatsir carcilman wichgatsergan.

19 Tsay tsacaymi Tayta Diosnintsipa angilnin chayaycur cárcil puncucunata quchapargan. Nircurmi wagtaman jorgurir apostolcunata caynog nergan:

20 “Aywapäcuy templupa jatun patiuñman. Tsaycho runacunata wilapanqui Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.”

21 Tsauraga templupa jatun patiuñman wara tuta apostolcuna yaycapäcorgan. Tsaychömi ángil nishgannogla runacunata wilapargan.

Más mandag cüranami cūra mayincunawan gayatsimorgan Israel runacunapa lapan autoridänincunata sesionta rurapäcunanpag. Paycunawan wilanacurcurmi wardiacunata cachargan carcilpita apostolcunata jorgamunanpag.

22 Wardiacuna carcilman chayaycushpan manami taripäcorgannatsu apostolcunata. Tsauraga cutiycushpan caynog nergan:

23 “Cárcil puncuta shumag wichgaraycagtami taripäcushcä. Prësu cuidagcunatapis puncucunacho ichirpaycagtami taripäcushcä. Ruriman yaycurmi itsanga maygan prësutapis mana taripäcushcätsu.”

24 Tsayta mayaycurmi más mandag cürapis, templucho wardiacunapa capitannipis y waquin mandag cüracunapis yarpachacäregan: “¿Imanogparag gueshpishga? ¿Imatarag masta rurapäconga?” nishpan.

25 Tsaynog yarpachacurcaycaptinmi juc runa chayaycur caynog nergan: “¡Carcilman wichgapäcushgayqui runacunaga templo patiuchömi runacunata yapay yacharcaycätsin!”

26 Tsaynog niptin wardiacunata pushacurcur capitán aywargan apostolcunata prësu tsarimunanpag. Mana magaylapami prësu tsarircur apapäcorgan runacuna sagmananta mantsacushpan.

27 Tsaymi apostolcunata chayatsergan autoridäcuna juntacashga caycashganman. Tsaychönamí más mandag cūra caynog nergan:

28 “¿Manacu gamcunata nipäcushcä imaypis Jesuspita manana yachatsinayquipag? Tsaynog niycapfëga ¿imanirtag yacharcaycätsinqui runacunata? Nircurpis nogacunata jitapaycämanqui: ‘Palcunami Jestuta wanutsishga’ nir.”

29 Tsaynog niptin Pedro y waquin cag apostolcunapis caynog nipäcorgan: “Runacunata cäsucunäpa trucanga Tayta Diosnintsitami cäsucushag.

30 Gamcuna Jestuta crucifaypa wanutsiptiquipis unay Israel mayintsicuna yäracushgan Tayta Diosnintsimi wanushganpita cawaritsimushga.

31 Nircurmi lapanpita más munayniyog cananpag payta derëcha cag lädunman jamatsishga. Tsaynogpis churashga mandamagnintsi y salvamagnintsi cananpagmi. Tsaynog churashga carmi payta chasquicogcunata lapantapis jutsa rurashganunata perdonashga.

32 Tsaycunata wilacärinäpagmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogacunaman cachamushga. Pí-maytapis pay nishganta cäsucogtaga Santu Espiritu yanapaycanmi.”

33 Tsaynog nipäcushganta mayaycurmi autoridäcuna pasaypa rabiacushpan wanutsiyta munapäcorgan.

34 Paycunawanmi caycargan Moisés escribishgan leycunata yachatseg juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Lapan runacunami payta respitapäcog. Paymi wardiacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätula jorgananpag.

³⁵ Tsaynog jorgarcatsirmi tsaycho caycag autoridäcunata caynog nergan: “Israel mayęcuna, cay runacunapa contran imatapis manarag rurar shumag yarpachacäriy.

³⁶ ¿Yarpapäcunquicu juc cuticho Teudas jutiyoq runa: ‘Yachag runami cä’ nir sumätsir purishganta? Paytami gatirpargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynog puriycaqta wanuycatsiptin gatiragnincuna wacpa caypami mash-tacar aywacärergan.

³⁷ Tsaypita censacuy cashgan witsan purergan Galilea provinciapita shamog Judaspis. Tsaynogلامي paytapis wanuycatsiptin lapan gatiragnin-cuna, atsca carpis, mashtacar aywacärergan.

³⁸ Tsaymi noga yätsë cay runacunapa contran mana sharcunantsipag. Tsaypa trucanga paycunata amana cäsüpäshuntsu. Quiquinpa yarpaynilan-pita wilacuptenga tsaylachönami usharanga.

³⁹ Tayta Diosnintsipa wilacuynin captenga imata ruraptintsipis süguengami. Shumag mana yarpachacur paycunata wanutserga cuidädu Diospa contran ruraycashwan.”

⁴⁰ Tsaymi Gamaliel nishganta cäsucärishpan apostolcunata manana wanut-sergannatsu. Wanutsinanpa trucanga cutiyatsimurmi astatsergan. Astar-catsirmi caynog nergan: “¡Cananpitaq amana wilacärinquisu Jesuspita!” Tsaynog juraparcurmi cacharergan.

⁴¹ Cachariptinmi apostolcuna cushishga aywacärergan. Tsaynog cushicärergan Jesucristu-raycu autoridäcuna astashganpitami.

⁴² Autoridäcuna michaycaptinpis paycunaga waran waranmi runacunata yachatsergan: “Jesusga salvamagnintsi Cristumi” nishpan. Tsaynogلامي templo patiucho y wayicunachöpis wilacäreg.

6

Micuyta aypunanpag acrapäcushgan

¹ Apostolcuna tsaynog wilacäriptinmi Jesucristuta chasquicärergan atsca runacuna. Tsay chasquicogcuna waquincuna cargan griego idiömata rimag-cuna y waquincunanami cargan hebreo idiömata rimagcuna. Paycuna-cho wactsa viüdacuna captinmi waran waran micuyta aypupäcog. Hebreo rimag viüdacunata más yanapaptinmi griego rimagcuna jamurpar caynog nipäcorgan: “Griego rimag cag viüdacunata mana cäsuypami hebreo rimagcu-naga quiquinpurala micuyta aypunacärin.”

²⁻⁴ Tsaynog nipäcuptinmi Jesucristuman yäracogcunata shuntarcur apostol-cuna caynog nipäcorgan: “Waugui-panicuna, micuycunata aypupäcunanpäga nogantsipita acrashun ganchis yäracog mayintsicunata. Paycuna cat-sun respitashga runacuna, Santu Espiritu munashgannog cawag y ali yarpayniyog. Tsaynogpami nogacunapa tiempö canga Tayta Diosnintsita manacärinäpag y ali wilacuyninta wilacur purinäpagpis.”

⁵ Tsaynog wilanacurcurmi ganchis yäracog mayincunata acrapäcorgan. Paycunapa jutincuna cargan Esteban, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Par-menas y Antioquia marcapita cag Nicolaspis. Nicolasga naupatanami Tayta Diosta chasquicur cuerpunta señalacorgan Israel runa cananpag.

⁶ Nircur tsay acrashgan ganchis wauguicunapa umanman maquina churaycur apostolcuna Tayta Diosnintsita manacärergan paycunata yanapanan-pag.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta Jerusalencho wilacäriptin Jesucristuman yäracogcuna atscayargan. Tsaynogلامي waquin cüracunapis chasquicärergan tsay wilacuyta.

Estebanta prësu tsarishgan

8 Estebantaga Tayta Diosnintsi shumagmi yanapargan pay munashgannog cawar wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynogpis yanapargan atsca milagrucunata rurananpag.

9 Tsaynog milagrucunata rurar Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi paywan rimanacãrergan waquin Israel mayincuna. Tsay runacuna cargan Cirene marcapita, Alejandría marcapita, Cilicia provinciapita y Asia provinciapitapis. Paycunami juntacargan "Ashmay cashganpita yargushga" nishgan sinagogacho.

10 Santu Espiritupa munayninwan Esteban parlaptinmi rimanacurpis paycunaga imata contestaytapis mana camãpacorgantsu.

11 Tsaymi tsay runacuna pacaylapa waquin runacunata pãgapãcorgan Estebanpa contran sharcur autoridãcunata caynog nipãcunanpag: "Moisespa y Tayta Diosnintsi pa contranmi Estebanga rimaycan."

12 Tsaynog nishganta mayaycurmi Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsẽcuna y waquin runacunapis fiyupa rabi-acãrergan. Nircurnami Estebanta prësu tsarircur apapãcorgan más mandag autoridãcuna juntacashganman.

13 Tsaymanmi pãgashgan cag runacunata pushapãcorgan Estebanpa contran caynog ninanpag: "Cay runaga templuntsipa contran y Moisés escribishgan leycunapa contranmi imaypis rimaycan."

14 Tsaynogpis cay runaga nishga Tayta Diosnintsi pa templunta Nazaret marcapita cag Jesús juchutsinanpag cashganta. Tsaynogpis yachaycãtsin Moisés escribishgan leycunata mana cãsucunantsipagmi. Tsaynog parlashganta quiquẽcunami mayapãcushcã."

15 Tsaynog rimapãcuptin autoridãcuna y paycunawan caycagcunapis Estebanpa cãranta ricãrishgancho angilpa cãrantanog ricapãcorgan.

7

Autoridãcunapa naupancho Esteban wilacushgan

1 Tsaypita más mandag cãra taporgan Estebanta caynog nir: "¿Rasunpacu cay runacuna nishgannog gam parlashcanqui?"

2 Tsausage Esteban nergan: "Shumag mayapãcamay, taytacuna. Musyashgantsinogpis Abrahamta munayniyog Tayta Diosnintsi yuripargan. Tsaynog yuripargan Mesopotamialachõrag taycaptinshi.

3 Tsaycho yuriparcursi caynog nergan: 'Taycashgayqui marcata y castayquita cachaycur aywacuy maychõpis tãnayquipag ricatsinãpag cagman.'*

4 "Tsaynog niptinshi Mesopotamiapita Abraham aywacorgan Harãn marchio tãnanpag. Taytan Taré wanuycuptinnashi Tayta Diosnintsi pushamor-gan taycashgantsi cagmanna.

5 Cayman pushaycamurpis quiquinpa cananpag manashi chacratapis ricatsergantsu. Mana ricatsirpis tsurin manarag captinshi Tayta Diosnintsi Abrahamta caynog nergan: 'Cay taycashgayqui naciontami gampita miragcunata ricatsishag paycunapana cananpag.'

6 Tsaynogpis Tayta Diosnintsi payta caynog nergan: 'Gampita miragcunami chuscu pachac (400) wata juc nacioncho jãpa runacunapa ashmaynin canga. Tsay nacionchõmi pasaypa nacapãcongapag.'

* 7:2 Templuta manacagman Esteban churaycashganta yarpas autoridãcuna contran sharcuptinmi Esteban tanyatsergan templo manarag captinpi unay Israel runacuna Mesopotamiacho, Harancho y Egiptuchõpis Tayta Diosta adorashganta. ✠ 7:3 Génesis 12.1

7 Ashmaytanog tsararashganpitami tsay nación runacunata noga castigashagpag. Ashmay caycashganpita yargamurnami caycho cushishgalana tangapag munashgata rurar.’[✱]

8 “Tsappitanashi Abrahamta nergan cuerpunta quiquin señalacunapag y olgu tsurincuna yuriptin paycunapa cuerpuntapis señalananpag.† Tsayshi Tayta Diosnintsi nishgannogla Abraham señalacorgan. Nircurshi tsurin Isaacpa cuerpuntapis señalatsergan yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin. Tsaynoglashi Isaacpis tsurin Jacobta señalatsergan y Jacobpis chunca ishca (12) tsurincunata señalatsergan. Tsay chunca ishca tsurincunapitami lapan Israel runacuna mirashga.

9-10 “Jacobpa tsurin Josétashi wauguincuna chiquipäcushpan Egiptupa aywag negocianticunata ranticorgan. Tsay negocianticunanashi Egiptuman chayaycatsir ranticorgan. Egiptuchöpis Tayta Diosnintsi imaypis Josëta yanapagshi. Tsayshi yachag cananpag yanapaptin Egipto nacionpa mandagnin faraón payta churargan palaciuncho arogcunata mandananpag y Egipto naciontapis mandäshinanpag.

11 “Tsay witsanshi Egipto nacioncho y Canaán nacionchöpis fiyupa usya corgan. Tsayshi unay Israel mayintsicuna micunapagpis mana cargantsu.

12 Egiptuchöshi itsanga usya manarag captin atasca tríguta José pirwatsergan. Muchuy captinnashi tsay pirwashgan tríguta Egiptucho ranticuycashganta musyaycur tsurincunata Jacob cachargan trígu ranteg aywäpücunapag.

13 Tsappita trígu ranteg yapay cutirpis manaragshi tanyapäcorgantsu José paycunapa wauguin cashganta. Tsaynog mana tanyaptinshi José wilapargan paycunapa wauguin cashganta. Nircurnashi mandag faraonwan wauguincunata reguincatsergan.

14 Tsappitana José gayatsergan castancunatawan taytan Jacobta Egipto nacionman. Tsayshi Egiptuman aywagcuna lapan corgan ganchis chunca pitsga (75) runacuna.

15 Tsaynogpashi Egiptuman tsurincunawan Jacob aywargan tsaycho tänanpag. Tsaylachönashi paypis y tsurincunapis wanorgan.

16 “Paycuna wanucuptinnashi ayanta saquircatsir Siquem marca-man apapäcorgan pampapäcunapag. Tsaychöshi Abraham pamparashgan machayman pampapäcorgan. Tsay machayga Abraham rantishgan chacrachöshi corgan. Tsay chacrataga rantergan Hamor jutiyog runapa tsurincunapitashi.

17 “Tayta Diosnintsega manashi gongargantsu Abrahamta caynog nirpromitishganta: ‘Gampita miragcunatami Egiptucho ashmay cashganpita noga shuntamushagpag.’ Nishgannogla shuntamunanpag cag tiempo chämunanpagna caycaptinshi Israel runacuna Egiptucho aläpa mirargan.

18 Tsay witsanshi juc runana yacorgan Egiptucho mandag faraón cananpag. José wanushgana captinshi payga mana musyargantsu José pi cashgantapis.

19 Tsayshi Israel runacuna mirananta mana munar tsay mandag faraón waran waran paycunata arutsergan. Tsaynogpis Israel castacho olgu yureg catagata yuriylanta wanutsinanpag nergan.

20 “Tsay witsanshi Moisespis yurergan. Paytashi Tayta Diosnintsi pasaypa cuyargan. Tsaynoglashi taytan mamanpis cuyar wayilancho pacaylapa ashmargan hasta quimsa quillayog cashganyag.

✱ 7:7 Génesis 12.7; 15.13-14; Éxodo 3.12 † 7:8 Israel runacuna cuerpunta señalacunapag Dios nishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 17.9-14.

²¹ Tsaypita wanutsinanta mana munashpan Moiesta mayu cuchunman pacaycorgan. Tsayshi faraonpa warmi tsurin shuntacur quiquinpa wawan-tanog ashmacorgan.

²² Tsaypita Egiptucho estudiarshi yachag y munayniyog ricacorgan.

²³ “Chuscu chunca (40) watayog caycarnashi Moisés yarpargan marca mayincunaman watucog aywayta.

²⁴ Yarpashgannogla watucog aywarshi tarergan Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsauraga Israel runapa favornin sharcurshi Moisés wanurat-sergan tsay Egipto runata.

²⁵ Moisés yarpargan Egiptupita jorgamunanpag Tayta Diosnintsi acrash-ganta Israel mayincuna tantyacunantashi. Tsaynog yarpaptinpis Israel mayincunaga Moiesta manashi cäsupargantsu.

²⁶ “Tsaypita wara junagshi Moisés tarergan ishchay Israel mayincuna pelyaycagta. Tsayshi paycunata washashpan caynog nergan: ‘Gamcuna tsay castala caycarga ¿imanirtag pelyarcaycanqui?’

²⁷ Tsauraga magag cag runaga Moiesta tangarishpan caynog nergan: ‘Gamta ¿pitag churashushcanqui nogacunapa mandagné y juezné canayquipag?’

²⁸ ¿Egipto runata ganyan wanutsishgayquinogcu nogatapis wanutsimayta munaycanqui?’

²⁹ Tsaynog niptinshi Moisés fiyupa mantsacorgan, Egipto runata wanut-sishganta faraonpis musyashganta yarpashpan. Tsayshi gueshpír aywa-corgan Madián partiman. Gorpanogla tsaycho taycaptinshi ishchay olgu tsurincuna yurergan.

³⁰ “Madiancho chuscu chunca (40) wata taycarnashi Moisés aywargan Siná nishgan chunyag jircapa cercanman. Tsaychöshi shiraca rupaycagcho juc ángil yuripargan.

³¹ Tsayta ricarshi Moisés ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsayshi shumag ricananpag yaycuycashgancho mayargan Tayta Diosnintsi caynog nimogta:

³² ‘Unay castayquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’ Tsayta mayarshi Moisés sicsicyashpan ricäriytapis mantsacorgan.

³³ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘Caychöga nogami caycä. Tsaynog caycaptenga respitamashpayqui jatirashgayqui llanquiquita jorguy.’

³⁴ Nircurnashi nergan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacioncho nacar wagarcaycashganta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycu-nata jorgamunayquipag.’[✠]

³⁵ “Mandagnin ni jueznin Moisés cananta Israel mayincuna mana munay-captinpis Tayta Diosnintsi rupaycag shiracacho yuripag angilwan paytashi cachargan Egiptupita jorgamunanpag y mandagninpis cananpag.

³⁶ Tsayshi Egipto nacionpita Israel mayincunata jorgamunanpag Moisés milagrucunata rurargan Egiptucho y Puca lamarchöpis. Tsaynoglashi chuscu chunca (40) wata chunyag jircacho caycarpis milagrucunata rurargan.

³⁷ Moiesshi Israel mayincunata caynog nergan: ‘Tayta Diosnintsimi gamcunapa castayquipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. [Payta gamcunaga cäsucäriy.]’[✠]

38 Tsaynogpis Moisseshi Sinaí jircacho Tayta Diosnintsi cachamushgan angilpita chasquergan mandamientucunata. Tsay mandamientucunatami runacunata yachatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

39 “Unay Israel runacunaga chunyang tsaqui jircachöpis manashi Moiesta cäsücärrergantsu. Mana cäsushpanshi Egiptuman cuticuyta munapäcorgan.

40 Tsayshi Sinaí jircaman witsashganpita Moisés jucla mana cutimuptin Aaronta caynog nipäcorgan: ‘Manami musyantsitsu Egiptupita jorgamagnintsi Moiesta ima pasashgantapis. Moisés elgashgana caycaptenga yanapämänantsipag örüpita juc diosta rurapaycalämay.’

41 Tsaynog manacäriptinshi örüpita rurapargan becërru-nirag iduluta diosnin cananpag. Nircur tsay rurashgan diosnin paycuna manacushganta mayananpagshi uywacunata wanurcatsir payta adorashpan rupatsipäcorgan. Nircurnashi tsay idulupag fiestata rurapäcorgan.

42 “Tsaynog rurapäcuptinshi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiacushpan paycunata manana yanapargannatsu. Tsayshi estrellacunamanna, intimanna y quillamanpis yäracur manacärrergan. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan:

‘Chuscu chunca (40) wata chunyang jircapa puripäcushpayqui gamcunaga uywacunata altarcho nogapag rupatsirpis janan shongulami adorapäcamashcanqui.

43 Tsaynog cashcanqui rurashgayqui Moloc idulupag yarpäcushga purirmi. Tsaynogpis Refán nishgan idulupa estrellan-niragta adorapäcushcanqui. Tsaynog rurapäcushgayquipitami gargushayquipag Babilonia marcaman.’*

44 “Chunyang tsaqui jircacho unay Israel runacunaga toldërapita rurashga tabernäculutashi† puritsipäcorgan tsaycho Tayta Diosta manacur adorapäcunanpag. Tsay tabernäculutaga rurapäcorgan Moiesta Tayta Diosnintsi tanyatsishgannoglashi.

45 Tsay tabernäculuta apacurcurshi Josué y lapan Israel runacuna chämorgan cay taycashgantsi nacionman. Chämuptinshi Tayta Diosnintsi cay marcacunacho tag runacunata gargorgan. Tsaynog garguptinnashi unay Israel runacuna duëño ricacorgan. Tsay tabernäculoga cay marcantsicunachöshi quëdargan rey David cawashgan witsanyag.

46 Tayta Diosnintsi yanapaptinshi Davidga templitana sharcatsiyta munargan Tayta Diosnintsi pag.

47 Tsaynog yarpaptinpis tsurin Salomonragshi sharcatsergan tsay templita.

48 “Templita Salomón sharcatsiptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega manami tantsu runacuna rurashgan templuchöga. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog nergan:

49 ‘Jana patsaga trönömi.

Runa tashgan patsaga chaquë jaruräcunanmi.

Tsaynog caycaptenga manami ima wayipis nogapag aypangatsu. Jatuncaray wayita rurapämaptiquipis manami ayanmantsu tsaycho tänäpag.

50 Nogami camashcä ciëlutapis y runa tashgan patsatapis.’**

51 Tsaynog nircushpanmi Esteban caynog nergan: “Gamcunaga unay Israel mayintsicunoglammi Santu Espiritupa contran carcaycanqui. Tayta Diosta mana cäsucog cashpayquimi mana yäracog runacunanogla carcaycanqui.

* 7:43 Amós 5.25-27 † 7:44 Tabernäculupita yarpätserga autoridäcunata Esteban tanyatsergan templo manarag captin tabernäcululacho payta adoraptinpis Tayta Dios paycunawan caycashganta.

* 7:50 Isaias 66.1-2

⁵² Tayta Diosnintsipa profëtanacunata unay runacuna chiquishgannogmi gamcunapis Tayta Diosnintsipa wilacognincunata chiquircaycanqui. Tayta Dios cachamushgan salvacog shamunanpag cashganta wilacuptinpis wanutspäcushgannogmi gamcunapis Tayta Dios cachamushgan salvamagnintsi Jesucristuta entregapäcushcanqui wanutsishga cananpag.

⁵³ ¡Gamcunaga manami Tayta Diosnintsita cäsucärinquisu, leynincunata angilcunawan apatsimuptinpis!”

Estebanta runacuna wanutsishgan

⁵⁴ Esteban nishganta mayashpanmi autoridäcuna fiyupa rabiacärrergan.

⁵⁵ Estebannami Santu Espiritu yanapaptin jana patsata ricärishgancho ricargan chip-chippyaycag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag läduncho Jesús ichiraycämogta.

⁵⁶ Tsauroga tsayta ricaycur caynog nergan: “¡Ricaycämi jana patsa quicharaycämogta! ¡Tsaynogpis ricaycämi Diospa derëcha cag läduncho Jesucristo caycämogta!”

⁵⁷ Tsaynog niptin paycuna rinrincunatapis tsapacärrergan masta mana mayapäcunanpag. Tsaypita fiyupa rabiashpan Estebanman cörricaycärrergan.

⁵⁸ Nircurna marcapita jorgurcur sagmapäcorgan. Runacuna payta sagmananpag janan cag röpancunata jorgurir paytacärrergan Saulo jutiyog mözuta.

⁵⁹ Paycuna sagmaycaptinmi Esteban caynog nir manacorgan: “Señor Jesús, ¡maquiquimanmi almäta cachaycö!”

⁶⁰ Tsaypitana gongurpacuycur fuertipa nergan: “¡Cay sagmaycämag runacunata perdonayculay, tayta!”

Tsaynog nircushpan wanorgan.

8

1-2 Estebanta wanutsishganta ricarmi Sauloga cushicorgan.

Tsaynog wanutsiptinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcuna Estebanpa ayanta pampapäcorgan pasaypa laquicushpan.

Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcushgan

Estebanta wanutsishgan junagpitanami Jesucristuta chasquicogcunata runacuna pasaypa chiquipäcorgan. Tsaynog captinmi Judea y Samaria provinciacunapa gueshpir aywacärrergan. Apostolcunalanami Jerusalencho quëdacärrergan.

³ Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wayin wayin ashir tarishgan cagta warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergan.

Samaria provinciacho Jesupa wilacuyininta Felipe wilacushgan

⁴ Jerusalenpita gueshpegcunami may-tsaychöpis wilacärrergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta.

⁵ Tsaynogmi Filipipis gueshpir Samaria provinciacho cag juc marcaman aywargan. Tsaychömi runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta wilacorgan.

⁶ Jesucristupa munayninwanmi milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi wilacushgantapis atasca runacuna chasquicärrergan.

⁷ Tsaynogpis Jesucristupa munayninwan demoniucunata runacunapita garguptinmi gaparashpan yargorgan. Tsaynogmi atasca wegrucunatapis y paraliticucunatapis aliyätsergan.

⁸ Tsaynog ruraptinmi tsay marcacho tagcuna cushicärrergan.

9-10 Tsaychömi cargan juc brüju. Paypa jutinmi cargan Simón. “Nogaga yachag runami cá” nishpanmi Samaria runacunata naupapita-patsa criyitsergan. Olgupis, warmipis y wamracunapis lapanmi Simón nishgancunata mayashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runataga Tayta Diosnintsimi yanapaycan imatapis rurananpag!”

11 Tsaynog yarpargan Simonga brüju cashpan imatapis rurashganta ricarmi.

12 Jesucristo salvamagnintsi cashganta Felipe wilacuptinnami runapis warmipis pay wilacushgantana chasquicushpan bautizacärgan.

13 Tsaychömi Simonpis Jesucristuta chasquicushpan bautizacorgan. Nircurna milagrucunata Felipe rurashganta ricarmi paywana cushishga purergan.

14 Tsaypita Jerusalemcho caycag apostolcuna mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta Samaria provinciacho runacuna chasquipäcushganta. Tsayta musyarmi tsayman cachapäcorgan Pedruta y Juanta.

15-16 Tsayman chayaycurmi musyapäcorgan Jesuspa jutincho bautizacushga caycarpis Santu Espirituta paycuna manarag chasquipäcushganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosnintsita manacärgan paycunapis Santu Espirituta chasquipäcunanpag.

17 Paycunapa umanman maquina churaycur tsaynog manacuptinmi Santu Espirituta chasquicärgan.

18-19 Tsausage Santu Espirituta chasquicushganta ricarmi tsay brüju Simonga apostolcunata caynog nergan: “Tsay munayniqita ranticaycalamay nogapis runapa umanta yataycur manacupté Santu Espirituta chasquicärianpag.”

20 Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “¿Imanirtag Tayta Diosnintsipa munaynin rantina cashganta yarpaycanqui? ¡Tsaynog yarpashgayquipita guellaynintintami supayniqui apashunqui!”

21 ¡Gamga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawaycanqui! ¡Tsaymi Tayta Dios mana yanapashunquipagtsu nogacuna rurashgänog ruranayquipag!

22 Lutancunata yarpänayquipa trucanga Tayta Diosta manacuy perdonashunayquipag. Tsaynog manacuptiquega pagta perdonashunquimanpis.

23 Gamga envidiöso car lutan ruraycunatapis manami cacharinquitsu.”

24 Tsaynog niptinmi Pedruta y Juanta caynog nergan: “Tsaynog captëga Tayta Diosnintsita manacuyculay perdonaycamänanpag.”

25 Tsaycho runacunata yacharcatsirnami Pedro y Juan tsaypita aywapäcorgan Samaria provinciacho cag waquin marcacunachöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacärianpag. Tsaypitanami yapay cuticärgan Jerusalemman.

Etiopía nacioncho tag runa Jesucristuta chasquicushgan

26 Tsaypita Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil Felipita caynog nergan: “Jerusalemnita Gaza marcaman aywag caminupa ayway. Tsay caminoga chunyag jircapami pasaycan.”

27-28 Tsausage ángil nishgannog Felipe tsay caminupa aywargan. Tsaynog aywarmi ricargan Etiopía nacionman capashga runa* cuticuycagta. Paymi reina Candacipa tesorerun cargan. Tayta Diosnintsita adorag Jerusalemman aywashganpitami tsay runaga cuticuycargan. Tsaypa aywagnog liyiyargan profeta Isaías escribishgan libruta.

29 Tsaymi Felipita Santu Espiritu nergan: “Tsay cárruwan aywaycag runapa naupanman ayway.”

30 Tsay nishgannog aywarmi Felipe ricargan tsay Etiopía runa Isaías escribishgan libruta liyiyargta. Tsaymi Felipe taporgan caynog nir: “¿Tantyanquicu tsay liyiycashgayquita?”

31 Tsaynog niptinmi caynog nergan: “Pipis mana tantyatsimaptenga ¿imanogpatag tantyashag? Cayman witsámuy tantyatsimánayquipag.”

32 Tsay liyiycashgan libruchöga caynogmi escribiraycargan: “Wanutsinanpag uyshata apashgannogmi payga apashga cargan. Milwanta rutuptin uysha upälala cashgannogmi payga upälala cargan.

33 Manacagman churaptinpis manami favornin pipis sharcorgantsu. Payta wanutsipácushpan pasaypa jutsayogmi ricargan.”*

34 Tsausage Etiopía runa Felipita taporgan: “Tantaycatsilamay, tayta. Profeta Isaías cayta escribir ¿pipagtag escribergan? ¿Quiquinpagcu o jucpagcu?”

35 Tsaymi Felipe tantyatsergan tsay liyishgan Jesucristupita escribiraycashganta. Nircurmi tantyatsergan runacunata salvananpag Jesucristuta Tayta Diosnintisi cachamushganta.

36 Tsaypita aywarcaycashgancho yacu cashganman chayaycur tsay Etiopía runa caynog nergan: “Caycho yacu caycaptenga ¿manatsurag bautizaycalámanquiman?”

37 [Tsausage Felipe nergan: “Lapan shonguyquiwan criyir Jesucristuta chasquicuptiquega bautizashayqui, ari.”

Tsaynog niptinmi Etiopía runa caynog nergan: “Rasunpami criyë Jesucristo Tayta Diosnintisipa tsurin cashganta.”]

38 Tsausage aywaycashgan cárruta ichiyatsir yacu cagman uräpárgan. Tsaychömi tsay runata Felipe bautizargan.

39-40 Yacupita yargarcamuptin Santu Espiritu Felipita Azoto marcacho elagpita ricacätsimorgan. Tsaypitaga Etiopía runa Felipita mananami ricargannatsu. Payta mana ricarpis cushishgami marcanpa aywacorgan. Felipinami marcan marcan purergan Jesucristupa wilacuyinta wilacushpan. Tsaynog wilacuraycarmi Cesarea marcaman chayargan.

9

Jesusta Saulo chasquicushgan (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

1-2 Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wanutsiyta yarpar präsu tsareg aywargan. Tsaymi más mandag cüraman aywargan ordinta jorgamunanpag. Tsay ordinwannami Damascuman aywargan sinagogacunacho Jesucristuta chasquicogcunata tarerga warmitapis olgutapis präsu apananpag.

* 8:27-28 Tsay witsanmi runacunata araycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munäpanpag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna churapárog warmicunata cuidananpag carpis o quiquinta mandáshinanpagis. ✧ 8:33 Isaías 53.7-8

³ Tsausage tsay ordinwan Damasco marcaman chayaycaptinnami elag-pita atsqi payman chip-chipyämorgan jana patsapita.

⁴ Tsaynog chip-chipyämuptinmi pampaman Saulo tunicorgan. Tsaychönami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?”

⁵ Tsayta mayarmi taporgan: “¿Pitag canqui, tayta?”

Tapuptinmi caynog nergan: “Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. [Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiquimi nacanquipag.”

⁶ Tsayta mayarmi mantsacashga sicsicyashpan Saulo caynog nergan: “¿Imata ruranätatag munanqui, tayta?”

Tsaynami Jesús nergan:] “Ayway Damasco marcaman. Tsaychönami nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.”

⁷ Sauluwan aywaycagcunaga parlamushganta mayarpis manami pitapis ricapäcorgantsu. Pitapis mana ricarmi fiyupa mantsacargan.

⁸ Tunishganpita sharcur Saulo gaprayashgana car manami imatapis ricargantsu. Tsaymi paywan ayway runacuna janchaylapa chayatsipäcorgan Damasco marcaman.

⁹ Tsaycho quimsa junagmi gaprayashgala cargan. Manami micuytapis micorgantsu ni yacutapis uporgantsu.

¹⁰ Damascuchömi targan Jesucristuta chasquicog Ananías. Paytami Jesucristo yuriparcur caynog nergan: “¡Ananías!”

Niptin nergan: “¿Imatag, tayta?”

¹¹ Tsaynog niptinmi Jesucristo nergan: “Ayway Derëcha nishgan cälliman. Judaspa wayinman chayaycur tapucunqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapag. Tsay wayichömi Tayta Diosta pay manacuyan.

¹² Manacuycashganchömi ricashushcanqui payman chayaycashgayquita. Tsaychömi ricashushcanqui gapra caycashganpita yapay ricananpag payta yataycur manacushgayquita.”

¹³ Niptinmi Ananías caynog nergan: “Payman aywaytaga mantsacömi, tayta. Atscagmi wilapäcamashga tsay runa pasaypa fiyu car gamman yäracogcunata chiquishganta. Jerusalencho gamman yäracogcunatashi gaticachar pasaypa nacatsergan.

¹⁴ Cananpis más mandag cürapa ordinninwanshi cay marcaman shamushga gamman yäracogcunata prësu apananpag.”

¹⁵ Tsausage Jesús caynog nergan: “¡Mana mantsacuypa ayway! Nogami tsay runataga acrashcä wilacuynäta wilacunanpag. Paymi wilapanga juc lädu nación runacunata, más mandag autoridänincunata y Israel runacunatapis.

¹⁶ Paytami noga musyatsishag noga-raycu fiyupa nacananpag cashganta.”

¹⁷ Tsausage Ananías aywargan Saulo caycashgan cag wayiman. Chayaycurna Saulupa umanta yataycur caynog nergan: “Waugui Saulo, aywaycämuptiqui yuripäshogniqui Señor Jesusmi cachamashga gapra caycashgayquipita aliyänayquipag y Santu Espirituta chasquicunayquipagpis.”

¹⁸ Ananías parlayta usharcuptinmi jinan höra Saulupa nawinpita pescädupa escämännog shicwaptin ricarganna. Nircurnami bautizacorgan.

¹⁹ Tsaypita micurnami cawarircorgan. Nircurnami atsa junagrag Jesucristuta chasquicogcunawan Damascucho goyorgan.

Jesuspita Damascucho Saulo wilacushgan

²⁰ Tsaypitanami sinagogacunacho Saulo tantyatsergan Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta.

²¹ Tsaymi lapan mayagcunaga mantsacashganog ricacur caynog nergan: “¿Manacu cay runaga Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalencho prësu tsareg caycan? ¿Manacu caymanpis shamushga Jesucristuta chasquicogcunata prësu tsarircur mandag cüracunaman apananpag?”

²² Tsaynog nipäcuptinpis mana mantsacuydami Saulo tantiatsergan cruzcho wanog Jesús salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaymi Damascucho tag Israel runacuna fiyupa yarpachacorgan: “¿Alitatsurag o mana alitatsurag niycämantsi?” nishpan.

Israel runacuna wanutsinanpag cashganpita Saulo gueshpishgan

²³ Tsaypitanami Israel runacunapa autoridänincuna wilanacärergan Sauluta wanutsinanpag.

²⁴ Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyarpargan marca yargunan puncucho. Tsaynog wanutsiyta munashgantami Saulo musyargan.

²⁵ Tsayta musyaycurmi Jesucristuta chasquicogcuna Sauluta yanapargan gueshpinanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayincuna juc pagas jatun canastaman winarcu marca tumarag jatun perga jananpa urätsergan gueshpicunanpag.

Saulo Jerusalencho wilacushgan

²⁶ Tsaypita Jerusalem Saulo chayaycur Jesucristuta chasquicogcunawan juntacayta munargan. Juntacayta munaptinpis manami criyipäcorgantsu Jesusman yäracushganta. Tsaymi paywan juntacayta mantsacorgan.

²⁷ Tsaynog mantsacäriptinmi apostolcunaman Sauluta Bernabé pushargan. Chayaycatsirnamı paycunata wilapargan Señornintsi Jesucristuta caminucho Saulo ricashganta. Tsaynogpis wilapargan payta Jesús parlapashganta. Nircu wilapargan Damascucho mana mantsacuyta Jesucristupa wilacuyrinta Saulo wilacushgantapis.

²⁸ Bernabé tsaynog wilapartinmi apostolcuna Sauluta chasquicärergan. Tsauraga Jerusalencho goyarnami paycunawanna Saulo purergan. Runacunatapis mana mantsacuyta wilapargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta.

²⁹ Griego idiömata parlag Israel runacunatapis wilapartinmi tsay runacuna payta wanutsiyta munapäcorgan.

³⁰ Tsayta musyarmi waugui-panicuna Sauluta pushapäcorgan Cesarea marcaman. Tsaypitana marcan Tarsuman aywacunanpag payta despachapäcorgan.

³¹ Tsay witsanga Jesucristuta chasquicogcunata autoridäcuna manami pitapis prësu tsaritsergannatsu. Tsaymi Judea, Galilea y Samaria provinciäcunachöpis Jesucristuta chasquicogcuna tranqülluna cawapäcorgan. Waran waranmi Jesucristupa wilacuyrinta yachacärergan pay munashgannog cawanapag. Tsaynogpis Santu Espiritu yanapartinmi Jesucristuta chasquicogcuna más atscayarganna.

Lida marcacho Eneas aliyashgan

³² Pedrunami may-tsaypa purir Lida marcamanpis chayargan Jesucristuta chasquicogcunata watucunanpag.

³³ Tsaychömi tarergan Eneasta. Paymi paralítico car pusag (8) wata cämalancho jitarargan.

³⁴ Tsauraga Pedro caynog nergan: “Eneas, Jesucristumi aliyätsishunqui. ¡Sharcu! ¡Cämayquita shuntay!”

Tsauraga Eneas jinan hörämi sänuna sharcorgan.

³⁵ Tsaymi Lida marcacho tag runacuna y Sarón marcacho tag runacunapis sänuna caycagta ricashpan Jesucristuta chasquicärergan.

Wanushganpita Tabita cawarimushgan

³⁶ Tsay witsanmi Jope marcacho Tabita jutiyoq warmi torgan. Tabita ninanga griego idiömachöga Dorcas* ninanmi. Tsay warmimi Jesusman yäracur imaypis alilata rurag y wactsacunatapis yanapag.

³⁷ Tsay marcachömi gueshyawan Tabita wanorgan. Wanuycuptin armarsatsir tsutargan altuscho caycag cuartuman.

³⁸ Jopipita Lida marcamanga cercalami caycan. Tsaymi Lidacho Pedro caycashganta mayar ishca y runacunata cachargan payta jucla pushamunanpag.

³⁹ Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chayaycuptinmi pushargan Tabita tsutaraycashgan cag cuartuman. Tsaychömi Tabita yanapashgan viüdacuna wagashpan Pedruta ricatsergan paycunapag rurapashgan röpancunata.

⁴⁰ Tsauraga Pedro tsaycho caycagcunata wagtaman gargurir gongurpacuycur Tayta Diosnintsita manacorgan. Manacurirna wanushga caycagta caynog nergan: “¡Tabita, sharcuy!” Tsaynog niptinmi wanushga caycashganpita jucla cawarimorgan. Cawarircamurmi Pedruta ricärir jamarcorgan.

⁴¹ Nircur maquinpita tsarircur Pedro ichitsergan. Tsaypita wagtacho caycagcunata gayargan Tabita cawarimushganta ricapäcunanpag.

⁴² Tabita cawarimushgantaga musyapäcorgan intëru Jope marcachömi. Tsaynogpami Señornintsi Jesucristuta atsca chasquicärergan.

⁴³ Tsay marcacho atsca junagmi Pedro posädacorgan suëla rurag Simonpa wayincho.

10

Pedruta Cornelio gayatsishgan

¹ Cesarea marcachömi torgan juc runa Cornelio jutiyoq. Payga “Italiano” nishgan batallunpa capitanninmi corgan.

² Paymi wayincho tagcunawan Tayta Dios munashgannog cawapäcorgan. Tsaynog carmi nisidächo cagcunata imaypis yanapargan y Tayta Diosnintsita imaypis manacorgan.

³ Tsaymi juc junag, malway intinog caycaptin, Cornelio ricargan Tayta Diosnintsipa angilninta. Tsay angilmi caynog nergan: “¡Cornelio!”

⁴ Tsauraga pasaypa mantsacashga ricaraycashganchömi angilta caynog taporgan: “¿Imatag, fayta?” nishpan.

Tsaynog niptinmi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsi mayashushcanquimi manacushgayquita. Wactsacunata yanapashgayquitapis ricashgami.

⁵ Cananga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tantyatsishunayquipag cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Simonpa jucag jutinmi caycan Pedro.

⁶ Payga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Paypa wayin caycan lamar cuchunchömi.”

⁷ Tsauraga ángil aywacuptinnami Cornelio gayargan ishca y ashmaynincunata y juc yäracushgan soldädupis. Tsay soldädogä corgan Tayta Diosnintsi munashgannog cawagmi.

* **9:36** Dorcas ninanga quechua idiömachöga “luychu” ninanmi.

⁸ Paycunatami ángil nishgancunata wilaparcur cachargan Jope marcan.

⁹⁻¹¹ Wara pulan junagnami Cornelio cachashgan runacuna Jope marcanman chayaycargan. Pedro posádacushgan wayichónami micuyta tsayrag yanucuycargan. Tsaymi micanaycarpis Pedro witsargan wayi jananman Tayta Diosnintsita manacunanpag. Tayta Diosta manacuycashganchömi elaggpita ricargan jana patsa quicharaycämogta. Tsaychömi ricapacorgan jatuncaray jacu-nirag uraycämogta. Tsay jacutaga chuscun puntanpita watashgatami urätsimorgan.

¹² Naupanman chayaycuptinmi ricargan lapan mana micunapag cag uywacunata. Tsaychömi caycargan chuscun chaquinpa pureg tucuy casta uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis.

¹³ Tsaypitanami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Pedro, tsay uywacunata pishtarcur micuy.”

¹⁴ Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.”*

¹⁵ Tsaynog niptin yapay caynog nimorgan: “Micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaysu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu’ nishpayqui.”

¹⁶ Pedruta tsaynog nimorgan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta uywantinta jana patsapa cutitsicorgan.

¹⁷ “¿Imapagrag cayta ricatsimashga?” nir yarpachacuycaptinmi Cornelio cachashgan runacuna chayargan posádaraycashgan wayiman.

¹⁸ Chayaycushpannami caynog nergan: “Tapuculäshayqui, tayta. Simón Pedro ¿caychöcu posádaraycan?”

¹⁹ Tsay hörami ricashganpita Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynog yarpachacuycaptinmi Santu Espiritu payta caynog nergan: “Simón, quimsa runacunami ashiycäshunqui.

²⁰ Ama mantsacuysu paycunawan aywayta. Nogami tsay runacunata cachamushcä paycunawan aywanayquipag.”

²¹ Tsaynog niptinmi jucla urarcur tsay runacunata Pedro caynog nergan: “Tsay ashiycashgayqui runaga nogami caycä. ¿Imapagtag ashiycämanqui, taytacuna?”

²² Tsausage paycuna nergan: “Capitán Corneliumi cachapäcamashga gamman shamunäpag, tayta. Payga Tayta Diosnintsi munashgannog cawag ali runami. Tsaynog captinmi payta cuyan Israel runacunapis. Gamta gayat-sishunayquipagshi Tayta Diosnintsi angilnin payta nishga. Wayinmashi aywayculäshun Tayta Diosnintsi wilacuyninta yachatsinayquipag.”

²³ Patsa tardina captinmi Pedro paycunata posádatsergan posádarashgan wayicho.

Tsaypita wara tutanami Pedro aywargan Cornelio cachamushgan runacunawan. Paycunawanmi aywapäcorgan Jopicho tag waquin wauguicunapis.

²⁴ Aywapäcushganpita ishcajunagtaragmi chayargan Cesarea marcan. Paycuna chayanapagmi castancunawan y cuyanacushgancunawanpis wayincho Cornelio shuyarpaycargan.

²⁵ Chayaycuptinnami Cornelio yargamorgan payta chasquicunapag. Nircur Pedrupa naupanman maquina chogpacuycur gongurpacuycorgan.

* **10:14** Mana micunapag cag uywacuna maygan cashgantapis musyanayquipag liyinqi Levítico 11.1-47; Deuteronomio 14.3-20.

26 Tsausage Corneliuta Pedro caynog nergan: “¡Sharcu! Nogapis gamnog runalami cä.”

27 Tsaypitanami parlaraycar yaycapäcushpan tarergan atasca runacuna Corneliupa wayincho juntaraycagta.

28 Tsausage Pedro caynog nergan: “Gamcuna musyanquimi mana Israel runacunawanga mana juntacänäpag ni wayinmanpis mana chayanäpag cashganta. Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosmi tantyatsimashga mana Israel runacunamanpis chayanäpag.

29 Tsaymi gayatsimaptiqui jucla shamushcä. Canan nimay imapag gayat-simashgayquitapis, tayta.”

30 Tsaymi Cornelio caynog nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacuycaptëmi cay höranog chip-chipyaycag rôpashga runa yuripämashga. Tsay yuripämashgan cananwanga chuscu junagnami pasashga.

31 Yuriparcamarmi caynog nimashga: “¡Cornelio! Tayta Diosnintsega mayashgami manacushgayquita. Ricashgami wactsacunata yanapash-gayquitapis.

32 Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. Paymi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tantyatsishunquipag. Pedroga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Siuëla rurag Simonpa wayenga caycan lamarpa cuchunchömi.’

33 Tsaynog nimaptinmi jucla cachamushcä pushamushunayquipag. Gam shamushgayquipita cushicö, tayta. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayayta munarmi lapanë juntacaycur caycho shuyarpaycashcä.”

Corneliupa wayincho Pedro wilacushgan

34 Tsausage Pedro caynog nergan: “Canan rasunpami musyä Tayta Diosnintsega pï-maytapis cuyapashganta.

35 Payga cuyapanmi munashgannog cawag cagtaga pitapis.

36 Gamcuna musyanquimi Israel runacunata Tayta Diosninti musyat-sishgan ali wilacuy ima cashgantapis. Tsay wilacuymi niycan Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi perdonananpag cashganta. Jesucristoga lapan runacunapa Diosninmi caycan.

37 Jesucristo manarag wilacuptinmi Juan Bautista Galilea provinciapita-patsa runacuna bautizacunanpag wilacorgan.

38 Tsay witsanmi Nazaret marcapita cag Jesuspis wilacuyta galaycorgan. Paymanmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamorgan munayniyog cananpag. Tsaymi marcan marcan purergan milagrucunata rurar y diablo gueshyatsishgan runacunata aliyätsir.

39-40 “Nogacunami ricapäcushcä Jerusalencho, Judea provinciacho y waquin marcacunachöpis Jesús rurashgancunata. Cruzcho wanutsiptinpis quimsa junagtami Tayta Diosnintsi payta cawaritsimushga. Tsaymi paywan tincupäcushcä.

41 Cawarircamuptin manami lapan runacunatsu paywan tincushga, sinöga nogacunalami. Paywan tincupäcunäpäga Tayta Diosnintsimi naupapita-patsa acrapäcamashga. Tsaymi wanushganpita cawarimuptin paywan juntu micur capäcorgä.

42 Nircurnami lapan runacunaman Jesús cachapäcamashga caynog nir wilacärinäpag: ‘Jesustami Tayta Diosnintsi churashga lapan runacunata juz-gananpag. Manami cawagcunalatsu juzganga, sinöga wanushcunatapisp cawarircatsimur juzgangapagmi.’

43 Manami nogacunalatsu Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsipa unay profëtancunapis wilacärishgami. Paycunapis

caynog nirmi wilacärrergan: ‘Tayta Diosnintsi cachamushgan salvadorta pipis chasquicuptenga jutsa rurashgancunapita perdonashgami canga.’”

Mana Israel runacuna Santu Espirituta chasquishgan

⁴⁴ Tayta Diosnintsi wilacuyninta wilapaycaptinmi Corneliupa wayincho lapan juntacashga caycagcunaman Santu Espiritu chayargan.

⁴⁵⁻⁴⁶ Tsaynog chayarmi paycunata juc idiömacunapa rimatsergan. Tsaynog rimatsiptinmi Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta cushishgala lapanpis parlapäcorgan. Tsaynog parlapäcushganta mayarmi Pedruwan aywag Israel runacuna caynog nergan: “¡Mana Israel runa caycaptinpi Tayta Diosnintsi paycunaman Santu Espirituta cachamushga!”

⁴⁷ Tsaymi paywan aywag Israel runacunata Pedro caynog nergan: “Nogantsinog paycunapis Santu Espirituta chasquicuycaptenga jucla paycunatapis bautizashun.”

⁴⁸ Pedro tsaynog niptinmi Jesucristupa jutincho paycunata bautizapäcorgan. Tsaypitanami Corneliupa wayincho juntaraycag runacuna Pedruta ruwapäcorgan ishçay quimsa junaglapis paycunata goyapänanpag.

11

Mana Israel runacunapis Jesusta chasquicushganta Pedro wilashgan

¹ Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicärishgantami Judea provinciacho musyapäcorgan apostolcuna y waquin waugui-panicunapis.

²⁻³ Tsaymi Jerusalemman Pedro cutiycuptin waquin wauguicuna payta jamurpargan caynog nir: “Israel runa caycarga ¿imanirtag mana Israel runacunapa wayinman yaycushcanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag paycunawan micushcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi paycunata Pedro wilapargan caynog nir:

⁵ “Tayta Diosnintsi Jope marçacho manacuycashgächömi ricargä jatunçaray jacu-nirag jana patsapita urayçämogta.

⁶ Tsaycho shumag ricaycunäpagmi caycargan lapanpis mana micunapag cag uywacuna. Tsaycunaga cargan chuscun chaquinpa pureg uywacuna, chucaru uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis.

⁷ Tsaychömi mayargä jana patsapita caynog nimogta: ‘Tsay uywacunata pishtarçur micuy.’

⁸ “Tsaynog nimaptinmi nergä: ‘Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushçätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.’

⁹ “Tsayura jana patsapita yapay caynog nimargan: ‘Tsaynog nishga captëpis micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaysu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu” nishpayqui.’

¹⁰ Tsaynöga nimargan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta jana patsapa cutitsicorgan.

¹¹ “Tsay hörämi nogata ashimashpan posädaraycaghä wayiman çämorgan quimsa runacuna Cesarea marcapita.

¹² Tsayura Santu Espiritumi nimargan mana mantsacuypa paycunawan aywanäpag. Tsaynog nimaptinmi aywargä cay sogta wauguicunawan. Lapanëmi yaycapäcorgä mana Israel runapa wayinman.

¹³ Tsaychömi wayiyog wilapäcamargan wayincho juc ángil yuriparçur caynog nishganta: ‘Cachacuy Jope marçaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro.’

14 Paymi tantyatsishunquipag lapan castayquicunawan imanogpa salvacárinayquipagpis.’

15 “Wayiyog tsaynog wilamaptinmi Jesucristupa wilacuyninta parlapyta galaycorgã. Tsaycho parlapycaptẽmi nogantsiman shamushgannogla paycunamanpis Santu Espírítu shamushga.

16 Tsaychõmi noga yarpargã Jesucristo caynog nimashgantsita: ‘Juan Bautistaga yaculawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosnintsimi it-sanga Santu Espirituwan bautizapãcushunquipag.’

17 Tsay nishgannoglamí Jesucristuman yãracuptintsi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga. Nogantsiman cachamushgannog paycunamanpis cachamuptenga ¿pitag cá noga Tayta Diosnintsita tsapata churapãnapãga?”

18 Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna Pedruta manana jamurpar-gannatsu. Tsaypa trucanga cushicushpan caynog nipãcorgan: “¡Tsaynog captenga mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi salvaycanmi!”

Antioquiachõpis Jesucristuta runacuna chasquishgan

19 Estebanta wanurcatsirnami Israel runacunaga autoridãnincuna Jesucristuta chasquicogcunata waquinta prẽsu tsarircur carcilman wichgapãcorgan. Tsaynog carcilman wichgaptinmi waquincuna Jerusalenpita gueshpicãregeran Feniciaman, Chipriman y Antioquiamanpis. Tsay marcacunanam chayaycurmi Israel runacunalata wilapargan Jesucristupa ali wilacuyninta. Mana Israel runacunataga manami pitapis wilapargantsu.

20 Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag runacunami itsanga tant-yargan Jesucristupa wilacuynin mana Israel runacunapagpis cashganta. Tsaymi mana Israel runacunatapis wilapargan Jesucristuta chasquicur salvacárinanpag.

21 Tsaynog wilacárinanpãga Tayta Diosnintsimi yanapargan. Tsaynogpami jutsa ruraycunata cacharir Jesucristuta atasca chasquicãregeran.

22 Tsayta mayashpanmi apostolcuna Jerusalenpita Bernabẽta cachargan Antioquiaman tsaycho cagcunata yachatsinanpag.

23-24 Bernabẽga ali runami corgan. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yãracur Santu Espírítu munashgannogmi imayypis cawag. Antioquiaman Bernabẽ chayaycurmi ricargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawarcaycashganta. Tsaymi cushicushpan paycunata shacyãtsergan Tayta Diosnintsiman yãracur imayypis cawananpag. Tsaycho Bernabẽ yachatsiptinmi más atasca runacuna Jesucristuta chasquicãregeran.

25 Tsaypitami Tarso marcaman Bernabẽ aywargan Sauluta Antioquiaman pushananpag.

26 Antioquiaman paywan cutiycurnami juc wata atasca runacunata yachat-sishpan Bernabẽwan Saulo tsaycho torgan. Antioquia marcachõragmi “Cristiãno” niyta runacuna galaycorgan Jesucristuta chasquicogcunata.

27 Tsay witsanmi Tayta Diosnintsipa profõtancuna aywapãcorgan Jerusalen-pita Antioquiaman.

28-30 Tsaychõmi profẽta Agabuta Santu Espírítu musyatsergan: “Fiyupa muchuymi canga may-tsaychõpis” nir wilacunanpag. Tsaynog wilacuptinmi Jesucristuta chasquicogcuna wilanacorgan imatapis cashganpita shuntar-cur Judea provinciacho cag waugui-panicunapag apatsinanpag. Tsay shuntashgantami Bernabẽwan Saulo apapãcorgan Judea provinciaman. Tsaychõnami mayor wauguicunata entregargan paycunana muchuy witsan

aypupäcunanpag. Agabo nishgannoglami rasunpapis muchuy cargan. Tsay muchuyga cargan Romacho emperador Claudio mandashgan witsanmi.

12

Carcilcho Pedro wichgarashgan

¹ Tsay witsanmi Jerusalemcho rey Herodes Jesucristuta chasquicocunata prësu tsaritsergan.

² Tsaychömi apóstol Juanpa wauguin Santiaguta espädawan wanutsinanpag mandargan.

³ Santiaguta wanutsiptinmi Israel runacunapa autoridänincuna cushicärergan. Tsaymi Levadüraynag Tantata Micunan aniversario witsan Pedrutapis prësu tsaritsergan wanutsinanpag.

⁴ Pedruta tsarircatsirmi Herodes wichgatsergan carcilman. Carcilchömi chunca sogta (16) soldäducunata churargan chuscu-cama truncanacuypa Pedruta cuidananpag. Pascua aniversario* ushayrag lapan runacunapa naupancho Herodes juzgananpag captinmi carcilcho wichgarätsergan.

⁵ Tsausage carcilcho Pedro wichgaraycaptinmi Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diosnintsita manacurcaycargan.

Carcilpita Pedruta ángil jorgushga

⁶ Wara tuta juzgananpag captinmi carcilcho Pedro ishcan maquinpita cadënanwan llävishga punuycargan ishca y soldäducunapa chaupincho. Waquin cag soldäducunanami täparcaycargan cárcil puncucho.

⁷ Tsausage Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil elagpita atsicayar Pedruta yuripargan cárcil rurincho. Riccharcatsirmi caynog nergan: “¡Apuray, sharcuy Pedro!” Niptinmi jinan höra Pedrupa maquinpita lläviraycashgan cadënacuna cachacäcorgan.

⁸ Tsaypitami ángil yapay caynog nergan: “¡Wachcacurcur jucla llanquiquita jaticuy!” Jaticurcuptinmi ángil nergan: “¡Punchuyquitapis jaticurcur guepaläpa yargamuy!”

⁹ Tsausage angilpa guepalanpa Pedro aywargan. Manami shumag tantyargantsu rasunpa yarguycashganta o sueñuynilancho yarguycashgantapis.

¹⁰ Ruricho cag soldäducunata y chaupi puncucho cag soldäducunata pasarcur chayargan cälliman yarguna cag fiërro puncuman. Tsay puntu quiquilan quichacäcuptinmi yargapäcorgan cällimanna. Tsaypita juc esquinata aywar-caycaptinmi ángil elgacäcorgan.

¹¹ Tsaymi japalanna caycashganta tanyacurir Pedro caynog nergan: “Cananmi itsanga rasunpa musyä Tayta Dios nogaman angilninta cachamushganta. Tsaynog cachamurmi salvamashga Herodispa maquinpita y Israel autoridäcuna wanutsimänanpag caycashganpita.”

¹² Carcilpita yargushganta shumag tanyarnami Pedro aywargan Juanpa maman Mariapa wayinman. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. Tsaychömi atsa juntacaycur Pedrupag manacurcaycargan Tayta Diosnintsita.

¹³ Chayaycur sawan puncuta Pedro tacacuptinmi yargamorgan Rode jutyog jipash, pï cashgantapis ricananpag. Tsay jipashga cargan Mariapa yanapagninmi.

¹⁴ Manaragpis sawan puncuta quicharmi rimayninpa Pedro cashganta reguergan. Tsaymi ruriman cörriyä cutergan puncucho Pedro caycashganta wilananpag.

* **12:4** Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversarioupis tsay junaglami galaycog.

15 Wilaptinmi ruricho caycagcuna caynog nergan: “¿Imanogpatag pay canga? ¡Mayapacushcanqui imachari!”

Nipäcuptinpis: “Manami mayapacushcätsu. ¡Rasunpami pay caycan!” nergan.

Tsauraga paycuna caynog nipäcorgan: “Manami payga canmantsu. Paypa angilnin parlamog imatachari mayapacushcanqui.”

16 Tsayyäga Pedro yaparir yaparirmi puncta tacacorgan. Puncta quicharir pay cashganta ricaycurnami tsaycho cagcuna ucacashga ricacorgan.

17 Tsaymi maquinwan Pedro sēñata gorgan upälacärinanpag. Nircur wilapargan carcilpita Tayta Diosnintsi imanogpa jorgamushgantapis. Tsaypitana caynog nergan: “Carcilpita yargamushgäta wilayculay Santiaguta y waquin waugui-panicunatapis.” Tsaypita yargurir aywacorgan juc lädupana.

18 Patsa wararcuptinnami Pedruta täpag soldäducuna ima pasashgantapis mana tantyar quiquinpura tapunacärrergan: “¿Maytag Pedro?” nipäcushpan.

19 Carcilcho mana tariycushpannami soldäducunawan Herodes maytsaypapis ashitsergan. Mana tariycuptinmi täpag soldäducunatana wanutsergan.

Herodes wanushgan

Tsaypitana Herodes aywacorgan Judea provinciapita Cesarea marcacho tänapag.

20 Tiro y Sidón marca runacuna Herodispa contran rurashga captinmi Herodes rabiacushpan tsay marcacunaman micuyta apapäcunanta mana munargannatsu. Tsaymi tsay marcacunacho fiyupa muchuy corgan. Tsaynog captinmi tsay runacuna wilanacärrergan Herodisman parlag aywapäcunanpag. Manarag Herodiswan parlarmi paypa yanapagnin Blas-tuwan amistäta rurapäcorgan. Paynami Herodiswan parlargan Tiro y Sidón runacunawan parlanapag.

21 Tsauraga Herodes jitapargan juc junag Tiro y Sidón runacunawan parlanapag. Tsay jitapashgan junagmi jaticorgan más alinnin cag röpanta. Nircurnami trönnunman jamaycushpan runacunata parlapämorgan.

22 Parlamushganta mayaycurmi runacuna fuertipa nipäcorgan: “¡Cay ri-maycämog runaga manami runalatsu! ¡Payga Tayta Diosnintsimi!”

23 Tsaymi: “Tayta Dioslata alabapäcuy” ninanpa trucanga Herodes cushicorgan runacuna: “Gamga Diosmi canqui” nipäcuptin. Tsaynog Dios-tucuptinmi jinan höra Tayta Diosnintsi pa angilnin castigargan. Tsaymi curu ushaypa wanorgan.

24 Tsaypitanami Jesucristupa wilacuyninta wilacäriptin may-tsaychöpis Jesucristuta runacuna chasquicärrergan.

25 Bernabēwan Saulunami waugui-panicuna shuntashganta† entregaycur Antioquiaman cutipäcorgan Marcos nishgan Juanta pushacurcur.

13

Bernabēta y Sauluta Santu Espiritu acrashgan

1 Antioquiachömi corgan Tayta Diosnintsi pa profētancuna y yachatsicogcu-napis. Paycuna corgan Bernabé, “Yana Runa” nishgan Simón, Cirenipita cag

† 12:25 Waugui-panicuna shuntashganta musyanayquipag liyinqi Hechos 11.28-30.

Lucio, Manaén y Saulupis. Manaentami ashmapäcorgan rey Herodistawan tsay wayilacho.

² Jesucristuman yäracocuna ayunar Tayta Diosta alabaycaptinmi Santu Espiritu caynog nergan: “Bernabëta y Saulutami acrashcä ali wilacuyta wilacur puripäcunanpag.”

³ Tsaynog niptinmi umacunaman maquina churaycur paycunata yanapananpag Tayta Diosnintsita manacäregan. Nircurnami paycunata despachargan Jesucristupa wilacuyninta wilacur puripäcunanpag.

Jesucristupa wilacuyninta Chipricho wilacushgan

⁴⁻⁵ Tsauraga Santu Espiritu nishgannog wilacunanpag aywarmi Bernabëwan Saulo chayargan Seleucia marcaman. Marcos nishgan Juantapis paycuna pushargan yanapananpag. Tsaymi büquiman witsarcur Seleuciapita aywapäcorgan Chipre nishgan islanan. Salamina marcaman chayaycurmi sinagogacunacho wilacuyta galaycäregan.

⁶ Jesucristupa wilacuyninta wilacur intëru Chipripa puripäcorgan hasta Pafos marcaman chayananyag. Tsaychömi taripäcorgan Israel runa Barjesús jutiyog brüjuta. Paymi: “Diospa wilacogninmi cä” nir runacunata criyitsergan.

⁷⁻⁸ Brüju captinmi payta Elimas nipäcog.* Tsay brüjoga amistäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga ali yarpayniyog runa carmi Bernabëta y Sauluta gayatsergan wilacushganta mayananpag. Paycuna wilapashganta tanyarmi Jesucristuta chasquicuyta munargan. Chasquicuyta munaptinmi tsay brüju payta michargan mana chasquicunanpag.

⁹ Tsaynog michaptinmi Saulo rabianargan. Saulupanami jucag jutin cargan Pablo. Paymi Santu Espiritupa munayninwan tsay brüjuta caynog nergan:

¹⁰ “¡Ganga ruraycanqui diablo munashgantami! ¡Tsaymi Tayta Diospa contran caycanqui! ¡Imanirtag Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicunanta michaycanqui?

¹¹ ¡Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diospa castigunwan gapra ricacunquipag! Tsaymi juc tiempuyag atsiyag patsata mana ricanquipagtsu.”

Tsaynog niptinmi jinan höra Elimas gapra ricacorgan. Tsaymi ruwacorgan pilapis jancharcur wayinman pushananpag.

¹² Tsaynog gaprayashganta ricarmi Sergio Paulo tanyargan Tayta Diosnintsi rasunpa munayniyog cashganta. Tsaymi Jesucristuta jucla chasquicorgan.

Pisidiacho cag Antioquiacho Pablo yachatsishgan

¹³ Tsaypitanami büquiman witsarcur yanapagnincunawan Pablo aywapäcorgan Pafos marcapita Panfiliacho caycag Perge marcaman. Tsaycho paycunata chahariycurmi Marcos nishgan Juan cuticorgan Jerusalemman.

¹⁴ Tsaypitanami Bernabé y Pablulana aywargan Pisidiacho cag Antioquiá marcaman. Sábado jamay junag captinmi sinagogaman aywapäcorgan.

¹⁵ Tsaychömi yachatsegcuna Tayta Diosnintsi palabranta liyimorgan. Nircurmi Pablo y Bernabé jamaraycashgan cagman juc runata cachapäcorgan caynog ninanpag: “Wauguicuna, imalapis yachatsimänayquipag captenga naupagmanshi aywanqui yachatsipäcamänayquipag.”

* 13:7-8 Griego idiömachöga Elimas ninanga brüju ninanmi.

16 Tsaymi naupagman aywarcur maquina Pablo jogarergan upälacärinanpag. Nircurmi caynog nergan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, yachatsimushgäta shumag mayapäcamay.

17 Tayta Diosnintisi Abrahamta, Isaacta y Jacobta nergan paycunapita miragcunata imaypis yanapanpag. Tsay nishgannoglamı Egipto naciönchöna taycar Jacobpa wilacunapita mirapäcorgan hasta jatun naciön ricacushganyag. Nircurmani Tayta Diosnintisi milagrucunata rurashpan Egiptupita paycunata shuntamorgan.

18 Tsaypita chuscu chunca (40) watanog chunyang jircapa puripäcorgan. Tsaynog purir Tayta Dios nishgancunata mana cäsucuptinpis Tayta Diosnintisi pacenciäcorganmi.

19 Tsaypita Canaán naciönman chayaycatsirmani ganchis naciönacunata ushacäsınanpag Tayta Diosnintisi yanapargan. Tsaynogpami paycuna tsay marcancunata aypunacärgan.

20-21 Egiptucho cashganpita hasta Canaán naciöncho marcacunata aypunacunayang pasargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watanogmi.

“Canaáncho carnami Israel runacuna quejanacuptin arreglanpag Tayta Diosnintisi churargan juezcunata. Tsaypitanami profëtan Samuel witsanna juezcuna cananpa trucanga Israel runacuna Tayta Diosnintisita manacärgan rey cananpag. Tsaymi rey cananpag Dios churapargan Benjamín casta Cıpa tsurin Saulta. Paymi chuscu chunca (40) wata mandag rey corgan.

22 Tsaypitanami Saulpa truncan Davidtana churargan mandag rey cananpag. Manarag rey captin Davidpäga Tayta Diosnintisi caynogmi nergan: ‘İsaıpa tsurin Davidmi itsanga munashgänog cawag runa caycan. Payga lapan nishgäcunatami cäsucongapag.’*

23 “Rey David castapitanami Tayta Diosnintisi prometishgannogla Israel naciöncho juc salvador yureran. Payga Jesucristumi.

24 Jesucristo manarag wilacuptinmi Israel runacunata Juan Bautista wilapargan jutsancunata cacharir bautizacärinanpag.

25 Nircurmani Juan Bautista caynog nergan: ‘Manami yarpapäcushgayquinogtsu noga salvador cä. Runacunata salvananpäga jucragmi shamonga. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.’ Tsaynog nergan Jesucristo wilacur puriyta galaycunapag caycaptinmi.

26 “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, shumag mayapäcamay. Gancunamanmi chämushga salvacunayquipag cag ali wilacuy.

27 Jerusalemcho tag runacuna y autoridänincunapis manami tanyapäcorgantsu salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. Tsaynog mana tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintisipa profëtanacunata Jesucristupag escribishganta cada sábado jamay junagcho liyirpis. Mana tanyarmi paycuna Jesucristuta wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi Cristuta wanutsinanpag cashganta Tayta Diospa wilacognin profëtanacunata escribishgannogla pasargan.

28 Wanutsishga cananpäga manami ni ima jutsantapis taripäcorgantsu. Tsaynog captinpis Pilätuman entregaycorgan jutsayogtanogpis wanutsinanpag.

29 Tsaynog entregaptinmi lapanpis pasargan Tayta Diosnintisipa profëtanacunata escribishgannogla. Wanurcuptinmani payman yäracocuna pampapäcorgan.

30 Pampashga caycagtanami Tayta Diosnintisi cawaritsimorgan.

* 13:22 1 Samuel 13.14

31 Wanushganpita cawarircatsimuptinmi atasca cuti Jesús yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan aywag discipuluncunata. Paycunami Jesús cawarimushganta wilacurcaycan.

32-33 “Tsaymi Bernabëwan caycho carcaycä Jesucristupa wilacuyninta gamcunata musyatsinäpag. Canan witsanmi Tayta Diosnintsi unay promitishganta cumplishga Jesucristuta wanushganpita cawaritsimur. Ishcay cag salmuchöpis Tayta Diosnintsi Jesucristupita caynog nergan: ‘Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.’[✠]

34 “Jesucristo wanushganpita cawarimunapag cashgantaga Tayta Diosnintsi palabrancho mastapis caynogmi niycan: ‘Davidta promitishgäcunataga lapantami cumplishag.’[✠]

35 Tsay promitishganpitami Salmo libruchöpis David caynog escribergan: ‘Cuyashgayqui cagtaga manami pamparashgalanchöga cacharinquipagtsu, ni ayantapis ismunanta munanquipagtsu.’[✠]

36 Manami quiquinpagtsu David tsaynog escribergan. Davidga pamparashgalanchömi ismur ushacargan.

37 Jesuspa ayanmi itsanga mana ismushgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi payta cawaritsimorgan.

38 “Waugui-panicuna, canan nishgäta shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintsi cawaritsimushgan Jesucristuta chasquicur payman yäracäriptiquimi jutsayquicunata perdonashunquipag.

39 Payman yäracuptiqui tsaynog perdonashunquipag Moisés escribishgan leycunata mana cumpliyta camäpacuptiquipis.

40-41 Jesucristuta mana chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi profëtancunapis caynogmi escribergan:

‘Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucocuna,

fiyupa nacanayquipag cashganta tanyacäriy.

Manami yarpänquiragtsu imanog nacanayquipag cashgantapis.’[✠]

Tsauraga Pablo y Bernabé tsaynog wilaparcurmi caynog nergan: “Cuidädu profëta escribishgancho nishgannog gamcunatapis pasashunquiman.”

42 Tsaypitanami sinagogapita lapan yargapäcorgan. Ali yachatsiptinmi paycunata ruwacärgan jugac cag säbadupis yapay yachatsinanpag.

43 Sinagogapita Pabluman Bernabé aywaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis paycunawan atasca aywapäcorgan. Paycunatami Pablo shacyätsergan cuyapäcog Tayta Diosnintsiman imaypis yäracärianpag.

Pisidia provinciacho mana Israel runacunatana Pablo yachatsishgan

44 Tsaypita säbado jamay junag Pablo y Bernabé yapay cutiptin tsay marcacho cagcuna cäsi lapan juntacargan Jesucristupa wilacuyninta mayapäcunanpag.

45 Tsaynog juntacashganta ricaycurmi Israel runacuna Pablupa contran caynog nir sharcogan: “Pabloga lutantami yachaycätsin.”

46 Tsaynog nipäcuptinmi Pablo y Bernabé mana mantsacuyya caynog nipäcorgan: “Israel mayëcuna capäcuptiquimi Jesucristupa wilacuyninta puntata gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawayta mana munarmi mana chasquicärinquitsu. Tsaymi wilapashgäta mana chasquicuptiqui mana Israel runacunatana wilapäshag.

47 Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunapagmi caynog nir escribiraycan:

'Mana Israel runacunapagpis atsquinog canayquipagmi gamta churashcä. Tsaynogpami may-tsaychöpis runacuna salvacärengapag.'[✱]

48 Pabluwan Bernabé tsaynog parlashganta mayarmi mana Israel runacuna cushicärergan, paycunapagpis salvación cashganta tanyashpan. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna gloriacho cawanapag Jesucristuta chasquicärergan.

49 Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin wilacushga cargan tsaycho cag lapan marcacunapa.

50 Tsaymi tsay marcacho cag respitashga warmicunata y runacunatapis Israel runacuna shimita gorgan Bernabéta y Pabluta chiquipäcunanpag. (Tsay warmicunaga sinagogacho sábado junagcuna juntacag.) Tsaynog chiquipäcushpanmi Israel runacuna Pabluta y Bernabéta gargapäcorgan tsay marcacunapita.

51 Tsaynog garguptinmi llanquincho caycag polvuta tapshirishpan† aywacorgan Iconio marcamanna.

52 Jesucristuta chasquicogcunaga Santu Espiritu imachöpis yanapaptin cushishgami cawapäcorgan.

14

Iconio marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo y Bernabé wilacushgan

1 Iconio marcachöna caycar Pablo y Bernabé aywapäcorgan sinagogaman. Tsaycho shongunman chayagpag Jesuspita wilapaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärergan.

2 Tsaynog chasquicäriptinmi waquin cag Israel runacuna rabi-anashpan runacunata shimita gorgan Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcunanpag.

3 Tsaychömi Pablo y Bernabé atsa quilla targan. Tsaycho tarmi Tayta Diosnintsiman yäracushpan pitapis mana mantacuypa Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargan. Tsay wilacärishgan rasunpa cashganta runacuna musyananpagmi Bernabéta y Pabluta Tayta Diosnintsi yanapargan milagrunacunata rurananpag.

4 Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi Israel runacuna paycunata chiquipäcorgan. Tsaymi waquin runacuna apostolcunapa contran sharcorgan y waquin cagnami apostolcunapa favornin sharcorgan.

5 Apostolcunapa contran sharcogcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan wilanacärergan apostolcunata sagmaypa wanutspäcunanpag.

6-7 Tsayta musyaycurmi Pablo y Bernabé gueshpicärergan Licaonia provinciaman. Nircurnami Listraman, Derbiman y tsay provinciacho cag waquin marcacunamanpis aywar Jesucristupa wilacuyninta wilacärergan.

Listra marcacho Pabluta sagmapäcushgan

8 Listra marcachömi juc wegru runa cargan, yurishganpita-patsa mana pureg.

9 Tsay runami jamaraycargan Pablo parlashganta mayar. Payta ricäirmi Pablo tanyargan aliyänapag Tayta Diosnintsiman yäracuycashganta.

✱ 13:47 Isaías 49.6 † 13:51 Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsi juzganapag cashganta tsay marca runacuna tanyacunapagmi.

¹⁰ Tsaymi fuertipa caynog nergan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!” Tsaynog niptinmi jucla ichircushpan puriyta galaycorgan.

¹¹ Tsayta ricaycurmi quiquincunapa idiömancho runacuna cushishga caynog nipäcorgan: “¡Dioscunami runa-tucular nogantsicunaman shamushga!”

¹² Bernabëpag yarpapäcorgan Zeus nishgan diosnin cashganta. Y Pablupagna, wilacog captin, yarpapäcorgan Hermes nishgan diosnin cashganta.*

¹³ Tsay marca yaycunachömi Zeus nishgan diosninta adoracunan templo corgan. Tsauraga tsay templucho cag cürami puncuman apamorgan wayfan walgashga törucunata. Tsaycho lapan runacunawan törucunata wanutsiyta munapäcorgan apostolcunata adoranapag.

¹⁴ Paycunata adorayta munapäcushganta tanyaycurmi Pablo y Bernabë laquicushpan jatirashgan röpanta rachiriyorgan.† Tsaymi runacunaman aywaycur caynog nergan:

¹⁵ “¡Ama tsayta rurapäcuytsu! Nogacunapis gamcunanog runalami capäcö. Gamcunaman yachtaseg shapäcamushcä tsay manacag dioscunata cacharir rasunpa cag Tayta Diosnintsitana adorapäcunayquipagmi. Paymi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imatapis camargan.

¹⁶ Jesucristupa ali wilacuynin gamcunaman manarag chämuptinmi Tayta Diosnintsi cachaparishushcanqui manacag dioscunata adorar cawapäcunayquipag.

¹⁷ Tsaynog captinpis tanyaycätsishunqui rasunpa cag Dios cashganta musyapäcunayquipagmi. Tsaymi cuyapäshushpayqui tamyatsimun ali cosëchata shuntar cushishga cawapäcunayquipag.”

¹⁸ Apóstol Pablo tsaynog nir tanyatsiptinpis sasataragmi runacuna tantargan Pabluta y Bernabëta mana adoranapag.

¹⁹ Tsaypita warantincunami apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquiapita y Iconiupitapis Listraman chayapäcorgan. Tsay runacunami shimita gorgan Pablupa contran sharcapäcunanpag. Paycuna nishganta chasquiparmi runacuna Pabluta sagmapäcorgan pitepgag. Nircur wanushgana cashganta yarparmi garachaypa apaycur marca cuchunman jitarergan.

²⁰ Tsauraga Jesucristuta chasquicogcuna Pablo jitaraycashgan cagman juntacorgan ayanta shuntananpag. Tsaynog juntaparaycaptinmi cawarircamurna marcaman cutergan. Tsaypita wara junäгна Bernabëwan aywacorgan Derbe marcaman.

²¹ Derbiman chayaycurnami Jesucristupa wilacuyninta wilacärergan. Tsaynog wilacuptinmi atscá runacuna Jesusta chasquicärergan. Nircurnami cutipäcorgan Antioquía, Lистра y Iconio marcacunaman.

²² Tsay marcacunaman chayarmi Jesucristuta chasquicogcunata shyätsergan Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yärcärinanpag. Tsaynogpis tanyatsergan Diospa naupanman manarag chayaptin runacuna chiquinanpag cashganta.

²³ Tsaynogpis cada marcacho mayor wauguicunata churapäcorgan waugui-panicunata tsaycho yachtasinapag. Nircurnami ayunashpan Tayta Diosnintsita manacärergan paycunata yanapanapag.

* **14:12** Latín idiömachöga Zeusta nipäcun Júpiter y Hermestana nipäcun Mercurio. † **14:14** Tsay witsanmi Diospa contran pipis rimaptin jatirashgan röpanta runacuna rachipäcog. Tsaynoglamí pasaypa laquicushpanpis jatirashgan röpanta rachipäcog. Tsay costumbripita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 37.29; Josué 7.6; 2 Reyes 2.12; San Marcos 14.63.

Siriacho cag Antioquiaman Pablo y Bernabé cutishgan

²⁴ Pisidia provinciapita aywacurmi Panfilia provinciamaña chayargan.

²⁵ Tsaychónami Perge marcachöpis Jesucristupa wilacuyninta yapay wilacärrergan. Nircurna aywapäcorgan Atalia marcaman.

²⁶ Tsaypitanami büquiwan Antioquiaman cuticärrergan. Tsaychömi yapay juntacargan waugui-panicunawan. Tsay waugui-panicunami Tayta Diosta manacurir Bernabéta y Pabluta naupata cachargan may-tsaypapis wilacur puripäcunanpag.

²⁷ Antioquía marcaman chayarnami waugui-panicuna juntacaptin cushishga wilapargan caynog nir: “¡Wilacuyninta wilacärinäpag Tayta Diosnintsi alimi yanapamashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärishga! ¡Paycunapis cananga Tayta Diosmannami yäracurcaycan!” Tsaynog wilaptinmi mayagcunapis pasaypa cushicärrergan.

²⁸ Pabluwan Bernabé tsaycho atsa quillami waugui-panicunata yachatsir targan.

15

Jerusalencho apostolcuna wilanacushgan

¹ Tsay witsanmi Judea provinciapita Antioquiaman waquin waugui-cuna aywargan. Chayaycurmi waugui-panicunata caynog yachatsergan: “Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuquita señalacurragmi salvacärinquipag.”

² Tsaynog yachatsiptinmi Pablo y Bernabé paycunata michargan tsaynog mana yachatsinanpag. Tsaymi tsay yachatsicogcuna Pabluwan y Bernabéwan fiyupa rimanacärrergan. Tsaynog rimanacuptinmi Antioquía waugui-panicuna Bernabéta y Pabluta caynog nergan: “Tsaypita parlapäcunayquipag mejor aywapäcuy Jerusalemman. Tsaychónami apostolcunawan y mayor wauguicunawanpis shumag parlapäcunqui señalacunantsipag o mana señalacunantsipag cashgantapis.” Tsaynog nishpanmi waquin wauguicunatapis acrapäcorgan paycunawan Jerusalemman aywapäcunanpag.

³ Jerusalemna aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chayargan. Tsayman chayarmi wilacärrergan mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsi chasquicärishganta. Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna cushicärrergan.

⁴ Jerusalemman chayaptinnami Pabluta y Bernabéta chasquicärrergan apostolcuna, mayor wauguicuna y tsaycho cag lapan waugui-panicunapis. Paycunatami Pablo y Bernabé wilapargan may-tsaychöpis Tayta Diosnintsi yanapashganta. Tsaynogpis wilapargan mana Israel runacunapis salvacärinanpag Jesucristuta chasquicärishganta.

⁵ Tsaymi Jesucristuta chasquicog fariseo runacuna caynog nergan: “Manami paycuna salvacä rengatsu Moisespa leynincunata mana cumplir. Tsaynogpis manami salvacä rengatsu cuerpunta mana señalacorga.”

⁶ Tsaynog niptinmi apostolcuna y mayor wauguicunapis juntacargan tsay nishganpita parlapäcunanpag.

⁷ Tsaycho waquin wauguicuna parlamushganta mayarmi Pedro caynog nergan: “Wauguicuna, musyapäcunquimi mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosnintsi cachamashganta. Tsaynog cachamashga paycunapis wilacuyninta chasquicur salvacärinanpagmi.

⁸ Cachamashgannogla mana Israel runacunata wilapaptëmi paycunapis Jesucristuta chasquicärishga. Rasunpa chasquicushganta musyarmi Tayta Diosnintsi Santu Espirituta paycunamanpis cachamushga. Nogantsi chasquicushgantsinogلامي paycunapis Santu Espirituta chasquicärishga.

⁹ Tsaynogpami musyantsi Jesucristuta chasquicog cagta, Israel runa captinpi mana Israel runa captinpi, Tayta Diosnintsi perdonar salvashganta.

¹⁰ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy. Mana Israel runacunata ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinapag. Tsaycunataga unay Israel runacuna ni quiquintsipis manami cumplyta puëdishcantsitsu. Mana Israel runacunata Tayta Diosnintsi salvashganta çimanirtag manacagman churayta munapäcunqui?

¹¹ ¡Manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Señornintsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami cuyapämashpanti salvamantsi Israel runa captinpi mana Israel runa captinpi!”

¹² Pedro tsaynog niptinmi tsaycho cag runacuna lapan upälacäregan. Tsaynami Pablo y Bernabé wilapargan Tayta Diosnintsi yanapartin mana Israel runacuna cagchöpis milagrucunata rurashganta.

¹³ Tsaynog wilapayta usharcuptinmi Santiago caynog nergan: “Wauguicuna, mayapäcamay.

¹⁴ Simón Pedro wilamashcantsi mana Israel runacunatapis cuyapashpan Tayta Diosnintsi salvashganta.

¹⁵ Pedro wilamashgantsinogلامي unay profëtancunawanpis Tayta Diosnintsi caynog wilacatsergan:

¹⁶ ‘Israel nacioncho Davidpa castan rey mana captinpi juctami paypa castanpita churashag rey cananpag.*

¹⁷ Tsaynog rurashagpag Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracamananpagmi.

Tsaynog ruraptëmi lapan acrashgä cag runacuna salvacärengapag.

¹⁸ Tsaynog pasanpag cagtami Tayta Diosnintsi unaypita-patsana tsaycunata musyatsimashcantsi.’”[✠]

¹⁹ Tsayta yarparcatsirmi Santiago mastapis caynog nergan: “Tayta Diosnintsi palabranchö tsaynog niycaptenga imatapis ama tsapata churapashuntsu mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärinanpag. Tsaynogpis ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinapag.

²⁰ Imanog captinpi Israel waugui-panicunawan mana Israel waugui-panicuna ali ricanacunapag cartata apatsishun. Tsay cartacho mana Israel waugui-panicunata wilashun idulucunapa jutincho pishtashgan aysata mana micunanpag, runacuna chinëru mana cananpag, warmicunapis waynan waynan mana puricunanpag, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aysanta mana micunanpag y uywapa yawarnintapis mana upunanpag ni micunanpagpis.

²¹ Tsaycunata cumplipäcunapäga sinagogacunachömi Moisés escribishgan leycunata cada sábado jamay junag yachaycätsin.”

Mana Israel waugui-panicunaman cartata apatsishgan

* **15:16** David castapita reyta churanapäga nergan Jesucristupagmi. David castapita Jesucristo yurishganta musyanayquipag liyinqui San Mateo 1.1; San Lucas 1.60; 23.3. ✠ **15:18** Amós 9.11-12; Isaías 45.21

²² Tsaynog niptin apostolcuna, mayor wauguicuna y waquin waugui-panicunapis ishca y wauguicunata acrapäcorgan Pablo y Bernabé Antioquiama cutiptin tsaycho cag waugui-panicunata imata wilanacushgantapis wilanapag. Tsay wauguicunami corgan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi corgan Barsabás. Judasta y Silastami lapan waugui-panicunapis cuyashpan respitapäcog.

²³ Paycunawanmi cartata apatsergan Antioquiacho cag waugui-panicunaman. Tsay cartatami escribipäcorgan caynog nir:

Antioquía marcacho cag waugui-panicuna y Siria y Cilicia provinciacunacho cag waquin waugui-panicunapis:

Apostolcuna y mayor wauguicuna carmi gamcunapag salüdüta apat-simö.

²⁴ Nogacuna musyapäcushcämi waquin wauguicuna gamcuna cagman shamur lutanta yachatsipäcushushgayquita. Paycunataga nogacuna manami cachapäcamushcätsu. Mana cachaycämuptëpis paycunaga gamcunata pantacätsir lutantashi yachatsishushcanqui caynog nir: “Salvacärinayquipäga cuerpuyquitaraq señalacäriy. Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.”

²⁵⁻²⁷ Tsayta musyarmi lapanë wilanacärishcä gamcuna cagman Judasta y Silasta cachapäcamunäpag. Paycunami tantyatsishunqui cay cartacho escribiraycushgancunata. Bernabëwan Pabluwanmi paycuna shapäcamonga. Bernabëwan Pablumi wanuytapis mana mantsacuyya may-tsaychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan.

²⁸⁻²⁹ Santu Espiritumi tantyatsimashga cuerpuyquita mana señalacurpis salvacärishgayquita. Tsaymi wilanacärishcä salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micapäcunayquipag, ima uywapa yawarnintapis mana upupäcunayquipag, jurcacaypa wanushga uywacunapa aytsanta mana micapäcunayquipag, runacuna chinëru mana cananpag y warmicunapis waynan waynan mana puricunapag. Cay cartacho nishgäcunata cumplipäcuptiquega alimi canga. Tsaylatami nipäcamö cay cartacho.

³⁰ Tsuraga tsay wilanacärishgannoglämi tsay chuscun wauguicuna aywacärgan Antioquiama. Tsayman chayaycurmi waugui-panicunata shuntargan apashgan cartata liyipänanpag.

³¹ Tsay cartata liyipaptinmi lapan cushicärgan.

³² Judaswan Silaspis Tayta Diosnintsipa profëtancunami corgan. Tsaymi waugui-panicunata shumag tantyatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunapag.

³³ Tsaycho goyarcuptinnami Tayta Diosta agradëcishpan waugui-panicuna Judasta y Silasta despachargan Jerusalemman cuticärinanpag.

³⁴ [Tsaynog captinpis Silasmi itsanga yarpachacurir Antioquiacho quëdacorgan.]

³⁵ Pabluwan Bernabëpis Antioquiachömi quëdacärgan. Tsaychömi waquin wauguicunawan Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsir torgan.

Marcan marcan wilacog Pablo yapay aywashgan

³⁶ Tsaypita atasca quillatanami Bernabëta Pablo caynog nergan: “Acu cutishun Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsi cag marcacunaman waugui-panicunata watucamunantsipag.”

³⁷ Tsuraga Bernabé pushayta munargan Juanta. Juanpa jucag jutinmi corgan Marcos.

³⁸ Pablumi itsanga Marcusta pushayta mana munargantsu, punta cag aywaynincho Panfiliapita cachariycur cuticushga captin.

³⁹ Tsaymi Pabluwan Bernabé tsay janan rimanacorgan. Tsaynog rimanacurcurnami Marcusta pushacurcur büquiwan Bernabé aywargan Chip-riman.

⁴⁰ Pablunami Silasta pushacurcur aywargan wilacushgan marcacunaman. Tsaypa aywananpagmi waugui-panicuna Jesucristuta manacärergan paycunata yanapananpag.

⁴¹ Siria y Cilicia provinciacunacho cag marcacunaman chayarmi Pabluwan Silas waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawapäcunanpag.

16

Pabluta y Silasta Timoteo yanagashgan

¹ Tsaypita Derbe y Listra marcacunaman Pabluwan Silas chayapäcorgan. Listra marcachömi Timoteuwan reguinacorgan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel warmimi corgan. Tsaynogpis Timoteupa mamanga Jesucristuta chasquicushgami corgan.

² Listra y Iconio marcacunacho tag waugui-panicuna lapanpis parlapäcorgan Timoteo ali mözu cashganta.

³ Timoteupa taytan mana Israel runa captinmi Israel runacuna musyargan Timoteupa cuerpun mana señalashga cashganta. Tsaymi yanagänanpag Pablo pushayta munar Israel runacuna mana jamurpänanpag Timoteupa cuerpunta señalatsergan.

⁴ Tsaypita quimsanna marcan marcan aywapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Marcan marcan chayaycurmi apostolcuna y mayor wauguicuna apatsishgan cartata liyipashpan waugui-panicunata shacyätsergan cartacho escribishgannogla lapantapis cumplipäcunanpag.

⁵ Tsaynog tantyatsiptinmi waugui-panicuna pasaypa cushicärergan. Tsaymi waran waran runacuna Jesusta chasquicärergan.

Macedonia provinciapita runa gayacamogta Pablo sueñuynincho ricashgan

⁶ Tsaypitami Pablo yanagagnincunawan Asia provinciaman aywayta munargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynog yarpaptinpis Santu Espiritu manami tsaypa aywananta munargantsu. Tsaynami Frigia y Galacia provinciacunacho cag marcacunaman chayaycushpan Jesucristupa wilacuyninta wilacärergan.

⁷ Misia provinciaman chayaycurnami aywayta yarpargan Bitinia provinciapa. Tsaychöpis Santu Espiritu manami munargantsu tsaypa aywapäcunanta.

⁸ Tsausage Misia provinciapa pasarmi chayapäcorgan Troas marcaman.

⁹ Tsaychönami sueñuynincho Pablo ricargan Macedonia provinciapita juc runa caynog nir gayacaycämogta: “Cayman shaycalämuy nogacunata yanamänayquipag, tayta.”

¹⁰ Pablo tsaynog ricashganta wilapäcamaptinmi tantyapäcorgä* tsay marcacunamanpis wilacuyninta chayatsinäpag Tayta Dios munashganta. Tsaymi jucla camaricärergä Macedoniaman aywapäcunäpag.

Filipos marcacho Jesucristupa wilacuyninta Silaswan Pablo wilacärishgan

* 16:10 Troaspitami cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwan puriyta galaycorgan.

¹¹ Tsausage Troas marcapita büquawan aywar chayapäcorgä Samotracia islaman. Tsaypita wara junagragmi chayapäcorgä Neápolis marcaman.

¹² Tsaypitana Macedonia provinciaman aywar chayapäcorgä Filipos marcamapis. Tsay marcaga corgan Roma runacuna tashgan marcami. Tsay marcachömi nogacuna juc ishçay junag goyargä.

¹³ Tsaycho goyarmi yarpapäcorgä Tayta Diosnintsita manacärinanpag Israel runacuna sábado jamay junag captin mayu cuchuncho juntacashganta. Tsayman aywarmi taripäcorgä juntacashga caycag warmicunata. Paycunatami Jesucristupa ali wilacuyñinta wilapargä.

¹⁴ Tsay warmicunawanmi caycorgan Tayta Diosnintsiman yäracog Lidia jutyog warmipis. Payga Tiatira marcapita carmi morádo finu télacunata ranticog. Jesucristo salvamagnintsi cashganta Pablo wilapaptinmi Lidia shumag tanyacur Jesucristuta chasquicorgan. Tsaynog chasquicunapäga Tayta Diosnintsimi payta tanyatsergan.

¹⁵ Tsaypita Lidiapa castancunapis Jesucristuta chasquicuptinmi paycunata bautizapäcorgä. Nircurñami nogacunata Lidia ruwacamargan caynog nir: “Nogapis Jesucristuta chasquicushgana caycaptëga wayëman aywayculashun, tayta, tsaycho goyöpämänayquipag.” Tsaynog nipäcamaptinmi posädacäregä paypa wayinchöna.

Pabluta y Silasta carcilman wichgashgan

¹⁶ Juc cutimi Diosta manacärinäpag cagman aywaycashgächo tincupäcorgä demoniupa munayninwan adivinag jipashwan. Tsay jipash adivinaptinmi patronnincuna atsa guellayta gänargan.

¹⁷ Tsay jipashmi nogacunata gatirämargan caynog nir: “¡Cay runacunaga munayniyog Tayta Dios munashgannog cawagmi! ¡Paycunami gamcunata tanyatsishunquipag imanog salvacärinayquipag cashgantapis!”

¹⁸ Tsaynog waran waran büllata rurar gatirpämaptinmi Pablo rabiacushpan jipashcho caycag demoniuta caynog nergan: “¡Jesucristupa jutinchömi gamta gargö cay jipashpita yargunayquipag!” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay jipashpita demonio yargorgan.

¹⁹ Tsausage tsay jipashpa patronnincuna guellayta mana gänananpag captinna prësu tsaripäcorgan Pabluta y Silasta. Nircurna autoridäcunaman apapäcorgan plázacho lapan runacunapa naupancho juzganapag.

²⁰⁻²² Autoridäcunaman apäcuptinmi atsa runacunapis paycunata gatirpargan. Chayaycatsirmi Pabluta tumpashpan caynog nipäcorgan: “Cay Israel runacunami marcantsicho yachaycätsin Israel runacunapa costumbrincunata ruranapag. Nogantsega Roma runa cashpantisi manami tsay costumbrincunataga chasquishpawantsu. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasumpa rabiashga carcaycan.”

Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacunapis paycunapa contran sharcapäcorgan. Tsaymi autoridäcunapis Pablupa y Silaspa janan cag röpanta logtircatsir fiyupa wirutsergan.

²³ Tsaynog wirurcatsirñami paycunata carcilman wichgatsergan. Nircurna prësucuna cuidag runata caynog nergan: “Mana gueshpinanpag paycunata seguro llävinqui.”

²⁴ Tsaynog niptinmi wichgargan más ruri cag calapösuman. Nircurmi chaquincunata “cëpo” nishgan racta tablapa ishçay uchcuncunaman jatergan mana yargunanpag.

²⁵ Tsaypita pulan pagasnog caycaptinmi Silaswan Pablo Tayta Diosnintsita manacurir cantapäcorgan. Tsaynog cantapäcushgantami waquin cag prësucunapis mayargan.

²⁶ Tsaynog cantaycaptinmi elagpita fiyupa patsa sicsicyar carcilta cuyutsergan. Tsaynogpis lapan puncucuna jucla quichacäcorgan y prësucuna watarashgan cadënacunapis pascacäcorgan.

²⁷ Tsausage prësucunata cuidag runapis patsa sicsicyaptin riccharcamunapäga puncucuna quichacashga caycorgan. Tsaymi prësucuna gueshpicushganta yarpar espädanta jorgurir quiquin wanutsicuyta munargan.

²⁸ Tsaynog wanutsicuyta munaptinmi Pablo fuertipa caynog nergan: “¡Ama wanutsicuytsu! ¡Caycho lapanëmi carcaycä!”

²⁹ Tsaymi prësucunata cuidag runaga atsqurur curcarcilman cörrila yaycorgan. Pablo y Silas caycashganman chayaycur sicsicyashpan naupanman gongurpacuycorgan.

³⁰ Nircurna carcilpita paycunata jorgurir taporgan caynog nir: “¿Imatag ruräman salvacunäpag, taytacuna?”

³¹ Tsaynog tapuptinmi Pablo y Silas caynog nergan: “Señor Jesucristuta chasquicuy. Tsaynog chasquicurmi gam salvacunquipag. Gam chasquicup-tiquega wayiquicho tagcunapis chasquicushpan salvacärengapagmi.”^f

³² Nircurnami tsay runata y wayincho caycagcunatapis tantyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta.

³³ Tsaymi prësucunata cuidag runaga Pabluta y Silasta jampergan runacuna wirur dänashganta. Nircurnami Jesucristuta chasquicushpan paypis y wayincho tagcunapis jucla bautizacäregan.

³⁴ Tsaypita wayinman pushaycur micuyta garargan. Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsiman yäracushpanmi wayincho tagcunawan pasaypa cushicäregan.

³⁵ Wara tutanami autoridäcuna wardiacunata cachargan prësucuna cuidag runaman, Pabluta y Silasta cacharinanpag.

³⁶ Tsausage prësucunata cuidag runa Pabluta wilargan: “Autoridäcuna wilacatsimushga gamcunata cacharinäpagmi. Cananga aywacärinquinashi.”

³⁷ Tsaymi wardiacunata Pablo caynog nergan: “Roma runa caycaptëpis lapanpa naupancho mana tapupämaylapa nogacunata wirutsimashga. Tsaynog mana tapupämaylapami cay carcilman wichgatsipäcamashga. ¿Tsaynog wirurcatsimarco carcilpita pacaylapa jorgatsimayta munarcan? ¡Quiquincunarag shapäcamutsun caypita jorgapäcamänapag!”

³⁸⁻³⁹ Tsaynog niptinmi wardiacuna autoridäcunaman cutiycushpan wilapäcorgan Silaswan Pablo Roma runa cashganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsarishpan aywapäcorgan Pablo y Silas wichgaraycashgan cagman. Chayaycurnami nergan: “Roma runa cashgayquita mana musyarmi castigatsishcä, tayta. Tsaynog castigatsishgäpita perdonaycalämay.”

Nircurnami carcilpita jorgurir paycunata autoridäcuna ruwacorgan tsay marcapita aywacunanpag.

⁴⁰ Tsaypitanami Silaswan Pablo aywargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosman imaypis yäracunanpag. Nircurnami Filipos marcapita aywacäregan.

17

Tesalónica marcacho Pablupa contran sharcapäcushgan

^f 16:31 Tsay witsanga Jesucristuta papänin chasquicuptin warminpis tsurincunapis lapanmi chasquicäreg.

¹ Tsaypita Anfípolis y Apolonia marcacunapa pasar Pablo y Silas Tesalónica marcaman chayargan. Tsaychömi sinagoga cargan.

² Tsaymi sinagogaman imaypis aywashgannog Pablo tsay sinagogamanpis aywargan. Tsaychömi quimsa sábado yachatsergan caynog nir:

³ “Palabbranchöga Tayta Diosnintsi nimantsi salvamagnintsi wanunanpag cashganta y nircur cawarimunapag cashgantami. Tsay escribírashgannoglami wanushganpita Jesusga cawarimushga. Tsaynogpami musyantsi salvamagnintsi Cristo cashganta. Tsaycunatami noga wilacur puriyä.”

⁴ Tsaynog yachatsiptinmi waquin Israel runacuna, waquin mana Israel runacuna y waquin rica warmicunapis Jesucristuta chasquicärergan.

⁵ Israel runacunapa autoridänincunami itsanga fiyu runacunata shuntaycur shimita gorgan Pablupa y Silaspa contran sharcapäcunanpag. Tsay fiyu runacunanami atasca runacunata shuntarcur Jasunpa wayinman rabiashga aywargan Pabluta y Silasta prësü tsaripäcunanpag.

⁶ Tsaycho mana tariyurna Jasunta y waquin wauguicunatana autoridäcunaman garachaypa apapäcorgan caynog nishpan: “¡Pablo y paywan pureg runacunami may-tsaychöpis lutanta yachaycätsin! ¡Cananga nogantsimanna shapäcamushga lutanta yachatsimänantsipag!

⁷ ¡Jasunmi tsay runacunata wayinman posädatsishga! ¡Tsay runacunaga nipäcun Romacho mandamagnintsi emperadorpitapis Jesús jutyog runa más munayniyog rey cashgantami! ¡Tsaynog nishpanmi leynintsicunataga mana cäsücärinnatsul!”

⁸ Tsaynog nipäcuptinmi tsaycho cag runacuna y autoridäcunapis fiyupa rabiacärergan.

⁹ Tsaynog rabiacuptinpis Jasunwan waquin cag wauguicuna guellayta garantía churaycur yargapäcorgan.

Berea marcacho Jesucristupa wilacuyñinta Pablo y Silas wilacushgan

¹⁰ Tsausage tsay tsacaymi Pabluta y Silasta waugui-panicuna cachapäcorgan Berea marcaman. Bereaman chayaycurmi sábado jamay junag aywapäcorgan sinagogaman.

¹¹ Berea marca runacunaga manami Tesalónica marcacho runacunanogtsu cargan, sinöga Jesucristupa wilacuyñinta cushishgami chasquicärergan. Tsaynog carmi waran waran Pablo yachatsishgancunata Tayta Diosnintsipa palabranman tincutsergan rasun cagta yachatsishganta musyapäcunanpag.

¹² Tsay marcachöga Jesucristuta atscagmi chasquicärergan, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynogmi chasquicärergan mana Israel rica warmicunapis.

¹³ Berea marcachöna Pablo yachaycätsishganta mayarmi Tesalónica marcacho contran cag runacuna Bereaman aywapäcorgan tsaychöpis Pablupa contran sharcapäcunanpag.

¹⁴ Tsaymi waugui-panicuna Pabluta gueshpitsergan lamar cuchunman juc lädupa aywacunanpag. Silaswan Timoteunami Bereacho quëdacorgan.

¹⁵ Lamarpa cuchunman chayaycurmi yanagagnincuna Pabluta pushapäcorgan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cutipäcorgan Silasta y Timoteuta Pablo cagman jucla cachananpag.

Atenas marcacho Jesucristupa wilacuyñinta Pablo wilacushgan

16-17 Atenas marcacho Silasta y Timoteuta shuyashganyagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tanyatsergan Jesucristo pï-maytapis chasquicogcunata salvananpag cashganta.

Tsaynogpis Atenas marca cällicunapa puriyacashgancho Pablo ricargan atsa idulucuna caycagta. Tsayta ricarmi Pablo fiyupa laquicorgan. Tsaymi pläzacho caycag runacunata tanyatsergan Jesucristuta chasquicur Tayta Dioslatana adoranapag.

18 Pläzachömi Epicúrio nishgan y Estoico nishgan yachag runacuna imaypis juntacag. Tsaymi paycunatapis Pablo tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuynta. Tsaynogpis wilapargan wanushcuna cawarimunapag cashganta. Tsaycunapita tanyatsiptinmi waquin runacuna caynog nergan: “Cayga yachag-tucushpan ¿imatarag rimacunpis?” Y waquincunana caynog nergan: “Cayga mana reguishgantsi dioscuna imapitachari parlaycämantsi.”

19-20 Tsuraga Pabluta pushargan yachag runacuna juntacashgan Areópago nishganman. Tsaychömi wilanacunanapag mayor runacuna imaypis juntacag. Tsay runacunami Pabluta nipäcorgan: “Gam yachaycätsinqui imaypis mana mayashgätami. Tsay yachatsishgayquita nogacuna shumag musyaytami munapäcö.”

21 (Atenas runacunaga y tsaycho tag jäpa runacunapis mushog yachatsicuy captenga shumag mayaytami munapäcog. Nircurmi waran waran tsay mayashgancunalapita parlapäcog.)

22 Tsaymi yachatsishganta mayata munapäcuptin Pablo caynog nergan: “¡Atenas runacuna! Atsa dioscunata adorapäcunayquipag capillancunata rurapäcushgayquitami ricashcä.”

23 Capillacunata ricapacur puriyacashgächömi ricashcä juc capillacho caynog nir escribiryacagta: ‘Cay capillaga mana musyashgantsi diospagmi.’ Cananga mana mayaycarpis tsay adorashgayqui Dios pï cashgantapis gamcunata tanyatsishayqui.

24 “Paymi cay patsata y lapan imaycatapis camashga. Jana patsatapis y cay patsatapis munaynincho tsarararmi runa rurashgan capillacho mana tantsu.

25 Paymi cawanantsipag jämaytapis gomantsi. Tsaynoglami cawanantsipag nistashgantsicunatapis camaripämantsi. Manami nogantsitsu payta imatapis camaripantsi, sinöga paymi nogantsita lapantapis camaripämantsi.

26 “Juc runalata camashganpitami atscaman mirashcantsi. Paymi destinamashcantsi maycho tänantsipag y imay wanunantsipagpis.

27-28 Cananpis pay mana yanapamaptintsega manami cawashwantsu. Tsaynog captinmi mana sasatsu caycan Dios cashganta tanyacunantsipag. Marca mayiquipis shumag yarpachacurir caynog nirmi unay escribergan: ‘Lapantsitapis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi.’

29 “Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu örüpita, guellaypita, o rumipita rurashgan idulucunanog Tayta Dios cashganta.

30 Idulunog cashganta runacuna yarpaptinpis naupataga manami castigargantsu. Cananmi itsanga lapan runacunata niycan idulucunata manana adaraypana pay munashgannogna cawanapag.

31 Pay munashgannog mana cawagcunata juc junag juzganapagmi juc runata churashga. Tsay runa pï cashgantapis musyanantsipagmi wanushganpita cawaritsimushga.”

³² Wanushganpita cawarimushganta Pablo niptinmi waquin runacuna burlacur asipargan. Waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Yapaypis cutiyalämunqui, tayta, mastapis tantiyatsipäcamänayquipag.”

³³ Tsaypitanami tsay mayor runacuna juntacashganpita Pablo aywacorgan.

³⁴ Tsaynog captinpis juc ishca y runacunalami Pablo wilapashgancunata chasquicorgan. Paycunachömi Areopagucho juntacag autoridä Dionisio jutiyog runapis corgan. Nircur Dámaris jutiyog warmi y más waquin cagcupapis Pablo wilacushganta chasquicorgan.

18

Corinto marcacho Jesucristupa ali wilacuyninta Pablo wilacushgan

¹ Atenas marcapita aywacurmi Corinto marcamma Pablo chayargan.

² Tsaychömi Aquila jutiyog Israel runawan reguinacorgan. Aquilaga Ponto nishgan provinciacho yureg runami corgan. Payga Romacho tashganpitami warmin Priscilawan tsayrag Corinto marcaman chayargan. Tsayman aywacäregan lapan Israel runacunata Romapita emperador Claudio gargushga captinmi.

³ Priscilawan Aquilami toldëra rurayta yachapäcorgan. Pablupis toldëra rurayta yacharmi paycunawan targan toldërata rurashpan.

⁴ Cada sábado jamay junagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis yachatsergan Jesucristuta Tayta Diosninti salvamänantsipag cachamushganta.

⁵ Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chayaptinnami Pabloga aruyninta cachaycur waran waran Jesucristupa wilacuyninta wilacorgan. Wilacurmi Israel mayincunata tantiyatsergan runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta.

⁶ Tsausage Israel runacuna Pablupa contran sharcapäcushpan payta tucuyta ashlergan. Tsaymi röpanta tapshirishpan Pablo caynog nergan: “Jesucristuta mana chasquicushpayquimi quiquiquicuna jutsayog caycanqui Tayta Diosninti infernuman gaycushunayquipag. Jesucristupa wilacuyninta wilapashgächönaga manami jutsayognatsu cá. Gamcuna chasquicuyta mana munapäcuptiquimi mana Israel runacunamanna aywashag Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag.”

⁷ Tsausage tsay sinagogacho yachatsinanpa trucanga Pablo aywargan Ticio Justupa wayinman tsaychöna yachatsinanpag. Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosninti munashgannog cawag runami corgan. Paypa wayenga corgan sinagogapa naupalanchömi.

⁸ Tsaycho yachatsiptinmi sinagogapa mandagnin Crispo jutiyog runa wayincho tagcunawan Jesucristuta chasquicäregan. Jesucristuta Crispo chasquicushganta mayaycurmi Corinto marcacho waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur bautizacäregan.

⁹ Juc tsacaymi Pabluta yuriparcu Jesucristo caynog nergan: “Mana mantsacuypa pitapis wilacuynëta wilapay.

¹⁰ Mana cachaypami gamta yanapaycä cay marcacho imapis mana pasashunayquipag. Nogata chasquicamänanpäga atsca runacunami caycan cay marcacho.”

¹¹ Tsaynog niptinmi Corinto marcacho Pablo targan juc wata sogta quilla, Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsishpan.

¹² Galiön jutiyog runa Acaya* provinciapa mandagnin canan witsanmi

* 18:12 Acaya provinciachömi Corinto marca corgan.

Pabluta tsarircur Israel runacuna apapäcorgan Galionpa despächunman.

¹³ Tsaychömi paycuna nipäcorgan: “Cay runaga Romacho mandamagnintsi emperador mana munashgan religiontami yachaycätsin. Tsaymi payta gamman apamushcä lutanta yachatsishganpita castiganayquipag.”

¹⁴ Tsausage Pablo rimanapag caycaptin Israel runacunata Galión caynog nergan: “Cay runa leynintsicuna nishganta rasunpa mana cäsuptenga nishgayquicunata chasquëmanmi.

¹⁵ Costumbrilayquicunapita rimanacuptiquega manami imatapis musyayta munätsu. Tsay rimanacushgayquitaga quiquiquicuna arreglapäcuy.”

¹⁶ Tsaynog nirmi paycunata despächunpita gargorgan.

¹⁷ Paycunawanmi caycorgan sinagogapa mandagnin Sóstenes. Israel runacunata garguptinmi despächo puncucho mana Israel cag runacuna chiquishpan Sóstenesta magapäcorgan. Despächo puncucho magapäcuptinpis Galionga manami washargantsu.

Antioquia marcaman Pablo cutishgan

¹⁸ Tsaypita atsa quillaragmi Pablo targan Corinto marcacho. Nircur-nami waugui-panicunapita despodicur Cencrea marcaman aywargan. Tsaychönam agtsanta rutucorgan Tayta Diosnintsita promitishganta cumplinapag.[†] Tsaypitanami Priscilawan y Aquilawan Siria provinciaman büquiwan aywapäcorgan.

¹⁹ Efeso marcaman chayaycurmi sinagogaman aywargan Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacunanpag. Tsaypitanami Priscilata y Aquilata chachaycur Efesupita Pablo aywacorgan.

²⁰ Tsaynog aywacuycaptinmi tsay sinagogacho juntacag runacuna Pabluta ruwacärgan paycunata goyäpänapag.

²¹ Tsaynog ruwacuptinpis Pablo despodicorgan caynog nir: “[Cananga Pascua aniversariupagmi Jerusalemman imaycanogpis chayayta munaycä.] Tayta Dios munaptenga yapaymi cutimushag.” Tsaynog nishpanmi büquiwan Efesupita Pablo aywacorgan.

²² Cesarea marcaman chayarna Jerusalemman aywargan tsaycho cag waugui-panicunata watucunanpag. Tsaypitana aywargan Antioquia marcaman tsaycho tänapag.

²³ Tsaycho tarcurnam Galacia y Frigia provinciacunapa yapay aywargan marcan marcan, waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsishpan.

Efeso marcacho Apolos wilacushgan

²⁴⁻²⁵ Tsay witsanmi Efeso marcaman chayagan Apolos jutiyog Israel runa. Payga corgan Alejandria marcapitami. Tayta Diosnintsipa palabranta ali yacharmi churaypa churar runacunata shumag yachatseg. Tsaynog captinpis Jesucristupita Juan Bautista wilacushgalantami payga musyargan.

²⁶ Sinagogachömi Jesucristupita Apolos pitapis mana mantsacuypa wilacorgan. Juan Bautista yachatsishgancunalata Apolos yachatsiptinmi Priscilawan Aquila wayinman pushaycur Jesucristupita masta tantyatsergan.

²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpaptin waugui-panicuna shacyätsergan tsaypa aywanapag. Tsaymi cartatapis apatsergan Acayacho cag waugui-panicuna Apolos chayaptin ali chasquicärinapag.

[†] 18:18 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqüi Números 6.1-21.

Tsayman chayaycurna waugui-panicunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta.

²⁸ Tsaynogpis Israel runacunata tanyatsergan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgancunata. Tsaynogpami tanyatsergan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta.

19

Efeso marcacho Jesucristupa ali wilacuyninta Pablo wilacushgan

¹⁻² Corintucho Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo chaquilapa aywargan Efesuman. Chayaycurmi tarergan Juan Bautista yachatsishganta chasquicogcunata. Paycunatanami caynog taporgan: “¿Gamcunaga Santu Espirituta chasquicärishcanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi paycuna nergan: “Manami imaypis mayapäcushcätsu Santu Espiritu cashgantaga.”

³ Tsaymi Pablo yapay taporgan: “Tsausage ¿papa yachatsicuynintatag wilapäshushcanqui bautizacärinayquipag?”

Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Juan Bautistapa yachatsicuynintami wilapämeshga bautizacärinäpag.”

⁴ Tsausage Pablo nergan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jut-sancunata cacharir Dios munashgannog cawanapagmi. Nircurmi paycunata yachatsergan Jesucristo shamuptin payman yäracärinanpag.”

⁵ Pablo tsaynog niptinmi tsay wauguicuna Jesucristupa jutinho bautizacärergeran.

⁶ Nircurnami paycunapa umanta yataycur Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Tsay hörämi Santu Espirituta lapanpis chasquicärergeran. Tsaymi juc idiömacunapa parlashpan Tayta Diosnintsi tanyatsishgancunata parlapäcorgan.

⁷ Tsay wauguicuna chunca ishcaynogmi (12) capäcorgan.

⁸ Efesucho tarmi quimsa quilla Pablo aywargan sinagogaman. Tsaychömi runacunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuyninta.

⁹⁻¹⁰ Tsaynog yachatsiptinpis waquin runacunaga manami chasquicuyta munapäcorgantsu. Chasquicuyta mana munarmi paycunaga runacunata shimita gorgan Pablo yachatsishganta mana chasquicärinanpag. Tsaynog captinmi waugui-panicunawan Tiranno jutiyoq runapa escüelanman Pablo aywargan. Tsaychönami ishca yata waran waran yachatsergan. Tsaynogpami Asia provinciacho tagcuna, Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta.

¹¹ Tsaychömi Tayta Dios yanapaptin milagrucunatapis Pablo rurargan.

¹² Tsaymi runacuna pañuelunta o ima röpantapis Pabluta töparcatisir gueshyagcunaman apapäcorgan. Tsayta yataycurnami tsay gueshyagcuna aliyargan. Tsaynoglämi demoniucunapis runacunapita yargorgan.

¹³ Jesuspa jutinho demoniucunata runacunapita gargushganta musyarmi waquin Israel runacunapis Jesuspa jutinho demoniucunata garguyta munargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “Pablo wilacushgan Jesuspa jutinchömi cay nacatsishgayqui runapita gamta gargö.”

¹⁴ Tsaynog rurapäcorgan Esceva jutiyoq runapa ganchis tsurincunami. Escevaga cargan mandag cürämi.

¹⁵ Paycuna juc cuticho tsaynog garguyta camaptinmi demonio caynog nergan: “Noga reguëmi Jesusta. Tsaynogmi Pablo pi cashgantapis musyá. Gamcunaga ¿pitag canqui nogata gargamanayquipäga?”

16 Tsaynog nirmi tsay demonio nacatsishgan runa löcutashpan Escevapa tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarlana garapächula tsay wayipita gueshpir aywacärergan.

17 Tsaynog rurashgancunata mayar Efesucho Israel runacuna y mana Israel runacunapis fiyupa mantsacorgan. Tsay pasashganta mayarmi may-tsaychöpis runacuna musyapäcorgan Jesucristo munayniyog cashganta.

18 Tsaynogpis waquin runacuna Jesucristuta chasquicushpan jutsa rurashgancunata wiläcorgan caynog nir: “Jesucristuta chasquicushgana carmi cananga tsay jutsa ruraycunata cacarishcäna.”

19 Tsaynoglami brüju ruracunana librunatapis atscata apapäcamorgan lapanpa naupancho rupatsipäcunanpag. Tsay librucuna ayca cuestashgantapis cuentata jorguptin chayargan pitsga chunca waranga (50,000) jornalpa chaninman.

20 Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin may-tsaymanpis chayaptin runacuna tanyargan lapanpagpis Jesucristo munayniyog cashganta.

21 Tsaypitanami Pablo yarpargan Jerusalem aywananpäga Macedoniacho cag waugui-panicunata y Acayacho cag waugui-panicunata watucuytarag. Tsaynogpis yarpargan Jerusalem pitaga Romapana aywananpag cashganta.

22 Tsaynog yarparmi Macedonia provinciaman naupanpag cachargan Timoteuta y Erastuta. Pablumi itsanga Asia provinciacho quädacorganrag.

Efeso marcacho Pablupa contran runacuna sharcushgan

23 Tsay witsanmi Efesucho waquin runacuna fiyupa rabiacärergan Jesucristuta chasquicunanpag Pablo wilacuptin.

24 Tsaychömi Artemisa* nishgan idulupa tacsha capillanta runacuna rantipäcog wayincho tsararänapag. Tsay capillacunatami Demetrio jutiyog runa guellaypita rurag. Tsay capillacunata ranticurmi Demetrioga capilla rurag mayincunawan atscä guellayta gänapäcog.

25 Tsuraga arog mayincunata shuntaycurmi Demetrio caynog nergan: “Gamcuna musyapäcunquimi cay capillacunata rurar ali gänashgantsita.

26 Gamcuna ricashgayquinogpis y mayashgayquinogpis Pablo yachaycätsin: ‘Runa rurashgan idulucunaga manami rasunpa Diostsu’ nishpan. Tsaynog yachatsir criyitsishga atscä runacunatami. Manami cay Efeso marcalachötsu tsaynog yachatsishga, sinöga intëru Asia provinciachöpis tsaynoglami yachatsishga.

27 Runacunata tsaynog criyitsiptin capilla rurashgantsita mananami rantimäshunpagnatsu. Tsaynogmi Artemisa diosnintsipa templuntapis manacagman churapäconga. Tsaynog captenga Artemisatapis runacuna mananami adoranganatsu. Paytaga may-tsaychöpis runacuna adorapäcunmi.”

28 Demetrio tsaynog niptinmi arog mayincuna fiyupa rabiacur caynog nipäcorgan: “¡Artemisa diosnintsi respitashga catsun!”

29 Artemisata manacagman Pablo churashganta nir puripäcuptinmi tsay marcacho runacunapis rabiacärergan. Tsaymi fiyupa büllata rurashpan Gayuta y Aristarcuta prësu tsarircur apapäcorgan runacuna juntacänan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniaipitami shamorgan Pabluta yanapashpan.)

30 Tsuraga runacunawan parlananpag Pablo tsayman aywayta munargan. Aywayta munaptinpis waugui-panicuna payta michargan mana aywananpag.

* 19:24 Latín idiömachöga Artemisata nipäcun Diana.

³¹ Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reguinacurmi, wilacatsergan runacuna juntacashganman mana aywananpag.

³² Runacuna juntacashganchömi waquin cag jucnog parlargan y waquin cagna jucnog parlargan. Tsaynog büllata rurar gaparaptinmi runacuna mana musyapäcorgantsu imatag tsayman juntacashgantapis.

³³ Paycunatapis jitapänanpag cashganta yarparmi Israel runacuna Alejandro jutiyoq runata yaycatsipäcorgan paycunapa favornin parlamunanpag. Tsaymi runacunapa naupanman Alejandro yaycuycur maquinwan señargan upälacärinanpag.

³⁴ Alejandroga Israel runa cashganta musyashpanmi tsay runacuna masrag ishçay hörnog rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Diosnintsi Artemisa respi-tashga catsun!”

³⁵ Tsaynog nipäcuptinmi más mandag autoridä señata rurargan runacuna upälacunanpag. Upälacäriptinmi caynog nergan: “¡Efeso runacuna! May-tsaychöpis runacuna musyanmi Artemisapa templun cay marcacho caycashganta. Tsaynogpis musyapäcunmi jana patsapita tunimushgan Artemisa-nirag rumitapis tsararashgantsita.

³⁶ Tsaytaga manami pipis ñëgayta puëdintsu. Imanir gaparashgayquitapis mana musyaycarga upälacäriy.

³⁷ Gamcuna pushamushgayqui runacuna manami imatapis lutantaga rurashgatsü. Ni diosnintsi Artemisatapis manami manacagman churashgatsü.

³⁸ Tsaynog caycaptenga Demetrio y arog mayincuna cay runacunata quejayta munarga autoridäcunaman quejatsun tsayta arreglanpag.

³⁹ Tsaypita maspis quejanayquipag captenga lapan autoridäcunata shuntaycür tsaycunanpita parlamushun.

⁴⁰ Caynog büllata rurar puripäcuptiquega Roma autoridäcuna: ‘¿Imanirtag juntacar büllata rurapäcushcanqui?’ nir tapumaptintsega manami imaniy-tapis camäpacushunpagtsü.”

⁴¹ Tsaynog nircurmi lapan runacunata nergan wayinpana cuticärinanpag.

20

Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywashgan

¹ Bülla chawarcuptinnami waugui-panicunata Pablo gayaycatsir shaçätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunanpag. Tsaypitanami aywacorgan Macedonia provinciapana.

² Macedonia provinciachöna marcan marcan purergan Jesucristuta chasquicocunata shumag tantyatsir. Tsaypitana pasargan Acaya provinciaman.

³ Tsaychömi targan quimsa quilla. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunanpag caycar mayargan Acayacho tag Israel runacuna payta wanutsinanpag wilanacärishganta. Tsaymi büquiwan aywananpa trucanga Macedonia provinciapa pasar chaquilapana aywargan.

⁴ Paywanmi aywargan Pirrupa tsurin Sópater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Tíquico y Trófimupis. Pirrupa tsurin Sópaterga Berea marcapitami corgan. Aristarcuwan Segundoga Tesalónica marcapitami corgan. Gayoga Derbe marcapitami corgan. Tíquico y Trófimunami Asia provinciapita corgan.

⁵ Paycuna naupacur nogacunata * shuyämargan Troas marcacho.

* 20:5 Cay libruta escribeg Lucaspi Pabluwanmi purergan.

6 Levadüraynag Tantata Micunan aniversario pasariptinmi Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywapäcorgä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagta Troas marcacho naupagcunata taripapäcorgä. Tsaychömi quëdacäregä ganchis junag.

Euticuta Pablo cawaritsishgan

7 Troaschönami Jesucristuta chasquicog mayëcunawan domingo junag jun-tacargä Tayta Diosta alabapäcunäpag y Santa Cënata upupäcunäpagpis. Wara tuta Pablo aywacunanpagna carmi juc wayipa quimsa cag pïsuncho yachtat-sergan pulan pagasyag.

8 Tsaychömi atsca mechërucunata ratatsergan atsicyänanpag.

9 Tsay juntacashgä quartupa ventänanchömi juc mözu Eutico jutiyog jama-raycargan. Pablo yachaycätsiptinmi tsay mözu punucäcushpan ventänapita tunicorgan pampaman. Tsaypita wanushgatana jogarcäregan.

10 Tsausage Pablo urarpur tsay wanushga mözuta macalacurcorgan. Nir-cur waugui-panicunata caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Cawarimush-ganami.”

11 Nircur Pablo yapay witsargan yachaycätsishgan cagman Santa Cënata up-upäcunäpag. Tsaycho hasta patsa warashganyag yacharcatsir aywacorgan.

12 Tsay mözutanami cawaycagtana wayinman pushapäcorgan. Mözu cawarimushganpitami lapanpis cushicäregan.

Troaspita Miletuman Pablo aywashgan

13 Troas marcapita Asonyag Pablo chaquilapami aywargan. Nogacu-nanami büquiwan naupacäregä, Asonchöna Pabluta shuntanäpag.

14 Asoncho shuntacarnami lapanë aywacäregä büquiwan Mitilene marca-man.

15 Mitilenipitanami wara junag chayapäcorgä Quío nishgan islapa tsim-panman. Tsaypita wara junagna chayapäcorgä Samos nishgan islaman. Tsaypita [Trogilio marcacho punurcur] juc junagtarag chayapäcorgä Mileto nishgan marcaman.

16 Pentecostés nishgan fiestapag Jerusalemman imaycanogpapis Pablo chayayta munaptinmi Efesuman mana chayaylapana aywapäcorgä.

Mayor waugüicunata Pablo tanyatsishgan

17 Mileto marcachönami Pablo gayatsimorgan Efesucho tag mayor waugüi-cunata paycunawan parlananpag.

18 Chämuptinmi caynog nergan: “Gamcunaga musyanquimi cay Asia provinciaman chämushgä junagpita-patsa imanog cashgätapis.

19 Israel runacuna chiquimaptinpis nacashpä wagarpis Tayta Diosninti munashgantami imaypis rurashcä.

20 Jesucristupa ali wilacuyninta lapantami gamcunata yachatsishcä cällicunachöpis y wayiucunachöpis.

21 Israel runacunata y mana Israel runacunatapis wilapashcä jutsancu-nata cacharir Señorninti Jesucristuta chasquicärinanpagmi.

22 Santu Espiritu nimaptinmi cananga Jerusalemman aywaycä. Itsanga tsayman chayaptë ima pasamänanpag cagtapis manami musyättsu.

23 May marcacunachöpis runacuna carcilman wihgamänanpag y nacat-simänanpag cashgantami itsanga Santu Espiritu musyatsimashga.

24 Tsayta musyarpis manami laquicötsu. Nogaga wanunäyagmi cumplishag wilacuyninta wilacunäpag Jesucristo churamashganta. Tsaymi pï-maytapis wilapähag Jesucristo salvamagninti cashganta.

25-27 “Cananpitaga manami maygayquipis ricamanquipagnatsu. Jesucristupa wilacuyninta lapantami wilapashcă. Wilapashgăpitanaga manami jutsayogtsu că runacuna mana chasquicuptinpis.

28 Ama gongapăcuytsu salvamănantsipag Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganta. Nogantsi-raycu wanushga caycaptenga cuidădu jutsa rurayman tuninquinman. Tsaynogpis mayor waugui canayquipag Santu Espiritu churaycăshuptiquega waugui-panicunata shumag ricapăcuy mitsicog runa uyshancunata ali ricashgannog.

29 “Noga musyămi aywacuptęga lutan yachatsicogcuna fiyu atognogpis shamunanpag cashganta. Paycunaga waugui-panicunata pantacătsirmi lutancunata yachatsenga.

30 Manami paycunalatsu lutanta yachatsenga, sinōga gamcunapitapis waquincuna sharcongami lutanta yachatsicog. Manami Jesucristo munashgannog cawananta munartsu yachatsenga, sinōga quiquincunata cāsucunanta munarmi.

31 Tsaynog mana canayquipag shumag tantyacăriy. Yarpapăcuy quimsa wata tsacaypapis junagpapis avēcis hasta wagapaypapis lapayquita shumag yachatsishgăta.

32 “Wauguicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagmi imaypis payta manacuycă. Ama gongaytsu cuyamagnintsi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgăcunata. Tsay wilacuyninta cāsucorga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag. Tsaynogpami gloriaman chayar lapan yăracogcunawan juntu herenciata chasquipăcunquipag.

33 Gamcuna cagcho caycar manami pitapis jagayapashcătsu ni guellayninpag, ni ōrunpag, ni rōpanpagpis.

34 Musyapăcushgayquinogpis quiquęmi arorgă nistashgăcunapăga. Tsaynog arurmi yanapargă nogawan puregcutapis.

35 Gamcunapis tsaynog rurar waquin cagcunata yanapanayquipagmi imaypis yachatsishcă. Tsaynog yanapanacur cawanantsipagmi Jesucristupis caynog nir yachatsergan: ‘Pipis yanapashunayquita shuyăcunayquipa trucanga runa mayiquita yanapanayquitami Tayta Diosnintsi munan.’”

36 Tsaynog yătsircurmi Pablo gongurpacuycur paycunawan Tayta Diosnintsi manacorgan.

37-38 “Cananga manami măs ricapăcamanquipagnatsu” nishganpitami lapanpis laquishga wagar Pabluta macalapăcorgan. Nircurnami bŭqui caycashgan cagman aywapăcorgan payta despachananpag.

21

Jerusalenman Pablo aywashgan

1 Tsaycho yăracog mayęcunapita despodicurir bŭquiwan aywapăcorgă Cos nishgan islayag. Wara junagnami aywapăcorgă Rodas nishgan islayag y tsaypitana chayapăcorgă Pătara nishgan marcayag.

2-3 Pătaracho taripăcorgă Feniciaman aywag bŭquita. Tsaymi tsay bŭquiwan aywar Chipre isla naupanpa pasapăcorgă. Tsaynogpami chayapăcorgă Tiro marcaman, tsaycho tsay bŭqui cargancunata cacharinanpag captin.

4 Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycuna cagcho goyăpăcorgă ganchis junag. Paycunami Santu Espiritu tantyatsiptin Pabluta nergan Jerusalenman mana aywananpag.

⁵ Nircurnami tsay marcapita aywacuptë wauguicuna warminwan-cama y wamrancunawanpis lamar cuchunyag churapăcamargan. Tsaychömi gongurpacuycur Tayta Diosnintsita manacărengă.

⁶ Tsaypita despudinacurir witsăpăcorgă büquiman. Y paycunana wayincunapă cuticărengan.

⁷ Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chayapăcorgă. Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycunawan quëdapăcorgă juc junag.

⁸ Tsay marcapita wara junag aywar chayapăcorgă Cesarea marcaman. Tsaycho posădacărengă Felipipa wayincho. Paymi Jesucristupa ali wilacuyñinta wilaloc cargan. Paytami sogta wauguicunatawan naupata acrapăcorgan Jerusalemcho micuyta aypunanpag.

⁹ Felipipa chuscu jipash warma tsurincuna cargan. Paycunami cargan Tayta Diosnintsipa profetisancuna.

¹⁰ Tsaycho atscă junagna carcaycaptë Judea provinciapita shamorgan Agabo jutiyoğ waugui. Paypis Tayta Diosnintsipa profëtanmi cargan.

¹¹ Nogacuna cashgă cagman shamur Pablupa wachcunta aptarcu maquina y chaquintapis quiquin matwacorgan. Nircurnami caynog nergan: “Cay matwarashgănogmi cay wachcupă duëñunta Israel autoridăcuna matwarătsenga Jerusalemcho. Nircur mana Israel runacunapă maquinmanmi entregapăcongă. Tsaynog pasanapag cashgantami Santu Espiritu tanyatsimashgă.”

¹² Tsay nishganta mayaycur nogacunapis Cesareacho caycag waugui-panicunapis Pabluta ruwapăcorgă Jerusalemman mana aywanapag.

¹³ Tsaynog ruwacăriptë Pablo caynog nergan: “Nogatapis laquinaycătsimanquinami. Ama wagapăcuysu. Señornintsi Jesucristupa wilacuyñinta wilacushgăpita manami matwarănalăpagtsu listu caycă, sinôgă Jerusalemcho wanunăpagpis listumi caycă.”

¹⁴ Nishgăcunata Pablo mana căsumaptinmi mana măs ruwapăcorgănatsu. Tsaypă trucanga: “Tayta Dios munaptenga lapanpis pasangachari” nipăcorgă.

¹⁵ Tsaypitanami camaricărengă Jerusalemman aywapăcunăpag.

¹⁶ Tsaymi waquin wauguicuna Jerusalemnyag pushapăcamargan. Tsaychönamı Mnasonpă wayinman posădacărinăpag aywapăcorgă. Mnasongă Chipripitami cargan. Paygă naupapitanami Jesucristuta chasquicog cargan.

Santiaguta watucog Pablo aywashgan

¹⁷ Jerusalemchönamı waugui-panicuna cushishgala chasquipăcamargan.

¹⁸ Wara junagnami Pabluman aywapăcorgă Santiaguta watucunăpag. Tsaychömi taripăcorgă lapan mayor wauguicunatapis juntacashgă caycagta.

¹⁹ Paycunata saludarcurmi Pablo wilapargan caynog nir: “Jesucristupa wilacuyñinta mana Israel runacunata wilapaptë Tayta Diosnintsi paycunatapis tanyatsishgă chasquicunapag.” Tsaynog wilashpanmi mana Israel runacuna cagcho lapan pasashgăncunatapis wilapargan.

²⁰ Tsayta mayaycushpan Tayta Diosnintsita paycuna manacur agradecicărengan. Nircurmi Pabluta wilapăcorgan caynog nir: “Waugui Pablo, waranganpami Israel runacuna Jesucristuta chasquicărishgă. Jesucristuta chasquicurpis paycuna munaycan Moisés escribishgan leycunata pï-maypis cumplinantami.

²¹ Paycunatami juc lădupita shamog runacuna gampă contrayqui shimita jatipashgă caynog nir: ‘Pablogă may-tsaycho tag Israel runa mayintsitami yachaycătsin Moisés yachatsishgan leycunata mana cumplinapag.

Tsaynogpis yachaycätsin costumbrintsicunata mana cumplinanpag y wamrancunapa cuerpunta mana señalatsinanpag.⁶

22 “Cananga chämushgayquita musyashpan juntacaycur çimatarag rurashunqui?”

23 Imanogpapis paycunata tanyatsishun Moisés escribishgan leycunapa contran mana yachaycätsishgayquita. Nogacunapa yarpaynëpitaga caynog rurashun: Chuscu wauguicunami Moisés escribishgancho nishgannogla Nazareo runa cayman yaucushga.* Nazareo runa carmi agtsanta templucho rututsicongapag. Tsay rututsicunapag cag junag chaycämunnami.

24 Tsaymi costumbrinti cashgannog templo yaycunacho purificacurir[†] paycunawan yaycunqui templo patiuman. Tsaychöna chuscu wauguicuna nistashgancunata rantipanqui Moisés escribishgan leycunacho nishgannog altarman apapäcunapag.[‡] Tsaynogpami runacuna tanyapäcongä gampis Moisés escribishgan leycunata cumpliycashgayquita.

25 “Mana Israel cag waugui-panicunapag maynami cartata apatsishcantsi Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicor salvacunapag cashganta. Tsay cartacho nishgantsinogla salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aysata ama micutsuntsu, ima uywapa yawarnintapis ama uputsuntsu ni micutsuntsu, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aysanta ama micutsuntsu, runacuna chinëru ama catsuntsu y warmicunay waynan ama puricutsuntsu.”

26 Tsaynog nipäcuptinmi wara tuta wilanacushgannogla tsay chuscu wauguicunawan templuman Pablo aywargan. Tsaychönami cüracunata wilargan tsay wauguicunawan agtsan rututsicog ganchis junagta cutipäcamunanpag cashgantapis.

Pabluta templo patiucho prësu tsarishgan

27-28 Tsaypita ganchis junagtanami templuman Pablo yaycorgan tsay chuscu wauguicunawan. Tsaycho caycaptinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricargan templucho Pablo caycagta. Tsausage fiyupa rabiar Pabluta prësu tsaripäcorgan caynog nishpan: “¡Israel mayëcuna, cay runata prësu tsarëshipäcamay! Cay runami may-tsay marcacunapa purin contrantsi parlar. Tsaynogpis lutanta yachatsirmi leynintsita y templuntsitapis manacagman churaycan. Templuntsita mana respitashpanmi mana Israel runacunatapis pushamushga.”

29 Mana Israel runata templuman yaycatsishganta yarpapäcorgan Trófimuta y Pabluta cälicho puriycagta ricashga carmi. Trófimoga Efeso marcapita mana Israel runami corgan.

30 Tsausage runacuna rabiashpan Pabluta garachaypa jorgapäcorgan Israel runacunala juntacänan templo patiupita jucag cag patiuman. Jorgurcuna puncuta wichgapäcorgan.

* **21:23** Nazareo runa cayman yaycogcunaga manami üvata micogtsu. Tsaynogpis manami vïnuta ni ima shincatsicogtapis upogtsu. Tsaynogmi ayatapis mana yatagtsu ni agtsantapis mana rutucogtsu. Tsayta rurapäcog juc tiempuyaglami. Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami agtsanta templucho rututsicorgan. Nazareo runapita masta musyanayquipag liyinqui Números 6.1-21.

† **21:24** Israel runacunapa costumbrin corgan juc lädu marcapita cutiycur templuman yaycunapäga tsaycho cag pözucho armacograg purificashga cananpag. Tsaynogmi Pablupis templuman yaycunapäga purificacograg. ‡ **21:24** Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami Tayta Dios nishgannog templuman apapäcorgan juc watayog carnishta, juc watayog china uyshata, juc pogushga carnita, juc canasta tantata y más waquincunatapis. Tsaypita musyanayquipag liyinqi Números 6.14-15.

³¹ Nircurmi tsaytsica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magapäcorgan. Tsaynog magaycashgantanimi Roma soldäducunapa comandantin mayargan.

³² Tsauraga soldäducunata shuntarcu jucla aywargan Pabluta magaycashgan cagman. Soldäducuna chayaycagta ricärishpanmi Pabluta cachariycärreran.

³³ Tsay comandantinami Pabluta prësu tsarircu ishca cadënanawan watatsergan. Tsaypita runacunata taporgan: “¿Pitag cay runa? ¿Imatata gurashga?”

³⁴ Tsaynog tapuptinmi waquincuna juc yarpayta nipäcorgan y waquincunana juc yarpayta nipäcorgan. Tsaynog niptinmi ima pasashgantapis mana musyar Pabluta cuartilman apatsergan.

³⁵ Aparcaycaptin runacuna magayta munaptinmi soldäducuna Pabluta wintuyta cuartilman witsätsergan.

³⁶ Paycunata atsca runacunami gatirporgan: “¡Wanutsishga catsun!” nipäcushpan.

Runacunapa naupancho Pablo wilacushgan

³⁷ Cuartilman yaycatsinanpag caycaptinmi Pablo nergan tsay comandantita: “Rätula gamwan parlaytami munaycä, tayta.”

Niptin tsay comandanti Pabluta caynog nergan: “¿Griego rimayta yachanquicu?”

³⁸ Gam Egipto runami canqui, ¿au? ¿Manacu gam gobiernupa contran naupata sharcoregayqui? ¿Manacu gam purergayqui chunyang jircäpa chuscun waranga (4,000) wanutsicog runacunata pusharcu?”

³⁹ Tsauraga Pablo caynog nergan: “Nogaga manami Egipto runatsu caycä, sinöga Israel runami, tayta. Cilicia provinciacho cag Tarso marcacho yuregmi cä. Cananga rätula cachaparcamay Israel mayëcunawan parlar-cunäpag.”

⁴⁰ Tsauraga tsay comandanti ruwacushganta aunergan. Tsaymi Pablo grädacho ichiycur maquinwan sëñata gorgan runacuna upälacärinanpag. Lapan upälacäriptinna hebreo idiömapa parlaporgan.

22

¹ Tsaymi Pablo caynog nergan: “Taytacuna, mayapäcamay.”

² Quiquincunapa idiömancho Pablo rimashganta mayarmi lapanpis upälacärreran. Tsauraga caynog nergan:

³ “Nogapis Israel runami caycä. Cilicia provinciacho cag Tarso marcachömi yurishcä. Itsanga winashcä Jerusalenchömi. Gamalielmi yachatsimashga Moisés escribishgan leycunata. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsipa leynincunata lapan shongöwan cumplir gamcunanog cargä.

⁴ Alita ruraycashgäta yarparmi Jesusta chasquicocunata ushacätsiyta munar warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergä.

⁵ Tsaynog rurashgäta musyarmi más mandag cüra y lapan Israel mayor runacunapis ordinta gomorgan Damascucho cag autoridäcuna yanapamänanpag. Tsaymi aywaycargä Jesucristuta chasquicocunata Jerusalemnan prësu apaycamur castigatsinäpag.

Jesucristuta imanogpa chasquicushgantapis Pablo wilacushgan (Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ “Damascuman chayanäpagna caycaptëmi pulan junagnog elagpita nogaman jana patsapita elguynog chip-chipyämorgan.

7 Tsausage pampaman tunir mayargä caynog nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?’

8 Tsausage taporgä ‘¿Pitag canqui, tayta?’ nir. Tsaynog niptëmi nimargan: ‘Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui.’

9 “Tsay atsicuyämogta ricar nogawan aywagcuna fiyupa mantsacargan. Itsanga Jesucristo parlapämashgantaga manami mayapäcorgantsu.

10 Payta chiquiyacashgäta nimaptinmi taporgä: ‘¿Imatatag ruräman, tayta?’ Tsaynami nimargan: ‘Sharcurcur ayway Damasco marcaman. Tsaychönamo juc runa nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.’

11 Jana patsapita atsicuyämushganwan gaprayashga captëmi nogawan aywaycagcuna janchaylapa chayatsimargan Damasco marcaman.

12 “Tsay marcachömi targan Ananías jutiyoq runa. Paymi Moisés escribishgan leycunata cumplir Tayta Diosnintsi munashgannog cawargan. Damascucho tag Israel runacunata payga ali runa cashgantami nipäcun.

13 Ananías ricamagnë shamurmi caynog nimargan: ‘Waugui Saulo, cananpita yapaynami ricanqui.’ Tsausage jinan hörämi ricargä.

14 Nircurmi caynog nimargan: ‘Israel runacunata adorashgan Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui pay munashgannog cawanayquipag, Jesucristo yuripäshunayquipag y parlashgancunatapis mayanayquipag.’

15 Tsaynog ricashga y mayashga carmi pi-maytapis Jesucristupa wilacuyninta wilapanquipag.

16 Canan jucla bautizacur Tayta Diosnintsita manacuy lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashunayquipag.’

17-18 “Tsausage Jerusalemman cutiyacamur templucho Tayta Diosnintsita manacuycaptë Jesucristo yuriparcamar caynog nimargan: ‘Jerusalenpita jucla yarguy. Caychöga manami chasquicärengatsu wilacuynëta wilacupitiqui.’

19 Tsaynog nimaptinmi noga nergä: ‘Paycuna musyanmi contrayqui nau-pata cashgäta. Tsaynogpis musyanmi may-tsay sinagogaman aywar gamman yäracogcunata magariur magariur carcilman apashgäta.

20 Wilacogniqui Estebanta wanutsipäcuptinpis tsaychömi caycargä “¿Wanutsiy!” nishpä. Nogami tsararargä wanutsegcunapa janan cag röpancunatapis. Tsaynog contrayqui caycarpis gamta chasquicushgäta runacunata musyanmi. Tsayta musyaycarga ¿manatsurag paycunapis ricacamashpan chasquicushunquipag, tayta?’

21 Tsaynog niptëpis Jesucristo caynog nimargan: ‘Tsaynog yarpaptiquipis gamta cachaycä caru marcacunapa aywar mana Israel runacunata nogapa wilacuynëta wilapänayquipagmi.’ ”

Comandantipa munaynincho Pablo cashgan

22 Mana Israel runacunaman wilacog aywananpag nishganta Pablo wilaptinmi runacunata fiyupa rabiashpan caynog nipäcorgan: “¿Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡Jucla wanutsishun!”

23 Tsaynog rabiashpanmi janan cag röpancunatapis logtirir tapshipäcorgan. Nircurmi alpatapis altupa matsipäcorgan fiyupa gaparashpan.

24 Tsausage Pabluta cuartil rurinman yaucaycatsir tsay comandanti soldäducunata caynog nergan: “Cay runata castigay. Tsayragmi wilamäshun imanir paypa contran runacunata sharcapäcushgantapis.”

²⁵ Tsausage castigananpag wataraycätsiptinnami tsay soldäducunapa capitanninta Pablo caynog nergan: “Nogaga Roma runami caycä. Autoridäcunapis manaragmi juzgamanragtsu. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag castigamayta munarcaycanqui?”

²⁶ Tsaynog niptinmi capitän aywargan comandantiman Pablo nishganta wilananpag. Tsaymi chayaycur caynog nergan: “Tsay runaga Roma runashi. ¿Cananga imatatag rurashun, tayta?”

²⁷ Tsausage tsay comandanti aywaycur Pabluta taporgan: “¿Rasunpacu Roma runa canqui?”

Niptin Pablo nergan: “Au, tayta. Roma runami caycä.”

²⁸ Tsausage comandanti nergan: “Noga Roma runa canäpäga atsa guel laytaragmi pägashcä.”

Tsausage Pablo nergan: “Nogaga Roma runa cä yurishgäpita-patsami.”

²⁹ Tsaynog niptinmi castigananpag tsararag soldäducuna Pabluta cachariycärgan. Tsay comandantipis Roma runa cashganta musyar mantsacorgan cadinatsishganpita.

Autoridäcuna juntacashgancho Pablo cashgan

³⁰ Wara junag tsay comandanti musyayta munargan Pabluta imanir runacuna chiquishgantapis. Tsaymi mandag cüracunata y Israel runacunapa autoridänincunata gayatsergan. Nircur Pabluta apatsergan tsay autoridäcuna juntacashga caycashgan cagman.

23

¹ Tsausage autoridäcunata ricärir Pablo caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutantaga rurashcätsu. Tsaynog cawashgätaga Tayta Dios musyanmi.”

² Tsaynog niptinmi runacunata más mandag cüra Ananías nergan Pabluta shimicho lagyananpag.

³ Tsaynog lagyatsiptin Pablo nergan: “Tsaynog lagyatsimashgayquipita quiquiquitami Tayta Diosnintsi castigashunquipag. Caycho gam jamaraycanqui leynintsicuna nishgannog jutsä cashganta mana cashgantapis juzgamänayquipagmi. Leynintsichöga manami nintsu pita lagyatsinayquipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag leynintsicunata mana cäsür lagyatsimashcanqui?”

⁴ Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacuna nipäcorgan: “¿Imanirtag gayapanqui Tayta Diosnintsi acrashgan más mandag cürata?”

⁵ Tsausage Pablo nergan: “Mandag cüra cashgantaga manami musyargätsu. Tayta Diosnintsi palabrancho niycan autoridänintsita mana gayapänantsipag cashgantami.”[☆]

⁶ Pablo musyargan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cashganta y waquin cagna fariseo cashganta. Tsausage fuertipa caynog nergan: “¡Taytacuna! Auquilöcuna fariseo runa cashgannogmi nogapis fariseo runa cä. Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapanpag cashganta yacht-siptëmi juzgarcaycämanqui.”

⁷ Tsaynog niptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacuyta galaycärgan.

⁸ Saduceucuna yacht-sipäcog wanushcuna manana cawarimunapanpag cashganta. Tsaynogpis yacht-sipäcog angilpis ni almapis mana cashgantami. Fariseucunani itsanga yacht-sipäcog wanushcuna cawarimunapanpag cashganta, ángil cashganta y alma cashgantapis.

[☆] 23:5 Éxodo 22.28

⁹ Tsausage fiyupa rimanacuptin Moisés escribishgan leycunata yachatseg fariseucuna waquin caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami imatapis mana alitaga rurashgatsu. Cay runataga pagta juc angilpis o juc almapis parlapashga.”

¹⁰ Tsausage rimanacur más büllata rurapäcuptinmi comandantega caynog yarpargan: “Capasmi caycunaga Pabluta wanutsipäcunmanpis.” Tsaynog yarparmi soldäducunata gayatsimorgan Pabluta carcilman cutitsinapag.

¹¹ Tsaypita wara tsacay Pabluta Jesucristo yuriparcu caynog nergan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalemcho wilacuyneña wilacushgayquinogmi Romachöpis wilacunquipag.”

Pabluta wanutsinapag wilanacushgan

¹² Autoridäcuna juntacashganpita wara junagmi waquin autoridäcuna jurapäcorgan Pabluta wanutsinapag caynog nir: “Pabluta manarag wanutserga ama imatapis micushuntsu ni upushuntsu.”

¹³ Tsaynog wilanacog runacuna corgan chuscu chuncapita (40) masmi.

¹⁴ Tsausage aywapäcorgan mandag cüracunaman y Israel mayor runacunaman caynog ninanpag: “Nogacuna jurapäcushcä Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapäcunäpag ni upupäcunäpagmi.

¹⁵ Cananga autoridäcunawan gamcuna: ‘Pabluta shumag tapuyta munapöc’ neg-tumpala comandantita nipäcuy wara tuta Pabluta apatsimunanpag. Nogacunaga camaricushgalami caycäshag apaycämoglatä wanutsipäcunäpag.”

¹⁶ Tsaynog parlapäcushgantami mayargan Pablupa sobrinun. Tsausage carcilman aywaycur mayashgancunata Pabluta wilargan.

¹⁷ Wilaptin Pablo juc soldäduta gayarcu caynog nergan: “Cay mözuta comandantiman pushay, wilamashganta paytapis wilananpag.”

¹⁸ Tsaynog niptinmi tsay mözuta comandantiman pusharcu caynog nergan: “Pablumi gayaycatsimar ruwacamashga cay mözuta gamman pushamunäpag. Payni imata mayashgantapis wilashunqui.”

¹⁹ Tsausage comandanti tsay mözuta juc läduman pusharcu taporgan: “¿Imatag caycan wilamänayquipag?”

²⁰ Tsausage mözu caynog nergan: “Israel runacunapa waquin autoridäninmi wilanacärishga Pablo imanog cashgantapis musyayta munagtumpala wara tuta autoridäcuna juntacänan cagman payta apatsinayquipag.

²¹ Tsayta ama criiytsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurapäcushga Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapäcunanpag ni upupäcunanpagpis. Tsay runacunami shuyarpaycan Pabluta apaycätsiptilayquina wanutsinapag.”

²² Tsausage tsay mözuta comandanti nergan: “Ama pitapis wilapanquitsu cay wilamashgayquitaga.” Tsaynog wilarcurmi tsay mözu wayinpana cuticorgan.

Cesarea marcaman Pabluta apapäcushgan

²³ Tsausage comandanti ishca y soldäducunata gayaycatsir caynog nergan: “Canan camaricuy ishca pachac (200) soldäducuna chaquipa aywananpag, nircur ganchis chunca (70) soldäducuna caballun muntashga aywananpag y nircur ishca pachac (200) soldäducuna lanzanwan aywananpag. Paycunatami mandanqui canan tsacay las nuëvi Cesarea marcaman aywapäcunanpag.

²⁴ Tsaynogpis Pablo muntacunapag caballuta camaripay Judea provinciapa mandagnin Félixman ali chayanapag.”

²⁵ Tsaynog nircushpanmi paycunawan apatsinanpag cartata escribergan. Tsay cartacho caynogmi escribiraycargan:

²⁶ Tayta Félix:

Noga Claudio Lisias gamta saludä.

²⁷ Israel runacunami cay runata magar wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi Roma runa cashganta musyashpä soldäducunawan aywashcä paycunapita guechunäpag.

²⁸ Nircurnami imapita chiquishgantapis musyayta munar apapäcushcä Israel runacunapa autoridänincuna juntacashga caycashganman.

²⁹ Tsaychönami chiquegnincuna nipäcorgan: “Cay runaga manami leynintsicunata cumplintsu.” Tsaynog nipäcuptinpis nogaga manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränapagpis.

³⁰ Israel runacuna Pabluta wanutsinanpag wilanacushganta musyaycurmi gamman apaycätsimö. Tsaynogلامي paycunatapis nishcä nauyquichörag arreglananpag. Tsaylatami canan escribircamö.

³¹ Tsauraga comandanti mandashgannogla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apargan Antipatris marcayag.

³² Wara tuta chaquilapa aywag soldäducuna cutimorgan cuartilninman. Y caballuwan aywagcunana aywargan Pabluwan Cesareaman.

³³ Cesareaman chayaycurnami Félixta cartata goycur Pablutapis entregaycorgan.

³⁴ Tsaynami Félix cartata liyirishpan Pabluta taporgan maypita cashgantapis. Cilicia provinciapita cashganta musyaycur caynog nergan:

³⁵ “Contrayquicuna chämuptinragmi musyashagpag imanir contrayqui sharcushgantapis.”

Nircur Pabluta wichgatsergan rey Herodispa despächuncho caycag carcilman.

24

Félixpa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita pitsga junagtanami Jerusalem-pita Cesarea marcaman chämorgan más mandag cüra Ananías. Paywanmi shapäcamorgan Israel mayor runacuna, Tértulo jutiyog abogädun pushashga. Paycuna aywapäcorgan Félixpa despächunman Pablupa contran nipäcunanpag.

² Tsaymi despächunman Pabluta chayatsiptin Tértulo caynog nergan: “Tayta Félix, gam ali mandag captiquimi ali cawapäcö. Tsaynogpis cay marcäcunacho ali cagcunatami ruratsishcanqui.

³ May-tsaychöpis ruratsishgayquita ricarmi cushicärë.

⁴ “Aläpa tiempuyquita mana perditsinäpag gamta ruwacö rätula marcamänayquipag.

⁵ Cay prësuta apamushgan runaga Nazaretpita cag Jesuspa yachatsicuyinta yachatsishpanmi may-tsaychöpis Israel runacunata chiquinacaycätsin.

⁶ Tsaynogmi nogacunapa templötapis manacagman churayta munargan. Tsaypitami prësu tsarircur [leyñecuna nishgannog juzgayta munapäcushcä.

⁷ Prësu tsararaycaptëmi Lisias jutiyog capitän maquëcunapita Pabluta guechupäcamashga.

⁸ Nircurmi nipäcamashga gampa naupayquichörag ima jutsan cashgantapis ninäpag.] Canan quiquin Pabluta tapushpayquimi musyanquipag lapan nishgäcunapis rasun cag cashganta.”

⁹ Tértulo nishgannogلامي tsaycho cag Israel autoridäcunapis nipäcorgan.

10 Tsaynog niptinmi Pablo parlamunanpag Félix sēñargan. Tsauraga Pablo caynog nergan: “Tayta Félix, musyāmi atasca watana cay nacioncho gam autoridā cashgayquita. Tsaymi manacagcunapita paycuna contrā sharcushganta wilapāshayqui.

11 Tsayragmi chunca ishca (12) junag Jerusalemman chayashcā Diosta adoranāpag. Pitapis tapucuptiquega rasun cagta niycashgātami wilapācushunquipag.

12 Templucho ni sinagogacunachōpis ni maychōpis manami piwanpis rimanacuycagtatsu ni pitapis rabiaycātsegtatsu tarimashga.

13 Cay runacunaga lulacushpanmi contrā sharcuypan. Rasunpa paycuna nishgannog lutanta rurashga captēga canan mayganpis careamātsun.

14 “Itsanga paycuna nishgannog Jesucristupa ali wilacuyñintami chasquicushcā. Jesucristupa wilacuyñinta chasquicur lutanta ruraycashgāta yarpaptinpis paycuna criyishgannoglami nogapis criyē Moisés escribishgan leycunata y Diospa profētancuna lapan escribishgancunata.

15 Tsaymi paycuna criyishgannog nogapis criyē lapan runacunata wanushganpita Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta. Tsaynog cawaritsimonga alita ruraptin mana alita ruraptinpis.

16 Tsayta musyarmi Tayta Dios munashgannog pī-maywanpis alilata rurar cawaycā.

17-18 “Tsaymi waquin nacioncunacho purishgāpita unaytarag Jerusalemman cutishcā wactsacunapag guellayta apar. Jerusalemman chayaycurmi templuman aywargā ofrendata churanāpag. Tsaycho caycaptēnami Asia provinciapita shamog Israel runacuna tarimargan. Manami atasca runacunatawantsu ni pitapis būllata ruraycātsegtatsu taripācamargan.

19 Tsaycho tarimagcunami cayman shapācamunman cargan imatapis mana alita rurashga captēga naupayquicho careamānanpag.

20 Tsaynogpis Jerusalemcho cag autoridācunapa naupancho imatapis lutanta rimashga captēga mā mayanayquipag cayman shamog autoridācuna jucla careamātsun.

21 Jerusalemcho cag autoridācunapa naupanchōga manami imatapis lutanta nishcātsu. Tsaypa trucanga caynogmi nergā: ‘Gamcunaga canan juzgācāmanqui wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunanpag cashganta criyiptēmi.’”

22 Pablo wilacushganta shumag mayaycurmi Félix tantyargan tsay Israel runacuna manacagcunata Pabluta jitapaycashganta. Tsaynog captinpis Pabluta y contran cagcunata caynog nergan: “Comandanti Lisias chāmuptinmi masta tapushag. Tsaypitaragmi gamcunata arreglapācushayquipag.”

23 Nircur Pabluta cuidag soldāduta caynog nergan: “Carcilman Pabluta cutitsiy. Prēsū captinpis ama michanquitsu watucog shamuptin ricananpag.”

24 Tsaypita warantincunami despāchunman Félix cutergan warmin Drusilawan. Drusilami cargan Israel casta warmi. Despāchunman Félix gayatsiptinmi Pablo paycunata tantyatsergan Jesucristuta chasquicur payman yāracur cawanāpag.

25 Tsaynogpis tantyatsergan Dios munashgannog cawanāpag, shumag tantyacyur imatapis rurānanpag y juicio final junag Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzganāpag cashgantapis. Tsay nishgancunata mayashpanmi Félix mantsacācushpan caynog nergan: “Wichgarashgayquiman cu-

ticuyna. Tiempö cashgan hörami yapay gayatsimushayqui masta tanyat-simänayquipag.”

²⁶ Tsaypita Félix pacaylapa pägananta munar Pabluta gayatsimorgan atscacuti parlananpag.

²⁷ Mana pägaptinmi Pabluta mana cachargantsu. Tsaymi ishca yata Pablo tsaycho wichgaragan. Tsaypita Félixpa truncan jucna yaycorgan Judea provinciapa mandagnin. Paypa jutinmi corgan Porcio-Festo. Félix yargucurnami ali autoridä cashganta Israel runacuna yarpänanta munargan. Tsaymi Pabluta prësu caycashganpita mana cacharergantsu.

25

Festupa naupancho Pablo parlashgan

¹ Tsaypita Judea provinciapa mandag cayninta chasquircur Festo charyagan Cesarea marcaman. Chayashganpita quimsa junagtaragmi aywargan Jerusalemman autoridäcunawan tincunanpag.

²⁻³ Jerusalemman chayaucuptinmi mandag cüracuna y Israelcho más mandag autoridäcunapis aywapäcorgan Festupa despächunman. Paycunaga maynami wilanacärergan Jerusalemman apaycaptilanna Pabluta wanutsinanpag. Tsaymi Festupa despächunman chayaycushpan Pablupa contran sharcur tucuyta nipäcorgan. Nircurnami Festuta ruwacärergan Pabluta Jerusalemman apatsinanpag.

⁴ Ruwacuptinmi Festo caynog nergan: “Pabloga Cesarea marcachömi prësu caycan. Nogapis tsayman aywanäpagnami caycä.

⁵ Tsayman waquinniquiwan aywashun, ima jutsan cashgantapis careanayquipag.”

⁶ Jerusalemcho juc semänanog goyarcu Festo cuticorgan Cesareaman. Chayashganpita wara junagnami despächunman Pabluta pushatsergan.

⁷ Despächunman Pablo yaycuriptinmi Jerusalemnita aywag Israel autoridäcuna Pabluta tumpapäcorgan lutancunata rurashganta. Tsaynog tumparpis manami imatapis jutsanta careananpag taripäcorgantsu.

⁸ Tsaynog manacagcunata tumpaptinmi Pablo caynog nergan: “Nogaga manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Moisés yachtatishgan leycunapa contranga. Templutapis manami manacagman churashcätsu. Tsaynogpis Romacho mandamagnintsi emperadorpa contranpis manami imatapis parlacushcätsu.”

⁹ Festoga tanyargan Jerusalemman Pabluta cutitsiyta Israel autoridäcuna munaycashgantami. Tsaymi paycunapita ali ricashga cayta munar Pabluta taporgan caynog nir: “¿Jerusalemman aywayta munanquicu tsaycho juzganäpag?”

¹⁰ Tsaynog tapuptin Pablo caynog nergan: “Romacho mandamagnintsi emperadormi gamta churashushcanqui pitapis juzganayquipag. Tsaymi munayniyog caycanqui caylachöna juzgamänayquipag. Musyashgayquinogpis manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Israel autoridäcunapa contranga.

¹¹ Imatapis mana alita rurashga captëga munayniyogmi caycanqui wanutsimänayquipagpis. Jutsä mana captenga manami pipis munayniyogtsu caycan wanutsimänanpag. Tsaymi jutsayog cashgäta manarag musyarga mana entregamanquimantsu Israel runacunaman. Juzgamayta mana camäpacushpayquega Romacho mandamagnintsi emperadorpa despächunman apatsimay quiquin juzgamänanpag.”

12 Tsausage Festo yätsegnincunawan wilanacurir Pabluta nergan: “Mandamagnintsi emperador César Romacho juzgashunayquita munaptiquega canan paymanmi apatsishayqui.”

Rey Agripapa naupancho Pablo cashgan

13 Tsaypita warmin Bereniciwan rey Agripa mandashgan provinciapita chayargan Cesareaman Festuwan tincunanpag.

14 Tsaycho goyaptinmi Festo wilapargan caynog nir: “Félix yargucur Pablo jutiyog runata carcilpita manami caccharishgatsu.

15 Jerusalemcho caycaptë mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis manacamashga tsay runa wanutsishga cananpag.

16 Tsaymi noga caynog nergä: ‘Roma autoridäcunaga manami pitapis litalaga wanutsintsu contrancuna manarag careaptenga. Tsaymi payta careaptiquirag musyashag ima jutsan cashgantapis.’

17 Tsaymi paycuna chämuptyin wara junag jucla aywargä despächöman arreglanäpag. Nircur apatsimorgä tsay prësuta.

18 Tsaycho contrancuna manami imatapis nipäcorgantsu noga yarpashgänöga.

19 Tsaypa trucanga paycuna Pabluta tumpargan costumbrincunata manacagman churashgalantami. Tsaynogpis paycuna rimanacushga wanushgana caycag Jesús jutiyog runapitami. Pabloga niycan tsay runa cawaycashganta.

20 Tsay nishgancunapita mana tantyarmi Pabluta taporgä caynog nir: ‘¿Jerusalemman apatsinäta munanquicu tsaycho cag autoridäcuna arreglashunayquipag?’

21 Jerusalemman aywayta mana munarmi tsay runa manacamashga Romanan apatsinäpag. Payga munaycan tsaychöna mandamagnintsi emperador arreglananta. Tsaymi jinala prësu caycan tsayman apatsinäyag.”

22 Tsaynog wilaptin Agripa caynog nergan: “Nogapis tsay runa nishganta mayaytä munaycämi.”

Tsausage Festo nergan: “Munaptiquega wara gayatsimushun pay nishganta mayanayquipag.”

23 Tsaypita wara junagmi juntacänan jatun cuartuman yaycapäcorgan warminwan rey Agripa, mandag soldäducuna y lapan autoridäcunapis. Tsayman lapan juntacaycuptinnami Pabluta Festo apatsimorgan.

24 Chayaycatsiptinna Festo caynog nergan: “Tayta Agripa, lapayqui caycho juntacashga caycagcuna. Cay runa wanutsishga canantami Jerusalemchöpis y caychöpis Israel runacuna munarçayan.

25 Paycuna tsaynog munaptinpis manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpäga. Tsaynog carpis quiquinmi manacamashga Romacho mandamagnintsi emperador arreglananpag. Tsausage pay manacushgannoglami Romanan apatsinäpagna caycä.

26 Manarag Romanan apatsishpä puntata cartata escribishag imanir apatsishgätapis emperador musyananpag. Tsaymi gamcunata gayatsimushcä quiquinta tapurcur ima yarpaylatapis gomänayquipag.

27 ¿Imanogpatag juc prësuta Roma mandamagnintsi emperadorman apatsishwan imanir apatsishgantsitapis mana tantyatserga?”

¹ Festo tsaynog niptinmi Agripa caynog nergan Pabluta: “Imanog cashgantapis canan wilapăcamay.”

Tsauraga Pablo caynog nergan:

² “Tayta Agripa, naupayquicho car cushicömi. Canan musyanayquipag wilashayqui Israel autoridăcuna manacagcunata tumpamashganta.

³ Ganga musyanquimi Israel runacuna imanog cashgantapis y imapita rimanacushgantapis. Tsaymi maslata tanyarcunayquipag canan wilapăshayqui.

⁴ “Marcăcho y Jerusalenchöpis Israel mayăcuna lapanmi musyapăcun wamra cashgăpita-patsa imanog cawashgătapis.

⁵ Tsaynogpis musyapăcunmi mözu cashgăpita-patsa fariseo runa cashgăta. Tsaynog cashgătaga quiquincunapis wilapăshunquipagmi. Waquin runacunapitaga fariseucuna masmi cumplipăcun Moisés escribishgan leycunata. Tsaynogلامي fariseo runa car nogapis lapanta cumplergă.

⁶⁻⁷ “Tayta Dios unaypita-patsami Israel runacunata promitergan salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsayta wilacushgăpitami Israel autoridăcuna prăsu tsarimashga. Quiquincunapis Israel autoridăcunaga criyipăcunmi salvamagnintsita Tayta Dios cachamunanpag cashgantaga. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta manacar shuyarpaycan tsay nishgannog salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsay salvacogta Tayta Dios mayna cachamushganta wilacushgăpitami chiquircaycăman.

⁸ Tsay cachamushgan salvacogtaga wanutsipăcuptinpis Tayta Dios cawaritsimushgami. Gamcuna ĩmanacu criyipăcunqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta?

⁹ “Nogapis manarag tanyar contrăcuna chiquimashgannogلامي Nazaret marcapita cag Jesucristuta chasquicogcunata chiquergă.

¹⁰ Mandag cūracuna cachamaptinmi Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalemcho atscagta carcilman wichgatsergă. Tsaynogلامي paycunata wanutsiptinpis: ‘Alimi wanutsinqui’ nergă.

¹¹ Lapan sinagogacunacho atscagtami nacatseg că Jesusta ñăgapăcunanpag. Fiyupa chiquirmi may-tsaypitapis prăsu tsarircur apamog că.

*Jesucristuta imanog chasquicushgantapis Pablo wilapashgan
(Hechos 9.1-9; 22.6-16)*

¹² “Tsaynog prăsu tsarimunăpagmi aywaycargă Damasco marcaman mandag cūracuna cachamaptin.

¹³ Tsaymi pulan junagnog caycaptin jana patsapita nogacunanaman chip-chipyămorgan intipita masrag.

¹⁴ Tsaynog chip-chipyămuptinmi lapană tunipăcorgă. Tsauraga hebreo idiömacho caynog nimushganta mayargă: ‘Saulo, Saulo, ĩmanirtag nogapa contră sharcuycanqui? Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiquimi nacanquipag.’

¹⁵ Tsauraga nergă: ‘ĩPitag canqui, tayta?’ Tsaymi caynog nimargan: ‘Nogaga Jesusmi caycă. Yăracamagcunata gaticacharga nogapa contrămi caycanqui.

¹⁶ ĩSharcuy! Gamta yuripashcă canan ricashgayquicunata y tanyatsinăpag cagcunatapis wilacunayquipagmi.

¹⁷ Canan gamta cachashayqui Israel runacunaman y mana Israel runacunapis wilacunănta wilacunayquipag. Wanutsiya munashogniquicunapa maquinpitami jorgushayquipag.

¹⁸ Nishgăcunata wilaptiquimi runacuna tanyaconga jutsata rurarcawaycashganta cacharir noga munashgănogna cawapăcunanpag.

Tsaynogpami Satanaspa munaynincho cawashganpita Tayta Diospa maquinchöna cawapäcongagap. Nogaman yäracamashganpitami lapan jutsancunata Tayta Dios perdonagapag. Tsaynogpami lapanpis gloriaman chayar Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcongagap.'

Jesús mandashganta Pablo cäsucushgan

¹⁹ "Jesucristo tsaynog niycämaptenga ¿imanirtag mana rurämantsu nimashgancunata, tayta Agripa?"

²⁰ Tsaymi wilacuyninta wilapayta galaycorgä Damascucho cag runacunata. Nircurmi wilacorgä Jerusalencho y Judea provinciacho cag waquin marcacunachöpis. Nircur mana Israel runacunatapis wilapargä jutsancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog alicunata ruraw cawapäcunanpagmi.

²¹ Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna templucho prësu tsarircamar wanutsiya munapäcamargan.

²² Prësu tsararämaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapaycäman yachagtapis mana yachagtapis wilacuyninta wilapänäpag. Nogaga wilacuycä Moisés y waquin profëtaçuna escribishgancunalatami.

²³ Paycuna escribipäcorgan Tayta Dios cachamushgan salvacog Cristo wanunanpag cashganta, nircur lapan runacunatapis más puntata cawarimunanpag cashganta. Tsay escribiraycashgannoglämi Jesucristo cawarimorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvananpag."

Jesusman yäracunanpag Agripata parlapashgan

²⁴ Pablo tsaynog wilaptinmi Festo nergan: "¡Pablo, aläpa estudiashgayquipitami löcuyashga caycanqui!"

²⁵ Tsausage Pablo caynog nergan: "Manami löcutsu caycä, tayta. Nogaga rasun caglatami rimaycä."

²⁶ Cay nishgäcunataga lapan runacunapis musyapäcunmi. Tsaytaga tayta Agripapis musyanmi. Tsaymi paypa naupancho parlaycämö mana mantsacuypa.

²⁷ Tayta Agripa, canan nimay. Tayta Diosnintsi profëtaçuna nipäcushganta criyiyçarga ¿imanirtag Jesucristo salvamagnintsi cashgantapis wilaptë mana criyinquitsu?"

²⁸ Tsausage Agripa nergan: "¿Tsay nimaptilyayqui chasquicunäpag cashgantacu yarpanqui?"

²⁹ Niptin nergan: "Imanog captinpis noga munä gampis y caycho mayamagcunapis Jesucristuta chasquicärinayquitami. Itsanga manami munätsu Jesucristuta chasquicushgayquipita noganog cadinashga canayquitaga."

³⁰ Tsaypitanami Agripa, warmin Berenice, Festo y tsaycho lapan jamarpaycagcunapis yargorgan.

³¹ Nircurmi quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: "Cay runapataga manami ima jutsantapis tarëtsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgaränanpagpis."

³² Tsausage Agripa caynog nergan Festo: "Romacho arreglananpag mana manacushga captenga cay runata cacharishwanmi corgan. Cananga imanog captinpis Romamanrag apatsishun manacushgannogla tsaycho arreglananpag."

¹ Romaman aywapäcunäpag* captinmi autoridäcuna waquin präsucunata y Pabluta entregapäcorgan capitán Juliuman. Payga caycargan “Augusto” nishgan tröpapa capitanninmi.

² Tsausage witsäpäcorgä Adramitiupita shamog büquiman. Tsay büqui Asia provinciamanmi aywananpag caycargan. Pabluta yanagänäpagmi Aristarcowan aywapäcorgä. Aristarcoga corgan Macedonia provinciacho cag Tesalónica marcapitami.

³ Cesareapita aywarmi wara junag chayapäcorgä Sidón marcaman. Tsaychömi Pabluwan yachanacur capitán Julio juc soldädupa maquinman churargan reguinacushgancunaman aywananpag caynog nir: “Reguinacushgayquicunaman ayway imalanawpis yanapashunayquipag.”

⁴ Sidonpita yargapäcuptênami fiyupa wayrämorgan. Tsaymi aywapäcorgä Chipre nishgan isla cuchulanpa, tsaypa mana aläpa wayraptin.

⁵ Tsaypita Cilicia y Panfilia tsimpanpa aywar chayapäcorgä Liciacho cag Mira marcaman.

⁶ Tsaychömi capitán Julio tarergan Alejandriapita shamog büquita. Italiapa yargunanpagna captinmi tsay büquiman witsätsipäcamargan aywapäcunäpag.

⁷ Atsca junagtarag nacar chayapäcorgä Gniduyag. Tsaypita aywarcashgä cagpa fiyupa wayra tsapämaptinmi aywapäcorgä Creta nishgan isla naupanpa. Tsaypa aywar pasapäcorgä Salmón marca naupanpa.

⁸ Nircurnami chayapäcorgä tsay islacho “Buenos Puertos” nishgan marcaman. Tsay corgan Lasea marcapita juc ishcaý lëwanoglämi.

⁹ Tsayman chayapäcunäpäga atsca junagragmi nacapäcorgä. Tsausage tamyä tiempo captinna mana alinatsu corgan tsaypita pasapäcunäpag. Tsaymi büquicho cag runacunata Pablo caynog nergan:

¹⁰ “Taytacuna, caynogla captenga manami alitsu canga caypita aywanantsipag. Jinapa aywaptintsega büquipis cargapis ushacangami. Tsaynogla nogantsipis capaschari wanushun.”

¹¹ Pablo tsaynog niptinpis capitanga manami cäsorgantsu Pablo nishganta, sinöga büquipa duëñunta y büqui manijagtami cäsupargan.

¹² Paycuna jucla Cretracho cag Fenice marcaman aywayta munapäcorgan tamyä quilla cashganyag tsaylacho goyapäcunäpag. Tamyä quilla captinmi Buenos Puertos nishgancho büqui ichinanpag mana alitsu corgan. Fenicichöshi itsanga ali corgan büqui ichinanpag. Tsaymi capitán aunergan Feniciman aywapäcunäpag.

Wayrapis tamyapis fiyupa cashgan

¹³ Aywapäcunä cagpa ali wayraptin yarpapäcorgä: “Cananmi itsanga Feniciman chayashun” nir. Tsausage tsaypita aywapäcorgä Creta isla cuchulanpa.

¹⁴ Yargapäcushgäpita más rätunninta “Euroclidón” nishgan huracán Cretapita fiyupa wayrämorgan.

¹⁵ Tsay huracanmi büquita apayta galaycorgan. Tsaymi wayra shamushganpa aywayta mana atipar büqui manijagcuna cachapariyorgan wayra apashgalanpana büqui aywacunanpag.

¹⁶ Tsaypita Clauda nishgan tacsha islapa aywar chayapäcorgä aläpa mana wayrashgan cagman. Tsaycho fiyupa nacarrag garachaypa apashgan tacsha büquita witsarcatsirmi büqui jananman watrapäcorgan.

* 27:1 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi Romaman aywargan.

17 Tsaypitanami wascacunawan aywaycashgä jatun büquitana watapäcorgan mana latquicänanpag. Nircur lamar rurincho “Sirte” nishgan aguman chayananta mantsarir büquita cachapargan wayra apashgalanpana aywacunanpag.

18 Tsaypita wara junagpis tsaynogla fiyupa wayrämuftin apashgan cargata jitarergan lamarman.

19 Tsaypita wara junag tsaynogla wayrämuftinmi büquipa gueruncuna y racta tälancuna trucatsinanpag apashgancunata lamarman jitapäcorgan.

20 Atsca junag fiyupa pucutay quilushga captinmi mana ricacargantsu inti ni estrellacunapis. Tsaynogla fiyupa wayrämuftinmi cawanäpag cashgan-tapis manana yarpapäcörgänatsu.

21 Tsay junagcuna manami imatapis micapäcörgätsu. Tsausage Pablo caynog nergan: “Taytacuna, Creta islapita mana yargamunantsipag tanyatsishgäta cäsumaptiquega manami cayjinanpa nacashwantsu corgan ni imacunatapis lamarman jitashwantsu corgan.

22 Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Manami maygantsipis wanushuntsu. Tsaynog captinpis büquimi itsanga ushacangapag.

23 Maquincho tsarämäg Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angilninta. Tsay angilmi yuriparcamar caynog nimashga:

24 ‘Pablo, ama mantsacuytsu. Romacho más mandag emperadorpa despächunman chayanquipagmi. Pipis mana wanunanpag gam-raycumä Tayta Diosninti salvanga büquicho cagcunata.’

25 Ängil tsaynog niycämaptenga ama mantsacäriytsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracö. Ängil nimashgannoglämi cangapag.

26 Büqui ushacaptinpis isla cuchunmanmi lamar jitarimäshunpag.”

27 Ishcay semäna pasarcuptinnami Adriático nishgan lamarchöna wayra wacman cayman puritsipäcamargan. Pulan pagasnog caycaptinmi büqui manijagcuna: “Mepareci lamar cuchunmannami chayaycantsi” nipäcorgan.

28 Tsausage yacupa hondunninta tupuften quimsa chunca sogta (36) metro corgan. Yapay tupuften ishchay chunca ganchis (27) metrulana caycorgan.

29 Rumicunaman büqui tacacänanta mantsacushpanmi büqui ichinanpag chuscü jatuncaray shimpinayog fiërrucunata watarcur yacuman jitapäcörgä. Nircur shuyarpargä patsa waränantarag.

30 Tsaycho büquita ichtseg-tumpala naupagman aywaycur büqui manijagcuna tacsha büquita urätsiyta munargan tsaywan gueshpicärianpag.

31 Tsaynog yarparcaycashganta tanyarmi Pablo wilargan capitanta y soldäducunata caynog nir: “Büqui manijagcunami gueshpicuyta munaycan. Paycuna aywacuptenga lapantsimi wanushunpag.”

32 Tsaynog niptinmi pipis mana gueshpinanpag soldäducuna tacsha büqui watarag wascacunata cutsurir lamarman tsay büquita jitarporgan.

33 Patsa wararcuptinnami runacunata Pablo caynog nergan: “Micapäcushunna, taytacuna. Ima pasanapag cagtapis mana musyar ishchay semänanami mana micushcantsitsu.

34 Cananga valorninti mana ushacänanpag micapäcushunna. Manami maygantsipis wanushunpagtsu.”

35 Nircur lapanpa naupancho Tayta Diosta manacurir Pablo tantata micuyta galaycorgan.

36 Tsaymi Pablo micuycagta ricar waquin caggis micapäcorgan.

³⁷ Tsay büquichöga ishca y pachac ganchis chunca sogta (276) runacunami cargan.

³⁸ Tsausage lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircur tacacānanpag cashganta yarpar büqui ancashyānanpag apashgan trīgucunata lamarman jitapäcorgan.

Lamarman büqui talpucashgan

³⁹⁻⁴⁰ Patsa wararcuptinnami büqui manijagcuna mana musyapācorgantsu maycho cashgantapis. Lamar cuchunman büquita yaycatsinanpag ali cashganta ricarnami tsay chuscu jatuncaray shimpinayog fiērrucunata cacharinanpag watarag wascacunata cutsurergan. Nircurmi timunninta pascarcu büquita wayra apananpag cag jatun racta tēlata witsätsergan. Tsausage lamar cuchunman büqui aywayta galaycorgan.

⁴¹ Tsausage aywaycashganchömi büquipa puntan aguman jaticācorgan. Tsaymi yacu jaytaycālar büquipa guepan cagta paquergan.

⁴² Tsausage soldāducuna prēsucunata wanutsiyta munapācorgan mana gueshpinanpag.

⁴³ Tsaynog yarpaptinpis Pabluta wanutsinanta mana munarmi capitán michargan pitapis mana wanutsinanpag. Tsausage nadyayta yachag cagcunata nergan yacu cuchunman yargapācunanpag.

⁴⁴ Nadyayta mana yachag cagcunatanami nergan büqui paquishgan tablacunata tsaricurcur paycunapa guepalanta yacu cuchunman yargapācunanpag. Tsaynogpami lapanē yacupita yargapācorgä.

28

Malta islacho Pablo cashgan

¹ Tsausage larpita lapanē yargurmi musyapācorgä Malta islacho car-caycashgäta.

² Tsaycho tag runacunaga alimi chasquipācamargan. Tsaymi tamyar gasaptin ninata ratarcatsir gayapācamargan tsaycho mashaçarināpag.

³ Ninaman gaycunanpagmi Pablupis rāmacunata shuntag aywargan. Tsaymi shuntarcu ninaman gaycuycaptin rāma rurinpita culebra yargamur Pablupa maquinta amucorcorgan.

⁴ Maquincho warcaraycagta ricaycu tsaycho tag runacuna fiyupa mantsacashpan caynog nipācorgan: “¡Cay runaga runa mayinta imatachari wanutsishga! Tsaychari larpita cawaycar yargamushga captinpis desgracia pasaycan.”

⁵ Culebratanami maquinpita ninaman Pablo tapshiriycorgan.

⁶ Tsaymi lapan ricagcuna yarpargan culebra canishgan venēnuwan jacay-lapis jacananpag cashganta o wanunanpag cashgantapis. Tsaynog yarpaptinpis culebra canishgan manami imanarganpistsu. May hōra imapis mana pasaptinmi runacuna caynog nipācorgan: “¡Cay runaga Dios imachari!”

⁷ Tsay mashacurcaycashgäpita cercanchömi Publio jutiyog autoridäpa chacruncuna cargan. Paymi wayinman chayapācuptē ali chasquipācamargan. Tsaymi paypa wayincho quimsa junag goyapācorgä.

⁸ Tsaychömi Publiupa taytan yawar corriduswan antsa car cāmacho fiebrivan jitaraycorgan. Tsaymi gueshyaycagman yaycuycu payta aliyātsinanpag Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Nircu paypa jananman maquinta churaycuptinmi aliyargan.

⁹ Tsay runa aliyashganta musyaycu waquin cag gueshyagcunapis shapācamorgan Pabluman. Tsaychömi lapanta Tayta Diosnintsi aliyätsergan.

¹⁰ Tsaynog aliyarcur cushicushpanmi ali ricapäcamargan. Tsaynoglami aywacärinäpag caycaptëpis lapan nistashgäcunata camaripämargan.

Romaman Pablo chayashgan

¹¹ Tamyä quillacuna pasashganyagmi Alejandriapita shamog büqui tsay islacho cargin. Tsaymi quimsa quilla tsay islacho goyarcur tamya quillacuna pasaptin tsay büquiman witsäpäcorgä aywacärinäpag. Tsay büquipa umancho laglaypa dibujashga caycargan Cástor y Pólux nishgan diosnincuna.

¹² Tsaypita Siracusaman chayaycur tsaycho goyäpäcorgä quimsa junag.

¹³ Siracusapitanami aywapäcorgä lamar cuchulanpa hasta Regio nishganyag. Wayra ali yanapamaptinmi Regiupita ishca y junaglatana chayäpäcorgä Puteoli marcaman.

¹⁴ Tsaychönami büquipita yargur tincupäcorgä waquin wauguicunawan. Paycuna ruwacamaptinmi juc semäna paycunata goyäpargä. Tsaypitanami chaquilapa aywapäcorgä Romaman.

¹⁵ Tsayman aywarcaycashgätami Romacho cag waugui-panicuna musyargan. Tsaymi paycuna shapäcamorgan hasta Foro de Apio nishganyag tsaycho tincupäcunäpag. Waquin cagcunanami Quimsa Taberna nishgancho shuyarpämargan tsaycho tincupäcunäpag. Paycunata ricaycurmi Tayta Diosnintsita Pablo cushishga agradëcicorgan.

¹⁶ Romaman chayaycäriptënamı prësucunata entregargan cuartilman. Pablutamı itsanga juc wayimanna apargan tsaycho wichgaränanpag. Tsaychömi juc soldädo payta täpargan.

Israel runacunata Romacho Pablo wilapashgan

¹⁷ Chayapäcushgäpita quimsa junagtanami Israel mayor runacunata Pablo gayatsimorgan. Juntacaycuptinnami caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutanta rurashcätsu. Costumbrintsicunatapis manami manacagman churashcätsu. Lutanta imatapis mana ruraycaptëmi Jerusalemcho prësu tsariycamar Israelcho cag Roma autoridäcunaman entregamashga.

¹⁸ Tsay autoridäcuna tapumarpi manami ima jutsätapis tarergantsu wanutsishga canäpag. Tsaymi paycuna cacharimayta munapäcorgan.

¹⁹ Tsaynog captinpi Israel autoridäcuna wanutsimayta munapäcamargan. Tsaymi manacorgä caychörög mandag emperador arreglamänanpag. Tsaynog manacorgä manami tsay wanutsimayta munamag Israel mayintsicunata acusanä cashgatsu, sinöga paycunapa maquinpita salvacunäpagmi.

²⁰ Lapan Israel runacunanoglami nogapis criyë Tayta Diosnintsi salvadorta cachamunanpag cashganta. Tsay salvadorta mayna cachamushganta wilacushgaläpitami caycho prësu caycä. Tsayta musyatsinäpagmi canan gamcunata gayatsimushcä.”

²¹ Tsauraga tsaycho juntacag Israel mayor runacuna caynog nergan: “Judea provinciapita manami ima cartatapis chasquipäcushcätsu imanog cashgayquitapis musyapäcunäpag. Israel mayintsicunapis cayman chämur manami imatapis rimacushgatsu gampitaga.

²² Itsanga may-tsaychöpis runacuna rimarcaycan gam yachatsishgayquicuna lutan cashgantami. Tsaymi lutanta yachatsishgayquita o alita yachatsishgayquitapis quiquëcuna mayayta munapäcö.”

²³ Tsaynog niptinmi juc junag yapay juntacänanpag parlapäcorgan. Nishgan junag chämuptinna posädaraycashgan wayiman atscä juntacämorgan.

Tsaymi tutapita tardiyag Moisés escribishgan leycunapita y Tayta Diosnintsipa profêtancuna escribishgancunapitapis Pablo tantyatsergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta.

²⁴ Tsaynog tantyatsiptinmi waquin runacuna Jesusta chasquicärergan y waquin runacunana chasquicuyta mana munapäcorgantsu.

²⁵ Tsausage Jesucristuta chasquicuyta mana munashpanmi aywacurcaycarganna.

Tsaymi paycunata Pablo caynog nergan: “Rasun cagtami Tayta Diospa unay profêtan Isaiasta Santu Espiritu tantyatsergan caynog escribinanpag:

²⁶ ‘Runacunata caynog ninqui:

“Gamcuna mayaycarpis manami tantyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.”

²⁷ Cay runacunapa shonguncuna chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagnog caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tantyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.*

²⁸ Isaiás nishgannogلامي gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacuna salvacärinanpag paycunamannä Jesucristupa wilacuynin chayaycan. Paycunami itsanga chasquicongapag.”

²⁹ [Pablo tsaynog yachatsishganpitami Israel runacuna quiquinpura parlaraycar aywacorgan.]

³⁰ Ishcay watami Pablo targan arrendashgan wayicho. Tsaymanmi pïmaypis watucog aywag.

³¹ Tsaychöpis lapan runacunatami Pablo wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho cawanayquipäga Jesucristutarag chasquicäriy. Paymi salvamagnintsi caycan.” Runacunata yachatsiptin manami pipis michargantsu.

* 28:27 Isaiás 6.9-10

ROMANOS

Roma marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Roma marcaga Italia nacionpa capitalninmi cargan. Tsay marcapitami mandag emperador may-tsay nacioncunata mandargan. Romaman manarag aywarmi tsaycho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cay cartata apatsergan. Cay cartataga apatsergan Corinto marcapitami.

Cay cartachömi apóstol Pablo tantyatsergan lapan runacuna jutsayog caycarpis Jesucristuta chasquicuptenga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonashganta (1.18-8.39). Tsaynogpis tantyatsergan Israel runacunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurashga captinpis Jesucristuta mana chasquicur mana salvashga cananpag cashganta (9.1-11.36). Nircur Pablo tantyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag cashganta (12.1-15.13).

Tsaynogpis Romacho cag yäracog mayincunata Pablo wilargan Españaman aywagnogla watucuyta munaycashganta. Tsaynogpis paycunata manacorgan Españapa aywaptin yanapananpag (15.14-33). Carta ushananchönam Romacho caycag yäracog mayincunata saludargan (16.1-27).

Carta galaycunan

¹ Roma marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi, cay cartata gamcunapag apaycätsimö. Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur puriyäcä.

²⁻³ Tsay ali wilacuyninta wilacorga Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashgantami wilacuyäcä. Pay salvamänantsipag shamunanpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtancuna unaynami escribergan. Escribishgannoglam salvamagnintsi cananpag rey David castapita Jesucristo yurergan.

⁴ Paytami runacuna wanutsiptinpis Santu Espiritu cawaritsimushga. Tsaymi musyantsi Jesucristo Tayta Diosnintsi tsurin cashganta.

⁵ Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami Tayta Diosnintsi cuyapäshapantsi jutsantsicunata perdonamantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsi apostolnincunata may-tsay nacioncunaman cachaycan tsay wilacuyta wilacunanpag. Tsaynog wilacurcaycan runacuna Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁶⁻⁷ Romacho tag yäracog mayëcuna, gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintsi cäsucurcaycanqui. Paymi cuyar acrashushcanqui wamrancuna canayquipag. Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristutami manacuyäcä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Romaman watucog Pablo aywayta munashgan

⁸ Jesucristuta chasquicärishgayquita may-tsychöpis runacuna parlaptinmi Tayta Diosnintsi manacur agradëcicö.

⁹ Tsurinpa wilacuyninta wilacur sirvishgä Tayta Dios musyaycanmi waran waran gamcunapag manacuycashgäta.

¹⁰ Tsaymi payta manacuyäcä gamcuna cagman watucog shamur ali chämünäpag.

11 Gamcunamanmi imaycanogpapis shamuyta munaycä Santu Espiritu habilidäta gomashganwan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinäpag.

12 Tsaynogpami jucnintsi jucnintsipis shacyätsinacushunpag Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag.

13 Waugui-panicuna, atsa cutimi gamcunaman watucog shamuyta munashcä. Shamuyta munarpis tsapa captinmi shamuyta mana camäpacushcätsu. Waquin marcacunachö wilacuptë runacuna Jesucristuta chasquicushgannog gamcuna cagchöpis runacuna Jesucristuta chasquicunanpagmi wilacuyta munaycä.

14 Reguishga runacuna captinpis, mana reguishga runacuna captinpis, yachag runacuna captinpis, mana yachag runacuna captinpis, lapantami Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag caycä.

15 Tsaymi Romaman imaycanogpapis shamuyta munaycä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag.

Ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi salvashgan

16 Ali wilacuyninta chasquicur Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi perdonar salvaycanmi, Israel runa captinpis o mana Israel runa captinpis. Tsaynog captinmi mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta pi-maytapis wilapaycä.

17 Tsay wilacuyninmi tanyatsimantsi payman yäracur salvashga canantsipag cashganta. Tsaymi palabranchöpis caynog escribiraycan: "Tayta Diosman yäracog cagلامي perdonashga cangapag."[✠]

Runacuna jutsasapa cashgan

18 Tayta Diosman yäracog cagla perdonashga cananpag captinpis waquin runacuna Tayta Diosman manami yäracuntsu. Yäracunanpa trucanga quiquin munashgannog jutsata ruralarmi cawapäcun. Tsaynog cawaptinmi waquin runacunapis paycunata ricacushpan Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawantsu. Tsaynog cawagcunataga Tayta Diosnintsi manami jutsancunata perdonangatsu, sinöga rabiacushpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongapag.

19 Runacunataga tanyacogtami Tayta Diosnintsi camashga. Tsaymi paycuna musyapäcun Tayta Diosnintsi lapantapis camashganta.

20 Lapan camashgancunata ricarmi musyarcaycan Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta. Tsaytaga unay runacunapis musyarganmi. Tsaymi juicio final junag pipis mana tsapacongatsu: "Noga manami musyashcätsu Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta" nishpan.

21 Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog cashganta musyaycarpis runacunaga manami payta cäsucärintsu ni agradëcicärinpistsu. Tsaypa trucanga shongun chucruyashga captinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag tanyacuytapis mana camäpacuntsu.

22 Paycunaga yarpapäcun quiquincuna yachag cashganta. Tsaynog yarpäpünpis yarpaynincuna upatacashgami caycan.

23 Tsaymi imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi adorapäcunanpa trucanga runa-nirag idulucunata ruraycular adorapäcun. Tsaynogpis adorapäcun päregcunatanog ruraycur, uywacunatanog ruraycur y lashtaypa puregcunatanog ruraycur.

24 Idulucunata tsaynog adoraptinmi paycunata Tayta Diosnintsi rabiashpan: "Jina munashgannog imanogpis cawacutsun" nergan. Tsaymi paycunaga quiquin munashgannog cawashpan chinäcur y waynan waynan puricur pengacuypa cawapäcun.

✠ 1:17 Habacuc 2.4

25 Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mana chasquicärintsu. Tayta Dioslata adoranapag cashganta musyaycarpis pay camashgancunata adorapäcun. Tayta Diosnilantsi adorashga cayculätsun.

26 Tsay runacunaga Tayta Diosta mana cäsucur olgupis warmipis jucwan jucwan jutsata rurarmi puripäcun. Tsaynogmi warmicuna runawan tänanpa trucanga pengacuypag warmipura shanaripacur olguwannogpis punucärin.

27 Tsaynogلامي runacunapis warmiwan tänanpa trucanga olgupura munapänacur warmiwannogpis punucärin. Tsaynog cashganpitami paycunata Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infernuman gaycongagpag.

28 Pay munashgannog cawayta mana munaptinmi Tayta Diosnintsi rabiashpan cachapariycushga mana pengacuypa jutsacunata ruralar cawapäcunanpag.

29 Tsaynog cawarmi imayca jutsatapis rurapäcun, [runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin,] quiquilanpag imatapis munapäcun, chiquinacärin, runa mayinta wanutsipäcun, achäquita ashipan, lulacur rasuntanograg imatapis parlapäcun y wasarima capäcun.

30 Tsaynogلامي pitapis jamurpan, runa mayinpa contran imatapis rimapäcun, Tayta Diosta mana cäsucärintsu, pi-maywanpis rimanacärin, runa-tucärin, alabacärin y lutancunata ruranelanpag yarpachacärin. Paycunaga mamanta y taytantapis manami cäsucuntsu.

31 Imata yätsiptinpis mana chasquicärintsu, aunishganta mana cumplipäcuntsu, cuyapäcuyninpis manami cantsu y runa mayintapis perdonayta manami munapäcuntsu.

32 Paycunaga musyapäcunmi tsaynog cawagcuna infernuman gaycushga cananpag cashganta. Tsayta musyaycarpis mana mantsacuydami jutsa ruraylacho cawapäcun. Tsaynogلامي paycunaga waquin runacunatapis shacyätsin lutancunata rurananpag.

2

Jutsaynag-tucogcunatapis Tayta Diosnintsi infernuman gaycunanpag cashgan

1 Waquin runacunaga jutsaynag-tucushpan capaschari caynog nircaycan: “jutsata rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infernuman gaycutsun!” Tsaynog niycarpis manami tanyapäcuntsu quiquincunapis jutsata ruraycashganpita infernuman gaycushga cananpag cashganta.

2 Jutsaynag-tucogcunata infernuman gaycorga Tayta Diosnintsi juzganapag nishgannogلامي juzganga.

3 Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuysu jutsasapa runacunalata infernuman gaycunanpag cashganta, sinöga jutsaynag-tucogcunatapis infernumanmi gaycongagpag.

4 Tsaynog captinpis runacunata jutsata rurashganpita infernuman jucla mana gaycuptin ama yarpapäcuysu Tayta Diosnintsi mana juzganapag cashganta. Payga infernuman jucla gaycunanpa trucanga runacunata cuyapar shuyaraycan jutsa rurayta cacharinantami.

5 Tayta Diosnintsi runacunata cuyapaycaptinpis waquin runacunaga jutsa ruraycunata manami caccharintsu. Tsaynog mana cacchariptinmi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan juicio final junag infernuman gaycongagpag.

6 Tsay junäga imanogpis cawashgan-tupumi lapan runacunata juzganga-pag.

⁷ Jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunaga paypa naupanchömi imayyagpis cawangapag.

⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawagcunatami itsanga rabiashpan mana cuyapaypa infiernuman gaycongagap.

⁹ Tsaychömi paycunaga fiyupa nacangapag. Tsaynog nacapäconga Israel runa carpis mana Israel runa carpis.

¹⁰ Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga pï carpis gloria-man chayar cushishga cawangapag.

¹¹ Tayta Diosnintsega lapan runacunata mana jananpaylapami juzganga-pag.

¹² Tsaymi paypa mandamientuncunata musyagcunata y mana musyagcunatapis jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi juzgar infiernuman gaycongagap.

¹³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsi mandamientuncunata mayashgalanwanga manami pipis salvacongatsu, sinöga mandamientuncunata cuplegconalatami salvangapag.

¹⁴⁻¹⁵ Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunapis lutancunata rurarga laquicärinmi. Mana musyaycarpis tsay mandamientuncunata nishgannog alita rurarga tranqüilumi cawapäcun. Tsay mandamientuncunata mana musyarpis paycunaga tantyanmi mana alita ruraycashganta.

¹⁶ Tsaymi juicio final junag Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunatapis jutsata rurashganpita Jesucristo juzganga-pag. Tsaynog juzganapagmi Tayta Diosnintsi Jesucristuta churashga. Tsaymi runacuna salvacunapag may-tsaychöpis wilacuyä.

Mana cäsucog cag Israel runacuna gloriaman mana chayanapag cashgan

¹⁷ Waquinniquicunaga Israel runa carmi Moisés escribishgan leycunata yachacushgayquipita cushishga carcaycanqui. Tsaynogpis cushishga carcaycanqui unay castantsicunawan conträtuta rurar Tayta Diosnintsi cuyashushgayquipita.

¹⁸ Gamcunaga paypa leynincunata yachar waquin runacunapitapis masmi tantyanqui Tayta Dios munashganta ruramayquipag.

¹⁹ Tsaynogpis mana yachagcunata yachatsinqui gapranog mana cananpag. Mana tantyagcunatapis tantyatsinqui paycunapis Tayta Diospita musyapäcunanpag.

²⁰ Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata yachacushga car nircaycanqui: "Wamra-japuy cagcunatapis yachatsë shumag tantyacärinanpag."

²¹ Tsaynog waquin runacunatapis yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga lutancunata rurarcaycanqui? Mana suwacunanpag yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcaycanqui?

²² Warmipis runapis adulterio jutsata mana rurananpag yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga adulterio jutsata rurarcaycanqui? Gamcunaga Israel runa car idulucunata ricaytapis mana munaycarga ¿imanirtag idulucunapa capillanman yaycapäcunqui adornuncunata suwacunayquipag?

²³ Moisés escribishgan leycunata yacharpis mana cumplerga Tayta Diosnintsi manacagmanmi churarcaycanqui.

²⁴ Tsaynog cawapäcuptiqui rasuntachari Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynog niycan:

"Gamcuna lutanta rurar cawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsi wilacuyninta manacagman runacuna churapäcun."[✠]

²⁵ Gamcuna Israel runa car cuerpuyquita señalacurcaycanqui tsaynogpa salvacunayquipag cashganta yarpar. Señalacushga caycarpis Tayta Diospa waquin mandamientuncunata mana cumplerga gloriaman manami chayanquipagtsu.

²⁶ Mana señalacushga cagcunapis, Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga, ¿manatsurag paycunapis salvashga canga?

²⁷ Mana señalacushga carpis paycunami juicio final junag caynog nishunquipag: “Señalacushga caycarpis y Moisés escribishgan leycunata shumag yachaycarpis ¿imanirtag Tayta Diosnintsi mana cäsucorgayquitsu?”

²⁸ Tsaynog caycaptenga manami mamayqui o taytayqui Israel runa cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. Tsaynogpis manami cuerpuyqui señalacushga cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui.

²⁹ Tsaypa trucanga salvashga carcaycanqui jutsa ruraycunata cacharir lapan shonguyquiwan Dios munashgannog cawarmi. Tsaynogpami cuerpuyqui mana señalashga captinpis shonguyqui señalashganog caycan. Tsaynog cawagcunami rasunpa Israel runacunaga caycan. Paycunatami runacuna manacagman churaptinpis Tayta Diosnintsega: “Alitami rurashcanqui” nengapag.

3

¹ Jutsata rurashganpita Israel runacunapis gloriaman mana chayananpag cashganta musyar ama yarpäshuntsu Israel runacunata Tayta Diosnintsi mana cuyashganta.

² ¿Manacu Tayta Diosnintsi mandamientuncunata Moisesta tanyatsergan Israel runacunata tanyatsinanpag? Israel runacunami waquin runacunatapis tsay mandamientuncunata yacharcaycätsin. Tsaynogpami musyantsi Israel runacunata Tayta Diosnintsi cuyashganta.

³ Tsaynog caycaptinpis waquin Israel runacunaga Jesucristuta manami chasquicärintsu. Mana chasquicurmi paycunaga mana cumplipäcuntsu paycunawan Tayta Diosnintsi rurashgan conträtuta.* Tsay conträtuta mana cumpliptinpis ama yarpäshuntsu Tayta Diosnintsi conträto rurashganta mana cumplanpag cashganta.

⁴ Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicur conträto rurashganta mana cumpliptinpis Tayta Diosnintsega conträto rurashganta imaypis cumplinmi. Payta cäsucogcunata yanaparga conträto rurashgantami cumpliyca. Tsaynoglami payta mana cäsucogcunata castigarpis conträto rurashganta cumpliyca. Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi castigarga castigananpag nishgalantami cumpliyca.”[†]

⁵⁻⁷ Tsaynog captinpis mana tanyashpan waquin Israel runacuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsi mana cäsucuptintsi papänintsi caycarga ¿imanogpatag infiernuman gaycamäshun? Infiernuman gaycamashpantsega nogantsiwan conträtuta rurashganta manami cumplengatsu.” Waquin Israel runacuna tsaynog niptinpis manami paycuna nishgannogtsu canga. Jesucristuta mana chasquicogcunataga pï captinpis Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag. Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacunata infiernuman gaycurpis paycunawan conträto rurashganta manami

* **3:3** Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acrgan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmu paycunawan conträtuta ruragan imaypis yanapananpag. Israel runacunanami tsay conträtuta chasquicur promitergan Dios nishgancunata imaypis cäsucunapag cashganta (Éxodo 19:5-6; 24:7).

[†] **3:4** Salmo 51.4

manacagman churaycantsu. Tsay runacuna yarpashgannog infiernuman mana gaycunanpag captenga juicio finalpis manami canmantsu.

⁸ Jesucristuta chasquicogcuna jutsancunapita perdonashga cashganta wilacuptëmi waquin runacunaga lulacur caynog jitapaycãman: “Pabloga yachaycãsin jutsata ruraptintsirag Tayta Diosnintsi cuyapãmashgantsitami. Tsaynog nirmi Pabloga pï-maytapis shimita jatipaycan jutsata ruralar cawanapag.” Tsaynog jitapãmaptinpis manami tsaynogtsu yachaycãsë. Tsaynog neg runacunataga Tayta Dios mana cuyapaypami infiernuman gaycongpag.

Lapan runacuna jutsayog cashgan

⁹ Tsaynog captenga Israel runacunatapis jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongpag. Maynami tanyatsishcã Israel runacunapis mana Israel runacunapis jutsayog cashganta.

¹⁰ Lapan runacunapis jutsayog cashgantaga Tayta Diosnintsi pal-abranchõpis caynogmi niycan:

“Manami juclaylapis cantsu jutsaynäga.

¹¹ Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapãga manami pipis shumag tanyacog cantsu.

Tsaynogpis manami pipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag yarpachacuntsu.

¹² Lapan runapis jutsata rurarmi cawaycan.

Tsaynoglami lapan runapis lutan rurayman churacashga caycan.

Manami juclaylapis alilata rurag cantsu.✧

¹³ Runa mayinta ashliir ushan.

Imaypis lulacunmi.

Tsaynogpis jagayag jagayag ashliir runa mayinta pasaypa manacagman churan.✧

¹⁴ Pitapis: “Tagaytaga supayninpis apatsun’ nerga maldicionaycanmi.✧

¹⁵ Imalapitapis runa mayinta wanutsipãcun.

¹⁶ Maychõpis runa mayinta rimanacatsir mana ali cawayman churan.

¹⁷ Tsaynogpis runa mayinwan rimanacular cawapãcun.✧

¹⁸ Tsaynog rurashganpita Tayta Dios infiernuman gaycunanpag cashganta musyarpis mana mantsacuyypami lutancunata rurapãcun.”✧

¹⁹ Tayta Diosnintsi palabranchõ tsaynog niptinmi musyantsi Israel runacunapis jutsayog cashganta. Lapan runacunapis jutsayog carmi Tayta Diosnintsi juzgaptin pengacushga mayarpangapag.

²⁰ Jutsayog cashpanmi pipis gloriaman mana chayangapagtsu Moisés escribishgan leycunata cumplishganta yarparpis. Tsay leycunaga manami gloriaman chayanantsipagtsu caycan, sinõga lapantsipis jutsayog cashgantsita tanyacunalantsipagmi.

Jesucristuta chasquicur salvacunantsipag cashgan

²¹⁻²² Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumpliptintsiragtsu perdonashga caycantsi, sinõga Jesucristuta chasquicur payman yäacurragmi. Tayta Diosnintsiman yäacur perdonashga canantsipagmi escribiraycan Moisés escribishgan leycunacho y profëtacuna escribishganchõpis. Tsaymi Jesucristuta chasquicog cagtaga pï-maytapis perdonan.

✧ **3:12** Salmo 14.1-3; 53.1-3 ✧ **3:13** Salmo 5.9; 140.3 ✧ **3:14** Salmo 10.7 ✧ **3:17** Isaías 59.7-8

✧ **3:18** Salmo 36.1

²³ Lapan runacunapis jutsayogmi caycan. Tsaymi jutsata rurashganpita gloriaman quiquilan chayayta pipis mana camäpacuntsu.

²⁴⁻²⁵ Lapan runacuna jutsayog captinpis Tayta Diosnintsega cuyapäcog cashpanmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaymi payman yäracuptinpi jutsata rurashgantsipita infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga perdonamashantsi salvamäshunpag. Jesucristo cruzcho wanushganpita manami nogalantsitatsu perdonamantsi, sinöga unay runacunatapis Tayta Diosman yäracuptin perdonarganmi.

²⁶ Tsaynoglami cananpis Jesucristuman yäracogcunataga perdonaycan.

²⁷⁻²⁸ Tsaynog captenga manami pipis alabacongatsu: “Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami Tayta Diosnintsi perdonamashga” nishpan. Tsaynog alabacogcunata perdonananpa trucanga Tayta Diosnintsi pitapis perdonan Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

²⁹⁻³⁰ Lapantsipagpis Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paylami Israel runata mana Israel runatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsa rurashgancunata perdonan. Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu Israel runacunalata Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta, sinöga mana Israel runacunatapis salvaycanmi. Tsaynog salvan manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

³¹ Jesucristuman yäracushpantsi salvashga caycarga ¿manacagmantsurag Moisés escribishgan leycunata churaycantsi? Manami manacagmantsu tsay leycunata churaycantsi. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicur yachatsishgancunata cäsucurmi tsay leycunata cumpliycantsi.

4

Yäracuptin Abrahamtapis Tayta Diosnintsi salvashgan

¹ Musyantsimi Abrahampita lapan Israel runacuna mirapäcushganta. Tsaynog caycaptenga canan tanyacushun Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonananpag Abraham imanog cawashgantapis. ¿Alita rurashganpitatsurag jutsancunapita Abrahamta perdonargan o Tayta Diosnintsi nishganta criyishganpitatsurag?

² Manami alita rurashganpitatsu payta Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga Tayta Diosnintsi promitishganta cumplanpag cashganta criyishganpitami. Alita rurashganpita Tayta Dios perdonaptenga alabacunmanmi cargan.

³ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan: “Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplanpag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan.”^{*}

⁴ Musyashgantsinogpis arupacog runa arushganpitaga pägunta chasquinmi. Mana aruyar imatapis chasquera regälatami chasquin.

⁵ Mana arog runa regäluta chasquishgannoglami nogantsipis Tayta Diosnintsi perdonata regälutanog chasquintsi. Regälunog caycaptenga manami alicunata rurashgantsipitatsu Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamantsi, sinöga payman yäracur Jesucristuta chasquicushgantsipitami perdonamantsi.

⁶ Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi perdonashganta tanyarmi rey Davidpis caynog escribergan:

^{*} 4:3 Génesis 15.6

7 “Cushishgami cawan jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi perdonashgan runa.

8 Pi runatapis perdonarga jutsata rurashgancunata Tayta Diosnintsi manami yarparannatsu.”*

9 Jesucristuta chasquicog cagtaga señalashga captinpis señaläni captinpis Tayta Diosnintsi perdonaycanmi. Abrahamtapis Tayta Diosnintsiman yäracuptin jutsata rurashgancunata perdonargan.

10 ¿Cuerpunta señalacuptinragtsurag Abrahamta perdonargan o manarag señalacuptinsurag? Paytapis perdonargan cuerpunta manarag señalacuptinmi.

11-12 Perdonarcurnami Tayta Diosnintsi Abrahamta nergan cuerpunta señalacunapag. Tsaynog señalacorgan Tayta Diosman yäracushganta mana gonganapagmi. Tsaynog caycaptenga señaläni cagcunata y señalashga cagcunatapis Abrahamnog yäracuptenga Tayta Diosnintsi perdonar salvaycämantsimi. Tsaynog yäracurmi maygan casta carpis Abraham casta caycantsi.

Abrahamnog yäracuptintsi Tayta Dios perdonamashgantsi

13 Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu Abrahampis y pay yäracushgannog yäracogcunapis Tayta Diosnintsi promitishganta chasquengapag, sinöga Diosman yäracur perdonashga cashganpitami. Tsay promitishganga caycan mushog patsata herenciata chasquinapagmi.

14 Tsaynog captinpis waquin Israel runacuna mana tanyashpanmi caynog nircaycan: “Nogaga Abrahamta promitishganta chasquishag Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami.” Tsay runacuna nishgannog captenga Tayta Diosman Abrahampis manacaglapagmi yäracunman cargan. Tsaynog captenga Abrahamta Tayta Dios promitishganpis manacaglapagmi caycan.

15 Tsaynogpis tsay runacuna nishgannog captenga manami pipis perdonta tarinmantsu cargan, sinöga jutsata rurashga captin lapan runapis infiernuman gaycushga canman.

16 Tsaynog captenga manami leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinöga payman yäracushgantsipitami. Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Abrahamnog yäracuptintsega cuyapämashpantisi jutsantsicunata perdonamantsi. Abraham yäracushgannog Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis Abrahamta castanmi caycantsi.

17 May nación runacunapis Jesucristuta chasquicur Abrahamta castan cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: “Gamta acrashcä may-tsaychöpis tag runacunapa taytannog canayquipagmi.”* Tsurin manarag yuriptinpis Tayta Diosnintsi promitishganman yäracurmi Abrahamga criyergan tsurinpita miragcuna atasca nacionman mirananpag cashganta. Abrahamga auquinna caycarpis criyergan Tayta Diosnintsi nishgannog lapanpis cananpag cashganta.

18-19 Abrahamta warmin Sara chacwanna caycaptinpis y quiquin Abraham pachac (100) watayog caycaptinpis paypa tsurin manami carganragtsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi payta nergan paypita miragcuna atasca nación runacuna cananpagmi. Tsaynogpis nergan paypita miragcuna estrellanograg tsaytsica cananpagmi.* Auquin caycarpis y warmin Sara

* 4:8 Salmo 32.1-2 * 4:17 Génesis 17.5 * 4:18-19 Génesis 15.5

chacwan caycaptinpis Abrahamga tsay nishganta criyirmi Tayta Diosnintsi-man yäracorgan.

²⁰ Payga manami: “¿Imanogtag tsay canga?” nergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi alabar payman masmi yäracorgan.

²¹ Payga musyargan promitishganta imanogpapis Tayta Diosnintsi cumplinanpag cashgantami.

²² Tsaynog yäracushganpitami jutsa rurashgancunata Abrahamta Tayta Diosnintsi perdonar jutsaynagtana chasquergan.

²³⁻²⁴ Manami Abrahamlatatsu Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga payman yäracuptintsi nogantsitapis perdonamantsimi. Tayta Diosman yäracurmi criyintsi wanushganpita Jesucristuta cawaritsimushganta.

²⁵ Cruzman cläyaycur wanutsishga captinpis payga cawarimorgan jutsantsipita perdonamänantsipagmi.

5

Jesucristo salvamashgantsipita cushicushgantsi

¹ Señornintsi Jesucristuman yäracuptintsimi Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgantsicunata perdonamantsi.

² Tsaymi payman yäracur cushishga caycantsi Tayta Diosnintsi naupanman chayanantsipag cashganta musyar.

³ Tsaynogpis cushishga caycantsi imanog nacaptintsipis payman mana ajayaypa yäracunantsipag Tayta Diosnintsi yanapaycämashgantsita musyarmi.

⁴ Payman mana ajayaypa yäracunantsipag yanapamaptintsimi pay munashgannog imaypis cawashunpag. Pay munashgannog cawarmi musyantsi gloriaman shuntacamänantsipag cashganta.

⁵ Tsaynogpis shuntacamänantsipag cashganta musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashpantsi Santu Espirituta nogantsiman cachamushganpitami.

⁶ Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpacur jutsayog captintsimi Jesucristo nogantsi-raycu wanorgan.

⁷ Ali runapa trucanga may pilapis wanuyta munanmanmi. Jutsayog runapa trucanga manami pipis wanuyta munanmansu.

⁸ Jesucristumi itsanga cuyapämashpantsi jutsayog captintsipis nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Nogantsi-raycu wanunanpag Jesucristuta cachamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita.

⁹⁻¹⁰ Tsaynog cuyamashpantisi in fiernuman manana gaycamäshunnatsu, sinöga gloriamanami pushamäshunpag. Tayta Diosnintsi gloriaman pushamänantsipäga jutsata rurar contran caycaptintsipis tsurin Jesucristumi yawarninta jichar cruzcho wanurpis cawarimorgan. Tsaynogpami perdonamashcantsi lapan jutsa rurashgantsicunata.

¹¹ Tsaymi Tayta Diosnintsi cushishga alabaycantsi perdonamänantsipag Jesucristo wanushganpita.

Jutsata Adán rurashganpita wanuy cashgan

¹² Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucurmi Adán jutsata rurargan. Tsaynog jutsata rurashganpitami mana wanunanpag caycarpis wanorgan. Tsaynogلامي paylapita mirashga car lapan runacunapis jutsata rurapäcun y wanupäcunpis.

¹³ Mandamientuncunata runacuna manarag musyaptinpis Tayta Diosnintsi päga jutsayogmi caycan. Jutsayog cashganta wilacuptintsimi waquin runacuna nipäcun: “¿Imanogtag jutsayog cäman Tayta Diospa mandamientuncunata mana musyaycarga?”

¹⁴ Tsaynog niptinpis Tayta Diosnintsi nishgancunata Adannog musyarpis o mana musyarpis lapan runacuna jutsayog cashganta musyantsi jutsata rurashganpita wanuptinmi.

¹⁵ Adán jutsata rurashganpita lapan runacuna wanuptinpis Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganpita payta chasquicogcuna lapanmi gloriacho imayyagpis cawangapag.

¹⁶⁻¹⁸ Tayta Diosta Adán mana cäsucushganpita runacuna infiernuman gaycushga cananpag captinpis Jesucristo cruzcho wanushganpita payta chasquicogcunaga perdonashgami carcaycan.

¹⁹ Juc runala Tayta Diosta mana cäsucushganpita lapan runacuna jutsata rurar cawaptinpis juc runala cruzcho wanur Tayta Diosta cäsucushganpitami payta chasquicogcunaga perdonashgana carcaycan.

²⁰ Tayta Diosnintsega leynincunata gomashcantsi jutsayog cashgantsita tanyacunantsipagmi. Mayjina jutsayog carpis perdonta manacuptintsega Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi perdonaycämantsi.

²¹ Tsaynog perdonamashpantimi infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga Señornintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpita gloria-manmi pushamäshun imayyagpis tsaycho cawanantsipag.

6

Jutsata mana ruranantsipag yachatsicuy

¹ Waquin runacuna lutanta yarpay carynogmi nipäcun: “Tayta Diosnintsi perdonamänanpag caycaptenga jutsata rurarpis cawacushag, ari.”

² ¿Manami tsay runacuna nishgannogtsu caycan! Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata rurar ama cawashuntsu.

³ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristo cruzcho wanushgannog nogantsipis bautizacushpanti jutsa ruraycunapäga wanushganogna caycashgantsita?

⁴⁻⁵ Jesucristo pampashga cashgannogmi nogantsipis bautizacushpanti pampashganog caycantsi jutsata mana ruranantsipag. Jutsata ruranantsipa trucanga Tayta Diosnintsi mushog cawayta gomashcantsi pay munashgannog cawanantsipagmi. Tsaynogpis Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannogmi nogantsitapis wanushgantsipita cawaritsimäshunpag.

⁶⁻⁷ Jesucristuta manarag chasquicorga jutsa rurayta manami cachayta camäpacushcantsitsu. Payta chasquicurnami itsanga perdonashgana car jutsa ruraycunata cacharishcantsi pay munashgannogna cawanantsipag.

⁸ Tsaymi wanunantsiyag payman yäracorga paypa naupancho imayyagpis cawashunpag.

⁹ Musyashgantsinogpis wanushganpita Jesucristo cawarimushgana caycarga manami yapay wanonganatsu.

¹⁰⁻¹¹ Wanushganpita Jesucristo cawarimushga captinmi nogantsipis jutsa ruraycho cawashgantsipita cawarimushganogna caycantsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga amana jutsata rurar cawashunnatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun.

¹² Tsaynog caycarga jutsa ruray yarpayniquiman chämuptinpis amana jutsata rurapäcuynatsu.

¹³ Tsaynogpis ama imamanpis lutan ruraycunamanga jaticaytsu. Tsaypa trucanga mushog cawayta chasquicushgana caycarga Tayta Diosnintsi munashgannogna ali cagcunalata rurar cawapäcuy.

¹⁴ Moisés escribishgan leycuna ali captinpis tsay leycunapa munaynincho cawarga manami jutsa ruraycunata cachariyta camäpacushcanquitsu. Jesucristuta chasquicur perdonacog Tayta Diosnintsipa maquincho cawarnami itsanga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawaycantsi.

Tayta Diospa maquincho caycashgantsi

¹⁵ Cuyapäcog Tayta Diosnintsipa maquincho captintsimi imaypis jutsantsicunata perdonaycämantsi. Tsaynog caycaptenga ¿jutsata ruralartsurag cawacushun? ¡Manami tsayta ruraycushwantsu!

¹⁶ Jutsata rurar cawaptiquega Satanasmı patronniqui caycan. Satanás patronniqui captenga infiernuman gaycushgami canquipag. Tayta Diosnintsi munashgannog cawaptiquimi itsanga payna patronniqui caycan. Pay patronniqui carga gloriamanmi pushashunquipag.

¹⁷⁻¹⁸ Jesucristupa wilacuyninta manarag chasquicorga gamcunapis Satanaspı munaynincho carmi jutsata rurapäcorgayqui. Jesucristupa wilacuyninta lapan shonguyquiwan chasquicurnaga mananami Satanaspı munayninchönatsu carcaycanqui, sinöga Tayta Diosnintsipa maquinchönami carcaycanqui. Tayta Diosnintsitami agradëcicö wilacuyninta chasquicur pay munashgannogna cawapäcushgayquipita.

¹⁹ Tsaynog tanyaycätsë jutsata rurar cawanayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawanayquipagmi. Jesucristuta manarag chasquicur jutsata rurar cawashga carpis cananga amana jutsata rurapäcuynatsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.

²⁰ Jesucristuta manarag chasquicorga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipa trucan jutsata rurarmi cawapäcorgayqui.

²¹ Tsaynog cawarga ¿imatatag jorgushcanqui? Tanyacurıptiquega tsay lutan rurashgayquicuna lapanpis pengacuypagmi caycan. Tsaynog cawashgayquipitami infiernuman gaycushga canayquipag cargayqui.

²² Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptiqui Tayta Diosnintsi perdonashushpayqui salvashushcanqui paypa naupanman chayanayquipagmi. Tsaynogpis yanapaycäshunqui pay munashgannogna cawapäcunayquipagmi.

²³ Jutsata rurashgantsipitami Tayta Diosnintsi infiernuman gaycamänantsipag cargan. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptintsi regälutanogmi salvacionta gomashcantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag.

7

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

¹⁻³ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchönatsu caycantsi. Musyapäcushgayquinogpis runan cawaycaptenga warmi manami juc runawan tanmansu. Runan cawaycaptin jucwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Runan wanuptinmi itsanga warmi librina caycan juc runawan täcunanpag. Tsaymi juc runawan täcurpis adulterio jutsata mana rurannatsu.

⁴ Waugui-panicuna, runan wanuptin warmi jucwan tänanpag libri cashgannogmi nogantsipis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgantsipita librina caycantsi. Tsaynog libri caycantsi Jesucristo nogantsiraycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynog captenga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchönatsu cawantsi, sinöga Tayta Diosnintsi

munashgannog cawanantsipag wanushganpita cawarimog Jesucristupa maquinchönami.

⁵ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho carga mana munaycarpis jutsata rurashcantsimi. Tsay leycuna prohibishganta musyaycarpis masragmi jutsata rurashcantsi. Tsaymi infiernuman gaycushga canantsipag cargantsi.

⁶ Cananga tsay leycunapa munaynincho cawanantsipa truncan Santu Espiritupa maquinchönami cawaycantsi. Paymi mushog cawayta gomashcantsi Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipag.

Moisés escribishgan leycunata yachacurpis jutsa rurayta munashgantsi

⁷ Moisés escribishgan leycunapa munaynincho mana cawarpis ama yarpäshuntsu tsay leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna mana tanyatsimaptintsega manami musyashwantsu cargan jutsa ima cashgantapis. Tsay leycunacho “Ama codiciöso canquitsu”[☆] nishganta mana musyarga manami musyashwantsu cargan codiciöso cay jutsa cashganta. Jutsa ima cashganta tanyatsimaptintsimi musyantsi tsay leycuna ali cashganta.

⁸ Tsay leycunata yachacurmi nogapis tanyacushcä codiciöso cay jutsa cashganta. Tsayta tanyacurpis tsay codiciöso yarpaycuna manami shongöpita yargushgatsu. Tsaypa trucanga quiquëpa caycaptinpis mastaragmi munashcä. Tsaymi tsay leycunata yachacur jutsa ima cashganta tanyarpis avëcis masrag jutsata rurantsi.

⁹ Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata shumag manarag tantyar runacuna aläpa mana yarpantsu jutsayog cashganta, sinöga ali runa cashgalantami yarpapäcun. Tsay leycunata yachacurnami itsanga tanyapäcun jutsayog cashganta.

¹⁰⁻¹¹ Tsay leycunata yachacur cumpliyta camäpacunanpag cashgantami runacuna yarpapäcun. Tsaynog yarparpis manami cumpliyta camäpacuntsu. Tsaynog captinmi tsay leycunata yachacurpis runacuna mana salvacuntsu, sinöga mana cumplishganpitami infiernuman gaycushga cangapag.

¹² Tsaynog captinpis ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna Tayta Diosnintsi mandamientuncuna car alimi caycan.

¹³ Jutsa ruraymi itsanga mana ali caycan. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata yachacushganpitatsu runacuna infiernuman gaycushga canga, sinöga jutsata rurashganpitami.

¹⁴ Tsay leycuna ali captinpis runacuna jutsayog carmi cumpliyta mana camäpacuntsu.

¹⁵ Nogapis tsay leycunata cumpliyta mayjina munarpis manami camäpacorgätsu. Cumplinäpa trucanga jutsatami rurargä. Manami tanyargätsu jutsata imanir rurashgätapis.

¹⁶ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi leynincuna captin ali cashgantami tanyacö.

¹⁷⁻²⁰ Ali cashganta tanyarpis jutsa ruraylapag shongö yarparaptinmi cumpliyta mana camäpacushcätsu. Tsaynog carmi alita rurayta munarpis mana alita rurargä. “Cananpitaga mananami jutsata rurashagnatsu” niycarpis yapaymi jutsata rurag cä.

²¹⁻²³ Tsaynog carmi Tayta Diosnintsi lapan shongöwan cäsucuyta munarpis mana cäsucushcätsu. Tsaynoglami jutsa ruraypa munaynincho caycashgäpitaga yarguytapis mana camäpacushcätsu.

[☆] 7:7 Êxodo 20.17; Deuteronomio 5.21

24-25 Tsaymi pasaypa laquipaypag caycashcä. Jutsa ruraylaman churacashga caycashgäpita quiquilä yarguyta mana camäpacuptëpis Jesucristo noga-raycu wanushganpitami jutsa ruraypita Santu Espiritu jorgamashga. Tsaymi pasaypa cushicur Tayta Diosnintsifa lapan shongöwan agradëcicö.

8

Santu Espiritu munashgannog cawanantsipag yachatsicuy

1-2 Jesucristuta chasquicushga captintsinami jutsa ruraylaman churacashga cawaycashgantsipita Santu Espiritu jorgamashcantsi. Tsaynog jorgamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipagmi. Cananga Santu Espiritupa maquincho cawaptintsinami Tayta Diosnintsi infernuman manana gaycamäshunpagnatsu, sinöga perdonamashpantisi gloriamanna pushamäshunpag.

3 Moisés escribishgan leycunata yachacur runacuna salvacuyta marnarpis jutsayog cashpan manami salvacuyta camäpacuntsu. Tsaymi Tayta Diosnintsi salvamantisi tsurin Jesucristuta cachamushpan. Jesucristo nogsantsinog runa yurircur cruzcho wanushganpitami Tayta Diosnintsi jut-santsicunata perdonaycämantisi.

4 Tsaynog perdonamashpantisi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumplegtanögnä Tayta Diosnintsi chasquimantisi. Tsaymi jutsata rurär cawanantsipa trucanga Santu Espiritu tantyatsimashgantsinögnä cawaycantsi.

5 Santu Espiritupa maquincho mana cawagcunaga shongun yarpashganta rurär cawanapagmi yarpachacärin. Santu Espiritupa maquincho cawagcunami itsanga yarpachacärin jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

6 Shongun yarpashganta rurär cawanapag yarpachacogcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Santu Espiritu munashgannog cawanapag yarpachacogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawangapag.

7-8 Pipis jutsata rurär shongun munashgannog cawagcunaga Tayta Diosnintsi pa contranmi caycan. Manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munantsu ni camäpacunpistsu.

9 Shonguyquicho Santu Espiritu captenga manami tsaynognatsu cawarcayanqui, sinöga paypa maquinchönami cawarcayanqui. Jesucristo cachamushgan Santu Espirituta mana chasquicushga carga manami Jesucristutapis chasquicärishcanquitsu.

10 Jesucristuta chasquicorga jutsata rurashgayquipita gamcuna perdonashganami carcayanqui. Tsaymi wanurpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cawapäcunquipag.

11 Tsaynogpis gamcunacho caycag Santu Espiritumi Jesucristuta cawaritimushgannog cawaritimushunquipag.

12 Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu jutsata rurär cawanayquipag destinashga carcaycashgayquita.

13 Jutsa ruraylacho cawapäcuptiquega infernumanmi Tayta Diosnintsi gaycushunquipag. Santu Espiritu munashgannog cawapäcuptiquimi itsanga gloriaman pushashunquipag.

14 Lapanpis Santu Espiritu munashgannog cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi carcayan.

15 Tayta Diospa wamran cananpag Santu Espiritu shuntashgan cagcunaga mana mantsacuypami “Papá” nir Tayta Diosta manacärin.

16 Tayta Diosta “Papá” nir manacunantsipäga Santu Espiritumi tantyatsimantsi Diospa wamran cashgantsita.

17 Tayta Diospa wamran carga tsurin Jesucristo nacashgannog nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpami Jesucristo gloriacho cawashgannog nogantsipis gloriacho cawashunpag.

Gloriaman chayanantsipag yachatsicuy

18-21 Pi-may runacunapis wanur ushacashgannogmi Tayta Diosnintsi lapan camashgancunapis ushacagla caycan. Tsaynog ushacagla captin-pis Tayta Diosnintsi wamrancunata gloriaman shuntarcurmi lapan camashgancunatapis mushogman ticsatsenga mana ushacagna cananpag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi camashgancuna ricag ricagla shuyarpayan. Shuntarcamashpanti lapan camashgancunata mushogman ticsatsinanpag caycaptenga ama laquicushuntsu cay patsacho imanog nacarpis.

22 Wachayta nacar wawan jucla yurinanta warmi munashgannogmi Tayta Diosnintsi camashgancunapis mushogman jucla ticsatsishga cayta munaycan.

23-25 Tsaynogmi nogantsipis Santu Espirituta chasquicushga car munaycantsi cay nacay patsapita Tayta Diosnintsi jucla shuntacamänantsita. Cay patsacho cawashpantsega manaragmi herenciata chasquintsiragtsu. Tayta Diosnintsi naupanman chayarnami itsanga wamrancuna cashpanti mushog cuerputa chasquicur imayyagpis cushishga cawashunpag. Gloria-man chayar chasquinantsipag cashganta musyarmi cay patsacho nacarpis cushishga shuyarpaycantsi.

26 Cay patsacho cawashgantsiyag Tayta Diosta manacurpis manami shumaglaga camäpacuntsitsu pay munashgannog imata manacuytapis. Tsaynog captinmi Santu Espirituna Tayta Diosta shumag ruwacun yanapamänantsipag.

27 Nogantsipag Santu Espiritu manacorga imaypis Tayta Dios munashgannogmi manacun. Yarpashgantsicunata Tayta Diosnintsi musyarmi Santu Espiritu nogantsipag manacushgancunatapis musyaycan.

Tayta Dios cuyamashgantsita pipis mana michänapag cashgan

28-29 Tayta Diosnintsi cuyaptintsimi ima pasamaptintsipis mana cachaypa yanapaycämantsi Jesucristo jutsaynag cashgannog canantsipag. Tsaynog canantsipagmi manarag yuriptintsipis Tayta Diosnintsi acramashcantsi.

30 Tsaynog acramashpantsemi Tayta Diosnintsi tantyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Jesucristuta chasquicuptintsimi jutsa rurashgantsicunata perdonamashcantsi. Perdonamashpantsemi gloriaman pushamäshun imayyagpis naupancho cawanantsipag.

31 Tsaynog caycaptenga ¿imatatanag más munashun? Tayta Diosnintsi favornintsi caycarga naupanman pushamaptintsipis ¿pirag michanga?

32 Nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cuyay tsurin Jesucristutapis cay patsaman cachaycämorga ¿manaturag gloriamanpis pushamäshun?

33 Tsaynog caycaptenga ¿pirag tsapata churapämäshun gloriaman mana chayanantsipag? ¿Tayta Diosnintsi surag? Manami. Tayta Diosnintsega lapan jutsata rurashgantsipitami perdonamashcantsi.

34 ¿Jesucristutsurag tsapata churapämäshun gloriaman mana chayanantsipag? Manami. Jesucristoga salvamänantsipagmi cruzcho wanushga. Nir-curmi cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupanman aywarcur nogantsipa favornintsi parlaycan.

³⁵ Jesucristoga imaypis cuyamantsimi. Tsaymi mana cachamantsitsu nacaptintispis, laquicuptintispis, runacuna chiquimaptintispis, yarganaptintispis, röpantsi ushacaptinpis y runacuna wanutsiya munamaptintispis.

³⁶ Rey Davidpis nacaycunata pasarmi caynog nir escribergan: “Tayta Dios, gam munashgayquinog cawapäcuptëmi runacuna chiquimashpan imaypis wanutsipäcamayta munarcaycan. Pishtananpag destinashga uyshatanogmi nogacunatapis wanutsiya munapäcaman.”[☆]

³⁷ Tsay escribiraycashgancho nishgannog wanutsiya munamaptintispis o nacaptintispis Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi imaypis yanapaycämantsi pay munashgannog cawanantsipag.

³⁸ Tayta Diosnintsi tsaynog cuyamantsi cawaptintispis, wanuptintispis, demoniucuna contrantsi sharcuptinpis. Ima pasamaptintispis Tayta Diosnintsega imaypis cuyamantsimi.

³⁹ Pucutay jananchö captintispis, patsa rurincho captintispis, maycho captintispis Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi manami cachamantsitsu. Manami imapis pay camashgancunaga tsapangatsu pay cuyamashgantsita. Tsaynogpis cuyamashgantsita tanyatsimashcantsi Jesucristuta nogantsiraycu cruzcho wanunapag cachamushpanmi.

9

Israel mayincuna Jesucristuta mana chasquicuptin Pablo laquicushgan

¹⁻³ Waugui-panicuna, canan wilashayqui Israel mayëcunapag laquicushgäta. Paycuna Jesucristuta mana chasquicuptin shongöpis nanayparagmi laquicuy tsariman. Jesucristuta chasquicuy gloriaman chayananpag caycaptenga alimi canman paycunapa trucas infernuman gaycushga captëpis. Mana lulacuycashgätaga Santu Espiritupis musyaycanmi.

⁴ Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acrargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapanapag. Tsaynogpis Moiseستا Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan paycunata yachatsinanpag. Tsaynogpis paycunatami Tayta Diosnintsi tanyatsergan templuta rurarcu payta imanog adoranapagpis. Paycunami Abrahamta promitishgantapis chasqueragan.

⁵ Abraham, Isaac y Jacobpitami Israel runacuna caycan. Israel castapitami Jesucristupis caycan. ¡Payga lapanpag munayniyog Diosnintsimi caycan! ¡Imayyagpis pay alabashga cayculätsun! Amén.

Acrashgan cagcunalata Tayta Diosnintsi salvashgan

⁶⁻⁸ Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu lapan Israel runacuna Tayta Diosnintsi promitishgancunata chasquinanpag cashganta. Tsaynogpis mana chasquicuptin ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi promitircu mana cumplycashganta. Manami lapan Israel runacunatsu tsay promitishgancunata chasquican, sinöga Tayta Diosnintsi acrashgan caglami. Tsaynoglami Abrahampa ishçay tsurincuna captinpis jucnin caglata Tayta Diosnintsi acrargan promitishganta chasquinanpag. Tsaynog acrashgantami Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan: “Isaacpita miragcunalami promitishgäcunata chasquengapag.”[☆]

⁹ Tsaynogpis Isaac yurinanpagmi Tayta Diosnintsi Abrahamta promitir caynog nergan: “Watan canannog witsan cutimuptë warmiqui Sara wawayognami caycanga.”[☆]

10 Isaac winarcurnami Rebecawan targan. Rebecapa wawan milishu yurirmi puntata yurergan Esaú y guepalantana yurergan Jacob.

11-13 Manaragpis paycuna yuriptinmi Rebecata Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Guepa yureg cag wawayquipa munayninchömi punta yureg cag wawayqui canga.”* Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynog niycan: “Esaüta acranäpa truncanmi Jacobta acrashcä yanapanäpag.”* Tsay nishgannoglamı manarag yuriptin Jacobta Tayta Diosnintsi acrargan. Tsaymi alita o mana alita rurashganpita acrananpa trucanga Tayta Diosnintsi acrargan quiquin munashgan cagta.

14 Esaüta acrananpa truncan Jacobta acarga ¿Tayta Diosnintsi lutantat-surag rurashga? ¡Manami lutantatsu rurashga!

15 Moisetapis Tayta Diosnintsi caynog nirmi tantyatsergan: “Nogaga munashgä caglatami pitapis cuyapä.”*

16 Tsaynog caycaptenga manami quiquintsipitatsu Tayta Diospa naupanman chayashunpag, sinöga pay cuyapar acramaptintsiragmi.

17 Tsaynog acrapis waquin runacunapataga shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätsin. Egipto nacionpa mandagnin faraonpa shonguntapis Tayta Diosnintsi chucruyätserganmi. Tsaynog chucruyätsishganpitami Tayta Diosnintsi palabranchö caynog escribiraycan:

“Gam cuenta Egipto runacunata castigaptëmi may-tsaycho tag runacuna munayniyog cashgäta musyapäcongagap.”*

18 Tsaynogmi Tayta Diosnintsi waquin runacunata cuyapan y waquin runacunatanami shongunta chucruyätsin payta mana cäsucunanpag.

19 Tsaynog niptë gamcuna capas caynog nimanquipag: “Waquin runacunapa shongunta quiquin chucruyätserga ¿imanirtag jutsayog cashganta Tayta Diosnintsi niycan?”

20 Tsaynog niptiquipis nogaga caynogmi në: Runacunapa shongunta chucruyätsiptenga manami ninquimantsu Tayta Diosnintsi mana alita rurashganta. Manami mitu mancapis: “Tsaynog canäpäga ¿imapagtag ruramar-gayqui?” ninmantsu rurag cagta.

21 Mitu manca ruräga munayniyogmi caycan imapagpis mancata rurananpag. Tsay mitulapitami juc mancata ruran yanucunanpag y juc mancata ruran ganrapata shuntananpag. Tsaynoglamı Tayta Diosnintsi pis munayniyog caycan munashgannogla waquin runacunata cuyapanpag y waquin runacunanata shongunta chucruyätsinanpag.

22 Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman jucla mana gaycuptinpis ama yarpapäcuytsu munayniynag pay cashganta. Tsaypa trucanga pay munayniyogmi caycan munashgan höra pitapis infiernuman gaycunanpag.

23 Tsaynogpis munayniyogmi caycan cuyapashgan cagcunata perdonar gloriaman pushananpag.

24 Tsay salvashgan cagcunaga nogantsimi caycantsi. Cuyapar salvanantsipäga Tayta Diosnintsimi acramashcantsi waquinnintsita Israel runacunapita y waquinnintsitana mana Israel runacunapita.

25 Mana Israel runacunatapis Tayta Dios salvananpag cashgantaga profëta Oseas escribishgancho caynogmi niycan:

* 9:11-13 Génesis 25.23 * 9:11-13 Malaquías 1.2-3 * 9:15 Éxodo 33.19 * 9:17 Éxodo 9.16.

Mandag faraonpa shongunta chucruyätsiptinmi Israel runacuna Egipto nacionpita yargucunanta mana munargantsu. Tsaynog mana munaptinmi faraón cuenta Egipto runacunata Tayta Diosnintsi castigargan. Castigaptinmi may-tsaychöpis runacuna muyargan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo capítulo 4-pita 14-yag.

“Mana chasquicamag runacunatami tantyatsishag nogata chasquicamānanpag.

Tsaynogpis mana cuyashgā cagcunatami cuyashag.”✠

²⁶ Mastapis Oseas caynogmi escribergan:

“Tayta Diospa wamrancuna mana captinpis cananga paycunata Tayta Diosnintsi chasquishga wamrancuna cananpagmi.”✠

²⁷ Israel runacunapagnami itsanga Isaías escribergan caynog nir:

“Lamar cuchunchō aguyschanograg Israel runacuna tsaytsica captinpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi salvanga, sinōga acrashgan cagcunalatami.

²⁸ Mana acrashgan cagcunataga Tayta Diosnintsi fiyupami castigangapag.”✠

²⁹ Isaías mastapis caynogmi escribergan:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios mana cuyapāmashpantsega Sodoma y Gomorra marcacunata ushacätsishgannogmi nogantsitapis ushacätsimashwan cargan.”✠

Jesucristuta Israel runacuna mana chasquicushgan

³⁰ Tsaymi Moisés escribishgan leycunata mana yacharpis mana Israel runacuna Jesucristuman yäracur perdonashgana caycan.

³¹⁻³² Israel runacunanami itsanga tsay leycunata yacharpis Jesucristuman mana yäracur jutsancunapita mana perdonashgatsu caycan. Jesucristuman yäracunanpa trucanga paycuna yarpapäcun tsay leycunata cumplishpan salvacärinanpag cashgantami. Tsaynog yarparpis Jesucristuman mana yäracushganpita manami salvashgatsu cangapag.

³³ Tayta Diosnintsi palabanchöpis escribiraycan caynog nir:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Tsay rumiman tacacagcunataga nogami juzgashagpag.†

Payta chasquicogcunatami itsanga cushishga chasquishagpag.”✠

10

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi lapan shongöwan ruwacö Israel mayëcuna Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapagmi.

² Paycunaga Tayta Dios munashgannog cawayta munarpis shumag manami tanyantsu Jesucristuta chasquicurrag Dios munashgannog cawanapag cashganta.

³ Tsaynogpis manami tanyantsu Jesucristuta chasquicurrag perdonashga cananpag cashganta. Tsaypa trucanga yarpapäcun Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cäsucuptin Tayta Diosnintsi perdonanapag cashgantami.

⁴ Tsaynog yarpaptinpis hasta Jesucristo shamushganyaglami tsay leycunata cumplinantsipag cargan. Tsaynog captenga manami tsay leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinōga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁵ Jesucristo manarag shamuptin Moisés caynog nirmi escribergan:

“Leycunata cumplecunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcutsun.”✠

⁶⁻⁷ Moisés tsaynog niptinpis tsay leycunataga lapanta cumpliyta manami camäpacuntsitsu. Tsaymi perdonashga canantsipäga Tayta Diosnintsiman

✠ 9:25 Oseas 2.23 ✠ 9:26 Oseas 1.10 ✠ 9:28 Isaías 10.22-23 ✠ 9:29 Isaías 1.9 † 9:33 Isaías 8.14. Jerusalenman churashgan rumega Jesucristumi caycan. ✠ 9:33 Isaías 28.16 ✠ 10:5 Levítico 18.5

yäracur paypa ali wilacuyninta chasquicuntsi. Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi escribiraycan:

“Manami jana patsachöragtsu Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan tsayman aywaycur yachacunayquipäga.

Tsaynogpis manami patsa rurinchötsu caycan tsayman yaycuycur yachacunayquipäga.”

Tsay nishgannoglami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta tanyatsimänantsipag pipis ciëluman mana aywanmantsu Jesucristuta cay patsaman pushamunapag. Tsaynogpis perdonashga canantsipag cashganta wilamänantsipag manami pipis patsa rurinman aywanmantsu Jesucristuta wanushganpita cawaritsimunanpag.

⁸ Tayta Diosnintsipa palabrancho mastapis caynogmi niycan:

“Tayta Diosnintsipa wilacuyninta musyaycanquinami.

Payta wilacuynenga shongyuquicho y yarpayniquichöpis caycannami.”[✧]

Tsay wilacuynintami nogacunapis wilacurcaycä Jesucristuman yäracur perdonashga canantsipag.

⁹⁻¹⁰ Tsay wilacuynenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicushgawquita mana pengacuyya wilacorga y wanushganpita Tayta Diosnintsi cawaritsimushganta criyerga salvashgami canquipag.

¹¹ Tayta Diosnintsi palabranhöpis caynogmi niycan: “Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”[✧]

¹² Tsaynog caycaptenga Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicog cagtaga lapantami Tayta Diosnintsi perdonan. Perdonashga cananpag manacog cagtaga pi-maytapis salvanmi.

¹³ Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Perdonashga cananpag pipis Tayta Diosnintsi manacorga salvashgami cangapag.”[✧]

¹⁴ Tsaynog captinpis ¿imanogparag perdonashga cananpag Tayta Diosta manacärenga pay cashganta mana criyerga? ¿Imanogparag criyenga paypa wilacuyninta manarag mayarga? ¿Imanogparag tsay wilacuyninta mayanga pipis mana wilapaptenga?

¹⁵ ¿Pirag wilacurpis purenga wilacunanpag pipis mana cachaptenga? Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi niycan: “Ali wilacuyta wilacur puriptenga cushicuypagmi caycan.”[✧]

¹⁶ Wilacogcuna wilacuptinpis manami lapan Israel runacunatsu Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicun. Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías escribishganchöpis caynogmi niycan:

“Tayta Dios,

wilacuyniquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.”[✧]

¹⁷ Imanog captinpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarragmi Jesucristuman yäracur pipis payta chasquicun.

¹⁸ ¿Manatsurag Israel runacuna mayashga Jesucristupa wilacuyninta? Au, mayashgami. Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi escribiraycan:

“Jana patsa wilacushganga may-tsaymanpis chayaycanmi.

Tsaymi may-tsaychöpis runacuna tanyarcaycan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta.”[✧]

May-tsaychöpis Tayta Dios munayniyog cashgan musyacashgannogmi may-tsaymanpis Jesucristupa ali wilacuynin chayaycan runacuna chasquicärinanpag.

[✧] 10:8 Deuteronomio 30.12-14 [✧] 10:11 Isaías 28.16 [✧] 10:13 Joel 2.32 [✧] 10:15 Isaías 52.7

[✧] 10:16 Isaías 53.1 [✧] 10:18 Salmo 19.4

19 Jesucristupa ali wilacuyninta mayarpis Israel runacuna ¿manatsurag tantyan payta chasquicunanpag cashganta? Moisés escribishganchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi niycan:

“Jäpa runacunata y mana reguishgayqui runacunatami wamräcuna cananpag shuntashag.

Gamcunata salvanäpa truncan paycunatanami salvashag.

Tsaynog salvaptëmi fiyupa rabiananquipag.”✠

20 Moisés escribishgannogla Isaiaspis mana mantsacuyä caynog escribergan:

“Jutsata rurar cawagcunatami wilacuynëta tantyatsishag.

Nircurnami naupata mana chasquicamashga captinpis munashgänogna cawangapag.”✠

21 Tsay escribiraycashgannogmi mana Israel runacuna Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacurcaycan. Israel runacunapagmi itsanga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Nogata chasquicamānanpag waran waran tantyatsiptëpis paycunaga chucru shongu car manami cäsucamantsu.”✠

11

Waquin Israel runacuna Jesucristuta chasquicunanpag Tayta Diosnintsi acrashgan

1 Tsaynog mana cäsucushganpita Tayta Diosnintsi Israel runacunata ¿manatsurag imaypis salvangana? Manami tsaynogtsu. Nogapis Abraham casta car Israel runami caycä. Tsaymi Benjamín casta cagrag caycäpis. Tsaynog captëpis salvamashgami. Tsaynoglämi waquin Israel runacunatapis salvanga Jesucristuta chasquicuptenga.

2 Unaypita-patsami waquin Israel runacunata Tayta Diosnintsi yanapashga payta cäsucärinanpag. ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosta manacur Eliaspis caynog nishganta?

3 “Tayta Dios, lapan profëtayquicunatami wanutsishga. Tsaynogpis alarni quicunata may-tsaycho juchutsirmi ushapäcushga. Lapan Israel runacunapis manami adorashunquinatsu. Tsaymi noga japaläna gamta adaraycä. Cananga nogatapis wanutsimānanpagnami ashircaycäman.”✠

4 Elías tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Manami gam yarpashgayquinogtsu caycan. Israel nacionchöga ganchis waranga (7,000) runacunami Baalta adoranäpa truncan nogata adorarcaycäman.”✠

5 Elías cawashgan witsannoglami cananpis waquin Israel runacuna Tayta Diosnintsi cäsucurcaycan. Tsaynog cäsucurmi Jesucristuta chasquicurcaycan. Paycunata cuyapashpanmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsa acrargan salvananpag.

6 Manami Moisés escribishgan mandamientuncunata cumplishganpitatsu paycunata acrargan, sinöga jutsayog captinpis cuyapäcog carmi acrargan.

7 Waquin Israel runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi acarpis waquincunata manami acrashgatsu, sinöga shongunta chucruyätsergan wilacuyninta mana cäsucunanpag. Tsaynog captinmi Israel runacuna unaypita-patsa salvacunapag cashganpita yarparpis mana salvacuntsu.

8 Waquin Israel runacunapa shongunta chucruyätsishganpitami Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog escribiraycan:

✠ 10:19 Deuteronomio 32.21 ✠ 10:20 Isaiás 65.1 ✠ 10:21 Isaiás 65.2 ✠ 11:3 1 Reyes 19.10,14

✠ 11:4 1 Reyes 19.18

“Mana tanyacog cananpagmi paycunapa shongunta Tayta Diosnintsi chucruyâtsishga.

Tsaymi hasta cananyagpis paycunaga ricaycarpis mana tanyapâcuntsu y mayaycarpis mana mayag-tucuntsu.”⁹

⁹ Tsaynog cagcunapag rey David nishgancunapis caynogmi escribiraycan: “Contra sharcogcunata elagpita castigayculay, Tayta Dios.

Ali alilata micur ama tanyatsuntsu gam castiganayquipag cashganta.

¹⁰ Yarpaynincunata pantacaycatsilay wilacuyniquita mana tanyapâcunanpag.

Arushgancunapis manacaglapag cayculâtsun.”¹⁰

Chiquegnincunata tsaynog pasanapag rey David manacushgannoglami Jesucristuta mana chasquicog Israel runacunatapis pasaycan.

¹¹⁻¹² Waquin Israel runacunapa shongun chucruyashga captinpis ¿mananatsurag nircorga imaylapis Jesucristuta chasquicârenga? ¡Au, paycunapis chasquicârengami! Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicushganpitami mana Israel runacunatana wilacogcuna wilaparcaycan Jesucristuta chasquicunapag. Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricarmi Israel runacunapis Jesucristuta chasquicongapag. Pasaypa cushicuypagmi canga Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur jutsancunapita perdonashga captin.

¹³ Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapânâpagmi. Tsaynog churamashga captinmi lapan shongöwan ali wilacuyninta wilapaycâ.

¹⁴ Tsaynog wilacuycâ caynog yarpashpâmi: “Mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricar pagta Israel mayëcunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicârinman salvashga cananpag.”

¹⁵ Israel mayëcunapis Jesucristuta chasquicuptinmi pasaypa cushicuypag cangapag. Paycunapis salvashga carmi wanushganog cashganpita cawarimushganogna cangapag.

Tayta Diosnintsi salvashganpita mana Israel runacuna mana alabacunanpag tanyatsishgan

¹⁶ Masararcur primiciata Tayta Dios nishgannog templunan apaptenga manami tsay apashgan tantalatatsu Tayta Diosnintsi bendicin, sinöga micunanpag quëdag cag tantatapis bendicinmi. Tsaynogpis juc yörata Tayta Diospag acraptenga manami tronculantsu paypag caycan, sinöga lapan yörâmi. Olivu yörâpa troncunnogmi Abraham, Isaac y Jacobpis caycan. Paycunapita mirashga carmi Israel runacunaga olivu yörâpa rãmancunanog carcaycan.

¹⁷ Tsaynog caycarpis Jesucristuta mana chasquicur olivu yörâpita muturishga rãmânogmi carcaycan. Gamcunami itsanga, Jesucristuta chasquicur, munti olivupa rãmancunanog caycarpis jitarishgan rãmâpa truncan ali olivu yörâman injertashganogla carcaycanqui. Tsaymi Abrahamta y paypita miragcunata salvashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi salvaycâshunqui wamrancuna canayquipag.

¹⁸ Israel runacunapa truncan gamcuna Jesucristuta chasquicur olivu yörâman injertashganog caycarga ama alabacâriytsu Israel runacunapita más väleg cashgayquita yarpar. Manami yörâpa rãmantsu yörata cawayta gon, sinöga yörâpa sâpinmi. Tsaynogpis manami gamcunapitatsu salvación

caycan, sinöga runacunata salvananpag Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishganpitami.

¹⁹ Capaschari gamcuna caynog nircaycanqui: “Imanog captinpis Israel runacunaga muturishga rämacunanoglamı carcaycan. Paycunata salvananpa trucanga nogacunanatami Tayta Diosnintsi salvaycäman.”

²⁰ Au, nishgayquinoqlami caycan. Tsaynog captinpis gamcuna salvashga cashgayquipita y waquin runacuna mana salvashga cashganpitaga ama alabacariytsu. Alabacunayquipa trucanga shumag tanyacariy. Tayta Diosnintsi mana cäsucorga gamcunapis cuidädu muturishga rämanog ricacunquiman.

²¹ Abrahampita mirag Israel runacunata salvananpag promitishga carpis mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi manami salvangatsu. Tsaynoglamı gamcunatapis mana cäsucuptiquega Tayta Diosnintsi mana salvashunquipagtsu.

²² Tsaymi Tayta Diosman yäracur pay munashgannog cawagcunataga cuyapar salvaycan. Mana cäsucogcunatami itsanga salvananpa truan infernuman gaycongapag. Jesucristuta chasquicuptiquimi gamcunatapis cuyapäshushpayqui salvashushcanqui. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna infernuman gaycushga cananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog mana cawaptiquega infernuman gaycushunquipag.

²³ Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacuna mana salvashga captinpis payta chasquicorga salvashgami canga. Salvashgana carmi yörapita mutushga rämata yapay yöraman cutitsishgannog canga.

²⁴ Mana Israel runa car gamcunaga munti olıvu rämanogmi carcaycanqui. Munti olıvupa rämannog captiquipis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Dios salvashushcanqui. Israel runacunaga legıtımo cag olıvupa rämannog caycaptenga Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi paycunatapis ¿manatsurag salvanga?

Israel runacunapis salvacunanpag cashgan

²⁵ Waugui-panicuna, salvananpag cag mana Israel runacunata salvayta cumplitarcurnami Israel runacunatana Tayta Diosnintsi tanyatsenga paycunapis Jesucristuta chasquicäriananpag. Tsaynog captenga Israel runacunata ama manacagman churapäcuytsu gamcunalata Tayta Diosnintsi salvashushgayquita yarpar.

²⁶ Tayta Diosnintsi tanyatsiptinmi lapan Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur salvashga cangapag. Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Jerusalenpita salvador shamurmi Israel runacunata tanyatsenga jutsa rurashgancunata cacharinanpag.

²⁷ Abrahamta promitishgäta cumplirmi jutsa rurashgancunata perdonashag.”[✠]

²⁸⁻²⁹ Tayta Diosnintsi imatapis promitishgantaga imaypis cumplinmi. Tsaynoglamı pitapis yanapananpag acarga imaypis yanapan. Tsaymi Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplir Tayta Diosnintsi Israel runacunata tanyatsenga Jesucristuta chasquicunanpag. Tsaynog captinpis cananga Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyta mana munar Tayta Diosnintsi contranmi carcaycan.

³⁰ Jesucristuta chasquicuyta mana munapinmi mana Israel runacunatana wilaparcarcan Jesucristuta chasquicunanpag. Tsaymi

naupata Tayta Diosta mana cäsucuypa cawashga carpis cananga Jesucristuta chasquicog cagcuna payta cäsucurcaycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi paycunata cuyapar jutsancunata perdonaycan.

³¹ Israel runacunaga manami tantyapäcuntsu Jesucristuta chasquicuptinrag Tayta Diosnintsi jutsancunata perdónar salvananpag cashganta. Tsaymi Jesucristuta mana chasquicur Tayta Diosta mana cäsucuntsu. Jesucristuta canan mana chasquicurpis mana Israel runacuna Jesucristuta chasquicushganta ricar tantyapäcongga Jesucristuta chasquicunanpag.

³² Tsaynogpami Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi cuyapar salvaycan.

³³ Tsaynog captenga ¡Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun! Waquin runacunata imanir salvashganta y waquin runacunata imanir mana salvashgantapis mana tantyaptintsipis Tayta Diosnintsega salvaycan pitapis cuyapar acrashgan cagcunatami.

³⁴ ¿Pirag Tayta Dios yarpashgancunata musyanman?

¿Pirag imata rurananpagpis payta tantyatsinman?*

³⁵ ¿Pirag: “Alicunata rurashgäpita salvamay” nir Tayta Diosnintsita obliganman?

³⁶ Lapantapis Tayta Diosnintsimi camashga.

Pay munaptinmi lapan imaycapis caycan.

Tsaymi lapanpagpis payga munayniyog caycan.

¡Imayyagpis Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun! Amén.

12

Juc habilidäta juc habilidäta Tayta Dios gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi cuyapaycämaptintsega: “Maquiqui chaquiquichömi caycä” nishpayqui pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui.

² Waquin runacuna jutsata rurar cawapäcuptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan yarpaycunata y jutsa ruraycunata caccharir yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawarmi tantyapäcunquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga maypis cawacuypag cashganta.

³ Wilacognin canäpag Tayta Diosnintsi churamashga captinmi gamcunata caynog në: Yäracog mayintsitaga manacagman ama churapäcuytsu. Tsaypa trucanga tantyacäriy lapayquitapis payman yäracuptiqui Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita.

⁴ Maquintsi, chaquintsi, umantsi y pachantsi cuerpuntsicho captinpis juc cuerpulami caycantsi.

⁵ Tsaynogلامي Jesucristuta chasquicogcuna atscä carpis juc cuerpunogla caycantsi.

⁶ Juc cuerpunogla captintsimi Tayta Diosnintsega jucnintsita jucnintsi-tapis habilidäta gomantsi pay munashganta ruranantsipag. Tsaymi ali wilacuyñinta wilacunayquipag habilidäta goshuptiquega Tayta Diosnintsi-man yäracushpayqui wilacuyñinta wilacuy.

⁷ Waquintapis yanapanayquipag habilidäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay. Tsaynogpis wilacuyñinta yachatsinayquipag habilidäta goshuptiquega shumag yachatsiy Tayta Diosnintsi munashgannog.

* 11:34 Isaías 40.13

⁸ Pitapis shacyätsinayquipag habilidäta goshuptiquega mana guellanaypa shacyätsiy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Mana engañaypa shacya shacyala arunayquipag habilidäta goshuptiquega Tayta Diosnintsi bencionata chasquishgayquiwan muchuycho cagcunata cushishgala yanapay. Mayor waugui canayquipag habilidäta goshuptiquega shumag yarpachacushpayqui cumpliy. Cuyapäcog canayquipag habilidäta goshuptiquega cushishgala pitapis yanapay.

Jesucristuta chasquicushga car imanog cawanantsipag yachatsicuy

⁹ Janan shongula cuyanacunayquipa trucanga lapan shonguyquiwan jucniqui jucniquipis cuyanacäriy.

Lutancunata ruranayquipäga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan ruraycunata cacharir alilata rurar cawapäcuy.

¹⁰ Wamayänacur lapayquipis shumag cawapäcuy.

Tsaynogpis jucniqui jucniqui respitanacäriy. Alabacunayquipa trucanga alita rurashganpita waquin cagcunata alabapäcuy.

¹¹ Mana guellanaypa cushishgala Tayta Diosnintsi munashganta rurapäcuy.

¹² Tsaynogpis cushi cushila cawapäcuy Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta musyar.

Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

Tsaynogla imaypis payta manacäriy.

¹³ Jesucristuman yäracog mayintsi nisidächo caycaptenga cuyapar yanapanqui. Mana reguishga captinpis yäracog mayintsitaga cushishgala wayiquiman posädatsinqui.

¹⁴ Chiquishogniquipa wasanta ama rimapäcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi manacäriy chiquishogniquitapis yanapanapag.

¹⁵ Cushishga cagcunawan cushicäriy. Wagagcunawan wagapäcuy.

¹⁶ Nanaparänacunayquipa trucanga shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis yachag-tucur runa-tucunayquipa trucanga mana yachag cagcunawanpis cuyanacur cawapäcuy.

¹⁷ Pipis chiquishuptiquega ama chiquipäcuytsu. Tsaypa trucanga pi-maypis ricacunapag alilata rurar cawapäcuy.

¹⁸ Wasayquita rimaptinpis ama jagayaytsu. Tsaypa trucanga paycunawan ali cawanayquipag imaypis yarpachacunqui.

¹⁹ Waugui-panicuna, chiquishogniquicunata ama vengacuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi maquinman cachaycuy pay juzganapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog niycan: "Nogami juzgashag lutan ruragcunataga."✠

²⁰ Mastapis caynogmi niycan:

"Chiquishogniqui yarganaptenga pachanta garaycunqui.

Yacunaptenga yacutapis macyanqui upunanpag.

Tsaynog ruraptiquega lutanta rurashganta tantyacur pasaypami pengacongapag."✠

²¹ Runacuna chiquishuptiqui gampis chiquerga paycunanolami mana alita ruraycanqui. Chiquinacur cawanayquipa trucanga cuyanacur cawanqui.

13

Autoridäcunata respitanantsipag yachatsicuy

¹ Lapan autoridäcunatapis Tayta Diosnintsi churashga cäsucunantsipagmi. Tayta Diosnintsi churashga caycaptenga autoridäcunata cäsucäriy.

² Autoridäcunata mana cäsucorga Tayta Diosnintsitapis manami cäsucuycanquitsu. Tsaymi autoridäcunata mana cäsucogcunataga pitapis Tayta Diosnintsi juzgangapag.

³⁻⁴ Tsaynogpis autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga ali ruragcunapa favornin sharcunanpag y lutan ruragcunata castigatsinanpagmi. Tsaynog caycaptenga autoridäcuna mana castigashunayquipag alita rurar cawapäcuy. Tsaynogpami autoridäcunapita mantsa mantsala mana purinquipagtsu.

⁵ Tsaynog caycaptenga autoridäcuna nishgancunata cäsucäriy. Tsaynog cäsucunqui manami autoridäcuna castigashunayquipag cashganta mantsaculartsu, sinöga Tayta Diosnintsi cäsucurmi.

⁶⁻⁷ Tsaynogpis marcata ali ricar mejoratsinanpagmi autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga. Tsaynog caycaptenga impuestucunata pägapäcuy. Cötata shuntanapag wilanacuptenga tsaytapis cumpliy. Autoridä cagtaga lapantapis respitapäcuy.

Cuyanacorga Diospa mandamientuncunata cumplishgantsi

⁸ Trampöso canayquipa trucanga pipa jagan carpis jucla pägay. Pimaywanpis cuyanacur cawapäcuy. Runa mayiquita cuyarga Moisés escribishgan lapan leycunatami cumpliycanqui.

⁹ Tsay leycunacho caynog nirmi escribiraycan:

“Adulterio jutsata ama ruranquitsu.
Runa mayiquita ama wanutsinquitsu.
Ama suwacuytsu.

[Manacagtaga ama pitapis tumpañquitsu.]

Ama codiciöso caytsu.”

Tayta Diosnintsi más waquin mandamientuncunapis caycanmi. Tsay mandamientuncunata cumplerga cay nishgantapis cumpliycanquimi: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”*

¹⁰ Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lutanta ruranayquipa truncan imatapis ali caglata rurapäcuy. Tsaynog cawarmi Moisés escribishgan lapan leycunata cumpliycanqui.

Jutsa ruraycunata cacharinantsipag yachatsicuy

¹¹⁻¹² Jesucristo cutimur shuntamänantsipag cag tiempo chayaycämunnami. Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir shumag yarpachacäriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. Tsaynog cawarmi ali camaricushga soldäduñog cashunpag.

¹³ Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata mana ruraypana cawashun. Amana fiestan fiestan puricur ni upyagur capäcuytsu. Tsaynogpis adulterio jutsata ama rurapäcuytsu, majaynag caycar jucwan jucwan ama punucäriytsu, ama gayapänacuynatsu ni chiquinacuynatsu.

¹⁴ Tsaypa trucanga ganra röpata logtirishgayquinog jutsa ruraycunata cacharir Jesucristupa maquincho cawapäcuy. Ama yarpachacäriytsu lutan-cunata ruranayquipäga.

14

Mana jamurpänacunantsipag yachatsicuy

* 13:9 Levítico 19.18

1-2 Jesucristuta chasquicog mayintsi waquin yarparcaycan aytsata micur jutsata mana rurashganta. Waquinnami yarparcaycan aytsata micur jutsayog cashganta.* Tsaynog captinpis ama jamurpänacuytsu. Yäracog mayintsi tanyashgayquinog mana tanyaptinpis paywan ama rimanacuytsu.

3 Aytsata micurpis mana micurpis Jesucristuta chasquicog cäga lapanpis Tayta Diosnintsipa wamranmi caycan. Tsaynog captenga aytsata micog cäga ama jamurpätsumtsu aytsata mana micog cagta. Aytsata mana micog cagpis ama jamurpätsumtsu aytsata micog cagta.

4 ¿Pitag gam canqui Jesucristuta chasquicog mayiquita jamurpänayquipäga? Jutsata ruraptenga Jesucristumi juzgangapag. Jutsata ruraptinpis Jesucristoga imaypis tanyaycätsinmi jutsa rurashganta cacherinanpag.

5 Waquin yäracog mayintsimi yarpapäcun Tayta Diosnintsita alabanapag reguishga junagla ali cashganta. Waquinnami yarpapäcun Diosta alabanapag maygan junagpis ali cashganta. Reguishga junagta acraptinpis o juc junagta acraptinpis ishcanpis alimi caycan Tayta Diosnintsita alabaptenga.

6 Juntacaycur Tayta Diosnintsita alabanapag juc junag waquin junagpita más ali cashganta yarparpis Tayta Diosta cäsucuyta munarni tsaynog yarparcaycan. Aytsata micogcunapis Tayta Diosnintsita agradëcicurmi micapäcun. Aytsata mana micogcunapis Tayta Diosta agradëcicurmi micuyninta micapäcun.

7-8 Cawarga Tayta Diosnintsi munashganta ruranantsipagmi cawaycantsi. Wanurpis Tayta Diospa naupanman chayanantsipagmi cawaycantsi. Tsaymi cawarpis wanurpis Jesucristupa maquincho caycantsi.

9 Cawaptintsis wanuptintsis maquincho tsararämänantsipagmi Señornintsi Jesucristoga cruzcho wanushga y nircurnami wanushganpita cawarimushga.

10 Lapantsipis paypa maquincho caycarga ¿imanirtag yäracog mayintsita jamurpar manacagman churarcaycanqui? Lapantsitami imanog cawashgantsi-tupu Tayta Diospa naupancho Jesucristo juzgamäshunpag.

11 Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog nirmi escribiraycan: "Lapan runacunapis nogapa naupämanmi gongurpacamongapag. Tsaychömi pi-maypis nengapag lapanpagpis munayniyog cashgäta."*

12 Tsaynog munayniyog captin lapantsimi Tayta Diosnintsita imata rurashgantsitapis cuentata goshunpag.

Yäracog mayintsita jutsaman mana tunitsinantsipag yachatsicuy

13 Tsaynog caycaptenga aytsata micushganpita mana micushganpita amana jamurpaynatsu. Tsaypa trucanga shumäg ricanacäriy yäracog mayintsi Jesucristuman imaypis yäracunanpag.

14 Micunantsipag aytsa ali cashganta Jesucristo yachatsishga captinpis† waquin yäracog mayintsi manami tanyacärintsu. Paycunaga idulupa jutincho pishtashgan aytsata micur yarpapäcun jutsata rurashgantami. Aytsata micur jutsata rurashganta yarpaptenga alimi canman aytsata mana micuptin.

* **14:1-2** Tsay witsanga uywacunata pishtapäcog idulucunapa jutincho. Tsay aytsa manami fiestacho micunalanpagtsu cargan, sinöga ranticunanpagwanmi. Israel runacuna yarpapäcorgan pipis tsay aytsata micorga demoniucunata adoraycashgantami. Tsaymi Jesucristuta chasquicurpis micuyta mana munargantsu. Jesucristuta chasquicog mana Israel runacunami itsanga tanyapäcorgan tsay aytsata micurpis demoniucunata mana adoraycashganta. Tsaymi paycunaga idulucunapag pishtashgan aytsata micapäcorgan. † **14:11** Isaías 45.23 † **14:14** Micucunapita y aytsapita Jesús yachatsishganta musyanayquipag liyinqui San Marcos 7.19-ta.

15 Gamcunapis aytsata micushgayquipita pipis yarpachacuyman churacānanpag captenga ama micapācuysu. Aytsata micuptiquega yāracog mayintsi lutanta yarpar Jesucristuman mananami yāraconganatsu. Paycunata salvananpag Jesucristo wanushga caycaptenga ama aytsata micapācuysu.

16 Tsausage lapanta micunayquipag libri captiquipis yāracog mayintsi aytsata micushgayquipita lutanta yarpānanpag captenga ama micapācuysu.

17 Tayta Diospa maquincho cawaycarga micunalantsipag upunalantsipāga ama yarpachacushuntsu. Tsaypa trucanga yarpachacushun alilata rurantsipag, pī-maywanpis ali cawanantsipag y Santu Espiritupa yanapayninwan cushishga cawanantsipagpis.

18 Jesucristuman yāracur tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi munashgantami ruraycantsi. Tsaynog cawaptintsega manami pipis jamurpāmāshuntsu.

19 Tsaynogpis yāracog mayintsiwan ama jamurpānacuytsu. “¿Imanirtag noganog mana yarpanquitsu?” nir pitapis manacagman churanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyātsinacāriy Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācunayquipag.

20 Tayta Diosnintsi camashgan micuy y aytsapis lapan alimi caycan micunantsipag. Tsaynog captinpis idulupa jutincho pishtashgan aytsata ama micapācuysu Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpānanpag captenga.

21 Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpachacuptin ayt-satapis ama micuytsu ni vīnutapis ama upuytsu. Tsaynogla imapis jutsa cashganta yarpaptenga ama ruraytsu.

22 Tsaynog captinpis Señor Jesucristo nishgannog ima micuyypis y ima aytsapis micunantsipag ali cashganta tanyarga alitami tanyaycanqui. Tsaynog captinpis micuyta mana munag cagtaga micunanpag ama exigiytsu.

23 Micunanpag mana ali cashganta tanyarga mejor ama micutsuntsu. Mana ali cashganta yarpaycar micorga jutsatami ruraycan. Tsaynoglami mana ali cashganta yarpaycar imatapis rurarga nogantsipis jutsata ruraycantsi.

15

Jesucristuta chasquicog mayintsiwan ali cawanantsipag yachatsicuy

1 Yāracog mayintsi imapis jutsa cashganta yarpaptenga tsayta ama rurashuntsu.

2 Tsaypa trucanga imatapis rurashun yāracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawananpag.

3 Señorintsi Jesucristupis tsayjina nacaycar lapanta rurargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawananpagmi. Nacananpag cashgan-pitaga Tayta Diosnintsi palabranchōpis caynog nirmi escribiraycan:

“Tayta Dios,
gamta cāsucuyta mana munashpanmi pī-may runapis nogataga
chiquiycāman y ashliycāman.”*

4 Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycagcunaga manami unay runacunala tanyacunapagtsu cargan, sinōga nogantsipis tanyacunantsipagmi caycan. Palabranta tanyacurmi musyantsi Tayta Diosnintsi yanapaycāmashgantsita y naupanman chayanantsipag cashgantapis.

5 Cuyapācog Tayta Diosnintsega imayypis yanapaycāmantsimi munashgannog cawanantsipag. Tsaymi payta manacō Jesucristo cuyamashgantsinog jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapācunayquipag.

* 15:3 Salmo 69.9

⁶ Tsaynog cuyanacur cawashpayquimi Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsita lapayqui tsay yarpayla alabapacunquipag.

Israel runacunawan mana Israel runacunapis ali ricanacunapagyachatsishgan

⁷ Tsuraga Jesucristuta chasquicog mayiquiwan mana jamurpänacuylapa cawapäcuy. Jamurpänayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata Jesucristo cuyashushgayquinogla. Tsaynog cuyanacuptiquega waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosta alabangapagmi.

⁸ Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicuptin jutsa rurashgancunata Tayta Diosnintsi perdonaycaptenga maygayquipis manacagman ama churanacuysu. Payta chasquicog Israel runacunata Tayta Diosnintsi perdonaycan Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplirmi.

⁹ Payta chasquicog mana Israel runacunatapis perdonaycan Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganpita alabananpagmi. Rey David Tayta Diosnintsita alabashganpis caynog nirmi escribiraycan: “Mana Israel runacunapa nau-panchöpis alabashayquimi.”[☆]

¹⁰ Mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita alabananpagmi caynog nir escribiraycan:

“Israel runacuna Tayta Diosnintsita alabashgannog mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita alabapäcuy.”[☆]

¹¹ Maspis caynog nirmi escribiraycan:

“May-tsay nacioncunacho tag runacuna, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy.”[☆]

¹² Tayta Diosnintsipa profëtan Isaiaspis escribergan mana Israel runacunapag caynog nir:

“Gueruta muturiptin troncupita tsintsimushgannogmi Isaipa tsurin David castapita juc mandag yurenga mandamänantsipag.

Manami Israel runacunalatatsu mandanga, sinöga may-tsaycho tag runacuna-

natami. Tsaynog mandaptinmi mana Israel runacunapis payman yäracongapag.”[☆]

¹³ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui payman yäracur jucniqui jucniquipis ali cawanayquipag, Santu Espiritupa maquincho cawanayquipag y gloriaman chayanayquipag cashganta musyar waran waran cushishga cawanayquipagpis.

Mana Israel runacunata wilapar Pablo may-tsaypa purishgan

¹⁴ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapäcushpayquimi gamcunaga pi-maytapis yanaparcaycanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta yachacushpayquimi waquintapis tantyaycätsinquiqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

¹⁵⁻¹⁶ Mayna yachacushga capti-quipis cay cartata gamcunaman escribimö Tayta Diosnintsi munashganta yarpätsinäpagmi. Tsaynog escribimö mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Tayta Diosnintsi churamashga captinmi. Tsaymi gamcunapis y waquin mana Israel runacunapis Santu Espiritu yanapashuptiqui Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunayquipag wilacuyninta wilacuycä.

¹⁷ Mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur pay munashgannogna cawapäcuptinmi cushicö.

18 Tsaynogpis cushicö wilacur purinäpag Jesucristo yanapamaptinmi. Paypa wilacuyninta wilacuptë y runacuna ricacunapag cawaptëmi mana Israel runacuna may-tsaychöpis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsita cäsucurcaycan.

19 Tsaynogpis runacuna tanyacärinanpagmi Santu Espiritu yanapaycäman milagrucunata ruranäpag. Tsaynogpami Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacushcä Jerusalem pita galaycur may-tsaypapis İliriaman chayashgäyag.

20 Wilacur purirpis manami jaticaycätsu waquincuna mayna wilacushgan cag marcacunamanga. Tsaypa trucanga Jesucristupa wilacuyninta pipis manarag wilacushgan marcacunanami wilacog imaypis aywä.

21 Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi escribiraycan: "Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mana mayagcunami mayangapag. Wilacuyninta wiyanami tanyacärengapag."[☆]

Romaman Pablo aywayta yarpashgan

22 May-tsaypapis tsaynog wilacur purirmi gamcuna cagman shamuyta munarpis manarag camäpacushcätsu.

23 Cay purishgä cag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacushcänami. Tsaymi naupapita-patsa yarpashgänogla gamcuna cagman shamushagpag.

24 Gamcunawan goyarcunami Española aywayta yarpaycä. Tsayman aywanäpäga gamcuna yanapamänayquipag cashgantami yäracucyä.

25 Cananga Jerusalem paragmi aywaycä tsaycho cag yäracog mayintsipag shuntapäcushgan ofrendata apar.

26 Macedonia provinciacho y Acaya provinciacho yäracog mayintsimi tsay ofrendata shuntashga Jerusalemcho caycag wactsa waugui-panicunata yanapanapag.

27 Tsayta shuntar alitami paycuna rurapäcushga. Paycunapis Jesucristupa wilacuyninta Jerusalem pita galaycur wilapaptinmi chasquicirishga. Wilapashganpita cushicushpanmi ofrendata shuntapäcushga Jerusalemcho caycag wactsa waugui-panicunaman apanäpag.

28 Tsay shuntashgan ofrendata Jerusalemcho waugui-panicunata entregaycurnami Española aywagnogla gamcunata watucushayquipag.

29 Gamcuna cagman chämuptë Jesucristo yanapamäshun jucnintsi jucnintsi pis shacyätsinacur cushicunantsipag.

30 Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristuta chasquicushga captiqui y cuyanacunantsipag Santu Espiritu yanapamaptintsimi gamcunata ruwacö Tayta Diosnintsita nogapag manacärinayquipag.

31 Tayta Diosnintsita manacäriy Jerusalemman chayaptë Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna mana wanutsimänanpag. Tsaynogpis Tayta Diosta manacäriy apashgä ofrendata Jerusalemcho cag waugui-panicuna cushishga chasquicärinanpag.

32 Jerusalemcho lapanpis ali camacänanpag Tayta Diosnintsi yanapamaptenga gamcuna cagman chämuptë cushishgami goyäshunpag.

33 Tayta Diosnintsi lapanchöpis gamcunata yanapayculäshunqui. Amén.

16

Yäracog mayincunapag salüdünta Pablo apatsishgan

¹ Panintsi Febimi gamcuna cagman watucog shamongapag. Payga caycan Cencrea iglesiacho diaconisami.

² Marcanchöga yäracog mayintsita shumagmi yanapashga. Tsaynogلامي nogatapis wilacur puriptë yanapamashga. Jesucristuta chasquicog mayintsi caycaptenga chämuptin payta chasquiyculay. Tsaynogpis lapan nistashgan-cunata camaripayculay.

³ Priscilata y Aquilata salüdöta goyculanqui. Paycunami Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptë ali yanapamashga.

⁴ Yanapamashganpitami paycunata runacuna wanutsiyta munapäcorgan. Tsaynog yanapamashgantaga imaypis yarparaycämi. Tsaynogلامي may-tsaycho caycag mana Israel yäracog mayintsipis paycunapag imaypis yarparaycan.

⁵ Tsaynogpis paycunapa wayincho juntacag yäracog mayintsita salüdöta goyculanqui.

Tsaynogpis salüdöta goyculanqui cuyanacushgä Epenëtuta. Paymi Asia provinciacho lapanpita más puntata Jesucristuta chasquicushga.

⁶ Tsaynogla Mariatapis salüdöta goyculanqui. Paymi gamcunata ali yanapashuchanqui.

⁷ Tsaynogpis salüdöta goyculanqui marca mayëcuna Andronicuta y Junastapis. Paycunawanmiuntu carcilcho wichgarashcä. Tsaynogpis paycunami nogapita más puntata Jesucristuta chasquicushga. Paycunapis apostolcunanogmi marcan marcan puripäcushga Jesucristupa wilacuyninta wilacur. May-tsaychöpis paycunata yäracog mayintsi alimi ricapäcun.

⁸ Tsaynogpis salüdöta goyculanqui cuyanacushgä Ampliatuta.

⁹ Tsaynogla wilacog mayë Urbanuta y cuyanacushgä Estaquistapis wilayculanqui paycunapag yarparaycashgäta.

¹⁰ Tsaynogla salüdöta goyculanqui Apelista. Imanog nacarpis Jesucristu-man ali yärauptinmi payta lapan yäracog mayintsi respitan. Tsaynogpis salüdöta goyculanqui Aristöbulupa castancunata.

¹¹ Tsaynogla salüdöta goyculanqui marca mayë Herodionta. Tsaynogla salüdöta goyculanqui Narcisupa castancunatapis.

¹² Tsaynogla salüdöta goyculanqui Trifenata y Trifosata. Tsay warmicunami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata ali yanapaycan. Tsaynogla salüdöta goyculanqui panintsi Persidata. Paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata alimi yanapaycan.

¹³ Tsaynogla salüdöta goyculanqui waugui Rufuta. Tsaynogla mamantapis wilayculanqui paypag yarparaycashgäta. Paypis mamänogmi ali ricamashga.

¹⁴ Tsaynogla salüdöta goyculanqui Asincrituta, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁵ Tsaynogla salüdöta goyculanqui Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶ Lapayquipis juntacar wamayänacärinqui. May-tsaycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi.

¹⁷ Waugui-panicuna, pipis chiquinacunayquipag o Jesucristupa wilacuyninta mana cäsupänayquipag shimita jatipäshuptiqui cuidädu chasquipanquiman. Shimita tsaynog jatipagcunaga lutantami yachatsishunqui. Tsaynog cagcunapitaga witicäri.

¹⁸ Paycunaga manami Jesucristo alabashga cananta munartsu yachat-sipäcun, sinöga quiquincuna alabashga cayta munalarmi. Paycunaga ali

shimilanpa parlaparmi may-tsaychöpis mana tantyacog waugui-panicunata lutanta criyiyçätsin.

¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquitaga may-tsaychöpis yäracog mayintsi musyapäcunmi. Tsaynog cashgayquita musyar nogapis cushicömi. Cananpis shumag yarpachacäriy lutan yachatsicogcunata mana chasquipar imaypis alilata rurar cawapäcunayquipag.

²⁰ Tsaynog cawaptiquimi Tayta Diosnintsi imaypis yanapashunqui Satanasta vincinayquipag. Señornintsi Jesucristo lapanchöpis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawanayquipag.

²¹ Yanapamag wauguintsi Timoteupis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogلامي marca mayëcuna Lucio, Jasón y Sosípaterpis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²² Cay cartata Terciumi dictashgänogla escribipämashga. Paypis salüdunta gamcunapag apatsicamunmi.

²³ Tsaynogلامي Gayupis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Paymi wayinta camaripämashga posädacunäpag y waquin yäracog mayintsi pis posädacunapag. Tsaynogلامي cay marcapa tesorerun Erastupis y wauguintsi Cuartupis gamcunapag salüdunta apatsicamun.

²⁴ [Señornintsi Jesucristo cuyapähushpayqui yanapayculäshunqui. Amén.]

Carta ushanan

²⁵ ¡Tayta Diosnintsi alabayculäshun! Paymi salvamantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag. Tsaytami wilacur puriyçä. Gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis tsaynog salvashunayquipag cashgan taga runacuna naupata manami musyargantsu. Tsaynog captinpis cay patsata manarag camarmi mana Israel runacunata salvanapag Tayta Diosnintsi mayna yarpagan. ¡Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsi alabayculäshun!

²⁶ Mana Israel runacunatapis salvanapag cashganta profëtacuna wilacushgannogلامي cananga imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi wilacuyninta may-tsay nacioncunachöpis wilacurcaycan. Tsaynogpami pï-maypis Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcongpag.

²⁷ ¡Salvamänantsipag Jesucristuta cachamushganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabayculäshun! ¡Tsaynog salvamänantsipäga manami pipis Tayta Diosnintsinog yachag cantsu! Amén.

1 CORINTIOS

Corinto marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi itsanga Jesucristuta waquin runacuna chasquicärergan. Tsaychömi Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunata yachatsishpan. Corintucho Pablo caycaptin ima pasashgancunata masta musyanayquipag liyinqu Hechos 18.1-17.

Jesucristuta chasquicushga caycarpis apóstol Pablo aywacuptin Corintucho cag waugui-panicuna manami Diosnintsi munashgannogtsu cawargan. Tsaymi quiquinpura chiquinacärergan (1.10-17; 3.1-4), yawag-tucärergan (3.18-23), Pabluta jamurpargan (4.1-21), jutsa rurag wauguita chasquipargan (5.1-13), autoridäcunaman jucninpis jucninpis quejanacärergan (6.1-11) y majanwan punuytapis mana munapäcorgannatsu (7.1-7). Tsaynogmi idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micapäcorgan (8.1-13; 10.14-11.1) y apóstol caycaptinpis Pabluta manacagman churapäcorgan (9.1-27). Tsaynogلامي warmicunapis runanta mana respitapäcorgantsu (11.2-16), Santa Cēnatapis jutsata rurashga caycarmi upupapäcorgan (11.17-34), Santu Espiritu imanog yanapashgantapis manami tanyapäcorgantsu (12.1-31), imanog cuyanacunanpag cashgantapis manami tanyapäcorgantsu (13.1-13) y runa mana tanyashgan idiömapa Diospa wilacuyninta yachatsipäcorgan (14.1-40). Tsaynogpis wanushganpita cawarimunapag cashganta manami criyipäcorgantsu (15.1-58).

Tsaynog cawapäcuptinmi paycunaman cay cartata apóstol Pablo apatsergan shumag tanyacäriinanpag. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta runacuna manacagman churaptinmi paycunata Pablo tanyatsergan ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Dios salvananpag cashganta (1.18-2.16). Tsaynogpis yachatsergan majayog cananpag o majaynag cananpag cashganpitapis (7.8-40) y ofrendata shuntananpag cashganpitapis (16.1-4).

Carta galaycunan

1 Corinto marcacho caycag yäracog mayēcuna:

Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi noga Pablo wauguintsi Sósteneswan cay cartata gamcunapag apaycäsimö.

2 Gamcunatapis Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa maquincho car cuyashgan wamrancuna canayquipag. Tsaynog acrashunayquipäga Jesucristumi cruzcho wanushpan perdonashushcanqui lapan jutsata rurashgayquicunata. Tsaynogلامي may-tsaychöpis payta chasquicogcunataga perdonayan.

3 Tayta Diosnintsita y Señorintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Dios yanapashgan

4 Jesucristuta chasquicushgayquipitami Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäshunqui. Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsita imaypis agradécicur manacö.

⁵ Tsaynog yanapashuptiquimi ali wilacuyninta tanyacur juctapis wila-parcaycanqui.

⁶ Tsaymi tantyarcaycanqui Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta.

⁷ Tayta Diosninti tsaynog yanapashushpayquimi tucuy habilitäcunata goshuchanqui hasta Jesucristo cutimunanyag pay munashgannog cawapäcunayquipag.

⁸ Tsaymi Jesucristo cutimushpan tarishunquipag jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawarcaycagta.

⁹ Pay munashgannog cawanayquipagmi Tayta Diosninti promitishgannogla imaypis yanapaycäshunqui. Paymi naupapita-patsa acrapäcushuchanqui tsurin Jesucristupa maquincho cawanayquipag.

Waugui-panicuna mana chiquinacunanpag yachatsicuy

¹⁰ Waugui-panicuna, Jesucristupa jutinchömi gamcunata ruwacö mana chiquinacunanayquipag. Jesucristuta chasquicushgana caycarga juc shongula cuyanacur cawapäcuy.

¹¹ Panintsi Cloé casta shamurmi wilamashga gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquita.

¹² Waquinniquishi nircaycanqui noga yachatsishgäcuna más ali cashganta. Waquinniquinashi nircaycanqui Apolos* yachatsishgan más ali cashganta o Pedro yachatsishgan más ali cashganta. Waquinniquinashi tsaynog negcunapita witicur yachag-tucurcaycanqui: “Nogacunaga Jesucristupa wilacuyninta masmi yachä” nishpayqui.

¹³ Waugui-panicuna, tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. Jesucristoga juclaylami; manami atscaman raquicashgatsu caycan. Tsaynogpis manami nogacunatsu gamcuna-raycu cruzcho wanushcä. Tsaynogpis manami nogacunapa jutëchötsu bautizacärishcanqui.

¹⁴⁻¹⁶ Gamcuna cagcho car Crisputa y Gayulatami bautizashcä. Tsaynogpis Estéfanas castalatami bautizashcä. Tsaypita cagtaga manami pitapis bautizashcätsu. Gamcuna cagcho atscagta mana bautizashgäpitami cushicö. Atscagta bautizaptëga capaschari más chiquinacunanquimanpis cargan: “Pablo bautizamashganga masmi välin” nishpayqui.

¹⁷ Manami runacunata bautizar purinäpagtsu Jesucristo nogata cachamashga, sinöga ali wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsay ali wilacuyta wilacorga manami yachag cashgäta runacuna yarpapäcunanpagtsu wilacö, sinöga Jesucristuta chasquicunanpagmi. Yachag-tucur wilacuptëga runacuna Jesucristuta chasquicunanpa trucanga nogalatanami alabamanman cargan. Runacuna alabamänapag wilacorga Jesucristo runacuna-raycu cruzcho wanushgantami manacagman churäman cargan.

Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptinpis chasquicogcunata salvananpag cashgan

¹⁸ Jesucristuta mana chasquicushganpita infiernuman gaycushga cananpag cagcunaga yarpapäcun manacaglapag Jesucristo cruzcho wanushganta. Nogantsimi itsangä tanyantsi cruzcho wanushgan salvacunantsipag cashganta.

¹⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi cumpliyca palabrancho escribiray-cashgannogla. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan: “Yachag runacunapa yarpaynincunatapis manacagmanmi churashag. Yachag caynilanwanga manami imanogpapis salvacongatsü.”*

* 1:12 Apolos pī cashganta musyanayquipag liyinqi Hechos 18.24-28. * 1:19 Isaías 29.14

²⁰ Tsaynog niycaptenga mayjina yachag carpis Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicorga manami pipis salvacongatsu.

²¹ Tsaymi manacaglapag wilacushgäta yarpapäcuptinpis tsay wilacushgäta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi salvaycan.

²² Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta musyananpäga Israel runacuna milagrucunataragmi ricayta munapäcun. Mana Israel runacunanami munapäcun yachatsicognincuna yachatsishgannograg nogacunapis yachatsinäta.

²³ Tsaynog munapäcuptinpis manami mana Israel runacuna munashgannogtsu yachatsipäcö, ni Israel runacuna munashgannogtsu milagrucunata rurapäcö. Tsaypa trucanga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushgantami wilacärë. Tsayta wilacur puripäcuptëmi Israel runacunaga rabiashpan caynog nircaycan: “Diospa tsurin caycarga manami cruzcho wanunmantsu cargan.” Mana Israel runacunanami yarpapäcun manacagcunata yachatsishgäta.

²⁴ Tayta Diosnintsi acrashgan cagcunami itsanga Israel runacuna carpis y mana Israel runacuna carpis wilacushgäta cushishga chasquicärin. Paycunaga tanyyacärin Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashgantami.

²⁵ Tsaymi wilacushgä mana yachag runacunalapag cashganta yarpapäcuptinpis tsay wilacuyta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanushganta runacuna manacagman churaptinpis wilacuyninta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi perdonaycanmi.

Yachag cashgalanpita ni munayniyog cashgalanpita pipis mana salvacunanpag yachatsicuy

²⁶⁻²⁷ Waugui-panicuna, aläpa mana yachag, ni munayniyog, ni rïcu cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaynogpami juicio final junag salvashga caycagta ricashushpayqui tsay manacagman churashogniqui pengacärengapag.

²⁸ Tsay junagmi tanyapäcönga yachag cashganpita ni munayniyog cashganpita pipis mana salvacunanpag cashganta.

²⁹ Tsaynog captenga Tayta Diospa naupancho manami pipis alabaconganatsu: “Yachag cashgäpitami nogataga salvamashga” nishpan.

³⁰ Nogantsega manami yachag cashgantsipitatsu salvacushcantsi, sinöga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynogpami jutsa rurashgantsita perdonamashpanti jutsaynagtana Tayta Dios chasquimantsi. Nircurnami munayninman churamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipag.

³¹ Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan: “Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun.”

2

Tayta Diosnintsi yarpashgancunata Santu Espiritu tanyatsishgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagcho car manami yachag cashgäta yarpar alabapäcamänayquipagtsu ni sasa tanyay palabracunawantsu Jesucristupa wilacuyninta yachatsishcä.

² Nogaga gamcunata yachatsishcä Jesucristo salvacog cashganta y nogantsi-raycu cruzcho wanushgalantami.

³ Tsaynog yachatsirpis laquicushcă shumag mana tantyanayquipag cashganta yarparmi.

⁴ Tsaymi Santu Espiritu yanapamaptin mana tumatsipaylapa gamcunata Jesucristupa wilacuyninta wilapargă.

⁵ Tsaynog captenga manami quiquēpa yarpaynēpita tanyatsishgăpitatsu wilacushgăta chasquicărishcanqui, sinōga Santu Espiritu tanyatsishup-tiquimi.

⁶ Manacagcunalata wilacushgăta waquin runacuna yarpaptinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tanyacurcaycan Diosninti munashgannog wilacushgă ali cashganta. Jesucristupa wilacuynenga manami yachag runacuna ni munayniyog runacuna yarpashgannogtsu caycan, sinōga quiquin Tayta Diosninti munashgannogmi. Tsay runacunaga munayniyog carpis cay patsacho ushacaglami carcaycan.

⁷ Yachag runacuna yarpashgannog mana captinpis Jesucristupa wilacuynenga imayyagpis gloriacho cawanantsipagmi caycan. Gloriaman pushamănantsipăga cay patsata manarag camarmi Tayta Diosninti yarpargan.

⁸ Cay patsacho mandagcunaga manami tanyapăcorgantsu Tayta Diosninti tsaynog yarpashgancunata. Israel runacunapa autoridănincuna tsayta tantyarga manami Jesucristuta cruzcho wanutsinanpag Roma autoridăcunaman entreganmantsu cargan.

⁹ Tayta Diosnintsipa palabanchōpis caynogmi escribiraycan:

“Pipis mana ricashganta

ni mana mayashganta

ni mana yarpashgantami

payta cuyagcunapag Tayta Diosninti camarishga.”*

¹⁰⁻¹¹ Tsay camarishgantaga Santu Espirituwanmi Tayta Diosninti musyatsimashcantsi. Runa imata yarpashgantapis shongulan musyashgannogmi Santu Espiritupis Tayta Diosninti imata yarpashgantapis musyaycan.

¹² Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi tanyantsi Tayta Diosninti cuyapămashpanti salvamashgantsita. Santu Espirituta manarag chasquicorga manami tanyargantsitsu salvaciōn cashganta.

¹³ Gamcunata tsaynog wilapaycă manami quiquēpa yarpaynilăpitatsu, sinōga Santu Espiritu tanyatsimashgannoglamı.

¹⁴ Santu Espirituta mana chasquicogcunaga manami tanyantsu imanir Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicushgantapis. Paycuna yarpapăcun manacaglapag runacuna chasquicărishgantami.

¹⁵ Santu Espirituta chasquicogcunami itsanga tanyapăcun Jesucristupa wilacuyninta salvacunapag cashganta.

¹⁶ Jesucristupa wilacuynin manacagpag cashganta yarpag runacunapagmi Tayta Diosnintsipa palabanchōpis caynog escribiraycan:

“Manami pipis Tayta Diosninti yarpashgancunata tanyantsu.

Manami pipis payta yachatsinanpag yachag cantsu.”*

Tsay escribiraycashgannoglamı paycuna mana tanyapăcuntsu Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacărinanpag cashganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacunantsipag cashganta. Tsayta tanyantsi Jesucristo yarpashgannog yarparmi.

3

Waugui-panicuna rimanacur chiquinacur mana cawanapag yachatsicuy

¹ Waugui-panicuna, tsaynog captinpis gamcunaga carcaycanqui pishi wamranog mana tanyacoglaragmi. Santu Espíritu munashgannog cawanayquipag cashganta manarag tanyaptiquimi gamcuna cagcho caycar tsayrag yachacuycag wamracunatanogpis yaparir yaparir tsaylata yachatsishcä.

² Iti wamrata micuyta manarag micuptin chuchulawan maman ashmashgannogmi nogapis gamcunata galaycunan cag yachatsicuycunalarag yachatsishcä. Cananyagpis mana tanyacog carmi pishi wamranoglarag carcaycanqui.

³ ¿Imanirtag tsaynog carcaycanqui? Noga mayashcä gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquitami. Tsaynog cawarga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglamí cawarcaycanqui.

⁴ Waquinniquega: “Pablo yachatsishgantami chasquicö” y waquinniquega: “Apolos yachatsishgantami chasquicö” nishpayqui chiquinacurcaycanquimi. Tsaynog chiquinacorga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglamí cawarcaycanqui.

⁵ Tsaynog ninayquipäga ¿pitag cä noga? Tsaynogpis ¿pitag Apolusga? Nogacunaga Tayta Diosnintsipa wilacognilanni carcaycä. Paypa wilacuyninta wilacäriptëga manami nogacunatatsu chasquipäcamashcanqui, sinöga Jesucristutami.

⁶ Muruta murog runa murushgannogmi gamcunata wilapashcä Jesucristuta chasquicärinayquipag. Apolusnami juc runa murushganta pargognogpis Jesucristupa wilacuyninta mastana tanyatsishushcanqui. Murushgantsifa winatsimushgannogpis Tayta Diosnintsimi gamcunata shumag tanyatsishushcanqui Jesucristuman yäracärinayquipag.

⁷ Manami nogantsitsu murushgantsita winatsimuntsi, sinöga Tayta Diosnintsimi winatsimun. Tsaynoglamí wilacushgäta chasquicur yachacunayquipäga nogatsu ni Apolustsu munayniyog carcaycä, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁸ Murog cagpis pargog cagpis chakra ali wayunanpag arushgannogmi nogapis Apoluspis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag yachaycätsë. Chacracho arogcuna arushganpita päguta chasquishgannogmi nogapis y Apoluspis gloriaman chayashpä chasquinäpag cagta chasquishagpag.

⁹ Nogacunaga mincaynoglamí Tayta Diospa wilacognin carcaycä. Gamcunanami Tayta Dios aruycätsishgan chacranog carcaycanqui.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsi sharcaycätsishgan wayinog cashganpita yachatsishgan

Tsaynogpis gamcunaga carcaycanqui Tayta Dios sharcaycätsishgan wayinogmi.

¹⁰⁻¹¹ Jesucristunami wayipa cimientunnog caycan. Apóstol car paypa wilacuyninta wilacurmi nogapis wayipa cimientunta sharcatsegnog caycä. Gamcunatanami Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui tsay cimientu janancho wayita sharcatseg albañilnog canayquipag.

¹² Jesucristo munashgannog ali cawashpayquega öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag chip-chipaycag rumicunawanpis wayita sharcatsegnogmi carcaycanqui. Jesucristuta chasquicushga carpis lapan shonguyquiwan pay munashgannog mana cawashpayquimi itsanga guerüwan, ogshawan, o rämacunawanpis wayita sharcatsegnog carcaycanqui.

¹³ Imanogpis cawashgantsipitami juicio final junag Jesucristo juzgamäshunpag. Tsay junag juzgamashpantsega lapan rurashgantsicunata ninawanmi camarcongapag.

14 Öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag rumicunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captenga tsay nina manami ushangatsu. Tsaymi gloriacho premiuta chasquishunpag.

15 Gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captinmi itsanga nina rupar ushangapag. Tsaymi gloriaman chayar ima premiutapis mana chasquishunpagtsu. Tsaynog captinmi wayita nina rupartin runa imaycanogpa gueshpír salvacushgannog no-gantsipis apēnas salvacushunpag.

16 ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosnintsi täcunan templun carcaycashgayquita? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espírítu gamcunacho taycashganta?

17 Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiquita manacagman churarga paycunacho caycag Santu Espíritutapis manacagman churarcaycanqui. Tayta Diosnintsi pa templun captenga payman yärcogcunata manami manacagman churashwantsu. Pitapis tsaynog rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongagpag.

Waugui-panicuna mana yachag-tucunanpag tanyatsicuy

18 Tsaynog caycaptenga shumag tanyacäriy mana yachag-tucog canayquipag. Yachag cashgayquiman atiënicunayquipa trucanga mana yachag-tucuy lapa cawapäcuy. Tsaynog cawarmi tanyacäri nayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag.

19 Yachag-tucog runacunata Tayta Diosnintsi manacagmanmi churangapag. Palabrançhöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsega yachag-tucogcunata manami cäsüpangatsu.”✠

20 Tsaynogpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi musyaycanmi yachag runacuna manacagcunata yarpaycashganta.”✠

21 Tsaynog niycaptenga runacuna yachag cashganman ama atiënicäriytsu.

22-23 Tsaynog caycaptenga nogaman ni Apolusman ni Pedrumanpis ama atiënicärimaytsu. Gammcunatapís Jesucristumi salvashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristoga Tayta Diosnintsiwanmi caycan. Mushog patsatapís chasquinquipagmi. Tsaynog caycaptenga cawarpis wanurpis ni ima pasashupitiquipis runaman yärcäri nayquipa trucanga Tayta Diosnintsiman yärcäriy.

4

Waugui-panicunata yachatsinanpag apóstol Pablo munayniyog cashgan

1 Tsaynog captenga nogapis, Pedrupis y Apoluspis Jesucristupa wilacognin cashgaläta tanyapäcuy. Nogacunaga manami atiënicärimänayquipagtsu wilacäre, sinöga Jesucristupa wilacuy ninta chasquicor salvacäri nayquipagmi.

2 Wilacognin canäpag Señornintsi Jesucristo churamashga captinmi pay munashgannogla wilacuycä.

3-4 Tsaynog wilacurmi mana ali wilacog cashgäta yarpaptiquipis mana laquicötsu. Juicio final junagchöga manami gammcunatsu juzgamanquipag ali o mana ali wilacog cashgäta, sinöga Tayta Diosnintsimi.

5 Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacognincunata ama jamurpaytsu. Señornintsi Jesucristo cutimurnami juzgangapag ali o mana ali wilacognin cashgantapis. Juzgamänantsi junagmi nimäshun pacay lapa jutsa rurashgantsicunata y shongulantsicho lutanta yarpashgantsitapis. Pay munashgannog cawashgantsi-tupumi Tayta Diosnintsi premiuta gomäshunpag.

⁶ Gamcunaga waquin waugui-panicunata shimita jatipaycanqui caynog nir: “Apolos yachatsishgancunata yachacunayquipag nogacunaman shamuy. Payga Pablupitapis masmi yachan.” Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsipa palabranta rasunpa cäsucorga manami tsaynog ninquimantsu.

⁷ Shimita tsaynog jatipänayquipäga ¿pitag shacyätsishushcanqui? ¿Pí cashgayquita yarpartag gamcunaga waquin cagcunata manacagman churar-caycanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag yarparcaycanqui yachag cashgayqui quiquilayquipita cashganta? Rasunpa yachag carga tanyapäcunquimanmi Tayta Diosnintsipitarag ima yachaytapis chasquishgayquita.

⁸ Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag yarparcaycanqui aläpa yachag cashgayquita? Tsaynog carga ¿pí cashgayquitag gamcuna yarparcaycanqui? Rey cashgayquita yarpar mananachag cäsuycamanquinatsu, ¿au? Rasunpa rey captiquega nogacunapis mandäshëmanmi.

⁹ Tanyaynëchöga apostolcunata Tayta Diosnintsi churapäcamashga lapan-pitapis más nacapäcunäpagmi. Lutanta rurag runatanogpis nogacunataga wanutsimaytami munapäcaman. Tsaynog nacashgätaga lapan runacunapis angilcunapis ricaycämanmi.

¹⁰ Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacur puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna upa cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Nacar puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna munayniynag cashgäta yarpashgannog gamcunapis yarparcaycanqui? Achyä gamcunaga nogacunapitapis más ali ricashgachari carcaycanqui.

¹¹ Hasta cananyagpis nogacunaga nacapäcushcä micanar, yacunar, röpa lapsha captin gasätsicur. Tsaynogpis magar ushshga puripäcushcä. Wayëcunapis quiquëcunapaga manami cantsu.

¹² Nistashgäcunapag uticashgäyag quiquëcunaragmi arupäcö. Runacuna ashlimaptinpis nogacunaga upälacärëmi. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacärë paycunata perdonananpag. Tsaynoglami may-tsaycho chiquir gaticachämaptinpis mana jagayaypa puripäcö.

¹³ Wasäta rimapäcuptinpis nogacunaga ali shimiläpami parlamä. Cananyag-pis nogacunataga mana väleg runatanogmi ricapäcaman.

¹⁴ Manami gamcunata pengayman churanäpagtsu tsaynog nir escribiycämö, sinöga shumag tanyacärinayquipagmi. Gamcunaga cuyay tsurënogmi carcaycanqui.

¹⁵ Chunca waranga (10,000) yachatsishogniquicuna captinpis juclay-lami puntata wilapäshushcanqui Jesucristuta chasquicunayquipag. Tsay wilapäshogniquega nogami caycä. Tsaynogpami gamcunapa taytayquinog caycä.

¹⁶ Tsaymi gamcunata yätsë noga cawashgänog gamcunapis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag.

¹⁷ Gamcuna cagcho imanog cawashgätapis yarpätsishunayquipagmi Timoteuta gamcunaman cachamushag. Payga cuyay tsurënogmi caycan. Tsaynogpis payga cawaycan Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsaymi may-tsaychöpis yachatsishgänog gamcunatapis shumag yachatsipäcushunquipag.

¹⁸ Waquinniquega mana shamunäpag cagta yarparshi pasaypa yachag-tucur conträ sharcapäcushcanqui.

¹⁹ Tsaynog yarpartiquipis Tayta Diosnintsi yanapamaptenga shamushagmi gamcunata watucunäpag. Tsaychönami musyamanga tsay yachag-tucogcuna.

²⁰ Tayta Diospa maquincho cawayga manami yachag-tucur parlaytsu, sinöga pay munashganta rurar cawaymi.

²¹ Gamcuna cagman shamur manami pitapis olgöpayta munätsu. Mana olgöpänäpäga lutan rurashgayquicunata cacharir ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi gamcuna cagman shamur cushicushagpag. ¿Rabiashga chämünätacu o cushishga chämünätacu gamcunaga munarcaycanqui?

5

Madrastanwan punog runata waugui-panicuna manana chasquipänapag Pablo nishgan

¹ Musyashcä gamcunacho juc runa madrastanwan taycashgantami. Tsaynog rurashganga pasaypa pengacuypag jutsami caycan. Jesucristuta mana chasquicog runacunapis tsaynog jutsa rurag runataga pasaypami jamurpan.

² Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcunaga tsay runata chasquipaycanqui? ¿Imanirtag yarpacaycanqui tsay runata chasquipänayquita Tayta Diosninti munashganta? Tsay runata chasquipänayquipa trucanga ¿imanirtag mana pengacärinquitsu? Tsaynogpis tsay-nirag runataga ¿imanirtag juntacashgayquipita mana gargunquitsu?

³ Gamcuna cagcho mana carpis maynami yarpachacushcä tsay runata manana chasquipänayquipag.

⁴⁻⁵ Cananga Señorninti Jesucristupa jutincho juntacar tsay runata ninqui jutsa ruraycashganta mana cachariptenga paywan manana juntacänayquipag cashganta. Tsayta ninayquipag juntacaptiqui gamcunapag Tayta Diosnintsita manacuycäshagmi mana mantsacuypa payta tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiquipis mana cäsucuptenga paywan amana juntacaynatsu. Tsaynog runataga cachapariy Satanás munashganta ruranapag. Tsaynog car fiyupa nacashpan capaschari tanyacur jutsa rurashganta cacharinmanpis. Tsaynogpami perdonashgana captin Señorninti Jesucristo cutimur gloriaman pushangapag.

⁶ Tsay runa alita ruraycashganta yarpar chasquiparga gamcuna manami Tayta Dios munashgannogtsu cawarcaycanqui. "Walca lewadüralami mäsaata jacatsin" nipäcushgannoglami jutsayog runata jutsa rurashganta mana corrigerga gamcunapis jutsa rurayman churacanquipag.

⁷ Musyapäcushgayquinogpis Pascua aniversario galaycunapag Israel runacuna lewadürata wayincunapita jitarinmi. Gamcunapis tsaynogla tsay jutsa rurag runata gargapäcuy gamcunawan manana juntacänapag. Pascua aniversariocho carnishta Israel runacuna wanutsishgannogmi Jesucristupis nogantsi-raycu cruzcho wanushga jutsantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag.*

⁸ Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

⁹ Naupa cag cartata apatsimushgächöpis maynami nishcä jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipag cashganta.

¹⁰⁻¹¹ Manami lapan runacunapita witicunayquipagtsu tsaynog nishcä, sinöga Jesucristuta chasquicog-tucur jutsa rurag runacunawan mana juntacänayquipagmi. Jesucristuta chasquicushganta niycarpis paycunaga warmin warmin puricärin, imapagpis codiciöso capäcun,

* **5:7** Pascua aniversariocho carnishta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 16.1-8.

idulucunaman yäracur cawapäcun, runapa wasanta rimapäcun, upyacärin y suwacärinpis. Tsay-nirag runacunawan mana juntacänayquipagmi apatsimushgä cartachöpis gamcunata mayna tanyatsishcä. Paycunawanga micunayquipagpis ama juntacaytsu. Jesucristuta mana chasquicog runacunapita itsanga ama witicäriytsu. Cawaycashgantsiyäga imaypis paycunawan juntacaycäshunragmi.

¹²⁻¹³ Manami munayniyogtsu caycantsi Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag. Paycunataga quiquin Diosnintsimi juzganga-pag. Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsa rurayta mana cacharipinmi itsanga juzganantsipag y corriginantsipagpis munayniyog caycantsi. Tsaymi madrastanwan cacog runataga juntacashgayquiman ama chasquipaytsu.

6

Autoridäcunaman quejanacuy mana ali cashgan

¹ Gamcuna imapitapis rimanacorga ¿imanirtag quejacog aywarcaycanqui autoridäcunaman? Tsaypa trucanga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquitsu?

² ¿Manacu gamcuna musyanqui Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag Tayta Diosnintsi churamänantsipag cashganta? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquitsu?

³ ¿Manacu musyapäcunqui angilcunatapis juzganantsipag cashganta? Tsaynog canantsipag caycaptenga ¿imanirtag mana arreglashwantsu waugui-panicuna rimanacuptin?

⁴ Tsaynog caycaptenga maygan wauguiwan o paniwanpis rimanacurcur ama aywapäcuytsu Jesucristuta mana chasquicog autoridäcunamanga.

⁵ ¿Manacu gamcunacho pilapis can tsaynog rimanacuptiqui arreglashunayquipag? Quiquiquipura arreglanayquipa trucanga pengaypagmi autoridäcunaman gamcuna aywarcaycanqui quejacunayquipag.

⁶ Tsaynog rimanacorga mana alitami rurarcaycanqui. Nircurpis pengacunayquipa trucanga Jesucristuta mana chasquicog autoridämanrag aywarcaycanqui quejacunayquipag.

⁷ Autoridäcunaman quejacur gänaptiquipis Tayta Diosta mana cäsucog runacuna jamurpëshunquimi. Tsaynog caycaptenga rabianätsishuptiquipis ¿imanirtag mana upälacunquitsu? Suwapëshuptiquipis ¿imanirtag: “¿Imanëshagtag? Jina apacutsunpis” ninquitsu?

⁸ Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanirtag gamcuna rabianätsinacur suwapänacur cawarcaycanqui?

⁹ ¿Manacu gamcuna musyapäcunqui jutsa rurag runacunaga Tayta Diospa naupanman mana chayanapag cashganta? Manami paypa naupanman chayangatsu chinërucuna, waynan waynan puricogcuna, idulucunaman yäracogcuna, adulterio jutsata ruragcuna, olgupura warmiwannog punucocuna,

¹⁰ suwacogcuna, codiciösucuna, upyagcuna, wasarimacuna y saqueapacogcunapis. Manami mayganpis tsaynog jutsa ruragcunaga Diospa naupanman chayangatsu.

¹¹ Gamcunapis waquinniquega naupata tsaynoglami jutsata rurarcawapäcorgayqui. Tsaynog caycaptiquimi Santu Espiritu tanyatsishushcanqui Jesucristuta chasquicärinayquipag. Jesucristuta chasquicuptiquinami lapan jutsayquicunata Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui paypa maquinchöna cawanayquipag.

Püta warmicunaman mana aywananpag tantyatsishgan

12 Gamcuna nircaycanqui munashgayquita runanayquipag librina caycashgayquita. Nishgayquinog captinpis manami jutsata rurar cawapäcunayquipagtsu libri caycanqui, sinöga Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunayquipagmi.

13 Waquin runacuna caynog nipäcun: “Wanur pachantsita apacunantsipag caycaptenga cawashgantsiyag micushun upushun.” Waugui-panicuna, runacuna tsaynog niptinpis nogantsega gloriacho cawanantsipagmi caycantsi. Tsaynogpis manami püta warmiwan puricunantsipagtsu Tayta Diosninti cuerpuntsita camamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi.

14 Tsaynogpis manami tsay runacuna nishgannog ushacänalantsipagtsu caycantsi, sinöga Jesucristuta Tayta Diosninti cawaritsimushgannoglami nogantsitapis cawaritsimäshunpag.

15 ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamran caycashgantsita? ¿Tayta Diospa wamran caycartsurag püta warmiwan punucushun? ¡Wauguicuna, tsaytaga ama rurapäcuytsu!

16 ¿Manacu gamcuna musyanqui püta warmiwan punorga juc casta carpis paywan tsay castalana caycashgayquita? Warmiwan punogcunapäga Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”✠

17 Tsay escribiraycashgannoglami Jesucristuta chasquicorga Jesucristuwan tsay castalana caycantsi. Jesucristuwan tsay castala caycarga ¿imanogpatag püta warmicunawan punucushwan?

18-19 ¿Manacu musyapäcunqui gamcunacho cananpag Santu Espirituta Tayta Diosninti cachamushganta? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espiritu tashgan templo carcaycashgayquita? Santu Espiritu tashgan templo caycarga majayquiwannog piwanpis ama punucäriytsu.

20 Tayta Diosninti gamcunataga Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Tayta Diosninti rantiycäshuptiquinaga jutsata mana ruraypana cawapäcuy.

7

Majanwan mana michänacunanpag tantyatsishgan

1 Canan tantyatsishayqui cartata apatsimur tapucamashgayquipita. Tsay cartachöga gamcuna nimashcanqui majanwan punorga jutsata ruraycashgantami.

2 Tsaynog niptiquipis manami tsaynogtsu caycan. Majayog cagcunaga majanwan punucutsun. Majayquiwannog mana punuptiquega capaschari jucta chinäcunmanpis o jucta waynäcunmanpis.

3-4 Runantaga warmin cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaynogla warmintaga runan cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaypa trucanga warminta runan yamatsitsun y warmipis runanta yamatsitsun.

5-6 Tsaynog caycaptenga gamcunaga amana cuerpuyquita michänacuynatsu. Majayquiwannog wilanacurcurmi itsanga wilanacushgayqui junagyag awantacäriy. Waquincunaga tsaynog wilanacun ayunar Tayta Diosta lapan shongunwan manacunanpagmi. Tsaynog captinpis manami michaycätsu ayunagcuna majanwan mana punucunanpag cashganta. Gamcunapitanachari tsayga caycan. Itsanga tsay wilanacushgayqui

✠ 6:16 Génesis 2.24

junag cumpliptin majayquiwan pununqui. Tsaynog mana punuptioneega jucwanpis Satanás jutsata ruraycatsishunquimanmi.

Majaynagcuna y majayogcuna imanog cawanapag cashganpis

⁷ Nogapa yarpaynëpitaga lapayqupispis noganog majaynagla captiqui alimi canman. Imanog captinpis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi majayog o majaynag canantsipagpis.

⁸ Viüdacunata y viüducunata noga yätsë noganog majaynag täcunanpagmi.

⁹ Tsaynog niptëpis majaynag täcuyta mana camäpacur majayog caylapag yarparänanpa trucanga majanta ashicutsun. Majanta asherga manami jut-satatsa ruraycan.

¹⁰ Majayogcunaga majanpita ama raquicätsunstu. Pipis majanpita mana raquicänanpagmi Señornintsi Jesucristupis yachatsergan.*

¹¹ Tsaynog captinpis runanpita raquicar imarga mana yapapacuylapa täcutsun. Japalan täcuyta mana camäpacorga jucwan mana taptenga runanwan amistacutsun. Tsaynogla runa cagpis warminpita ama raquicätsunstu.

¹² Jesucristuta warmiqui mana chasquicushganpita waquinniquicuna musuyta munarcaycänqui paypita raquicänayquipag o mana raquicänayquipagpis. Tsaypitaga Jesucristo manami imatapis nergantsu. Tsaynog captinpis Santu Espiritu tantyatsimaptinmi caynog në: Jesucristuta warmiqui mana chasquicuptinpis gamwan tayta munaptenga paypita ama raquicaytsu.

¹³ Tsaynogla Jesucristuta runayqui mana chasquicuptinpis paypita ama raquicaytsu.

¹⁴ Jesucristuta chasquicog warmiwan targa runan tantyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynogلامي warmipis Jesucristuta chasquicog runawan targa tantyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynogلامي wamrancunapis taytan o maman Jesucristo munashgannog cawagta ricar capaschari payta chasquicunmanpis.

¹⁵ Tsaynog captinpis Jesucristuta majan chasquicushgan achäqui warmi cag o runa cag cachariya munaptin imaptinmi itsanga raquicäcunman. Tayta Diosnintsega manami munantsu majayogcuna mala vida pasananta.

¹⁶ Capaschari mana raquicaptenga runa cagpis o warmi cagpis Jesucristuta chasquicunman salvashga cananpag.

¹⁷ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama yapapäcuytsu Jesucristuta majayqui mana chasquicuptin raquicänayquipag cashganta. Tsaypa trucanga majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy Jesucristuta chasquicushga captinpis o mana chasquicushga captinpis. Tsaynog cawanayquipag gamcunata tantyatsishgänogلامي may-tsaychöpispis waugui-panicunata tantyaycätsë.

Señalacushga carpis mana señalacushga carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tantyatsicuy

¹⁸ Cuerpuyqui mana señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama yapapäcuytsu cuerpuycuquita señalacunayquipag cashganta. Tsaynogpispis cuerpuycuqui señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama pengacuytsu cuerpuycuqui señalashga cashganpita.

* **7:10** Majayogcuna majanpita mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishganta masta musyanayquipag liyinqui San Mateo 5.32; 19.9; San Marcos 10.11-12; San Lucas 16.18.

¹⁹ Señalashga cashgayqui y mana señalashga cashgayquipis iwal-lami caycan Tayta Diosnintsipäga. Itsanga payga munan señalashga o mana señalashga carpis payta cäsucur cawanayquitami.

²⁰ Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama laquicuytsu señalashga o mana señalashga cashgayquipita.

Ashmay carpis mana ashmay carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicuy

²¹ Tsaynogpis ashmay caycashpayqui Jesucristuta chasquicorga ama laquicuytsu ashmay cashgayquipita. Tsaynog captinpis ashmay caycashgayquipita pilapis jorgushuptiquega alimi canman yargucuptiqui.

²² Ashmay carpis o mana ashmay carpis Jesucristuta chasquicorga paypa maquinchönami carcaycanqui.

²³ Tayta Diosninti gamcunata Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga ama jutsata rurar cawapäcuytsu.

²⁴ Majayog carpis majaynag carpis, señalashga carpis mana señalashga carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis gamcunaga Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcuy.

Majayog cananpag o japala täcunanpag yachatsishgan

²⁵ Japala cagcuna majayog cananpag o mana majayog cananpag cashganpitaga Señorninti Jesucristo manami yachatsishgatsu. Tsaynog captinpis apostolnin canäpag acramashga captinmi canan yätsishayqui.

²⁶⁻²⁷ Musyapäcushgayquinogpis Jesucristuta chasquicushgantsipita fiyupami nacaycantsi. Tsaynog caycaptenga nogapa tanyaynäpitaga majaynag cagcunaga japala täcutsun. Majayog carmi itsanga majanpita ama raquicätsuntsu.

²⁸ Majanta ashicorga manami pipis jutsatatsu ruraycan. Tsaynogلامي jipashpis tänanpag runata auniparga jutsatatsu mana ruraycan. Itsanga majayog ricacur imapis aptarcunanpag mana captin nacangapagmi. Tsaymi noga yarpä tsaynog nacanampa trucanga japala täcunanpag.

²⁹ Waugui-panicuna, yupashga watalami cay patsacho cawashunpag. Tsaynog caycaptenga majayog carpis majaynag carpis Jesucristo munashgannog cawapäcuy.

³⁰ Tsaynogla laquishga carpis o cushishga carpis pay munashgannog cawapäcuy. Imata rantirpis tsaylapäga ama yarparaytsu.

³¹ Cay patsacho imaycapis ushacagla cananpag caycaptenga riquëzalayquipäga ama yarparaytsu.

³²⁻³³ Warmiyog wauguicunaga más yarpachacärin warminwan ali cawanapag y wamrancunata ali ashmanapagmi. Warmiyog cag wauguicunami itsanga Tayta Dios munashgannog cawanapag más yarpachacärin. Tsaynog caycaptenga más alimi canman warmiyogla täcuptiqui.

³⁴ Tsaynogلامي jipashcunapis japala car Tayta Dios munashgannog cawanapag yarpachacärin. Majayog cag warmicunami itsanga runanwan ali cawanapag más yarpachacärin.

³⁵ Tsayta në manami majayog canayquita michartsu, sinöga majayog o majaynag canayquipagpis shumag yarpachacärinayquipagmi. Imanog carpis Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

³⁶ Tsaynog captinpis pï jipashta warmin cananpag parlaparcur jorguyta munarga warminpag jorgutsun. Tsaynog majatsacarga manami jutsatatsu ruraycan.

³⁷ Tsaynogpis pi jipashta warminpag jorguyta mana munarga ama parlapätsuntsu.

³⁸ Tsaynog captenga warminpag jorgurpis alitami ruraycan. Itsanga más alimi canman japala täcuptin.

³⁹ Runan cawashganyäga warmi manami libritsu caycan juc runawan tänanpag. Runan wanuptinmi itsanga librina caycan jucwan täcunanpag. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog runawanga ama tätsuntsu.

⁴⁰ Tsaynog captinpis nogapa yarpaynäpitaga viüda mananami yapapacunmannatsu. Tsaynog niycä nogapis Santu Espirituta chasquicushga carmi.

8

İdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunapag cashgan

¹ Waugui-panicuna, tanyarcaycanquinami idulucunapa jutincho pish-tashgan aytsata micushgayqui jutsa mana cashganta. Tsayta tanyarpis yarpachacariy waquin cag yäracog mayintsita yarpachacuyman mana churanayquipag.*

² Tanyacog cashgayquita yarparpis yäracog mayintsita yarpachacuyman churarga manami rasunpaga tanyacogtsu caycanqui.

³ Tayta Diosta cuyar yäracog mayintsipag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi lapanchöpis yanapashunquipag.

⁴⁻⁶ Jesucristuta mana chasquicur waquin runacuna yarpapäcun jana patsachöpis y cay patsachöpis tsaytsica dioscuna cashgantami. Tsaynog yarpapäcuptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega juclaylamí caycan. Paypita más manami juc diosga cantsu. Tsaynog caycaptenga manami idulucunatsu cay patsata ni jana patsatapis camashga, sinöga Jesucristuwan Tayta Diosnintsimi. Tayta Diosnintsimi nogantsitapis camamashcantsi Jesucristo munashgannog cawanantsipag.

⁷ İdulucuna munayniynag captinmi jutincho pishtashgan uywapa aytsanta micuptiquipis jutsatsu mana caycan. Jutsa mana captinpis waquin waugui-panicuna yarpapäcun jutsa cashgantami. Jesucristuta manarag chasquicurmı paycunaga tsay aytsata micur idulucunata adorapäcog. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana caycarpis tsay aytsata yapay micur yarpapäcun iduluta adoragnogpis caycashganta.

⁸ Tsaynog yarpapäcuptinpis waquinniqui tanyarcaycanqui tsay micuyta micurpis jutsata mana ruraycashgayquita. Rasunpapis manami fiesta micuyta micushgantsipitatsu o mana micushgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁹⁻¹⁰ Tsaynog captinpis shumag tanyacariy tsay fiestaman mana aywanayquipag. Runacunawan juntacaycur idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micuycagta ricashushpayquega mana tanyacog waugui-panicunapis micongapagmi.

* **8:1** Tsay witsanga Diosnintsi mana chasquicog runacuna ima fiestata rurarpis idulucunapa jutincho uywata pishtapäcog micapäcunanpag. Tsaynog rurapäcog idulucuna Dios cashganta yarparmi. Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tanyapäcorgan idulucuna Dios mana cashganta. Tsaynog tanyarpis costumbrin cashgannogmi tsay fiestacunaman micog aywapäcorgan. Tsaynog aywaptinmi waquin waugui-panicuna nipäcorgan tsay micushgan jutsa cashganta. Tsaymi jutsa cashganta o mana jutsa cashganta munayta mumar apöstol Pabluta tapucur cartata apatsergan. Tsay tapucushgantami Pablo cay cartacho tanyatsergan.

¹¹ Tsay micuyta micurmi iduluta adoraycashganta yarpashpan guepaman cuticärenga. Tsaynogpami paycuna-raycu Jesucristo cruzcho wanushga captinpis manana salvacärenanatsu.

¹² Paycuna guepaman cuticunanpag cashganta musyaycar tsay aysata micorga jutsatami ruraycantsi.

¹³ Tsaynog caycaptenga idulupa jutincho uywata pishtashgan aysata ama micushuntsu.

9

Apóstol cananpag Pabluta Tayta Diosnintsi acrashgan

¹⁻² ¿Imanirtag yarpacaycanqui Jesucristupa apostolnin mana cashgäta? Tsaynog yarpaptiquipis Señornintsi Jesucristo yuriparcamar acramashga captinmi nogapis apostolnin caycä. Apostolnin car ali wilacuyninta wilapptëmi chasquicärishcanqui. Tsaymi waquin runacuna mana tanyacuptinpis gamcunaga apostolnin cashgäta tanyacäriy.

³ Gamcunata imatapis mana manacuptë waquinniqui caynog nircaycanqui: “Pabloga Jesucristupa apostolnin mana carmi imatapis mana manacamantsu. Apóstol mana captinchari imata chasquinanpagpis derëchun mana cantsu.”

⁴ Tsaynog nipäcuptiquipis waquin yachatsicogcunapanoglamı nogapapis derëchö caycan posädatsimänayquipag y pachäta garamänayquipagpis.

⁵ Musyapäcushgayquinogpis Pedruwan waquin cag apostolcuna y Jesucristupa wauguincunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptin warmintintami yanaparcaycan. Apóstol caycaptëga nogapapis derëchö caycanmi warmiynag captëpis yanapamänayquipag.

⁶ Waquin apostolcunapapis derëchun caycaptenga ¿imanirtag yarpapäcunqui Bernabëpa y nogalapa derëchö mana cashganta?

⁷ ¿Pitag soldädo cayman yaycunman quiquinpa gastuncunawan? Tsaynogpis ¿pitag cosechapacog aywar paylayninta mana chasquintsu? Tsaynogpis ¿pitag uyshayog car milwanta putscananpag mana rutuntsu?

⁸⁻⁹ Tsaynoglamı nogapapis derëchö caycan apóstol caycaptëga yanapamänayquipag. Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribi-raycan: “Pachanta mana garaylapaga törucunata ama arutsiytsu.”* Tayta Diosnintsi tsaynog nergan törucunata pachanta garashgantsinog wilacuyninta wilacogcunatapis yanapanantsipagmi.

¹⁰ Arogcuna jornalninta chasquinanpag derëchun cashgannog y cosechacunapis paylayninta chasquinanpag derëchun cashgannogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapis wilacushganpita chasquinanpag derëchun caycan.

¹¹ Nogacunami gamcunatapis Jesucristupa wilacuyninta wilapashcä. Tsaymi nogacunapapis derëchö caycan gamcuna yanapamänayquipag.

¹² Waquin wilacogcunata yanapanayquipag derëchun caycaptenga apóstol captë nogacunapapis derëchö caycanmi yanapamänayquipag.

Tsaynog captinpis noga yarpachacushcä gamcunapita imatapis mana chasquinapagmi. Musyashgayquinogpis wilacushgäpita imalatapis chasquiptë runacuna jamurpämänmanmi caynog nishpan: “Payga wilacuycan guellaypag-rayculami.” Tsaynog jamurpämashpan wilacushgäta manami chasquicärenagatsü. Tsayta mana munarmi quiquëcuna arushcä gastöcunapag. Tsaynoglamı imatapis mana chasquiylapa may-tsaychöpis wilacurcaycä Jesucristupa wilacuyninta pı-maypis chasquicunapag.

* 9:8-9 Deuteronomio 25.4

13 Tsaynog captinpis derëchö caycanmi wilacushgäpita chasquinäpag. Gamcunaga musyapäcunquimi templucho cag altarta pitsapacogcuna y churapacogcunapis altarcho pishtashgan aysata micur cawapäcushganta.

14 Tsaynogلامي Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapapis derëchun caycan wilacushganpita chasquinanpag. Tsaynog cananpagmi Señornintsi Jesucristo nishga.

15 Derëchö tsaynog captinpis noga cushicömi gamcuna cagcho imatapis mana chasquiylapa wilacushgäpita. Tsaynogpis manami yanapamänayqui-raycutsu cay cartata apaycäsimö, sinöga Jesucristupa apostolnin cashgäta tanyacunayquipagmi. Wilacushgäpita cobranäpa trucanga jina wanucömanpis.

16 Manami quiquiläpitsa wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsi acramashganpitami. Tsaynog acramashga caycaptin mana wilacuptëga jina algupis apacamanman.

17 Quiquiläpita wilacorga cobrëmanmi cargan. Tayta Diosnintsi wilacunäpag churamashga captinmi mana cobrätsu. Tsaypa trucanga pägupag mana yarparaylapa ashmay arushgannog nogapis pägupag mana yarparaylapa Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä.

18 Päguta chasquir cushicunäpa trucanga mana cobraylapa wilacushgäpita runacuna Jesucristuta chasquicuptinmi noga cushicö. Tsaymi mana cobraylapa wilacuycä, wilacushgäpita imata chasquinäpag derëchö captinpis.

19 Tsaynogلامي mayman chayarpis runacuna imanog cawashgantapis shumag tanyacur nogapis paycunanog cawä pi-maypis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunan cashga.

20 Tsaymi Israel runacunawan juntacarga paycuna cawashgannog nogapis cawaycä. Moisés escribishgan leycunata paycuna cumplishgannogmi nogapis cumpliyä. Itsanga tanyacö tsay leycunata cumplishgalanwanga pipis mana salvacunapag cashgantami. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicunan-raycumi paycuna cawashgannog nogapis cawaycä.

21 Mana Israel runacunawan juntacarpis paycuna cawashgannogmi nogapis cawaycä. Itsanga paycunawan juntacar jutsata mana ruraypa Jesucristo munashgannogmi cawaycä. Tsaynog cawaycä paycunapis Jesucristuta chasquicunan-raycumi.

22-23 Tsaynogلامي imalapis jutsa cashganta runacuna nipäcuptenga nogapag jutsa mana captinpis tsayta mana ruränatsu. Tsaynog may-tsaychöpis cawaycä Jesucristupa wilacuyninta pi-maypis chasquicunan cashgami.

24 Gamcuna musyapäcunquimi atasca cörrirpis lapanta yaleg cagla premiuta chasquishganta. Yaleg cag premiuta chasquishgannog gamcunapis Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcuy ciëlucho premiuta chasquipäcunayquipag.

25 Cörrinanpag o puclananpagpis yachacogcunaga shumagmi camaricärin. Paycunaga tsaynog camaricun gänar laurel jachapita rurashga corönata chasquinalanpagmi. Nogantsimi itsanga camaricuycantsi mana ushacag corönata chasquinantsipag.

26 Tsaymi cörrercuna cörrer mayincunata yalinanpag shumag cörrishgannog o puclagcuna gänananpag shumag puclashgannog nogapis Tayta Diospa naupanman chayar premiuta chasquinäpag pay munashgannog imaypis cawaycä.

27 Cörrercuna yachacänanpag waran waran cörrishgannogmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Tsaypa trucanga

waquinta shumag yacharcatsirpis quiquëga Diospa naupanman manami chayashagtsu.

10

Chunyang jircacho Israel runacuna Diosta mana cäsucur cawashgannog mana cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁻² Waugui-panicuna, gamcuna musyapäcunquimi Israel runacunata unay ima pasashgántapis. Egipto nacionpita jorgamurmi Tayta Diosnintsi milagrucunata rurargan. Tsaymi pucutayta yuritsimorgan tsay pucutay guepalanpa Israel runacuna aywapäcunanpag. Tsaynogpis Puca Lamarta ishcayma raqueran chaupinpa pasapäcunanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicur nogantsi bautizacushgantsinog paycunapis Moiseswan lamar chaupinpa pasar bautizacushganog cargan.

³ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi camaripashgan micuyta paycuna lapanmi micapäcorgan.*

⁴ Tsaynogلامي yacunaypita wanunanpag carcaycaptin gagapita yacuta Diosnintsi pashtatsimorgan lapan upupäcunanpag.* Tsay gagaga yarpätsimantsi Jesucristupitami. Tsaynogلامي chunyang jircacho Diosnintsi waran waran nistashgancunatapis camaripargan.

⁵ Tsay milagrucunata ricaycarpis Tayta Diosnintsi atscagmi mana cäsucorgantsu. Tsaymi chunyang jircacho mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi ushacätsergan.

⁶ Israel runacunata tsaynog castigargan nogantsipis tanyacur jutsata mana rurantsipagmi.

⁷ Tsaynogpis idulucunata ama adorapäcuytsu. Israel runacunaga örupita rurashga becërruta adorar jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycan:

“Örupita becërrutanog ruraycurmi lapan micapäcorgan y upyapäcorgan.

Micuyta usharcurnami Diosta mana chasquicogcunanogpis olgucuna warmicunawan jutsata rurapäcorgan.”*

⁸ Tsaynogpis warmicunawan ama jutsata rurapäcuytsu. Israel runacunaga warmicunawan jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi juc junaglachó ishca chunca quimsa waranga (23,000) runacunata wanutsergan.*

⁹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi ama obligashuntsu quiquintsi munashgantsita ruratsinantsipag. Israel runacuna quiquin munashgannog obligayta munaptinmi Tayta Diosnintsi castigargan culebracunawan picatsiypa. Tsay castigüwanmi tsaytsica runacuna wanupäcorgan.*

¹⁰ Tsaynogpis Israel runacunata yanapananpag Tayta Diosnintsi Moiesta churaptinpis waquenga paypa contranmi rimapäcorgan. Tsaynog rimaptinmi angilninta Tayta Dios cachamorgan paycunata wanutsinanpag.*

¹¹ Unay Israel runacunata tsaynog castigashganta Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycan nogantsi canan witsanpis tanyacunantsipagmi. Jutsata rurashganpita Israel runacunata castigashgannogmi nogantsitapis jutsata ruraptintsega castigamäshunpag.

¹² Tsaynog caycaptenga cuidädu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashayquicho gamcunapis jutsa rurayman tuninquiman.

* **10:3** Éxodo 16.4-31 * **10:4** Éxodo 17.1-7; Números 20.2-13 * **10:7** Éxodo 32.6 * **10:8** Números 25.1-9 * **10:9** Números 21.4-7 * **10:10** Números 14.1-38; 16.41-49

13 Jutsa rurayman tunitsimänantsipäga cay patsacho imalapis caycanmi. Tsaynog captinmi imanogpapis jutsata mana runanantsipag Tayta Diosnintsi tanyatsimantsi. Pay tanyatsimashgantsita cäsucorga jutsa rurayman manami tunishunpagtsu.

İdulucunata mana adoranapag tanyatsishgan

14 Israel runacuna iduluta adorashganpita Tayta Dios castigashga caycaptenga gamcunapis, waugui-panicuna, idulucunata ama adorapäcuytsu.

15 Tanyacog runacuna carga tanyanquimanmi cay niycashgä rasunpa cashganta.

16 Santa Cënacho vïnuta upur çmanacu yarpantsi Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganta? Tsaynogpis Santa Cënacho tantata paquipänacur çmanacu yarpantsi Tayta Dios salvamänantsipag Jesucristo cruzchö wanushganta?

17 Santa Cënacho juc tantalata lapantsi micur Tayta Diosta adorarimi maytsica carpis juclaylanog caycantsi.

18 Israel runacunapis Tayta Diosta adoracunan altarcho pishtashgan ayt-sata micur lapanpis juclaylanog caycan. Tsaynogلامي pipis idulucunapa jutincho pishtashgan ayt-sata micorga tsay idulucunata adorangcunawan ju-claylanog caycan.

19 İdulucunaga manami munayniyogtsu caycan. İdulupa jutincho uywata pishtaptinpis tsay iduloga imachöpis mana yanapantsu.

20 Tsaymi idulucunapa jutincho pishtashgan ayt-sata micorga idulucunata adoranampa trucanga demoniucunatami adorycan. Tsaynog caycaptenga idolo adorang runacunawan tsay ayt-sata micur gamcunapis demoniucunatami adorarçaycanqui. Nogaga manami munätsu demoniucunata adoranayquita.

21 Santa Cënacho vïnuta upuycarga çimanirtag Jesucristuta mana chasquicog runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan vïnutapis upurçaycanqui? Tsay vïnuta uporga demoniucunatami adorarçaycanqui. Tsaynogpis Santa Cënacho tantata micuycarga çimanirtag waquin runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan ayt-sata micurçaycanqui? Tsay ayt-sata micorga demoniucunatami adorarçaycanqui.

22 İdulucunata adoranapag apapäcushgan vïnuta upur y ayt-sata micorga Tayta Diosnintsitami rabiayçätsinqui. ÇManacu tanyapäcunqui Tayta Diosnintsi rabiatsiptiqui castigashunayquipag cashganta?

23 Tsay ayt-sata micunayquipag y vïnuta upunayquipag libri caycarpis ama gongapäcuytsu micuptiqui yäracog mayintsi jutsata rurashgayquita yarpänapag cashganta. Jutsata rurashgayquita yarparga çimatarag gamcunapita yachaconga Tayta Dios munashgannog cawanapag?

24 Tsaynog captenga ama quiquilayqui ali cawanayquipag yarpachacäriytsu, sinöga yäracog mayintsipis ali cawanapag yarpachacäriy.

25 Mercäducho ayt-sata ranterga idulucunapag pishtashganta o mana pish-tashgantapis mana tapupaylapa rantipäcuy.

26 Cay patsacho cagcunaga lapanpis Tayta Diosnintsi camashganmi caycan.*

27 Tsaynog caycaptenga pilapis micunayquipag gayatsishuptiqui mana tapupaylapa garashushgayquita micuy.

28-29 Tsay gayatsishogniqui ima idulupagpis tsay micuyta rurashganta wilashuptiqui itsanga tsay micuyta ama micuynatsu. Wilaycäshuptiqui tsay

* 10:26 Salmo 24.1

micuyta micuptiquega gayatsishogniqui runa yarpanga gamcunapis tsay idulucunata adorar micuycashgayquitami.

Tsaynog niptë waquinniqui caynog nircaycanqui: “Runacuna lutanta yarpashgаланpitaga ¿imanirtag mana micömantsu?

³⁰ Micuyta camaripämashganpita Tayta Diosta agradëcicur micuptëga manami pipis jamurpëmanmansu.”

³¹ Tsaynog niycarpis lutala micuptiquega runacuna yarpapäconga idulucunata adoraycashgayquitami. Tsaynog yarparmi Jesucristuta mana chasquicongatsu. Tsaymi micurpis, upurpis y imata rurarpis Jesucristuta runacuna chasquicunapag shumag cawashun.

³² Tsaynog caycaptenga yäracog mayintsi Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis shumag yarpachacushun guepaman mana cuticunapag.

³³ Tsaymi nogapis shumagrag yarpachacö ima micuytapis micunäpag o mana micunäpagpis. Lapantapis noga rurä runacuna Jesucristuta chasquicur salvacunapagmi.

11

¹ Jesucristuta cäsucur cawashgänogla gamcunapis cawapäcuy.

Tayta Diosta alabanapag juntacashgancho warmicuna umanta shucutacunapag tantyatsishgan

² Gamcuna imaypis yarpämaptiquimi cushishga caycä. Tsaynogpis cushicömi Jesucristuta wilacuyninta yachatsishgäta mana gongapäcuptiqui.

³ Yachatsishgäta chasquicuptiquimi mastapis yätsircushayqui. Jesucristuta chasquicog warmicunaga runanta cäsucunapagmi caycan. Runacunaga Jesucristuta cäsucur cawanapagmi caycan. Jesucristunami Tayta Diosta cäsucuyan.

⁴ Waugui-panicuna juntacashgancho costumbrintsi cashgannogpis Tayta Diosta manacur o wilacuyninta wilacur runaga manami umanta shucutacunmansu. Umanta shucutacurcur Tayta Diosta manacog runaga Jesucristutami manacagman churaycan.

⁵ Warmicunami itsanga waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita manacur o wilacuyninta wilacur umanta shucutacärinman. Costumbrintsi cashgannog umanta mana shucutacorga runantami manacagman churaycan. Agtsanta rutucur warmi pengaypag cashgannogmi umanta mana shucutacorga pengaypag caycan.

⁶ Umanta shucutacuyta mana munag warmega mejor lapan agtsantapis gara putuyta rutucutsun. Agtsanta rutucuyta pengacorga umanta shucutacutsun.

⁷ Runata camar Tayta Diosnintsi quiquin-niragtami camargan. Tsaymi waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita alabar runacunaga umanta mana shucutacunmansu. Warmicunami itsanga runanpa munaynincho cashpan umanta shucutacunman. Tsaynog shucutacunman runapita warmita Diosnintsi camashga captinmi.

⁸ Manami warmipitatsu runata Tayta Diosnintsi camashga, sinöga runapitami warmita camashga.

⁹ Tsaynogpis manami warmi japala captintsi runata camashga, sinöga runa japala captinmi warmita camashga.

¹⁰ Tsaymi costumbrintsi cashgannog warmicuna umanta shucutacunman runanpa munaynincho cashpan. Umanta shucutacur runanpa munaynincho captinmi angilcunapis cushicärin.

11 Tsaynog captinpis ama yarpapäcuysu runapita warmi menos välishganta. Warmi mana captenga runa manami canmantsu. Runapis mana captenga warmi manami canmantsu.

12 Musyantsimi olgupita warmita Tayta Diosninti camashganta. Tsaynoglami musyantsi warmipita olgupis yurishganta. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosninti camargan.

13 Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Juntacashgayquicho ¿alit-surag caycan warmicuna umanta mana shucutacuylapa Tayta Diosta manacuptin?

14 ¿Manaturag pengaypag caycan runa agtsanta winatsiptin?

15 Tsaynog captinpis warmicuna agtsanta winatsiptenga camaraglami caycan. Ata agtsayog car shucutacushganog captinmi musyantsi warmicuna shucutacunapag cashganta.

16 Pipis tsay costumbrintsita manacagman churayta munarga shumag tanyacutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho panicuna umanta imaypis shucutacärinmi. Tsaypita más juc costumbritaga nogacuna manami musyapäcötsu.

Santa Cënata shumag tanyacuypa upupäcunanpag tanyatsicuy

17-18 Gamcunapag wilapäcamashga Santa Cënata upunayquipag juntacarga jagayätsinacuycashgayquitami. Gamcunaga pagta rasunpa tsaynog carcaycanqui. Santa Cënata upunayquipag tsaynog jagayätsinacuptiquega manami gamcunata: “Alitami ruraycanqui” nëmantsu.

19 ¡Achyä! Tsaynog jagayätsinacushpayquega Tayta Diosninti munashgannogchari cawarcaycanqui ¿au?

20 Tsaynog jagayätsinacushga caycar Santa Cënata upushpayquega manami Diosninti munashgannognatsu cawarcaycanqui.

21 Santa Cënata upunayquipag juntacarshi waquinniquega ali micuyta apaycur micurcaycanqui. Wactsacunanashi munapar ricapaycäshunqui. Paycuna micöni caycaptinpis gamcunaga pachayqui juntashganyagshi micurcaycanqui y shincashgayquiyagshi vïnuta upyarcaycanqui.

22 ¡Tsaynog carga jutsatami rurarcaycanqui! Waquin cagta tsaynog munapätsinayquipa trucanga ¿imanirtag wayilayquicho mana micucunquitsu? ¿Imanirtag tsaynog rurarcaycanqui micuyniyag cagta mana yawatsinquitsu? ¡Tsaynog rurarga Tayta Diosnintsita manami cäsucuycanquitsu! Tsaynog cashgayquipitaga manami gamcunata “Alitami rurashcanqui” nishayquitsu.

Santa Cënata discipuluncunawan Jesucristo upushganpita yachatsishgan (Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

23 Señorninti Jesucristo Santa Cënapita yachatsishgalantami nogapis yachaycätsë. Wanutsishga cananpag entreganan tsacaymi Señorninti Jesucristo tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan.

24 Nircur tantata paquircur caynog nergan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.”

25 Cënayta usharcurnami vïnuyog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cananpitaga cay vïnuta upur imaypis yarpapäcunqui yawarnëta jichar gamcunaraycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosninti mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonanapag.”

26 Jesucristo tsaynog nishganpitami Santa Cënata uporga yarpantsi nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Tsaynog yarpararmi Jesucristo cutimunanyag Santa Cënata upushun.

Jutsata rurarcu Santa Cēnata mana upunantsipag yachatsicuy

²⁷ Pipis jutsata rurashga caycar Santa Cēnata uporga más jutsayogmi ricacun. Tsaynog uporga Jesucristo wanushganta manacagmanmi churaycan.

²⁸ Tsaymi Santa Cēnata upunayquipāga shumag tanyacāriy imanog cawaycashgayquitapis.

²⁹ Jutsayog caycar Santa Cēnata upuptiquega Tayta Diosnintsi castigashunquipagmi.

³⁰ Waquinniquicuna tsaynog upushgayquipitashi mana aliyaypa geshyarcaycanqui y juc ishca yga wanushganashi canpis.

³¹ Santa Cēnata upunayquipāga shumagrag tanyacāriy jutsata rurashgayquipita perdonta manacārinayquipag. Perdonta manacāriptiquega Tayta Diosnintsi manami castigashunquipagtsu.

³² Castigarpis castigamantsi jutsa rurashgantsicunata cacharinantsipagmi. Tsaynog tanyacur jutsa rurashgantsicunata cachariptintsega Tayta Dios mananami infernuman gaycamāshunpagnatsu.

³³ Tsaynog captenga, waugui-panicuna, Santa Cēnapag juntacarga shuyānacunqui lapayqui upupācunayquipag.

³⁴ Micanarga manarag juntacar wayiquicho imalatapis puntata micapācuy. Tsaynogpami Santa Cēnacho shuyānacur lapantapis ali ruraptiqui Tayta Diosnintsi mana castigashunquipagnatsu.

Shamurnami waquin arreglaypag cagtaga arreglashagpag.

12

Santu Espiritu tucuy habilitācunata gomashgantsi

¹ Waugui-panicuna, lapantsita Santu Espiritu habilitāta gomashgantsitami cananga musyatsiyta munaycā.

² Musyashgayquinogpis Jesucristuta manarag chasquicur gamcunaga mana tanyacushpayqui waquin runacunanogmi idulucunata adorar cawapācorgayqui.

³ Tsaynog cawarga Jesucristuta manami cāsucorgayquitsu. Jesucristuta mana cāsucogcunaga manami mayganpis Santu Espirituta chasquicushgatsu. Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur maquincho cawagcunaga lapanmi Santu Espirituta chasquicushga.

⁴ Santu Espiritupitami waquin waugui-panicuna juc habilitāta chasquin y waquincunanami juc habilitāta chasquin. Manami lapan waugui-panicuna tsay habilitālatatsu Santu Espiritupita chasquin, sinōga waquincuna jucta chasquin y waquincuna juctana chasquin.

⁵ Waquinnintsi juc habilitāta chasquir y waquinnintsi juc habilitāta chasquirpis lapantsimi Señornintsi Jesucristuta maqui maqui sirviycantsi.

⁶ Tsaynoglami waquinnintsi juc habilitāta chasquiptintsi y waquinnintsi juc habilitāta chasquiptintsipis Tayta Diosnintsi lapantsita yanapamantsi munashganta ruranantsipag.

⁷ Cada ünuntsitami Santu Espiritu habilitāta gomantsi jucnintsi jucnintsipis yanapanacunanantsipag.

⁸ Waquin waugui-panicuna Santu Espiritupita habilitāta chasquin shumag tanyacurcur waquinta tanyatsinanpagmi. Y waquinnami Santu Espiritupita habilitāta chasquin yachacurcur waquin cagtapis yachatsinanpag.

⁹ Tsaynoglami waquin cagcunapis Santu Espiritupita habilitāta chasquin Tayta Diosman shumag yāracur imatapis manacunanpag. Waquinnami habilitāta chasquin geshyagcunata aliyātsinanpag.

¹⁰ Waquinnami habilidäta chasquin Tayta Diosnintsiman yäracur milagrucunata rurananpag y waquin cagnami habilidäta chasquin Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynoglami waquincunapis Santu Espiritupita habilidäta chasquin pipis lutanta yachaycätsishganta tantyacunanpag. Waquin cagnami habilidäta chasquin Santu Espiritu rimatsiptin mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag y waquinnami habilidäta chasquin pipis juc idiömapa parlaptin runacuna tanyashgan idiömanchöna tsay parlashganta tanyatsinanpag.

¹¹ Lapantsitami Santu Espiritu jucnog jucnog habilidäta gomantsi waugui-panicunata yanapanantsipag.

Jesucristupa maquincho car juclaylanog cashgantsita tanyatsishgan

¹²⁻¹³ Musyantsimi runapa ricrancuna, chancancuna y umanpis juc cuerpulocho cashganta. Tsaynoglami Santu Espirituta chasquicushpanti lapantsipis juclaylanogna caycantsi. Tsaynog carnami Jesucristupa maquincho caycantsi Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, ashmay carpis y mana ashmay carpis. Jesucristupa maquincho carmi lapantsipis Santu Espirituta chasquicushcantsi.

¹⁴ Runapa cuerpunchöga uman, chancan, maquin välinmi.

¹⁵ Chaquipis ¿“Mana maqui carga manami cuerpupatsu cä” nishganpitatsurag mana välinmantsu?

¹⁶ Tsaynogle rinripis ¿“Mana nawi carga manami cuerpupatsu cä” nishganpitatsurag mana välinmantsu?

¹⁷ Cuerpuntsi nawila captenga ¿imawanrag mayashwan? Tsaynogpis cuerpuntsi rinrila captenga ¿imawanrag asyaytapis mayashwan?

¹⁸ Tayta Diosnintsi munashgannogmi camamashcantsi umantsitapis, rirantsitapis y chancantsitapis.

¹⁹ ¡Imanograg cashwan cargan umalantsi captin o chancalantsi captenga!

²⁰ Atsca parti carpis cuerpoga juclaylami caycan.

²¹ Manami nawintsipis maquintsita ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.” Tsaynoglami umantsipis chaquintsita mana ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.”

²²⁻²⁴ Tsaypa trucanga cuerpuntsita Tayta Diosnintsi camashga más pishitöpay cagcunata y mana ricacag cagcunata más cuidanantsipagmi. Tsaymi pishitöpay captin nawintsita más cuidantsi. Ricrantsita chancantsita manami aläpa cäsupantsitsu. Tsaynog waquin cag particunata más cuidarpis manami yarpantsitsu mana väleg cashganta. Tsaynoglami pengaynintsita pipis mana ricananpag tsapacuntsi. Tsapacurpis manami yarpantsitsu pengaynintsita mana väleg cashgantaga.

²⁵ Tsaynog captenga pishi töpay captinpis mana pishi töpay captinpis, runa ricananpag captinpis o mana ricananpag captinpis cuerpuntsicho cagcunata lapantami nistantsi.

²⁶ Cuerpuntsicho imalantsipis nanaptenga laquicuntsimi. Aliyarga cushicuntsimi.

²⁷ Jesucristuta chasquicushgana carga cuerpo juclayla cashgannog lapantsimi juclaylanog caycantsi.

²⁸ Tsaymi Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi waquinta churashga apostolcuna cananpag, waquinta churashga wilacuyninta wilacunanpag y waquintana churashga yachatsinanpag. Tsaynogpis waquinta churashga milagrucunata rurananpag, waquinta churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, waquinta churashga wactsacunata

yanapananpag, waquinta churashga shumag yätsicog cananpag y waquintanami churashga mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag.

²⁹ Manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga apóstol cananpag, o wilacog cananpag, o yachatsicog cananpag, o milagrucunata rurananpagpis.

³⁰ Tsaynogpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, o mana tanyashgan idiömacunapa parlananpag, o mana tanyashgan idiömapa parlashganta runacunata tanyatsinanpagpis. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu Santu Espiritu goshushgayqui habilidä waquin waugui-panicunata goshgan habilidänog mana captin.

³¹ Laquicärinayquipa trucanga yarpachacäriy Tayta Diosman yäracog mayintsiwan cuyanacunayquipag. Cuyanacunayquipag cagpitami canan tanyatsishayqui.

13

Cuyanacunantsipagpis tanyatsicuy

¹ Cay patsacho lapan idiömacunata parlarpis o angilcunapa idiömanta parlarpis mana cuyacog captëga platilluta lutala tucar chinchinyagnogلامي lapan parlashgäcunapis caycan.

² Jesucristupa wilacuyñinta shumag wilacurpis o ima pasanapag cagcunata musyarpis o pi-may runapita más yacharpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsiman yäracur jirca witicunanpag niptë witicuptinpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.

³ Tsaynogpis wactsacunata lapan imaycäcunata raquiparpis o runa mayëraycu wanuyta tarirpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.

⁴ Cuyacog carga runa mayintsi imata ashlimaptintsi awantacuntsimi. Tsaynogpis cuyacog carga runa mayintsita manami chiquintsitsu, sinöga cuyapantsimi. Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu ni runa-tucuntsitsu.

⁵ Tsaynogpis manami manacagcunata parlantsitsu, ni michapis cantsitsu. Tsaynogpis manami rabianaycantsitsu ni pitapis nanag nawintsipa ricapaycantsitsu.

⁶ Tsaynogpis manami pitapis cushipaycantsitsu. Mana alicunata ruraptin cushicunantsipa trucanga alicunata ruraptinmi cushicuntsi.

⁷ Cuyacog carga runa mayintsi chiquimaptintsi manami wasanta rimantsitsu. Jucpa wasanta rimaptinpi manami rimäshintsitsu. Lutanta ruraptinpi tanyatsintsimi alita rurar cawanapag. Imata ashlimaptintsi upälacuntsimi.

⁸⁻¹⁰ Jesucristo shuntacamashgantsiyaglami wilacuyñintapis wilacuycäshun, Santu Espiritupis juc idiömacho rimatsimäshun y wilacuyñintapis tanyatsimäshun. Tayta Diospa naupanman chayarnaga tsaycunata mananami nistashunnatsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsiwan y runa mayintsiwanmi itsanga imayyagpis cuyanacuycäshunpag.

¹¹ Nogapis wamra carga wamranogلامي parlargä y yarpachacorgäpis. Auquinyarnaga mananami wamranognatsu yarpachacö. Tsaynogلامي Jesucristo shuntacamaptintsi Santu Espiritu gomashgantsi habilidäcunatapis mana nistashunnatsu.

¹² Cananga auquis espëjuwan ricacognogpis shumäga manaragmi tanyantsiragtsu Diosnintsi imanog cashganta. Gloriacho paywan tincurnami ifsanga shumag tanyashunpag.

¹³ Cay patsacho lapan ushacaptinpis manami imaypis ushacangatsu Tayta Diosnintsiman yäracushgantsi, gloriaman pushamänantsipag promitimashgantsi y cuyanacushgantsipis. Tsay quimsanpitapis más alega caycan cuyanacushgantsimi.

14

Mana tanyashgan idiömacunacho Santu Espiritu rimatsishgan

¹ Tsaynog caycaptenga gamcuna shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacäriy paypa ali wilacuyninta pi-maytapis shumag tanyatsinayquipag.

² Runacuna mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega manami pipis tanyashunquipagtsu imata parlaycashgayquitapis. Tsaypa trucanga Tayta Diosnilantsimi tanyashunquipag.

³ Tanyashgan idiömapa wilacuptiquimi itsanga lapan nishgayquitapis runacuna tanyashunquipag. Tsaymi cushicur shumag yachacärenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

⁴ Mana tanyashgan idiömapa wilacorga tsay wilacog waugui quiquilanmi cushicun. Runacuna tanyashgan idiömapa wilacuptinmi itsanga lapanpis cushicur tanyacun Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

⁵ Ama yarpapäcuysu mana tanyashgan idiömacho wilacushgayqui mana ali cashganta. Tsaynog captinpis más ali caycan runacuna tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi. Mana tanyashgan idiömacho wilacuptiquega maygalanpis canman runacunata tanyatsinanpag. Tsaynog tanyatseg captenga alimi canman juc idiömacho wilacuptiquipis.

⁶ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Gamcunaman watucog shamur mana tanyashgayqui idiömacho yachatsiptë ¿imanogparag yachacärinquiman? Tanyashgayqui idiömacho yachatsiptëmi itsanga cushicur shumag chasquicärinquipag.

⁷ Pincullutapis arpatapis lutala tucaptenga manami tanyacantsu imata tucaycashganpis.

⁸ Tsaynogpis guërraman aywar cornëtata lutala tucaptenga soldäducunapis manami camaricunmantsu pelyaman aywanapag.

⁹ Tsaynogلامي waugui-panicuna juntacashgancho mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega mana tanyangatsu. Imata nishgayquitapis mana tanyar manami imatapis yachacärengatsu. Tsaynog wilacorga manacaglapagmi wilacuycanqui.

¹⁰ Musyashgantsinogpis atscami idiömacuna caycan. Lapan idiömata mana tanyarpis quiquinpa idiömantaga pipis tanyanmi.

¹¹ Tsaynog captinpis mana tanyashgä idiömacho pipis parlapämaptenga imata niycämashgantapis manami tanyashagtsu. Tsaynogلامي paycuna mana tanyashgan idiömacho parlaptë imata niycashgätapis mana tanyamangatsu.

¹² Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag munarcaycanqui runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta? Tsaypa trucanga yarpachäriy runacuna tanyashgan idiömacho wilacunayquipag. Tsaynogpami runacuna yachacongä Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

¹³ Imanog captinpis runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta murgä Tayta Diosnintsita manacäriy wilacushgayquita tanyatsinayquipag.

¹⁴ Tsaynogلامي caycan Santu Espiritu parlatsimaptin mana tanyashgä idiömacho Diosta manacuptëpis. Mana tanyashgä idiömacho Diosta manacorga manami tanyätsu imata niycashgätapis.

15 Tsaynog captenga manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiomalachötsu manacushag, sinöga tanyashgä idiömachöpis Tayta Diosnintsita manacushagmi. Tsaynogpis manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiomalachötsu Tayta Diosta alabashag, sinöga tanyashgä idiömachöpis alabashagmi.

16 Gamcunapis runa mana tanyashgan idiomalacho Tayta Diosta alabaptiquega waquin runacuna gamcunawan juntu manami alabayta camäpacärengatsu.

17 Lapan shonguyquiwan cushishga alabaptiquipis paycunaga upälalami ricapäshunquipag.

18 Gamcunata yanapashushgayquinoglamı nogatapis Santu Espiritu yanapaman mana tanyashgä idiömacho Tayta Diosta manacunäpag y alabanäpagpis. Tsaynog yanapamaptinmi Tayta Diosta agradécicö.

19 Tsaynog captinpis waugui-panicuna juntacashganchöga manami mana tanyashgan idiömachötsu parlä, sinöga tanyashgan idiömachömi. May rätu mana tanyashgan idiömacho parlanäpa trucanga más alimi caycan walcalatapis tanyashgan idiömacho parlapté.

20 Waugui-panicuna, runa mana tanyashgan idiömacho wilacushpayqui çimanirtag yarparcaycanqui ali wilacog cashgayquita? Tsaynog yarparga wamra yarpashgannoglamı yarparcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi it-sanga wamra yarpayla capäcunquiman.

21 Tayta Diosnintsega palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Israel runacunata castigarmi juc nacionpita runacunata cachamushag munayninman churanapag.

Mana tanyashgan idiömacho parlapaptinmi imata parlashgantapis mana tanyapäcongatsu.

Tsaynog castigaptépis manami cäsucamangatsu.”*

22-25 Tsay escribiraycashgannogmi gamcuna cagchöpis runa mana tanyashgan idiömacho parlaptiqui Jesucristupa wilacuyñinta mana chasquicongatsu. Chasquicunanpa trucanga löcu cashgayquitami yarpapäconga. Tanyashgan idiömacho wilacuptiquimi itsanga tanyapäconga Tayta Diosnintsi gamcunawan caycashganta. Tsaynogpis tanyapäconga Tayta Diosta mana cäsucur jutsata ruraycashganta. Tsaymi gongurpacuycur perdonta manacushpan Tayta Diosnintsita alabangapag.

Waugui-panicuna juntacashgancho desordinta mana rurananpag tanyatsicuy

26 Tsaynog captenga juntacashgayquicho salmucunata cantarpis, Jesucristupa wilacuyñinta yachatsirpis, Tayta Dios tanyatsishushgayquita wilacurpis, runa mana tanyashgan idiömacho parlarpis y tsay parlashganta waugui-panicunata tanyatsirpis lapanta rurapäcuy waugui-panicuna yachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

27 Mana tanyashgan idiömacunacho parlarga juc ishçay wauguila truncanacuyra parlatsun. Tsay parlashgantaga juc wauguina tanyatsitsun.

28 Pilapis tanyatsinanpag mana captenga upälacäritsun. Mana tanyashgan idiömacho parlananpa trucanga shongulanchöna Tayta Diosnintsita manacutsun.

29 Tsaynogla waugui-panicuna juntacashgancho pipis: “Diosnintsimi caynog tanyatsimashga” nir wilacurpis juc ishçayla wilacutsun. Nirçur mayagcuna tanyacäritsun tsay wilacushgan Diosnintsipita cashganta o mana cashgantapis.

* 14:21 Isaías 28.11-12

³⁰ Imatapis wilacunanpag juc wauguita Tayta Diosnintsi tanyatsiptenga parlaycag waugui upälacutsun jucag wauguina parlamunanpag.

³¹ Tsaynogpami lapanpis parlayta munag căga parlamonga waugui-panicuna yachacärinanpag.

³² Parlanayquipag Tayta Diosnintsi tanyatsishuptiquega ama yarpapăcuysu jucla parlanayquipag cashganta. Tsaypa trucanga jucniqui jucniquipis parlanayquipag shuyănacăriy.

³³ Tayta Diosnintsega desordin cananta manami munantsu, sinöga lapanpis shumag ordenădu canantami munan.

³⁴ May-tsaychöpis waugui-panicuna juntacashgancho warmicuna lutala mana parlacushgannog gamcuna cagchöpis warmicuna lutalaga ama parlacutsuntsu. Lutala parlacunanpa trucanga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannog warmega runacunafa respitanman.

³⁵ Tsaynog captenga imatapis mana tantyar imarga desordinta rurananpa trucan wayinman cutiycur runanta tapucutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho lutala imatapis parlarga respëtuynagmi caycan.

³⁶ ¿Imanirtag yarpapăcunqui gamcunala Jesucristupa wilacuyninta yachashgayquita?

³⁷ Rasunpa Tayta Diosnintsi wilacognin carga o Santu Espiritu tanyatsishgan runa carga tanyacunquimanmi cay cartacho nishgăcuna Jesucristo munashgannog caycashganta.

³⁸ Cay cartacho nishgăcunata pipis mana chasquicuptenga payta ama căsupaytsu.

³⁹ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi tanyatsishushgayquicunata runacunata tanyashgan idiömacho wilacăriy. Tsaynog captinpis mana tanyashgan idiömacho wilacuptin pipis tanyatseg captenga ama michaytsu.

⁴⁰ Itsanga juntacashgayquicho Tayta Diosnintsi munashgannogla lapanapis ordenădu rurapăcuy.

15

Jesucristo cawarimushgan

¹ Waugui-panicuna, gamcuna cagman shamur Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë cushishgami chasquicărishcanqui. Cananpis tsaynoglami cushishgala yachacurcaycanqui payman yăracur imaypis căwapăcunayquipag.

² Tsay ali wilacuyninta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawarga gloriamanmi chayanquipag. Tayta Dios munashgannog mana cawarga manacaglapagmi wilacuynintapis chasquicărishcanqui.

³ Gamcunata yachatsishcă yachacushgalătami. Tsay yachatsishgăga caynogmi niycan: Jutsa rurashgantsita perdonamănantsipagmi Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgannogla Jesucristo cruzcho wanushga.

⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashgannoglami Jesucristo wanur pamparashganpita quimsa junagta cawarimushga.

⁵ Cawarircamurnami puntata yuripargan Pedruta. Tsaypitanami yuripargan chunca ishca (12) apostolnincunata.

⁶ Nircurnami pitsga pachac (500) waugui-panicuna juntacashga caycagtapis yuripargan. Tsay waugui-panicuna juc ishca wanucushgana captinpis waquenga cawarcaycanragmi.*

⁷ Santiaguta yuriparcurnami waquin apostolnincunatapis yuripargan.

* **15:6** Tsaynog nishpanmi Pablo tanyatsergan cay cartata escribishgan witsan cawaycashganta.

⁸ Tsaypitaragmi mana väleg captëpis nogata yuripämashga.

⁹⁻¹⁰ Jesucristo manarag yuripämaptin nogaga payta chasquicogcunata gaticacharmi ushargä. Tsaynog lutanta rurashga caycaptëpis Tayta Diosnintsimi cuyapämashpan acramashga apostolnin canäpag. Apostolnin canäpag churarcamashpanmi yanapaycäman Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Tsaynog yanapamaptinmi waquin apostolcunapitapis masrag Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä.

¹¹ Waquin apostolcuna wilacurpis o noga wilacurpis Jesucristupa wilacuynintami wilacärishcä. Tsay ali wilacuyta mayarmi Jesucristuta chasquicärishcanqui.

Wanushga runacuna cawarimunapag cashgan

¹² Jesucristo wanushganpita cawarimushga caycaptenga ¿imanirtag waquinniqui rimarcaycanqui wanushcuna mana cawarimunapag cashganta?

¹³ Wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimunmantsu cargan.

¹⁴ Mana cawarimushga captenga manacaglapagmi paypa wilacuyninta wilacäremän. Tsaynog captenga Jesucristuta manacaglapagmi chasquicärishcanquipis.

¹⁵ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushganta wilacurpis lulacurmi puripäcöman.

¹⁶ Wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimushgatsu.

¹⁷ Tsaynogpis Jesucristo mana cawarimushga captenga payta chasquicurpis jutsata rurashgantsipita manami perdonashgatsu cashwan.

¹⁸ Tsaynog captenga Jesucristuman yäracuycar wanogcunapis wanushganchömi usharanman cargan.

¹⁹ Wanushgantsipita mana cawarimunantsipag captenga Jesucristuman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

²⁰ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Jesucristoga rasunpami wanushganpita cawarimushga. Puntata pay cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis cawarimunantsipag cashganta.

²¹ Jutsata Adán rurashganpita wanunantsipag cashganta musyashgantsinogmi Jesucristo cawarimushgannog nogantsipis cawarimunantsipag cashganta musyantsi.

²² Adanlapita mirashga car lapan runacuna wanoglami carcaycan. Jesucristuta chasquicurmi itsanga lapan cawarimonga gloriacho cawananpag.

²³ Puntataga Jesucristutami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Jesucristo cutimuptinragmi payta chasquicogcunata cawaritsimongapag.

²⁴ Tsaypitanami juicio final cangapag. Tsaychönami Satanasta y contran sharcogcunatapis Jesucristo infiernuman gaycongapag. Nircurnami lapan imaycatapis Tayta Diospa munayninman entregangapag.

²⁵ Tayta Diosnintsi palabanchöpis niycan lapan camashgancunata maquincho tsararashpan contran cagcunata vincinanpag cashgantami.

²⁶ Tayta Diosnintsiman lapanta entregaucupinami wanuytis manana canganatsu.

²⁷ Tayta Diospa palabanchöpis Jesucristupag caynogmi niycan: “Paypa munayninman lapantami Tayta Diosnintsi churashga.”²⁸ (Tsaynog niptinpis Jesucristoga Tayta Diosnintsi maquinchömi caycan.)

²⁸ Tsauraga Jesucristupa munayninman Tayta Dios lapantapis churashga captinmi Jesucristupis Tayta Diospa munayninman lapanta cutitsengapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan imaycatapis maquincho tsararanga-pag.

²⁹ Waugui-panicuna, ¿imanirtag yarparcaycanqui wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta? Wanushcunata Tayta Diosnintsi mana cawar-itsimunanpag caycaptenga ¿imalapagrag wanushcunapa truncan waquinniqui bautizacärinquipis?

³⁰ Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imapagrag wanuy cawaypis wilacur purircaycäman?

³¹ Tsay wilacuyta wilacur puriptëmi waran waran maypa aywaptëpis wanutsimayta munarcaycan. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga salvacunayquipag Jesucristuta chasquicushga captiquimi cushicö.

³² Cay Efeso marcachöpis fiyu runacuna chiquimashpanmi wanutsimayta munapäcamargan. Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga ¿tsayjinanpa imapagtag tsaynog chiquishgapis purëman? Tsaynog chiquishga canantsipa trucanga waquin runacuna nishgannogla nogantsipis cawashun. Paycunaga caynogmi nircaycan: “Wanurpis pachantsitami apashonga. Tsaymi cawashgantsiyag micushun upushun.”³²

³³ Runacuna tsaynog nishgantaga ama cäsipaytsu. Mana ali amigucunaga lutanta runanayquipagmi yätsishunquipag.

³⁴ Shumag tanyacushpayqui jutsa ruraycunata cachariyna. Waquin-niquega jutsa ruraylacho cawashpayqui Tayta Diosnintsi manami rasun-patsu chasquicärishcanqui. Tsaynog cawashgayquega pengaypagmi caycan.

Wanushcuna cawarimuptin cuerpun imanog cananpag cashganta tany-atsishgan

³⁵ Wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta yarparmi waquin-niquega caynog nircaycanqui: “¿Imanograg ushacashgana caycarga wanush-cuna cawarimonga? Cawarimuptin ¿imanograg cuerpun canga?”

³⁶⁻³⁷ Tsaynog yarpaga upa yarpaymi carcaycanqui. Nogantsi imatapis murorga manami yöratatsu muruntsi, sinöga murutami. Tsaypitaragmi shulun winamun trigu carpis o maygan tsaqui micuy carpis. Tsaynog winamuptin manami mamayruntatsu ricantsi, sinöga yöranami. Mamay-ronga ismur ushacanmi.

³⁸ Mamayrun ismur ushacaptinpis Tayta Diosnintsi camashgannoglami cada casta murupita yöra winamun.

³⁹ Lapan casta aytsapis juc-nirag juc-niragmi caycan: runapa carpis, uywapa carpis, päregpa carpis y pescädupa carpis.

⁴⁰⁻⁴¹ Tsaynoglami intipapis, quillapapis y estrellacunapapis atsicaynin juc-nirag juc-nirag caycan. Tsaynogpis ciëluchö cagcunaga manami cay patsacho cagcunanogtsu caycan.

⁴²⁻⁴³ Tsaynoglami nogantsipapis cawarimuptintsi ciëluchöga cuerpuntsi juc-niragna cangapag. Canan cag cuerpuntsega wanuptintsi ushacänalanpagmi caycan. Cawarimog cag cuerpuntsimi itsanga imaypis mana ushacanganatsu.

⁴⁴ Canan cag cuerpuntsega cay patsacho cawanalantsipagmi caycan. Wanushgantsipita cawarimuptintsimi itsanga cuerpuntsi gloriacho cawanantsipagna canga.

⁴⁵ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis niycan alpapita camarcur Adanta cawayta goshgantami.✠ Adanta cawayta goshgannoglamı nogantsitapis mana ushacag cawayta Jesucristo gomäshunpag.

⁴⁶⁻⁴⁹ Cay patsacho captintsega Adanpa cuerpun ushacagla cashgannogmi nogantsipapis cuerpuntsi ushacagla caycan. Gloriacho captintsinami itsanga Jesucristupa cuerpun mana ushacag cashgannog nogantsipapis cuerpuntsi mana ushacagna cangapag. Itsanga puntata chasquintsı ushacag cuerputa cay patsacho cawanantsipag. Tsaypitaragmi mana ushacag cuerputa chasquishun gloriacho imayyagpis cawanantsipag.

⁵⁰ Tsaynog captinmi aysantın tuluntenga pipis Diospa naupanman mana chayangatsu. Ushacag cuerpuntsega manami gloriacho cawanantsipagtsu caycan, sinöga cay patsacho cawanalantsipagmi.

⁵¹ Waugui-panicuna, ama yarpapäcuytsu lapantsi wanunantsipag cashganta, sinöga Jesucristo cutimur shuntamashantsımi wanushga captintsıpis o cawaycaptintsıpis elagpita cuerpuntsıta mushog cuerpuman tıcratsengapag.

⁵² Tsaynöga elagpita tıcrashunpag último cag cornëtata tucaramuptinmi. Tsay junagmi wanushcuna mana ushacag mushog cuerpuyogna cawarımongapag. Cawaycagcunapis tsaynoglamı mushog cuerpuyog elagpita riccongapag.

⁵³ Mushog cuerpuyogragmi ricacushun Tayta Diosnintsipa naupancho imayyagpis cawanantsıpäga.

⁵⁴⁻⁵⁵ ¡Tayta Diosnintsı camarishgan mana ushacag cuerputa chasquishpantı imarag cushıcuycushunpag! Tsaychöga wanuy mananami canganatsu. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynog escribiraycan: “Wanuyga manacagman churashganami caycan.”✠

⁵⁶ Palabrancho tsaynog escribiraycaptınpis Tayta Diospa mandamientun-cunata mana cäsucushganpitami runacuna lapanpis wanupäcun.

⁵⁷ Jesucristuta cachamur Tayta Diosnintsı salvamaptınsımi itsanga wanushgantsıpita cawarımushunpag. Tsaynog salvamashgantsıpita Tayta Diosnintsıta imaypis agradëcıcushun.

⁵⁸ Tsaynog caycaptenga, cuyay waugui-panicuna, wanunantsıyag Tayta Diosnintsı munashgannog imaypis cawashun. Tsaynogpis cushı cushıla Jesucristupa wilacuyınta imaypis wilacushun. Musyashgayquınogpis Tayta Diosnintsıta sirviycashgantsega manami manacaglapagtsu caycan.

16

Wactsa waugui-panicunapag ofrendata imanogpis shuntananpag tanyat-sishgan

¹ Jerusalemcho cag wactsa waugui-panicunapag ofrendata shuntarga shuntapäcuy Galacia provinciacho caycar yätsıshgänogla.

² Paycunata yätsır caynogmi nergä: Semäna arur gänapacushgayquipita cada domingo shuntapäcunqui ofrendata. Tsayta shuntanqui noga chämuptë camarishga caycagta entregamänayquipag. Ama shuyaraytsu noga chämuptërag shuntapäcunayquipag.

³ Tsaynogpis Jerusalemman shuntashgayqui ofrendata apananpag juc ish-cay wauguıcunatapis acrapäcuy. Quiquë chaycamurnami paycunapag cartata rurashag Jerusalemman ofrendata apaptın waugui-panicuna chasquıcunapag.

⁴ Nogapis aywanäpag camacaptenga paycunawanmi aywashagpag.

May-tsaypapis aywananpag Pablo yarpashgan

⁵ Gamcuna cagman shamur Macedonia provinciaparagmi tumamushag.

⁶ Chayaycamorga capasmi hasta tamyä quilla pasananyag tsaycho täshagpag. Tsaypitanami gamcuna yanapamanqui waquin marcacunanapis aywanäpag.

⁷ Manami pasädalaga gamcunata watucuyta munätsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munaptin gamcuna cagcho täshagragmi.

⁸ Tsay nishgänog cay Efesupita shamushag Pentecostés fiesta * ushaycuptinragmi.

⁹ Runacuna chiquiytämaptinpis Tayta Diosnintsi yanapaycämanmi cay marcacunacho ali wilacuyninta wilacunäpag. Tsaynog wilacuptëmi atsca runacuna Jesucristuta chasquicurcaycan.

¹⁰ Wauguinpsi Timoteupis noganogmi Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycan. Gamcuna cagman pay chämuptin cushishgala chasquicäriñqui.

¹¹ Paytaga maygayquipis manacagman ama churaytsu. Shumag chasquicäriptiquega cushishgami noga cagman cutimongapag. Nogacunapis payta caycho shuyarpaycämi.

¹² Gamcuna cagman waquin wauguicuna shamuptinmi Apolusta ruwacorgä paycunawan juntü shamunanpag. Tsaynog ruwacuycaptëpis pay manami shamuyta camäpacushgatsü. Capas nircurrag shamonga.

Carta ushanan

¹³ Imapitapis alcäbu capäcuy. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogla imatapis mana mantsacuyta Tayta Diosnintsiman imaypis yäracäriy.

¹⁴ Pï-maywanpis cuyanacur shumag cawapäcuy.

¹⁵ Waugui-panicuna, musyapäcunquimi wauguinpsi Estéfanas castancunawan Acaya provinciacho Jesucristuta puntata chasquicushganta. Tsaypita-patsami paycuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan. Tsaymi paycunagä waugui-panicunata imachöpis yanaparcaycan.

¹⁶ Paycunatag cagcunataga pitapis cäsucäriy.

¹⁷ Estéfanas, Fortunato y Acaico gamcuna cagpita watucamag chaycamuptin pasaypami cushicushcä.

¹⁸ Gamcunata shacyätsishushgayquinoglami nogacunatapis paycuna shacyätsimashga cushishgala Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Paycunata shumag respitanqui.

¹⁹ Cay Asia provinciacho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogpis Aquila y Priscila y wayincho juntacag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi.

²⁰ Tsaynogla chasquicäriy lapan waugui-panicunapa salüdunta. Gamcunapis shumag wamayänacushpayqui salüdanacäriy.

²¹ Cay cartata dictashgänog juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö.

²² Pipis Jesucristuta mana cuyag cäga infiernuman gaycushgami canga. ¡Señor Jesucristo cutimunanpagnami caycan!

²³ Señorintsi Jesucristo yanapayculäshunqui imaypis ali cawapäcunayquipag.

²⁴ Jesucristuman yäracog mayë captiquimi lapayquipag salüdöta apatsicamö. [Amén.]

* 16:8 Pentecostés nishgan fiestata rurapäcog mayo quilla ushay o junio quilla galaycunanchömi.

2 CORINTIOS

Corinto marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi Jesucristuta waquin runacuna chasquicärergan. Tsaychömi apóstol Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicogcunata shumag yachatsishpan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1-17.

Corinto marcapita aywashpan waquin maracunapana Pablo wilacur puriyacashganyagmi lutan yachatsicogcuna Corintuman chayargan. Tsay lutan yachatsicogcunami caynog nir yachatsergan: “Pabloga manami Jesucristupa apostolnintsu caycan. Tsaymi runacunata engañar puriyacan.”

Tsaynog nishganta musyaycurmi apóstol Pablo cay cartata Corintuman apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Cay cartawanga ishca cartatanami Corintucho cag waugui-panicunaman apatsergan. Tsaynogpis tanyatsergan Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta (3.7-18), mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta (5.1-10), imanog nacarpis wilacushganta (6.3-13), ofrendata cushishgala shuntananpag cashganta (8.1-9.15) y gueshyaptin Tayta Dios payta yanapashgantapis (12.7-10).

Carta galaycunan

¹ Corinto marcacho y Acaya provinciacho caycag yäracog mayëcuna:

Tayta Dios acramashga captin Jesucristupa apostolnin carmi noga Pablo wauguinshi Timoteuwan cay cartata gamcunapag apaycäsimö.

² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Imanog nacaptintsipis Tayta Dios yanapaycämashgantsi

³ ¡Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi alabashga cayculätsun! Paymi ima nacaycho captintsipis yanapaycämantsi payman imaypis yäracunantsipag.

⁴ Tsaynog yanapamaptintsimi tanyantsi yäracog mayintsi nacaptin cuyapar imanog shacyätsinantsipagpis. Tsaynog shacyätsiptintsimi paycuna ima nacaycho carpis Tayta Diosman yäracongagap.

⁵ Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna fiyupa nacatsimaptintsipis Tayta Diosnintsimi yanapaycämantsi mana ajayaypa payman yäracunantsipag.

⁶ Tsaynog captinmi Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapänä cashga nacarpis mana laquicötsu. Tsaypa trucanga nacarpis cushicömi gamcunapis salvacushpayqui cushishga cawanayquipag cashganta musyar. Tsaynogpis musyapäcö nogacunata yanapamashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag cashganta.

⁷ Tsaymi musyapäcö pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracunayquipag cashganta.

⁸ Waugui-panicuna, cay Asia provinciacho runacuna fiyupami nacat-sipācamashga. Tsaynog nacatsimaptin manami cawanāpag cashganta yarpargānatsu.

⁹⁻¹⁰ Wanutsimānanpag cashganta yarpaptēpis Tayta Diosmi salvamashga. Pay mana yanapamaptenga manami imanogpapis maquincunapita gueshpēmantsu cargan. Manami tsaylachōtsu yanapamashga, sinōga imaypis yanapaycāmanmi. Tsaymi wanushcunata cawaritsimog Tayta Diosman imaypis yāraco runacunapa maquinpita salvamānanpag.

¹¹ Fiyu runacunapa maquinpita salvamānanpag Tayta Diosta manacuyculay. Tsaynog manacuptiquega wanutsimānanpag yarparpis manami wanut-simangatsu. Tsaymi cawaycashgāta musyar atasca waugui-panicuna Tayta Diosta agradēcicārengapag.

Corintuman Pablo imanir mana aywashgan

¹² Musyapācushgayquinogpis gamcuna cagcho car pitapis mana lulapaypa y mana engañaypami cawapācushcā. Tsaynog ali cawanāpāga Tayta Diosmi imachōpis yanapamashga.

¹³ Cartata apatsimushgāchōpis mana tumatsipaylapami tanyanayquipag caglata escribimushcā.

¹⁴ Tsaynog lapanta ruraycā Jesucristupa wilacognin cashgāta lapayqui tantyar cushicunayquipagmi. Tsaynogpis Señorñintsi Jesucristo cutimunan junag paypa naupanman chayapācuptiqui noga cushicushagpag.

¹⁵ Tsaynog captinmi yarpargā ishca cuti gamcunata watucuyta.

¹⁶ Tsaymi yarpashcā Macedoniapa aywanāpagpis gamcunamanrag puntata chāmuyta. Tsaynogpis yarpargā Macedoniapita Judeaman pasagnogla gamcunata yapay watucuyta.

¹⁷ Gamcunaman shamunāpag yarparpis manami yarpashgānogtsu camacashga. Puntata wilacatsimushgānog mana shamushgāpitaga ¿imanirtag waquinniqui nircaycanqui shumag mana yarpachacuypa shamunāpag wilacatsimushgāta?

¹⁸ Tayta Dios imaypis mana lulacushgannogmi nogacunapis gamcunata mana lulapashcātsu.

¹⁹ Tayta Diospa tsurin Jesucristupis cay patsacho car rasun caglatami pī-maytapis nergan. Tsaymi Silvanupis, Timoteupis y nogapis paypa wilacognin car rasun caglata pitapis wilapaycā.

²⁰ Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunata cump-lergan Jesucristuta cay patsaman cachamurmi. Tsaymi payta chasquicupt-ntsi salvamashcantsi payta alabar cawanantsipag.

²¹ Promitishgancunata cumplirmi Tayta Diosnintsi yanapamantsi Jesu-cristupa maquinchōna cawanantsipag.

²² Tsaynogpis Santu Espirituta nogantsiman cachamushga shonguntsi señalashganogna cananpag. Santu Espirituta chasquicushga carmi musyantsi Diospa naupanman chayanantsipag cashganta.

²³ Yarpashgānog gamcunaman mana shamuptē ama lutanta yarpapācuytsu. Gamcunawan jagayātsinacuyta mana munarmi shamushcātsu. Tayta Dios musyanmi niycashgā rasun cag cashganta.

²⁴ Mana munaycagta favornē sharcunayquipag niptēga guepamanpis cu-ticārinquiman cargan. Tsaymi tanyacunayquitarag shuyashcā cushishgala chasquicamānayquipag.

2

1 Naupata gamcuna cagman shamuptë jagayätsinacushgantsinog yapay jagayätsinacuyta manami munätsu.

2 Gamcunata jagayätsiptëga çpilarag cushircatsimangapis?

3 Tsaymi shamunäpa trucanga gamcunapag cartata apatsimushcä, conträ sharcur lutanta rurashgayquita tanyacärinayquipag. Manami munashcätsu gamcuna cagman chämuptë jagayätsimänayquita, sinöga lapantsipis cushicunantsitami munashcä.

4 Cartata gamcunapag escribimur jagayashgala cashgayquita yarparmi fiyupa laquicur wagargä. Manami jagayashgala canayquipagtsu escribimorgä, sinöga gamcunapag imaypis yarparaycashgäta musyapäcunayquipagmi.

Contran sharcog runata Pablo perdonashgan

5 Mayganpis conträ sharcorga manami nogalatatsu laquicatsimashga, sinöga gamcunatapis laquicuymanni churashushcanqui.

6 Conträ sharcunayquipag shimita jatipäcog runata corrigishpayqui paywan mana juntacaptiqui tanyacushganami.

7 Tsaynog captenga payta perdonar chasquipäcuyna gamcunawan yapay juntacänanpag. Tanyacuycaptinpi mana chasquiptiquega jagayashpan shongun pasaypami chucruyangapag.

8 Tsaymi noga munä payta chasquipäcunayquita.

9 Naupata gamcunapag maynami cartata apatsimorgä tsay runata corrigipäcunayquipag. Tsaynogpami musyayta munargä cäsucamänayquipag cashganta o mana cäsucamänayquipag cashgantapis.

10 Corrigishgayqui runa tanyacuptinnaga perdonar chasquipäcuyna. Gamcuna perdonaptiquega nogapis Jesucristo munashgannog payta perdonashagmi.

11 Musyantsimi Tayta Diosman mana yäracunanpag Satanasga runacunata imaycanogpapis lutanta yarpätsishganta. Tsaynog caycaptenga Satanás lutanta mana yarpätsinanpag tsay runata perdonar chasquipäcuyna.

Cartata Pablo apatsishganta waugui-panicuna ali chasquicushgan

12 Troas marcaman chayaptë imapis manami tsapa cashgatsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag.

13 Tsaynog captinpi gamcuna cagpita Tito mana mayacämuptinmi pasaypa laquicorgä cartata apatsimushgäta imanog chasquishgayquitapis mana musyar. Tsaymi Troascho quëdanäpa trucanga Macedonia provinciaman pasacorgä Tituta ashinäpag. Tsaychönami paywan tincorgä.*

14 Cartata apatsimushgäta ali chasquipäcushgayquita Tito wilamaptinmi pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicorgä. Tayta Diosnintsimi yanaycäman wilacuyninta wilacuptë may-tsaychöpis chasquicärinanpag.

15 Jesucristupa ali wilacuyninta wilacuptëmi chayacan chasquicunapag cagcunamanpis mana chasquicunapag cagcunamanpis.

16 Mana chasquicogcunapäga büda fiyupa asyaptin melanaypag cashgannogmi wilacushgäpis melanaypag caycan, infernuman gaycushga cananpag captin. Chasquicogcunapagmi itsanga wayta ali asyashgannog† wilacushgä caycan. Tsaynog caycan paycuna gloriaman chayanapag

* **2:13** Tito Pabluwan tincur wilashganta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 7.6-15. † **2:16** Waquin runacuna nipäcun "Ali mushcushgannogmi."

captinmi. Tsaynog captinmi Tayta Diosta imaypis manacuycä wilacuptë yanapamānanpag.

¹⁷ Jesucristo cachamashga captinmi waquincunanogtsu imatapis chasquinä-raycula yarpaynëcunata yaparcur wilacuyninta wilacärë. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi imay höräpis ricaycämashganta musyarmi paypa wilacuyninta rasun caglata wilacärë.

3

Corinto waugui-panicuna recomendación cartanog cashgan

¹ Tsaynog niptë ama yarpapäcuytsu alabacunäpag imatapis niycashgäta. Tayta Diospa wilacognin cashgäta musyapäcunayquipäga manami waquincunanogtsu recomendación cartawanrag puriykä. Tsaynogpis manami gamcunapita recomendación cartataragtsu nistapäcö waugui-panicunaman chayaptë chasquicamānanpag.

² Tsaypa trucanga yachatsishgānog Tayta Dios munashgannog cawashgayquita musyarmi waugui-panicuna chasquicaman recomendación carta mana captinpis. Gamcuna quiquiquimi recomendación cartä carcaycanqui.

³ Tsay cartaga manami tintawan läja rumichötsu escribishga caycan, sinöga shonguyquichömi Santu Espiritu escribishga caycan.

⁴ Recomendación carta cashgayquita musyä Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Dios acramashga captinmi.

⁵ Manami yachag cashgäpitatsu Jesucristupa wilacuyninta wilacärë, sinöga wilacärinäpag Tayta Dios churamashga captinmi wilacärë.

⁶ Tsaymi pi-maytapis wilaparcaycä perdonamānantsipag mushog conträtuta nogantsiwan Tayta Diosnintsi rurashganta. Tsay mushog conträtoga manami nintsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinantsipag cashganta, sinöga Santu Espirituta chasquicur pay munashgannog cawanantsipag cashgantami. Moisés escribishgan leycunata cumplinalanpag yarpachacorga manami pipis salvacongatsu. Santu Espirituta chasquicur munashgannog cawarmi itsanga salvacushunpag.

Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa wilacuynin más ali cashgan

⁷ Läja rumicho escribiraycag mandamientucunata Tayta Diospita chasquicur Israel runacunaman Moisés chayatsergan cāran fiyupa chip-chippyaycarmi.* Tsay chip-chippyaycashgan elgānanpag captinpis Moisespa cāraanta runacuna manami ricayta camāpacorgantsu. Cāran fiyupa chip-chippyaycar Moisés apamuptinpis tsay leycunaga manami salvacunantsipagtsu cargan.

⁸ Jesucristupa ali wilacuyninta Santu Espiritu tanyatsimashgantsi mushog wilacuymi itsanga salvacunantsipag caycan.

⁹ Moisés apamushgan leycunalata chasquicur manami pipis salvacushgatsu. Jesucristupa mushog wilacuyninta chasquicuptintsimi itsanga jut-santsicunata Tayta Dios perdonar salvamantsi.

¹⁰ Tsaymi cāran chip-chippyaycar Moisés leycunata apamushga captinpis mana tincuntsu Jesucristupa mushog wilacuyninmanga.

¹¹ Tsay leycunaga hasta Jesucristo shamushganyagla runacuna cāsucunanpagmi cargan. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga.

* 3:7 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 34.29-35.

¹² Moisés apamushgan leycunapita Jesucristupa mushog wilacuynin más ali cashganta musyarmi may-tsaypapis wilacur puriycă.

¹³ Moisesga cāranta tsapacuptin runacuna manami tanyapăcorgantsu chipchipyaynin pasagla cashgannog apamushgan leycunapis pasagla cashganta. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imaypis mana pasangatsu. Paypa wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantami nogacuna pî-maytapis wilapaycă.

¹⁴⁻¹⁶ Moisés apamushgan leycuna pasagla cashganta Israel runacunaga manami tanyargantsu. Cananpis tsay leycunata liyiyarpis yarpaynincuna upatacashga captinmi mana tanyantsu pasagla cashganta. Jesucristuta chasquicuptinmi itsanga Tayta Diosnintsi tanyatsin tsay leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta.

¹⁷ Jesucristoga Santu Espirituwan juc yarpaylami caycan. Tsaymi Jesucristuta chasquicuptinmi Santu Espiritu tanyatsimantsi jutsa rurayta caccharir Tayta Dios munashgannoga cawanantsipag.

¹⁸ Tsaynogpami Jesucristo jutsaynag cashgannog nogantsipis waran waran jutsaynag ricacushunpag. Tayta Dios munashgannog cawaycagta ricacamashpantimi runa mayintsi tanyapăconga Tayta Dios yanapăcog cashganta.

4

Jesucristupa wilacuyninta Pablo mana ajayaypa wilacushgan

¹ Tayta Dios cuyapăcog carmi nogacunata cachamashga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunăpag. Tsaymi mana ajayaypa tsay wilacuyta wilacuycă.

² Nogacunaga manami pitapis engañaycătsu. Tsaynogpis manami lutanta yachatsipăcōtsu runacuna chasquicamănan cashga. Tsaynog rurar imarga pengacōmanmi. Tsaynogpis manami quiquēpa yarpaynilăpitatsu Jesucristupa wilacuyninta wilacuycă, sinōga paypa wilacuynilantami wilacuycă. Tsaynog wilacuycashgătaga Tayta Diosnintsipis y waquin runacunapis musyapăcunmi.

³ Rasun caglata wilacuptēpis waquin runacunaga, infernuman gaycushga cananpag carmi, wilacushgăta chasquicuyta mana munantsu.

⁴ Wilacushgăta mana chasquicunapagmi paycunapa yarpayninta Satanás upatacătsin. Tsaymi tsacăpacushganog car Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptēpis mana tanyapăcuntsu.

⁵ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacorga manami quiquēcuna munayniyog cashgătatsu wilacărē, sinōga Señornintsi Jesucristo lapanpitapis más munayniyog cashgantami. Nogacunaga Jesucristupa maquincho chaspămi gamcunapa ashmayniquinogla carcaycă.

⁶ Cay patsata camar fiyupa tsacaylarag captinmi Tayta Diosnintsi nergan atsicay cananpag. Tsaynogلامي naupata nogantsipis tsacăpacushganog caycaptintsi Tayta Dios tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Tsaymi cananga tanyantsina Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta.

Imanog nacarpis Diosman yăracular Pablo wilacushgan

⁷ Mitu manca paquir ushacagla cashgannogmi nogacunapis wanur ushacagla carcaycă. Tsaynog caycaptēpis Jesucristupa wilacuyninta shongōman churamushpan Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycăman imanog nacarpis pay munashgannog cawapăcunăpag.

⁸ Tsaymi paypa wilacuyninta wilacushgäpita runacuna chiquimashpan nacatsimaptinpi mana ajayaypa wilacurcaycä. Fiyupa yarpachacurpis manami aläpaga laquicärëtsu.

⁹ Runacuna chiquimaptinpi Tayta Dios yanaparçaycämanmi. Conträ sharçuptinpi Dioslamanmi imaypis yäracärë.

¹⁰⁻¹¹ May-tsayman chayar Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami wanutsimayta runacuna munapäcaman. Tsaynog captinpi manami laquicötsu, sinöga listumi caycä Jesucristo wanushgannog nogapis wanunäpag.

¹² Imanog nacarpis wilacäriptëmi gamcunaga chasquicushcanqui gloria-man chayanayquipag.

¹³ Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nirmi escribiraycan: “Gamman yäracurmi wilacushcä.”^{*} Tsay escribiraycashgannoglami nogacunapis Tayta Diosman yäracur Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacurcaycä.

¹⁴ Runacuna wanutsipäcamaptinpi Jesucristuta Tayta Dios cawaritsimushgannoglami nogacunatapis cawaritsimanga gamcunawan juntu paypa nau-pancho imayyagpis cawanantsipag.

¹⁵ Nogacuna imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta wilacurcaycä runacuna payta chasquicur salvacunapagmi. Tsaynog chasquicuptinmi may-tsaycho tag runacunata Tayta Diosnintsi cuyapar jutsancunata perdonaycan. Tsaynog perdonashga carmi may-tsaychöpis Tayta Diosnintsita alabarçaycan.

¹⁶ Wanurpis cawarimunäpag cashganta musyarmi mana laquicötsu. Cay cuerpö auquinyarpis shongö cushishgami caycan Tayta Diosnintsiman waran waran más yäracuptë.

¹⁷ Cay patsacho nacaycunaga pasaglami caycan. Nacarpis mana ajayaypa Tayta Diosman yäracurmi gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. Tsay cawaymanga manami imapis cay patsacho cagcuna tincuntsu.

¹⁸ Tsayta musyarmi aläpa laquicuntsitsu cay patsacho runacuna pasaypa chiquimaptinpi. Cay patsacho lapanpi ushacagla captinmi yarparaycantsi gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag cashganta.

5

Mushog cuerputa chasquinantsipag cashgan

¹ Musyantimi cay patsacho wanuptintsipis mana ushacag mushog cuerputa Tayta Diosnintsipita chasquinantsipag cashganta. Cay patsachöga ushacag tsuclanoglami cuerpuntsi caycan. Ciëluchömi itsanga mushog cuerpuntsi ali rurashga wayinogna canga.

² Tsaynog caycaptenga maynapis mushog cuerputa chasquicushwana!

³ Wanur manarag tsay mushog cuerputa chasquicorga garapächu cashgantsinoglami cuerpuynag cashunpag. Mushog cuerputa chasquicurmi itsanga mushog röpata jaticushganogna cashunpag.

⁴ Cay patsacho cuerpuntsi ushacagla captinmi nacar laquicuntsi. Tsaynog captinpi wanur cuerpuynag canantsipa trucanga más alimi canman mana wanuylapa jucla mushog cuerputa chasquicuptinpi. Mushog cuerputa chasquicorga mananami imaypis wanushunpagnatsu.

⁵ Mushog cuerpuynog canantsipagmi Tayta Diosnintsi salvamashcantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta gomashcantsi mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta musyanantsipagmi.

^{*} 4:13 Salmo 116.10

6-8 Cay patsacho cawashgantsiyäga manami Tayta Diosnintsita ricantsir-agtsu. Wanur ushacag cuerpuntsita cacharirmi itsanga Tayta Diosnintsipa naupancho imayyagpis cawashunpag. ¡Maynapis paypa naupancho caycash-wanna! Tsaynog cananpag caycaptenga wanunantsipag caycarpis manami laquicuntsitsu. Tsaypa trucanga cay patsacho cawashgantsiyag Jesucristu-man yäracurmi cushishga cawaycantsi.

9 Tayta Diosnintsipa naupanman chayanantsipag caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanyag cawarpis o manarag cutimuptin wanurpis Tayta Dios munashgannog cawashun.

10 Lapantsimi Jesucristupa naupanman chayashunpag imanog cawashgantsipitapis payta cuentata gonantsipag. Tsaychömi premiuta chasquishunpag cay patsacho imanogpis cawashgantsi-tupu.

Contrancuna lutanta yarpaptinpis Tayta Dios munashgannog Pablo wilacushgan

11 Tayta Diosnintsita cuentata gonantsipag cashganta musyarmi paypa wilacuyninta runacunata imaycanogpapis nogacuna tanyaycätsë. Pay munashgannog wilacuycashgätaga Tayta Dios musyanmi. Gamcunapis tantyapäcuypaypa wilacognin cashgäta.

12 Tsaynog niycä manami yachag cashgäta sumätsirtsu, sinöga Tayta Diospa wilacognin cashgäta tantyapäcunayquipagmi. Tsayta tantyarmi pipis conträ parlaptin favornë sharcunquipag. Paycunaga conträ sharcushpan yachag-tucurpis ricaylanmi carcaycañ. Tsaymi mana tantyantsu Tayta Dios munashgannog cawanapag.

13 Löcu cashgäta paycuna yarpaptinpis nogacunaga Jesucristupa wilacuynintami wilacurcaycä pay munashgannog cawapäcunayquipag.

14-15 Tsaynog wilacurcaycä Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganta musyarmi. Tsaynogpis wanushganpita cawarimorgan manami jutsata rurar cawanantsipagtsu, sinöga pay munashgannogna cawanantsipagmi.

16 Pay munashgannog cawarnami nogacunaga pipagpis lutanta mana yarpapäcötsu Diosman mana yäracog runacunanöga. Naupataga nogapis mana yäracog runanoglamı Jesucristupag lutanta yarpargä. Cananga manami tsaynognatsu yarpä.

17 Jesucristuta chasquicorga manami naupata cawashgantsinogtsu cawantsi, sinöga mushog cawaytanami chasquicushcantsi. Tsaymi jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawaycantsi.

Perdonamashpanti jutsantsicunata Tayta Dios manana yarparashgan

18-19 Tsay mushog ali cawaytaga chasquicushcantsi Tayta Diosnintsipitami. Mushog cawayta gomänantsipagmi Jesucristo cruzcho wanorgan. Tsaynogpis jutsa rurashgantsita perdonamashpantsega mananami yarparannatsu jutsa rurashgantsicunata. Payta chasquicuptintsi perdonamashgantsita wilacärinäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga.

20 Tsaymi nogacunaga Jesucristupa wilacognin carcaycä. Wilacognin carmi quiquin Tayta Diosnintsi ruwacuycagnog pi-maytapis ruwacärë Tayta Diosta perdonta manacärinanpag.

21 Perdonashga canantsipagmi Tayta Diosnintsi jutsaynag tsurinta lapan jutsantsicunata jitapargan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynogpami Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Diosnintsi perdonamantsi jutsay-nagna paypa naupanman chayanantsipag.

6

1 Tayta Diospa wilacognin carmi gamcunata ruwacärë cuyacog Tayta Diosnintsita mana yupaytupänayquipag.

2 Palabranchöpis caynogmi escribiraycan: “Manacamashgayquita marmarí gamta salvashayquipag.”✠ Tsaymi maygayquipis perdonashga cayta munarga canan junag juclá Tayta Diosta manacäriy salvashunayquipag.

Imanog nacarpis Pablo wilacushgan

3 Nogacunaga wilacushgäcunata pipis manacagman mana churananpag manami imatapis lutanta rurapäcötsu.

4 Tsaypa trucanga Tayta Diospa wilacognin cashgäta lapanpis tanyapäcunanpagmi pay munashgannogla cawapäcö imanog nacarpis, ima pishëmaptinpis, pasaypa laquicurpis,

5 runacuna astamaptinpis, carcilman wichgamaptinpis, fiyupa magamaptinpis, pasaypa uticashga caycar wilicurpis, punöni carpis y micöni carpis.

6 Tsaynogpis Tayta Dios munashgannog alilata rurä, salvacog cashganta criyë, runacuna chiquimaptinpis mana cäsüpätsu, ali shongu cä, Santu Espiritupa maquincho cawä, pi-maytapis cuyapä,

7 rasun caglata wilacö y Tayta Diosnintsi yanapamaptin imatapis rurä. Pay munashgannog cawapäcö runacuna wilacushgäta mayar Jesucristuta chasquicärinanpagmi.

8 Waquin runacunami ali ricapäcaman y waquincunanami mana ali ricapäcaman. Tsaynogpis waquincunanami favornë rimapäcun y waquincunanami wasäta rimapäcun. Rasun caglata parlapäcuptëpis lulacushgäta yarpapäcun.

9 Waquincunaga reguiycämarpis manami regueg-tucamantsu. Wanutsimayta munar pasaypa magamaptinpis maquipitami gueshpishcä.

10 Runacuna chiquimashganpita laquicurpis cushishgami cawarcaycä. Wactsa cashgäta runacuna yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacö runacuna salvacionta riquëzatanog chasquinanpagmi. Tsaynoglamí cay patsacho quiquëcunapa mana captinpis nistashgäcunata Tayta Dios imaypis camaripäman.

11 Corintucho caycag waugui-panicuna, rabiacunayquipag captinpis rasun cagtami gamcunata cay cartacho niycämö.

12 Gamcunata mana gongaypa yarparaycaptëpis gamcunaga manami yarpämanquitsu.

13 Tsurincunapag papänin yarparashgannogmi nogacunapis gamcunapag yarparaycä. Tsaynog caycaptëga gamcunapis yarparcalämay.

Tayta Diosta mana cäsucogcunawan mana talucänantsipag cashgan

14 Waugui-panicuna, tanyacäriy. Manami pipis yüguntsu bürruta y törutaga. Tsaynoglamí gamcunapis Jesucristuta chasquicushga caycarga mana talucanquimantsu jutsasapa runacunawanga. ¿Imanogparag jutsa rurag runacunawan Tayta Dios munashgannog cawag runacuna tanyanacunman?

15 Diabluwan Jesucristupis manami tsay yarpaylatsu caycan. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicogcunawan mana chasquicogcuna ¿imanogparag tsay yarpayla canman?

16 Tsaynogpis ¿imanogparag ali canman Tayta Diospa templunman idulucunata jamatsishga? Nogantsëga Tayta Diospa templunmi caycantsi. Tsaymi palabranchöpis Tayta Diosnintsi caynog niycan:

✠ 6:2 Isaías 49.8

“Paycunawanmi täshag.

Paycunawanmi purishag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami wamräcuna cangapag.”[✧]

¹⁷ Mastapis Tayta Dios palabrancho caynogmi niycan:

“Jutsa rurag runacunapita witicäriy.

Ama ima jutsatapis rurapäcuytsu.

Jutsaynag cawaptiquega cushishgami chasquishayquipag.*

¹⁸ Gamcunapa taytayquimi cashag.

Gamcunami wamräcuna canquipag.

Lapanpag munayniyog Dios carmi tsaynog në.”[✧]

7

¹ Cuyay waugui-panicuna, Tayta Dios tsaynog niycämaptintsega ama ima jutsatapis rurashuntsu, ni lutan yachatsicuytapis ama chasquipäshuntsu. Tayta Diosta respitar pay munashgannogla imaypis cawashun.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablo tanyatsishganta chasquicushgan

² Waugui-panicuna, yarpascalämay, ari. Gamcunata manami maygayquitapis saqueashcätsu ni lulapashcätsu ni engañashcätsu.

³ Gamcunata tsaynog niycä manami manacagman churartsu. Naupata nishgänogpis gamcunataga imaypis mana gongaypami yarparaycäshayqui.

⁴ Cananga musyänami apatsimushgä cartata liyir tanyatsishgäcunata chasquishgayquita. Tsaymi imanog nacarpis mana jagayänatsu ni laquicönatsu. Tsaypa trucanga cushishgana cawaycä.

⁵ Runacuna chiquipäcamaptin y gamcuna conträ sharcushgayquita yarpachacur Macedonia provinciaman chayashgäpita-patsa* fiyupami laquicushcä.

⁶ Imanog captinpis cuyapäcog Tayta Diosninti manami imaypis gongantsu payman yäracogcunataga. Tsaymi laquishga caycaptë gamcuna cagpita Tito chämuptin cushicushcä.

⁷ Manami Tito chämushgalanpitatsu cushicushcä, sinöga cartacho tanyatsishgäta chasquicushgayquita wilamaptinmi cushicushcä. Paymi wila-mashga gamcunaman watucog shamunäta munarcaycashgayquita y no-gapag laquicurcaycashgayquitapis. Tsaynog wilamaptin masragmi cushicushcä.

⁸ Apatsimushgä cartata liyir laquicunayquipag cashganta musyarmi no-gapis laquicorgä. Tsay cartacho tanyatsishgäcunata ali chasquishgayquita Tito wilamaptinnami itsanga laquicunäpa trucanga cushicushcä.

⁹ Manami gamcunata laquicatsishgäpitatsu cushicushcä, sinöga Tayta Dios munashgannogna cawarcaycashgayquita musyarmi cushicushcä.

¹⁰ Waquincunaga jutsa rurashganta tanyacurpis rätulapagmi laquicärin. Laquicushpanpis manami jutsancunata cacharintsu. Tsaynog cagcunataga Tayta Diosninti manami perdonangatsu. Jutsa rurashgancunata cachariptinnami itsanga Tayta Dios perdonangapag.

¹¹ Gamcunaga cartächo tanyatsishgäcunata liyir laquicurpis tanyacärishcanquimi Tayta Dios munashgannogna cawanayquipag. Tsaymi cananga munarcaycanqui watucog shamunäta. Conträ sharcog

[✧] 6:16 Levítico 26.12; Ezequiel 37.27 [✧] 6:17 Isaías 52.11; Ezequiel 20.34 [✧] 6:18 2 Samuel 7.14

* 7:5 Macedonia provinciaman apóstol Pablo aywashganpita musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13.

runacunatapis gamcuna michashcanqui wasäta rimar mana purinanpag. Tsaynog cashgayquita musyarmi noga cushicö.

¹² Tsay apatsimushgä carta manami conträ sharcog runata corriginalayquipagtsu cashga, sinöga gamcunapis tanyatsishgäcunata chasquicur cäsucunayquipagmi.

¹³ Tanyatsishgänogla cäsucamashgayquita musyarmi cushicö.

Titupis cushishgami cutimushga yachatsishushgayquita ali chasquicäriptiqui. Tsaynog cushishga cutimuptinmi nogapis masrag cushicushcä.

¹⁴ Manarag gamcuna cagman Tito shamuptinmi payta shacyätsergä “Paycuna alimi chasquishunquipag” nishpä. Tsay nishgänoglämi lapanpis camacashga.

¹⁵ Cananga Titupis gamcunapag yarparaycan yachatsishushgayquicunata cushishga chasquicur cäsucärishgayquipitami.

¹⁶ Tayta Dios munashgannog cawashpayquimi cananga yäracuypagna carcaycanqui.

8

Ofrendata shuntananpag cashgan

¹ Macedonia provinciacho tag waugui-panicunata cuyapäcog Tayta Dios alimi yanapashga ofrendata cushishgala shuntapäcunanpag.

² Jerusalemcho cag waugui-panicunata yanapananpag niptë paycunaga wactsa caycorgan cushishgalami ofrendata lasagta shuntapäcushga.

³ Quiquëmi ricashcä ofrendananpag cagpita masta ofrendapäcushgantapis.

⁴ Wactsa captin tsaynog lasagta chasquiyta mana munaptëpis paycuna ruwapäcamashga shuntashgancunata Jerusalemcho cag waugui-panicunaman apanäpag.

⁵ Tsaytsicata shuntananpag cashgantaga manami ichiclatapis yarpargätsu. Puntataga paycuna promitishga Tayta Diosnintsi palabrancho nishgancunata lapantapis cumplinanpagmi. Tsaypitanami nogacunatapis nimashga imata yätsishgätapis cumplipäcunanpag.

⁶ Gamcunapis ofrendata shuntanayquipag Tito galaycatsishga cashuptiquimi payta ruwacorgä gamcuna cagman cutimur ofrendata shuntäshishunayquipag.

⁷ Gamcunataga Tayta Diosnintsi lapanchöpis alimi yanapaycäshunqui payman yäracärinayquipag, wilacuyninta wilacärinayquipag, yachatsicuyninta yachacärinayquipag y cushishgala pay munashgannog cawanayquipagpis. Tayta Dios tsaynog yanapaycäshuptiquega gamcunapis Jerusalemcho cag waugui-panicunata yanapay.

⁸ Tsaynog niycä manami mana munaycagta shuntanayquipag obligartsu, sinöga Macedonia waugui-panicuna cushishga shuntashgannog gamcunapis ofrendata shuntanayquipag cagta musyarmi. Tsaynog shuntap-tiquimi cuyapäcog cashgayqui may-tsaychöpis musyacangapag.

⁹ Gamcuna musyanquimi Señornintsi Jesucristupis cuyapäcog cashganta. Tsaymi gloriacho ricu cayninta cacharishpan cay patsaman shamur wactsanogla ricacorgan. Tsaynog ricacorgan nogantsipis gloriaman chayar ricunog canantsipagmi.

¹⁰ Waugui-panicuna, ganyan watanami gamcuna waquincunapita más puntata ofrendata shuntayta galaycäregayqui.

11 Tsaynog captinpis cananyag shuntayta manarag ushaptiquimi yarpätsimö ofrendata cushishga shuntayta ushapäcunayquipag.

12 Ama laquicytsu shuntashgayqui ofrenda walcala captinpis. Diosnintsega cashganta mana cashgantapis musyanmi.

13 Manami muchuyman churayta yarpartsu gamcunata tsayta niycä, sinöga lapantsipis yanapanacunantsita munarmi.

14 Paycunapa mana captinpis gamcunapaga caycanragmi. Gamcuna muchuycho captiquinami paycunapis yanapashunquipag. Jucnintsi jucnintsi tsaynog yanapanacuptintsega manami pishipacushunpagnatsu.

15 Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi niycan:

“Atscata shuntagpis manami putsupacorgantsu, ni walcalata shuntagpis manami pishëpacorgantsu.”✠

Corintuman Tito yanagagnincunawan cutishgan

16 Tayta Diosnintsitami agradëcicö Titupis noganogla gamcunapag yarparaptin.

17 Tsaymi gamcuna cagman cutimunapag niptë pasaypa cushicorgan gamcuna cagcho cayta munashpan.

18 Tituwanmi juc wauguitapis cachaycämö.* Tsay waugui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata imaypis yanapanmi. Tsaypitami Macedonia waugui-panicuna nipäcun ali waugui cashganta.

19 Tsaymi payta acrapäcushga Corintupita Jerusalemman ofrendata apapäcuptë yanagämānanpagpis. Tsay ofrendata Jerusalemman chayatsipäcuptëmi tsaycho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicärenga. Tsaynogpis tantyapäconga gamcuna yanapäcog cashgayquita.

20-21 Diosnintsi musyanmi mana yatapacog cashgäta. Tsaynog captinpis waquin runacuna nogapag lutanta mana yarpānanpagmi tsay wauguita pushapäcushag.

22 Paycunawanmi cachaycämö juc waugui mastapis.† Paypis Dios munashgannog cawag wauguimi. Ali chasquipäcunayquipag cashganta musyarmi paypis cushishga caycan.

23 Tsaycho Tito pī cashgantapis tapushuptiqui wilapäcunqui nogawan wilacur pureg cashganta. Tsaynogla tsay ishcan wauguicuna pī cashgantapis tapushuptiquega wilapäcunqui caycho cag waugui-panicuna paycunata cachamushganta. Tsaynogpis wilapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawarcaycashganta.

24 Gamcuna cagman chämuptin paycunata shumag chasquiyculay. Tsaynogpami may-tsaychöpis waugui-panicuna musyapäconga nishgänogla cuyapäcog capäcushgayquita.

9

1-2 Cuyapäcog cashgayquita musyarmi Macedonia provincia waugui-panicunata wilargä ganyan watana ofrenda shuntayta galaycärishgayquita. Tsaynog wilaptëmi paycunapis shuntarcaycan.

3 Gamcunapis ofrendata shuntarcur camaricushgala shuyätsimānayquipagmi tsay quimsa wauguicunata gamcuna cagman cachaycämö.

✠ 8:15 Éxodo 16.18 * 8:18 Tsay waugui pī cashganpis manami musyacantsu. † 8:22 Tsay wauguipa jutin ima cashganpis manami musyacantsu.

4 Macedoniapita wauguicunawan shapăcamuptë cuidădu tsayrag shuntaycagta tarëman. Manarag shuntagta tariptë nogapag y gamcunapagpis pengaypagmi cangapag.

5 Tsaymi quimsan naupamonga shuntăshishunayquipag. Tsaynognpami shuntanayquipag nishgaycunogla ofrendayqui listuna canga noga chămur apanăpag. Chămuptërag shuntaptiquega runacuna yarpapăconga mananiraycar shuntarcaycashgayquitami.

Yanapăcogcunata Tayta Dios yanapashgan

6 Musyashgantsinogpis walcalata murog căga walcalatami cosechan. Atscata murog căga atscatami cosechan.

7 Tsaynogra gamcunapis aycata ofrendanayquipag cagtapis shumag yarpachacurir cushishgala ofrendapăcuy. Shonguyqui nanaycaptenga ama ofrendapăcuytsu. Cushishgala ofrendag cagtaga Tayta Diosnintsi cuyanmi.

8 Gamcunapis cushishga ofrendaptiquega imapis mana pishëshunayquipagmi Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Tsaynognpami imayquipis canga waquincunata yanapanayquipag.

9 Tayta Diosnintsi palabranchăpăpis caynognmi niycan: "Wactsacunatapis payga yanapanmi.

Mana ajayaypami imaypis yanapan."[✠]

10 Yanapăcog captiquega murushgantsita wayutseg Tayta Diosnintsimi gamcunatapis yanapashunqui waquincunata cushishgala yanapanayquipag.

11 Tsaynognpami imapis mana pishëshunayquipagtsu waquincunata yanapanayquipag. Tsaynogra yanapaptiquimi yanapashgayqui cagcuna Tayta Diosnintsi cushishgala agradăcicongapag.

12 Tsaymi ofrendata shuntashgayquita chayatsiptë Jerusalencho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradăcicărengapag.

13 Tsaynognpis yanapăcog cashgayquipita y Jesucristupa ali wilacuyninta căsucărishgayquipitami Tayta Diosta alabapăconga.

14 Tsaymi gamcunapag Tayta Diosta manacur agradăcicărenga paycunata yanapashgayquipita.

15 Nogantsipis Tayta Diosta agradăcicushun cuyapăcog car nogantsi-raycu cuyay tsurinta cachamushganpita.

10

Contran rimag runacunata mana chasquipănanpag Pablo tanyatsishgan

1 Jesucristo cuyapăcog cashgannog nogapis ali shimilăpa gamcunata ruwacă contră rimag runacunata mana chasquipănanayquipag. Paycunaga nogapag caynognmi nircaycan: "Nogantsicho Pablo carga mantsa mantsalami ali shimilanpa parlapămantsi. Juc lădu marcho cashpanmi itsanga yachag-tucur olgăpaypa cartancho nimantsi."

2 Tsaynog nirmi paycunaga nipăcun Diosta mana căsucog runanogla cashgăta. Tsaymi gamcunata ruwacă tsaynog negcunata mana chasquipănanayquipag. Gamcunata olgăpayta mana munarpis tsay lutan yachatsicogta chasquipaptiquega gamcuna cagman chămushpă olgăpăshayquipagmi.

3 Nogacunaga manami Diosta mana căsucog runacunanogtsu defiendicăre.

4 Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannognmi cawapăcă diabluta vin-cipăcunăpag.

⁵ Tsaynogpis pay munashgannog cawarmi lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyñinta manacagman churapäcö. Tsaynogpami lutan yarpaycunata caccharishpan runacuna tanyacur Jesucristuta chasquicärengapag.

⁶ Tsaynogpis nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcuna cagman chämurna conträ rimagcunata juntacashgayquicho olgöpäshag imamanpis mana mëticunanpag.

⁷ ¿Imanirtag ali parlashgalanpita pitapis chasquipanqui lutancunata yachatsiptinpis? Tsaynog runacunaga lutanta yachatsirpis nipäcun Tayta Diospa wilacognin cashganta. Diospa wilacognin rasunpa carga tanyapäcunmanmi nogapis Diospa wilacognin cashgäta.

⁸ Tsaynog mana tanyarmi manacagman churapäcaman: “Pabloga adrëmi apostol-tucun” nishpan. Tsaynog nipäcuptinpis rasunpami Tayta Dios churamashga apóstol car gamcunata yachatsinäpag. Tsay-nirag runacunataga ama cäsupaytsu.

⁹⁻¹⁰ Tsaynogpis paycuna nogapag caynogshi nipäcun: “Payga cartalächömi mantsariypag olgöpämantsi. Quiquin caycho carga manami shumag yachatsiytapis camäpacuntsu.” Tsaynog nir shimita jatipäshuptiquipis ama cäsupaytsu.

¹¹ Mana wiyacuptiquega cartäcunacho nishgänogلامي gamcuna cagman chayaycamurpis olgöpäshayquipag.

¹² Tsaynog conträ parlagcunaga upa carmi waquin runapitapis más yachag cashganta yarpapäcun. Tsaynog alabacushganga ¿imapagtag välin? Paycunaga shongunman ällarmi pay-nirag cashgäta yarpapäcun. Tsaynog nerga sengan maycho cashgantapis paycunaga manami musyantsu.

¹³ Tsaynog niycä manami paycunanog yachag-tucurtsu. Nogacunataga Tayta Diosnintsimi cachamashga wilacuyninta gamcunata wilapänäpag.

¹⁴ Musyapäcushgayquinogpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag gamcuna cagman chämur manami pipis wilacushgan jananman jaticashcätsu.

¹⁵ Tsaypa trucanga manarag wilacushganmanmi Jesucristupa wilacuyninta chayatsishcä. Gamcunaman puntata chämushga captëmi pipis tsapata mana churapämanmansu Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata yachatsinäpag.

¹⁶ Manami gamcuna caglachötsu wilacuyta yarparcaycä, sinöga waquin marcacunachöpis wilacuytami yarparcaycä. Itsanga pipis manarag wilacushgancunachömi wilacärishag. Tsaynogpami juc wilacushgancunamanga mana jaticäshagtsu: “Nogacunami yachatsishcä” nir mana alabacärinäpag.

¹⁷ Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi niycan: “Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun yanapashganpita.”*

¹⁸ Tsaymi alabacunantsipa trucanga shuyäshun juicio final junagchörag Tayta Dios: “Alitami rurashcanqui” nimänantsita.

11

Corintucho cag waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

¹ Apóstol car imanog nacashgätapis wilapaptë waquin yachatsicogta mayashgayquinogla nogatapis mayapäcamay.

² “Capaschari lutan yachatsicuytapis chasquicurcaycan” nirmi pasaypa gamcunapag laquicuycä. Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptëmi gamcuna Jesucristuta chasquicärishcanqui. Tsaymi jipash tsurinta manarag punogta runaman entregayta munashgannog gamcunatapis lutan yachatsicuycunata mana chasquipaycagta Jesusman entregayta munaycä.

* 10:17 Jeremías 9.24

³ Tsaynogpis laquicö Evata Satanás engañashgannog gamcunatapis lutan yachatsicogcuna engañashunayquitami. Nogaga manami munätsu Jesucristuman yäracurcaycashgayquipita guepaman cuticärinayquita.

⁴ ¿Imanirtag gamcunaga chasquicurcaycanqui Jesucristuman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui? Tsaynogpis ¿imanirtag chasquicurcaycanqui Santu Espirituman y salvacionman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui?

⁵ Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Más alinnin cag apostolmi cä” niycarpis manami rasunpatsu apóstol caycan. Nogatami itsanga Jesucristo churamashga apostolnin canäpag.

⁶ Paycuna ricamaptenga capaschari runacunapa naupancho shumag parlaytapis mana camäpacötsu. Mana yachashgäta paycuna niptinpis musyämi imata niycashgätapis. Paycuna nishgannog mana cashgätaga gamcunapis musyapäcunquimi.

Mana cobraylapa Pablo wilacushgan

⁷ ¿Lutantatsurag rurargä gamcunata mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapashpä? Cobranäpa trucanga gamcuna cagcho car gastöcunapag arorgämi. Tsaynog arorgä Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinayquipagmi.

⁸⁻⁹ Gastöcunapag laquicärinayquita mana munarmi pishëmaptinpis nistashgäcunapag maygayquitapis mana manacorgätsu. Tsaypa trucanga Macedonia provinciäpitami gastöcunapag waugui-panicuna apatsimorgan.

¹⁰ Tayta Dios musyanmi rasun caglata niycashgäta. Manami pipis michämanmantsu Jesucristupa ali wilacuyninta mana cobraylapa wilacunäpag.

¹¹ Tsaynog niptë ama yarpapäcuytsu gamcunapita jagayashga caycashgäta. ¡Tayta Diosnintsega musyanmi gamcunata cuyashgäta!

¹² Gamcunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag nogaga imaypis manami tsay lutan yachatsicogcunanogtsu gastöcunapag manacushcä. Tsaynog mana manacuptëmi tsay lutan yachatsicogcunaga mana nipäcunmantsu paycunanog cashgäta.

¹³⁻¹⁵ Paycunaga manami Jesucristupa apostolnintsu carcaycan, sinöga Satanás munashganta rurarmi runacunata engañanan cashga apostol-tucärin. Tsaynogلامي quiquin Satanaspis runacunata engañanan cashga ali angiltucur puriycan. Satanás munashganta rurar runacunata engañashganpitami Tayta Diosnintsi tsay lutan yachatsicogcunata mana cuyapaypa infernuman gaycongapag.

Pablo nacashgancuna

¹⁶⁻¹⁷ Alabacunäpag Tayta Dios mana cachamaptinpis apóstol car nacashgäta tantyacunayquipag canan ichiclatapis wilaparcushayqui.

¹⁸ Alabacogcuna nishgancunatapis mayaycarga canan noga nishgäcunatapis mayaycalämay.

¹⁹ Gamcuna rasunpa yachag carga ¿imanirtag cushishgala chasquicärinqui tsay lutan yachatsicogcuna alabacur nishushgayquicunata?

²⁰ ¿Imanirtag upälala carcaycanqui munashganta ruratsishuptiquipis, imata suwapäshuptiquipis, engañashuptiquipis, mana runatanog ricashuptiquipis y lagyashuptiquipis?

²¹ ¡Achyä pi, paycuna tsaynog rurashganga alichari caycan! ¿Nogapis tsaynog ruränäta munarcaycanqui?

Paycuna alabacur yachatsishushgayquita chasquicuycarga ¿imanirtag noga nishgäcunata mana chasquicunquitsu? Itsanga paycunanog alabacur pengacömi.

²² Paycuna hebreo casta cashgannoglami nogapis hebreo casta caycä. Paycuna Israel runa cashgannoglami nogapis Israel runa caycä. Paycuna Abrahampa castan cashgannoglami nogapis Abrahampa castan caycä.

²³ Paycuna Jesucristupa apostolnin cashganta nirpis manami rasunpatsu noganog Jesucristupa apostolnin carcaycan. Paycuna may-tsaychöpis wilacushganta nirpis manami rasunpatsu noganog may-tsaypapis wilacur purishga. Wilacushganpita carcilcho wichgarashganta nirpis manami noganogtsu wilacushganpita atasca cuti carcilcho wichgarashga. (Quiquëpita tsaynog parlar pengacömi.)

Atasca cutimi autoridäcuna astamashga. Tsaynogpis atasca cutimi chiquimag runacuna wanutsimayta munamashga.

²⁴ Pitsga cutimi quimsa chunca isgun (39) maqui fiyupa astamashga Israel runacunapa autoridänincuna.

²⁵ Tsaypita Roma autoridäcunapis quimsa cutimi gueruwan fiyupa wirumashga. Tsaynogpis runacuna sagmarmi ushamashga. Quimsa viäjimi aywaycashgä büquipis talpucargan. Büqui talpucaptin juc pagas juc junagmi gueruta macalacurcular lamarcho aunargä.

²⁶ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacurmi may-tsaypapis purishcä. Atasca cutimi mayupis cäsi apamashga. Suwacunapa maquinpitapis atasca cutimi gueshpërgä. Israel runacunapis y mana Israel runacunapis wanutsimaytami munamashga. Marcachöpis, chunyagchöpis y lamarchöpis cäsi cäsimi wanushcä. Jesucristuman yäracog-tucogcunapis wanutsimaytami munamashga.

²⁷ Mayman chayarpis arushcämi. Atasca cutimi yarpachacur punuytapis mana tarishcätsu. Tsaynogpis yarganarmi yacunarmi purishcä. Röpä lapshala captin gasätsicushcämi.

²⁸ Tsay jananmanmi may-tsaycho caycag waugui-panicunapag: “¿Imanograg carcaycan?” nishpä yarpachacö.

²⁹ Waugui-panicuna juclaylapis nacaptin fiyupami laquicö. Pitapis jut saman tunitsiptenga tunitseg runapag fiyupami rabiä.

³⁰ Tsaynog captinpis manami nacashgäcunapita alabacuyta munätsu, sinöga Tayta Dios yanapamashganpitami imaypis wilacushag.

³¹ Señornintsi Jesucristupa Taytan Diosmi musyan rasun caglata parlaycashgäta. Payla imaypis alabashga cayculätsun.

³² Imaypis yanapamashgannoglami Damasco marcacho caycaptëpis gueshpinëpag yanapamargan. Tsaychömi rey Aretaspa gobernadornin wardiacunata churargan marca puncupa yarguptë prësu tsarimänapag.

³³ Tsaynog prësu tsarimänapag caycaptinmi Tayta Diosman yäracog mayintsi canastaman winarcur perga jananpa warcuypa urätsimargan. Tsaynogpami Tayta Dios yanapamargan tsay runacunapa maquinpita gueshpinëpag.

12

Pabluta ciëluman Tayta Dios apashgan

1 Tsaynog nir alabacuycashgäta yarpaptiquipis canan wilashayqui Jesucristo quimsa cag ciëlucho* ricatsimashgancunata.

* 12:1 Punta cag ciëloga caycan hasta pucutay caycashganyaglami. Ishcay cag ciëloga caycan estrelacuna, quilla y inti caycashgan cagmi. Quimsa cag ciëlnami caycan Tayta Dios trönnun caycashgan cag.

² Jesucristo quimsa cag ciëluman pushamashgan chunca chuscu (14) watanami pasashga. Tayta Dioslamì musyan cuerpuntin aywashgäta o almalä aywashgantapis.

³⁻⁴ Imanog cashga captinpis musyämi Tayta Diospa naupanman chayashgäta. Tsaychömi mayargä imaypis mana mayashgäcunata. Tsay mayashgäcunataga imanog tanyatsiytapis manami camäpacötsu.

⁵ Tayta Diospa naupanman chayashgäpita cushicurpis masmi cushicö pay munashgannog cawanäpag Tayta Dios imaypis yanapamashganpita.

⁶ Noga quimsa cag ciëluman chayar ricashgäcunapitaga manami aläpa parlätsu, rasunpa tsayman chayashga caycarpis. Tsaycunalata parlaptëga santuna cashgätami runacuna yarpanga. Tsaytaga manami munätsu. Tsaypa trucanga imanog cawashgätapis runacuna ricacamänantami munä.

Pablo gueshyaptinpis Tayta Dios payta yanapashgan

⁷ Ciëluchö ricashgäcunapita mana alabacunäpagmi Tayta Diosnintsega gueshyatsimashga. Tsay gueshyaga cuerpöcho casha jatiraycagnogpis fiyupami nacaycätsiman. Tayta Diospita tsay gueshya captinpis tsay gueshyatami Satanäs utilizashga fiyupa laquicatsimänanpag.

⁸ Tsaymi Tayta Diosnintsita quimsa cuti manacorgä gueshyashgäpita aliyätsimänanpag.

⁹ Tsaynog manacuptëpis manami aliyätsimashgatsü. Tsaypa trucanga caynogmi nimargan: “Gueshyashgayquipita mana aliyätsiptëpis gamwan imaypis caycaptëga ama laquicyutsu. Nacaptiquipis yanapaptëmi tantyanquipag imaypis gamwan caycashgäta. Tsaynogpami imanog nacarpis noga munashgänog cawanquipag.” Tayta Dios tsaynog nimaptinmi Jesucristo yanapaycämashganta musyar gueshyaycarpis cushicö.

¹⁰ Tsaymi mana laquicönatsü gueshyarpis, runacuna ashlimaptinpis, ima pishëmaptinpis, wilacushgäpita runacuna chiquimaptinpis y Jesucristu-raycu imanog nacarpis. Nacaptë Tayta Dios yanapamaptinmi pay munashgannog cawanäpag tanyaycä.

Corintucho cag waugui-panicuna Pablupa contran sharcushgan

¹¹ Apostol-tucogcuna nogapa conträ parlaptenga ¿imanirtag favornë mana sharcapäcorgayquitsu? Nogapa favornë parlapäcuptiquega manami escribimömansu cargan quiquë alabacushpä. Mana väleg runa cashgäta conträcuna yarpapäcuptinpis nogaga Jesucristo acrashgan apostolmi caycä.

¹² Jesucristupa apostolnin cashgätaga gamcuna tanyacärishcanqui paypa munayninwan milagrucunata rurashgäta ricarmi.

¹³ Itsanga waquin marcacunacho gastöcunapag waugui-panicunata manacushgänöga gamcunata manami manacushcätsu. ¿Mana manacushgaläpitasurag conträ sharcapäcorgayqui?

¹⁴ Camaricushganami caycä gamcuna cagman yapay shamunäpag. Cananwanga quimsa cutinami shamushagpag. Manami quiquëpag imatapis ashirtsu gamcunaman shamushag, sinöga gamcunata yachatsinäpagmi. Musyashgantsinogpis hasta calpanman chayashganyag papäninmi tsurincunapag imatapis camaripan. Manarag calpancho carga manami tsurincunatsu taytanpag imatapis camaripan.

¹⁵ Tsaynoglamì gamcunata imatapis manacunäpa trucanga yanapashayqui Jesucristuman shumag yäracärinayquipag. Gamcunata cuyaycaptëga ¿imanirtag nogapita juc-niragyashga carcaycanqui?

16 Gamcuna cagcho mana cobraylapa wilacuycaptëpis waquinniquicu-nashi nircaycanqui wactsacunapag neg-tumpala quiquëcunapag guellayta shuntaycätsishgäta.

17-18 ¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarparcaycanqui? Musyashgayquinog-pis Tituta y juc wauguita gamcunaman cachamuptë manami imatapis saqueashushcanquitsu. Tito mana saqueapacog cashgannogmi nogapis mana saqueapacötsu. Paywan nogaga tsay yarpaylami carcayca.

19 Cuyay waugui-panicuna, manami Jesucristupa apostolnin cashgäta musyatsilartsu tsaynog escribiycämö, sinöga Jesucristo munashgannog cawapäcunayquita munarmi. Tsaynog yarpashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi.

20 Gamcuna cagman shamur jutsata rurar cawaycagta tarinätami laquicöga. Jutsata ruraycagta tarerga fiyupami olgöpashayquipag. Tsaynogpis rimanacuycagta, chiquinacuycagta, rabiatsinacuycagta, wasata rimaycagta, jamurpänacuycagta, musyag-tucuycagta y rabiapänacuycagta tarinätami laquicöga.

21 Tsaynogpis jutsata ruraycagta tarir gamcunapita pengacunäpag cagpitami laquicö. Olgupis warmin warmin puriycagta y warmipis runan runan puriycagta tarir waganäpag cagpitami laquicöga.

13

Jutsa rurashganta mana cachariptin Pablo olgöpänanpag cashgan

1 Cananwanga quimsa cutinami gamcunaman watucog shamushag. Yarpapäcuy Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycashganta:

“Lutanta rurashgan musyacänanpäga ishçay o quimsa runacunaragmi lutanta rurashganta ninman.”*

2 Tsaynoglami ishçay cag shamuynecho gamcunata mayna nergä jutsa ruray-cashgayquita cacharinayquipag. Canan cutimur tsaynogla jutsa ruraylacho cawaraycagta tarerga mana cuyapaypami olgöpashayquipag.

3 Gamcunaga munarcaycanqui Jesucristupa apostolnin car jutsa ruragcunata olgöpänatarag. Chämur olgöpaptëragmi musyamanquipag. Apostolnin canäpag churamag Jesucristupis manami pitapis jananpantsu, sinöga munayniyogmi caycan jutsa ruragcunata pitapis castügananpag. Tsaymi jutsa ruraycagta tarerga corönayqui jatishga captiquipis lapayquita olgöpashayqui.

4 Jesucristo cruzcho wanushga caycaptinpis Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. Tsaynoglami nogapa conträ sharcuptiquipis Jesucristuman yärcuptë Tayta Dios yanapaman gamcunata corriginäpag.

5 Quiquiquicuna imanog cashgayquitapis tanyacäriy. Tsaynogpis Jesucristuta rasunpa chasquicushgayquita o mana chasquicushgayquitapis shumag tanyacäriy. Payta rasunpa chasquicushga captiquega tanyacanmanmi Jesucristupa maquincho carcaycashgayqui. Cuidädu payman janan shongula yäracurcaycanquiman.

6 Rasunpa payta chasquicorga nogapagpis tanyapäcunquimanmi Jesucristupa apostolnin cashgäta.

7-9 Apóstol cashgä musyacänanpäga conträ runacuna munapäcun gamcuna cagman shamur jutsa ruragcunata olgöpänatarag. Paycuna tsaynog munaptinpis gamcuna cagman chämur alita ruraycagta tarir manami pitapis

* 13:1 Deuteronomio 19.15

olgöpāshagnatsu. Noga más munä watucog shamur Tayta Dios munashgannog gamcuna cawarcaycagta tariytami. Tsaymi Tayta Diosta manacurcaycä jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannog cawapācunayquipag.

¹⁰ Cay escribimushgācunata cāsucuptiquega gamcuna cagman chāmushpā imatāpis mananami olgöpāshayquinatsu. Manami gamcunata olgöpānāpagtsu Tayta Dios churamashga apóstol canāpag, sinōga shumag shacyātsināpagmi.

¹¹ Waugui-panicuna, imaypis cushicāriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cay cartacho tantyatsishgānog cawapācuy. Jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapācuy. Tsaynog cawapācuptiquimi cuyapācog y ali cawayta gomagnintsi Tayta Dios imaypis yanapashunqui.

¹² Jucniqui jucniquipis wamayānacushpayqui saludanacāriy.

¹³ Tsaynogpis caycho caycag waugui-panicuna salūduntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁴ Señorintsi Jesucristuwan Tayta Diosnintsi y Santu Espiritupis gamcunata imaypis cuyapayculāshunqui. [Amén.]

GÁLATAS

Galacia provinciacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Galacia provinciacho caycag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta apóstol Pablo wilacuptinmi runacuna Jesucristuta chasquicâregeran. Tsaypita juc lādumanna Pablo aywargan wilacunanpag. Tsayyagmi Israel nacionpita shamog lutan yachatsicogcuna Galaciacho caycag waugui-panicunaman chayaycur Pablupa contran parlapăcorgan caynog nir: “Pabloga manami apostoltsu caycan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinanpag.” Tsaynogpis nîpăcorgan Jerusalencho caycag apostolcuna yachatsishgannog Pablo mana yachatsishganta. Tsaymi cay cartacho Pablo tanyatsergan tsay runacuna mana tanytar rasun cagta mana parlaycashganta (1.11-2.21).

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna caynogshi yachatsergan: “Jesucristuta chasquicushga carpis salvashga canayquipăga Moisés escribishgan leycunatarag cumplipăcuy.” Tsaynog nir yachatsishganta musyarmi Pablo cay cartacho tanyatsergan tsay leycuna Tayta Diosnintsipita captinpis hasta Jesucristo shamunanyagla cāsucunantsipag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis salvashgana cashganta (3.1-5.12).

Moisés escribishgan leycunata mana cumpliptinpis Pabloga manami munargantsu yăracog mayincuna jutsata rurananta. Tsaymi waugui-panicunata cay cartacho yachatsergan Santu Espiritupa maquinchōna cawananpag cashganta (5.13-6.10).

Carta galaycunan

¹ Galacia provinciacho caycag yăracog mayēcuna:

Noga apóstol Pablumi cay cartata gamcunapag apaycătsimō. Apóstol canăpăga manami runacunatsu churamashga, sinōga Señornintsi Jesucristo y payta cawaritsimog Tayta Diosnintsimi.

² Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salūduntami apatsimun.

³ Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycā cuyapăshushpayqui ali cawayta goyculăshunayquipag.

⁴ Tayta Diosnintsi munashgannogmi Jesucristo cruzcho wanushga lutan ruraycunapita jorgamănantsipag y jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamănantsipag.

⁵ Tsaynog perdonamashgantsipita Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculătsun. Amén.

Galaciacho tag waugui-panicuna lutan yachatsicuyta chasquicushgan

⁶ Manami imanog yarpachacurpis camăpacōtsu Jesucristuta chasquicurcur lutan yachatsicuytana chasquicuycashgayquita. Jesucristupa wilacuyninta yachatsiptē gamcuna musyashcanquimi Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashgantsita. Tsayta musyaycarga ħimanirtag lutan yachatsicuycunatana chasquicărishcanqui?

⁷ Manami lutan yachatsicuyta chasquicurtsu jutsantsicunapita perdonashga caycantsi, sinōga Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi. Tsaynog captinpis waquin runacuna shimita jatipaycăshunqui Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgăta manana cāsupănayquipag.

⁸ Gamcuna cagcho nogacuna yachatsishgäta manacagman churar lutanta pipis yachatsishushpayquega infiernuman gaycushgami cangapag. Quiquëpis lutanta yachatserga infiernuman gaycushgami cashagpag. Tsaynoglami gloriapita chaycamur juc angilpis lutanta yachatsiptenga Tayta Diosnintsi infiernuman gayconga.

⁹ Gamcunataga yapay caynogmi në: Pipis Jesucristupa wilacuyninman lutan yachatsicuyta tacutsiptenga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gayconpagag.

¹⁰ ¿Imanirtag yarparcaycanqui runacuna alabamänan cashgala Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäta? Nogaga manami runacuna alabamänapagtsu yachatsë, sinöga quiquin Tayta Diosnintsi: “Munashgänog alimi yachatsishcanqui” nimämnapagmi. Runacuna alabamänan cashga acra acraycular yachatserga manami Tayta Diosnintsi wilacognintsu caycäman.

Apostolnin cananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹¹ Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Runacuna salvacunanpag wilacushgäga manami runacunapa yarpaynintsu caycan.

¹² Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäga manami runacuna tanyatsimashgantsu caycan, sinöga Jesucristo tanyatsimashganmi.*

¹³ Gamcuna musyapäcushcanquimi naupata imanog cashgätapis. Jesucristuta manarag chasquicurmi payta chasquicogcunapa conträn sharcur gaticachargä. Tsaynog rurargä Jesucristuta pipis manana chasquicunanpagmi.

¹⁴ Lapan winay mayëpitapis masmi Moisés escribishgancunata noga cumplishcä. Tsaymi waquin Israel mayëcunapitapis más välistsishcä costumbrëcunata.

¹⁵ Tsaynog caycar Jesucristupa wilacuyninta manacagman churaptëpis Tayta Diosnintsi cuyapämarshpan churamashga Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsaynog wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga manarag yuriptë.

¹⁶ Tsaymi Jesucristo yuriparcamar mana Israel runacunata wilacuyninta wilapänäpag nimashga. Tsaynog nimaptinmi pitapis tapucorgänatsu tanyatsimänapag.

¹⁷ Tsaynogpis manami punta cag apostolcunawan parlagpis Jerusalem aywashcätsu. Tsaypa trucanga aywacorgä Arabia nacionpami. Tsaypitaniami yapay cutergä Damascu marcaman.

¹⁸ Damascuman cutishgäpita quimsa watataragmi Jerusalem aywargä Pedruwan parlanäpag. Paywanmi ishca semäna tsaycho goyargä.

¹⁹ Tsaychömi tincorgä Señornintsi Jesucristupa wauguin Santiaguwanpis. Paycunapita mastaga manami maygan apostoltapis reguishcäragtsu.

²⁰ Tsaynog nir mana lulacushgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi.

²¹ Tsaypitaniami aywargä Siria y Cilicia provinciacunapa.†

* **1:12** Pablutami Jesucristo tanyatsergan runacuna cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicorga salvacunanpag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Israel runacuna cawashgannog mana cawarpis Jesucristuta chasquicur salvacunanpag cashganta (Efesios 3.2-6). Tsaycunata tanyatsinanpäga manami runatsu Pabluta tanyatsergan, sinöga Jesucristumi. Jesucristo cay patsacho yachatsishgancunata y rurashgancunatami itsanga waquin cag apostolcuna Pabluta wilapargan (1 Corintios 11.23-26; 15.3-7). † **1:21** Cilicia provinciacho cargan Pabluta marcan Tarso (Hechos 9.30). Siria provinciachönamo cargan Antioquía (Hechos 11.25-26).

²² Judea[‡] provinciacho caycag waugui-panicunaga manaragmi mayganpis reguimarganragtsu.

²³ Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycashgätami itsanga musyapäcorgan. Paycunata runacuna wilargan caynog nir: “Jesucristuta chasquicogunata gaticachag Pablushi cananga Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriycan.”

²⁴ Tsaynog negta mayarshi Tayta Diosta agradëcicärrergan paypa wilacogninna cashgäpita.

2

Jerusalencho cag apostolcuna Pabluta chasquicushgan

¹ Tsaypita chunca chuscu (14) watataragmi Bernabëwan Jerusalemman yapay cutergä Tituta pushacurcur.

² Tsayman cutergä Tayta Diosnintsi aywanäpag tanyatsimaptinmi. Mana Israel runacunata imata wilapashgätapis Jerusalencho cag apostolcuna manami musyargantsu. Tsaymi paycunawan juntacar tanyatsishcä caynog nir: “Maypa aywarpis mana Israel runacunata wilapä cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonananpag cashganta.” Tsaynog nir tanyatsergä apostolcuna lutanta yachaycätsishgäta mana yarpänanpagmi. Lutanta yachatsishgäta paycuna yarpaptin apänacuptëga wilacushgäpis manacaglapagmi canman corgan.

³ Tsaymi wilacushgäta tanyatsiptë paycuna nimargan ali wilacushgäta. Noga tanyashgänoglamı paycunapis tanyashga cuerpunta mana señalacuptinpis Tayta Diosnintsi runacunata salvananpag cashganta. Tsaymi mana Israel runa cashganta musyarpis Tituta mana obligapäcorgantsu cuerpunta señalacunanpag.

⁴ Tito señalacunanpag o mana señalacunanpagpis tsaynog wilanacärrergä waquin Israel runacuna juntacashgä cagcho señalacunanpag niptinmi. Paycuna mana parlacuptenga manami pipis parlacunmansu corgan Tito señalacushga o mana señalacushga cashganpita. Señalacunanpag obligayta munag runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami ransunpatsu payta chasquicushga. Paycunaga nipäcun Moisés escribishgan leycuna lapanta cumplinantsipag cashgantami.

⁵ Tsaynog yachatsiptinmi nogacunaga michashcä manana yachatsinanpag. Nogacunaga manami munapäcötsu Jesucristupa ali wilacuyninman pipis lutan yarpaycunata tacurcur yachatsinanta.

⁶ Mana Israel runacunata imata yachatsishgätapis wilapaptë Jerusalencho cag apostolcuna tanyacushpan cushicorganmi. Wilacunäta paycuna michämaptinpis Tayta Diosnintsi tanyatsimashgannoglamı imaypis wilacushag. Wilacunäta michämaptenga apostolcuna captinpis Tayta Diosnintsi juzgangapagmi.

⁷⁻⁸ Imanog captinpis paycuna manami michämargantsu, sinöga tanyargan mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta Diosnintsi churamashgantami. Tsaymi paycunaga caynog nimargan: “Israel runacunata wilapänanpag Pedruta Tayta Diosnintsi churashgannogmi gamtapis Tayta Diosnintsi churashushcanqui mana Israel runacunata wilapänayquipag.”

⁹ Tsaynog captinmi Santiago, Pedro y Juanpis tanyapäcorgan ali wilacuyninta wilacur purinäpag Tayta Diosnintsi acramashganta. Tsaymi Bernabëta y nogata maquina gopäcamargan nogacunapis paycunanogla wilacog

[‡] 1:22 Judea provinciachöga Jerusalemni corgan.

cashgäta waugui-panicuna musyananpag. Tsaypitanami wilanacärrergä paycuna Israel runacunaman ali wilacuyta wilacog aywananpag y nogacunana mana Israel runacunaman ali wilacuyta wilacog aywapäcunäpag.

10 Tsaynogpis paycuna nipäcamargan may-tsaychöpis wactsacunapag ofrendata shuntanäpag. Paycuna nishgannoglämi nogapis naupapita-patsa wactsacunapag ofrendata shuntayta munargä.

Pedruta Pablo olgöpashgan

11-12 Tsaypita Antioquiaman Pedro chaycamur mana Israel waugui-panicunawan cushishgami juntacaycur micapäcog. Santiaguwan pureg waugicuna chämuptinmi itsanga pengapänananta mantsacushpan mana Israel waugui-panicunawan juntacargannatsu.*

13 Pedruta ricacurmi waquin waugui-panicunapis y Bernabëpis mana Israel waugui-panicunawan micapäcunanpag manana juntacargannatsu.

14 Tsaynog manana juntacaptinmi waugui-panicunapa naupancho Pedruta caynog olgöpargä: “Mana Israel waugui-panicunawan micunayquipag juntacayta mana munarga manacagmanmi paycunata churaycanqui. Quiquiquipis mana Israel runanog cawaycarga çimanirtag munaycanqui paycunawan micunayquipag Israel runacunanograg cawapäcunanta?”

15-16 “Yurishgantsipita-patsa Israel runa caycar Moisés escribishgan leycunata cumplishga carpis cananga tanyacuntsi tsay leycunata cumplishgalanwan pipis mana salvacushgantami. Tsaymi nogantsega Jesucristuta chasquicur payman yäracuycantsi Tayta Diosninti perdonamänantsipag.” Tsaynog nirmi Pedruta tanyatsergä.

17 Leycunata cumplir salvacunantsipa trucanga Jesucristuta chasquicurmi salvacushcantsi. Tsaynog captinmi waquin Israel mayëcuna nipäcun Jesucristuta chasquicushgantsipita jutsayog cashgantsita. Paycuna tsaynog niptinpis manami rasunpatsu jutsayog caycantsi.

18-19 Moisés escribishgan leycunata liyir tanyantsi Jesucristo shamushgana captin tsay leycunapa munaynincho manana cawanantsipag cashganta, sinöga Jesucristupa maquinchöna cawanantsipag cashgantami. Tsaynog caycaptenga tsay leycunapa munaynincho yapay cawarga Tayta Diosnintsita manami cäsucuycantsitsu. Jesucristupa maquincho cawarragmi Tayta Diosnintsita cäsucuycantsi.

20 Jesucristuta chasquicushga carmi pay cruzcho wanushga cashgannog nogapis jutsa ruraypag wanushganogna caycä. Tsaymi quiquin Jesucristo yanapaycäman Tayta Diosninti munashgannog cawanäpag. Tsaymi cawashgäyäga Tayta Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cawaycä. Paymi cuyamashpanti nogantsi-raycu cruzcho wanushga.

21 Manami Moisés escribishgan leycunata manacagmansu churaycä. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami perdonashga canantsipagtsu caycan. Moisés escribishgan leycunata cäsuctiptinsirag Tayta Dios perdonamaptintsega manacaglapagmi Jesucristo cruzcho wanunmanpis cargan.

* 2:11-12 Moisés escribishgan leycuna nishgannog Israel runacuna waquin uywacunata manami micorgantsu. Mana Israel runacunami itsanga micapäcorgan Israel runacuna mana micushgan cag uywacunata. Tsaymi Israel runacunaga mana Israel runacunata pasaypa melanashpan paycunawan juntacaytapis mana munargantsu.

3

Moisés escribishgan leycunata mana cumlirpis Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹ ¡Mana tantyacog runacuna! Nogantsi-raycu Jesucristo cruzcho wanushganta tantyaycätsiptëga ¿pitag gamcunata pasaypa criyitsishushcanqui lutan yachatsucuyta chasquinayquipag?

² Nishgäta shumag tantyacäriy. Gamcunaga manami Moisés escribishgan leycunata cumlirtsu Santu Espirituta chasquicushcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuyninta chasquicushgayquipitami.

³ Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag Santu Espirituta chasquicuyarga ¿imanirtag cananga yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumlirrag Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta?

⁴ Tsaynog yarparga ¿manacaglapagtsurag Santu Espirituta chasquicärishcanqui? Manachi tsaynog manacagman churaycunquimantsu.

⁵ ¿Tsay leycunata cäsucärishgayquipitatsurag Tayta Diosnintsi Santu Espirituta goshushcanqui? Tsaynogpis ¿leycunata cäsucushgayquipitatsurag Santu Espiritu yanapaycäshunqui milagrucunata rurapäcunayquipag? Manami leycunata cäsucushgayquipitatsu Santu Espirituta chasquicärishcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuyninta chasquicärishgayquipitami.

Tayta Diosman Abraham yäracushgannog yäracur salvashga cashgantsi

⁶ Tayta Diosnintsiman yäracur pay promitishgancunata cumplinapag cashganta criyishganpitami Abrahamtapis jutsancunata perdonar jutsaynagtana chasquergan.*

⁷ Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis paypa castanmi caycantsi.

⁸ Abrahamta Tayta Diosnintsi promitergan caynog nir: “Gampita miragpitami pi-may runacunapis bendicionta chasquengapag.”* Tsay promitishganta Tayta Diosnintsi cumpliycan mana Israel runacunatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsancunapita perdonarmi.

⁹ Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintsiman yäracorga Abraham bendicionta chasquishgannogmi bendicionta chasquiycantsi.*

¹⁰ Moisés escribishgan leycunapäga Tayta Diosnintsipa palabranhöpis caynogmi escribiraycan: “Leycunata lapanta mana cumplerga maldicionädu catsun.”* Tsaynog captinmi tsay leycunata lapanta mana cumpleg cäga pipis mana salvacongatsu.

¹¹ Tsay leycunata lapantaga pipis cumpliyta mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsiman yäracogcunala perdonashga caycan. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracog caglami salvashga cangapag.”*

¹² Tsaynoglami mastapis caynog niycan: “Leycunata cumplegcunaga lapant leycunata mana pantaypa cumlipäcutsun.”*

¹³ Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumpliyta mana camäpacur lapantsipis maldicionädu caycargantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsipa tsurin Jesucristuta cachamorgan nogantsipa trucantsi

* **3:6** Génesis 15.6 * **3:8** Génesis 12.3; 18.18; 22.18 * **3:9** Tsay bendicionga jutsa rurashgantsi-cunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi. Tsayta musyanayquipag liyinqi Hechos 3.26. * **3:10** Deuteronomio 27.26 * **3:11** Habacuc 2.4 * **3:12** Levítico 18.5

maldicionädu runanog cruzcho wanunanpag. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan: “Jutsayog cagcunaga guerucho warcuypa wanutsishga car maldicionädumi caycan.”^{*}

¹⁴ Jutsaynag carpis Jesucristo cruzcho tsaynog wanorgan Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishgan bendicionta Israel runacunapis mana Israel runacunapis chasquir salvacärianapagmi. Tsaymi Jesucristuman yäracur lapantsipis Tayta Diosnintsi promitishgan Santu Espirituta chasquicushcantsi.

Abrahamta Tayta Dios promitishgannog Jesucristuta chasquicur salvashga cashgantsi

¹⁵ Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis runacuna conträtuta rurar firmaptenga hasta wanunanyag cumplinanpagmi tsay conträtö caycan. Tsay firmashgan conträtutaga juc conträtuta rurarpis manami trucatsintsu ni mana välishganta nintsu. Tsaypa truncanga tsay punta rurashgan conträtoga imayyagpis cumplinanpagmi caycan. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsi Abrahamwan conträtuta rurashganpis caycan. Paywan rurashgan conträtutaga Tayta Diosnintsi imayyagpis cumplengapagmi.

¹⁶⁻¹⁷ Abrahamwan conträtuta rurashganpitaga chuscupach quimsa chunca (430) wata guepataragmi Israel runacunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurargan. Tsay conträtuta rurargan leycunata Moiesta tantyatsishpanmi. Abrahamwan rurashgan conträtuta imaypis cumplinanpag caycaptenga Moisés escribishgan leycuna tsay conträtuta manami manacagman churashgatsu.

Tayta Diosnintsi promitishganga Abrahampag y paypita miragpagwanmi cargan. Tayta Dios manami nishgatsu Abrahampita lapan miragcunaga promitishganta chasquinanpag cashganta, sinöga paypita mirag juclayla chasquinanpag cashgantami. Pi chasquinanpag cashganta Abraham mana musyaptinpis nogantsimi itsanga musyantsi Jesucristupag tsaynog niycashganta.

¹⁸ Tsaynogpami Jesucristuta chasquicur nogantsipis Tayta Dios promitishganta chasquintsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu salvacionta chasquintsi, sinöga Abrahamta promitishganta Tayta Diosnintsi cumplishganpitami. Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsipag captenga Tayta Diosnintsi promitishganpis manacaglapagmi canman cargan.

Moisés escribishgan leycuna imapag cashganpis

¹⁹ Tsaynog captenga çimapagtag Moiesta Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan? Tsay leycunata Tayta Diosnintsi Moiesta entregargan runacuna tantyacur jutsata mana rurananpagmi. Tsaynog captinpis hasta Tayta Dios promitishgan salvador shamunanyagلامي tsay leycunata runacuna çäsucunanpag cargan. Tsay leycunata Moiesta entregananpäga angilcunalatami Tayta Diosnintsi cachamorgan.[†]

²⁰ Abrahamta promitirmi itsanga angilcunata cachamunanpa truncan quiquin Tayta Diosnintsi parlapargan.

²¹ Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta o Tayta Dios promitishgancunata leycuna manacagman

^{*} 3:13 Deuteronomio 21.23 [†] 3:19 Tsay leycunata angilcuna entregashganta musyanayquipag liyinqui Deuteronomio 33.2; Salmo 68.17; Hechos 7.38,53; Hebreos 2.2.

churashganta. Moisés escribishgan leycunaga alimi caycan. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami salvamánantsipagtsu caycan. Salvamánantsipag captenga tsay leycunata cumplir salvacushwanmi cargan.

²² Tayta Diospa palabrancho niycan lapantsipis jutsayog car Tayta Diosta mana cäsushgantsitami. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicur payman yäracuptintsiragmi Tayta Diosnintsi promitishgannog salvamantsi.

²³⁻²⁵ Ashmagninpa maquinman tsurinta rïcu runa churashgannogmi nau-pata Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi churargan Moisés escribishgan leycunapa munayninman. Tsaynog churargan jutsata mana rurananpag y Jesucristo shamuptin payta chasquicur salvacárinanpagmi. Wamra shacsharcur ashmag runapa maquincho manana cashgannogmi Jesucristuta chasquicur manana tsay leycunapa munayninchónatsu caycantsi, sinöga Jesucristupa maquinchónami.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsi wamranna cashgan

²⁶ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicur payman yäracurnami cananga lapantsipis Tayta Diosnintsi wamrancunana caycantsi.

²⁷ Tsaynogpis bautizacushpantisi Jesucristupa maquinchóna caycantsi pay cawashgannog nogantsipis cawanantsipag.

²⁸ Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis, olgu carpis warmi carpis Jesucristuta chasquicushgana carga Tayta Diosnintsi wamranna caycantsi.

²⁹ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicorga Abrahamta castannami caycantsi. Castan carmi Abrahamta promitishgancunata nogantsipis chasquiy-cantsi.

4

¹⁻² Musyashgantsinogpis papänin wanuptin tsurincunapag herencian quëdashganta. Tsaynog captinpis wamra manarag mözuyarga ashmagninpa maquilanchöragmi caycan.

³ Tsaynoglami Israel runacunapis cargan Jesucristuta manarag chasquicur. Ashmagninpa maquincho wamra caycashgannogmi paycunapis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cargan.

⁴ Tsay leycunapa munaynincho caycaptinmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamushga. Paypis cay patsacho yurircur Israel runacunanog tsay leycunapa munaynincho cargan.

⁵ Nircur cruzcho wanorgan jutsa rurashgantsipita perdonamaptintsi paypa wamrancunana canantsipagmi.

⁶ Wamran captintisi Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga tsurin Jesucristo promitishgan Santu Espirituta. Santu Espirituta chasquicurnami cananga Tayta Diosta manacur imaypis: “¡Papá!” niycantsi.

⁷ Santu Espirituta chasquicushgana caycarga manami ashmaynognatsu caycantsi, sinöga Tayta Diosnintsi wamrancunanami caycantsi pay promitimashgantsi herenciata chasquinantsipag.

Waugui-panicunapag Pablo laquicushgan

⁸ Jesucristuta manarag chasquicurmi gamcunaga Diostanogpis idulucunata adorar Satanaspá munaynincho cashcanqui. Tsaymi paypa ashmayninnogla cawapãcorgayqui.

⁹ Tsaynog cawaycashgayquipita Tayta Diosnintsi perdonaycãshuptiquega çimanirtag yapay ashmaynog cayta munarcaycanqui? Moisés escribishgan leycunata cumpliyta munarga yapaymi ashmaynog ricacurcaycanqui.

¹⁰ Noga musyashcä Israel runacunapa diawardacunata y aniversari-uncunata pis respitarcaycashgayquita. Tsaynogpis musyashcä lulu quil-lacunata y paycunapa waquin fiestancunata pis respitarcaycashgayquita. ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay diawardacunata respitarrag Tayta Diosninti munashgannog cawarcaycashgayquita?

¹¹ Tsaynog capäcuptiquega ¿manacaglapagtsurag Jesucristupa wilacuyninta gamcunata yachatsishcä?

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag Pablo tanyatsishgan

¹² Waugui-panicuna, Moisés escribishgan leycunapa munaynincho noga mana cashgänog gamcunapis capäcunquiman. Gamcuna cagcho captë alimi chasquipäcamashcanqui. ¿Imanirtag cananga yachatsishgäta manacagman churaycanqui?

¹³ Musyapäcushgayquinogpis gueshyaycarmi gamcuna cagman shamorgä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag.

¹⁴ Tsaynog gueshyaptëpis gargamänayquipa trucanga cuyapämashpayqui angiltanogrami chasquicamargayqui. Tsaynogpis chasquicamargayqui quiquin Señorntisi Jesucristutanogmi.

¹⁵ Cananga ¿imanacäcushcanquitag mana alina ricapämänayquipag? Nau-pataga cuyapämashpayqui nawë trucatsina captenga nawiquita jorgurir chu-rapämaytami munargayqui.

¹⁶ ¿Tsaynog caycarsurag Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgäpita cananga nogapa conträ sharcurcaycanqui?

¹⁷ Lutan yachatsicogcunaga: “Tayta Diosninti munashgannog cawanayquitami munaycä” neg-tumpalami lutanta yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui manami Tayta Diosninti munash-gannog cawanayquita munartsu, sinöga quiquincuna yachatsishgancunata chasquicur nogacuna yachatsishgäcunata manacagman churanayquita munarmi.

¹⁸ Tsaynog runacunataga ama chasquipaytsu. Gamcunawan captë mana chasquipashgayquinogla gamcunawan mana captëpis ama chasquipaytsu.

¹⁹ Cuyay waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta shumag mana tanyapäcuptiquimi wawan lutanta ruraptin warmi laquicushgannog gamcu-napag nogapis fiyupa laquicö.

²⁰ ¡Gamcuna cagcho maynapis caycämanna shumag tanyatsinäpag! Tsaymi gamcuna cagman shamuyta mana camäpacur cay cartalata apaycäsimö.

Agarman y Saraman tincutsishgan

²¹ Moisés escribishgan leycuna nishgannog cawayta munarga pay imata escribishgantapis shumag tanyacäriy.

²² Moisés escribishganchöga niycan Abraham ishca y tsuriyog cashgan-tami. Jucag tsurin cargan ashmaynin Agarcho y jucag tsurinmani cargan warmin Saracho.*

²³ Ashmaynincho cag tsurenga manami Tayta Diosninti prometishgan cag tsurintsu cargan. Warmincho cag tsurinmi itsanga Tayta Diosninti prometishgan cargan.

²⁴⁻²⁵ Abrahampa ashmaynin Agarga Arabiacho caycag Sinä jircanogmi caycan. Tsay jircachömi Israel runacuna Tayta Diosta promitergan Moisés

* 4:22 Génesis 16.15; 21.2-3

escribishgan leycunata imaypis cumplinapag. Tsaymi Agar ashmay cashgannog Moisés escribishgan leycunata cumplegcunaga Jerusalencho tagcuna y waquin Israel runacunapis ashmaynog carcaycan. Paycunapa mamanga Sinaí jircami caycan.*

26 Jesucristuta chasquicuptinti nogantsipa mamantsega ciëluchocag Jerusalenmi caycan.† Tsaymi manana ashmaynognatsu caycantsi, sinôga librinami caycantsi Tayta Dios munashgannog cushishga cawanantsipag.

27 Ciëluchocag Jerusalén atsca wawayog cananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Wawaynag carpis laquicunayquipa trucanga cushicuy.

Cananga lapan warmicuna wawayog cashganpitapis más atsca wawayog-nami canquipag.”*‡

28 Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristuta chasquicur ciëluchocag Jerusalenpa wawancunami carcaycanqui. Tsaynogpis gamcunami Sarapa wawan Isaacnog Tayta Dios promitishganta chasquinayquipag carcaycanqui.

29 Agarpa wawan Sarapa wawanta chiquishgannogmi cananpis Moisés escribishgan leycunata cumplitsegcunaga Jesucristuta chasquicogcunata chiquircaycan.

30 Isaacta Agarpa wawan chiquiptin ¿manacu yarpapäcunqui Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis Sara caynog nishganta:

“Manami ashmaypa wawanwan wawä herenciata raquipänacunmantsu.

Tsaynog caycaptenga ashmay cag warmitaga wawantinta garguriycuy”?*‡ Tsay escribiraycashgannogla gamcunapis leycunata cumplitsiyta munagcunata juntacashgayquiman ama chasquipaytsu.

31 Waugui-panicuna, nogantsega manami ashmay cag warmipa wawannogtsu caycantsi, sinôga Sarapa wawannogmi.

5

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

1 Señorninti Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchötsu caycantsi. Tsaynog caycaptenga tsay leycunata cumplinayquipag pipis obligashuptiqui ama cäsupaytsu.

2 Apostolin canäpag Jesucristo churamashga captinmi noga caynog në: Ama yarpapäcuytsu cuerpuycuita señalacuptiquirag Jesucristo salvashushgayquita. Tsaynog yarpapäcuptiquega pay salvashushgayquita manacagmanmi churaycanqui.

3 Yapaypis caynogmi në: Pipis: “Tayta Diosninti jutsäcunapita perdonamānanpag cuerpöta señalacushag” nerga Moisés escribishgancunata lapan-tarag cumplitsun.

4 Moisés escribishgan leycunata cumplishpayqui salvacuyta munarga cuyapäcog Jesucristuta manacagmanmi churaycanqui. Tsaynog carga manami salvashgatsu canquipag.

* 4:24-25 Galacia provinciacho tag runacuna nipäcorgan jirca chaquincho tag runacuna jircapa munaynincho cashgantami. Tsaynogpis nipäcorgan tsay jirca paycunapa maman cashgantami. Tsaymi apóstol Pablupis nergan Moisés escribishgan leycunata cumplegcunapa maman Sinaí jirca cashganta. Paycunaga manami Sinaí jirca chaquinchötsu targan, sinôga Jerusalencho y waquin marcacunachömi. Tsaynog captinpi apóstol Pablo tsaynog nergan tsay leycunapa munaynincho cashganpitami. † 4:26 Nogantsipa mamantsi ciëluchocag Jerusalén cashganta apóstol Pablo nerga tanyyocäsimantsi Tayta Diospa munaynincho cashgantsitami. * 4:27 Isaías 54.1 * 4:30 Génesis 21.10

5 Jesucristuman yäracur Santu Espiritu munashgannog cawarmi itsanga salvashga cashunpag.

6 Tsaynog salvashga cashunpag cuerpuntsi señalashga captinpis o mana señalashga captinpis. Tsaynog caycaptenga cuerpuntsi señalashga cashganpitapis más alega caycan Jesucristuta chasquicur cuyanacur cawashgantsimi.

7 Jesucristuta chasquicur salvashgana caycarga ¿imanirtag yarpacaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag salvacunayquipag cashanta?

8 Tsaynog yarpashgayquega manami acramagnintsi Tayta Diosnintsi munashgannogtsu caycan.

9 “Walca levadüralami mäsaata jacatsin” nipäcushgannoglami lutan yachatsicyta juc runalapis chasquicuptenga waquincunapis chasquicärengapag.

10 Noga musyämi cay yätsishgäta chasquinayquipag cashganta. Lutan yachatsicogcunataga Tayta Diosnintsimi pi captinpis juzgangapag.

11 Cuerpunta señalacunapag cashganta nogapis yachaycätsishgätami waquin runacuna nircaycan. Tsaynog nerga paycuna manacagtami jitaipaycäman. Jesucristuta chasquicogcuna cuerpunta señalacunapag nogapis yachatsiptëga Israel mayëcuna manami chiquimanmantsu. Tsaynogpis salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta manami manacagman churanmantsu.

12 “Gamcana señalacurragmi salvacunqui” nir yachatsishogniquicunaga alimi canman cuerpunta sapipita cutsuriyucuptinpis.

Santu Espiritupa maquincha cawanantsipag yachatsicyu

13 Waugui-panicuna, Jesucristo salvashushcanqui Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgayquipita librina canayquipagmi. Librina caycarga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu jutsata ruranayquipag libri cashgayquita. Jutsata ruranayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcuy.

14 Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiraycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”[☆] Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lapan leycunatami cumpliercanqui.

15 Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag chiquinacur mishiwan algu pelyaycagnog carcaycanqui? Tsaynog chiquinacorga jagayätsinacushpayqui gargunacunquipagmi.

16 Waugui-panicuna, lutan yarpashgayquicunata rurur cawanayquipa trucanga Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla cawapäcuy.

17 Lutan yarpashgayquicunata rurur cawashpayquega Santu Espiritupa contranmi carcaycanqui. Santu Espiritu manami munantsu tsaynog cawanayquita. Tsaynog caycaptenga lutan yarpaycuna yarpayniquiman shamuptin ama cäsupaytsu.

18 Tsaynogpis ama yarpapäcuytsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinayquipag cashganta, sinöga Santu Espiritu tantyatsishushgayquita cäsucäriy.

19 Jutsata rurur cawagcunaga adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricun,

20 idulucunata adorapäcun y runa mayinpag brüjuta ruratsin. Tsaynogpis runa mayincunata chiquin, imalapitapis rabiacun, nanaparänacun, rimanacatsin, jagayätsinacun,

☆ 5:14 Levítico 19:18

²¹ envidiöso capäcun, [runa mayinta wanutsin,] upyalaman churacan, shincacurcur lutancunata ruran y tsaynogla imatapis masta mana alicunata ruran. Chamcunata wilä tsaynog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman mana chayanapag cashgantami.

²² Santu Espiritupa maquincho cawarmi itsanga cuyanacuntsi, cushicuntsi, ali cawapäcuntsi, imapitapis pacenciacuntsi, runa mayintsita yanapantsi, alita rurantsi y aunishgantsitapis cumplintsu.

²³ Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu y imatapis alilata ruranantsipag shumag tanyacuntsi. Tsaynog cawarga manami ima leytapis manacagman churaycantsitsu.

²⁴ Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycuna yarpaynintsiman shamuptinpis manami cäsupantsinatsü.

²⁵ Tsaypa trucanga Santu Espiritupa maquincho caycarga pay tanyatsimashgantsinog imaypis cawashun.

²⁶ Tsaynog cawaycarga ama runa-tucushuntsu. Tsaynogpis ama runa mayintsiwan chiquinacushuntsu.

6

Runa mayintsiwan yanapanacunantsipag tanyatsicuy

¹ Maygan yäracog mayintsi y jutsa rurashganta musyarga Santu Espiritu munashgannog cawag cagcuna tanyatsipäcuy jutsata ruraycashganta cacharinapag. Itsanga mana jamurpaylapa shacya shacyala tanyatsipäcuy Tayta Dios munashgannog yapay cawanapag. Jamurpar imarga cuidädu paycunanog quiquiquipis jutsa rurayman tunipäcunquiman.

² Lapayquipis Tayta Dios munashgannog cawanayquipag jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy. Tsaynog cawarga Señor nintsu Jesucristo nishgannogmi cuyanacur cawaracaycanqui.

³ Shacyätsinacur cawanayquipa trucanga cuidädu jamurpänacunquiman. Runacuna nishgannogpis: “Quiquinpis jamurpaypag caycarga ¿imanirtag jucta jamurpan?”

⁴ Yäracog mayintsi imanog cawashgantapis jamurparga jutsaynagtucuycanquimi. Yäracog mayintsita jamurpänayquipa trucanga quiquiqui shumag tanyacäriy imanog cawashgayquitapis. Tsaynogpami jutsaynagtucur cushicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsu munashgannog cawashgayquipita cushicärinquipag.

⁵ Runacuna nishgannogpis: “Jucta jamurpänantsipa trucanga shumag tanyacushun quiquintsi imanog cawashgantsitapis.”

⁶ Jesucristupa wilacuy ninta yachacogcunaga yachatsegninta imalawanpis yanapatsun.

⁷ Tayta Diosnintsitaga manami pipis engañantsu. Payga musyanmi imanog cawashgantsitapis. Murushgantsipita cosechashgantsinogmi imanogpis cawashgantsipita Tayta Diosnintsu juzgamäshunpag.

⁸ Jutsata ruragcunaga infernumanmi gaycushga cangapag. Santu Espiritu tanyatsishgannog cawagcunami itsanga Tayta Diospa naupanman chayanapag.

⁹⁻¹⁰ Tsaynog caycaptenga mana ajayappa pi-maytapis yanapashun. Tsaynogla Jesucristuman yäracog mayintsi nacapacaptenga imaycanogpapis yanapashun. Alilata imaypis rurashgantsipitami Tayta Diosnintsipa naupanman chayar premiuta chasquishunpag.

Carta ushanan yätsicuycuna

¹¹ Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay ushanan-taga quiquënamí jatusag letracunawan escribimö.

¹² Israel runacuna cuerpunta señalacushgannog gamcunapis cuerpuyquita señalacur salvacunayquipag yachatsishogniquicunaga lutantami yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui Israel mayincunapita chiquishga cayta mana munalarmí.

¹³ Tsaynog yachatsishushpayquipis Moisés escribishgan leycunata manami quiquincunapis cumplyta camäpacuntsu. Tsaynog carpis alabacur purinalanpagmi tsay leycunata cumplinayquipag obligaycäshunqui.

¹⁴ Nogami itsanga alabacunäpa trucanga Señornintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganta may-tsaychöpis wilacur puriycä. Tsaymi runacuna lutanta yachaycätsishgäta niptinpis mana imapis gocamantsu.

¹⁵ Nogantsega salvashga caycantsi manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur yapay yurishganog cashgantsipitami.

¹⁶ Tsayta tanyacogcunaga, Israel runa carpis mana Israel runa carpis, Tayta Diosnintsi wamrancunami caycan. Paycunata Tayta Diosnintsi cuyapashpan lapanchöpis yanapayculätsun.

¹⁷ Cananpitaga Moisés escribishgan leycunata cumplinayquipag yachatsishuptiqui ama pitapis chasquipaytsu. Tsaynog pipis yachatsishushpayquega nogapa conträmi caycan. Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushgäpita magapäcamashgan siräcunata ricarmi tanyacärinqui paypa wilacognin cashgäta. Tsaymi nogapa conträ carga Tayta Diosnintsi pa contranpis caycan.

¹⁸ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cuyapäshushpayqui lapanchöpis yanapayculäshunqui. Amén.

EFESIOS

Efeso marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Efeso marcaga cargan Asia provinciapa capitalninmi. Lamar cuchuncho jatun marca captinmi may-tsaypitapis runacuna büquiwän aywapäcog rantipacunapag y imatapis ranticunapag. Efeso marcaman apóstol Pablo chayaycur runacunata wilapargan Jesucristupa wilacuyninta. Wilacushganta chasquicuptinmi Pablo Efesucho targan ishca y wata Jesucristuta chasquicogcunata yachatsir. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 19.1-41.

Cay cartachömi apóstol Pablo Efesucho tag waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta y salvacog cashgantapis (1.1-3.21). Tsaynogpis tanyatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapag (4.1-6.24).

Carta galaycunan

¹ Efeso marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintsi cawamranna carcaycanqui.

² Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Dios yanapamänantsipag cashgan

³ ¡Tayta Diosnintsi alabashun! Paymi caycan Señornintsi Jesucristupa tayan. Jesucristuta chasquicuptintsimi Santu Espirituta cachamushga imachöpis shumag yanapamänantsipag.

⁴ Cay patsata manarag camarmi Tayta Diosnintsi acramashcantsi perdonashga car paypa naupancho jutsaynag cawanantsipag.

⁵ Tsaynogpis cuyapämashpantisi unaypita-patsa destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur wamran canantsipag.

⁶ Tsaymi cananga Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamrancunana caycantsi. Wamran canantsipag acramashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun.

⁷ Cuyapämashpanti Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichargan. Tsaynogpami lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamashcantsi.

⁸ Tsaynogpis cuyapämashpantisi pay munashganta tanyacunantsipag yachaytapis Tayta Diosnintsi gomashcantsi.

⁹⁻¹⁰ Tayta Diosnintsi unaypita-patsami destinargan ciëlucho cagcuna y cay patsacho cagcunapis Jesucristupa maquincho cananpag. Tsaytaga Tayta Diosnintsi unay runacunata manami musyatsergantsu. Cananmi itsanga tsaycunata musyantsi apostolnincunata Jesucristo musyatsishga captin.

¹¹ Nogantsitapis Tayta Diosnintsi unaypita-patsami destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur gloriacho herenciata chasquinantsipag. Tayta Diosnintsega lapantapis munashgannog rurag carmi prometimashgantsi herenciata gomäshunpag.

¹² Gloriacho herenciata chasquirmi Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashunpag.

¹³ Ali wilacuyninta mayar Jesucristuta chasquicurmi gamcunapis Tayta Diosninti promitishgan Santu Espirituta chasquicushcanqui. Tsaymi shonguyqui señalashgana caycan Tayta Diosnintipa wamran cashgayqui musyacānanpag.

¹⁴ Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi musyantsi ciëluman char yar herenciata chasquinantsipag cashganta. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita imayyagpis alabayculāshun.

Waugui-panicunata yachayta gonanpag Tayta Diosta Pablo manacushgan

¹⁵⁻¹⁶ Ciëluchö herenciata chasquinayquipag cashganta musyar, Señorninti Jesucristuman shumag yāracushgayquita musyar y waugui-panicunawan cuyanacārishgayquita musyarmi Tayta Diosnintsita manacur imaypis payta agradēcicö.

¹⁷ Tsaynogpis Señorninti Jesucristupa taytan Diostami manacö wilacuyninta shumag tanyatsishunayquipag.

¹⁸ Tsaynogpis manacucyā gloriacho chasquinantsipag cag herencia pasaypa ali cashganta tanyatsishunayquipagmi. Tsay herenciamanga manami imapis cay patsacho cagcunaga tincuntsu.

¹⁹ Tsaynogpis Tayta Diosninti tanyaycatsishunqui lapanpagpis munayniyog cashganta y payta chasquicogcunata imaypis yanapaycashganta.

²⁰ Munayniyog cashpanmi Jesucristuta wanushganpita cawarircatsimur derēcha cag naupanman jamatsishga lapanta mandananpag.

²¹ Cananga Jesucristuta Tayta Diosninti churashga lapan runapitapis, lapan angilcunapitapis y lapan demoniucunapitapis cay patsacho y jana patsachöpis munayniyog cananpagmi. Cay patsa ushacaptin mushog patsachöpis tsaynoglami munayniyog cangapag.

²² Munayniyog captinmi Jesucristuta Tayta Diosninti churashga lapan imaycapis paypa munaynincho cananpag. Tsaynog munayniyog carmi payta chasquicogcunata imaypis yanapaycan.

²³ Jesucristuta chasquicogcunaga paypa maquinchönami caycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis nogantsiwan caycan.

2

Cuyapāmashpanti Tayta Diosninti salvamashgantsi

¹ Unayga gamcuna jutsata rurar wanushganogmi cawapācorgayqui.

² Tsaymi Jesucristuta mana chasquicog runacunanogla gamcunapis Tayta Diosta mana cāsucur cawargayqui. Tsaynog cawashpayquimi Satanaspa munaynincho capācorgayqui. Tsaynoglami lapanpis Jesucristuta mana chasquicogcuna Satanaspa munaynincho caycan.

³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis jutsata rurarmi cawargantsi. Tsaynog cawashgantsipitami Tayta Diosninti fiyupa rabiar infernuman gaycamānantsipag caycargan.

⁴⁻⁵ Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosninti cuyapācog carmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Cruzcho wanurmi jutsa ruraylacho wanushganog caycaptintipis perdonamashpanti salvamashcantsi.

⁶ Tsaymi cay patsacho caycarpis Jesucristupa naupancho caycagnogna caycantsi.

⁷ Cuyapāmashpantisi Tayta Diosninti tsaynog salvamashcantsi cuyacog cashganta pī-maypis tanyacunanpag.

⁸⁻⁹ Tayta Diosninti cuyapācog carmi Jesucristuta chasquicur payman yāracuptinti perdonamashcantsi. Perdonamānantsipāga

manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintispis cuyapämashpantsemi perdonamashcantsi. Tsaymi pipis mana alabacongatsu: “Alicunata rurashgäpitami Tayta Diosnintsi perdonamashga” nishpan. Tsaypa trucanga Tayta Diosta agradëciconga jutsasapa captinpis perdonar salvashganpita.

¹⁰ Tsaynog salvamashpantsemi mushog ali cawaytana gomashcantsi. Mushog cawayta gomashcantsi alicunata rurar cawanantsipagmi. Tsaynog cawanantsipäga unaypita-patsami destinamashcantsi.

Jesucristuta chasquicur ali cawayta tarishgantsi

¹¹⁻¹² Ama gongapäcuytsu Jesucristuta manarag chasquicur imanog cashgayquitapis. Israel runa mana captiqui Tayta Diosnintsi promitishgancuna* manami gamcunapagtsu cargan. Tsaynogpis cay patsacho gamcunaga cawargayqui Tayta Diosnintsi mana cäsucushpayquimi. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi naupanmanpis chayanayquipagtsu capäcorgayqui. Tsaynog captiquimi Israel runacuna manacagman churapäcushorgayqui. Tsaynogpis manacagman churapäcushorgayqui paycuna señalashga cashgannog mana señalashga captiquimi.

¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi promitishgancunata chasquicärinayquipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan.

¹⁴⁻¹⁶ Tsaynog wanushganpitami Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga tsay castalana ricacuntsi. Tsay castala captintsimi Moisés escribishgan leycuna tsapata churapämantsinatsu cuyanacur cawanantsipag. Tsaynog caycaptenga amana chiquinacäriynatsu, sinöga jucniqui jucniquipis cuyanacurna cawapäcuy.

¹⁷ Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuynin lapantsipag caycan, Israel runa captintispis o mana Israel runa captintispis.

¹⁸ Jesucristuta chasquicurmi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Santu Espirituta chasquicushcantsi imay hörapis Tayta Diosnintsi manacunantsipag.

Tayta Diosnintsi tänan templun cashgantsi

¹⁹ Tsaynog captenga manami jäpanatsu carcaycanqui, sinöga salvashga cag Israel runacunanoglamı Tayta Diosnintsi wamrancuna carcaycanqui.

²⁰ Tayta Diospa wamrancuna carnami paypa templunna caycantsi. Templun captintsimi nogantsicho pay caycan imaypis yanapamänantsipag. Templupa cimientunnogmi apostolcuna y profëtaçuna yachatsishgan caycan. Jesucristunami caycan templo mana juchunanpag cimientucho más alinnin cag ruminog.

²¹ Jesucristuta chasquicur Diospa templun captintsimi rumita pergar shumag camacätsishgannog nogantsitapis cada ünuntsita churaycämantsi pay munashganta ruranantsipag.

²² Tsaynogmi gamcunapis, mana Israel runa carpis, Jesucristuta chasquicorga tsay templo pergashgan ruminog carcaycanqui. Tayta Diospa templun captintsimi shonguntsichöna Santu Espiritu caycan.

* **2:11-12** Israel runacunata promiterga Tayta Diosnintsi wilargan paycunata imaypis yanapananpag, atscaman mirananpag y quiquinpa nacionnin cananpagpis. Israel runacunata Tayta Diosnintsi promitishgancunata musyanayquipag liyinqui Génesis 15.7-21; 17.1-22; 26.2-5; 28.13-15; Éxodo 24.1-8; 2 Samuel 7. Jesucristuta chasquicuptintsimi nogantsitapis promitimashcantsi imaypis yanapamänantsipag y gloriaman shuntamänantsipagpis.

3

Mana Israel runacunaman ali wilacuyta apananpag Pabluta Jesucristo churashgan

¹⁻² Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis mana Israel runacunaman ali wilacuyninta apanāpagmi Tayta Diosnintsi churamashga. Tsaynog churamashga captinmi gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis ali wilacuyninta wilapargā. Tsaynog wilacushgāpitami cananga carcilcho wichgaraycā.

³ Ali wilacuynincho imata niycashgantapis Tayta Diosnintsimi tantyatsimashga. Tsay wilacuynintami cay cartachōpis gamcunata musyaycātsimō.

⁴ Tsaymi cay cartata liyir tantyacārinquipag Jesucristupa wilacuynin imata niycashgantapis.

⁵ Tsay wilacuyta manami pipis unayga musyarganragtsu. Cananragmi apostolcunata y profētacunatapis Santu Espiritu tantyaycātsin wilacunanpag.

⁶ Tayta Diospa wilacuynenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicurmi mana Israel runacunapis salvacionta chasquengapag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog Israel runacunanogla mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsi promitishgan herenciata chasquengapag.

⁷⁻⁸ Jesucristuta chasquicogcunata chiquir carcilman wichgatsishga captēpis Tayta Dios perdonamashpanmi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapānāpag.

⁹ Tsaynog captinmi canan musyaycātsē camamagnintsi Tayta Diosnintsi wilacuyninta runacuna naupata mana musyashga captinpis.

¹⁰⁻¹¹ Tsay wilacushgāta chasquicog cagtami Israel runacunata y mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Señornintsi Jesucristo cruzcho wanuptin tsaynog perdonananpāga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna yarpargan. Yarpashgannogla Tayta Dios lapanta cumpliycashgantami Satanaspis, demoniucunapis y lapan angilcunapis ricaycan.

¹² Tsaynog captinmi nogantsipis Jesucristuman yāracur Tayta Diosnintsi imay hōrapis manacuntsi. Payta manacuptintsega imaypis mayamantsimi.

¹³ Tsayta musyaycarga ali wilacuyta wilacushgāpita prēsū wichgaraptēpis gamcuna ama laquicāriytsu. Nogapis laquicunāpa trucanga cushicō gamcunata wilapaptē salvacionta taripācuptiquimi.

Jesucristupa cuyacuynin imanog cashganpis

¹⁴⁻¹⁵ Cay patsacho y jana patsacho lapantapis camag Tayta Diosnintsi perdonamashgantsita musyarmi gongurpacuycur imaypis gamcunapag manacō.

¹⁶ Lapanpagpis munayniyog captinmi Tayta Diosta manacō Santu Espiritu imaypis yanapashunayquipag.

¹⁷⁻¹⁸ Tsaynogpis manacō Jesucristuman yāracular imaypis cawapācunayquipagmi. Tsaynog cawarmi tantyacārinquipag Jesucristo cuyamashgantsita. Paymi cuyamantsi may nacionpita captintsipis, mayjina jutsasapa captintsipis, yachag mana yachag captintsipis.

¹⁹ Jesucristo cuyamashgantsinōga manami pipis cuyamantsitsu. Tsaymi payta manacō cuyacuyninta shumag tantyatsishunayquipag. Tsaynogpami Tayta Dios munashgannog waran waran cushishgala cawashunpag.

²⁰ Munayniyog Tayta Diosnintsega manacushgantsipita y yarpashgantsipitapis masmi yanapamantsi. ¡Tsaynog yanapamashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculātsun!

21 Tsaynogpis Jesucristo nogantsi-raycu wanur salvamashgantsipita imayyagpis payta alabashun. Amén.

4

Santu Espirituta chasquicur juclaylanog cashgantsi

1 Waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita präsu caycarpis gamcunata yätsë Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcunayquipagmi. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosninti jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui.

2 Pay munashgannog cawarga mana yachag-tucuylapa y mana jamurpänacuypa cuyanacur cawapäcuy. Yäracog mayinti imatapis lutanta raptenga gayapänayquipa trucanga ali shimilayquipa shumag tanyatsinqui.

3 Tsaynogla lapayquipis mana chiquinacuylapa ali cawapäcuy. Tsaynog cawapäcunayquipäga Santu Espiritumi yanapaycäshunqui.

4 Cuyanacur cawanantsipäga caycunata shumag tanyacushun: Jesucristuta chasquicur lapantsimi juc cuerpula caycantsi. Lapantsimi Santu Espirituta chasquicushcantsi. Lapantsimi shuyaraycantsi Tayta Diosnintsipa naupanman chayanantsipag.

5 Lapantsimi Jesucristupa maquincho caycantsi.

Lapantsimi payman yäracuntsi.

Lapantsimi wilacuyninta chasquicur bautizacushcantsi.

6 Tsaynogpis Tayta Diosnintsega lapantsipami taytantsi caycan.

Payga lapantsitami maquincho tsararaycämantsi, yanapaycämantsi y ricaycämantsipis.

7 Lapantsi juc cuerpula captintispis cada ünuntsitami habilidäta Jesucristo gomantsi imatapis pay munashganta ruranantsipag.

8 Tsaynog habilidäta gomänantsipagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog niycan:

“Satanasta y demoniucunata vincircurmi ciëluman cuticonga.

Tsaypitanami runacunata habilidäcunata aypumongapag.”[✠]

9 Tsay escribircashgancho Jesucristo ciëluman cuticunapag niycan cay patsaman shamushga captinmi.

10 Cay patsacho cashganpita ciëluman cuticushga carmi lapanpagpis munayniyog caycan.

11 Chasquicogcunata Señorninti Jesucristo habilidäta goshpanmi waqinta churashga apóstol cananpag, waqintana profëta cananpag, waqintana ali wilacuyninta wilacur purinanpag y waqintana pastor car yachatsicog cananpagpis.

12 Paycunata Jesucristo tsaynog churashga yachatsimaptantsi pay munashgancunata ruranantsipagmi.

13 Yachatsimashgantsita cäsucushpantsega juc shongunogla carmi Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cuyanacushunpag. Tsaynogpis cäsucushpantsimi Jesucristo cawashgannog nogantsipis Tayta Diosninti munashgannog cawashunpag.

14 Tsaynog cawar manami pishi wamranognatsu cashunpag pipis lutanta criyitsimänantsipag.

15 Tsaypa trucanga Tayta Diospa ali wilacuynilanta cäsucur cuyanacurmi cawashunpag. Tsaynogpami Jesucristo imanogpis cawashganta tanyacur nogantsipis Tayta Diosninti munashgannog cawashunpag.

✠ 4:8 Salmo 68.18

16 Jesucristoga munayniyog carmi churamashcantsi cuyanacunantsipag, yanapanacunantsipag y ali ricanacunantsipagpis. Jucnintsi jucnintsi pis tsaynog cuyanacorga winaylanta wamra tanyacushgannogmi nogantsipis Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyacushun.

Jesucristuta chasquicur ali cawanantsipag cashgan

17 Tsaynog captinmi Señornintsi Jesucristupa apostolnin car gamcunata yätsë Tayta Diosna mana chasquicog runacuna manacagcunata yarpachacur cawapäcushgannog mana cawapäcunayquipag.

18 Tsay runacunapa shongun pasaypa chucruyashga captinmi yarpaynin-cunapis upatacashganog caycan. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapagpis mana yarpachacärintsu.

19 Paycunaga ima jutsatapis mana pengacuypami rurapäcun. Tsaymi runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan puricun. Mana ajayaypami jutsacunata rurapäcun.

20 Paycuna tsaynog cawaptinpis gamcuna manami lutancunata ruracawanayquipagtsu Jesucristuta chasquicärishcanqui.

21-22 Jesucristupa wilacuyninta tanyacurmi payta chasquicärishcanqui. Payta chasquicushgana caycarga lutan ruraycunata cacharir naupata cawashgayquinöga amana cawapäcuynatsu.

23-24 Tsaypa trucanga lutan yarpashgayquicunata y lutan rurashgayquicunatapis cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi ali yarpaycunata goshushpayqui imaypis yanapaycäshunqui.

25 Tsaynog caycaptenga amana maygantsipis lulapänacushunnatsu. ✨ Lantsipis Tayta Diospa wamran caycarnaga rasun caglatana parlashun.

26 Rabianarpis ama piwanpis rimanacuysu. ✨ Rabiari imarga tsay junagla rabianätsishogniquiwan amistanqui.

27 Rabiashgala carga shonguyquitami Satanasta quichapaycanqui.

28 Suwacogcunaga amana suwacutsunnatsu. Suwacunanpa trucanga arucäritsunna. Tsaynogpami imalanpis canga wactsacunata yanapanapag.

29 Ama imatapis lutancunata parlaytsu. Tsaypa trucanga wiyashogniqui runacunatapis shacyätsinayquipag ali cagcunalata parlanqui.

30 Lutancunata rurac Santo Espirituta ama jagayätsiytsu. Paymi señalamashcantsi Tayta Diosnintsi cashgantsi musyacänantsipag. Tsaynog señalashga cagcunalami Jesucristo cutimunan junag salvashga cashunpag.

31 Gamcuna pitapis ama nanaparaynatsu, rabiapaynatsu, gayapaynatsu ni ashliynatsu. Tsaynogla imatapis lutan ruraycunata ama rurapäcuynatsu.

32 Tsaynog cawanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyapänacur cawapäcuy. Rimanacushga imashga carga Tayta Diosnintsi gamcunata perdonashushgayquinogla jucniqui jucniquipis perdonacäriy.

5

Tayta Diospa wamran car imanog cawanantsipagpis cashgan

1-2 Cuyapäcog carmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanorgan jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag. Gamcunapis Tayta Diosnintsi cuyashgan wamrancuna caycarga Jesucristo cuyamashgantsinog runa mayquita cuyay.

³ Jutsayquicunapita perdonashgana caycarga chinëru canayquipag, waynâcunayquipag ni codiciöso canayquipäga parlaylapis ama parlapäcuytsu.

⁴ Tsaynogpis runacunata asipânayqui cashga lutancunata imatapis ama parlaytsu, ni warmita burlacunayqui cashga lutancunata ama parlapaytsu. Lutancunata parlanayquipa trucanga imatapis ali cagcunalata imaypis parlapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita imaypis agradëcïariy.

⁵ Warmin warmin puricogcuna y codiciöso cagcunapis iduluta adornogmi jutsasapa carcaycan. Gamcuna musyashgayquinogpis tsaynog cawagcunaga Tayta Dios y Jesucristo caycashgan cagman manami chayangapagtsu.

⁶⁻⁷ Tayta Diosnintsega lapan jutsa ruragcunatami rabiashpan infiernuman gaycongagpag. Tsaynog caycaptenga jutsata ruranayquipag pipis shaytsishuptiqui ama chasquipaytsu.

⁸ Gamcunapis naupataga mana tanyacurmi jutsata rurarcawapäcorgayqui. Tsaynog cawashga carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga waran waran pay munashgannogna cawapäcuy.

⁹ Jesucristo munashgannogna cawarga cuyapäcogmi cantsi, alilatami rurantsi y rasun caglatami parlantsipis.

¹⁰ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag shumag yarpachacariy.

¹¹ Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutancunata ruraptinpis gamcunaga ama ima jutsatapis rurapäcuytsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogpis jutsa ruragcunata tanyatsipäcuy jutsata mana ruranapag.

¹² Paycuna pacaylapa jutsata rurashgancunaga pasaypa pengacuypagmi caycan.

¹³⁻¹⁴ Lutan rurag carpis Jesucristupa wilacuyrinta chasquicurmi paycunapis tanyacärenga jutsa rurashgancuna pengaypag cashganta. Lutan ruragcuna tsaynog tanyacunapagmi caynog nintsi:

“Mana tanyacogcuna, lutanta ruraycashgayquita tanyacariy. Wanushganog cagcuna, Jesucristuta chasquicariy.

Payta chasquicuptiquega Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi Jesucristo tanyatsishunquipag.”

¹⁵ Tsaynog caycaptenga imanog cawarcaycashgayquitapis shumag tanyacariy. Mana tanyacuytapa imatapis ama rurapäcuytsu. Tsaypa trucanga shumag yarpachacurir Tayta Diosnintsi munashgannog imatapis rurapäcuy.

¹⁶ Runacuna mana alita rurarcawaptinpis gamcunaga alilata rurarcawapäcuy.

¹⁷ Lutanta ruranayquipa trucanga shumag tanyacushpayqui Diosnintsi munashganta rurarcawapäcuy.

¹⁸ Tsaynogpis ama upyapäcuytsu. Shincashga runacunaga lutancunata rurarmi cawapäcun. Tsaynog cawanayquipa trucanga Santu Espirituta cäsucur pay tanyatsishushgayquinogla imaypis cawapäcuy.

¹⁹ Tsaynog cawarga salmucunata, himnucunata y cörucunatapis cantashpayqui lapan shonguyquiwan Tayta Diosta alabapäcuy.

²⁰ Tsaynogla ima pasashuptiquipis Jesucristuman yäracushpayqui Tayta Diosnintsita agradëcïariy.

Majayogcuna imanogpis cawanapag yachatsicuy

²¹ Jesucristuta chasquicushga caycarnaga jucniqui jucniquipis cuyanacurcawapäcuy.

22-23 Warmicuna runan nishganta cäsucutsun. Salvashga cagcuna Jesucristupa maquincho cashgannog warmipis runanpa maquincho catsun.

24 Tsaynogpis Jesucristuta cäsucushgannog runanta cäsucutsun.

25-26 Warmiyog runacuna, Jesucristo cuyashushgayquinog gamcunapis warmiquita cuyapäcuy. Warmiquita cuyanayquipäga tanyacäriy Jesucristo imanog cuyamashgantsitapis. Paymi cuyamashpanti cruzcho wanorgan perdonashgana canantsipag. Tsaynogpis cuyamashpantisi wilacuyninta tanyatsimashcantsi bautizacur Tayta Dios munashgannog cawanantsipag.

27 Tsaynogpis cuyamashpantisi jutsaynagtana Tayta Diospa naupanman pushamäshunpag.

28-30 Manami pipis cuerpunta desmantelacuntsu, sinöga mana gueshyananpag cuidacunmi. Tsaynogلامي Jesucristupis maquincho captintsi cuidamantsi y imaypis yanapamantsi. Tsaynogla gamcunapis warmiquita cuidanqui quiquiqui cuidacushgayquinog. Pipis warminwan cuyanacorga alimi cawan.

31 Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan: "Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag.

Warminwan tarnami jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun."*

32 Warmiwan runa majatsacar tsay castala ricacushgannogmi nogantsipis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi wamranna ricacuntsi.

33 Tsaynog caycaptenga warminta runa cuyatsun. Tsaynogla warmipis runanta cäsucur respitatsun.

6

Tsurincunawan taytan imanog cawanapag yachatsicuy

1 Wamracuna, Jesucristuta chasquicushga caycarnaga mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucärinayquitami Tayta Diosnintsi munan.

2-3 Mandamientunchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: "Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Tsaynog respitashpayquimi cay patsacho atsa wata ali cawanquipag."* Cay mandamientoga waquin promésayog cag mandamientupita más punta cag mandamientumi caycan.

4 Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama rabianätsinquitsu. Tsaypa trucanga lutancunata ruraptin shumag tanyatsinqui Jesucristo munashgannog cawapäcunanpag.

Ashmaycunawan patronnin imanog cananpag yachatsishgan

5 Tsaynogla ashmaycunapis, patronniquita respitar mandashushgayquita lapanta ruranqui Jesucristuta cäsucuycagnog.

6 Patronniqui ricaycäshuptiquirag ruranayquipa trucanga mana ricaycäshuptiquipis nishushgayquita shumag ruranqui. Jesucristuman yäracucarga mana guellanapa lapan voluntäniquiwan arunqui.

7 Tsaynog arunqui quiquin Jesucristupag aruycagnog.

8 Gamcuna musyanquinami ashmay carpis mana ashmay carpis alita rurashgantsipita ciélucho Jesucristo premiuta gomänantsipag cashganta.

9 Tsaynogla patroncunapis ashmayniquicunata gayapänayquipa trucanga ali shimilayquipa shacyätsinqui arunanpag. Gamcuna tanyacäriy ashmay

carpis patrón carpis ciëluchó caycag patronnintsipa maquincho caycash-gantsita. Payga lapantsitami cuyaycãmantsi.

Jesucristuta chasquicogcuna demoniucunata ichipãnanpag tantyatsishgan

¹⁰ Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristo nishgancunata yachacur imaypis camaricushgala carcaycay diabluta mana chasquipãnayquipag.

¹¹⁻¹² Nogantsega guërrachömi caycantsi. Contrantsega manami runacunatsu caycan, sinöga lutanta ruratsicog Satanás y demoniucunami caycan. Satanaspis demoniucunapis mana ricacaylami may-tsaypapis purircaycan. Tsaymi pelyananpag soldádo camaricushgannog camaricushun Satanasta y demoniucunata ichipãnantsipag.

¹³ Shumag camaricushga canantsipäga Tayta Diosninti munashgannog imaypis cawashun. Tsaynog cawaptintsega demoniucuna manami imatapis jutsata ruratsimãshuntsu ni engañamãshuntsu.

¹⁴ Tsaynog caycaptenga pï-maywanpis rasun caglata parlashun. Tsaynogpami soldádo pelyaman aywananpag tseglanta chanag wachacur contranta ichipashgannog nogantsipis demoniucuna shamuptin ichipãshun.

Tsaynogpis alilata rurar imaypis cawashun. Tsaynog cawarmi flêcha mana pasanapag läta chalêcushganog captintsi demoniucuna atacamashpantispis mana vincimãshunpagtsu.

¹⁵ Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacushun. Tsaynog wilacurmi soldáducuna guërracho bôtasin jatishga pelyananpag camaricushga cashgannog nogantsipis demoniucunata vincinantsipag camaricushga caycãshunpag.

¹⁶ Tsaynogpis Tayta Diosman lapan shonguntsiwan imaypis yãracushun. Tayta Diosnintsiman yãracurmi escüduyognogpis demoniucunapita tsapacushun.

¹⁷ Tsaynogpis salvashga carmi ali cascushga soldáduog caycantsi demoniucuna lutancunata mana yarpãtsimãnantsipag.

Tayta Diospa palabrantapis shumag yachacushun. Paypa palabrange espãdanogmi caycan. Tsay espãdawanmi Santu Espiritu yanapamantsi demoniucunata vincinantsipag.

¹⁸ Tsaynogla imay hörapis Tayta Diosnintsita manacãriy. Imata manacurpis manacãriy Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla. Tayta Diosnintsiman yãracog mayintsipagpis mana gongaypa imaypis manacãriy.

¹⁹ Nogapagpis Tayta Diosta manacãriy wilacuyninta wilacur mana mantsacuypa pitapis shumag tantyatsinãpag. Nogaga wilacuycã pï-maypis Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosninti salvashgantami.

²⁰ Ali wilacuyninta pï-maytapis wilapãnpäga Tayta Diosnintsimi cachamashga. Wilacushgãpitami caycho prësu wichgaraycã. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsita manacãriy cay carcilchöpis mana mantsacuypa pitapis wilapãnpag.

Carta ushanancho salüidunta Pablo apatsishgan

²¹ Wauguinpsi Tíquicutami gamcunaman cachaycãmö imanog caycashgãtapis wilashunayquipag. Paymi Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë shumag yanapaman.

²² Prësu wichgaraptëpis ama laquicãriytsu. Ali caycashgãta Tíquico wilashuptiquimi gamcuna cushicãrinquipag.

²³ Tayta Diosninti y Señorninti Jesucristo gamcunata yanapayculãshunqui payman yãracur cuyanacãrinayquipag y ali cawapãcunayquipagpis.

²⁴ Señornintsi Jesucristuta lapan shongunwan cuyagcunata Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculätsun. [Amén.]

FILIPENSES

Filipos marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Grecia nacioncho caycag Macedonia provinciachömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi apóstol Pablo chayargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunapag (Hechos 16.11-40). Tsaycho wilacushganpita aywacurnami Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur waquin marcacunamanpis Pablo aywargan. Tsaypita guepataragmi Macedonia provinciacho cag marcacunaman cutergan yapay wilacunapag. Tsay quinran wilacur purishganpita Jerusalemman chayaycuypinmi payta autoridácuna prësu tsarergan. Tsaypitami pasatsergan Cesareaman y Romaman tsaychöpis prësu wichgaränapag.

Carcilcho cashganta musyaycurmi Filipuscho caycag waugui-panicuna Epafrodituta cachargan Pabluta watucunapag. Epafrodito aywaptinmi Pablupag shuntashganta gastunpag apatsipäcorgan. Tsay apatsishganta chasquircurmi Pablo cay cartata apatsergan Filipuscho caycag waugui-panicunata agradëcicushpan (1.5; 4.10-19). Tsaynogpis cay cartacho wilargan Epafrodito gueshyashganpita aliyashganta (2.25-30).

Cay cartata liyirmi tanyacuntsi imanog nacarpis cushicunantsipag cashganta (3.1; 4.4; 4.7; 4.12). Tsaynogpis tanyacuntsi Tayta Diosnintsiman yäracur imanog cawanantsipag cashgantapis.

Carta galaycunan

¹ Filipos marcacho caycag mayor waugucuna, diäconucuna y waquin cag yäracog mayëcunapis:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi cay cartata Timoteuwan gamcunapag escribimö.

² Tayta Diosnintsita y Señorninti Jesucristutami manacuycä cuyapëshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsita Pablo manacushgan

³ Waugui-panicuna, gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsitami agradëcicö.

⁴ Agradëcicushgä hörami imaypis payta cushishga manacö yanapaycushunayquipag.

⁵ Manami gongätsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashgayquita. Tsaynog yanapamashcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquishgayquipita-patsami.

⁶ Tsaynog captinmi noga musyä Señorninti Jesucristo cutimunan junagyag Tayta Diosninti imaypis yanapashunayquipag cashganta. Tsaynog yanapashuptiquimi pay munashgannog cawanayquipag waran waran tantyacurcaycanqui.

⁷ Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashcanqui. Tsaynoglami prësu caycaptëpis yanapaycämanqui. Tsaymi mana gongaypa imaypis gamcunapag yarparaycä.

⁸ Tayta Diosninti musyaycanmi Jesucristo cuyashushgayquinogla gamcunata cuyar yarparaycashgäta. Gamcunawan tincuyta munarmi shongö pasaypa atpinrag.

⁹ Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsita manacuycä tanyacushpayqui imaypis cuyanacular cawapäcunayquipag.

¹⁰ Tsaynogpis manacuycä ali mana ali cashganta shumag tantyacur hasta Jesucristo cutimunanyag pay munashgannog cawapäcunayquipagmi.

¹¹ Jesucristo yanapayculäshunqui imaypis alilata ruranayquipag. Alita rurar cawashgayquita ricacurmi waquin runacunapis Tayta Diosta chasquicushpan payta alabapäcongpag.

Jesucristupa ali wilacuyninta waugui-panicuna wilacuptin Pablo cushi-cushgan

¹² Mana wilacunäpag präsu wichgarätsimaptinpis caycho wilacuptë y wagta-cho cagcunapis wilacuptin runacuna chasquicurcaycanmi Jesucristupa ali wilacuyninta.

¹³ Paypa wilacuyninta caycho wilacuptëmi lapan wardiacunawan waquin runacunapis Jesucristuta chasquicurcaycan. Tsaynogpis musyarcaycan Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita präsu caycashgäta.

¹⁴ Caycho wilacuptëmi waquin waugui-panicunapis mana mantsacuypa Jesucristupa ali wilacuyninta may-tsaychöpis wilacurcaycan.

¹⁵⁻¹⁷ Wilacuyninta wilacunäpag Tayta Diosnintsi churamashganta tantyarmi noga wilacushgänog paycunapis wilacurcaycan runacuna Jesucristuta chasquicunanta munar. Waquincunami itsanga wilacurcaycan runacunapita may-tsaychöpis reguishga cayta munalar. Paycuna yarparcaycan nogapita más reguishga captin rabianänäpag cashgantami.

¹⁸ Paycuna tsaynog yarpaptinpis manami rabianätsu. Nogata manacagman churamayta munar wilacuptinpis cushicömi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacäriptin.

Cawaypis wanuypis Pablupag ali cashgan

¹⁹ Tsaynogpis cushicömi carcilcho wichgaraycashgäpita yargamunäpag Tayta Diosta manacäriptiqui. Gamcuna manacushgayquinogla Santu Espiritu yanapamaptinmi yargamushagpag.

²⁰ Maychöpis mana mantsacuypa wilacushgänoglami autoridäcuna wanut-simänanpag yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta mana mantsacuypa wilacuyta munaycä.

²¹⁻²² Autoridäcuna mana wanutsimaptenga Jesucristupa wilacuyninta wilacunaläpagmi cawashag. Wanurnami itsanga Jesucristupa naupancho cushishgana cawashagpag. Tsaymi wanuypis cawaypis nogapäga ali caycan.

²³ Tsaynog captinmi maygan acraytapis noga mana camäpacötsu. Nogapäga más alimi canman cay patsata cacharir Jesucristupa naupanmanna aywacuptë.

²⁴ Tsaynog captinpis gamcunata yanapanä cashga maslata cawaptëpis alimi canman.

²⁵ Gamcuna-raycu Tayta Dios tsapämaptinmi autoridäcuna mana wanut-simangatsu. Tsaymi carcilpita yargarcamur gamcunata yachatsishayqui Tayta Diosnintsiman yäracur cushishga cawapäcunayquipag.

²⁶ Tsaychönami gamcunawan yapay canäpag yanapamashganpita cushi-cushpanti Jesucristuta alabashunpag.

Nacatsimaptintsipis mana mantsacunantsipag tantyatsicuy

²⁷ Jesucristupa ali wilacuynin nishgannogla imaypis cawapäcuy. Shamurpis mana shamurpis musyayta munaycä nacarpis laquicurpis Jesucristo munashgannog cawarcaycashgayquita, imaypis cuyanacur-caycashgayquita y runacuna contrayqui sharcuptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacurcaycashgayquitami.

²⁸ Jesucristuman yäracushgayquipita runacuna contrayqui sharcuptinpis ama mantsacäriytsu. Mana mantsacuypa Tayta Diosnintsi munashgannog cushishga cawashgayquita ricacurmi paycuna tantyapäconga gloriaman chayanayquipag cashganta y quiquincuna infiernuman gaycushga cananpag cashgantapis.

²⁹ Ama yarpapäcuytsu Jesucristuman yäracur mana nacanayquipag cashganta. Payta chasquicushgantsipitaga nacashunpagragmi.

³⁰ Naupata imanog nacashgätapis y canan imanog nacaycashgätapis gamcuna musyanquimi. Nogapis gamcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgantsipita nacashunpagmi.

2

Waugui-panicunata manacagman mana churanantsipag tantyatsicuy

¹ Jesucristuman yäracuptiquimi pay yanapaycäshunqui shacyätsinacur yanapanacur cawanayquipag. Tsaynogpis Santu Espiritumi gamcunawan caycan wamayänacur cuyanacur cawapäcunayquipag.

² Tsaynog caycaptenga tsay yarpayla cashpayqui imaypis cuyanacur cawapäcuy. Tsaynog cuyanacushgayquita musyarmi noga cushicushagpag.

³ Yäracog mayintsita ama chiquiytsu ni imapitapis yachag-tucuytsu. Ama pitapis jamurpaytsu: “Nogaga paypita más yachagmi cä” nishpayqui. Tsaypa trucanga tantyacäriy lapantsitapis Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita.

⁴ Quiquilayqui ali cawanayquipäga ama yarpachacäriytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy yäracog mayintsipis ali cawananpag.

⁵ Jesucristupis waquin runacuna ali cawananpag yarpachacushgannog gamcunapis yäracog mayintsi ali cawananpag yarpachacäriy.

⁶ Jesucristoga Diosnintsi caycarpis manami ciëlulachötsu täcuyta munashga.

⁷ Tsaypa trucanga cay patsaman shamushga runanog yurinanpag.

⁸ Nircurnamei lapanpag munayniyog caycarpis ashmaynog ricacorgan.

⁸ Tayta Dios munashganta rurarmi jutsaynag caycarpis cruzcho wanushga.

⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churashga lapanpitapis más munayniyog cananpag.

¹⁰ Tsaymi jana patsacho cagcuna, cay patsacho cagcuna y pamparagcunapis cawarircamur Jesucristupa naupanman gongurpacongäpag.

¹¹ Nircurmi payta alabapäconga caynog nir: “¡Gamga lapanpagpis munayniyogmi caycanqui, Tayta!”

Tsaynoglamı Tayta Diostapis alabapäconga tsurin Jesucristuta cachamushganpita.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

¹²⁻¹³ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga gamcunawan caycar yachatsishgäcunata cäsucushgayquinogla imaypis cäsucäriy. Payta cäsucur cawanayquipäga Tayta Diosnintsimi tantyaycätsishunqui y shacyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis payta mana cäsucur cawaptiquega juzgashunquipagmi. Mana cäsucogcunata juzganapag cashganta musyaycarga Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcuy.

¹⁴ Mana jamurpänacuypa y mana rimanacuylapa imaypis ali cawapäcuy.

¹⁵⁻¹⁶ Tsaynog cawaptiquega runacuna manami wasayquita rimapäcongatsü. Tayta Diosnintsi wamrancuna caycarnaga ama cawapäcuytsu Diosta mana chasquicog runacuna cawashgannöga. Tsaypa trucanga Jesucristupa ali wilacuynin nishgannog imaypis

cawapăcuy. Tsaynog cawarga tsacaycho atsqi atsicuyashgannogmi gamcuna carcaycanqui. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincur pasaypa cushicushagpag. Tsaycho tincushpantšimi musyashag Jesucristupa wilacuyninta alipag wilapashgăta.

¹⁷ Autoridăcuna wanutsimănanpag captinpis nogaga manami laquicötsu. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapăcunayquipag wilacushgăpita wanutšimaptinpis cushishgami wanushagpag.

¹⁸ Ima pasamaptinpis ama laquicăriytsu. Tsaypa trucanga cushicăriy Tayta Diospa naupancho tincunantsipag cashganpita.

Timoteuta Filipusman Pablo cachananpag yarpashgan

¹⁹ Imanog captinpis musyămi mana wanutsimănanpag Señornintsi Jesucristo tsapaycămashganta. Tsaymi imanog caycashgayquitapis musyanăpag gamcuna cagman Timoteuta cachamushag. Gamcuna cagpita cutiycamur imanog carcaycashgayquitapis wilamaptinmi cushicushagpag.

²⁰ Manami pipis Timoteunöga gamcunata yanapashunayquipag yarpachacuyantsu.

²¹ Waquincunaga Jesucristo munashganta rurananpa trucanga quiquin-cuna yarpashgalantami ruracuyta munapăcun.

²² Gamcunapis musyapăcunquimi Tayta Dios munashgannog Timoteo ali cawashganta. Payga tsurėnogmi ali yanapaycăman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunăpag.

²³ Tsaymi prėsu cashgăpita yargamunăpag o mana yargamunăpag cashgantapis musyaycurna gamcuna cagman payta cachamushagpag.

²⁴ Tayta Diosnintsi yanapamaptenga nogapis gamcuna cagman watucunăpag shamushagmi.

Epafrodituta Filipusman Pablo cachananpag wilashgan

²⁵ Wauguintsi Epafroditutapis gamcuna cagman cachamushagmi. Yanapamănanpag alipagmi payta cachaycalămushcanqui. Tayta Diosnintsi soldădunnog cashpanmi imanog nacarpis yanapaycăman.

²⁶ Pay gueshyaptin laquicărishgayquita musyarmi cananga gamcuna cagman cutimuyta munaycan.

²⁷ Rasunpapis payga pasaypa antsami gueshyashga. Wanunanpagna caycaptinmi Tayta Diosnintsi cuyapashpan payta aliyătsishga. Wanuptenga nogapis pasaypami laquicöman cargan.

²⁸ Tsaymi paywan tincur cushicărinayquipag gamcuna cagman payta cachaycămö. Payta ricar cushicăriptiquimi nogapis gamcunapag manana laquicushagnatsu.

²⁹ Pay chămuptenga imalawanpis lapayqui yanapayculay. Waquin waugui-panicunatapis paynog yanapăcogcunataga ali chasquiyculay.

³⁰ Payga yanapamănanpag shamur pasaypa antsami chămushgă. Tsaynog gueshyarmi căsi wanushga.

3

Jesucristuta chasquicushgantsi lapanpitapis măs ali cashgan

¹ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristupa maquinchöna cawaycashpayquega cushicăriy. Cushishga cawanayquita munarmi cay cartacho gamcunata shacyaycătšė.

² Lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta ama chasquipaytsu. Tsay runacunaga: “Tayta Diosnintsi salvashunayquipäga cuerpuquitaraq señalacuy” nirmi lutanta yachatsipäcun.

³ Tsaynog yachatsiptinpis manami cuerpuñtsita señalacushgantsipitatsu salvashga caycantsi, sinöga nogantsi-raycu Jesucristo wanuptin payta chasquicushgantsipitami. Tsaynog captenga lapan shonguntsiwan Jesucristuta chasquicorga cuerpuñtsi mana señalashga captinpis señalashganogmani caycantsi.

⁴ Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsi captenga nogapis tsay leycunata cumplirmi salvacöman cargan. Noganöga manami pi runapis tsay leycunata cumplishgatsu.

⁵ Tsay leycuna nishgannogmani yurishgäpita pusag (8) junagniyog caycaptë cuerpöta señalamargan. Tsaynogpis Benjamín castapita carmi Israel runa cä. Tsaynogpis fariseo runa carmi tsay leycunacho escribiraşhganta imaypis cumplergä.

⁶ Manami pipis jamurpämagtsu: “Moisés escribishgan leycunata manami cumplishgatsu payga” nishpan. Tayta Dios munashganta ruraycashgäta yarpami Jesuman yäracogcunatapis chiquir nacatseg cä.

⁷ Nogaga yarpargä tsay leycunata cumplir salvacunäpag cashgantami. Cananmi itsanga tanyacö Jesucristuta chasquicogcunala salvashga cananpag cashganta.

⁸⁻⁹ Tsaymi Jesucristuta chasquicushgämanga imanogpapis naupata cawashgäcunaga mana tincunnatsu. Moisés escribishgan leycunata cumplishgäcunapis manami välishgatsu salvacunäpag. Jesucristuta chasquicor payman yäracuptëragmi Tayta Dios perdonamar jutsaynagtana chasquimashga.

¹⁰ Perdonashgana captëmi Tayta Dios yanapaycäman Jesucristo cawashgannog cawanäpag. Tsaynogpami listu caycä pay nacashgannog nacanäpag y pay wanushgannog wanunäpagpis.

¹¹ Tsaymi cananga shuyaracä Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannog nogatapis wanuptë cawaritsimänanpag.

Waran waran Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

¹²⁻¹³ Nogaga manami niycätsu santuna caycashgäta. Tsaynog captinpis jutsata cacharinäpag Jesucristo yanapaycämashganta musyar waran waranmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Jutsata rurar cawashgäcunata yarparänäpa trucanga waran waranmi yarpachacö Tayta Diosnintsi cäsucur pay munashgannog canäpag.

¹⁴ Imaycanogpapis premiuta chasquinanpag yalinacur cörregnogmi nogapis Tayta Diospa naupanman chayanäpag pay munashganta rurar cawaycä. Paypa naupanman chayanantsipagmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushga.

¹⁵ Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawagcunaga nishgäcunata tanyacäritsun. Mayganiquipis tanyayta mana camäpacuptiquega Tayta Diosnintsimi tanyatsishunquipag.

¹⁶ Imanog carpis Jesucristuta chasquicushga caycarga pay munashgannog imaypis cawapäcuy.

¹⁷ Waugui-panicuna, noga cawashgänog gamcunapis cawapäcuy. Tsaynogpis cawapäcuy waquin waugui-panicuna nogata ricacamar ali cawashgannog.

¹⁸ Waquin runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan. Paycuna manami criyintsu jutsata mana ruraypa cawanantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta. Tsaynog mana criyirmi Jesucristupa contran carcaycan. Waquin runacuna tsaynog cashgantaga atasca cutinami fiyupa laquicur gamcunata nergä.

¹⁹ Jesucristo munashgannog cawananpa trucanga paycuna shongun yarpashgalanta rurarmi cawarcaycan. Tsaynogpis lutancunata rurashganpita pengacunanpa trucanga cushicushpan sumätsir wilacärinragmi. Paycunaga manami yarpapäcuntsu tsaynog cawashganpita Tayta Diosnintsi juzganapag cashganta.

²⁰ Nogantsimi itsanga gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta musyar Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. Tsaymi shuyarpaycantsi salvamagnintsi Jesucristo gloriapita cutimur shuntacamänantsipag cashganta.

²¹ Pay cutimurnami lapanpagpis munayniyog cashpan cuerpuntsita mushog cuerpuman tigratsengapag. Tsay mushog cuerpuntsega quiquin Jesucristupa cuerpunnog mana ushacagmi cangapag.

4

Jesucristuman yäracur cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Waugui-panicuna, gamcunata imayypis yarparmı watucog shamuyta munaycä. Yachatsishgänog cawaptiqui Tayta Diospa naupancho juntacänantsipag cashganta musyarmi nogaga pasaypa cushicö. Tsay yachatsishgänogla imayypis cawapäcuy.

² Jesucristuta chasquicushgana caycarga Evodiawan Síntique mana chiquinacuypana cawapäcutsun.

³ Waugui Sícigo, wilacog mayë caycarga paycunata amıstaycatsılay. Clementita y waquin wilacog mayëcunatapis alimi paycuna yanapashga Jesucristupa wilacuyninta wilacärinapag. Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawanapag cag libruchömi paycunapa jutincunapis escribiraycan.

⁴ Jesucristupa maquincho cawaycarga imayypis cushicäriy. Yaparir yaparir cushicärinayquipag nırpis manami ajayätsu tsaynog niyta.

⁵ Tsaynogpis yanapäcog cashgayquita pı-mayypis musyatsun. Señornintsi Jesucristo cutimunanpagna caycashganta ama gongapäcuytsu.

⁶ “¿Wara junag imanograg canga?” nır imapıtapis ama laquicäriytsu. Laquicärinayquipa trucanga Tayta Diosnintsita manacäriy yanapashunayquipag. Tsaynogpis yanapashushgayquipita payta agradëcäriy.

⁷ Tsaynog manacuptiquimi Tayta Diosnintsi yanapashunqui Jesucristuman yäracur imayypis cushishga cawanayquipag.

⁸ Waugui-panicuna, alilata ruranayquipag y alilata parlanayquipag imayypis yarpachacäriy. Runacuna mana alita rurashganta yarparänayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag yarpapäcuy. Tsaynogpis runacuna mana alita rurashganta parlanayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag parlapäcuy.

⁹ Gamcuna cagcho caycar yachatsishgänogla, tanyatsishgänogla y imanog cawashgätapis ricacamashgayquinogla imayypis cawapäcuy. Tsaynog cawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsi cuyapähushpayqui imayypis gamcunawan canga yanapashunayquipag.

Waugui-panicuna apatsishganta chasquir Pablo agradëcicushgan

¹⁰ Waugui-panicuna, Tayta Diostami agradëcicö apatsicamushgayquita chasquir. Noga tantyãmi yanapamayta munarpis carucho cashpayquï mana camãpacushgayquita.

¹¹ Manami pasaypa pishëpacurtsu tsaynog në. Yachacashgami caycã imãpis cashgalanwan cushishga cawacuyta.

¹² Noga musyãmi rïcu cay imanog cashgantapis y wactsa cay imanog cashgantapis. Tayta Diosnintsimi tantyatsimashga imanog carpis payman yãracur cawanãpag. Tsaymi cushishga cawaycã sacsashga carpis, mica-narpis, rïcu carpis o wactsa carpis.

¹³ Jesucristo yanapamaptinmi imanog carpis cushishga cawaycã.

¹⁴ Tsaynog captinpis nistaycashgã hõra apatsicamushgayquita chasquir pasaypami cushicushcã.

¹⁵ Manami caycho captilãtsu yanapamashcanqui, sinõga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunãpag Macedonia provinciapita aywacuptëpis yanapamargayquimi. Waquincuna mana yanapamaptinpis gamcunaga imaypis yanapaycãmanquimi.

¹⁶ Tsaynogpis agradëcicömi Tesalónica marcacho caycaptë nistashgãcunapag yaparir yaparir apatsicamushgayquipita.

¹⁷ Manami yapay apatsicamunayquita munartsu tsaynog niycã, sinõga agradëcicushpãmi. Tsaynog yanapamashgayquipitaga Tayta Diosnintsi gamcunatapis masmi yanapashunquipag.

¹⁸ Epafrodituwan apatsicamushgayqui nistaycashgã hõrami chãmushga. Tsayta chasquirmi pasaypa cushicushcã. Tayta Diosnintsipis cushicunmi tsaynog yanapanacuptintsi.

¹⁹ Jesucristuta chasquicur tsaynog yanapamaptiquimi Tayta Diosnintsi gamcunatapis imata nistashgayquita camaripãshunquipag.

²⁰ ¡Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculãtsun! Amén.

Carta ushanan

²¹ Gamcuna cagcho lapan waugui-panicunata salüdöta goyculanqui. Tsaynoglami nogawan caycag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²² Tsaynogmi cay marcacho waquin waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Emperãdor Cesarpa wayincho arog waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi.

²³ Señornintsi Jesucristo lapayquita cuyapayculãshunqui. [Amén.]

COLOSENSES

Colosas marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga manami apóstol Pablutsu Jesucristupa wilacuyninta chayatsergan, sinöga Epafrasmi (1.7-8). Tsaycho wilacuptinmi runacuna y warmicunapis Jesucristuta chasquicärgan.

Carcilcho apóstol Pablo prësu wichgaraycarmi musyargan Colosasman lutan yachatsicogcuna chayashganta (2.8). Tsay lutan yachatsicogcunaga nipäcorgan Moisés escribishgan leycunacho nishgannog fiestacunatarag rurananpag cashganta y sábadö jamay junagta respitananpag cashgantapis (2.16-17). Tsaynogpis nipäcorgan waquin micuynunata y aytsacunata mana micunanpag (2.21) y angilcunata adorarrag gloriaman chayanapag cashganta (2.18).

Tsaymi apóstol Pablo cay cartacho yachatsergan lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashganta (1.15-20) y cruzcho wanur salvamashgantsita (1.21-22; 2.14-15). Tsaynogpis cay cartacho tantyatsergan Jesucristo munashgannog cawanantsipag cashganta (3.1-4.18).

Carta galaycunan

¹ Colosas marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi wauguintsi Timoteuwan gamcunapag cay cartata apaycätsimö.

² Gamcunaga Jesucristuman yäracushpayquimi pay munashgannogna cawarcaycanqui. Tayta Diosnintsi y [Señornintsi Jesucristutami] manacuycä cuyapëshushpayqui ali cawayta goyculëshunayquipag.

Tayta Diosnintsi Pablo manacushgan

³⁻⁴ Waugui-panicuna, Jesucristuman shumag yäracärishgayquitami musyapäcushcä. Tsaynogpis musyapäcushcä yäracog mayintsiwan shumag cuyanacurcaycashgayquitami. Tsayta musyarmi Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi agradëcicushpä imaypis manacurcaycä yanapaycushunayquipag.

⁵ Tsaynog cuyanacur cawarcaycanqui Tayta Diosnintsiwan gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta musyashpayquimi. Gloriacho cushishgala cawapäcunayquipag cashgantaga musyapäcushcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi.

⁶ Tsay ali wilacuynin gamcunaman chämushgannogmi may-tsaymanpis chayaycan. Tsay ali wilacuyta chasquicurmi runacuna alina cawarcaycan. Gamcunapis Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicurmi jutsa ruraycunata cacharir alina cawarcaycanqui.

⁷ Tsay wilacuyninta chasquicärinayquipäga wilacog mayë Epafrasmi gamcunata yachatsishushcanqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacun.

⁸ Epafras chayaycamurnami wilapäcamashga Santu Espiritu yanapashuptiqui cuyanacur shumag cawarcaycashgayquita.

⁹ Tsayta musyashgä junagpitami waran waran gamcunapag Tayta Diosta manacurcaycä yachatsishunayquipag y tantyatsishunayquipagpis.

¹⁰ Tsaynogpami pay munashgannog imaypis cawapäcunquipag y waran waran shumag tantyacärinquipag Tayta Diosninti cuyapäcog cashganta, munayniyog cashganta y alilata rurag cashgantapis.

¹¹ Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacurcaycä imaypis yanapashuptiqui ali cawapäcunayquipagmi. Tsaynog yanapashuptiquimi ima nacaycho carpis mana ajayappa pay munashgannog cawapäcunquipag.

¹² Tsaynog cawarmi cushicushpayqui payta imaypis agradëcärinquipag. Paymi salvashushcanqui gloriacho lapan salvashga cagcunawan herenciata chasquipäcunayquipag.

¹³ Tsay herenciata chasquinantsipagmi Satanaspä munaynincho cawaycashgantsipita Tayta Diosninti jorgamashcantsi. Tsaynogpami cananga cuyashgan tsurin Jesucristupa maquinchöna cawaycantsi.

¹⁴ Tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosninti jutsantsicunata perdonamashpanti salvamashcantsi.

Lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

¹⁵ Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi Tayta Diosninti imanog cashganta. Jesucristupa maquinchömi lapan camashgancunapis caycan.

¹⁶ Paywanmi Tayta Diosninti camargan jana patsacho cagcunata, cay patsacho cagcunata, ricacagcunata, mana ricacagcunata y lapan angilcunatapis. Lapanapis camargan Jesucristuta alabapäcunanpagmi.

¹⁷ Imapis manarag captinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Lapan camashgancunapis paypa maquinchömi caycan.

¹⁸ Lapanpitapis más munayniyog carmi Jesucristoga wanushganpita cawarimushga. Tsaynogpami payta chasquicogcuna lapantsi maquincho caycantsi.

¹⁹ Tayta Diosninti lapanpagpis munayniyog cashgannoglami Jesucristupis munayniyog caycan.

²⁰ Cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami payta chasquicogcunata lapanta Tayta Diosninti perdonaycan. Tsaynoglami cay patsacho cagcunata y jana patsacho cagcunatapis munaynincho tsararaycan.

²¹ Naupataga jutsacunata rurag Tayta Diosnintsita manami cäsucorgantsitsu. Tsaynog cawarmi Tayta Diospä contran cargantsi.

²² Tsaynog cawaycaptintsimi Jesucristo cay patsaman shamur cruzcho wanushga Tayta Diosninti perdonamänantsipag. Tsaynog perdonamashcantsi paypa naupancho jutsaynagna imayyagpis cawanantsipagmi.

²³ Naupancho imayyagpis cawanantsipäga Jesucristuman imaypis yäracur ali wilacuyninta cäsucur cawashun. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvashgana caycarga ama guepaman cuticushuntsu. Tsay wilacuytaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi. Tsaynoglami nogapis tsay wilacuyta wilacuytä.

Jesucristupa wilacuyninta Pablo wilacushgan

²⁴ Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicuptinmi wilacushgäpita runacuna nacätsimaptinpi mana laquicötsu. Perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho wanushga. Tsayta yarparami imanog nacarpis ali wilacuyninta may-tsaymanpis chayaycätsë. Musyashgantsinogpis nacarragmi paypa wilacuyninta may-tsaymanpis chayatsinti.

²⁵ May-tsaymanpis ali wilacuyninta chayatsinäpagmi Tayta Diosninti acramashga. Tsaynogpami mana Israel runacunapis salvacurcaycan.

²⁶ Unayga paycuna manami musyargantsu tsay wilacuyninta. Cananmi itsanga Jesucristupa wilacuyninta musyar payta chasquicurcaycanna.

²⁷ Tsay ali wilacuynenga caycan Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsiwan pay imaypis caycashganmi. Nogantsiwan carmi may-tsay nacionpita captintsisipis gloriaman shuntamâshunpag.

²⁸ Tayta Diospa naupanman jutsaynagna chayananta munarmi shumag yarpachacurcur pi-maytapis wilapâ Jesucristuta chasquicunanpag.

²⁹ Tsaymi mayjina nacarpis y runacuna chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuyninta wilapaycâ. Tsaynog wilapânâpâga Jesucristumi yanapaycâman.

2

¹ Mana gongaypami imaypis Tayta Diosnintsita manacuycâ gamcunapag, Laodicea marcacho cag yâracog mayintsipag y waquin mana reguimagcunapagpis.

² Noga manacuycâ Tayta Dios munashgannog cushishga cawanayquipag y jucniqui jucniquipis cuyanacur cawanayquipagmi. Tsaynog cawarga Tayta Diospa y Jesucristupa wilacuyninta shumagmi tanyacunquipag.

³ Wilacuyninta tanyacur Jesucristuta chasquicuptiquega paymi imaypis yanapashunqui Tayta Dios munashgannog cawanayquipag. Tsaynogpis naupanman pushashunquipag gloriacho imayyagpis cawanayquipag.

⁴ Gamcunata tsaynog yachaycâtsë pipis lutanta mana criyitsishunayquipagmi.

⁵ Gamcunapâga imaypis yarparaycâmi. Cuyanacushgayquita y Jesucristuman shumag yâracârishgayquita musyarmi cushicö.

Jesucristuta chasquicur salvashgana cashgantsi

⁶ Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga payman yâracular imaypis cawapâcuy.

⁷ Tsaynogpis wilacuyninta yachacushgayquinogla payman yâracur agradêcicur imaypis cawapâcuy.

⁸ Cuidâdu pipis lutancunata criyitsipâcushunquiman. Lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa wilacuynintatsu yachaycâtsin, sinöga quiquin-cunapa yarpaynilanpitami manacagcunata yachaycâtsin. Tsaynog lutanta yachatsinanpâga Satanasmi yarpâtsin.

⁹ Jesucristoga cay patsacho carpis Diosnintsimi cargan.

¹⁰ Tsaymi angilcunapis demoniucunapis paymanga mana tincuntsu. Munayniyog captinmi payta chasquicur gamcunapis salvashgana carcaycanqui.

¹¹ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur señalashganami carcaycanqui. Señalashga canayquipâga manami runacunatsu cuerpuyquita señalashushcanqui, sinöga Jesucristumi mana ali yarpaycunata shonguyquipita jorgur señalashushcanqui.

¹² Tsaynogpis Jesucristo wanur pampacushgannogmi gamcunapis bautizacur pampashganog carcaycanqui jutsata mana ruramayquipag. Tsaynogpis Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis bautizacur cawarimushganogna carcaycanqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapâcunayquipag. Tsaynog carcaycanqui munayniyog Tayta Diosnintsi-man yâracurmi. Paymi Jesucristutapis wanushganpita cawaritsimushga.

¹³ Naupataga Jesucristupa wilacuyninta mana tanyarmi jutsa ruraylacho cawapâcorgayqui. Jutsa ruraycho cawarpis Jesucristuta chasquicâriptiquimi

Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristuta wanushganpita cawaritsimushgannogmi gamcunatapis mushog cawaytana goshushcanqui.

¹⁴ Tsaymi jutsata rurashgantsipita infiernuman gaycushga canantsipag caycaptintsi Jesucristo cruzcho wanorgan perdonamánantsipag.

¹⁵ Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanurmi Satanasta y demoniucunatapis vincishga. Vincishgan cag soldādūcunata liyarcushpan puritsir juc rey manacagman churashgannogmi Satanasta y demoniucunata vincir Jesucristo manacagman churashga.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipánantsipag cashgan

¹⁶ Tsaynog captinpis lutan yachatsicogcuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipāga aytsata ama micuytsu ni vīnutapis ama upuytsu.” Tsaynogpis caynogmi nircaycan: “Moisés escribishgan leycunacho nishgannog lulu quilla fiestata y waquin fiestacunatapis rurapācuy. Sábado jamay junagtapis respitapācuy.” Paycuna tsaynog nishuptiquipis ama cāsūpaytsu.

¹⁷ Moisés escribishgan leycunaga yōrapa lantuyninnoglamī caycan. Jesucristumi itsanga quiquin yōranog caycan.

¹⁸ Tsaynog captenga cuidādu chasquipanquiman lutan yachatsicogcunata. Tsay lutan yachatsicogcunaga santu-tucushpan nipācun Tayta Diosnintsi adorantsipāga angilcunatarag adorantsipag cashgantami. Paycunaga: “Tayta Diosnintsimi sueñuynēcho revelamashga” nirpis lulacuycanmi. Tsaynog yachatsishgancunata chasquiparga manamī gloriāman chayanquipagtsu.

¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunaga manamī Jesucristupa maquinchōtsu carcaycan. Nogantsimī itsanga paypa maquinchōna caycantsi. Tsaymi pay imaypis yanapamantsi wilacuyñinta waran waran tanyacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag.

²⁰ Jesucristupa maquinchōna caycarga ¿imanirtag lutan yachatsicogcunata chasquiparcaycanqui?

²¹ Tsay lutan yachatsicogcunaga nircaycāshunqui waquin micuycunata y aytsacunata mana micunayquipag cashgantami.

²² Tsaynog yachatserga quiquincunapa jamuylanpitami yacharcaycātsin. Micuypis aytsapis ushacagla caycaptenga ama yarpāshuntsu paycuna prohibishgan micuyta o aytsata mana micushgantsipita salvacunantsipag cashganta.

²³ Tsay lutan yachatsicuycuna ali cashganta waquin runacuna yarpas chasquicuptinpis manamī jutsa ruraytaga cachariyta camāpacuntsu. Tsay yachatsicuyta chasquicogcunaga yachag-tucushpan alabacularmi puripācun.

3

Jesucristuta chasquicushgana caycar imanog cawanantsipag cashganpis

¹⁻³ Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis Jesucristuta chasquicushga car cawarimushganogna carcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wanushganogna carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga jutsata rurar cawanayquipa truncan Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapācuy. Ama gongapācuytsu salvamagnintsi Jesucristo Tayta Diosnintsi derēcha cag naupancho caycashganta.

⁴ Tsaycho caycashganpita Jesucristo cutimurnami shuntamāshun gloriacho paywan imayyagpis cawanantsipag.

⁵ Gloriacho cawanayquipag caycaptenga ima jutsatapis ama rurapäcuytsu. Tsaynog captenga warmin warmin y runan runan ama puricäriytsu. Tsaynogpis rïcu caylapäga ama yarpachacäriytsu. İduluta adoragcuna Tayta Diosta gongaycushgannogmi rïcu caylapag yarpachacogcunapis Tayta Diosnintsita gongaycärin.

⁶ Tsay-nirag runacunataga Tayta Diosnintsi rabiashpan mana cuyapay-pami infernuman gaycongapag.

⁷ Gamcunapis naupataga tsaynogmi cawapäcorgayqui.

⁸ Jesucristuta chasquicushga caycarnaga ama tsaynog cawapäcuynatsu. Tsaynogpis ama rabiacäriynatsu, runa mayiquita ama chiquipäcuynatsu, pipa wasantapis ama rimapäcuynatsu y manacagcunataga ama parlapäcuynatsu.

⁹ Tsaynogpis jucniqui jucniqui amana lulapänacuysu. Gamcunaga tany-acurcaycanquinami unay cawashgayquinog manana cawanayquipag cash-ganta.

¹⁰ Unay cawashgayquinog mana cawanayquipagmi mushog cawaytana Tayta Diosnintsi gopäcushushcanqui. Tsaynogpis Tayta Dios imanog cash-ganta waran waran tanyacuptiquimi pay yanapaycäshunqui munash-gannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Tayta Diosnintsi camamashcantsi.

¹¹ Tsaymi Israel runa captintsipis y mana Israel runa captintsipis, cuer-puntsi señalashga mana señalashga captinpis, yachag mana yachag capt-intsipis y rïcu o pobri captintsipis Jesucristuta chasquicorga lapantsi sal-vashgana caycantsi.

¹² Gamcunatapis cuyapäcushushpayquimi Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui salvashga capäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyapänacärinqui, yanapanacärinqui, mana yachag-tucuyya cawapäcunqui, ali shimilayquipa pitapis parlapanqui y ima captinpis pacenciacärinqui.

¹³ Tsaynogpis Jesucristuta chasquicog mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Maygayquipis jagayätsinacur imarga Jesucristo perdonashushgayquinogla perdonanacäriy.

¹⁴ Imanog carpis cuyanacäriy. Cuyanacorga jucniqui jucniquipis alimi cawapäcunquipag.

¹⁵ Tsaynog cuyanacur ali cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi ali cawayta goshushgayquinogla pi-maywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita imaypis agradëcicäriy waran waran yanapashushgayquipita.

¹⁶ Jesucristupa ali wilacuyninta imaypis cäsucur cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipäga shumag tanyatsinacur shacyätsinacäriy. Tayta Dios-nintsita agradëcicur payta cushishga alabapäcuy salmucunawan, himnucun-awan y cörucunawanpis.

¹⁷ Señornintsi Jesucristo munashgannogla imatapis ruray y imatapis parlay. Jesucristo salvashushgayquipita Tayta Diosnintsita imaypis agradëcicäriy.

Majantsiwan y wamrantsicunawan imanog cawanantsipag cashganpis

¹⁸ Runayog warmicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga runayquita cäsucäriy.

¹⁹ Warmiyog runacuna, warmiquita cuyapäcuy. Tsaynogpis olgöpänayquipa trucanga ali shimilayquipa tanyatsiy.

²⁰ Wamracuna, mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucunayquitami Tayta Diosnintsi munan.

²¹ Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama lotalaga olgöpaytsu. Lutala olgöpaptiquega jagayangapagmi.

Ashmaycuna y ashmayyogcuna imanog cawanapag cashganpis

²² Ashmaycuna, imatapis ruranayquipag patronniqui nishushgayquita mana guellanaypa rurapäcuy. Ricashushgayqui höralaga ama arog-tucäriytsu, sinöga Tayta Diosnintsi ricaycäshushgayquita musyaycarga lapan volüntäniquiwan arupäcuy.

²³ Jesucristuman yäracog caycarga cushi cushila shumag arupäcuy. Patronniquipag arurpis Jesucristupag arognogmi caycanqui.

²⁴ Señornintsi Jesucristo rasunpa cag patronniqui captinmi lapan volüntäniquiwan arushgayquipita gloriacho herenciata chasquipäcunquipag.

²⁵ Guellanaycar mal volüntawan arogcunatami itsanga pï captinpis Tayta Diosnintsi mana janapanaylapa juzgangapag.

4

¹ Patroncuna, ashmayniquicunata ali ricar imachöpis yanapanqui. Gam-papis patronniqui janä patsachömi caycan. Paymi juzgashunquipag ash-mayniquita mana ali ricaptiquega.

Jesucristupa wilacuyninta wilacunantsipag cashgan

² Tayta Diosnintsi agradëcicushpayqui lapan shonguyquiwan payta imaypis manacäriy.

³ Nogapagpis Tayta Diosta manacuyculay ali wilacuyninta wilacuptë shumag chasquicäriyanapag. Paypa wilacuynenga pï-maypis Jesucristuta chasquicogcuna salvacunapagmi caycan. Tsay wilacuyninta wilacushgäpitami carcilchöpis wichgaraycä.

⁴ Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacuyculay ali wilacuyninta runacu-nata wilapar shumag tanyatsinäpag.

⁵ Jesucristuta mana chasquicog runacunawan ali cawapäcuy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta tanyatsinayquipag listula carcaycay.

⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlananqui. Tsaynogpis camaricush-gala carcaycay pipis tapucushuptiqui tanyatsinayquipag.

Carta ushanan

⁷⁻⁸ Caycho prësu carpis ali caycashgäta wilashuptiqui cushicunayquipagmi cuyay wauguintsi Tíquicuta gamcuna cagman cachaycämö. Paymi nistashgäcunata camaripaycäman. Tsaynoglami paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan.

⁹ Tíquicuwanni marca mayiqui cuyay wauguintsi Onésimutapis cachaycämö. Paycunami wilashunquipag caycho ima pasashgancunatapis.

¹⁰ Nogawan prësu caycag wauguintsi Aristarcumi gamcunapag salüdunta apatsicamun. Tsaynogmi Bernabëpa primun Marcuspis salüdunta apatsica-mun. Marcos chämuptin yätsishgänogla shumag chasquiyculay.

¹¹ Tsaynoglami Justo nipäcushgan Jesuspis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Aristarco, Marcos y Justumi Jesucristupa wilacuyninta ali wilacäshimashga. Paycunanöga manami waquin Israel mayëcuna wilacäshimashgatsu. Israel mayëcuna conträ sharcuptinpis paycuna manami cachaycamashgatsu.

¹² Marca mayiqui Epafraspi salüdüntami gamcunapag apatsicamun. Paymi gamcunapag Tayta Diosnintsita imaypis lapan shongunwan manacuycan Diosnintsi munashgannog ali cawapácunayquipag.

¹³ Payga pasaypami gamcunapag laquicuycan. Tsaynogلامي laquicuycan Laodiceacho y Hierápolischo caycag waugui-panicunapagpis.

¹⁴ Cuyanacushgä médico Lucaswan Dimaspis salüdüntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁵ Salüdüta goyculanqui Laodiceacho cag waugui-panicunatapis. Tsaynogpis salüdüta goyculanqui Ninfata y wayincho juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶ Cay cartata liyircurna apatsipácunqui Laodiceacho cag waugui-panicunaman paycunapis liyipácunanpag. Laodicea marcacho caycag waugui-panicunapagpis juc cartata apatsishcä. Tsay apatsishgä cartata liyircurmi paycunapis apatsimonga gamcunapis liyipácunayquipag.

¹⁷ Waquintsi Arquiputa caynog nipácunqui: “Señornintsi Jesucristupa wilacuyninta wilacunayquipag churashga caycarga mana guellanaypashi wilacunqui.”

¹⁸ Cay cartata dictashgänogla juc escribipámashga captinpis cay salüdütaga quiquëmi escribimö. Mana gongaylapa Tayta Diosnintsita manacäriy prësu caycashgápita jorgamānanpag.

Tayta Diosnintsi lapayquita cuyapayculāshunqui. [Amén.]

1 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman chayay-cur apóstol Pablo wilacuptinmi waquin runacuna cushishgala Jesucristuta chasquicorgan. Waquincunami itsanga Pablo lutanta wilacuycashganta yarpay paypa contran sharcapäcorgan. Tsaymi chiquir wanutsiyta munaptin Pablo aywacorgan Berea marcaman. Pablo aywacuptinnami Jesucristuta chasquicogunata chiquir contran sharcapäcorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 17.1-15.

Atenas marcacho caycarmi Pablo pasaypa laquicorgan Tesalonicacho cag waugui-panicunapag. Tsaymi imanog cashgantapis musyayta munashpan paycunata watucunanpag Timoteuta cachargan (2.17-3.5). Pablunami Corinto marcaman aywargan. Tsaycho caycaptinnami Pablo cagman Timoteo cutiycur wilargan Tesalonicacho cag waugui-panicunaga runacuna chiquiptinpis Jesucristuman ali yäracuycashganta (3.6-13). Tsaynog wilaptinmi Pablo cushicur jucla cay cartata apatsergan paycuna cagman (1.1-2.16). Cay cartacho waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosninti munashgannog cawanapag cashganta (4.1-12) y Jesucristo cutimunanpag cashgantapis (4.13-5.11).

Carta galaycunan

¹ Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwan noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycäsimö.

Tayta Diosnintsita y [Señorninti Jesucristutami] manacuycä cuyapëshushpayqui ali cawayta goyculëshunayquipag.

Tesalónica marcacho waugui-panicuna Tayta Dios munashgannog cawapäcushgan

²⁻³ Waugui-panicuna, imaypis Tayta Diosnintsita manacärë yanapashunayquipag. Tsaynogpis payta manacur agradëcicurcaycä payman yäracärishgayquipita, ali cagcunalata rurar cawapäcushgayquipita y pï-maywanpis cuyanacärishgayquipitami. Tsaynogpis payta agradëcicärë gamcuna imanog nacarpis Jesucristo cutimunanpag cashganta musyar mana ajayaypa shuyäcuptiquimi.

⁴⁻⁵ Gamcuna cagcho Santu Espiritupa munayninwan wilacäriptë Jesucristupa wilacuynta cushishgami chasquicärergayqui. Tsaynog chasquicärergayqui wilacärishgä rasun cag cashganta Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi. Tsaynog chasquicäriptiquimi musyapäcö Tayta Diosninti cuyapar acrapäcushushgayquita.

Ricapäcamashcanquimi gamcuna-raycu imanog cawapäcushgätapis.

⁶ Tsaymi ali wilacuyta chasquicushgayquipita nogacunanog y Jesucristunog nacaptiquipis Santu Espiritu yanapaycëshunqui cushishgala cawapäcunayquipag.

⁷ Tsaynog cawapäcushgayquita musyarmi Macedonia y Acaya provincia-cunacho cag waugui-panicuna tanyacurcaycan runacuna nacatsiptinpis gamcunanog Tayta Diosnintiman yäracur cushishga cawanapag.

⁸ Tsaynoglami gamcunapita wilacogcuna aywarcaycan may-tsaychöpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunapag. Wilacorga Tayta Diosman shumag yäracärishgayquitapis wilacurcaycanmi. Tsaymi mana wilapaptëpis may-tsaycho runacuna musyarcaycan Tayta Diosnintsiman yäracuycashgayquita.

⁹ Tsaynoglami may-tsaychöpis musyarcaycan ali chasquipäcamashgayquita. Tsaynoggpis musyarcaycan idulucunata adoranayquipa trucanga Tayta Diosnintsitana adorarcaycashgayquitami.

¹⁰ Tsaynoggpis musyarcaycan Tayta Diospa tsurin Jesucristo gloriapita cutimunanpag cashganta shuyarpaycashgayquita. Paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga wanushganpita. Paymi salvamâshun Tayta Diosnintsi rabiashpan juicio final junag infernuman mana gaycamänantsipag.

2

Tesalónica marcacho Pablo wilacushgan

¹ Waugui-panicuna, wilacushgäta chasquicäriptiqui manami manacaglapagtsu gamcunata yachatsishcä.

² Musyapäcushgayquinoggpis gamcuna cagman manarag chämuptë Filipos marcacho chiquimashpan runacuna fiyupami magapäcamargan. Gamcuna cagchöpis runacuna tsaynoglami chiquipäcamashga. Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapamashga ali wilacuyninta mana mantsacuyupa wilacärinäpag.

³ Gamcuna cagcho nogacuna manami lutan yachatsicuytatsu wilacärishcä, sinöga Jesucristupa ali wilacuynintami. Tsaynoggpis manami guellay-raycutsu ni pitäpis lutanta criyitsinä cashgatsu wilacärishcä.

⁴ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannoglami wilacurcaycä. Paymi cächamashga ali wilacuyninta wilacärinäpag. Tsaymi wilacuyninta runacuna mana chasquicuptinpis Tayta Dios munashgannogla ali wilacuyninta wilacurcaycä. Payga shonguntsi imata yarpashgantapis musyaycanmi.

⁵ Musyapäcushgayquinoggpis manami gamcunata alabapashcätsu: “Paycunata alabapaptëga chasquicamangami” nishpä. Tsaynoggpis manami imaypis yarpapäcushcätsu pipa guellaynintapis sacrilapa* jorguyta. Tsaynog cashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi.

⁶ Tsaynoggpis manami gamcunapis ni waquin runacunapis yachag cashgäta yarpänayquipagtsu gamcuna cagcho wilacärishcä.

Jesucristupa apostolnin caycarga gamcunata gastöcunapag manacömanmi cargan.

⁷ Manacunäpa trucanga wawanta maman cuyashgannogmi gamcunapis cuyashpä mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapargä.

⁸ Gamcunata cuyarmi listu cargä gamcuna-raycu wanupäcunäpagpis.

⁹ Waugui-panicuna, musyashgayquinoggpis gamcuna cagcho car manami munapäcorgätsu gastöcunapag camaripämänayquita. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag quiquëcuna arupäcorgä.

¹⁰ Gamcunapis y Tayta Diosnintsipis musyanmi gamcuna cagcho car jutsata mana ruraypa pi-maywanpis mana rimanacuypa ali cawapäcushgäta.

¹¹ Tsaynoggpis musyapäcunquimi tsurincunata taytan cuyar shacyätsishgannog gamcunata shacyätsishgäta.

* 2:5 Waquin runacuna nipäcun sacacidälapa y waquin runacunanami nipäcun sagacidälapa.

¹² Shacyätsirmi gamcunata tanyatsergä Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcunayquipag.

¹³ Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapaptë manami yarpapäcushcanquitsu wilapashgäcuna runacunapa yarpaynin cashganta, sinöga tanyacärishcanqui Tayta Diosnintsi wilacuynin cashgantami. Tsaynog tanyashpayquimi lapan shonguyquiwan tsay ali wilacuyta chasquicärishcanqui. Tsaynog chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog yanapashushgayquipitami imaypis Tayta Diosta agradëcicärë.

¹⁴ Jesucristuta chasquicushgayquipita manami gamcunalatsu nacarcaycanqui, sinöga Israel nacioncho cag waugui-panicunapis Jesucristuta chasquicushganpita nacarcaycanmi. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi gongaycushushgayquita.

¹⁵ Señornintsi Jesucristutapis runacuna chiquerganmi. Payta chiquirmi autoridäcunaman entregargan wanutsishga cananpag. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsi profëtancunatapis chiquir unay Israel runacuna wanutsipäcorgan. Tsaynog runacunaga nogacunatapis chiquimarmi may marcaman chayaptëpis gargaycäman.

¹⁶ Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta pipis wilacunanta mana munarmi tsapata churapaycan. Nogacunatapis tsapata churapaycäman mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta apaptë. Tsaynog cashganpitami paycunataga Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infernuman gaycongpag.

Tesalonicaman Timoteuta Pablo cachashgan

¹⁷ Waugui-panicuna, gamcunawan juntu mana carpis gamcunapag imaypis yarparaycämi. Tsaymi imaycanogpapis yapay watucog cutimuyta munarcaycä.

¹⁸ Tsaynog cutimuyta munaptëpis atscä cutimi Satanás tsapata churapämashga. Tsaymi shamuyta mana camäpacushcätsu.

¹⁹⁻²⁰ Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärishgäta chasquicur payman mana ajayaypa yäracurcaycashgayquita musyarmi nogacuna cushicärë. Tsaynogpis Señornintsi Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincunantsipag cashganta musyarmi pasaypa cushicärë.

3

¹⁻² Gamcuna cagman shamuyta mana camäpacurmi pasaypa laquicushcä. Tsaymi imanog carcaycashgayquitapis musyayta munar wauguinintsi Timoteuta cachamorgä. Tsaynog gamcunaman cachamorgä Atenas marcacho japalä quëdacunäpag carpis. Musyapäcushgayquinogpis Timoteoga nogawanmi purin Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushpan. Paymi shacyätsishunqui runacuna nacatsishuptiquipis Jesucristuman yäracärinayquipag.

³ Musyapäcunquimi Jesucristuta chasquicushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga runacuna chiquishuptiquipis ama laquicäriytsu.

⁴ Gamcunawan caycar wilargä Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsay nishgänogلامي lapanpis pasaycan.

⁵ Tsaymi fiyupa laquicur Timoteuta gamcuna cagman cachamorgä caynog nir: “Nacaptin pagta diabloga lutanta criyiyçäsin Jesucristuman manana yäracäriñanpagpis. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta manacagpagpis wilacärishcächari.”

Tesalonicapita ali novedäwan Timoteo cutishgan

⁶ Gamcuna cagpita cutimushpannami Timoteo wilamashga Tayta Diosnintsiman shumag yäracurcaycashgayquita y cuyanacurcaycashgayquitapis. Tsaynogpis wilamashga cutimunäta munapäcushgayquitami. Tsaynogلامي nogacunapis gamcuna cagman watucog cutimunäpag yarpaycä.

⁷ Tayta Diosman shumag yäracurcaycashgayquita Timoteo wilamaptinmi pasaypa cushicärë. Tsaymi mana laquicärëtsu runacuna nacatsimaptinpis o ima nacaycho carpis.

⁸ Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuyninta may-tsaychöpis más wilacuyta munarcaycä.

⁹ Tayta Diosnintsi yanapashushgayquipitami Timoteuwan noga pasaypa cushicur lapan shongöwan payta agradëcicärë.

¹⁰ Tsaymi imaypis payta manacurcaycä gamcunaman yapay cutimunäpag. Cutimurnami masta yachatsishayqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag.

¹¹ Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo yanapaycamätsun gamcunaman watucog cutimunäpag.

¹² Señornintsi Jesucristo yanapayculäshunqui gamcunata cuyashgänogla quiquipura y waquin runacunawanpis cuyanacunayquipag.

¹³ Tsaynogpis yanapayculäshunqui imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo angilnincunawan cutimuptin Tayta Diosnintsi pa naupanman cushishga chayanquipag.

4

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁻² Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata yachatsishcä Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Yachatsishgänogla ali cawarcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaymi cananpis gamcunata ruwacö imaypis tsay yachatsishgänogla cawapäcunayquipag.

³ Tayta Diosnintsega munan jutsata mana ruraypa cawapäcunayquitami. Manami munantsu warmin warmin ni runan runan puricunayquitaga.

⁴ Tsaypa trucanga majayog cagcuna majanwan respitanacur ali cawanantami munaycan.

⁵ Olgucuna warmicunalaman umayqui churacashga ama caytsu. Tsaynogla warmicunapis ama olgucunalaman umayqui churacashga puricäriytsu. Tsaynöga cawapäcun Jesucristuta mana chasquicogcunalami.

⁶ Olgupis jucpa warminwanga y warmipis jucpa runanwanga ama cacutsu. Gamcunata wilashcänami tsaynog cawagcunataga Tayta Dios mana cuyapaypa infiernuman gaycunanpag cashganta.

⁷ Manami jutsata rurar puricunantsipagtsu Tayta Dios perdonamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi.

⁸ Cay yachatsishgäcunata pipis mana chasquicorga manami nogatatsu manacagman churaycäman, sinöga Tayta Diosnintsitami. Paymi Santu Espirituta nogantsiman cachamushga cäsucur cawanantsipag.

⁹⁻¹⁰ Macedonia provinciacho tag lapan waugui-panicunawan ali cuyanacurcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaynog

cuyanacunayquipäga Tayta Diosnintsimi tantyaycätsishunqui. Mana ajayaypa tsaynogla imaypis cuyanacur cawapäcuy.

¹¹ Piwanpis mana rimanacuylapa cawapäcuy. Runa mayiquipa vidanta ashir ama puripäcuytsu. Tsaypa trucanga yachatsishgänogla ima aruy-lachöpis arucäriy.

¹² Tsaynog aruptiquimi imapis mana pishëshunquipagtsu. Arucur cawap-tiquega Jesucristuman mana yäracocunapis respitapäcushunquipagmi.

Señornintsi Jesucristo cutimunanpag cashgan

¹³ Waugui-panicuna, wanurpis cawarimunantsipag cashganta musyapäcunayquitami munä. Waquin runacunaga wanur pamparash-galancho ushacänanpag cashganta yarparmi fiyupa laquicärin.

¹⁴ Nogantsega ama paycunanog laquicushuntsu. Wanushganpita Jesu-cristuta cawaritsimushgannoglamı payta chasquicocunatapis Tayta Dios-nintsi cawaritsimonga gloriaman pushananpag.

¹⁵⁻¹⁶ Ciëlpita cutimushpanmi Señornintsi Jesucristo fuertipa gayaca-monga, arcangilpis* gayacamonga y Tayta Diospa cornëtanta tucamush-ganpis mayacämonga. Tsay hörami Jesucristuta chasquicushgana caycar wanushga caycagcuna jucla cawarimongapag. Tsaypitaragmi nogantsitapis cawaycagcunata shuntacamäshunpag.

¹⁷ Shuntacamaptintsimi pucutay janancho Señornintsi Jesucristuwan la-pantsi tincushunpag. Tsaypitanami paywan imayyagpis cawashunpag.

¹⁸ Tsaynog cananpag caycaptenga jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Jesucristo cutimuptin cushishgala chasquicäriyquipag.

5

¹⁻² Waugui-panicuna, musyapäcushgayquinogpis tsacaypa suwa elagpita shamushgannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita cutimongapag.

³ Payga cutimonga imapis mana pasanapag cashganta runacuna yarpay-captinmi. Pay cutimuptinmi Tayta Diospa castigun elagpita cangapag, war-mita wachay nanay elagpita tsarishgannog. Tayta Diosta mana cäsucog runacunaga tsay castiguan lapanmi ushacangapag.

⁴ Waugui-panicuna, gamcunaga manami Tayta Diosta mana cäsucog runa-cunanogtsu carcaycanqui Jesucristo cutimur camaricönita tsapuycushu-nayquipag.

⁵ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawar camaricush-ganami carcaycanqui Jesucristo cutimuptin chasquicunayquipag.

⁶ Tsaynog caycaptenga waquin runacuna punucashga cashgannöga ama cashuntsu, sinöga ricag ricagla Jesucristuta shuyarpaycäshun.

⁷ Waquin runacunaga punucashganog car y shincashganog car Jesucristo cutimunanpag cashganta musyaycarpis manami imapis gocuntsu.

⁸ Nogantsega Tayta Dios munashgannog cawar Jesucristo cutimunanta ricag ricagla shuyarpäshun. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun y pi-maywanpis cuyanacur cawashun. Gloriaman chayanantsipag cashganta musyaycarga Satanás lutanta yarpätsimaptintsisipis ama cäsupäshuntsu.

⁹ Manami infernuman gaycamänantsipagtsu Tayta Diosnintsi salvamash-cantsi, sinöga paypa naupancho imayyagpis cawanantsipagmi.

* **4:15-16** Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi.

10 Naupancho cawanantsipäga Jesucristumi nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Tsaymi cutimushpan wanushga captintispis o cawaycaptintispis payta chasquicog cagtaga gloriaman pushamäshunpag.

11 Tsaynog cananpag caycaptenga imaypis shacyätsinacushgayquinogla jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Jesucristuta cushishgala shuyänayquipag.

Waugui-panicuna imanogpis cawanapag tanyatsishgan

12 Mayor wauguicunata ali ricapäcuy. Paycunaga Señornintsi Jesucristupa ali wilacuyñintami yachatsishunqui. Paycuna yachatsishushpayquega tanyaycätsishunqui imatapis lutancunata mana rurapäcunayquipagmi.

13 Yachatsicog cananpag Tayta Dios churashga caycaptenga paycunata ali chasquicäriy. Tsaynogpis mana chiquinacuypa lapayqui shumag cawapäcuy.

14 Waugui-panicuna, guellacunata tanyatsiy arucäriñanpag y laquishga caycagcunatapis shacyätsiy cushicäriñanpag. Pipis Jesucristuta chasquicushgana caycar shumag mana yäracuptin shacyätsiniqui payman yäracunanpag. Pimaypagpis pacienciayqui catsun.

15 Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Tsaypa trucanga imachöpis yanapar pi-maywanpis ali cawapäcuy.

16 Imaypis cushishgala cawapäcuy.

17 Imay hörapis Tayta Diosnintsi manacäriy.

18 Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsi agradëcicäriy. Jesucristuta chasquicushga captiquimi tsaynog agradëcicur cawapäcunayquita Tayta Diosnintsi munan.

19 Santu Espiritu tanyatsishushgayquita manacagman ama churapäcuytsu.

20-21 Pipis: “Tayta Diosnintsimi caynog nimashga” nir wilacuptin shumag tanyacäriy tsay wilacushgan Tayta Diosnintsi palabranman tincushganta o mana tincushgantapis. Tayta Diosnintsi palabranman tincuptenga chasquicäriy.

22 Imatapis jutsataga ama rurapäcuytsu.

23 Ali cawayta gomagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag. Tsaynogpis cuerpuyquita, almayquita y espirituyquitapis ali ricayculätsun Jesucristo cutimur jutsaynagta taripäcushunayquipag.

24 Salvamagnintsi Tayta Diosnintsi nishgancunata imaypis cumplinmi. Tsaymi imaypis yanapamäshun jutsaynagta tarimänantsipag.

Carta ushanan

25 Waugui-panicuna, gamcunapis nogacunapag Tayta Diosnintsi manacäriy.

26 Tsaycho jucniqui jucniquipis wamayänacur saludanacäriy.

27 Señornintsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata në lapan waugui-panicunata cay cartata liyipänayquipag.

28 Señornintsi Jesucristo gamcunata cuyapäshushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman punta cag cartata manarag apatsirmi apóstol Pablo musyargan tsay marcacho waugui-panicunata chiquircaycashganta. Tsaynogpis musyargan lutan yachatsicogcuna: “Jesucristo cutimunanpag tiempo cumplishganami” nir runacunata criyitsir puriycashganta. Tsaynog nishganta criyirmi waquin waugui-panicunaga manana arucärergannatsu. Tsaypa trucanga wayin wayin puricärergan runapa vidanta ashir.

Tsaynog caycashganta musyarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Tesalónica marcacho caycag waugui-panicunaman. Cay cartachömi tantyatsergan Jesucristo cutimunanpag caycaptin anticristo yurimunanpag cashganta (2.1-12) y runapa vidanta ashir puricunanpa trucanga arucäriñanpag cashgantapis (3.6-12).

Carta galaycunan

¹ Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwanmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycätsimö.

² Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi juzganapag cashgan

³ Waugui-panicuna, Jesucristuman yäracärishgayquita y jucniqui jucniquipis cuyanacärishgayquita musyarmi nogacuna pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicärë.

⁴ Tsaymi waugui-panicuna juntacashganman chayar imaypis parlapäcö runacuna chiquishuptiquipis Jesucristuman imaypis yäracucashgayquita.

⁵ Runacuna contrayqui sharcuptin nacarpis mana ajayaypa Jesucristuman yäracuptiquimi musyapäcö Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta.

⁶ Tsay contrayqui sharcogcunataga juicio finalchömi Tayta Dios juzganga-pag.

⁷ Cay patsacho nacaptintispis Señornintsi Jesucristo angilnincunawan chip-chipaycar cutimurmi shuntacamäshun manana nacanantsipag.

⁸ Tayta Diosta mana cäsucur Jesucristupa ali wilacuyñinta mana chasquicogcunataga infiernumanmi gaycongapag.

⁹ Paycunaga munayniyog Tayta Diospa naupanman manami chayanga-pagtsu. Tsaypa trucanga infiernuchömi imayyagpis nacapäcongapag.

¹⁰ Jesucristuman yäracogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho cushicushpan Señornintsi Jesucristuta adorapäcongapag. Tsaynogmi gamcunapis paypa naupanman chayar cushishga adorapäcunquipag. Tsaynog canga Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacärishgäta cäsucushgayquipitami.

¹¹ Ali wilacuyta cäsucuptiquimi Tayta Diosnintsita waran waran manacärë imaypis yanapaycushunayquipag. Tsaynogpami alilata rurar imaypis payman yäracur cawapäcunquipag.

¹² Tsaynog yanapashuptiquimi runacuna tanyacushpan Señornintsi Jesucristuta chasquicur payta alabapācongagap. Tsaymi gamcunapis gloriaman chayaptiqui Tayta Diosnintsiwan Señornintsi Jesucristo cushishga chasquishunquipag.

2

Jesucristo cutimunanpag cashgan

¹ Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cutimur shuntacamānantsipag cashganta shumag tanyapācunayquitami munä.

² Gamcunaga ama cāsuytsu: “Jesucristo cutimunanpag cag tiempo cumplishganami” nir pipis lutanta yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipācuytsu: “Quiquin Diosnintsimi tanyatsimashga cutimunanpagna caycashganta” nir yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipācuytsu: “Pablo apatsimushgan cartachōpis tsaynoglami niycan” nir yachatsishuptiquipis.

³ Jesucristo cutimunanpāga anticristuragmi puntata shamonga. Tsaynogpis Jesucristo cutimunanpāga payta chasquicogcunapa contran atsca runacunami sharcapācongā. Tsaycuna pasarcuptinragmi Señornintsi Jesucristo cutimonga.

⁴ Anticristo shamorga manami munangatsu ni Diosnintsi ni imatapis runacuna adorananta, sinōga quiquilantana adoranantami munanga. Tsaynogpis Dios-tucushpanmi Jerusalén templuman yaycur jamanga lapanta mandanapag.

⁵ Tsaynog cananpag cashgantaga gamcunata maynami wilapashcä.

⁶⁻⁷ Tsaynogpis tanyatsishcānami anticristuta ima jarcaraycaghantapis. Tsay jarcaraycagta Tayta Diosnintsi jorguriptinnami anticristo yurimongapag. Anticristo manarag shamuptinpis Satanasga maynami runacunata lutanta yarpaycātsin Tayta Diosnintsi mana cāsucunapag.

⁸ Anticristo shamuptinnami Señornintsi Jesucristo chip-chippyaycar cutimur infernuman gaycongagap.

⁹ Jesucristo manarag cutimuptinmi Satanaspa munayninwan anticristoga tucuy-nirag milagrucunata rurangapag.

¹⁰⁻¹¹ Milagrucunata rurarmi Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicogcunata criyitsenga Tayta Diosta adoranapā trucanga paylatana adoranapag. Tsaymi ali runa cashganta yarpar cushishga chasquicārengapag.

¹² Tsaynogpami Tayta Diosta mana cāsucur jutsa ruragcuna lapanpis infernucho nacangapag.

Salvashga canantsipag Tayta Diosnintsi acramashgantsi

¹³ Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaypitami payta imaypis agradēcicārē. Tsaynog acrashga captiqui Santu Espiritumi yanapaycāshunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācunayquipag.

¹⁴ Jesucristuta chasquicur salvashga canayquipāga paypa ali wilacuynintami gamcunata wilapashcä. Tsaymi Jesucristo chip-chippyaycar cutimur gloriaman pushashunqui tsaycho cushishgala imayyagpis cawapācunayquipag.

¹⁵ Waugui-panicuna, tsaynog cananpag caycaptenga Jesucristuman imaypis yāracushpayqui ama gongapācuytsu cartapapis y shimilapapis yachatsishgācunata.

16-17 Salvamagnintsi Señornintsi Jesucristo y cuyamagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculashunqui mana laquicunayquipag, pi-maytapis ali shimi-layquipa parlapänayquipag y pay munashgannogla cawanayquipagpis.

3

Pablupag Tayta Diosta manacärinapag cashgan

1 Waugui-panicuna, nogacunapag Tayta Diosta manacäriy ali wilacuyninta may-tsaymanpis chayatsipäcunäpag. Payta manacäriy gamcunata wilapaptë cushishga chasquicärishgayquinogla waquin runacunapis chasquicärinapag.

2 Tsaynogpis manacäriy Diosta mana cäsucog runacuna mana wanut-simänapag. Musyashgayquinogpis manami lapan runacunatsu Tayta Diosta cäsucur cawapäcun, sinöga waquilanmi.

3 Tayta Diosnintsega imaypis yanapaycäshunqui pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaynogpis cuidaycäshunqui ima jutsamanpis Satanás mana tunitsishunayquipagmi.

4 Tsaynog yanapashuptiquimi gamcuna imaypis yachatsishgäcunata cäsucärinapag.

5 Tayta Diosnintsi yanapayculashunqui pay cuyacog cashgannog gamcunapis cuyacog canayquipag. Tsaynogpis yanapayculashunqui ima nacaycho carpis Jesucristo cawashgannog cawapäcunayquipag.

Waugui-panicuna arucunanpag tantyatsishgan

6 Nogacuna musyapäcushcä gamcuna cagcho waquin waugui-panicuna arucunanpa trucan runapa vidanta ashilar puriycashganta. Tsaymi Señornintsi Jesucristupa jutincho gamcunata né tsay-nirag waugui-panicunawan mana juntacänayquipag.

7 Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car nogacuna arupäcushcämi. Manami imaypis mana aruyyaga jitaräcorgätsu.

8 Pitapis manacunäpa trucanga pachäcunapag imaypis arupäcushcämi.

9 Jesucristupa apostolnin caycaptë yanapamänayqui captinpis arupäcorgä gamcuna ricacamar arucärinayquipagmi.

10 Gamcuna cagcho caycar maynami yachatsergä pipis aruyta mana mu-nagtaga pachanta mana garanapag.

11 Tsaynog yachaycätsiptëpis ¿imanirtag waquin waugui-panicuna arucun-panpa trucanga runapa vidalanta ashir purircaycan?

12 Señornintsi Jesucristupa jutinchömi tsaynog cawag waugui-panicunata caynog né: Wein wayin purinayquipa trucanga micunayquipag arucäriy.

13 Waugui-panicuna, mana ajayaypa ali cagcunalata rurar imaypis cawapäcuy.

14-15 Cay cartacho escribimushgäta maygan waugui-panicunapis mana chasquicuptenga mana rabianaylapa shumag tantyatsinqui cäsucunanpag. Tantyatsiptiquipis mana cäsucuptenga pengacunanpag paywan ama junta-caynatsu.

Carta ushanan

16 Tayta Dios imaypis yanapayculashunqui ali cawanayquipag. Tsaynogpis lapayquita imaypis yanapayculashunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag.

17 Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö. Lapan cartata escribishgäcunachöpis ushanantaga imaypis quiquëmi escribë.

¹⁸ Señornintsi Jesucristo gamcunata cuyapähshushpayqui imaypis yanapay-
culäshunqui. [Amén.]

1 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Timoteoga mözu cashganpita-patsami apóstol Pabluwan purergan Jesucristupa wilacuyninta wilacur. Nircurnami Timoteuta Pablo churargan Efeso marcacho waugui-panicunata yachatsinanpag. Tsaycho paycunata imanog yachatsinanpag cashgantapis musyananpagmi cay cartata payman apatsergan. Cananpis cay cartata liyir yachacunsi Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawanantsipagmi. Timoteupita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.1-3; 17.14-15; 18.5; 19.22; 20.4; Filipenses 2.19-22; 2 Timoteo 1.5; 3.15; Hebreos 13.23.

Carta galaycunan

1-2 Waugui Timoteo:

Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Salvacog Tayta Diosnintsi y yäracushgantsi Señornintsi Jesucristumi acrar-camar churamashga apostolninc canäpag. Tsaymi Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutapis manacuycä cuyapëshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata michänanpag Timoteuta tanyatsishgan

³ Macedonia provinciaman aywacurmi Efeso marcacho gamta cachaycamorgä lutan yachatsicogcuna yachatsiptin michänayquipag.

⁴ Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami yachaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Moisés escribishgan leycunaman yaparcur unay runacuna maygan casta cashgalantami yachaycätsin. Tsaynog yachatsiptinmi waugui-panicuna Tayta Diosman yäracunanpa trucanga manacagcunapita rimanacular cawapäcun.

⁵ Manacagcunapita mana rimanacunanpag waugui-panicunata yachatsinqui tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Tsaynogpis yachatsinqui rimanacunanpa trukan cuyanacur cawanapag. Cuyanacur cawanapäga jutsata mana ruraypa cawatsun, pi-maywanpis ali cawatsun y lapan shongunwan Tayta Diosnintsiman yäracutsun.

⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tsayta tanyantsu. Mana tantarmi manacagcunalata yachaycätsin.

⁷ Paycunaga Tayta Diosnintsi leynincunata ali yachatseg-tucushpanmi runacuna alabalananta munapäcun. Tsaynog carpis manami rasunpaga tanyantsu leynincunata Tayta Diosnintsi imapag gomashgantsitapis.

⁸ Tayta Diosnintsi leynincunata yachatserga shumag yachatsishun.

⁹ Leynincunata Tayta Diosnintsi gomashcantsi manami jutsaynag runacunata corriginanpagtsu, sinöga jutsa ruragcunata corriginanpagmi. Tsaymi tsay leynincuna caycan mana cäsucogcunapag, fiyu runacunapag, jutsasapacunapag, Diosta mana respitagcunapag, taytanta y mamanta magagcunapag y runa mayinta wanutsegcunapagpis.

¹⁰ Tsaynogpis paypa leynincuna caycan warmin warmin puricogcunapag, runan runan puricogcunapag, olgupura warmiwannogpis jutsata ruragcunapag, warmipura runawannogpis jutsata ruragcunapag, ashmag cananpag runa mayinta ranticogcunapag, lulacogcunapag y Jesucristupa wilacuyninta mana cäsucur ima jutsata ruragcunapagpis.

11 Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Tayta Diosnintsipa leynincuna nishgannoglamı Jesucristupa ali wilacuyninpi niycan. Wilacuyninta wilacunapagmi Tayta Diosnintsi churamashga.

Pabluta Tayta Dios cuyapashgan

12 Señornintsi Jesucristutami agradeciö wilacuyninta wilacunapag imaypis yanapamashganpita. Fiyu runa caycaptëpis cuyapämashpanmi acramashga wilacuyninta wilacur purinäpag.

13 Jesucristuta manarag chasquicur payta manacagmanmi churargä. Tsaymi payman yäracogcunatapis ashi ashiycur carcilman wichgatsergä. Tsaynog rurarpis manami tantyargätsu lutanta ruraycashgäta. Mana musyaynäpa lutanta rurashga captëmi Tayta Diosnintsi cuyapämashpan perdonamashga.

14 Perdonamashpanmi tantyatsimashga Jesucristuman shumag yäracunapag y pi-maytapis cuyapänäpag.

15 Jutsasapa runacunata perdonananpagmi Jesucristo cay patsaman shamorgan. Tsayga rasunpami caycan. Tsaymi nogatapis Jesucristo perdonamashga, lapan runacunapita más jutsayog caycaptëpis.

16 Tsaynog perdonamashganta musyarmi waquin runacunapis tantyacurcaycan paycunatapis perdonar salvananpag cashganta.

17 ¡Tsaymi Tayta Diosnintsita imaypis alabashun! ¡Paysi lapanpagpis munayniyog, imayyagpis cawag y mana ricacag Dios caycan! ¡Manami pipis paynöga munayniyog cantsu! ¡Amén!

Jesucristupa wilacuyninta Timoteo imaypis wilacunapag tantyatsishgan

18 Cuyay waugui Timoteo, imaypis wilacunayquipag wauguicuna shacyätsishushgayquita ama gongaytsu. Mana gongarga ali soldädo mana gueshipiya pelyashgannogmi gampis mana cachariypa Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunquipag.

19 Tsaynog wilacuycarga Jesucristuman yäracur lutancunata ama ru-raysu.

Waquin runacunaga, Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarpis lutantami yacharcaycätsin. Paycunaga mananami Jesucristuman yäracärinnatsu.

20 Tsaynoglamı Alejandrowan Himeneupis lutancunatana yacharcaycätsin. Tsaymi paycunata michashcä Jesucristuman yäracogcunawan manana juntacänanpag. Mana juntacaptinnami Satanás ima nacaycunawanpis nacatsenga. Tsaynog nacarga capaschari tantyacur lutanta yachaycätsishganta cacharinmanpis.

2

Tayta Diosnintsita manacunantsipag tantyatsicuy

1 Timoteo, waugui-panicunata shacyätsinqui Tayta Diosnintsita agradëcicur lapan runacunapag imaypis manacunanpag.

2 Tsaynogpis Tayta Diosnintsita manacäritsun nación mandag reycuna y waquin autoridäcunapis ali mandananpag. Ali mandananpag Tayta Diosnintsi yanapantinmi nogantsipis tranqüilo cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag.

3 Lapan runacunapag Tayta Diosta manacorga pay munashgannogmi manacuycantsi.

4 Payga munan lapan runacuna, ali wilacuyninta chasquicur, salvashga canantami.

⁵ Paypa wilacuynenga caynogmi niycan: Pi-maypagpis juclaylami Tayta Diosnintsega. Tsaynogpis Tayta Dioswan ali cawanantsipag juc runalami salvamagnintsi. Tsay salvamagnintsi runaga Jesucristumi caycan.

⁶ Paymi wanushga lapan runacunata Tayta Diosnintsi perdonar salvanapag.

Tsaynog salvacog cashgantaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi.

⁷ Tsay wilacuyta wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga. Tsaymi apostolnin car may-tsaychöpis mana Israel runacunata ali wilacuyninta yachaycätsë.

⁸ May-tsaychöpis juntacashgancho Tayta Diosta manacunanpäga waugucuna manami piwanpis rimanacushgatsu canman ni pitapis nanaparaycanmantsu.

⁹ Warmicunapis pengacuypäga ama jaticäritsuntsu. Tsaynogpis ama yarpachacäritsuntsu agtsanta aläpa altsacärinanpag ni aläpa adornacärinanpagpis.

¹⁰ Finu röpalapag yarpachacärinanpa trucanga Dios munashgannog alicunata rurur cawanapag yarpachacäritsun.

¹¹ Igleziacho yachatsipäcushganta warmicuna upälala chasquicutsun.

¹²⁻¹⁴ Musyashgantsinogpis Adanta camarcurragevata Tayta Diosnintsi camargan. Tsaynogpis manami Adantatsu Satanás engaňrgan Tayta Diosnintsi mandashgancunata mana cäsucunanpag, sinöga Evatami. Tsaymi juntacashgancho warmicuna olgucunata mana yachatsinmantsu ni mandanmanpistsu.

¹⁵ Tsaynog cananpa trucanga warmicuna wawancunata shumag ashmapäcutsun. Nircur Tayta Diosnintsiman yäracur pi-maywanpis cuyanacur cawatsun. Tsaynog cawarga salvacärengami.

3

Mayor waugui imanog cananpag cashganpis

¹ Musyashgayquinogpis waugui-panicuna caynog nipäcun: Mayor waugui cayta munagcunaga alitami yarparcaycan.

² Mayor waugucuna canman pipitapis mana jamurpashga, juc warmiyogla, shumag tantyacog, shumag yarpachacurir imatapis rurag, respëtuyog, runa mayinta cuyapar posädatsicog y yachatsinanpag habilidäniyog.

³ Tsaynogpis canman mana upyag, pitapis achäquita mana ashipag, pitapis cuyapag y guellaylapag mana wanog.

⁴ Tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag ashmanman. Tsaynogpis tsurincunata yachatsinman cäsucog car pi-maytapis respitananpag.

⁵ Tsurincunata shumag mana ashmarga ¿imanogparag Jesucristuta chasquicogcunatapis shumag yachatsinman?

⁶ Tsaynogpis Jesucristuman tsayrag yäracuycagcunaga manami mayor waugui canmantsu. Mayor waugui cananpag churaptin capaschari yachag-tucunmanpis. Tsaynog yachag-tucorga Satanás castigashga cashgannogmi paycunapis castigashga gangapag.

⁷ Mayor waugucunaga canman pi-maypitapis ali ricashga. Mana ali cawarga Satanás munashgantami ruraycan. Tsaymi mana ali cawashganta ricar Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis runacuna mana chasquiconganatsu.

Diaconucuna imanog cananpag cashganpis

⁸ Tsaynogpis diäconucunaga* canman ali respitashga, rasun caglata rimag, mana upyag y mana saqueapacog.

⁹ Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla jutsata mana ruraypa cawapäcunman.

¹⁰ Tsaynog ali cawashganta ricaycurrag diäcono cananpäga churashga catsun.

¹¹ Tsaynogla diaconisapis canman ali respitashga, pipa wasantapis mana rimag, shumag tanyacog y Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag.

¹² Diäconoga juc warmiyogla canman. Tsaynogpis tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag yachatsinman Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

¹³ Ali cawagcunata diäcono cananpag churaptenga pi-maypis respitangapagmi. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis chasquicärengapag.

Pablo imapag cay cartata apatsishganpis

¹⁴ Timoteo, gam cagman shamuyta yarparpis puntataga cay cartatami apaycäsimö.

¹⁵ Jucla mana shamuptëpis cay cartata liyirname tantyanquipag Jesucristuta chasquicogcunata imanog yachatsinayquipag cashgantapis. Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunami carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi churashga wilacuyninta pi-maytapis shumag tanyatsinanpag.

¹⁶ Lapantsimi musyantsi Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta. Tsaymi himnutapis caynog nir cantantsi: Jesucristumi runanogla yureragan.

Wanushganpita Santu Espiritumi cawaritsimorgan.

Angilcunapis paytami adorarcaycan.

May-tsaychöpis wilacuynin wilacushgami caycan.

May-tsaychöpis paymanmi yäacurcaycan.

Gloriaman cutirmi Tayta Diospa naupanchöna caycan.

4

Lapan micuyta y aysata micunantsipag y majayog canantsipagpis tanyatsicy

¹ Santu Espiritumi tanyatsimantsi guepacunataga waquin runacuna Jesucristuta chasquicurcurpis lutan yachatsicogcunata chasquipänapag cashganta. Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanás munashgantami yachat-sengapag.

² Paycunaga lulacushpanmi ishca y cära capäconga. Tsaymi lutancunata yachatsirpis paycunataga imapis mana gocongatsu.

³⁻⁴ Canan witsanpis lutan yachatsicogcuna yacharcaycätsin majayog cay mana ali cashgantami. Tsaynogpis yacharcaycätsin waquin cag micuyta y aysata mana micapäcunapagmi. Tsaycuna mana ali cashganta paycuna niptinpis Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Tsaymi lapan micuycunapis y aysacunapis ali caycan Jesucristuman yäracogcuna agradëcicushpan micunanpag. Majayog caypis Tayta Diosnintsipitaragmi caycan. Tsaynog caycaptenga manacagman ama churashuntsu.

* 3:8 Diäconoga imachöpis yanapäcog cananpag cag acrashga wauguimi caycan.

5 Tayta Diosnintsipa palabanchöpis niycämantsi micuycunapis, aysacunapis y majayog caypis ali cashgantami.*

Jesucristo munashgannog ali yachatsicog cananpag tantyatsishgan

6 Cay cartacho escribishgäcunata waugui-panicunata yachatsiy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis yachacuy. Tsaynogpami Jesucristo munashgannog ali yachatsicog canquipag.

7 Ama chasquipaytsu runacuna lutanta yachatsishgancunataga. Lutanta yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog waran waran caway.

8 Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga más alimi caycan físicata rurashgantsipitapis. Física rurayga cay patsacho cawashgantsiyaglami ali caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi itsanga cay patsacho y gloriachöpis ali cawanantsipag caycan.

9 Tsay yätsishgäcunata lapan runacunapis chasquicuptenga alimi canga.

10 Tayta Diosnintsi munashgannog caway lapanpitapis más ali cashganta musyarmi imanog nacarpis pay munashgannog imaypis cawaycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuyninta wilacuycantsi Jesucristuta pï-maypis chasquicunapag. Payta chasquicuptenga pï-maytapis Tayta Diosnintsi salvangami.

11 Cay nishgäcunata mana gongaypa lapan runacunata yachatsiy.

12 “Mözularag caycar ¿imanogpatag Timoteo yachatsimäshun?” nir runacuna niptinpis ali shimilayquipa pï-maytapis parlapay. Tsaynogpis jutsata mana ruraypa caway, runa mayiquita cuyapay y Tayta Diosnintsiman imaypis yärcuy. Tsaynog cawaptiquimi yärcog mayintsi ricacur tanyacongapag paycunapis Dios munashgannog cawanapag.

13 Chämushgäyag Tayta Diosnintsipa palabrantä waugui-panicunata liyipanqui, yachatsinqui y shacyätsinqui pay munashgannog cawapäcunapag.

14 Ali wilacuycuna wilacunayquipag Santu Espiritupita habilidäta chasquishga caycarga imaypis wilacuy. Tsay habilidäta chasquishgayquitaga Santu Espiritumi mayor wauguicunata tanyatsergan. Tsaymi umayquiman maquina churaycur gampag Tayta Diosta manacärgan wilacur purinayquipag.

15 Tsay nishgäcunata lapanta mana gongaypa imaypis ruray. Nishgänogla ali cawashgayquita ricashushpayquimi runacuna tanyapäcunga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquita.

16 Cuidädu jutsa rurayman tuninguiman. Tsaynogpis cuidädu lutanta yachatsinquiman. Rasun caglata yachatsir Tayta Diosnintsi munashgannogla imaypis caway. Tsaynog cawashpayquimi quiquiquipis y yachatsishgayquicunata chasquicogcunapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayankuipag.

5

Yärcog mayincunata respitanapag Timoteuta tantyatsishgan

1 Lutancunata ruraptin auquincunata ama olgöpaytsu. Tsaypa trucanga taytayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tanyatsiy. Mözucunatapis wauguiquitanog ali shimilayquipa tanyatsiy.

2 Chacwancunatapis mamayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tanyatsiy. Tsaynogla jipashcunatapis paniquitanog respitay.

* 4:5 Majayog cay ali cashganta niycan Génesis 2.18-cho. Imayca micuypis ali cashganta niycan Génesis 9.3-cho y San Marcos 7.18-20-cho.

Viüdacunata yanapananpag tanyatsishgan

³ Castaynag cag viüdacunataga waugui-panicuna imalawanpis yanapatsun.

⁴ Wawayog cag o wilcayog cag viüdacunataga wawancuna y wilcancunana yanapatsun. Paycuna ama gongätsuntsu quiquincunatapis cuyar imanog ashmashgantapis. Mamanta o awilanta yanapaptinmi Tayta Diosnintsi cushicun.

⁵ Waugui-panicuna yanapananpag cag viüdacunaga catsun pïninpis mana cagcuna, Tayta Diosman yäracogcuna y imaypis payta manacogcuna.

⁶ Lutancunata rurar munashgannogla cawag viüdacunataga waugui-panicuna ama yanapatsuntsu. Tsaynog cag viüdacunaga cawaycarpis wanushganogmi caycan.

⁷ Tsayta waugui-panicunata yachatsiy. Yachatsishgayquinog viüdacunata yanapaptinmi waugui-panicunata runacuna mana jamurpangatsu.

⁸ Pipis mamanta, awilanta y wayincho tagcunata mana yanaparga Jesucristupa wilacuyninta manacagmanmi churaycan. Tsaynog carmi payga Tayta Diosta mana cäsucog runanogla caycan.

⁹⁻¹⁰ Yanapananpag cag viüdacunaga sogta chunca (60) watayograg canman. Tsaynogpis canman juc runalawan tashga, alita rurashganpita shumag respitashga, wamrancunata shumag ashmashga, wayinman chayagcunata posädatsëg, Diosman yäracogcunata ali shongunwan yanapag, wactsacunata cuyapag y alita rurag.

¹¹ Manarag sogta chunca (60) watayog cag viüdacunataga manami churanquimantsu yanapananpag cag viüdacunapa listanmanga. Listacho cagcunaga Jesucristuta promitipäcun yäracog mayincunata imachöpis yanapar mana yapapacuylapa cawananpagmi. Jipashlarag cag viüdacunaga Jesucristuta tsaynog promitircurpis avëcis yapay runayog canalanpag yarpachacärin.

¹² Yarpachacushgannog yapapacurmi Jesucristuta promitishgantapis mana cumplir jutsayog ricacun.

¹³ Waquinname wayincho ima ruraynincunatapis cacharir wayin wayin puripäcun runapa wasanta rimar. Tsaynogpis runacunapa vidanta ashir manacagcunata rimar puripäcun.

¹⁴⁻¹⁵ Tsaynog purirmi paycunaga Satanás munashganta rurar jutsa ruraylacho cawarcaycan. Tsaynog captinmi jipash cag viüdacunaga listaman mana yaycunmantsu. Yaycunanpa trucanga runawan yapay tanman. Tsaynogpami manana wayin wayin purenganatsu runapa vidanta ashir, sinöga wawancunata ashmar wayincho cag ruraynincunatanami rurapäcongagpag. Tsaynog cawaptenga mananami pipis paycunata jamurpanganatsu.

¹⁶ Viüdacunapa wawancuna mözuna o jipashna carga paycuna mamanta ashmatsun. Tsaynogpami waugui-panicuna shuntashganga aypanga castaynag cag viüdacunata yanapananpag.

Mayor wauguicuna shumag ricashga cananpag cashgan

¹⁷ Timoteo, waugui-panicunata yachatsinqui mayor wauguicunata shumag respitananpag. Tsaynogpis yachatsinqui yachatsishganpita shumag päganapanpag.

¹⁸ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan: “Yuntatapis ama arutsiytsu pachanta mana garaylapaga.” Tsaynogpis caynogmi niycan: “Arupacogcunaga arushganpita pägashga catsun.”*

* 5:18 Deuteronomio 25.4; San Lucas 10.7

Tsay nishgannogmi mayor wauguicuna pāgashga canman waugui-panicunata yachatsishganpita.

¹⁹ Maygan mayor wauguipagpis jutsa ruraycashganta juc runala niptenga ama criyiytsu. Jutsata ruraycashganta ishca y o quimsa runacuna nishup-tiqui itsanga tsay mayor wauguiman aywar jutsa ruraycashganta cachari-nanpag tantyatsinqui.

²⁰ Jutsa ruraycashganta mana cachariptenga anyapay waugui-panicunapa naupancho. Tsaynog anyapaptiquimi waquincunapis ricacur tanyaconga jutsata mana rurananpag.

²¹ Pipapis favornin mana sharcuylapa tsay nishgānōgla lapantapis shumag ruray. Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y angilcunapis musyaycanmi gamta tsaynog nishgāta.

²² Pitapis mayor waugui cananpag churanayquipāga shumagrag musyay imanog cawashgantapis. Jutsata ruraycagta mayor waugui cananpag churarga gampis jutsayogmi canquipag. Quiquiquipis Tayta Diosnintsi munashgannōgla caway.

²³ Pacha nanaywan tsaynogla gueshyarga yaculata upunayquipa truncanpa jampilapag vīnutapis upunqui.

²⁴ Waquin runacuna jutsa rurashganga juclami musyacan. Waquin runacuna jutsancunami itsanga nircurrag musyacan. Tsaynog caycaptenga imanog cashgantapis manarag musyar Diospa wilacuyninta yachatsicog cananpag ama juclaga churaytsu. Tsaypa truncanpa ali o mana ali cashgantapis musyaycurrag churanqui.

²⁵ Tsaynogpis alita rurashgancuna waquinpaga juclami musyacan. Waquinpami itsanga nircurrag musyacan.

6

Patronninta respitar cāsucunanpag ashmaycunata tantyatsishgan

¹ Tayta Diosnintsiman yāracushga caycarnaga ashmaycuna shumag cāsucutsun patronninta. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi y wilacuyninta pipis manacagman mana churangatsu.

² Jesucristuman yāracog mayin patronnin captinpis ashmaynin respitar imaypis cāsucutsun. Ama yarpanmantsu yāracog mayin cashganpita mana respitananpag cashganta. Ashmaycuna tsaynog cananpag shumag yachatsinqui.

Wactsa carpis cashgalanwan cushishga cawanantsipag tantyatsicuy

³ Waquin runacunaga: “Señornintsi Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsē” niycarpis lutantami yachaycātsin.

⁴ Yachatsishgancuna más ali cashganta yarparpis paycunaga manacagcunalatami yachatsipācun. Yachag-tucur lutanta yachatsipācuptinmi runacuna cawapācun chiquinacur, ashlinacur y jagayātsinacur.

⁵ Manacagcunata yachatsishgannōglami quiquinpurapis manacagcunalapita rimanacārin. Paycunaga manami tanyantsu Jesucristupa wilacuynin ima cashgantapis.

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcunaga ricuyayta yarparmi yachatsipācun. Paycunaga yarparpācun ricu caylacho ali caway cashgantami. [Paycunawanga ama juntacaypistsu.]

⁶ Ali cawayga manami ricu caychōragtsu caycan. Tsaypa truncanpa ricu carpis o wactsa carpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi más alega caycan.

7 Garapächulami yurishcantsi. Tsaynoglami wanurpis imatapis mana apashuntsu.

8 Juc vidaman imatapis mana apanantsipag caycaptenga nistashgantsicunata Tayta Diosnintsi camaripämashgantsiwan cushishgala cawashun.

9-10 Rïcu caylata munagcuna tarishgalanwanga mana contentacushpanmi lutan ruraycunaman churacan. Tsaynog cawashanpita fiyupami nacangapag. Waquin waugui-panicunapis rïcuyaylapag yarpachacurmi Jesucristu-man manana yäracunnatsu. Tsaynog cashganpitami cananpis nacarcaycan.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag tanyatsishgan

11 Timoteo, Tayta Diosta chasquicushga caycarga lutancunata ama ruraytsu. Rïcu canayquipag yarpachacunayquipa trucanga yarpachacuy Tayta Diosnintsi munashganta imaypis rurayquipag, paylaman yäracunayquipag, runa mayiquita cuyapänayquipag, ima captinpis pacienciacunayquipag y pitapis manacagman mana churanayquipag.

12 Guërracho soldäducuna mana gueshpiypa pelyashgannog gampis mana ajayaypa Tayta Diosnintsi munashgannog caway. Paypa naupancho imayyagpis cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui. Tsay cawayta chasquishcanqui yäracog mayintsipa naupancho Jesucristo munashgannog imaypis cawanayquipag cashganta prometirmi. Tsayta mana gongaylapa yarparay.

13 Timoteo, ama gongaytsu Jesucristupis wanushganyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganta. Wanutsishga cananpag cashganta musyarpis Poncio-Pilätupa naupancho mana mantsacuypami Israel runacunapa mandagnin rey cashganta nergan. Tsaymi cawayta gomagnintsi Tayta Dios y tsurin Jesucristupis ricaycämaptintsi gamta caynog në:

14 Tayta Diosnintsi nishgancunata lapantapis mana gongaylapa cumpliy hasta Señornintsi Jesucristo cutimunanyag.

15 Señornintsi Jesucristutaga elagpitami Tayta Diosnintsi cay patsaman cachamonga. Tayta Diosnintsega munayniyogmi caycan nación mandag reyacunapag, autoridäcunapag y pi-maypagpis.

16 Payga imayyagpis cawagmi y fiyupa chip-chipyaycagchömi caycan. Paytaga manami pipis ricantsu. May-tsaychöpis lapan runacuna payta alabayculätsun. Paypa maquincho lapan runacunapis cayculätsun. Amén.

17 Musyantsimi riquëzacunaga ushacagla cashganta. Tsaymi rïcu cag waugui-panicunata yachatsinqui rïcu cashganpita mana runa-tucunanpag. Tsaynogpis yachatsinqui riquëzancunaman atiënicunanpa trucanga Diosnintsiman yäracäriñanpag. Paymi imachöpis yanapamantsi lapan nistashgantsicunata tarinantsipag.

18 Tsaynogpis rïcucunata yachatsinqui runa mayinta ali ricananpag y wact-sacunatapis yanapananpag.

19 Tayta Diosnintsiman yäracur alicunata rurarmi rïcucuna gloriacho riquëzanta churacognog carcaycan. Tsaynogpami gloriacho mana ushacag cawayta taripäconga y cay patsachöpis ali cawapäcongapag.

Carta ushanan

20 Timoteo, cay cartacho yachatsishgäcunataga mana gongaylapa ruray. Ama cäsupaytsu lutan yachatsicogcunataga. Tsay runacunaga yachag cashganta yarparpis manacagcunalatami yachatsipäcun.

21 Waquincunaga tsaynog lutanta yachatsirmi Jesucristupa wilacuyninta manana cäsucäriñatsu.

Gamta y gamwan caycagcunatapis Tayta Diosnintsi imaypis yanapay-culäshunqui. [Amén.]

2 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Roma carcilcho caycarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Timoteuman. Timoteoga Efeso marcachömi tsay witsan waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachaycätsergan. Jesucristupa wilacuyninta wilacushganpitami autoridäcuna Pabluta wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi manarag wanur cay cartata apatsergan Timoteo imaypis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

Carta galaycunan

1-2 Waugui Timoteo:

Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Gampagmi Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutapis manacuycä imaypis cuyapáshunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuycä Jesucristupa wilacuyninta. Tsay wilacuycä chasquicur Jesucristuman yäracogcunaga cay patsacho y gloriachöpis cushishgami cawapäcongapag.

Timoteupag Tayta Diosta Pablo manacushgan

³ Timoteo, unay castäcuna cawashgannog nogapis Tayta Dios munashgannog cawarmi payta agradëcicuycä imaypis yanapaycäshushgayquipita. Tsaymi waran waran Tayta Diosta gampag manacuycä.

⁴ Wagaycagta cacharimushgäta yarparmi laquicuycä. Tsaymi gamwan tincuyta munaycä imanog caycashgayquitapis wilapämänayquipag.

⁵ Noga musyämi Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog cawaycashgayquita. Tsaynog cawaycanqui awilayqui Loida y mamayqui Eucnicipis Tayta Diosman yäracur cawashgannogmi.

Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa Timoteo wilacunanpag tanyatsishgan

⁶ Tayta Diosnintsiman shumag yäracushgayquita musyarmi gamta yarpaycätsë Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa wilacunayquipag. Mana mantsacuypa wilacunayquipäga Santu Espiritumi imaypis yanapaycäshunqui. Tsaynog yanapaycäshunqui umayquiman maquëta churaycur gampag Tayta Diosta manacushgä junagpita-patsami.

⁷ Manami pitapis mantsacunantsipagtsu Tayta Diosnintsega Santu Espirituta nogantsiman cachamushga, sinöga mana mantsacuypa ali wilacuyninta pitapis wilapänantsipag, pi-maytapis cuyapänantsipag y shumag tanyacuycur imatapis ruranantsipagmi.

⁸ Santu Espiritu tsaynog yanapaycäshuptiquega mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta wilacuy. Tsaynogpis ama pengacuysu ali wilacuyninta wilacushgäpita wanutsicog runatanog préshu wichgarätsimaptinpis. Tsaypa trucanga runacuna nacatsishuptiquipis ali wilacuyninta imaypis wilacuy. Tsaynog wilacunayquipagmi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäshunqui.

Tayta Diosnintsi salvamashgantsita Pablo wilacushgan

⁹ Tayta Diosnintsega jutsantsicunata perdonar salvamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipagmi. Salvamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantisi salvamashcantsi. Cuyapämashpanti tsaynog salvamänantsipäga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna acramargantsi.

¹⁰ Tsaymi Jesucristuta cay patsaman salvamänantsipag Tayta Diosnintsi cachamorgan. Paypa wilacuyninta chasquicur salvashga carnami wanushpanti pamparashgalantsichöga mana quëdashunpagnatsu, sinöga cawarircamur gloriachömi imayyagpis cawashunpag.

¹¹ Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi Tayta Diosnintsi noga acramashga. Tsaymi apostolnin car pi-maytapis tsay ali wilacuyta yachaycätsë.

¹² Tsaynog wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho wichgararpis manami pengacötsu. Imanog nacarpis noga musyä payman yäracuptë gloriaman pushamänanpag cashgantami.

¹³ Timoteo, Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgänogla gampis yachatsinqui. Tsaynogpis Jesucristuman imaypis yäracunqui y pi-maytapis cuyapanqui.

¹⁴ Jesucristupa wilacuyninta pipis lutanta yachatsiptenga waugui-panicunata tanyatsinqui lutan yachatsishgancunata mana chasquipänanpag. Tanyatsinayquipäga Santu Espiritumi yanapashunquipag. Paymi shonguntsicho imaypis caycan yanapamänantsipag.

Pabluta Onesiforo ali yanapashgan

¹⁵ Musyashgayquinogpis Asia provinciacho tag waugui-panicuna tsaytsicami Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana criyinnatsu. Tsaynogmi Figeluwan Hermogenispis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana cäsucärinnatsu.

¹⁶⁻¹⁷ Onesiforumi itsanga Romaman chayaycamur jucla ashimargan hasta tarimänanyag. Carcilcho prësu caycaptë yanapamashganpita runacuna jamurpänanpag cashganta musyarpis payga mana pengacuypami imaypis watucamashga. Paypa wayincho tagcunapag Tayta Diosnintsi benciönnin cayculätsun.

¹⁸ Tsaynogلامي Efeso marcachöpis payga shumag yanapamashcantsi. Señornintsi Jesucristo payta cuyapayculätsun runacunata juzganan junag.

2

Jesucristupa ali wilacuyninta Timoteo mana ajayaypa wilacunanpag tanyatsishgan

¹ Timoteo, Jesucristo yanapaycäshuptiquega mana ajayaypa ali wilacuyninta wilacuy.

² Tsaynogpis wilacuyta munag cag wauguicunata acraycur noga yachatsishgäcunata yachatsinqui. Tsaynogpami paycunapis yachacurcur Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsengapag.

³ Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunqui. Tsaynog wilacunayquipäga yarpachacunqui ali soldädo cashgannog gampis canayquipag.

⁴ Manami pï soldädupis soldädo caycashganpita quiquinpa aruyninman arog aywacuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis mandagnin nishgantami rurán.

⁵ Tsaynoglami puclagcunapis premiuta gänananpag puntataga shumagrag entrenan. Shumag mana entrenarga puclayta mana camäpacushpan premiuta manami chasquengapagtsu.

⁶ Tsaynogpis cosechapacogcunaga paylayninta chasquinanpag puntata arunragmi.

⁷ Tsay nishgäcunata shumag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi yanapashunqui Jesucristupa ali wilacuyninta mana ajayaypa wilacunayquipag.

⁸ Timoteo, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsimi Jesucristuta wanushganpita cawaritsimorgan. Tsaynogpis pay promitishgannoglami rey David castapita Jesucristo yuregan. Tsaycunataga ama gongaytsu. Nogapis tsaynog cashgantami wilacuycä.

⁹ Tsaynogpis tsay ali wilacuyta wilacushgäpitami fiyupa nacashcä. Cananpis runata wanutsegnogmi carcilcho wichgaraycä. Carcilcho wichgarapëpis Jesucristupa wilacuynintaga imapis manami tsapantsu. Tsaypa trucanga may-tsaychöpis tsay wilacuyninta wauguicuna wilacurcaycanmi.

¹⁰ Tsaymi imanog nacarpis mana ajayaypa Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna Jesucristuta chasquicur salvacongagpag.

¹¹ Cay cantashgantsicunaga rasun cagtami niycan: Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna wanutsimaptintsipis cawarircamur imayyagpis paypa naupanchömi cawashunpag.

¹² Wanunantsiyag pay munashgannog cawarga paywanmi imayyagpis mandashunpag.*

Payta ñëgaptintsega nogantsitapis ñëgamäshunpagmi.

¹³ Wanunantsiyag sirvinantsipag promitircur mana cumpliptintsipis Jesucristoga perdonacog carmi perdonta manacuptintsi imaypis perdonamantsi.

Lutan yachatsicuycunata mana yachatsinanpag tanyatsishgan

¹⁴ Tsay cantashgantsicho nishgantaga waugui-panicunata imaypis yarpätsiy. Tsaynogpis tanyatsiy Tayta Diospa palabranta yachacushganpita mana apänacunanpag. Tsaynog apänacorga manami yachacongatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag. Tsaynog cashganta ricarmi waquin waugui-panicunapis juntacayta manana munanganatsu.

¹⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta shumag yachacunqui pay munashgannog imaypis yachatsinayquipag. Tsaynog yachatserga arupacog runa ali arushganpita mana pengacushgannogmi Tayta Diospa naupanman chayar gampis mana pengacunquipagtsu.

¹⁶ Waquin runacuna lutanta yachatsiptinpis gamga lutanta ama yachatsiytsu. Lutanta yachatsiptiquega waran waranlanmi shonguyqui y mayashogniquicunapa shongunpis chucrucuyangapag.

¹⁷⁻¹⁸ Cuidädu Himeneo y Filetunog lutanta yachatsir purinquiman. Paycunaga: “Wanushgantsipita manami cawarimushuntsu” nirmi lutanta yachaycätsin. Tsay yachatsicuyga jogucog gueshyanogmi may-tsaychöpis miraycan. Paycuna tsaynog yachatsiptinmi waquin waugui-panicunaga Jesucristuta chasquicushga carpis payman manana yäracärinnatsu.

* **2:12** Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 20.4-6.

19 Tsaynog captinpis payta rasunpa chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: “Nogata chasquicam-agcunataga munashgänog cawananpagmi imaypis tanyatsishag.”[✠] Tsaynogpis caynogmi niycan: “Nogaman yäracamagcunaga amana jutsata ruratsunnatsu.”[✠]

20 Rïcu runapa wayincho manami örulapitatsu ni guellaylapitatsu imay-capis caycan, sinöga caycanmi guerupitapis mitupitapis. Örupita guellaypita plätucunaga tsaywan micunanpagmi caycan. Guerupita mitupita cagcunami itsanga ganrapata shuntalanapag caycan.

21 Öru plätunog gampis canayquipäga jutsata mana ruraypa caway. Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishgantaga ama yachtatsiytsu. Tsaynogpami örupita rurashga plätuta rïcu runa utilizashgannog gamtapis Tayta Diosnintsi utilizashunquipag pay munashganta imatapis ruranyquipag.

Tayta Diosnintsipa wilacognin car Timoteo imanog cawananpagpis tanyatsishgan

22 Waquin mözucunanöga ama lutanta rurar cawaytsu. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicog mayiqui cawashgannog gampis Tayta Diosnintsi munashganog cawanqui, payman imaypis yäracunqui, yäracog mayintsiwan cuyanacunqui y lapan runacunawanpis ali cawanqui.

23 Lutancunataga ama yachtatsiytsu. Lutancunata yachtatsiptiquega runacuna apänacur jagayätsinacongpagmi.

24 Tayta Diosnintsipa wilacognin carga piwanpis mana apänacuylapa caway. Tsaynogpis listula caycay Jesucristupa wilacuyñinta pitapis yachtatsinayquipag. Mana cäsucushuptiquipis ama jagayaytsu.

25 Jagayänayquipa trucanga contrayqui sharcogcunata ali shimilayquipa tanyatsiy. Tsaynog tanyatsiptiqui capaschari tanyacur Tayta Dios munashgannogna cawangapag.

26 Tsaynog cawarga Satanaspä munaynincho caycashganpita Tayta Diosnintsipa maquinchönami cawapäcongpag.

3

Runacuna imanog cananpag cashgantapis tanyatsishgan

1 Timoteo, Jesucristo cutimunanpagna caycaptin runacuna lutan rurayman churacänanpag cashganta tanyacuy.

2 Runacuna canga mana yanapäcog, guellaylapag wanog, imalapitapis runa-tucog, Tayta Diospa contranta imatapis rimag, mamanta y taytanta mana cäsucog, mana wamayäcog y Tayta Diosnintsipa palabrantapis manacagman churag.

3 Tsaynogpis manami cuyacuynin ni cuyapäcuyninpis cangatsu. Wasari-mami canga, mana tanyacuypa imatapis lutala ruranga y Dios munashgannog cawagcunapa contranpis sharcongami.

4 Traicionërumi canga, mana yarpachacuypa imatapis ruranga y pasaypa yachag-tuconga. Tayta Dios munashganta rurananpa trucanga quiquin munashgalantami ruranga.

5 Runacuna ricanalanpagmi Tayta Diosnintsi man yäracog-tuconga. Tsaynog cawarga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawanga. Tsaynog cag runacunawanga ama talucaytsu.

6-7 Cananpis waquin runacuna tsaynog carmi warmicunapa wayinmanpis chayarcaycan lutanta yachatsir munayninman churananpag. Tsay warmicuna Tayta Diosnintsipa palabrantana mana tanyacog carmi mana alita yachatsiptinpis jucla chasquicarin. Tsaynog carmi tsay warmicunaga Jesucristupa wilacuyninta imaypis shumag mana tanyapacuntsu.

8 Janiswan Jambres Moisespa contran unay sharcushgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contran sharcapacun. Tsay runacunaga lufancunata yarpachacurmi imaypis mana tanyangatsu Jesucristupa wilacuyninta.

9 Engañayta munaptinpis tanyacongami lutan yachatsicog cashganta. Tsaymi Janista y Jambrista unay runacuna mana casupashgannog tsay lutan yachatsicogcunatapis mana casupanganatsu.

Pablo cawashgannog Timoteupis cawananpag tanyatsishgan

10-11 Gamga manami tsay lutan yachatsicog runacunanogtsu caycanqui. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgata ricacamashpayqui y yachatsishgata shumag tanyacushpayquimi gampis pay munashgannog ali cawaycanqui. Musyanquimi Tayta Diosnilantsiman yaracushgata, pi-maytapis cuyashgata y imanog nacarpis y runacuna chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacushgatapis. Tsaynogpis musyanquimi Antioquiacho, Iconiucho y Listracho runacuna contra sharcushganta. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi tsapamashga mana wanutsimananpag.

12 Nogata chiquimashgannogmi lapanpis Jesucristo munashgannog cawagcunata runacuna chiquipacongapag.

13 Tsay chiquicogcunaga waquina enganptinmi quiquinpa shongunpis waran waran chucruyagapag.

Tayta Diosnintsipa palabrantana yachacunapag tanyatsishgan

14 Yachatsishogniquicuna Tayta Dios munashgannog cawashgantapis musyanquimi. Tsayta musyaycarga paycuna yachatsishushgayquinogla imaypis caway.

15 Paycunaga wamra cashgayquipita-patsami yachatsishushcanqui Tayta Diosnintsipa palabrantana. Palabrantana yachacurmi Jesucristuman yaracur payta chasquicushcanqui. Tsaynog chasquicuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui.

16 Tayta Diosnintsipa palabrantana quiquinmi escribitsergan. Tsaymi ali caycan yachacunantsipag, lutan rurashgantsicunata tanyacunantsipag y Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagpis.

17 Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrantana yachacogcunaga imaypis camaricushga caycan ali cagcunata rurananpag.

4

Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunanpag tanyatsishgan

1 Musyanquimi Jesucristo shamur wanushcunata cawarircatsimur lapan runacunata juzganapag cashganta. Tsaynog captinmi gamta caynog ne:

2 Runacuna chasquicunanpag captin o mana chasquicunanpag captinpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacuy. Wilacorga shumag tanyatsinqui, anyapanqui y shacyatsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapacunapag.

3-4 Watacuna pasaptin Jesucristupa wilacuyninta runacuna manami mayayta munapaconganatsu. Tsaypa trucanga lutan yachatsicogcuna yachatsishgalantami chasquicuyta munapaconga.

⁵ Tsaynog cananpag caycaptenga shumag tantyacuy lutanta mana yachatsinayquipag. Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayyapa wilacunqui. Waugui-panicunata yachatsinayquipag Tayta Dios churaycāshuptiquega mana guellanaylapa lapan yātsishgācunata cumplinqui.

⁶ Nogaga musyāmi autoridācuna wanutsimānanpag cashganta.

⁷ Runacuna chiquimar contrā sharcuptinpis y nacatsimaptinpis Jesucristupa wilacuynintami imaypis wilacushcā. Ruranāpag cagcunataga lapanpanti cumplishcā.

⁸ Cananga shuyaraycā Tayta Diosnintsipa naupanman chayanāpag cashgantami. Tsaychōmi Tayta Dios nimashganta cumplishgāpita premiuta chasquishagpag. Manami nogalatsu premiuta chasquishagpag, sinōga Jesucristo cutimunanyag shuyarpaycagcunaga lapanmi chasquengapag. Tsay premiuta chasquenga Señornintsi Jesucristupitami. Payga shumag juzgag jueznintsimi caycan.

Carcilcho imanog caycashgantapis Timoteuta Pablo wilapashgan

⁹ Timoteo, tincunantsipag jucla shaycalāmuy.

¹⁰ Wauguinsi Dimasmi ricuyayta munashpan cacharimar Tesalónica marcaman aywacushga. Crescentitami cachashcā Galacia provinciaman aywananpag. Titutanami cachashcā Dalmacia marcaman aywananpag.

¹¹ Lucaslanami nogawan caycan yanapamānanpag. Shamorga Marcusta pushacamunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacāshiman.

¹² Wauguinsi Tíquicutanami Efesuman cachaycāmō.

¹³ Troaschōmi wauguinsi Carpupa wayincho punchō paytayarayan. Shamorga tsay punchōta apacarcālāmunqui. Tsaynogla librōcunatapis apacarcālāmunqui.

¹⁴ Fiērrō tacag Alejandrūmi pasaypa contrā ricacushga. Tsaynog cashganpita Tayta Diosnintsimi juzgangapag.

¹⁵ Alejandrūpitaga gampis alcābu cacunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contranmi sharcushga.

¹⁶ Autoridācunapa naupancho puntata parlaptē manami pipis yanapamashgatsu. Lapanmi japalāta cachariycamar aywacārishga. Tsaynog cacharimashganpita Tayta Diosnintsi paycunata perdonayculātsun.

¹⁷ Paycuna cacharimaptinpis Tayta Diosnintsega manami cachamashgatsu. Tsaynog yanapamaptinmi autoridācunapa naupanchōpis ali wilacuyninta wilacorgā. Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi tsapāmashga leoncuna cashganman gaycamānanpag captinpis.

¹⁸ Tsaynogلامي Tayta Diosnintsipa naupanman chayanāyag quiquin yanapangan jutsata mana ruraypa imaypis cawanāpag. Tsaynog yanapācog cashganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculātsun.

Carta ushanan

¹⁹ Salūdōta goyculanqui Priscilata y Aquilata. Onesíforupa castantapis salūdōta goyculanqui.

²⁰ Corintuchōmi Erasto quēdacamushga. Miletuchōmi Trófitmutapis gueshyaycagta cachaycamushcā.

²¹ Tamyā quilla manarag chāmuptin apurādu shamunqui. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y waquin waugui-panicunapis salūduntami gampag apatsicamun.

²² Señornintsi Jesucristo imachōpis yanapayculāshunqui gamta y tsaycho caycag waugui-panicunatapis. [Amén.]

TITO

Tituman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Jesucristupa wilacuyninta wilacurmi Titoga naupapita-patsa apóstol Pabluwan purergan. Titumi Jesucristupa wilacuyninta yachatsorgan Creta islacho. Tsay islacho caycashganpita Pablo aywacurmi Tituta cachaycorgan waugui-panicuna cashgan marcacunacho yachatsicog wauguicunata churanapag. Tsaymi yachatsicogcunata shumag ricapaycur acranapag cay cartata Tituman Pablo apatsorgan (1.5-9).

Tsaynogpis Creta islacho waugui-panicunaman lutan yachatsicogcuna chayaptinmi Pablo escribergan paycunata mana chasquipänapag (1.10-16). Tsaynogpis escribergan waugui-panicuna imanog cawanapag cashgan-tapis yachatsinanpag (2.1-10) y Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi imanog salvamashgantsita yachatsinanpagpis (2.11-14; 3.3-7).

Titupita masta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13; 7.6; 7.13-14; 8.16-17; 8.23; 12.17,18; Gálatas 2.1; 2.3; 2 Timoteo 4.10.

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui Tito:

Tayta Diosnintsi munashganta rurag carmi noga Pablo cay cartata gampag apaycäsimö.

Apostolnin canäpag Jesucristo acramashga captinmi may-tsaypapis wilacuyninta wilacur puriyä. Tsay wilacuynintami wilacuyä Tayta Dios acrashgan cagcuna Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawapäcunanpag.

² Wilacushgäta chasquicurmi cushishgana cawarcaycan gloriaman pushananpag Tayta Diosnintsi promitishganta musyar. Gloriaman pushananpagmi Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarpi mayna nergan. Nishgancunataga imaypis Tayta Diosnintsi cumplinmi.

³ Cananga salvacog Tayta Diosnintsimi wilacuynincho musyatsimashcantsi salvamänantsipag cashganta. Tsay wilacuyninta wilacunäpag acramashga captinmi wilacur puriyä.

⁴ Tsaymi cay cartata gampag escribimö, cuyay tsurénog captiqui. Tayta Diosnintsi y salvamagnintsi Jesucristutami manacuyä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristupa wilacuyninta yachatsicogcuna imanog cananpag cashganpis

⁵ Creta islapita aywacur gamta nergä waugui-panicuna cashgan cag marcacunaman aywar mayor wauguicunata churanayquipagmi. Tsaynog ruranyquipag cagtaga ama gongaytsu.

⁶ Mayor wauguita churanayquipäga pï-maypitapis respitashga canman. Tsaynogpis juc warmiyogla canman. Tsurincunapis Tayta Diosnintsiman yäracur alilata rurag canman. Tsaynogpis mamanta y taytanta cäsucog canman.

⁷ Tsaynogpis mayor wauguicunaga canman pï-maypitapis mana jamur-pashga, mana runa-tucog, mana rabiacog, mana upyag, mana pelyag y mana saqueapacog.

⁸ Tsaynogpis canman posädatsicog, ali yarpayniyog, alilata rurag, Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag y lupalaga imatapis mana rurag.

⁹ Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla shumag yachatsinman. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapacunanpag waugui-panicunata sha-cyâtsinman y lutan yachatsicogcunatapis shumag tanyatsinman Diospa wilacuyninta chasquicärinapag.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag cashgan

¹⁰ Musyashgantsinogpis atscagmi lutan yachatsicog runacuna purircaycan waugui-panicunata engañashpan. Paycunaga mana tanyashpanmi caynog nir yachatsipäcun: “Runacuna salvacunapäga Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuntarag señalacäritsun.”

¹¹ Waquin waugui-panicunataga maynami lapan castancunatawan lutanta yachatsir engañashga. Imatapis saqueanan-rayculami paycunaga lutanta yacharcaycätsin. Tsaynog caycaptenga paycunata ama cachapaytsu lutanta yachatsinapag.

¹² Marca mayin runapis unay escribergan Creta runacuna lula cashganta, fiyu cashganta, pachan-raycula imatapis rurashganta y guella cashgantami.

¹³ Rasun cagtami tsay runaga escribergan. Cananpis Creta runacuna tsaynogلامي cawarcaycan. Tsaymi lutan yachatsicogcunata shumag tanyatsinqui jutsa ruraycunata caccharir Tayta Dios munashgannogna cawapacunanpag.

¹⁴ Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag. Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami imanog cawananpagpis waugui-panicunata yacharcaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Tayta Diospa palabran jananman quiquinpa yarpaynintami yapapäcun.

¹⁵ Tsaynogpis shongunman ällashpanmi yarpapäcun imapis mana ali cashganta. Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunami itsanga tanyacärin Diosnintsi camashgancunaga lapanpis ali cashganta.

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Nogaga Tayta Dios munashgannogmi ali cawaycä” nipäcun. Tsaynog niptinpis lutancunata rurashganta ricarmi lapan runacuna tanyapäcun Diosnintsi mana cäsucuycashganta. Paycunaga Diosnintsi mana cäsucurmi runa mayinta chiquishpan imatapis alitaga mana rurapäcuntsu.

2

Tito shumag yachatsinapag tanyatsishgan

¹ Gamga Jesucristupa wilacuynin nishgannogla waugui-panicunata imaypis yachatsiy.

² Runacunata yachatsinqui shumag yarpachacurcur imatapis ali rurananpag. Tsaynogpis yachatsinqui pï-maywanpis ali cawananpag, ali yarpayniyog cananpag, pï-maytapis cuyapänanpag y imanog nacarpis Tayta Diosnintsi man yäracunanpag.

³ Tsaynogla warmicunatapis yachatsinqui Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawananpag, runapa wasanta rimar mana purinanpag y mana upyag cananpagpis. Tsay yachatsishgayquita chasquicur warmi mayincunatapis yachatsitsun ali cawapäcunanpag.

⁴ Tsaynogpis runawan tsayrag taycag warmicunata yachatsitsun runanta cuyanapag y wamrancunata shumag ashmananpagpis.

⁵ Tsaynogpis yachatsitsun runanta mana jarucunanpag, wayincho ruyaynincunata shumag rurananpag y runanta cäsucunanpagpis. Tsaynog ali cawagta ricarmi Jesucristuta chasquicogcunapa wasanta pipis mana rimanatsu.

⁶ Tsaynogla mözucunatapis shacyätsiy jutsata mana rurananpag.

⁷⁻⁸ Paycuna ricacunanpag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis caway. Yachag cashgayquiman atiënicuycorga ama yachatsiytsu, sinöga shacya shacyala yachatsinqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicärinanpag. Tsaynog ali yachatsiptiquega manami pipis manacagman churashunquipagtsu. Tsaynogpis contrantsi cagcuna manami imatapis wasantsifa rimangatsu.

⁹ Tsaynogla ashmaycunatapis yachatsinqui patronnin nishgancunata imaypis käsucunanpag. Guellanaycar käsucunanpa trucanga imatapis cushishgala rurananpag yachatsinqui. Tsaynogpis yachatsinqui shimisapa mana cananpag.

¹⁰ Patronninpa imaycantapis ama suwapätsuntsu. Suwapänanpa trucanga alilata ruratsun patronnin yäracunanpag. Jesucristuta chasquicog ashmaycuna tsaynog cawagta ricarmi Jesucristupa wilacuynin ali cashganta runacuna tanyacongapag.

¹¹ Jesucristuta cachamushpanmi Tayta Dios musyatsimashcantsi lapan runacunata cuyapashganta. Tsaynog cuyapämashpantsemi payta chasquicuptintsi salvamantsi.

¹² Tsaynogpis cuyapämashpantsemi waran waran yanapaycämantsi jutsata mana ruranantsipag y pay munashgannogna cawanantsipagpis.

¹³ Tsaynogpis yanapaycämantsi Señornintsi Jesucristo cutimunanyag camaricushgala shuyäcunantsipag. Jesucristumi lapanpag munayniyog Diosnintsi car chip-chipyaycar lapan runacuna ricay cutimongapag.

¹⁴ Jesucristoga nogantsi-raycumi cruzcho wanorgan lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynogpami perdonamargantsi pay munashganta rurar cuyashgan wamrancuna canantsipag.

¹⁵ Waugui Tito, cay yätsishgäcunata pitapis mana mantsacuyta shumag yachatsir shacyätsinqui käsucunanpag. Mana käsucogcunataga tanyatsinqui jutsa rurashgancunata chacharinanpag. Yachatsicog canayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega pipis manacagman churashuptiqui mana käsupaypa sügingui.

3

Jesucristuta chasquicogcuna imaypis alita rurananpag yachatsishgan

¹⁻² Waugui-panicunata yachatsinqui nación mandagcunata y marca autoridäcunatapis respitananpag. Tsaynogpis listula caycätsun imatapis autoridäcuna mandaptenga rurananpag. Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui alilata imaypis rurananpag, wasarima mana cananpag, pitapis achäquita mana ashipänanpag y pi-maywanpis ali cawanapanpag.

³ Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis waquin runacunanoglami mana tanyacur Tayta Diosta mana käsucorgantsitsu. Payta mana käsucushpantsemi jutsa ruraycunata cachariyta mana camäpacorgantsitsu. Tsaynog carmi chiquinacur rimanacur cawargantsi.

⁴ Tsaynog mana ali cawaycaptintsemi Tayta Diosnintsi cuyapämashpantsemi perdonamashcantsi.

⁵⁻⁶ Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayot captintspis cuyapämashpantsemi perdonamashcantsi. Santu Espiritutapis Jesucristo cachamushga mushog cawayta gomänantsipagmi. Tsaymi waran waran Santu Espiritu yanapaycämantsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag.

⁷ Tsaynogpami gloriaman chayashunpag imayyagpis Tayta Diospa nau-pancho cawanantsipag.

⁸ Tsaytaga waugui-panicunata mana ajayaypa imaypis yachatsinqui. Tsaynog yachatsiptiquimi paycuna tanyacärenga Tayta Diosnintsi munash-gannog yanapanacur cawapácunanpag.

⁹ Waquin runacunaga rimanacun unay Israel runacunapa castancuna pï cashgalanpitami. Tsaynogpis rimanacärin Moisés escribishgan leycu-nata cumplipácunanpag cashgalanpitami. Paycuna rimanacushganga man-acaglapagmi caycan. Paycunanöga ama piwanpis rimanacuytsu.

¹⁰ Rimanacatseg yäracog mayintsitaga tanyatsinqui pitapis mana ri-manacatsinanpag. Tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiqui yapay tany-atsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tsaynog tanyatsiptiquipis mana cäsushuptiquega tsay-nirag runawanga waugui-panicuna amana jun-tacätsunnatsu.

¹¹ Tsaynog mana cäsucog runacunaga jutsa ruraylacho cawar Tayta Dios-nintsita manami cäsucuntsu. Tsaynog cashganpitami paycunaga infernu-man gaycushga cangapag.

Carta ushanan

¹² Noga yarpaycä wauguintsi Artemasta carpis o Tíquicuta carpis gam cagman cachamuytami. Mayganpis chämuptenga trucayqui payta cachay-cur jucla shamunqui Nicópolisman tsaycho tincunantsipag. Tamya quilla pasananyag tsaycho tänäpagmi yarpaycä.

¹³ Abogädo Zenaswan Apolos chämuptin ima nistashgantapis lapayqui camaripanqui.

¹⁴ Tsaynog camariparmi waugui-panicuna yachacärenga waquin cagcu-natapis tsaynog camaripänanpag. Alicunata tsaynog rurashpantsega Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawaycantsi.

¹⁵ Caycho caycag waugui-panicuna lapanmi gampag salüdunta apatsica-mun. Tsaynogla nogapa salüdötapis waugui-panicunata goyculanqui. La-payquipis ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculashunqui. [Amén.]

FILEMÓN

Filemonman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Apóstol Pablumi cay cartata escribergan yáracog mayin Filemonpag. Filemonga targan Colosas marcachömi. Tsay witsanmi ricucuna runacunata rantipäcog ashmaynin cananpag. Tsaynogلامي Filemonpis ashmaynin cananpag Onésimo jutiog runata rantergan. Ämun Filemonpita gueshpir aywacurmi Onésimoga apóstol Pabluwan carcilcho tincorgan. Tsaycho apóstol Pablo Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptinmi Jesucristuta Onésimo chasquicorgan. Shumag yacharcatsirname apóstol Pablo Onésimuta caynog nergan: “Gueshpimushga captiquipis chasquishunayquipag cay cartata apacurcur patronniqui Filemón cagman cuticuy.” Tsaynog niptinmi Onésimo cutergan Filemón cagman.

Filemonta Pablo saludashgan

¹ Cuyay wilacog mayë Filemón:

Noga Pablo Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho caycarmi yáracog mayintsi Timoteuwan cay cartata gampag apaycäsimö.

² Tsaynogpis cay cartata apaycäsimö panintsi Apiapag y Jesucristupa wilacuyninta wilacog mayintsi Arquipupagpis. Tsaynogla wayiquicho juntacaycur Tayta Diosnintsita alabagcunapis cay cartata liyipäcutsun.

³ Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuman yáracog mayincunawan Filemón cuyanacur ali cawashgan

⁴ Waugui Filemón, imaypis manacushgä hörame gampag Tayta Diosnintsita agradécicö.

⁵ Señornintsi Jesucristuman yáracur pay munashgannog cawaycashgayquitami wilapäcamashga. Tsaynogpis wilapäcamashga Tayta Diosnintsiman yáracogcunawan cuyanacuycashgayquitami.

⁶ Tsaynog cuyanacurcaycanqui Tayta Diosnintsiman yáracurmi. Tsaymi payta manacuycä imaypis cuyapäcog canayquipag. Tsaynogpami Jesucristo ali cawayta goshushgayquita shumag tantyacunquipag.

⁷ Yáracog mayintsita Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag shaycätsishgayquitami musyashcä. Tsayta musyarmi nogapis cushicuycä.

Onésimuta ali chasquinanpag Filemonta Pablo ruwacushgan

⁸⁻¹⁰ Filemón, nogaga Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Tsaynogpis musyanquimi auquinyashgäyagpis paypa wilacuyninta wilacushgäta. Präsu caycashgä cagman ashmayniqui Onésimo chämuptinmi Jesucristupa wilacuyninta wilapaptë chasquicushga. Tsaymi cananga tsurénogna caycan. Tsaynog captinmi gamta ruwacö Onésimo gam cagman chämuptin ali chasquycunayquipag. Jesucristupa apostolnin carmi nogaga gamta obligarpis obligáman. Tsaynog captinpis manami munashgäta ruratsiyta munätsu, sinöga cuyacog captiquimi ruwacuycä Onésimuta ali chasquinayquipag.

¹¹ Ashmayniqui carpis naupataga manami shumaglaga yanapashorgayquitsu. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushgana car wauguintsina caycan.

¹² Tsaymi pasaypa cuyarpis Onésimuta gam cagman cachaycämö.

¹³ Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita caycho prësu caycashgäyag gampa trucayqui yanapamänapag quëdatsicuptëpis alimi canman cargan.

¹⁴ Itsanga manami tsararäcömantsu noga munashgänog, sinöga quiquiquiragmi ashmayniqui caycaptenga yanapamänapag o mana yanapamänapagpis ninquiman.

¹⁵⁻¹⁶ Maquiquipita gueshpimushga captinpis Tayta Diosnintsega naupäman chayatsimushga wilacuyninta wilapaptë Jesucristuta chasquicunanpagmi. Tsaymi mana ashmayniquinognatsu canga, sinöga cuyay wauguintsinami. Tsaynog caycaptenga noga cuyashgänogla maquiquiman cutimuptin gampis cuyayculay.

¹⁷ Tsaymi gampis Jesucristuman yäracog mayë captiqui ruwacö nogata chasquimänayquipag cashgannogla paytapis chasquinayquipag.

¹⁸ Ashmayniqui Onésimo imayquitapis suwashga captenga o jagayqui captin imaptenga wilaycamay noga päganäpag.

¹⁹ Mana päganäpag cashgantaga ama yarpaytsu. Itsanga ama gongaytsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilapashgäpita gampis jagä cashgayquita.

²⁰ Filemón, yäracog mayë captiquimi gamta ruwacö cay nishgäta cumplinayquipag. Ruwacushgäta cumpliptiquega cushicushagmi.

²¹ Tsaymi cay cartata gampag apaycätsimö imatapis nishgätaga ruranayquipag cashganta musyar.

²² Noga chämuptë posädatsimänayquipag camaricuycay. Tayta Diosnintsita manacushgayquinog carcilpita yargamorga gamcuna cagman watucog shamushagmi.

Carta ushanan

²³ Epafrasmi salüdunta gampag apatsicamun. Paypis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushganpitami nogawan juntu prësu wichgaraycan.

²⁴ Tsaynoglami salüdunta apatsicamun Marcos, Aristarco, Dimas y Lucaspis. Paycunami lapanchöpis yanapaycäman.

²⁵ Señorninti Jesucristo cuyapëshushpayqui imaypis yanapayculëshunqui. [Amén.]

HEBREOS

Manami musyantsitsu cay libruta pī escribishgantapis. Waquin runacuna yarpan Bernabé escribishganta (Hechos 4.36; 13.1-5); waquin runacunanami yarpan Apolos escribishganta (Hechos 18.24,25; 1 Corintios 1.12; 3.4-8; 3.22,23). Waquincunanami yarpapácun maygalanpis cay libruta escribishganta. Maygan carpis cay libruta escribergan Jesucristuta chasquicog Israel runacunapagmi.

Canan tanyacushun cay libruta liyr imata yachacunantsipag cashgantapis.

- 1) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristo angilcunapita más munayniyog cashganta (1.4-2.18), Moisespita más munayniyog cashganta (3.1-4.13) y mandag cüracunapitapis más munayniyog cashganta (4.14-5.10; 7.1-28).
- 2) Cay libruta liyirmi yachacushun Tayta Diosnintsi salvamánantsipag mushog conträtuta rurashganta (8.1-13).
- 3) Cay libruta liyirmi yachacushun uywacunata altarcho rupatsinantsipa trucanga Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Diosnintsi perdonamánantsipag cashganta (9.1-10.18).
- 4) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristuman yäracushgantsipita guepaman mana cutinantsipag cashganta (5.11-6.20; 10.19-39).
- 5) Cay libruta liyirmi yachacushun imanog nacarpis Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag cashganta (11.1-12.29). Más yachatsicuyacunapis cay librucho escribiraycanmi (13.1-25).

Lapanpitapis más munayniyog Jesucristo cashgan

¹ Naupataga Tayta Diosnintsimi profëtancunata cachargan Israel maytsita wilacuyninta tucuynogpa wilapänanpag.

² Cananmi itsanga Diospa tsurin Jesucristuna shamushga wilacuyninta wilapämánantsipag. Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan cay patsata y jana patsatapis. Nircurmi payta churashga lapantapis munaynincho tsararänanpag.

³ Jesucristoga Diosnintsimi caycan. Lapan camashgancunatapis munaynincho tsararaptinmi cananyagpis caycanrag. Jutsantsipita perdonashga canantsipag cruzcho wanurcurmi gloriaman cutergan. Cananga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamarashpanmi lapanpagpis munayniyog caycan.

Jesucristo angilcunapitapis más munayniyog cashgan

⁴⁻⁵ Tsaynog caycaptenga Tayta Diospa tsurin Jesucristoga lapan angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi Jesucristuta Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”[✧]

Tsaynogلامي mastapis Tayta Diosnintsi nergan:

“Nogaga gampa taytayquimi cä.

Gammi nogapa tsurë caycanqui.”[✧]

Manami maygan angiltapis tsaynog nergantsu.

⁶ Tsaynogلامي tsurin Jesucristo gloriaman cutiptin Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Lapan angilcunapis payta adoratsun.”[✧]

⁷ Angilcunapäga Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: “Angilcunata tigratsë wayraman carpis o ninaman carpis mandashgäta rurapäcunanpagmi.”[✧]

⁸ Tsurin Jesucristupagnami itsanga caynog niycan: “Ganga Dios carmi imayyagpis mandag caycanqui.

Gamga pitapis mana jananpaypami juzganquipag.

⁹ Gamga munanqui lapan runacuna noga munashgänog alilata ruraw cawanantami.

Tsaymi taytayqui car gamta churashcä lapanpagpis munayniyog canayquipag.

Gam munayniyog cashgayquinöga manami pipis munayniyog cantsu.

Tsaymi gam imaypis cushishga caycanqui.”[✧]

¹⁰ Tsaynogpis Jesucristo cay patsata y jana patsata camashga captinmi Tayta Diospa palabrancho caynog niycan:

“Lapanpag munayniyog carmi cay patsata y jana patsatapis camashcanqui, Tayta.

¹¹⁻¹² Lapan camashgayquicunaga röpanog ushacaglami caycan.

Röpanta runa trucacushgannogmi gampis lapan camashgayquicunata trucatsinquipag.

Lapan ushacaptinpis gamga imayyagpis caycanquipagmi.”[✧]

¹³ Manami maygan angilcunatapis Tayta Diosnintsi caynog nishgatsu:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.”[✧]

¹⁴ Angilcunaga Tayta Diosnintsi mandashganta ruranalanpagmi carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi cachamun Jesucristuta chasquicogcunata cuidananpag.

2

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tantyatsicuy

¹⁻⁴ Angilcunapitapis Jesucristo más munayniyog caycaptenga paypa wilacuyninta shumag cäsucushun. Quiquinmi cay patsaman shamushga ali wilacuyninta tantyatsinanpag. Nircurnami apostolcuna wilacorgan nogantsipis musyanantsipag. Wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi apostolcuna milagrucunata rurananpag Tayta Dios yanapartinmi. Tsaynogpis wilacuynin rasunpa cashganta musyantsi chasquicogcunata Santu Espiritu tucuynogpa yanapartinmi. Tsaynog caycaptenga shumag cäsucushun tsay wilacuyninta. Tsay wilacuyninta mana cäsucuptintsega waran waranlanmi shonguntsi chucruyangapag. Angilcuna apamushgan mandamientuta* mana cäsucog runacunata Tayta Dios mana cuyapaypa castigaycarga ipasaypami castigamëshun quiquinpa tsurin apamushgan wilacuyninta chasquicurur mana cäsucuptintsegal

Jesucristo nogantsinog runa cashpan cuyapämarshgantsi

⁵ Tayta Diosga manami angilcunapa maquinmantsu churashga imaycatapis munaynincho tsararänanpag, sinöga Jesucristupa maquinmanmi. Payga cay patsacho runanog yurirpis angilcunapita más munayniyogmi caycan.

⁶ Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog niycan: “Runacunata cuyashgayquipitami gamta alabä, Tayta Dios.

✧ **1:7** Salmo 104.4 ✧ **1:9** Salmo 45.6-7 ✧ **1:11-12** Salmo 102.25-27 ✧ **1:13** Salmo 110.1

* **2:1-4** Tsay mandamientucunaga caycan Moisés yachatsishgan mandamientucunami. Tsaypita musyanayquipag liyinqui Hechos 7.53; Gálatas 3.19.

7 Cay patsacho cawashganyaglami angilcunapita menos munayniyog cananpag runata churashcanqui.

8 Tsaynog captinpis cay patsacho lapan camashgayquicunata munaynincho tsararananpagmi runata churashcanqui.”✧

Tayta Diospa palabrancho tsaynog niptinpis Diosnintsi lapan camashgan-cunata runacuna manaragmi munaynincho tsararanragtsu.

9 Jesucristumi itsanga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan lapantapis mandananpag. Jesucristoga cay patsacho yurishga carpis cananga gloriacho angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaynog munayniyog cananpag Tayta Diosnintsi payta churashga lapan runacunaraycu cruzcho wanushganpitami.

10 Tsaynog wanushganpitami payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapantapis perdonar salvangapag.

11 Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunanami caycan. Tsaymi Jesucristupis, Diospa tsurin car, paycunata mana pengacuyapa: “Wauguëcuna y panëcunami canqui” niycan.

12 Tayta Diosnintsi palabrancho pis caynogmi niycan: “Wilacuyniquitami wauguëcunata panëcunatapis yachatsishag. Paycunawan juntacaycurmi gamta alabashayqui.”✧

13 Yapaypis caynogmi nin: “Tayta Dioslamanmi imaypis yäracushag.” Mastapis caynogmi niycan: “Caychömi caycä Tayta Diosman yäracocunawan.”✧

14 Jesucristoga nogantsinog runala yurircur cruzcho wanushpanmi diabluta vincishga.

15 Diabluta vincirmi paypa maquincho caycagcunata jorgur salvaycan. Tsaymi wanuyta mantsacunantsita diablo munaptinpis Jesucristuman yäracorga wanuytapis ni diablutapis mana mantsacunantsu.

16 Jesucristoga manami angilcunata yanapananpagtsu shamushga, sinöga Abrahamnog Tayta Diosman yäracocunata yanapananpagmi.

17-18 Yanapamänantsipagmi nogantsinogla cay patsacho runanog yurergan. Nogantsinog runa captinmi paytapis Satanás jutsata ruratsiyta camargan. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta camamaptinpsi Jesucristo tantyaycäsimantsi payta mana cäsupänantsipag. Tsaymi cananga Tayta Diospa naupancho cuyapäcog mandag cürantsi caycan. Mandag cürantsi car cruzcho wanorgan jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag.

3

Moisespitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

1-5 Waugui-panicuna, perdonashgana carmi musyantsi apostolnintsi y yanapäcog mandag cürantsi Jesucristo gloriaman pushamänantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga tantyacushun Jesucristo Moisespitapis más munayniyog cashganta. Moiespita Jesucristoga más munayniyog caycan Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cashgannogmi. Jesucristupis Moiespis Tayta Dios nishgancunata cumpleg captinpis Moiesega wayi sharcatseg albañilnoglami cargan.

6 Jesucristumi itsanga Tayta Diospa tsurin car wayipa duëñun caycan. Payga nogantsipapis duëñuntsimi caycan payman yäracur nishgancunata imaypis cumpliptintsega.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Dios nishgancunata cäsucunanpag tanyatsishgan

⁷ Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabranhöpis Santu Espiritu caynog niycan:
⁸ “Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga nishgäcunata canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu chunuyag jircacho Israel runacuna mana cäsucog cashgannöga.

⁹ Tsaychömi descontento car paycuna rabianätsimargan chuscu chunca (40) wata milagrucunata rurashgäta ricaycarpis.

¹⁰ Tsaymi pasaypa rabiari caynog nergä:
 ‘Cay runacunaga nishgäcunata manami cäsucamantsu.
 Tsaymi paycunaga jutsata ruralar puricäriin.’

¹¹ Mana wiyacog captinmi caynog nergä: ‘Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.’”[✠]

¹² Waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho Santu Espiritu tsaynog niycaptenga gamcunapis shumag tanyacäriy. Cuidädu munayniyog Tayta Dios nishgancunata mana cäsucog capäcunquiman.

¹³ Tsaynog captenga cawashgayquiyag lapayquipis waran waran sha-
 cyätsinacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami shonguyqui mana chucruyangapagtsu.

¹⁴ Wanunantsiyag Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawash-
 pantsimi paypa naupanman chayashunpag. Tsaychömi Jesucristo herenci-
 ata chasquishgannog nogantsipis herenciata chasquishunpag.

¹⁵ Tsaynog cananpag caycaptenga ama gongäshuntsu Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nishganta:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu unay Israel runacuna Tayta Diosta mana cäsucog cashgannöga.”[✠]

¹⁶ Tsay mana cäsucog runacunaga Moisés jorgamushgan Israel runacu-
 nami cargan.

¹⁷ Egiptupita jorgamurpis mana cäsucog cashganpitami chuscu chunca (40) wata Tayta Diosnintsipi paycunawan rabiashga cargan. Tsaynog rabiash-
 panmi tsay mana cäsucog runacunata chunuyag jircacho ushacätsergan.

¹⁸⁻¹⁹ Canaán nacionman yaycatsinanpag promitirpis mana cäsucog Israel runacunataga manami yaycatsishgatsu.

4

Tayta Diosnintsi promitishgan jamayta tarinantsipag cashgan

¹ Unay Israel runacunata Canaán nacionman yaycatsinanpag promi-
 tishgannoglami nogantsitapis Tayta Diosnintsi promitiycämantsi gloriaman
 pushamänantsipag. Tsaynog niycämaptintsega cuidädu mana cäsushwantsu.
 Mana cäsucog carga manami gloriaman chayashunpagtsu.

²⁻⁴ Nogantsi Jesucristupa wilacuyninta musyashgantsinogmi unay Is-
 rael runacunapis musyargan Tayta Dios nishganta. Musyaycarpis mana
 cäsucushganpitami Tayta Dios caynog nergan: “Paycunaga promitishgä ja-
 mayta manami imaypis tarengatsu.”[✠] Tayta Dios nishgannog tsay jamayta
 paycuna mana tariptinpis nogantsimi itsanga cäsucog carga tarishunpag.
 Tsay jamayga canga Tayta Dios lapanta camayta usharcur jamashgannogmi.

Tayta Diosnintsi jamashganpitaga palabbranchöpis caynogmi niycan: “Lapanta camarcurmi ganchis cag junagcho Tayta Dios jamargan.”[✧]

Tsaymi gloriaman chayaptintsi cay patsacho nacashgantsipita Tayta Diosnintsi jamayta gomäshunpag.

⁵ Tsaynog captinpis mana cäsucogcunaga manami tsay jamayta tarengatsu. Paycunapäga Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”[✧]

⁶ Tsay nishgannoglami unay Israel runacuna mana cäsucog cashpan Tayta Dios promitishgan jamayta mana tarergantsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi promitimashgantsi jamayta chasquishunpag pay nishgancunata cäsucurmi.

⁷ Tsay jamayta chasquinantsipagmi Tayta Diosnintsi rey Davidta tanyatsergan caynog nir escribinapag:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.”[✧]

⁸ Tayta Dios nishganta chasquicur nogantsipis promitishgan jamayta chasquinantsipag captenga ama yarpäshuntsu Canaán nacioncho unay Israel runacuna tsay jamayta tarishganta. Canaánman yaycur tsay jamayta tarishga captenga Tayta Diosnintsi manami promitimashwantsu cargan gloriacho jamayta tarinantsipag cashganta.

⁹ Tsay jamayga canga rasunpa cag jamaymi.

¹⁰ Cay patsata camayta usharcu Tayta Diosnintsi jamashgannogmi nogantsipis nacashgantsicunapita jamar gloriacho payta cushishga alabashunpag.

¹¹ Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacushun gloriaman chayar tsay jamayta tarinantsipag. Cuidädu Israel runacuna mana cäsucog cashganpita Canaán nacionman mana yaucushgannog nogantsipis mana cäsucog cashgantsipita gloriaman mana yaucushwantsu.

¹² Tayta Diosnintsi palabrange munayniyogmi caycan. Tsaymi ishcan wagtanpa ali aflashga espädanog car shonguntsimanpis, yarpaynintsimanpis y togshuntsimanpis chayan imanog cashgantsitapis tanyat-simänantsipag.

¹³ Lapan camashgancunata ricaptinmi Tayta Diosnintsi pacacuyta mana camäpacuntsitsu. Imata ruraptintsi payga ricaycämantsimi. Tsaymi lutanta rurashgantsipitapis parlashgantsipitapis juzgamäshunpag.

Lapanpitapis más munayniyog mandag cüra Jesucristo cashgan

¹⁴ Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo gloriacho mandag cürantsimi caycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracur mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog imaypis cawashun.

¹⁵ Cay patsacho caycaptinmi Jesucristuta jutsata ruratsiyta Satanás munargan. Tsaynog munaptinpi Jesucristoga manami jutsata rurashgatsu. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta munamaptintsega Jesucristo tanyaycan tentación imanog cashgantapis. Tsayta tanyarmi yanapamantsi tentacionta mana cäsüpänantsipag.

¹⁶ Imaypis yanapamänantsipag caycaptenga cuyapäcog Diosnintsi mana mantsacuyta manacushun. Payta manacorga trönoncho paywan parlaycagnogmi caycantsi. Tayta Diosnintsi manacuptintsega ima nacaycho captintsi pay yanapamäshunmi.

5

1 Israel nacioncho más mandag cüraga Tayta Diosta manacärin runacuna jutsancunapita perdonashga cananpagmi. Tsaynogpis altarcho rupatsipäcun runacuna apamushgan uywacunata y cosëchapita shuntarcur apamushgantapis.*

2 Más mandag cürapis runala carmi imalachöpis jutsayog caycan. Tsaymi runacuna mana tantyacuypa jutsata rurapäcuptin cuyapan.

3 Nircurmi uywata altarcho pishtarcur rupatsin quiquinpa jutsancunapita y runacunapa jutsancunapitapis.

4 Tsaynogpis mandag cüraga manami quiquinpa munaynilanpitatsu yaycun mandag cürä cananpag. Tsaypa trucanga Aaronnogpis mandag cürä cananpäga pipis yaycun Tayta Diosnintsi churaptinragmi.

5 Tsaynoglami Jesucristupis Tayta Diosnintsi churaptinrag mandag cürä caycan. Jesucristupag Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi escribi-raycan:

“Ganga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”✠

6 Mastapis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Ganga imayyagpis Melquisedecnogmi cürä canquipag.”✠

7 Cruzcho wanunanpag caycarmi Jesucristo wagashpan lapan shongunwan munayniyog Tayta Diosta manacorgan: “Yanapaycalamay munashgayquinog lapanpis camacaycunanpag, Tayta” nishpan. Tayta Dios nishganta Jesucristo cumpleg captinmi manacushganta mayargan.

8 Tsaynogpami Tayta Diospa tsurin Jesucristo cruzcho wanunanpag caycarpis taytanta cäsucorgan.

9 Tsaynog cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvaycan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag.

10 Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churargan Melquisedecnog lapanpitapis más mandag cürä cananpag.

Jesucristuta chasquicogcuna guepaman mana cutiypa cawananpag tantyatsishgan

11 Jesucristo mandag cürantsi cashganta tantyatsinäpäga atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis manarag shumag tantyaptiquimi sasa caycan gamcunata masta yachatsinäpag.

12 Cananyäga mayna yachatsicogna carcaycanquiman. Tsaynog canayquipag captinpis yapay galaycunanpitaragmi yachacuyta munarcaycanqui. Shacshana caycar micuytana micapäcunayquipa trucanga lëchilatarag upucuyta munarcaycanqui.

13 Tsaynog carga chuchuycag wamranoglaragmi carcaycanqui. Tsaymi shumag mana tantyacärinquiragtsu Tayta Diosnintsi munashganog cawapäcunayquipag.

14 Chuchuycag wamranog canayquipa trucanga micuyta micognogna capäcunquiman. Micuyta micognogna carga imapis ali cashganta y mana ali cashganta maynami tantyapäcunquiman.

6

1-2 Jesucristuta chasquicushgana caycarga shumag yachacäriy Jesucristupa wilacuyninta galaycunanpita hasta ushananyag. Yachacushgana

* 5:1 Jerusalencho Israel runacunapa templun juchutsishgana captinmi cananga uywacunata altarcho rupatsinnatsu. ✠ 5:5 Salmo 2.7 ✠ 5:6 Salmo 110.4

captiquega manami yaparir yaparir gamcunata yachatsëmannatsu Jesucristuta chasquicur jutsa ruraycunata cacharinayquipag. Tsaynogpis manami yaparir yaparir yachatsëmansu Tayta Diosman yëracur salvacërinayquipag, bautizacërinayquipag, mayor wauguicuna umayquiman maquina churaycur Tayta Diosta manacërinanpag, wanushcuna cawarimunapag y cay patsa ushacaptin Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzganapagpis.

³ Tayta Diosnintsi yanapamaptintsega tsaycunapita más yachatsicuycunatapiz yachacushunmi.

⁴ Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa naupancho cawaycagnomi cushishga cawaycantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa wamrancunanami caycantsi.

⁵ Jesucristupa wilacuynin shonguntsiman chayaptinmi yachacuycantsi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag.

⁶ Tsaynog caycarpis guepaman cuterga Jesucristuta yapay crucificagnomi caycantsi. Guepaman cutir perdonta manacuyta mana munaptintsega Tayta Diosnintsi manami perdonamëshunpagtsu.

⁷ Jesucristuman imaypis yëracogcunaga shumag ali chacranogmi caycan.

⁸ Jesucristuman manana yëracogcunami itsanga gara chacranog carcaycan. Tsaynog cagcunataga chacracho casha caycagcunata rupatsishgannogmi Tayta Diosnintsipis infiernuman gayconga tsaycho imayyagpis rupapëcunanpag.

⁹ Cuyay waugui-panicuna, tsaynog nirpis manami yarpapëcötsu gamcuna chucru shonguyar Jesucristuman manana yëracunayquipag cashgantaga. Tsaypa trucanga yarpapëcö Tayta Dios munashgannog imaypis cawar gloriaman chayapëcunayquipag cashgantami.

¹⁰ Imanog nacarpis payman yëracërishgayquitaga Tayta Diosnintsi manami gongangatsu. Tsaynogpis manami gongangatsu waugui-panicunawan cuyanacur yanapanacushgayquita. Tsaynog cawashgayquipitami gloriaman chayaptiqui premiuta goshunquipag.

¹¹ Jesucristuta chasquicushgayquipita-patsa ali cawapëcushgayquinogla Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapëcuy. Wanunayquiyag tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi naupanmanmi chayapëcunquipag.

¹² Chucru shongu ama capëcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman unay yëracocuna cawashgannogla gamcunapis payman yëracur imaypis cawapëcuy. Tayta Diosman yëracur cawagcunaga lapantsipis pay promitishgancunata chasquishunpagmi.

Salvamänantsipag Tayta Diosnintsi promitimashgantsita imaypis cumplinanpag cashgan

¹³ Abrahamta prometirmi Tayta Diosnintsi caynog nergan:

¹⁴ “Gamta rasunpami bendicionnëta goshayquipag. Tsaynogpis gampita miragcunata yanapashag atscaman mirananpag.”[✠]

¹⁵ Tsaynog niptinmi Abrahamga tsurin yurinanpag cashganta criyir cushishga shuyarargan. Tsaypitanami Tayta Dios promitishgannogla tsurin yurergan.

¹⁶ Runacuna maquina goshpan imatapis promitiptinmi musyantsi tsay promitishganta rasuna cumplinanpag cashganta.

✠ 6:14 Génesis 22.17

17-18 Tsaynoglami Tayta Diosnintsipis Abrahamta nergan promitishganta cumplanapag. Tsaymi musyantsi Abrahamta promitishganta cumplir salvamánantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga imanog nacarpis payman mana ajayaypa yäracushun.

19-20 Tsaynogpis Tayta Dios salvamánantsipag promitimashgantsita lapan shonguntsiwan criyishun. Mandag cüra templucho cag cortinata pasar Lugar Santísimuman yaycushgannogmi Jesucristupis gloriacho caycag templuman yaycushga Tayta Diospa naupanman pushamánantsipag. Imayyagpis más mandag cürantsi carmi Jesucristo tsayman pushamantsi. Payga Melquisedecnog mandag cürami caycan.

7

Melquisedec pï cashgantapis tanyatsishgan

1-3 Lapantapis camag Tayta Dios acrashgan cürami Melquisedecga cargan. Tsaynogpis payga Salem marcacho reymi cargan. Melquisedec ninanga caycan “Ali mandag” ninanmi. Salem marcaga “Ali täcuy marca” ninanmi. Tsaymi Melquisedecga ali täcuy marcapa mandagnin cargan. Melquisedecpitaga manami pipis musyantsu maygan casta cashganta ni maman ni taytan pï cashgantapis. Tsaynogpis manami pipis musyantsu imay yurishganta ni wanushgantapis. Tsaymi Diospa tsurin Jesucristunog imayyagpis cüra cashganta yarpaycantsi.

Guërracho mandagcunata vincishganpita Abraham cutiycämuptinmi Melquisedec taripar payta chasquicorgan. Nircurnami Tayta Diosta manacorgan Abrahamta yanapanapag. Abrahamnami guërracho vincir lapan shuntamushgancunapita diezmuta Melquisedecta entregaycorgan.*

4 Tsaynog entregaptinmi tanyacuntsi Abrahampita más munayniyog Melquisedec cashganta.

5 Moisés escribishgan leycunacho niycan Leví casta cüracuna Israel mayincunapita diezmuta chasquinapag cashgantami.

6-7 Leví casta mana caycarpis mandag rey Melquisedec cüra cashpan munayniyogmi cargan Abraham entregashgan diezmuta chasquinapag. Diezmuta chasquircurmi Melquisedecga Abrahamta bendicionta gorgan. Tsaynog captinmi tanyantsi Melquisedecga Abrahampita más munayniyog cashganta. Tsaynog más munayniyog caycan Tayta Diosnintsipis promitishganta Abraham chasquishga captinpis.

8 Tayta Diospa palabbranchöga manami imaypis nintsu Melquisedec wanushganta. Leví casta cüracuna wanushgantami itsanga niycan. Tsaynog captinmi tanyantsi Melquisedec Leví casta cüracunapita más munayniyog cashganta.

9-10 Abrahampa wilcancuna mirashgancunapitami Leví casta cüracuna caycan. Tsaynog captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptin Leví casta cüracuna manarag yurirpis diezmuta entregagnog cashga. Tsaynogpapis tanyantsi Leví casta cüracunapita y Abrahampitapis Melquisedec más munayniyog cashganta.

11 Tsaynogpis Leví casta cüracuna altarcho rupatsishgalanwan runacuna perdonashga captenga ¿imapagnatag Jesucristo shamorgan? Payga Melquisedecnogpis manami Leví casta cüratsu caycan.

* 7:1-3 Diezmoga caycan cada chuncapita jucmi. Melquisedecpita masta musyanayquipag liyinquí Génesis 14.17-20-ta.

12-14 Musyashgantsinogpis Jesucristoga Judá castapitami yurishga. Tsay castapita cūra cananpag cagtaga Moisés manami imatapis rimacushgatsu. Tsaynog captinpis cürantsi cananpag Jesucristutami Tayta Diosnintsi churashga.

Judá castapitana cūra cananpag trucatsirmi Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga.

15 Moisés escribishgan leycunata trucatsishganta musyantsi Melquisedec cūra cashgannog Jesucristupis cūra cananpag Tayta Dios churashga captinmi.

16 Leví castapita mandag cūra cananpag Tayta Dios nishga captinpis Jesucristoga manami Leví castatsu cargan. Paytaga mandag cūra cananpag Tayta Diosnintsi churashga imayyagpis cawag cashganpitami.

17 Jesucristo cūra cananpagmi cay patsacho manarag yuriptinpis Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycan: “Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.”✠

18-19 Tsay nishgannoglamí Jesucristuta cūra cananpag Tayta Diosnintsi churar Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. Leycuna nishgannog Leví casta cüracuna cumpliptinpis runacuna manami Tayta Dios munashgannog cawayta camäpacushgatsu. Tsaymi Jesucristutana Tayta Diosnintsi churashga cürantsi cananpag. Paymi itsanga lapan jutsantsicunata perdonamashpansi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag yanapaycämantsi. Pay cürantsi captinmi Tayta Diosta manacushpansi paypa naupancho caycagnogna caycantsi.

20 Jesucristo cūra cananpag Tayta Diosnintsi churarmi promitergan imayyagpis cūra cananpag. Manami maygan cüratapis cūra cananpag churar tsaynog promitergantsu.

21 Jesucristutami itsanga tsaynog promitir caynog nergan:

“Tayta Diosnintsimi gamta promitishorgayqui caynog nir: ‘Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.’

Tsay promitishushgayquitaga Tayta Dios cumplengami.”✠

22 Jesucristo cürantsi cananpag churashga captinmi payga garantiansi caycan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tayta Diosnintsi tsaynog perdonamänantsipagmi mushog conträtuta rurashga. Mushog conträtoga más alimi caycan Israel runacunawan punta cag rurashgan conträtupitapis.

23 Punta cag conträtuchöga mandag cūra wanuptin juc cüratanami churapäcog truncan cananpag.

24 Jesucristumi itsanga mana wanog car imayyagpis mandag cürantsi caycan. Paytaga manami imayyagpis trucatsengatsu.

25 Mandag cūra carmi payta chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi imayyagpis Jesucristo manacuyan. Paycunatami salvan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawananpag.

26-27 Jesucristoga manami cay patsacho mandag cüranogtsu caycan. Payga jutsata rurag runacunawan purirpis manami imayyagpis jutsata rurashgatsu. Tsaynogpis cananga lapanpag munayniyog carmi Tayta Diospa derécha cag naupancho canan.

Cay patsacho mandag cüraga waran waran uywacunata pishtarcur altarcho rupatsipäcun quiquincunapa y waquin runacunapa jutsancuna perdonashga cananpagmi. Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushganogantsi-raycu. Tsaynogpami imayyagpis payman yäracogcunapa jutsancunata Tayta Diosnintsi perdonan salvashga cananpag.

28 Leví casta mandag cüracunaga jutsayog runalami carcaycan. Tayta Diospa tsurin Jesucristumi itsanga jutsaynag caycan. Tsaymi paytaga Tayta Dios churashga imayyagpis mandag cürantsi cananpag.

8

Runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi mushog conträtuta rurashgan

1-2 Mandag cürantsi Jesucristoga gloriacho cag templuchömi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan nogantsipag imaypis manacushpan. Tsay templitaga manamí runacunatsu sharcatsishga, sinöga quiquin Tayta Diosnintsimi.

3 Cay patsacho más mandag cüraga runacuna jutsata rurashganpita uywacunatami pishtarcur altarcho rupatsin. Jesucristumi itsanga jutsantsicunata perdonamänantsipag nogantsi-raycu cruzcho wanushga.

4 Cay patsalacho carga Jesucristo manami cürä canmansu cargan. Cay patsachöga Moisés escribishgan leycunacho nishgannog cüracuna caycanmi runacuna apamushganta altarcho rupatsinanpag.

5 Cay patsacho cag cüracunaga gloriacho caycag templu-niragta rurashgalanchömi Tayta Diosta sirvipäcun. Tsayta musyantsi Moiesta Tayta Diosnintsi caynog nishga captinmi: “Gloriacho cag templo imanog cashgantapis jircacho ricatsishgätanogla tabernäculuta* ruratsinqui.”

6 Cay patsacho cag cüracuna runa rurashgan templucho sirvipäcuptinpis más mandag cürantsi Jesucristumi itsanga ciëluchö cag templucho caycan. Tsaychömi Tayta Diosta manacuycan mushog conträto nishgannog jutsantsicunata perdonamänantsipag. Tsay mushog conträtoga naupa cag conträtupitapis más alimi caycan.

7 Naupa cag conträtulawan runacunapa jutsancunata perdonarga manami yapay juc conträtuta Tayta Dios ruranmansu cargan.

8 Punta cag conträtuta runacuna cumpliyta mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Israel runacunawan y Judá runacunawan mushog conträtuta ruranäpag cag junag chämonganami.

9 Tsay conträtoga manami Israel runacunata Egiptupita jorgamur rurashgä conträtunogtsu canga.

Naupa cag conträtuta mana cumplipäcushganpitami paycunata mana cäsupashcänatsu.

10 Tsaynog captinpis Israel runacunawan yapaymi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänanpag.

Paycunapa Diosninmi cashag.

Paycunami maquëcho cangapag.

11 Tsay witsanga mushog conträtuta chasquicogcuna wamracunapita galaycur auquin runacunayagmi lapanpis musyapäconga Tayta Diosnin cashgäta.

Tsaymi pipis mana yachaycätsenganatsu Tayta Diosnin cashgäta musyapäcunanpag.

12 Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpähagnatsu.”[✠]

* 8:5 Tabernáculo cashgantanolami Jerusalemcho templitapis sharcatsergan. Tabernáculo imanog cashganta musyanayquipag liyinqi Hebreos 9.1-7; Éxodo 25.40; 26.30. ✠ 8:12 Jeremías 31.31-34

¹³ Tsay nishgannogla mushog conträtuta Tayta Diosnintsita rurashgana captinmi naupa cag conträtuta mana cumplintsinatsu.

9

Unay cag conträtö imanog cashgantapis tanyatsishgan

¹ Unay cag conträtuchöga Tayta Diosnintsita adorapäcog tabernäculuchömi. Tsaynogpis mandamientucuna carganmi yachacärianapag.

² Tsaymi Tayta Dios nishgannog tabernäculuta rurapäcorgan ishca y cuartuyogta. Punta cag cuartuchömi caycargan örüpita rurashga ganchis ricrayog mechéro, Tayta Diospag churashgan tanta y tanta churacuna mäsapis.* Tsay cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santu”.

³ Más ruri cag cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santísimo”. Tsay ishca y cuartucunaga racta cortinawanmi raquirargan.

⁴ Lugar Santísimuchömi cargan örüpita rurashga altar. Tsay altar jananchömi inciensuta rupatsipäcog. Tsaynogpis tsay cuartuchömi cargan Tayta Diospa babulnin. Tsay babultami janampa rurinpa öruta lagapargan. Tsay babulchömi winarargan örüpita rurashga tazun. Tsay tazunchömi Israel runacunata Tayta Dios camaripashgan maná nishgan micuy churarargan. Tsaynogpis tsay babulchömi winarargan Aaronpa tsintsimushgan tucrun y ishca y läja rumicunacho escribiraycag chunca mandamientupis.

⁵ Tsay babul jananchönamo caycargan örüpita rurashga ishca querubin angilcuna. Tsay querubincunami babul janacho älan mashtashga caycargan. Maspis caycanragmi tsaycunapita tanyatsinápaga.

⁶ Tsay tabernäculucho punta cag cuartumanga waran waran cüracuna yaycog leycuna nishgannog lapanta rurapäcunanpagmi.†

⁷ Lugar Santísimumanga más mandag cüralamo watacho juc cuti yaycog. Tsaymanga yaycog uywapa yawarninta apacurcurmi. Tsay yawarta apargan quiquinpa jutsanpita y runacuna mana tanyacuypa jutsata rurashganpita perdonta manacunanpagmi.

⁸ Lugar Santísimuman más mandag cürala yaycuptinmi Santu Espiritu tanyatsimantsi unay cag conträtuta süguerga nogantsipis Tayta Diospa naupanman mana chayanantsipag cashganta.

⁹ Naupa cag conträtö nishgannog cüracuna uywacunata altarcho rupatsiptinpi tsaylawanga runacuna manami perdonashgatsucarga.

¹⁰ Tsaynogpis naupa cag conträtuchöga escribiraycan imata micunantsipag y imata mana micunantsipagpis, imata upunantsipag y imata mana upunantsipagpis, tsaynogla yacuan purificacunanantsipagpis.‡ Tsaycunataga runacuna cumplanapag cargan hasta Tayta Dios mushog conträtuta rurashganyaglami.

Yawarninta Jesucristo jichashganpita perdonashga cashgantsi

¹¹ Mushog conträtuchöga Jesucristunami mandag cürantsi caycan. Paymi gloriacho caycag templuman yaycushga. Tsay temploga manami cay patsachö runa rurashgan templutsu caycan, sinöga gloriacho quiquin Tayta Dios rurashgan templumi.

* **9:2** Tsay mechërupita y mäsapita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 25.23-40; Levítico 24.1-9. † **9:6** Tsay rurapäcushganacunata musyanayquipag liyinqui Éxodo 27.20-21; 30.7-8; Levítico 24.8-9. ‡ **9:10** Naupa cag conträtucho micucunapita y purificacuypita leycuna imata nishgantapis musyanayquipag liyinqui Levítico 11.2,25; 15.8; Números 6.3; 19.13.

12 Gloriacho caycag templuman yaucunanpäga manami cay patsacho cüracuna rurashgannog chivupa becërupa yawarninta aparcurtsu yaycushga, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi yaycushga. Cay patsacho cag templuman mandag cüranog cada wata yaucunanpa trucanga juc cutilami gloriacho caycag templuman yaycushga chasquicogcunata salvanapag.

13 Naupa cag conträtuchöga niycan törucunapa chivucunapa yawarninta y ternërata rupatsishganpa uchpantapis runacunapa jananman mashtananpagmi. Tsay nishgannogla mashtapinmi runacuna Tayta Diosta adoranapag purificashga cargan.

14 Jesucristo yawarninta cruzcho jichaycaptenga manami janalanpatsu purificashga caycantsi, sinöga jutsata rurashgantsipita perdonashga car shonguntsipis maylashganami caycan. Tsaynog perdonashga canantsipagmi Santu Espiritu Jesucristuta yanapargan Tayta Dios munashgannog nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynog perdonamashcantsi cushishgala Tayta Dios munashgannog cawar alabanantsipagmi.

Mushog cag conträtö välinapag Jesucristo yawarninta jichashgan

15 Tsaynog nogantsi-raycu cruzcho wanuptinmi Tayta Diosninti mushog conträtuta rurargan. Tsaynogpami Tayta Diosninti acrashgan cagcuna perdonashga car promitishgan herenciata gloriacho chasquengapag. Manami nogalantsita perdonamänantsipagtsu Jesucristo wanorgan, sinöga punta cag conträtuta chasqueg runacunatapis perdonananpagmi wanorgan.

16-17 Tayta Dios runacunawan rurashgan conträtöga testamentunogmi caycan. Testamentu ruratseg runa cawashganyäga testamentu ruratsishganpis manami välinragtsu. Testamentu ruratseg wanurpuptinnami itsanga tsay testamentu välin. Tsaynoglami Tayta Diosninti rurashgan mushog conträtupis välinapäga Jesucristurag yawarninta jichar cruzcho wanorgan.

18 Punta cag conträtupis välinapäga uywacunatarag Moisés pishtatsergan yawarninta jichananpag.

19 Manarag pishtarmi runacunata liyipargan conträtucho escribiraycashion mandamientucunata y leycunatapis. Liyiparcurmı becërucunata y chivucunata pishtatsir yawarninta chasquergan. Nircurmi tsay chasquishgan yawarman yacuta yaparcur hisöpo nishgan yörapa rämancunata puca hüluwan juc gueruman watapargan. Tsaywanmi tsagtsupargan escribiraycashion leycunata y lapan runacunatapis.

20 Nircurmi paycunata Moisés caynog nergan: “Cay yawarwan gamcunata tsagtsupaycä gamcunawan Tayta Diosninti conträtuta rurashgan välinapagmi.”[☆]

21 Tsaynoglami tabernäculutapis y tabernäculucho manëjo utensiliucunatapis lapanta tsay yawarlawan Moisés tsagtsupargan.

22 Moisés escribishgan leycunachöga niycan imapis purificashga cananpäga yawarwan tsagtsupashga cananpagmi. Yawarwan mana tsagtsupaptenga manami pipis jutsancunapita perdonashgatsu canman.

23 Tsaynog captinmi cay patsacho cag templuman mandag cürä yaycur uywacunapa yawarninwan tsagtsupan. Gloriacho cag templuman Jesucristo yaucunanpäga manami uywacunapa yawarnintatsu jichargan, sinöga quiquinpa yawarnintami.

Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Dios perdonamashgantsi

☆ 9:20 Éxodo 24.8

²⁴ Jesucristo Tayta Diosta nogantsipag manacunapäga manami runacuna rurashgan templumantsu yacorgan, sinöga gloriacho caycag templumanmi.

²⁵ Tsayman yaycunanpäga juc cutilami quiquinpa yawarninta jichar wanushga. Tsaynog carga manami cay patsacho mandag cüranogtsu Jesucristo caycan. Cay patsacho mandag cüraga cada watami Lugar Santisimuman yaycun uywacunapa yawarninta tsaycho tsagtsunanpag.

²⁶ Gloriacho cag templuman Jesucristo cada wata cuterga cada watami wanunman. Tsaynog carga cay patsata camashganpita-patsa ayca cutishi wanunman cargan. Atsca cuti tsaynog wanunarpa trucanga Jesucristo juc cutilami cruzcho wanushga jutsantsicunata perdonamänantsipag.

²⁷ Tsaynoglami lapan runacunapis juc cutila wanupäcun. Wanushganpita cawarircatsimurmi Tayta Dios lapan runatapis juzgangapag.

²⁸ Runacuna juc cutila wanushgannogmi Jesucristupis juc cutila wanushga jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag. Jesucristo cay patsaman cutimur manami yapay runacunapa jutsancunapita wanunapagtsu cutimonga, sinöga pay munashgannog cawagcunata gloriaman pushananpagmi.

10

¹ Moisés escribishgan leycunaga manami salvamänantsipagtsu cargan, sinöga salvacionpita tantyatsimänalantsipagmi. Tsaymi tsay leycuna nishgannog wata wata uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios mana perdonargantsu.

² Uywacunata altarcho rupatsishgalanwan perdonashga carga runacuna manami jutsayog cashganta yarparaycanmansu. Tsaynogpis manami wata wata uywata apanmansu jutsancunapita rupatsinanpag.

³ Cada wata uywacunata rupatsirmi jutsa rurashgancunata yarparcaycan.

⁴ Chüvucunata törucunata pishtar yawarninta jicharpis runacuna manami tsaylawanga perdonashgatsu caycan.

⁵ Tsaymi cay patsaman Jesucristo shamur Tayta Diosta caynog nergan: “Uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquinami. Tsaymi cay patsaman cachamashcanqui munashgayquita ruranäpag.

⁶ Uywacunata y tsaqui micuycunata runacuna apamushganpis manami gam munashgayquinogtsu cashga.

⁷ Tsaymi noga nergä: ‘Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios.’”^{*}

⁸ “Runacunapa jutsancuna perdonashga cananpag uywacunata y tsaqui micuycunata rupatsishganta ajayashcanquimi” nerga punta cag conträtucho nishgancunatami Jesucristo yarpätsimantsi.

⁹ “Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios” nerga mushog conträtuta Tayta Dios rurashgantami Jesucristo nergan.

¹⁰ Tayta Dios munashganta rurar Jesucristo nogantsi-raycu juc cutila wanorgan jutsantsicunapita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Perdonamashpantsemi shuntacamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipag.

¹¹ Israel cüracunaga waran waranmi uywacunata altarcho rupatsipäcun Tayta Diosman yäracogcuna jutsancunapita perdonashga cananpag.

^{*} 10:7 Salmo 40.6-8

(Tsaynog rupatsiptinpis manami tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios perdonargantsu.)

¹² Cürantsi Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga jutsantsicunapita perdonamänantsipag. Wanushganpita cawarircamur cananga lapanpag munayniyog cashpanmi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan.

¹³ Tsaychömi jamaranga lapan contranta Tayta Diosnintsi vincinanyag.

¹⁴ Jesucristo cruzcho wanushga captinmi payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapan jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis waran waran pacyunata yanapaycan jutsata mana ruraypa cawanapanpag.

¹⁵ Tsaynog cananpagmi Santu Espiritupis caynog nergan:

¹⁶ “Pacyunawanmi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänapag.

¹⁷ Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpëshagnatsu.”*

¹⁸ Jesucristuta chasquicur tsaynog perdonamaptintsimi cananga uywacunata ni tsaqui micuytapis manana rupatsintsinatsu jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag.

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganpita Lugar Santísimuman* yaycognogmi Tayta Diosnintsi naupancho cananpis caycantsi.

²¹ Tsaynogpis Jesucristo gloriacho más mandag cürantsimi caycan.

²² Tsaynog caycaptenga mana mantsacuyya Tayta Diosnintsi imay hörapis manacushun. Tsaynogla lapan voluntänintsiwan pay munashganta rurashun. Imanog nacarpis payman lapan shonguntsiwan imaypis yäracushun. Jutsantsita perdonamashgantsipita payta agradëcicushun. Tsaynogpis lapan jutsa rurashgantsicunata cacharishun. Tsaynogpami limpio armacushganog Tayta Diosnintsi naupanman chayashunpag.

²³ Musyantsimi Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipag promitimashgantsita. Payga lapan promitimashgantsicunata imaypis cumplinmi. Tsaynog caycaptenga guepaman mana cuticuyya Jesucristuman imaypis yäracushun.

²⁴⁻²⁵ Tsaynogpis Tayta Diosta alabanapanpag juntacayta waquin waugui-panicuna guellanashgannöga ama guellanëshuntsu. Tsaypa trucanga Jesucristo cutimunapanagna caycashganta musyar imaypis juntacëshun. Tsaynog juntacarmi shacyätsinacushun jucnintsi jucnintsi yanapanacur y cuyanacur cawanantsipag.

²⁶ Jesucristupa wilacuyninta musyaycar yachaycar pipis yapay jutsata rurarga Jesucristo nogantsi-raycu wanushgantami manacagman churaycan. Manacagman churagcunataga Tayta Diosnintsi mananami perdonangatsu.

²⁷ Tsaypa trucanga juicio final junag pacyunata shuyaraycan rupaycag infiernulanami.

²⁸ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucuyya jutsa ruragcunata ishçay o quimsa testigo careaptenga mana cuyapaypami wanutsipäcog.

²⁹ Moisés escribishgan leycunata mana cäsucogta tsaynog wanutsinanpag caycaptenga çmanatsurag más peor infiernucho nacanga Jesucristuta

* **10:17** Jeremías 31.33-34 * **10:19-20** Lugar Santísimu imanog cashganta musyanayquipag liyinqi Hebreos 9.3.

chasquicurcur guepaman cuticogcunaga? Paycunaga Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanushganta manacagmanmi churaycan y cuyapacog Santu Espiritutapis fiyupami rabiaycätsin.

³⁰ Jutsata ruragcunapäga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Mana chasquicamagcunataga nogami mana cuyapaypa castigashagpag.” Tsaynogmi mastapis nergan:

“Chasquicamashga caycar jutsa ruragcunataga nogami juzgashagpag.”[✧]

³¹ Tsaynog niycaptenga ipasaypa mantsariypagmi nacapäcongagpag Tayta Diosta mana cäsucur rabiatscgcunaga!

³² Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga yarpapäcuy Jesucristuta chasquicushgayqui witsan imanog nacapäcushgayquitapis. Tsayjina nacarpis gamcuna manami guepaman cutipäcushcanquitsu.

³³ Tsaynogpis ama gongapäcuytsu Jesucristuta chasquicushgayquipita magashga y ashlishga cashgayquita. Tsaynogla waquintapis magashga captin y ashlishga captin shacyätsishcanquimi mana laquicunanpag.

³⁴ Jesucristuta chasquicushganpita carcilcho cagcunatapis yanapashcanquimi. Imayquitapis apacuptin cachaparishcanquimi. Apacuptinpis mana laquicushcanquitsu gloriacho mana ushacag herenciata chasquinayquipag cashganta musyashpayquimi.

³⁵⁻³⁶ Waugui-panicuna, cananpis tsaynogla Tayta Diosman mana ajayaypa yäracäriy. Imanog nacarpis guepaman mana cuticuypa Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi prometimashgantsinogla gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag.

³⁷ Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan:

“Shamunäpag cag höra chämonganami.

³⁸ Tsaynog caycaptenga chasquicamagcuna imaypis yäracamashpan cawapäcutsun.

Guepaman cutir perdonta mana manacamagcunataga manami ricaytapis munätsu.”[✧]

³⁹ Tsaynog captenga tanyacushun guepaman mana cuticuypa cawanantsipag. Tsaynogpami infiernuman gaycushga canantsipa trucanga gloriaman chayashunpag.

11

Unay runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushgan

¹ Tayta Diosman yäracurmi musyantsi pay prometimashgantsicunata lapanta cumplinapag cashganta. Tsaymi prometimashgantsicunata manarag ricarpis shuyaraycantsi chasquinantsipag cagta.

² Tayta Diosnintsi munashgannog cawag unay runacunatapis payman yäracushganpitami salvargan.

³ Tayta Diosnintsiman yäracorga criyintsi cay patsa, jana patsa, inti, quilla y lapan estrellacunapis cananpag niptilan yurishganta. Lapan ricaycashgantsitapis pay camashga imapis mana cashganpitami.

⁴ Tayta Diosman yäracurmi pay munashgannog alinnin uyshata Abel apargan altarcho rupatsinanpag. Wauguin Cainga manami Tayta Dios munashgannogtsu apargan. Abel apashganta Tayta Diosnintsi chasquishga captinmi musyantsi Diosman yäracur pay munashgannog cawashganta.[✧] Tsaymi Abel wanushgana captinpis tanyacuntsi nogantsipis Abelnog Tayta Diosman yäracunantsipag cashganta.

[✧] 10:30 Deuteronomio 32.35-36 [✧] 10:38 Habacuc 2.3-4 [✧] 11:4 Génesis 4.1-5

⁵ Enoctapis Tayta Diosman yäracushganpitami manarag wanuptin gloria-man pushacushga. ✧ Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis niycan Enocga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgantami.

⁶ Tayta Diosnintsiman mana yäracorga manami imaypis pay munashgannog cawashuntsu. Tayta Diosnintsiman yäracunantsipäga criyishun pay cashganta. Tsaynogpis criyishun payman yäracuptintsi yanapamänantsipag cashganta.

⁷ Yäracurmi Noëpis Tayta Dios nishgancunata cäsucur jatuncaray büqitanog arcata rurargan tsurincuna y lumtsuynincunapis diluvio captin mana wanunanpag. Tsaynogpis Tayta Dios nishganta criyirmi runacunata wilapargan jutsa rurashgancunata mana cacharerga shengaypa wanunanpag cashganta. Tayta Dios nishganta criyir payman yäracuptinmi Noëta Tayta Diosnintsi jutsaynagtana chasquergan. Tsaymi runacunata ushacäsirpis Noëtaga salvargan. ✧

⁸ Tayta Diosman yäracurmi Abrahampis marcanta cachariycur Tayta Diosnintsi entregananpag cag nacionman aywacorgan. Tayta Dios nishgannog aywacorgan may nacionman chayanapag cashgantapis mana musyay-carmi. ✧

⁹⁻¹⁰ Tsaychömi Abrahamga toldërawan wayita ruraycur jäpa runanogla targan. Tsaynog targan gloriacho Tayta Diosnintsi rurashgan marcaman chayanapag cashganta musyarmi. Tsaynoglami tsurin Isaacpis y Isaacpa tsurin Jacobpis Diosnintsi entregashgan nacioncho taycarpis toldërapita rurashga wayicunalacho targan. ✧

¹¹ Tsaynoglami Tayta Diosman Abraham yäracuptin tsurin yurergeran auquinna caycaptinpis y warmin Sara chacwanyashganyag golog caycaptinpis. ✧

¹² Tsay tsurinpita miragcunami yupaytapis mana atipaypag estrelanograg y lamar cuchuncho agunograg carcaycan.

¹³ Tsaynog mirananpag Tayta Dios promitiptinpis Abraham, Sara, Isaac y Jacob cawaycashganyag tsurincuna manami tsaytsica cashgaragtsu. Tsaynog captinpis paycunaga wanushganyagmi Tayta Diosnintsi promitishganman yäracorgan. Paycunaga cay patsacho ushacagla carmi tanyacorgan gorpanogla cashganta.

¹⁴ Cay patsacho gorpanogla carcaycashganta tanyarmi gloriacho caycag marcaman aywacunanpag shuyarpaycargan.

¹⁵ Paycunaga manami yarpargantsu unay tashgan marcanman cutiyta. Marcanpag laquicorga imaycanogpapis cuticärinmanmi cargan.

¹⁶ Marcanpag laquicunapa trucanga gloriacho caycag marcapagmi yarpargan. Tsaynog yarparpantinmi Tayta Dios cushicur tsay marcata camarishgana paycunata shuyaraycätsin.

¹⁷ Tsurin Isaacta wanutsinanpag Tayta Dios niptinpis payman yäracurmi Abrahamga altarcho rupatsinanpag listu caycargan. ✧

¹⁸ Tsaynog wanutsinanpag listu caycargan paypita atscaman mirananpag Tayta Dios promitishga caycaptinpis. ✧

¹⁹ Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi yarpargan wanutsiptinpis Isaacta cawaritsimunapag cashganta. Tsaynog yäracuptinmi Abrahamta Tayta Dios nergan Isaacta mana wanutsinanpag.

²⁰ Isaacpis Tayta Diosman yäracurmi Jacobta y Esaüta Tayta Dios yanapanapag cashganta musyar bendicionninta gorgan. ✧

✧ **11:5** Génesis 5.18-24 ✧ **11:7** Génesis 6.9-22 ✧ **11:8** Génesis 12.1-5 ✧ **11:9-10** Génesis 12.6-9

✧ **11:11** Génesis 17.15-21; 21.1-7 ✧ **11:17** Génesis 21.12; 22.1-19 ✧ **11:18** Génesis 21.12 ✧ **11:20**

Génesis 27.27-40

²¹ Jacobpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi tsurin Josëpa tsurincunata bendicionninta gorgan. Nircurmi Tayta Diosta alabargan tucrunman tucnacucular.*

²² Josëpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runa mayincunata wilargan Tayta Diosnintsi yanapaptin Egipto nacionpita yargapäcunanpag cashganta. Tsaymi paycunata caynog nergan: “Caypita aywacur tulöcunatapis apacärinqui.”*

²³ Tayta Diosman yäracurmi Moisés yuricyuptin taytan y maman quimsa quillayag payta pacarätsergan. Tsaynog pacarätsergan Egipto nacionpita mandag faraón olgu wamracunata yuriylanta lapanta wanutsinanpag mandaptinmi. Waquin wamracunapita Moisés más cuyaylapag cashganta ricaycurmi Diosman yäracärishpan tsaynog pacarätsergan.*

²⁴ Tayta Diosman yäracurmi Moisespis mandag faraonpa warmi tsurin ashmacucaptinpis faraonpa wilcan cayta mana munargantsu.

²⁵ Tsaymi faraonpa wayincho imayca janancho cananpa trucanga Israel mayincunaman aywacorgan paycunawan nacanapag.

²⁶ Paycunawan nacargan Cristu-raycu nacashganpita gloriacho premiuta chasquinapag cashganta musyarmi.

²⁷ Yäracurmi Moisesga Tayta Diosta ricaycagnogpis mandag faraonta mana mantsacuypa Israel mayincunata Egiptupita jorgorgan.

²⁸ Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Israel runacunata nergan Pascuata rurur puntu quicionnincunata yawarwan lushinanpag. Tsaynog lushitsergan wanutsicog ángil yawarta ricaycur tsay wayicho guechpa cagta pitapis mana wanutsinanpagmi.*

²⁹ Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunapis Puca Lamarta tsaquilata pasapäcorgan. Egipto runacunami itsanga shengaypa wanupäcorgan Israel runacunata cutitsinanpag guepanta yaycushgancho.*

³⁰ Tayta Diosman yäracuptinmi Israel runacuna Jericó marcapa ganchis junag jiruruypa puriyaptin murällanpis juchorgan.*

³¹ Tayta Diosman yäracurmi püta Rahab warmipis ricapacog Israel runacunata pacargan marca mayincuna mana wanutsinanpag. Tsaynogpami Jericó marcaman yaycur tsaycho tag runacunata Israel runacuna wanutsirpis Rahabtaga mana wanutsergantsu.*

³² Tayta Diosman waquin yäracushgannogmi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jeftëpis, Davidpis, Samuelpis y Tayta Diosnintsi pa waquin profëtancunapis yäracärishga.*

³³ Tayta Diosman yäracogcunaga waquincuna vincipäcorgan chiquegnin nación runacunata, waquincuna Israel runa mayincunata ali juzgapäcorgan y waquincunanimi Tayta Diosnintsi prometishgancunatapis chasquipäcorgan. Waquincunataga leoncunapis manami micapäcorgantsu.

³⁴ Waquincunataga ninapis manami rupargantsu. Waquinnami espädawan wanutsinanpag caycaptinpis gueshpicäregan. Waquinnami chiquegnin soldaducuna tsaytsica caycaptinpis Tayta Diosman yäracur vincipäcorgan.

³⁵ Tsaynoglami Tayta Diosman yäracog warmicunapis ricargan wanushga tsutaraycag wawancuna cawaritsimushganta.*

* **11:21** Génesis 48.8-20 * **11:22** Génesis 50.24-25 * **11:23** Éxodo 1.15-22; 2.1-2 * **11:28** Éxodo 12.21-23 * **11:29** Éxodo 14.21-31 * **11:30** Josué 6.12-20 * **11:31** Josué 2.1-14; 6.22-25 * **11:32** Gedeón (Jueces 6-8); Barac (Jueces 4-5); Sansón (Jueces 13-16); Jefté (Jueces 11.1-12.7). * **11:35** 1 Reyes 17.17-24; 2 Reyes 4.25-37

Waquintanami Tayta Diosman yäracuycaptinpis nacatsiypa wanutsergan. Tayta Diosta ñégatsinan cashga tsaynog nacatsiptinpis Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta musyar paycunaga manami ñégargantsu.

³⁶ Tsaynoglami waquincuna nacapäcorgan runacuna ashliptin, magaptin y carcilman wichgaptin.

³⁷ Waquincunatami sagmaypa wanutsipäcorgan. Waquincunatami ser-ruchuan cutsuypa wanutsipäcorgan. Waquincunatanami espädawan tuc-siypa wanutsipäcorgan. Waquincunanami pasaypa wactsa car uysha garat-sapita y cabra garatsapita röpanta jaticurcur may-tsaypapis puripäcorgan.

³⁸ Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcushganpitami paycunata chiquipäcorgan. Tsaynog chiquishga carmi puricärergan chunyang jircacunapa y machaycunacho pacacushpan. Tayta Diosman mana yäracocunaga manami pipis paycunaman tincuntsu.

³⁹ Paycuna tsaynog nacarpis lapan shongunwan yäracushganpitami Tayta Diosnintsi cushicorgan. Salvadorta cachamunanpag Tayta Diosnintsi promitishganta shuyararpis tsay unay runacunaga wanupäcorgan Jesucristo manarag shamuptinmi.

⁴⁰ Cananmi itsanga Jesucristo mayna shamushgana. Jesucristo shamur cruzcho wanushganpitami paycunapis nogantsipis perdonashga caycantsi.

12

Mana ajayaypa Jesucristuman yäracunantsipag tanyatsicuy

¹ Tsaynog atsa runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushganta musyay-carga cörrinanpag guepinta cachaycognog nogantsipis lapan jutsa ruray-cunata cacharishun. Nircorga Tayta Diosnintsiman yäracur pay munash-gannog wanunantsiyag shumag cawashun.

² Tayta Diosman tsaynog yäracur cawanantsipäga shumag tanyacushun salvamagnintsi Jesucristo imanog cawashgantapis. Payga gloriaman chayanapag cashganta musyarmi Tayta Dios munashgannog cawargan cruzcho nacar wanunapag caycarpis. Tsaymi cananga cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan.

³ Tsaynog caycaptenga imapitapis nacar shumag tanyacäriy Jesucristupis nacashganta. Tsayta tanyacorga imanog nacarpis mana ajayaypami pay munashgannog cawashun.

⁴ Mayjina nacaptiquipis manami mayganiquitapis Diosman yäracushgayquipita wanutsishunquiragtsu. Tsaynog captinpis ñimanirtag ichiclata nacashpayqui guepaman cuticuyta munaracayanqui?

⁵ Gamcunaga ¿gongaycushcanquicu Tayta Diosnintsi wamrancunapag pal-abrancho caynog niycashganta?

“Tayta Diosman yäracushgayquipita nacar ama jagayaytsu.

Tsaypa trucanga tanyacuy Tayta Diosnintsi munaptin tsaynog nacaycash-gayquita.

Tsay nacaycunawanmi pay corrigiycäshunqui munashgannog cawanayquipag.

⁶ Tayta Diosnintsega cuyashgan wamrancunalatami tsaynog corrigin.*

⁷ Tayta Diospa palabrancho tsaynog niycaptenga nacarpis ama jagayaytsu. Wamran captiquimi tsay nacaycunawan jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi corrigiycäshunqui. Wamrancuna cäsucog

* 12:6 Proverbios 3.11-12

cananpag pï runapis corrigishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi corrigiyçashunqui pay munashgannog cawapâcunayquipag.

8 Mana corrigishuptiquega manami paypa wamrancunatsu caycanqui. Payga lapan wamrancunata corrigin pay munashgannog cawapâcunanpagmi.

9 Taytantsipis mana çâsucog cashgantsipitami corrigimantsi çâsucog canantsipag. Corrigimaptintsipis jagayânantsipa trucanga çâsucushcantsimi. Tsaynog caycaptenga çimanirtag mana çâsucushwantsu Tayta Diosnintsi corrigiyçâmaptintsega?

10 Taytantsipis maquincho cashgantsiyaglami avêcis lutanta rurashgantsita yarpar castigamantsi. Tayta Diosnintsimi itsanga shumag tanyaucyur corrigimantsi pay munashgannog cawanantsipag.

11 Corrigimaptintsi nacarpis ama jagayâshuntsu. Tayta Diosnintsi manami manacagpagtsu corrigimantsi, sinôga pay munashgannog cushishga cawanantsipagmi.

12 Tsaynog caycaptenga, waugui-panicuna, nacaycuna çhâmuptin ama laquicuysu. Laquicur jucagyashga canayquipa trucanga Tayta Diosman waran waran yâracâriy.

13 Nacarpis tsaynog yâracârishgayquita ricacushushpayquimi waquin waugui-panicuna guepaman cuticushga carpis Tayta Diosta yapay sirvengapag.

Tayta Diosta mana wasguipânantsipag tanyatsicyu

14 Pï-maywanpis cuyanacur ali cawapâcuy. Tsaynogpis jutsata ama rapâcuytsu. Jutsata rurar cawagcunaga manami pipis Tayta Diospa naupanman chayangatsu.

15 Tsaynog caycaptenga cuidâdu chucru shonguyar jutsata rurapâcunquiman. Jutsata rurapâcuptiquega waquincunapis gamcunata ricacushushpayqui guepamanmi cutipâcongopag. Tsaynog canayquipa trucanga jucniqui jucniqipis shacyâtsinacur cawapâcuy.

16 Cuidâdu maygayquipis Esaünog Tayta Diosnintsi promitishgancunata manacagman churanquiman. Esaüga Isaacpa guechpa tsurin carmi chasquinan cargan guechpa cashganpita bendicionta.* Tsaynog captinpis pasaypa micanarmi tsay bendicionta juc plâtu micuylapag wauguinta goy-corgan.

17 Nircurnami mayjina wagarpis papâninpita tsay bendicionta manana chasquergannatsu.*

18 Nogantsega manami Sinaí jircaman chayagnogtsu caycantsi. Sinaí jir-cachôga Israel runacunawan Tayta Diosnintsi punta cag contrâtuta ruraptin ninapis, tsacaypis y fiyupa wayrapis cargan.

19-20 Tsaynoglami cornêtata tucamushganpis mayacâmorgan. Nircurnami Tayta Dios mantsariypag parlamur caynog nergan: “Runapis uywapis jirca chaquilanmanpis witsag cäga sagmaypa wanutsishga çatsun.”* Tsayta mayarmi Israel runacuna pasaypa mantsarishpan Moiesta manacâregeran paylana Tayta Diosnintsiwan parlamunanpag.

21 Pasaypa mantsariypag captinmi Moiesepis nergan: “Nogalâpis pasaypami sicsicyaycâ mantsarishpâ.”*

* 12:16 Génesis 25.29-34 * 12:17 Génesis 27.1-40 * 12:19-20 Éxodo 19.13 * 12:21 Deuteronomio 9.19

²² Nogantsega Sinaí jircaman chayagnog canantsipa trucanga gloriacho caycag Jerusalén marcaman chayagnogmi caycantsi. Tsaychömi yupaytapis mana atipaypag tsaysica angilcuna Tayta Diosta cushishga alabarcaycan.

²³ Tsaynogpis Tayta Diosman unaypita-patsa yäracogcunawan mayna jun-tacashagnogmi caycantsi. Paycunapapis nogantsipapis jutintsicunaga libro de la vidachömi escribiraycan. Tsaynogpis pi-mayta juzgag Tayta Diospa naupanman mayna chayashganognami caycantsi.

²⁴ Jesucristupa naupanchöpis mayna caycagnognami caycantsi. Paymi wanorgan Tayta Dios mushog conträtuta rurar salvamänantsipag. Yawarninta Abel[☆] jichashganga wanutsegnin maldicionädu cananpagmi corgan. Jesucristo wanur yawarninta jichashganmi itsanga jutsantsicunapita perdonashga canantsipag caycan.

²⁵ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita ama wasguipäshuntsu. Wasguipaptintsega chunyang jircacho Moisés wilacushganta mana cäsucogcunata castigashagnogmi nogantsitapis Tayta Diosnintsi castigamäshun.

²⁶ Tayta Diosnintsi Sinaí jircacho parlamuptin tsay jircapis pasaypami sicsicyangan. Tsaynoglämi juicio final junag cay patsapis y jana patsapis sicsicyangapag. Tsaynog cananpag cashgantami Tayta Dios nimantsi.[☆]

²⁷ Tsay junagmi mana cäsucuptintsega juzgamäshunpag. Payta cäsucuptintsimi itsanga naupanman pushamäshun imayyagpis cawanantsipag.

²⁸ Naupanman pushamänantsipag caycaptenga Tayta Diosta agradëcicur lapan shongunsiwan payta adorashun. Tsaynogpis paypa wilacuynintaga imaypis cäsucushun.

²⁹ Mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi rupaycag infernumanmi gaycongpag.

13

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyatsicyu

¹ Jesucristuman yäracog mayintsiwan imaypis cuyanacäriy.

² Tsaynoglä wayiquiman pipis posädacog chämuptin posädatsinqui. Tsaynog posädatsishgancho waquin runacuna mana musyaycar angiltami posädatsorgan.

³ Carcilcho caycag yäracog mayintsita ama gongapäcuytsu. Nacatsishup-tiqui pilapis yanapashunayquita munashgayquinogla gamcunapis yäracog mayintsita nacatsiptin yanapanqui.

⁴ Majayog cagcuna majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy. Adulterio jutsata ama rurapäcuytsu. Tayta Diosnintsega juzgangami adulterio jutsata ruragcunata y majaynag caycar jucwan jucwan punocogcunata.

⁵ Tsaynogpis guellaylapäga ama wanupäcuytsu. Tsaypa trucanga gänashgalayquiwan contentacäriy. Ama gongapäcuytsu Tayta Diosnintsi caynog nishganta:

“Gamcunata imaypis mana cachaypami yanapashayqui.

Tsaynogpis gamcunawanmi imaypis caycäshag.”[☆]

⁶ Mastapis Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

“Tayta Dios imaypis yanapaycämaptenga manami imatapis mantsacötsu.

Runacuna nacatsimaptinpis Tayta Diosmanmi imaypis yäracushag.”[☆]

7 Jesucristupa wilacuyninta yachatsishogniucuna Jesucristuman yäracur cawashgannog gamcunapis payman yäracur cawapäcuy.

8 Jesucristoga unay cashgannoglami cananpis y imayyagpis munayniyog caycanga.

9-10 Wilacuyninpis tsaynogلامي imayyagpis caycan. Tsaynog caycaptenga ama chasquipäcuytsu lutan yachatsicogcuna yachatsishganta. Waquin runacunaga caynog nirmi lutanta yacharcaycätsin: “Jerusalén altarcho uywacunata rupatsir fiestata ruraptin gamcunapis marcayquicunacho juntacaycur fiestata rurapäcuy. Fiestata rurar micuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashunqui jutsa rurashgayquita.” Tsaynog nir yachatsishupitiqi ama chasquipaytsu. Tayta Diosnintsega perdonamantsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami, manami fiestata rurar micuyta micushgantsipitatsu o uywacunata altarcho rupatsishgantsipitatsu. Tsaynog ruraptinrag Tayta Dios perdonanapag cashganta yarpagcunaga manami salvashgatsucangapag.

11 Unay cag conträtuchöga mandag cüracunapis uywacunata pishtarcur yawarnilantami Lugar Santisimuman yaycatseg. Tsaychömi Tayta Diosta manacäreg runacuna jutsata rurashganpita perdonashga cananpag. Nircur tsay uywacunapa aytsantaga tashgan marcapita jorgurirmi rupatsipäcog.

12 Tsaynogلامي Jesucristutapis marcapita jorgurcur crucificaypa wanutsipäcorgan. Yawarninta jichar tsaynog wanushganpitami jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamantsi.

13 Jesucristo tsaynog nacaycaptenga nogantsipis pay nacashgannog nacarpis o payta jamurpashgannog jamurpämaptintsipis paylaman imaypis yäracushun.

14 Nogantsega cay patsacho gorpanoglami caycantsi. Tsaymi gloria marcan chayanantsipag cagta shuyaraycantsi.

15 Tsaynog caycaptenga Jesucristuman yäracur Tayta Diosnintsi imay hörapis lapan shonguntsiwan alabayculäshun.

16 Tsaynogpis mana gongaypa jucniqui jucniqui imalawanpis yanapanacuy. Tsaynog yanapanacur cawaptintsimi Tayta Diosnintsi cüshicun.

17 Mayor waugicuna yätsishushgayquita cäsucäriy. Tayta Diosta cuentata gonanpag cashganta musyarmi paycuna gamcunapag waran waran yarpachacuycan shumag ricashunayquipag. Tsaynog caycaptenga shacya shacyala yachatsishunayquipag chasquicäriy. Mana chasquicuptiquega manacaglapagmi yachatsishushgayquipis caycan.

18 Tayta Diosnintsi manacäriy pay munashgannog imaypis cawapäcunäpag.

19 Tsaynogpis payta manacäriy gamcunaman yapay cutimunäpag.

Carta ushanan

20-21 Ali cawayta gomagnintsi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycushunqui jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. Pay wanushgan hörami Tayta Diosnintsi nogantsiwan conträtuta rurashga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Wanushganpitami Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Tsaymi cananga Jesucristo shumag ricaycämantsi uyshancunata mitsicog runa ricashgannog. Tsaynog cashganpita imayyagpis Jesucristo alabashga cayculätsun. Amén.

22 Waugui-panicuna, shumag yachacunayquita munarmi walcalatapis cay cartacho yätsimushcä.

²³ Wauguinsi Timoteupis carcilpita yargamushganami. Gamcunaman manarag shamuptë pay chämuptenga ishcanëmi shamushagpag.

²⁴ Salüdöta goyculanqui Jesucristupa wilacuyñinta wilacogcunata y lapan waugui-panicunatapis. Italia nacionpita cag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²⁵ Tayta Diosninsi cuyapar yanapayculäshunqui ali cawapäcunayquipag. [Amén.]

SANTIAGO

Cay libruçhömi Santiago yachatsishgancuna escribiraycan. Santiagoga manami apóstol cag Santiagutsu cargan, sinöga Jesucristupa wauguin cagmi (San Marcos 6.3; Gálatas 1.19). Wanushganpita Jesús manarag cawarimuptin manami criyergantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta (San Juan 7.5). Wanushganpita cawarircamuptinnami itsanga criyergan. Tsaypitani Santiagoga apóstol Pedruwan y apóstol Juanwan Israel mayincunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan (Gálatas 2.9). Pay yachatsishgancunami cay librucho escribiraycan. Tsay yachatsishgancunatami atasca copiata ruraycur may-tsaycho caycag waugui-panicunapag apatsergan.

Cay yachatsicuycunata Santiago apatsergan waugui-panicuna Tayta Diosninti munashgannog cawanapagmi. Tsaymi tanyatsergan imanog nacarpis Tayta Diosman yäracur cushishga cawanapag (1.2-18), wactsacunata manacagman mana churanapag (2.1-13), Tayta Diosman yäracushpan alicunata rurananpag (2.14-26), imatapis lutancunata mana rimanapag (3.1-12) y Diosman yäracushpan payta manacunanpagpis (5.13-18). Más waquin yachatsicuycunapis cay librucho escribiraycanmi.

Carta galaycunan

¹ May-tsay marcacho tag yäracog mayëcuna:

Noga Santiago, Tayta Diosninti y Señorninti Jesucristo munashganta rurag carmi gamcunapag cay yachatsicuycunata apaycätsimö.

Imanog nacarpis Tayta Diosman yäracur cushicunantsipag tanyatsicuy

²⁻³ Waugui-panicuna, ima nacaycho carpis ama yarpapäcuysu Tayta Diosninti gongashushgayquita. Gongashunayquipa trucanga yanapaycäshunquimi ima nacaycho captiquipis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog yanapaycäshushgayquita musyaycarga ima nacaycho carpis cushicäriy.

⁴ Tsaynogpami tanyapäcunquipag imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag.

⁵ Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag cashganta mana camäpacur payta manacäriy tanyatsishunayquipag. Manacuptiquega pay tanyatsishunquipagmi. Manacog cagtaga imaypis pay yanapanmi.

⁶ Tayta Diosta manacushpayquega lapan shonguyquiwän yäracur manacäriy. Manacärishgayqui hōra ama yarpapäcuysu: “¿Manacushgäta chasquimangatsurag o manatsurag?” nishpayqui. Tayta Diosnintsita tsaynog manacorga lamar yacuta wayra wac läduman cay läduman pulchagyätsishgannogmi caycanqui.

⁷⁻⁸ Diosnintsiman canan yäracur y wara mana yäracorga manami pay munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog cashpayquimi payta manacurpis manacushgayquita mana chasquinquipagtsu.

⁹ Wactsa cag waugui-panicuna, wactsa cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis Tayta Diosnintsimi chasquipäcushushcanqui wamran canayquipag. Tsaynog caycaptenga wactsa carpis cushicäriy.

¹⁰ Rïcu cag waugui-panicuna, riquëzayquicunaman mana atiënicunayquipag Tayta Diosninti tanyatsishushgayquipita gamcunapis cushicäriy. Mayjina rïcu carpis waytanog ushacaglamï caycanqui.

¹¹ Fiyupa shanaptinguewa tsaquinmi.

Waytanpis cuyaylapag caycashganpita shushur ushacäcunmi.

Tsaynoglami ricucunapis wanonga imaycuncunapis más cananpag ashiy-cashgalancho.

¹² Ima nacaycho carpis Tayta Diosnintsita mana ajayappa cuyarga promitishgannoglami paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcunquipag.

Tayta Dios alilata rurag cashgan

¹³ Jutsa rurayta yarparga ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi lutancunata yarpätsishushgayquita. Tayta Diosnintsega manami imaypis jutsata ruranayquipag yarpätsishunquitsu.

¹⁴ Tsaypa trucanga quiquiquimi yarpachacurcaycanqui ima jutsata ruranayquipagpis.

¹⁵ Tsay mana ali yarpashgayquicunata rurarmi jutsata rurarcaycanqui. Jutsata rurarcawagcunataga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongagpag.

¹⁶ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga lutanta ama yarpäshuntsu.

¹⁷ Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Intita, quilata y estrellacunatapis paymi camargan. Payga imaypis alilatami ruran.

¹⁸ Alilata rurag carmi ali wilacuyninta musyatsimashcantsi chasquicunantsipag. Chasquicuptintsimi salvamashcantsi yapay yurishganog car cuyay wamrancuna canantsipag.

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹⁹ Waugui-panicuna, yachag-tucur aläpa parlayga manami alitsu caycan. Tsaynog captenga waquincunapis parlananpag upälacärinqui. Mana yarpachacuyta lutancunata parlanayquipa trucanga shumagrag yarpachacuy imatapis parlanayquipag. Tsaynogpis lotalaga ama rabiacäriytsu.

²⁰ Rabiashga runaga Tayta Dios munashganta manami rurantsu.

²¹ Waquin runacuna jutsata ruraptinpis gamcunaga ama jutsata ruraytsu. Jutsata ruranayquipa trucanga Jesucristupa wilacuynincho nishgannog cawapäcuy. Wilacuyninta cäsucogcunataga naupanmanmi Tayta Diosnintsi pushangapag.

²² Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta mayashgalayquiwanga ama contentacäriytsu. Tsaypa trucanga wilacuyninta yachacärishgayquinogla cawapäcuy. Tsaynog mana cawaptiquega manacaglapagmi yachacushgayquipis canga.

²³⁻²⁴ Jesucristupa wilacuyninta yachacorga jutsayog cashgantsitami tanyacuntsi. Tsayga caycan cärantsita espējucho ricar ganra caycashganta tanyashgantsinogmi. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta yachacurpis jutsa rurashgantsicunata mana cacharerga espējucho cärantsi ganra cashganta ricaycarpis mana maylacognogmi caycantsi.

²⁵ Jesucristupa wilacuyninta mayar jutsa rurashgantsicunata cacharirmi itsanga espējucho ricacur cärantsicho ganrata maylacognog caycantsi. Tsaynog cawaptintsega Tayta Diosnintsi imachöpis yanapamäshunmi.

²⁶ Mayganiquipis: “Diospa maquinchömi cawä” niycarpis lutancunata rimaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manami imapagpis välintsu.

²⁷ Tayta Diosnintsiman rasunpa yäracorga muchuy tiempo wactsacunata y viüdacunatapis yanapay. Jutsata rurag runacunanöga ama jutsata rurarcawapäcuytsu.

2

Wactsacunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

1 Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristuman yäracuycarga pitapis manacagman ama churapäcuysu.

2-3 Juntacashga caycashgayquiman ali röpashga y öru sortējashga rīcu runa chāmuptin gamcuna alinnin bancumanrag jamatsipäcunqui. Pasaypa röpan ushacashga wactsa runa chāmuptinmi itsanga: “Guepalacho ichicuy” o: “Pampalaman jamacuy” nīpäcunqui.

4 ¿Imanirtag rīcucunata ali ricar wactsacunata tsaynog manacagman churar-caycanqui? Tsaynog rurashgayquega pasaypa mana alimi caycan.

5 Waugui-panicuna, tanyacäriy. Rīcu runacunapitapis wactsacunaga masmi Tayta Diosnintsiman yäracun. Tsaynog yäracur Diosta cuyagcunami paypa naupanman chayangapag.

6 Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag wactsacunata manacagman churar rīcu runacunata más ali ricarcaycanqui? ¿Manacu rīcu runacunaga mana pägaypa arutsipäcushunqui? ¿Manacu magariycar apatsipäcushunqui auritoridäcunamanpis?

7 ¿Manacu tsay rīcu runacunaga salvamagnintsi Jesucristutapis manacagman churapäcun?

8 Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”* Tsayta cumplinantsipagmi Señornintsi Jesucristupis nergan.*

9 Rīcu runacunata ali ricar y wactsacunata mana ali ricarga tsay mandamientuta mana cumplir jutsatami rurarcaycanqui.

10-11 Tsaynogpis Tayta Diosnintsi mandamientuncunacho escribiraycan adulterio jutsata mana ruranantsipag y runa mayintsita mana wanutsinantsipagmi.* Tsaynog captin adulterio jutsata mana rurarpis runa mayintsita wanutserga Tayta Diospa mandamientuncunata manami cumpliercantsitsu. Tsaynog caycaptenga waquin mandamientuncunata cumplir juc mandamientulapapis mana cumpliercantsitsu jutsata mandamientuncunata mana cumpliercantsitsu Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag.

12 Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy imata parlanayquipagpis y imata ruranayquipagpis. Wilacuynincho nishgannoglamī Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag.

13 Runa mayintsita mana cuyapaptintsega Tayta Diosnintsi nogantsitapis juicio final junag manami cuyapämäshunpagtsu. Runa mayintsita cuyapaptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi nogantsitapis cuyapämäshunpag.

Tayta Diosman yäracur alita ruranantsipag tanyatsicuy

14 Waugui-panicuna, pipis: “Tayta Diosmanmi yäracuycä” niycar pay munashgannog mana cawaptenga ¿imapragrag payman yäracushganpis välenaga? Tsaynog cawag runacunataga Tayta Dios manami salvangatsu.

15-16 Shumag tanyacäriy. Micuyniqui caycaptin Diosman yäracog mayiqui micanaycagta ricaycar mana garaptiquega ¿imapragrag välin: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui micunayquipag” nishgayquega? Tsaynogpis röpan lapshä captin gasätsicuycagta ricaycar röpata mana camaripap-tiquega ¿imapragrag välin: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui röpata tari-nayquipag” nishgayquega?

17 Tsaynoglamī Tayta Diosman yäracurpis runa mayiquita mana yanapap-tiquega mana imapagpis välintsu payman yäracushgayquīpis.

18 Waquin runacuna caynogmi yarpapäcun: “Tayta Diosman yäracömi. Tsaymi yanapäcog mana yanapäcog captëpis Tayta Diosnintsi salvamangapag.” Tsaynog yarpapäcuptinpis manami tsaynogtsu caycan. Runa mayiquita mana yanapaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manacaglapagmi caycan.

19 Tayta Dios cashganta criyirpis tsay criyishgalayquiwanga manami salvacunquipagtsu. Demoniucunapis criyinmi Tayta Diosnintsi cashgantaga. Tsaynog criyirpis infiernuman gaycushga cananpag cashganta musyar mantsacuyanmi.

20 ¡Tantyacäriy! Runa mayiquita mana yanapaptiquega manami imapagpis välangatsu Tayta Diosman yäracushgayquipis.

21-22 Tantyacäriy Abraham imanog cashgantapis. Payga Tayta Diosnintsi-man yäracur nishgancunata cäsucurshi cawargan. Tsayshi Tayta Diosta cäsucur tsurin Isaacta altarcho wanutsinanpag pushargan.* Diosman yäracur tsaynog cäsucushganpitashi Tayta Diosnintsi Abrahamta lapan jutsanta perdonargan.

23 Tsaymi Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplanpag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan jutsaynagna cananpag.”†

Tsaynogpis runacuna nipäcorgan Abrahamga Tayta Diosnintsi amïgun cashgantami.‡

24 Tsaynog caycaptenga Tayta Dios nishgancunata mana cäsucorga payman yäracurpis manami salvacunquipagtsu. Payman yäracur nishgancunata cäsucuptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi perdonamashpantisi salvamantisi.

25 Tsaynogpis tantyacäriy Rahab püta warmi imata rurashgantapis. Tayta Dios munashgannog Israel runacuna Jericó marcaman ricapacog chayaptinshi wayinman Rahab pacargan mana wanutsipäcunanpag. Nir-curnashi juc lädupa yargatsorgan gueshpicunanpag. Tayta Diosman yäracur tsaynog gueshpitsishganpitami paytapis Tayta Diosnintsi perdonargan.†

26 Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawaptintsega payman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

3

Lutanta mana rimanantsipag tantyatsicuy

1 Waugui-panicuna, yachatsicog car lutanta yachatsiptiquimi Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. Tsaynog captenga juntacashgayquicho lapayqui yachatsicoglaga ama päcucuytsu.

2 Pipis shiminta dominacuyta puëderga jutsa ruraycunapitapis dominacunmi. Tsaynog captinpis manami pipis alilata rimäga cantsu. Lapantsimi imalatapis lutanta rimantisi.

3 Musyashgantsinogpis caballupa shiminman tacshala frënuta churapcurmi dominantisi munashgantsipa puritsinantsipag.

4 Tsaynogلامي jatuncaray büquita wayra fiyupa apaptinpis tacsha timunlawan dominan munashganpa manijananpag.

5-6 Tsaynogلامي shimintsi tacshala caycarpis dominamantisi lutancunata rimanantsipag. Tacshala chispa ratarcur munticunata rupar ushashgannogmi nogantsipis runa mayintsita shimita jatiparga ali cawacog runata

* 2:21-22 Abrahampita musyanayquipag liyinqi Génesis 22.1-19. † 2:23 Génesis 15.6 ‡ 2:23 Isaias 41.8 † 2:25 Rahab jutiyog warmi imata rurashgantapis masta musyanayquipag liyinqi Josué 2.1-21.

mana ali cawayman churantsi. Tsaynog carmi shimilantsipita chiquipashga cawaycantsi. Tsaymi lutancunata rimarga Satanás munashganta ruraycantsi.

⁷ Ima uywatapis runacunaga manshuyätsiyta yachanmi: chucaru cagcunata, päregcunata, culebracunata y lamarcho cagcunatapis.

⁸ Shimintami itsanga pipis dominacuyta mana camäpacuntsu. Lutancunata rimarga runa mayinta mana ali cawaymanmi churan.

⁹ Tsay shimilantsiwanmi Tayta Diospa jutintapis jogarcuntsi y runa mayintsipa wasantapis rimantsi quiquin-niragta Tayta Diosnintsi camashga caycaptinpis.

¹⁰ Tsay shimintsiwanmi alitapis mana alitapis rimantsi. Waugui-panicuna, ama tsaynöga cashuntsu.

¹¹ Tantyacäriy. Manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgog yacuwan mishqueg yacoga.

¹² Tsaynogmi higus yörapis mana wayuntsu aceitunastaga, ni üvapis wayuntsu higestaga. Tsaynogpis manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgogwan mishqueg yacoga. Tsaynog caycaptenga çimanirtag alilata rimanantsipa trucanga mana alitapis rimaycantsi?

Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcuna ali cawanapag tanyatsishgan

¹³ Maygayquipis Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarga pi-maywanpis pay munashgannog shumag cawapäcuy. Pitapis yanaparga ama alabacäriytsu.

¹⁴ Runa mayiquita chiquir shonguyquicho nanapararga Jesucristupa wilacuyninta manami cäsucuycanquitsu.

¹⁵ Tsaypa trucanga mana cäsucog runacuna cawashgannog y diablo munashganta rurag runanogmi cawarcaycanqui.

¹⁶ Maychöpis runacuna chiquinacur nanaparänacur cawarmi Tayta Diosta mana cäsucuyta ima jutsatapis rurapäcun.

¹⁷ Jesucristupa wilacuyninta rasunpa yachacushgayqui musyacanga pay munashgannog cawaptiquiragmi. Tayta Dios munashgannog cawarga runa mayintsiwan ali cawantsi, yanapäcog cantsi, toscu imatapis mana nintsitsu, cuyapäcog cantsi, pi-maytapis ali ricantsi, rasun caglata rimantsi y ali cagcunalatami rurantsi.

¹⁸ Tsaynog cawaptiquimi waquin runacunapis ricacushushpayqui tanyacärenga pi-maywanpis ali cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

4

Jutsata mana ruranantsipag tanyatsicuy

¹⁻² Gamcunaga çimanirtag ali ricashga cayta munar y imaycayogpis cayta munar runa mayiquita chiquinqui, maganqui y wanutsinquipis? Munashgayquitapis mana tarinquitusu Tayta Diosnintsi mana manacurmi.

³ Tayta Diosta manacurpis mana chasquipäcunquitsu manacagcunacho ushanayquipag manacurmi.

⁴ ¡Diosta mana cäsucog runacuna! Manacagcunata ruraycarga çimanirtag yarpapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita? Jutsata rurarga Tayta Diosnintsi contranmi carcaycanqui.

⁵ ¿Manacu yarpapäcunqui Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycashganta? Escribiraycashganga caynogmi niycan: “Tayta Dios gomashgantsi

Santu Espiritu munaycan pay munashgannogla cawanantsitami. Manami munantsu manacagcunata rurar cawanantsitaga.”

⁶ Pay munashgannog cawanantsipäga Tayta Diosnintsimi imaypis yanapamantsi. Palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosninti manami yanapantsu yachag-tucogcunataga.

Mana yachag-tucuyta cawagcunatami itsanga cuyapar yanapan.”^{*}

⁷ Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Satanás yarpätsishushgayquitaga ama cäsupaytsu. Cäsupänayquipa trucanga shumag yarpachacurir ichipanqui. Ichipaptiquega aywacongami.

⁸ Jutsa rurayman churacashga ama cawaytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintisman lapan shonguyquiwan yäracur pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega jutsayquita perdonarmi Tayta Dios tanyatsishunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag.

⁹ Tayta Diosnintsita mana cäsucuycarga ¿imanirtag cushishga cawarcaycanqui? Cushicunayquipa trucanga jutsata rurashgayquipita laquicur wapäcuy.

¹⁰ Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag manacäriy. Tsaynog manacuptiquega paymi imachöpis yanapashunquipag.

Mana jamurpäcog canantsipag tanyatsicuy

¹¹ Waugui-panicuna, jucniqui jucniquipis ama jamurpänacuysu. Pitapis jamurparga Tayta Diosninti cuyanacunantsipag nimashgantsitami manacagman churaycantsi. ¿Pitag cantsi Tayta Diosninti nimashgantsita manacagman churanantsipäga? Manacagman churanantsipa trucanga Tayta Dios nimashgantsita cäsucushun.

¹² Tsaynogpis Tayta Diosnilantsimi munayniyog caycan pitapis jutsayog o jutsaynog cashganta ninanpag. Paylami munayniyog caycan salvamänantsipag o infernuman gaycamänantsipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿gam pitag canqui imanog captinpis runa mayiquita jamurpänayquipäga?

Alita yarpachacushgantsita Tayta Diospa maquinman churanantsipag tanyatsicuy

¹³ Waquinniquega caynog nircaycanqui: “Warantincuna aywashun juc lädu marcäpa. Tsaycho juc wata arumushun atasca guellayta gänamunantsipag.” Tsaynog negcunaga shumag mayapäcamay.

¹⁴ Tsaynog nipäcushpayquipis gamcuna manami musyapäcunquitsu warantincuna imanog canayquipag cashgantapis. Pucutay yurircamur elgacäcushgannoglamu gamcunapis yupashga watala cawapäcunquipag.

¹⁵⁻¹⁶ Tayta Diosnilantsimi musyan yarpashgayquinog cananpag cashganta o mana cananpag cashgantapis. Tsauraga: “Caytami wactami rurashag” nishpayquega Dios-tucuycanquimi. Tsaynog musyag-tucunayquipa trucanga caynog nipäcunquiman: “Tayta Diosninti yanapamaptenga imatapis alita rurashgami.”

¹⁷ Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycar pay munashgannog mana cawarga jutsatami rurarcaycanqui.

5

Rïcucunata fiyu cashganpita Tayta Dios juzganapag tanyatsishgan

¹ ¡Rïcucuna, mayapäcamay! Fiyu cashgayquipitami juicio final junag nacapäcunquipag. ¡Tsaynog cananpag caycaptenga wagapäcuy!

² Imata shuntapăcushgayquipis ismurmı ushacangapag. Röpıyquicunatapis puyumi ushangapag.

³ Gamcunaga řıcu canayqui cashgalami imaycatapis rurarcaycanqui. Cay patsacho řıcu captıquipis juicio final junăga tsay shuntashgayqui guellayniquipis y öruyquipis manami salvashunquipagtsu. Wactsacunata yanapanayquipa trucan quiquılayquipag rıquëzayquita shuntashgayquipitami infiernucho rıpar nacapăcunquipag.

⁴ Mana păgaypa arutsishgayquipitami mincayniquicuna Tayta Diosnintsita wagapar manacurcaycan. Paycunapa weguınpa chanınpitami munayniyog Tayta Diosnintsi juzgashunquipag.

⁵⁻⁶ Cay patsachöga gamcuna cawarcaycanqui guellayniqui captın jutsata rurashpayquimi. Tsaynogpis más řıcuyănayqui cashgami defiendicuyta mana puëdeg jutsaynog runacunata wanutsipăcushcanqui. Tsaynog cashgayquipitami gamcunaga pishtanapag werayătsishga uywanog destinashga carcaycanqui.

Jesucristuta mana ajayaypa shuyăcunantsıpag tanyatsıcy

⁷ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimunanyag mana ajayaypa pay munashgannog cawapăcuy. Musyantsimi murogcuna cosechananpag murushgancunata pogushganyagrag shuyarashganta.

⁸ Tsaynogla gamcunapis lapan shonguyquiwan yăracur Señornintsi Jesucristuta mana ajayaypa shuyarpay. Payga cutimunapagnami caycan.

⁹ Waugui-panicuna, Jesucristo cutimur runacunata juzganapag caycaptenga ama jamurpănacuytsu. Jamurpănacuptiquega pay juzgapăcushunquipagmi.

¹⁰ Yarpapăcuy Tayta Diosnintsipa profëtancuna imanog cawashgantapis. Paycunaga ima nacaycho carpis mana ajayaypami Tayta Dios munashgannog cawargan. Tsaynogla gamcunapis ima nacaycho carpis mana ajayaypa Dios munashgannog cawapăcuy.

¹¹ Musyantsimi Tayta Diosnintsi munashgannog mana ajayaypa cawagcuna cushishgala cananpag cashganta. Tanyapăcuy Job* pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yăracushganta. Tsaynog yăracuptınmi Tayta Diosnintsi cuyapăcog cashpan payta yanapargan. Tayta Diosnintsega nogantsıtapis mana gongaypami imaypis cuyapămantsi.

¹² Waugui-panicuna, jurag cagtaga Tayta Diosnintsi juzgangapagmi. Tsaynog caycaptenga ama imaypis jurapăcuytsu. Juranayquipa trucanga imatapis shumag tanyacuycur parlapăcunqui. Cumplınayquipag captenga aunınqui y mana cumplınayquipag captenga ama aunıpanquıtsu.

Tayta Diosnintsita manacunantsıpag tanyatsıcy

¹³ Maygayquipis laquicorga Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag manacăriy. Tsaynogla maygayquipis cushishga carga Tayta Diosnintsita agradëcicur alabapăcuy.

¹⁴ Maygayquipis gueshyashpayquega mayor wauguicunata gayatsımunqui Tayta Diosta manacunanpag. Paycunami Jesucristupa jufıncho aceıtita umayquiman winaparcushushpayqui Tayta Diosnintsita manacărenga alıyănayquipag.

¹⁵ Lapan shongunwan yăracur Tayta Diosnintsita manacăriptenga alıyanquipagmi. Tsaynogpis jutsata rurashga car Tayta Diosnintsita perdonta manacuptiquega pay perdonashunquipagmi.

* 5:11 Jobpita musyanayquipag liyınqui Bibliacho Job nishgan libruta.

¹⁶ Tsaynog caycaptenga gueshyaycashgayquipita aliyänayquipag piwanpis rimanacushga car perdonanacärinqui. Tsaynogla jucniqui jucniquipagpis Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runa manacuptenga manacushgannogla cananpagmi yanapangapag.

¹⁷⁻¹⁸ Profëta Elías manacushgantapis Tayta Diosnintsi mayarganmi. Mana tamyamunanpag lapan shongunwan Tayta Diosnintsi pay manacorgan. Tsaynog manacuptinmi mana tamyamorgantsu quimsa wata sogta quilla. Tsaypita yapay tamyamunanpag Tayta Diosnintsi manacuptin tamyamorganna.† Yapay tamyamuptin runacuna murushgan wayorganna. Elías nogantsinog runala caycaptin manacushganta Tayta Diosnintsi mayaycarga nogantsitapis mayamäshunmi manacushgantsita.

¹⁹⁻²⁰ Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicurcur mayganpis jutsata rurur cawaptenga tantyatsiy Jesucristuta cäsucur cawananpag. Tsaynog tantyatsirmi salvaycanqui infiernuman mana gaycushga cananpag. Tsaynog-pami perdonashga canga lapan jutsata rurashgancunapita.

† **5:17-18** Eliaspita masta musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 17.1-18.46.

1 PEDRO

Apóstol Pedrupa punta cag cartan

Cay cartata apóstol Pedrumi escribergan. Jesucristuwan purirmi yachat-sishgancunata mayargan y milagro rurashgancunatapic ricargan. Ricashgancunata y wiyashgancunata wilacunanpagmi Pedruta Jesús acrargan. Pedrupita masta musyanayquipag liyipäcuy San Mateo 14.22-33; San Marcos 8.27-33; 9.2-8; 14.66-72; San Lucas 5.1-11; San Juan 1.40-44; 21.15-19; Hechos 2.1-5.42; 8.14-25; 10.1-11.18; 12.1-19; 1 Corintios 9.5; Gálatas 2.6-16.

Romacho caycarmi Pedro cay cartata escribergan may-tsaychöpis caycag waugui-panicunapag. Paycunaga Jesucristuman yäracushganpitami pasaypa nacarcaycargan. Tsaynog nacapäcuptinmi mana laquicärinanpag paycunaman cay cartata apatsergan.

Carta galaycunan

1 Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia provinciacunacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Gloriacho juntü canantsipag captinpis cay patsachöga mash-tacashgami caycantsi.

2 Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi mayna acrapäcushushcanqui salvashunayquipag. Tsaynogpis Santu Espirituta gamcunaman cachamushga Jesucristuta chasquicur pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaymi perdonashgana carcaycanqui Jesucristo gamcuna-raycu wanur yawarninta jichashganpita.

Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyläshunayquipag.

Tayta Diosman yäracur cushishga cawanantsipag cashgan

3 ¡Tayta Diosnintsi y Señorntsi Jesucristuta alabayculäshun! Cuyapäshupantsimi mushog cawayta gomashcantsi yapay yurishganogna canantsipag. Cananga Jesucristo wanushganpita cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis wanushgantsipita cawarircamur gloriaman chayanantsipag cashganta.

4 Gloriaman chayarnami Tayta Diosnintsi shuyaräcäsimashgantsi herenciata chasquishunpag. Tsay herenciaga manami imaypis ushacangatsu, ismongatsu ni elgangatsu.

5 Payman yäracäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin tsay herenciata chasquicärinquipag.

6 ¡Tsaynog caycaptenga cushicäriy! Cay patsacho pasaypa nacarpis gloria-man chayarga mananami nacashunpagnatsu.

7 Cay patsacho nacaptintsipis Tayta Diosnintsi tanyatsimantsi payman más yäracunantsipag. Öru püru ricacunanpag ninawan tsulutsishgantsinogmi nogantsipis nacaycunawanrag Tayta Diosnintsiman más yäracuntsi. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman lapan shonguntsiwan yäracuptintsega Jesucristo cutimur cushishgami shuntacamäshunpag.

8-9 Gamcunaga Jesucristuta mana ricarpis cuyarcaycanquimi. Tsaynogpis paylamän yäracurmi cawarcaycanqui. Tsaymi ima nacaycho carpis gloria-man chayanayquipag cashganta musyar cushishgala cawarcaycanqui.

10-11 Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cashgantaga paypa profëtanapis unaynami wilacärgan. Tsaynog wilacunanpagmi Santu Espiritu paycunata tanyatsergan Jesucristo cay patsaman shamur nacanapag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan wanushganpita cawarircamur lapanpag munayniyog cananpag cashganta. Tsaynog tanyatsiptinmi profëtacuna cushicur musayta munargan Jesucristo imay shamunanpag cashgantapis.

12 Tsaymi Santu Espiritu paycunata tanyatsergan guepatarag shamunanpag cashganta. Jesucristo shamushgana captinmi cananga Santu Espiritupa munayninwan wilacogcuna wilacurcaycan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. Tsay wilacuyninta chasquicur salvacushgantsita ricarmi angilcunapis cushicärin.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag Tayta Dios salvamashgantsita tanyatsicuy

13 Tsausage shumag tanyacurir Tayta Diosnintsi munashgannog mana ajayaypa cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu Jesucristo cutimur Tayta Diosnintsi naupanman pushashunayquipag cashganta.

14 Tayta Diospa wamran caycarga pay nishgancunata cäsucäriy. Jesucristuta manarag chasquicur unay cawashgayquinöga ama cawapäcuytsu.

15 Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi jutsaynag cashgannog gamcunapis jutsaynag capäcuy. Tsaynog canayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui.

16 Tayta Diosnintsi palabranhöpis caynogmi escribiraycan: "Jutsaynag noga cashgänog gamcunapis jutsaynag capäcuy."*

17 Tayta Diosnintsega lapan runacunata imanogpis cawashgan-tupumi juzgangapag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosta manacur "Papá" niycarga cay patsacho cawashgayquiycag jutsata mana ruraypa cawapäcuy.

18 Tayta Diosta mana cäsucog carmi naupataga jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaynog cawaycarpis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui. Tsaynog cawashgayquipita salvashunayquipäga manami guellaywantsu ni öruwantsu rantishushcanqui.

19 Tsaypa trucanga jutsaynag tsurin Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Payga Pascua carnishnogmi nogantsi-raycu cruzcho wanushga.*

20 Nogantsi-raycu Jesucristo wanur salvamänantsipagmi Tayta Diosnintsi nergan cay patsata manarag camashpan. Tsay nishgannogami Jesucristo shamushga salvamänantsipag.

21 Cruzcho wanushganpitami Tayta Diosnintsi Jesucristuta cawarircat-simur gloriaman shuntashga. Tsaynogami gamcunatapis cawarircatsimur gloriaman shuntashunquipag. Tsayta musyarmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracurcaycanqui.

22 Ali wilacuyninta chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui cuyanacur ali cawapäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga lapan shonguyquiwan cuyanacur yäracog mayintsiwan ali cawapäcuy.

23 Tsaynog cuyanacur cawanantsipagmi mushog cawayta chasquicur yapay yurishganog caycantsi. Mamantsipita taytantsipitaga ushacag cawaytami chasquishcantsi. Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi itsanga mana ushacag cawayta chasquishcantsi. Tsay chasquicushgantsi ali wilacuynenga imayyagpis caycangami.

* 1:16 Levítico 11.44-45; 19.2; 20.7
12.1-13; 12.21-23.

* 1:19 Pascua carnishpita musyanayquipag liyinqui Éxodo

²⁴ Ali wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsipa palabranhōpis caynogmi niycan:

“Pi-may runapis guewanog ushacaglami caycan.

Cuyaylapag cashganpis guewapa waytannog upeglami caycan.

Guewa tsaquiptin waytanpis shushunmi.

²⁵ Tayta Diosnintsipa wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga.”[✧]

Tsay ali wilacuynintami wilapācushushcanqui salvashga canayquipag.

2

¹ Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycunata cachariyna. Runacuna ricashunalayquipāga ama ali-tucāriytsu. Tsaynogpis ama lulacāriytsu, ama chiquinacāriytsu ni wilapistapis ama capācuytsu.

²⁻³ Señornintsi Jesucristo cuyapācog cashganta musyaycarga iti wamra cushishga chuchushgannog gamcunapis cushishga paypa wilacuyninta chasquicāriy. Wilacuyninta yachacurnami Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagpis tanyacārinquipag.

Tayta Diosnintsipa templun cashgantsi

⁴ Tsaynog caycaptenga Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapācuy. Payta runacuna wanutsiptinpis Tayta Diosnintsi churashga lapanpitapis más munayniyog cananpagmi. Tsaymi templo mana juchunanpag cimientuman churashga ruminog pay caycan.

⁵ Tsaynog captenga nogantsipis Jesucristuta chasquicurmi Tayta Diosnintsi tēcunan templun caycantsi. Tsay templumanmi churamashcantsi payta sirveg cūracunanog canantsipag. Sirvegnin cūracuna carnami imanog nacarpis Jesucristuta cāsucur cawaycantsi.

⁶ Tayta Diosnintsipa palabranhōpis caynogmi escribiraycan:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”

⁷ Tsay rumega Jesucristumi caycan. Jesucristuta chasquicogcunaga payta chasquicushganpita cushicārinmi. Mana chasquicogcunami itsanga payta manacagman churan. Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsipa palabranhōpis Jesucristupag caynog escribiraycan:

“Wayi sharcatsecuna: ‘Manami alitsu cay rumi’ nir jitariyucptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.”[✧]

⁸ Mastapis Jesucristupag caynogmi niycan: “Payga tunitsicog ruminogmi caycan.”[✧] Rumiman tacacar runacuna gagata jegashgannogmi Jesucristupa wilacuyninta mana cāsucogcuna infernuman gaycushga cangapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsana destinargan.

⁹ Gamcunatami itsanga Tayta Diosnintsi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Payta sirvinanpag cūracunata Tayta Diosnintsi acrashgannogmi gamcunatapis acrashushcanqui may-tsaychōpis payta sirvipācunayquipag. Tsaynogpis Israel nación runacuna Dios munashgannog cawananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog cawanayquipag acrashushcanqui. Tsaynogpis acrashushcanqui salvacog cashganta wilacunayquipagmi. Salvashushpayquimi jutsata rurur tsacāpacushganog cawashgayquipita jorgushushcanqui atsqichōnogna car cushishga cawapācunayquipag.

¹⁰ Naupataga manami Tayta Diosnintsipa wamrancunatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car paypa wamrancunana car-caycanqui. Naupataga jutsata rurashgayquipita manami perdonashgatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car perdonashgana carcaycanqui.✠

¹¹ Waugui-panicuna, gloriacho imayyagpis cawanantsipag carmi cay patsacho gorpanogla caycantsi. Tsaymi jutsa ruraycunapag shonguyqui rapiypa rapiptinpi ama cäsupaytsu.

¹² Manacagcunata jitapähshuptiquipis Jesucristuta mana chasquicogcunawan ali cawapäcuy. Ali cawashgayquita ricarmi paycunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicärengapag. Tsaymi runacunata juzganana junag paycunapis salvashga car Tayta Diosnintsita alabangapag.

Autoridäcunata cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹³ Tayta Diosnintsi nishgancunata cäsucorga mandag reycunata, emperadorta y waquin autoridäcunatapis cäsucäriy.

¹⁴ Tsaynogpis emperador churashgan autoridäcunata cäsucäriy. Paycunata churashga mana ali ruragcunata castigananpag y ali ruragcunapa favornin sharcunanpagmi.

¹⁵ Autoridäcunata cäsucuptiquega Jesucristuta mana chasquicog runacuna wasayquita manami rimanganatsu.

¹⁶ Tayta Diosnintsimi jorgushushcanqui jutsa ruraypa munaynincho cawashgayquipita librina canayquipag. Tsaynog captinpi ama yarpapäcuytsu jutsata rurannayquipag libri cashgayquita. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogla cawapäcuy.

¹⁷ Tsaynog caycäpanga lapan runacunata respitapäcuy. Yäracog mayintsiwan cuyanacäriy. Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Mandag reytipis respitapäcuy.

Patronninta ashmaycuna cäsucunanpag tanyatsishgan

¹⁸ Ashmaycuna, patronniqui cuyapäcog captinpi o fiyu captinpi respitapäcuy.

¹⁹⁻²⁰ Lutanta rurashgayquipita patronniqui castigashuptiquega quiquipita jutsayquipitami nacarcaycanqui. Alita ruraycaptiquipis patronniqui castigashuptiquega ama jagayaytsu. Mana jagayaypa awantacorga alitami rurarcaycanqui. Tsaynog pacenciacunayquitami Tayta Diosnintsi munan.

²¹ Nacarpis mana jagayaypa payman yäracäriyayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui.

Jesucristoga nogantsi-raycu tsayjina nacaycarpis manami jagayashgatsu. Tsaynog captinmi nogantsipis tanyacuntsi nacar mana jagayänantsipag cashganta.

²² Jesucristoga ima jutsatapis manami rurargantsu, ni pitapis manami lulapargantsu.

²³ Runacuna ashliptinpi payga manami ashlergantsu. Nacatsiptinpi manami jurapargantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa maquinmanmi cachaycorgan payna juzganapag.

²⁴ Jutsantsicunapita perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho nacar wanorgan. Manami perdonashga canalantsipagtsu wanorgan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogla

✠ 2:10 Oseas 1.6,9; 2.23

cawanantsipagmi. Tsaynogpami Jesucristo salvamargantsi pasaypa antsa gueshyaycagta aliyätsegnogpis.

²⁵ Naupataga ogradashga uyshanogmi cargantsi. Cananmi itsanga cuyamagninti Jesucristo shuntamashcantsi maquincho canantsipag. Uyshancunata uysha mitseg ali ricashgannogmi payga ali ricaycämantsi Tayta Diospa naupanman chayanantsipag.

3

Majayogcuna ali cawanapag tanyatsishgan

¹⁻² Warmicuna, Jesucristuta runayqui mana chasquicushga car Jesucristupa wilacuyninta parlapänayquita mana munaptinpi cäsucur imaypis paywan ali cawapäcuy. Tsaynog ali cawashgayquita ricarga Jesucristupa wilacuyninta mana parlapaptiquipis capaschari tanyacur Jesucristuta chasquiconga.

³ Ama aläpa yarpachacäriytsu agtsayquita altsacunalayquipag, adornacunalayquipag, ni chanin röpacunata jaticunalayquipagpis.

⁴ Tsaypa trucanga yarpachacäriy pi-maywanpis ali cawanayquipag. Tsaynog cawashgayquimi Tayta Diospäga más välin pasaypa adornacushgayquipitapis.

⁵ Tayta Diosninti munashgannog cawag unay warmicunapis adornacunalanpäga manami yarpachacäregtsu, sinöga Tayta Diosman yäracushpan runanta respitar cawanapagmi yarpachacäreg.

⁶ Tsaynogmi Sarapis runan Abrahamta cäsucushpan shumag respëtuwan ricargan. Gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawaycarga runayquita respëtuwan ricapäcuy. Respitaycaptiquipis jurapäshuptiqui ama contestaytsu. Tsaynog cawarga Sara cawashgannogmi gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawarcayanqui.

⁷ Runacuna, gamcunapis warmiquiwan shumag cuyanacur cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu warmiquitapis y gamtapis Tayta Diosninti cuyashushpayqui salvashushgayquita. Tsaynog caycaptenga warmiqui gamnog calpayog mana captinpi payta respitay. Warmiquiwan mana ali cawapituega manacushgayquitapis Tayta Diosninti manami mayashunquitsu.

Jesucristuman yäracog mayintsiwan ali cawanantsipag tanyatsicuy

⁸ Tsaynogla lapayquipis juc shongula cuyapänacur yanapanacur cawapäcuy.

⁹ Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Ashlishuptiquipis ama ashliytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosninti cuyapäshushgayquinogla gamcunapis chiquishogniquipag Tayta Diosnintsita manacäriy.

¹⁰ Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi niycan: "Pipis ali cawayta munarga lutancunata mana rimaypa mana lulacuypa cawatsun.

¹¹ Lutancunata ruranaipa trucanga alilata ruratsun.

Tsaynogla pi-maywanpis ali cawatsun.

¹² Pay munashgannog cawagcunataga Tayta Diosninti yanapanmi.

Manacushgancunatapis mayanmi.

Lutan ruragcunatami itsanga mayaytapis mana munantsu."*

Alita rurashgantsipita nacarpis mana laquicunantsipag tanyatsicuy

¹³ Alilata rurapäcuptiquega pi-maypis respitashunquipagmi.

¹⁴ Alita ruraycaptiqui runacuna contrayqui sharcuptinpis Tayta Diosnintsimi yanapashunquipag cushishga cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu.

¹⁵ Laquicunayquipa trucanga Señornintsi Jesucristuman yäracur paypa maquinman cachaycuy.

Imaypis camaricushgala carcaycay pipis tapushuptiqui Jesucristuman imanir yäracushgayquitapis tanyatsinayquipag.

¹⁶ Tanyatserga ali shimilayquipa parlapanqui. Tsaynogpis runa mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega wasayquita rimagcuna lutanta parlaycashganta tanyacur pengaongapagmi.

¹⁷ Tayta Dios munaptenga alimi canman alita rurashgayquipita nacaptiquipis. Lutanta rurashgayquipita nacarga quiquiquimi jutsayog caycanqui nacanayquipag.

¹⁸ Jesucristupis jutsaynog caycarmi nogantsi jutsata rurashgantsipita cruzcho wanorgan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog wanurpis cawarimorgan Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipagmi.

¹⁹ Cawarircamurmi demoniucuna täcunanmanpis aywargan paycuna vishishgana cashganta wilananpag.

²⁰ Tsay demoniucunami Tayta Diosta mana cäsucur Noé cawashgan witsanpis may-tsaycho tag runacunata jutsata ruratsorgan. Runacuna jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi castigananpag caycarpis manami juclatsu castigargan, sinöga shuyarargan hasta arca* rurayta Noé ushananyagmi. Arca rurayta usharcuptinnami tsayman yaycog pusag (8) runacunalata diluviupita salvargan.

²¹ Tayta Diosnintsi arcacho caycag runacunata salvashgannogmi nogantsitapis salvamantsi Jesucristuta chasquicurcur bautizacuptintsi. Bautizacushgantsega manami cuerpuntsi limpio cananpagtsu caycan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagmi. Tsaymi bautizacur salvashgana caycantsi Jesucristo wanushganpita cawarimushga captin.

²² Cawarircamur cëluman cuticushgana carmi cananga Tayta Diosnintsi derëcha cag naupanchöna Jesucristo caycan. Tsaychömi lapan angilcunapis Jesucristupa naupanman gongurpacuycur payta adoraycan.

4

Jutsa ruraycho manana cawanantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristo cruzcho nacargan jutsantsipita perdonashga canantsipagmi. Gamcunapis nacarga ama laquicuytsu, sinöga Tayta Diosta manacäriy lapan jutsa rurashgayquita tanyacur cacharinayquipag.

² Tsaynogpami tanyapäcunquipag lapan jutsata cacharir Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcunayquipag.

³ Naupataga Tayta Diosta manarag chasquicur waquin runacunanoglami gamcunapis jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaymi mana pengacuyup warmin warmin puricäregayqui, runan runan puricäregayqui, aläpa upyapäcorgayqui, upyacurcur lutancunata rurapäcorgayqui y runa rurashgan idulucunatapis adorapäcorgayqui. Unay tsaynog cawashga carpis cananga amana tsaynog cawapäcunatsu.

* **3:20** Arcağa jatuncaray atsa cuartuyog büquimi cargan. Noé rurashgan arcamanmi Tayta Dios nishgannog uywacuna yaycorgan diluviuwan mana ushacänanpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 6.9-9.17.

⁴ Jutsa ruraycunata cacharishgayquipita runacuna asipäshuptiquipis ama laquicäriytsu.

⁵ Paycunaga jutsata rurar cawashganpitami cuentata gonga Jesucristo lapan runacunata juzganan junag. Payga manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimurmi juzgangapag.

⁶ Lapan runa juzgashga cananpag captinmi wilacuyninta wilacogcunata Tayta Diosnintsi may-tsaymanpis cachaycan. Tsaynogpami wilacuyninta chasquicogcuna wanurpis cawarircamushpan Tayta Diospa naupanman chayangapag.

Santu Espiritu munashgannog yanapanacunantsipag tanyatsicuy

⁷ Cay patsa ushacänanpag cag höra chayacämunnami. Tsaynog caycaptenga imaypis mana gongaypa Tayta Diosnintsita manacäriy pay munashgannog cawapäcunayquipag.

⁸ Tsaynogpis lapan shonguyquiwan cuyanacur imaypis cawapäcuy. Rasunpa cuyanacorga imapita rimanacurpis perdonanacäriy.

⁹ Pipis wayiquiman chämuptin mana jamurpaylapa cushishgala chasquicäriy.

¹⁰ Lapayquitami Tayta Diosnintsi habilidäta goshushcanqui jucniqui jucniquipis yanapanacur paypa maquincho ali cawapäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi habilidäta goshushgayquiwan yanapanacäriy.

¹¹ Ali wilacuyninta wilacunayquipag habilidäta goycäshuptiquega quiquin Tayta Diosnintsi wilacuycagnog wilacäriy. Waquincunata yanapanayquipag habilidäta goycäshuptiquega lapan voluntäniquiwan yanapay. Jesucristupa wilacuyninta wilacärinqui y waquinta yanapanqui runacuna Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsita cushishga alabapäcunapag. ¡Tayta Diosnintsega lapanpagpis munayniyogmi caycan! ¡Payga imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.

Nacarpis cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

¹² Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama laquicäriytsu: “¿Imanirtag caynog nacaycä?” nishpayqui.

¹³ Tsaypa trucanga cushicäriy Jesucristo nacashgannog nacashpayqui. Ima nacaycho carpis mana äjayaypa Jesucristuman yäracorga cay patsaman chip-chipaycar cutimuptin paywan tincur pasaypami cushicärinquipag.

¹⁴ Tsaynogpis cushicäriy Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna ashlishuptiqui. Ashlishuptiquipis Santu Espiritoga gamcunawanmi caycan. [Runacuna ashlishushpayquega Jesucristuta manacagmanmi churaycan. Gamcunami itsanga ashlishuptiquipis payman yäracurcaycanqui.]

¹⁵ Runa mayiquita wanutsishgayquipita, suwa cashgayquipita, jatichi cashgayquipita o imatapis mana alifa rurashgayquipita nacarga pengacuy-pagmi nacanquipag.

¹⁶ Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama pengacäriytsu. Pengacärinayquipa trucanga salvashushgayquipita Tayta Diosnintsita alabapäcuy.

¹⁷ Jesucristuman yäracushgantsipita nacanantsipag cag tiempo chämushganami. Jesucristuman yäracogcunapis nacaycaptenga ali wilacuyninta mana chasquicogcuna ¡imanograg infernucho nacapäcongpag!

18 Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunapis cay patsacho nacar-rag salvacuycaptenga jima fiyuparag infiernucho nacapãconga Diosta mana cäsucogcunaga!✠

19 Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita nacarpis ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga alilata rurar camamagnintsi Tayta Diosnintsi maquinman cachaycuy nacaptiquipis yanapashunayquipag. Payga yanapamãnantsipag promitimashgantsinogلامي imaypis yanapaycãmantsi.

5

Mayor wauguicuna imanog cananpagpis tanyatsishgan

1 Mayor wauguicuna, nogapis gamcunanog mayor wauguiquimi caycã. Tsaynogpis Jesucristo nacashgancunata quiquëmi ricashcã. Jesucristo cutimur lapantsitami shuntamãshunpag. Tsaymi gamcunata caynog tanyatsë:

2 Jesucristuta chasquicog mayiquita ricanayquipag churashga caycarga paycunata shumag ricapãcuy uysha mitseg uyshancunata ricashgannog. Mana niraycãlar y guellanaycarga ama ricapãcuytsu. Tsaynogpis guellay-rayculaga ama ricapãcuytsu, sinõga Tayta Diosnintsi munashgannog cushi cushila ricapãcuy.

3 Waugui-panicunata olgõpaypa imatapis ama ruratsiytsu. Tsaypa trucanga ali shimilayquipa shacyãtsinqui. Tsaynogpis paycuna ricacushunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapãcuy.

4 Paycunata tsaynog ricaptiquimi pastorcunapa pastornin Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nishunquipag. Tsaymi paypa naupancho imayyagpis cushishgala cawapãcunquipag.

Tayta Diospa maquincho car imanog cawanantsipag tanyatsicuy

5 Mõzupis jipashpis, mayor wauguicunata cäsucãriy. Tsaynogla lapayquipis mana yachag-tucuyya respitanacãriy. Tayta Diosnintsega manami yanapantsu yachag-tucogcunataga. Mana yachag-tucogcunatami itsanga cuyapar yanapan.✠

6 Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cäsucur mana yachag-tucuyya cawapãcuy. Tsaynog cawaptiquimi Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nir naupanman chasquishunquipag.

7 Tayta Diosnintsi yanapaycãshuptiquega imapitapis ama laquicäriytsu. Laquicunayquipa trucanga lapan yarpachacushgayquita paypa maquinman cachaycuy.

8 Shumag tanyacushpayqui alcãbula cawapãcuy. Chiquishogniqui diabloa micanaycag leonnogpis puriycan pitapis jutsa rurayman tunitsinanpagmi.

9 Tsaynog caycaptenga diabluta mana cäsupaypa Tayta Diosnintsiman yãracur pay munashgannog imaypis cawapãcuy. Gamcuna nacashgayquinogلامي may-tsaychõpis waugui-panicuna nacarcaycan. Tsaynog caycaptenga gamcunapis paycunanogla mayjina nacarpis mana jagayaypa Jesucristuman yãracãriy.

10 Nogantsi-raycu Jesucristo wanushga captinmi cuyapãcog Tayta Diosnintsi acrashushcanqui gloriacho imayyagpis cawapãcunayquipag. Tsaymi cay patsacho cawashgayquiyag nacaptiquipis Tayta Diosnintsi naupanman chasquishunquipag imaypis mana nacaypana cushishgala cawapãcunayquipag.

11 ¡Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashganpita imaypis abashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

12 Wauguintsi Silvanuwanmi* cay cartata apaycätsimö. Payga Tayta Diosnintsi munashgannogmi imaypis cawaycan. Cay cartata gamcunapag escribiycämö ima nacaycho cashpayquipis Tayta Diosnintsi yanapaycäshushgayquita tanyapäcunayquipagmi.

13 Romacho caycag waugui-panicunami salüdüncunata apatsicamun. Tsaynogmi cuyashgä waugui Marcuspis salüdünta apatsicamun.

14 Waugui-panicunawan wamayänacur jucniqui jucniquipis salüdanacärinqui. Jesucristuta chasquicogcunapäga lapanpagpis ali caway cayculätsun. [Amén.]

* 5:12 Silvanupa jucag jutin cargan Silasmi. Silaspita musyanayquipag liyinqui Hechos 15.22,40.

2 PEDRO

Apóstol Pedrupa ishca y cag cartan

Apóstol Pedrumi cay cartata escribergan. Auquinna caycaptinmi Pedruta Jesucristo musyatsergan wanunanpagna caycashganta. Tsayta musyarmi may-tsaychöpis tag yäracog mayincunaman cay cartata apatsergan (1.3-21). Tsaynogpis lutan yachatsicogcuna puriptinmi yäracog mayinta tantyatsergan paycunata mana chasquipänapag (2.1-22). Tsaynogpis tantyatsergan imanir Jesucristo cay patsaman manarag cutimushganta (3.1-18).

Carta galaycunan

¹ Yäracog mayëcuna:

Noga Simón Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi, gamcunapag cay cartata apaycäsimö. Salvamagnintsi Señor Jesucristuta chasquishgayquiptami Tayta Diosnintsi jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui apóstol mayëcunatawan perdonamashgannöla.

² Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag Pedro tantyatsishgan

³ Salvamagnintsi Jesucristuta chasquicuptintsimi munayniyog Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycämantsi munashgannog cawanantsipag.

⁴ Imaypis tsaynog yanapamänantsipagmi palabbranchöpis promitimashcantsi. Promitimashgantsinog yanapamaptintsimi manana cawantsinatsu Jesucristuta mana chasquicog runacuna jutsata rurar cawashgannöga. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi jutsaynag cashgannog canantsipagmi yanapaycämantsi.

⁵ Tsaynog yanapaycämaptintsega Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpis alilata rurar cawashun, Diospa palabrantä shumag yachacushun,

⁶ mana tantyacuypa lotalaga imatapis ama rurashuntsu, ima nacaycho carpis mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog cawashun,

⁷ tsaynogpis waugui-panicunawan y pi-maywanpis cuyanacur cawashun.

⁸ Waran waran tsaynog cawashpantsega manami manacagpagtsu Señorintsi Jesucristuta chasquicushcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi.

⁹ Jesucristo munashgannog pipis mana cawarga gongaycushgami pay munashgannog cawanapag Tayta Diosnintsi perdonashganta.

¹⁰ Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga shumag yarpachacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. Tsaynogpami tantyacushun salwashga car Tayta Diospa wamran cashgantsita. Tsayta tantyacorga jutsata mana ruraypami cawashunpag.

¹¹ Tsaynogpami gloriaman chayaptintsi salvamagnintsi Señor Jesucristo cushishga chasquicamäshunpag.

¹²⁻¹³ Tayta Dios munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycap-tiquipis gamcunataga cawashgäyag imaypis yarpaycätsishayquimi.

¹⁴ Wanunäpagna caycashgantami Señorintsi Jesucristo musyatsimashga.

¹⁵ Tsaymi cawashgäyaga gamcunata imaycanogpapis yarpaycätsishayqui wanucuptë nishgäcunata imaypis yarpäränayquipag.

Tayta Diosnintsi palabran rasun cagla cashgan

¹⁶ Señorninti Jesucristo cutimunanpag cashganta manami quiquëcunapa yarpayniläpitatsu yacharcaycätsë. Tsaynogpis pay munayniyog cashganta manami yarpayniläpitatsu yacharcaycätsë. Tsaypa trucanga quiquëcunami ricapäcushcä munayniyog cashganta.

¹⁷⁻¹⁸ Munayniyog cashganta discípuo mayëcunawan ricapäcushcä jirca puntachömi. Tsaychömi Jesucristo chip-chipaycagman ticraptin Tayta Diosninti ciëlupita caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä.”* Tayta Dios parlamushganta mayar y Jesucristo chip-chipaycagman tigrashganta ricarmi tanyapäcorgä munayniyog cashganta.

¹⁹ Tayta Diosnintisipa unay profëtauncuna escribishgannogla Señorninti Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi tsay escribishgancuna rasun cag cashganta. Rasun cag carmi pasaypa tsacaycho atsqi atsiyaraycagnograg caycan. Tsaynog caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanayag tsay escribishgancunata shumag cäsucushun. Tsaynog cäsucorga Jesucristo cutimuptin paywan tincushpanti pasaypami cushicushunpag.

²⁰⁻²¹ Shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintisipa palabrantaga manami profëtauncuna quiquincunapa yarpaynilanpitatsu escribishga, sinöga Santu Espiritu tanyatsiptinmi paycuna escribishga.

2

Lutan yachatsicogcuna imanog cawashgantapis tanyatsishgan

¹ Israel nacioncho lutan yachatsicogcuna naupata cashgannogmi gamcunachöpis lutan yachatsicogcuna cangapag. Paycunaga engañashushpayquimi manacagcunata yachatsipäcushunquipag. Jesucristo salvamagninti cashgantapis paycunaga manami criyengatsu. Tsaynog cashganpitami infiernuman gaycushga cangapag.

² Tsay lutan yachatsicogcuna engañaptin chasquiparmi waquin yäragoc mayinti pengacuypag jutsata rurar cawapäcangapag. Tsaynog cawapäcuptinmi Jesucristo chasquicogcunata pi-maypis jamurpangapag.

³ Tsay lutan yachatsicogcunaga imaycanogpapis saqueashunquipagmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho imayyagpis nacapäcangapag.

⁴ Tsaynoglamani mana cäsucog angilcunatapis Tayta Diosninti yanauyaycag tsacayman wichgargan juicio final chämuptin juzganapag.

⁵ Tsaynogpis Noé cawanon witsan jutsasapa runacunata Tayta Diosninti castigarganmi. Tsay runacunaga Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunapag Noé wilapaptinpi manami cäsupargantsu. Tsaymi Tayta Diosninti diluviuwan ushacätsergan. Tsaynog ushacätsirpis Noëtawan gan-chislatami salvargan.

⁶ Tsaynogpis Sodoma y Gomorra marcacunata Tayta Diosninti ninawan rupatsergan hasta uchpayashganyag. Tsaycho tag runacunata tsaynog castigargan Tayta Diosninti castigacog cashganta lapan runacuna tanyacärinanpagmi.

⁷ Tsay marcacunata rupatsirpis Lot jutyog runatami itsanga Tayta Diosninti salvargan. Tsay marcacunacho tag fiyu runacuna pengaypag jutsata rurar cawapäcushganta ricar Lotga ima ruraytapis manami camäpacorgantsu.

* **1:17-18** Puntacho caycar Jesucristo chip-chipaycagman tigrashganpita masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 17.1-6; San Marcos 13.26; San Lucas 9.28-32.

⁸ Waran waran jutsata rurashgancunata ricar y manacagcunata parlashganta mayar payga pasaypami laquicorgan.

⁹ Noëta y Lotta tsaynog salvaptinmi musyantsi pay munashgannog cawagcunataga lapantsitapis Tayta Diosnintsi salvamânantsipag cashganta. Jutsa ruragcunatami itsanga juicio final junag infiernuman gaycongapag.

¹⁰ Gamcunacho caycag lutan yachatsicogcunaga shongun yarpashgannog jutsata rurar Tayta Diosnintsi manami cäsucuntsu. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimín tarishgantami imatapis rimapäcun.

¹¹ Gloriacho caycag angilcuna, runacunapita más munayniyog caycarpis, manami demoniucunata ashlintsu, sinöga Tayta Diosnintsi pa maquinmanmi cachaycun payna juzganapag.

¹² Tsay lutan yachatsicogcunaga uywacunanog yarpayniynag cashpan manami tantyapäcuntsu imata rimaycashgantapis. Uywacunanog cashpanmi wanutsishga canalapag yuripäcushga. Tsaynog cashganpitami paycunaga mana alita ruraycashgalancho ushacangapagpis.

¹³ Waran waran imatapis jutsata rurashganpitami cushicärin. Micapäcunayquipag juntacashgayquichöpis paycunaga pengaypagmi jutsata rurashganpita parlar cushicärin. Tsaynog cashganpitami paycunaga Tayta Diosnintsi pa naupanman chayanapa truan infiernucho nacangapag.

¹⁴ Tsay runacunaga pi warmita ricarpis munapayanmi. Jutsata rurarpis manami ajayantsu. Manarag shumag tantyacogcunatami engañan jutsata ruratsinan cashga. Runa mayinta imaycanogpapis saqueayta yachanmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho nacangapag.

¹⁵ Tayta Diosnintsi munashgannog naupata cawaycarpis cananga manami pay munashgannognatsu cawarcaycan. Beorpa tsurin Balaam guellayraycula lutanta rurashgannogmi* paycunapis lutancunata rurarcaycan.

¹⁶ Balaam lutanta ruranapag aywaycaptinmi bürrun runanog parlar michargan lutanta mana ruranapag.

¹⁷ Tsaqui pucutay mana tamyamushgannog y tsaqui pucyu mana välishgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuynin imapagpis mana välintsu. Paycunapäga maynami camarishga caycan yanauyaycag tsacay tsaycho wichgarpänapag.

¹⁸ Paycunaga sumätsishpanmi yachag-tucur imatapis parlapäcun. Jutsancunata tsayrag cacharishga cagcunatami shimita jatipan lutancunata rupapäcunanapag.

¹⁹ Tsay lutan yachatsicogcunaga caynogmi nipäcun: “Yachatsishgäta cäsucur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag.” Tsaynog niycarpis manami paycuna cawapäcuntsu Tayta Diosnintsi munashgannöga, sinöga jutsata ruralarmi cawapäcun.

²⁰ Salvamagnintsi Señor Jesucristuta pipis chasquicurcur yapay jutsa rurayman cuterga más peormi jutsayog ricacun.

²¹ Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga caycar jutsa rurayman cutinanpag caycaptenga Jesucristuta ama chasquicunmansu corgan.

²² Jutsa rurayman cutegcunapäga runacuna caynogmi nipäcun: “Algoga gumitashganta yapaymi cutipan. Tsaynogلامي cuchipis limpio cananpag armatsiptinpis mifucho yapay gochpan.”[☆]

* 2:15 Balaam rurashgancunata musyanayquipag liyinqui Números 22.1-12; 22.20-31.

☆ 2:22

3

Señornintsi Jesucristupa cutimuynin imanog cananpag cashgantapis tantyatsishgan

¹ Waugui-panicuna, cay cartawanga ishchay cutinami gamcunapag cartata apaycäsimö. Ishcanchöpis munashcä ali tantyacärinayquitami.

² Cay cartata gamcunapag apaycäsimö Tayta Diosnintsi profetancuna escribishgancunata yarpapäcunayquipag y apóstol mayęcuna wilacushgannog Señornintsi Jesucristo nishgancunata yarpapäcunayquipagmi.

³ Jesucristo cutimunanpagna caycaptinmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna asipämänantsi cashga caynog nimäshunpag:

⁴ “¿Imanirtag Jesucristoga: ‘Cutimushagmi’ nircur manarag cutimunragtsu? Tsaynogلامي apostolcunapis Jesucristo cutimunanpag cashganta niycashgalancho wanur ushacashga. Tsaynog captinpis Jesucristoga hasta cananyag manaragmi cutimunragtsu. Cay patsa y jana patsapis galaycushganpita-patsa cashgannogلامي caycan.”

⁵ Tsaynog nerga paycuna manami tantyapäcuntsu cay patsapis, intipis, quillapis y estrellacunapis Tayta Diosnintsi camaptinrag cashganta. Intita, quillata y estrellacunatapis Tayta Diosnintsi camargan: “Tsaycuna catsun” nilarmi. Tsaynogلامي yaculapita cay patsatapis camargan: “Patsa catsun” nilar. Yacupita camashga captinmi yacuwänrag cay patsacho imapis cawan.

⁶ Yacuwän cay patsata camashgannogmi Noé cawashgan witsan cay patsata yaculawan ushacätsishga.

⁷ Tayta Diosnintsi cay patsata unay ushacätsishga caycarga yapaychöpis ushacätsinanpag munayniyogmi caycan. Cay patsapis, intipis, quillapis y lapan estrellacunapis ninawan tsulur ushacänanpag Tayta Diosnintsi niptin lapanmi ushacangapag. Tsayga canga Jesucristo cutimur runacunata juzganun junagmi. Tsay junagmi jutsa rurag runacunatapis infiernuman gaycongapag.

⁸ Cuyay waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho caynog nishganta ama gongapäcuytsu: Tayta Diosnintsi päga juc junag waranga watanogmi caycan y waranga watapis juc junagnogلامي caycan.

⁹ Tsaynog caycaptenga waquin runacuna yarpashgannöga ama yarpäshuntsu Jesucristo: “Cutimushag” nircushpan gongashganta. Payga manami gongashgatsu, sinöga pipis infiernuman gaycushga cananta mana munar shuyaraycan runacuna jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunantami.

¹⁰ Suwa elagpita shamushgannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita shamonga. Pay cutimuptinmi intipis, quillapis y lapan estrellacunapis mantsariypag cunrurur ninawan rupaycar ushacangapag. Tsaynogلامي cay patsapis rupaycälär chipyag ushacangapag.

¹¹ Imaycapis ushacänanpag caycaptenga jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun.

¹² Waquin runacunapis jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanangap paypa wilacuyñinta wilacushun. Tsaynog-pami Jesucristo jucla cutimongapag. Cutimunan junagmi intita, quillata y estrellacunatapis nina rupaycar ushanga. Tsaynogلامي lapan imaycapis tsuluycälär ushacanga.

¹³ Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi palabrancho promitimashgantsinogلامي shuyarpaycantsi mushog cieluta y mushog patsatapis. Tsaychöga Tayta Diosnintsi munashgannoglanami lapanpis ali cangapag.

¹⁴ Cuyay waugui-panicuna, tsaycunata musyaycarga jutsa ruraycunata cacharir pi-maywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpami Jesucristo cutimur jutsaynagta tarishunquipag.

¹⁵ Yarpapäcuy Señornintsi Jesucristo imanir manarag cutimushganta. Payga shuyaraycan ali wilacuyninta chasquicur runacuna salvashga canantami.

Tsaynog cananpag cashganpitaga wauguintsi Pablupis Tayta Diosnintsi tanyatsiptin escribishgami.

¹⁶ Lapan cartancunachömi escribergan wilacuyninta chasquicogcuna salvacunapag cashganta. Tsay cartancunacho sasa tanyaypag cagcunataga yachag-tucogcuna y Tayta Diosnintsiman janan shongula yäracogcunaga mana tanyashpan lutantami yachatsipäcun. Tsaynogلامي mana tantyar lutanta yachatsipäcun Tayta Diosnintsi palabrancho waquin cag yachatsicuycunatapis. Tsaynog yachatsishganpitami infiernucho fiyupa nacapäcongapag.

Carta ushanan

¹⁷ Cuyay waugui-panicuna, cay nishgäcunata musyaycarnaga cuidädu chasquipäcunquiman tsay lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyninta. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycarga cuidädu jutsata ruranquiman.

¹⁸ Jutsata ruranayquipa trucanga waran waran tanyacäriy cuyapäcog Señornintsi Jesucristo munashgannog cawapäcunayquipag. ¡Pay imayyagpis alabashga cayculätsun! Amén.

1 JUAN

Apóstol Juanpa punta cag cartan

Apóstol Juanmi cay cartata escribergan. Paytami Jesucristo acargan apostolnin cananpag. Manami cay cartalatatsu Juan escribergan, sinöga ishca y cag y quimsa cag cartacunatapis escriberganmi. Tsaynogpis escribergan “San Juan” y “Apocalipsis” librutapis.

Cay cartacho waugui-panicunata Juan tanyatsergan lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapagmi. Tsay lutan yachatsicogcunaga yachatsipäcorgan caynog nirmi: “Jesucristoga manami Diostsu caycan, sinöga runalami.” Lutan yachatsicogcuna tsaynog yachatsiptinmi apóstol Juan cay cartacho tanyatsergan Jesucristo Dios cashganta y Dios caycarpis runa cashganta. Tsaynogلامي waugui-panicunata tanyatsergan Dios munashgannog cawanapag y yäracog mayinwanpis cuyanacunapag.

Carta galaycunan

¹⁻² Tayta Diosnintsi imatapis manarag camaptinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Tayta Dioswan caycashganpitami cay patsaman Jesucristo shamorgan. Paywan purirmi yachatsishgancunata mayapäcorgä. Tsaynogpis quiquintami ricapäcorgä y saludapäcorgäpis. Tsaymi pi-maytapis nogacuna musyaycätsë payta chasquicur gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta.

³ Tsaynogلامي gamcunatapis ricapäcushgäta y mayapäcushgäta musyatsipäcö chasquicuptiqui lapantsipis Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristupa maquincho cawanantsipag cashganta.

⁴ Cay cartata gamcunapag apaycätsimö liyircur cushishgala cawapäcunayquipagmi. Cay cartacho tanyatsishgäcunata chasquicäriptiquimi nogapis cushicushagpag.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag tanyatsicuy

⁵ Tayta Diosnintsega atsqinogmi caycan. Payga manami imaypis mana alitaga rurantsu. Tayta Diosnintsi tsaynog cashgantami Jesucristo yachatsipäcamashga. Tsaynogلامي nogacunapis yachatsipäcö Tayta Diosnintsi atsqinog cashganta.

⁶ Tsaymi maygantsipis: “Tayta Dios munashgannogmi cawaycä” niycar jutsata rurarga lulacuycantsi. Jutsata rurarga tsacäpacushganogmi caycantsi. Tsaynog carga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi.

⁷ Alilata rurar cawashpantsemi itsanga jucnintsi jucnintsi cuyanacur cawaycantsi. Tsaynogpis tsurin Jesucristo nogantsi-raycu wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi lapan jutsantsicunata perdona-mantsi.

⁸ Maygantsipis jutsaynag cashgantsita yarparga quiquilantsimi jutsaynag-tucuycantsi. Tsaynog yarparga lutantami yarpaycantsi.

⁹ Jutsata rurashga carga Tayta Diosnintsi perdonta manacushun. Tsaynog manacuptintsega perdonacog cashpanmi jutsa rurashgantsicunata perdonamäshun. Mayjina jutsasapa captintsi lapan jutsantsicunatami maylamäshun.

¹⁰ Tayta Diosnintsi niycan lapan runacuna jutsayog cashgantami. Tsaynog niycaptin maygantsipis jutsaynag-tucorga Tayta Diosnintsi nishgancunata

manacagmanmi churaycantsi. Tsaynog carga manaragmi wilacuyninta chasquicushcantsiragtsu.

2

Jesucristo abogäduntsi cashgan

¹ Cuyay waugui-panicuna, gamcunapag cay cartata apaycätsimö jutsata mana rurapäcunayquipagmi. Itsanga mayganiquipis jutsata rurarga perdonta manacäriy. Perdonta manacuptintsega Tayta Diosnintsipa naupancho caycanmi juc abogäduntsi favornintsi sharcunanpag. Tsay abogäduntsega alilata rurag Jesucristumi caycan.

² Jesucristoga nogantsi-raycu wanorgan jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipagmi. Manami nogalantsi perdonashga canantsipagtsu wanorgan, sinöga payta chasquicogcuna pï-maypis perdonashga cananpagmi.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

³ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucurmi musyantsi payta rasunpa chasquicushgantsita.

⁴ Maygan runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarpis pay yachat-sishganta mana cäsucorga lulacuycanmi.

⁵ Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucorga Tayta Dios cuyacog cash-nogngmi nogantsipis cuyacog caycantsi. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran cashgantsita.

⁶ Pï runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarga Jesucristo Tayta Diosnintsi munashganta rurag cawashgannog cawatsun.

Pï-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷ Waugui-panicuna, naupapitanami musyashcantsi cuyanacunantsipag Tayta Diosnintsi nimashgantsita. Tsaynog caycaptenga cuyanacur cawapäcuy.

⁸ Cuyanacunantsipag unaypita-patsa Tayta Diosnintsi nishga captin-pis Jesucristo cuyacog cashganta musyarragmi tanyantsi pay cuyamash-gantsinog cuyanacunantsipag cashganta. Tsaymi cuyanacunantsipag Jesu-cristo nimashgantsi mandamientoga mushog mandamiento caycan.

⁹ Pï runapis: “Dios munashgannogmi cawaycä” niycar yäracog mayinta chiquerga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycan.

¹⁰ Yäracog mayinta cuyarmi itsanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycan. Tsaynog cawarga manami jutsata rurannogtsu.

¹¹ Yäracog mayinta chiqueg cäga tsacäpacushganogmi caycan. Tsaymi alita ruraycashganta yarpashpan mana tanyantsu yäracog mayinta chiquir jut-sata ruraycashganta.

¹² Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna, gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Tayta Diosnintsi per-donashushgayquipitami.

Tsaynog perdonashushcanqui Jesucristo nogantsi-raycu wanushgan-pitami.

¹³ Jesucristuta puntata chasquicogcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristo munash-gannog cawapäcushgayquipitami.

Payga cay patsata y ciëluta manarag camaptinmi mayna caycarganna. Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna,

gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristuta chasquicur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna, gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipitami.

¹⁴ Jesucristuta puntata chasquicogcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristo munashgannog cawapäcushgayquipitami.

Payga unaypita-patsami cawaycan.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga cagcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycätsimö Jesucristupa wilacuyninta cäsucur Satanasta mana cäsupashgayquipitami.

¹⁵⁻¹⁶ Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutanta rurashgannöga gamcuna ama cawapäcuytsu. Paycunaga munapäcun lutancunata rurashgannog cawaytami. Tsaynogpis codiciöso car imatapis ricashgan cagtaga quiquinpag canalantami munapäcun. Tsaynogلامي lapanpitapis más ali ricashga cayta munapäcun. Tsaynog cawarga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi cuyarcaycanqui.

¹⁷ Cay patsachöga runacunapis y lutan rurashgancunapis ushacلامي caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunami itsanga paypa naupancho imayyagpis cawangapag.

Jesucristupa contrancuna sharcunapag cashganta tanyatsishgan

¹⁸ Waugui-panicuna, cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämunnami. Anticristo shamunanpag cashganta musyapäcushgayquinnogpis cananga Jesucristupa contran atscami yurimushga. Tsaynogpami musyantsi cay patsa ushacänanpag cag tiempo chayaycämushganta.

¹⁹ Tsay contran sharcogcunaga nogantsiwanmi naupata juntacargan Tayta Diosta alabanapag. Nogantsiwan juntacashga caycarpis paycunaga manami Jesucristuta rasunpatsu chasquicärishga. Jesucristuta rasunpa chasquicushga carga nogantsiwanmi juntacaycanman carga.

²⁰ Gamcunaga Santu Espirituta chasquicushcanquinami. Tsaymi tanyapäcunquina lutanta yachatsishuptiquipis mana chasquipänayquipag.

²¹ Tsaynogpis musyapäcunquimi tsay lutan yachatsicogcunaga lutancunata yachaycätsishganta. Tsaycunata tanyaptiquimi gamcunapag cay cartata apaycätsimö paycunata mana chasquipänayquipag.

²² Tsaymi pish runapis: “Jesucristutaga Tayta Diosnintsi manami cachamushgatsu” nir yachatsiptin musyapäcunqui lutanta yachaycätsishganta. Tsaynog yachatsegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan.

²³ Pipis Jesucristupa contran car Tayta Diosnintsipapis contranmi caycan. “Jesucristutaga Tayta Diosnintsimi cachamushga” negcunami itsanga chasquicun Tayta Diosnintsitapis.

²⁴ Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta yachacushgayquita ama gongapäcuytsu. Mana gongarga Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristupa maquinchömi imaypis cawapäcunquipag.

²⁵ Tsaynogpis Jesucristo nimashgantsinogmi gloriaman chayar imayyagpis cawapäcunquipag.

²⁶ Tsaymi cay cartata apaycätsimö lutan yachatsicogcunata mana chasquipäcunayquipag.

²⁷ Jesucristo cachamushgan Santu Espiritoga gamcunawanmi imaypis caycan. Paymi rasun caglata lapantapis tanyaycäsishunqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. Tsaynog tanyaycäsishuptiquega tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishuptiquipis ama chasquipaytsu. Paycunata chasquipänayquipa trucanga Santu Espiritu tanyatsishushgayquinogla Jesucristuman yäracur imaypis cawapäcuy.

²⁸ Waugui-panicuna, ali wilacuyninta yachacushgantsinogla Jesucristo munashgannog cawashun. Tsaynog cawashpantsemi Jesucristo cutimuptin mana pengacushunpagtsu.

²⁹ Musyantsimi Jesucristo imaypis alilata rurag cashganta. Tsaymi pay munashgannog alilata rurag pipis cawaptin musyantsi Tayta Diospa wamran cashganta.

3

Tayta Diospa wamrancuna cashgantsi

¹ Tayta Diosnintsi pasaypa cuyamashpantsemi wamran canantsipag shuntamashcantsi. Tsaypitami pasaypa cushicuntsi. Wamran cashgantsitaga Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manami tanyantsu.

² Paycuna mana tanyaptinpi rasunpami Tayta Diospa wamran caycantsi. Tayta Diospa wamrancuna carpis manami musyantsiragtsu gloriacho imanog canantsipag cashganta. Itsanga musyantsi Jesucristo cawarimur mushog cuerpuog cashgannog nogantsipis mushog cuerpuog canantsipag cashgantami. Mushog cuerpuog ricacushun Jesucristo cutimunan junagmi.

³ Mushog cuerpuog canantsipag cashganta musyaycarga Jesucristo cawashgannog jutsata mana ruraypa cawashun.

⁴ Jutsa ruraycunata mana cacharerga manami Tayta Diosnintsipa mandamientuncunatapis cäsucuycantsitsu.

⁵ Tsaynog mana cäsucog captintsimi Jesucristo cay patsaman shamushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Payga manami imaypis jutsata rurashgatsu.

⁶ Tsaynog captinmi Jesucristupa maquincho cawagcunaga jutsa ruraycunata cacharin. Jutsacunata mana cacharegcunaga manami Jesucristuta chasquicushgaragtsu.

⁷ Waugui-panicuna, cuidädu pipis lutanta yachaycäsishunquiman. Tayta Diospa maquincho cagcunaga jutsa ruraycunata cacharinmi.

⁸ Jutsa ruraycunata mana cachareg cäga diablupa munayninchömi caycan. Diabluga Diospa contran car unaypita-patsami runacunata jutsata ruraycäsin. Tsaynog captinmi Jesucristo cay patsaman shamushga diablupa munaynincho caycashganpita runacunata jorganpag.

⁹ Tayta Diosnintsipa wamran cagcunaga jutsa ruraylacho cawanampa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawapäcun. Pipis jutsa ruraylacho cawaptinmi musyantsi Tayta Diosnintsipa wamran mana cashganta.

¹⁰ Paycunaga Tayta Diospa palabranta mana cäsucur diablupa munayninchömi caycan. Tsaynoglämi yäracog mayinta chiqueg cagpis diablupa munaynincho caycan. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran pi cashganta y diablupa wamran pi cashgantapis.

Pi-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

¹¹ Cuyanacur cawanantsipag cashgantaga naupapitanami musyashcantsi.

¹² Mana cuyanacorga wauguin wanutseg Cainnogmi caycantsi. Caín mana alicunata ruraptinpis wauguin Abelga alicunata rurarmi cawargan. Tsaymi Satanaspá munaynincho cashpan Abelta chiquir Caín wanutsergan.

¹³ Waugui-panicuna, Abelta Caín chiquishgannog gamcunatapis runacuna chiquishuptiqui ama laquicäriytsu.

¹⁴ Cuyanacur cawarmi musyantsi gloriaman chayanantsipag cashganta. Runa mayinta mana cuyapag cäga jutsa ruraylachörägmí cawaycan.

¹⁵ Runa mayinta chiquegcunaga wanutsegnogmi carcaycan. Musyashgantsinogpis runa mayinta wanutsegcunaga manami gloriaman chayan-gatsu.

¹⁶ Nogantsega runa mayintsita cuyashun. Cuyacog canantsipäga tanty-acushun Jesucristo cuyamashpantisi nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog carga runa mayintsipa truncan wanunantsipagpis listumi cashwan.

¹⁷ Runa mayintsi muchuycho caycagta ricaycar caycäpamashga mana yanaparga manami Tayta Diospa wamrantsu caycantsi.

¹⁸ Waugui-panicuna, janan shongulaga ama cuyanacuytsu. Tsaypa truncan cuyanacushpayqui imaypis yanapanacur cawapäcuy.

¹⁹ Tsaynog cuyanacurmi musyantsi Tayta Diosnintsi rasunpa perdonamashgantsita.

²⁰ Payga lapan jutsa rurashgantsicunata musyaycarpis perdonta manacuptintsega perdonamantsimi. Tsaynog caycaptenga ama laquicushuntsu mana perdonamänantsipag cashganta yarpär.

²¹ Waugui-panicuna, perdonashgana cashgantsita musyaycarnaga mana mantsacuyäpa Tayta Diosnintsi imatapis manacushun.

²² Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaptintsega manacushgantsita mayamäshunmi.

²³ Tayta Diosnintsi wilacuynenga caynogmi niycan: “Pí-maypis Jesucristuta chasquicutsun. Tsaynogpis payta chasquicur runa mayinwan cuyanacur cawatsun.”

²⁴ Paypa wilacuyninta chasquicuptintsimi Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycan. Nogantsiwan pay caycashganta musyantsi cachamushgan Santu Espirituta chasquicushga carmi.

4

Lutan yachatsicogcuna imanog cashganpis

¹ Waugui-panicuna, cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Tsaynog caycaptenga pipis: “Diospa wilacogninmi caycä” nír chämuptin shamagrag tantyapäcuy Diospa wilacognin cashganta o mana cashgantapis.

² Tayta Diospa wilacognincunaga criyipäcun Jesucristoga Dios carpis rasunpa runa cashgantami.

³ Lutan yachatsicogcunami itsanga Jesucristo Dios cashganta criyirpis mana criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. Jesucristupa contrancuna shamunanpag cashganta musyashgayquinoglamí cananga tsay runacuna lutanta yachatsir purircaycan.

⁴ Waugui-panicuna, gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carmi Santu Espirituta chasquicärishcanqui. Santu Espiritoga Satanaspitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi engañashunayquipag tsay lutan yachatsicogcunata Satanás yanapaptinpis gamcunataga Santu Espiritu tanyatsishunqui mana chasquipänayquipag.

⁵ Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanaspamunaynincho carmi pay yarpätsishgancunalata yachatsipäcun. Tsaynogpis Satanaspamunaynincho cag runacunalami tsay lutan yachatsicogcunata chasquipan.

⁶ Nogacunaga Jesucristupa apostolnin carmi paypa wilacuyuinta rasun caglata yachatsipäcö. Tsaymi pipis yachatsishgäcunata chasquicogcunaga Tayta Diosnintsita chasquicärin. Pipis yachatsishgäcunata mana chasquicogcunaga manami Tayta Diosnintsita chasquicärintsu. Tsaynogpami musyantsi maygan runa Tayta Diosnintsita chasquicushganta o mana chasquicushgantapis.

Tayta Dios cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷⁻⁸ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Tsaynog caycaptenga pipis payta chasquicogcunaga cuyanacur cawapäcutsun. Cuyanacur cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi caycan. Chiquinacur cawagcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita chasquicushga.

⁹ Cuyamashpantisi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamorgan. Paymi nogantsi-raycu wanorgan imayyagpis gloriacho cushishga cawanantsipag.

¹⁰ Manami Tayta Diosnintsita cuyashgantsipitatsu tsurin Jesucristuta cachamorgan, sinöga cuyamashpantisi Jesucristuta cachamorgan cruzcho wanur jutsantsicunata perdonamänantsipag.

¹¹ Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi tsaynog cuyaycämaptintsega nogantsipis cuyanacur imaypis cawashun.

¹² Tayta Diosnintsitaga manami pipis ricashgatsu. Tsaynog captinpis cuyanacuptintsega nogantsiwanmi pay caycan. Nogantsiwan carmi yanapaycämantsi pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog canantsipag.

¹³ Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycashganta y nogantsipis paywan caycashgantsita musyantsi Santu Espirituta chasquicushga carmi.

¹⁴ Tsaynogpis quiquëcunami Diospa tsurin Jesucristo cay patsacho caycagta ricapäcushcä. Tsaymi Tayta Diosnintsi payta cachamushganta may-tsaychöpis wilacuycä runacuna salvacunanpag.

¹⁵ Pipis Jesucristo Tayta Diospa tsurin cashganta criyir payta chasquicorga Diosnintsipa maquinchömi caycan. Tsaymi Diosnintsi paywan caycan y paypis Diosnintsiwanmi caycan.

¹⁶ Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Cuyacog captinmi payman yäracuyantsi. Tayta Diosnintsi cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog captintsega nogantsiwanmi pay caycan y nogantsipis paywanmi caycantsi.

¹⁷ Tsaynogpami tanyantsi Tayta Diosnintsi cuyashgan wamran cashgantsita. Tsayta tanyarga ama yarpäshuntsu juicio final junag infernuman gaycamänantsipag cashganta.

¹⁸ Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cuyamashpantisi gloriamanmi pushamäshunpag. Infernuman gaycamänantsipag cashganta yarparga manami tanyantsiragtsu Tayta Diosnintsi cuyacog car perdonamashgantsita.

¹⁹ Tayta Diosnintsi cuyaycämashgantsita tanyaycarga nogantsipis runa mayintsita cuyashun.

²⁰ Maygantsipis: “Nogaga Tayta Diosta cuyämi” niycar runa mayintsita chiquerga lulacuycantsimi. Runa mayintsitapis ricaycar mana cuyaycarga çimanogparag Tayta Diosta mana ricaycar cuyashwan?

²¹ Jesucristupis caynogmi nergan: “Tayta Diosta cuyarga runa mayintapis cuyatsun.”

5

Tayta Diospa tsurinman yäracunantsipag tanyatsicuy

¹ Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta tanyacur payta chasquicorga Tayta Diospa wamranmi caycantsi. Wamran carnami payta cuyantsi. Tsaynog captinmi yäracog mayintsiwanpis cuyanacuntsi.

²⁻³ Tayta Diosnintsi cuyarga wilacuynincho nishgancunata cumplintsimi. Tsaynogpami musyantsi yäracog mayintsiwan cuyanacuycashgantsita. Wilacuynincho nishgancunata cumplinantsipäga manami sasatsu caycan.

⁴ Sasa mana cananpäga wamran captintsimi Tayta Diosnintsi yanapaycämansiti. Tsaynog yanapamaptintsimi jutsata ruranantsipag runacuna shacyätsimaptintsi Tayta Diosman yäracushpantisi mana cäsupantsitsu.

⁵ “Tayta Diosnintsimi tsurin Jesucristuta cachamushga salvamänantsipag” nir pipis payman yäracog cagtaga Tayta Diosnintsi yanapangami.

Jesucristo salvamagnintsi cashgan

⁶ Jesucristo salvamagnintsi cashgantaga musyantsi bautizacushgan höra Tayta Dios tsurin cashganta nimushga captin y yawarninta jichar wanushga captinmi. Tsaynogpis salvamagnintsi cashganta musyantsi Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. Santu Espiritu tanyatsimashgantsega rasun caglami caycan.

⁷⁻⁸ Tsaynog caycaptenga Jesucristo salvamagnintsi cashganta tanyantsi Jesucristo bautizacushga captin, wanur yawarninta jichashga captin y Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. [Tsaynoglami tanyatsimantsi Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y Santu Espiritupis. Paycunaga quimsag carpis juclaylami caycan.]

⁹ Runacuna tanyatsimashgantsicunata criyiycarga çimanirtag mana criyishwantsu Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristupita tanyatsimashgantsicunataga? Tayta Diosnintsi tanyatsimashgantsicunaga masmi välin runacuna tanyatsimashgantsipitapis.

¹⁰ Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashganta criyeg cäga lapan shongunwanmi payman yäracun. Jesucristo salvamagnintsi cashganta mana criyeg cäga Tayta Diosnintsi tanyatsishgantapis manami criyipäcuntsu.

¹¹ Tayta Diosnintsega tanyatsimashcantsi tsurin Jesucristuta chasquicocuna paypa naupancho imayyagpis cawanapag cashgantami.

¹² Tsaymi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta chasquicog cäga gloriacho imayyagpis cawangapag. Mana chasquicog cagmi itsanga gloriaman mana chayangapagtsu.

Ushanan tanyatsicuy

¹³ Tayta Diospa tsurin Jesucristuta chasquicushga captiquimi cay cartata gamcunapag apaycäsimö gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta tantyar cushicärinayquipag.

¹⁴ Tayta Diosta manacorga pay munashgannog imapis camacänanpag manacushun. Tsaynog manacuptintsega manacushgantsita mayamantsimi.

¹⁵ Tsaynog captenga manarag manacurpis musyantsimi yanapamänantsipag cashganta.

¹⁶ Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsata rurashganta musyarga paypag Tayta Diosnintsita manacushun. Manacuptintsega Tayta Diosnintsi tanyatsengapagmi jutsa rurashganta cacharinanpag. Tsaynog tanyatsiptinpis waquincunaga manami cäsucuntsu. Paycunapag manacuptintsipis jutsa rurashganta mana cacharishganpitami infernuman gaycushga cangapag.

¹⁷ Tayta Diosnintsita mana cäsucorga jutsatami ruraycantsi. Tsaynog captinpis jutsata rurashgantsita cacharir perdonta manacuptintsega manami infernuman gaycamäshunpagtsu.

¹⁸ Tayta Diospa wamran caycarnaga manami jutsa rurayman jaticashganatsu cawaycantsi. Tsaynogpis Tayta Diospa tsurin Jesucristumi Satanaspita tsapaycämantsi.

¹⁹ Musyantsimi Tayta Diospa wamranna cashgantsita. Tsaynogpis musyantsimi Jesucristuta mana chasquicogcunaga Satanaspita munaynincho cayscashganta.

²⁰ Tsaynogpis musyantsimi Tayta Diosnintsipa tsurin Jesucristo cay pataman shamushganta. Pay shamurmi yachatsimashcantsi Tayta Diosnintsipa maquincho imanog cawanantsipag cashgantapis. Tayta Diosnintsipa maquincho cawarga tsurin Jesucristupa maquinchöpis cawaycantsimi. Jesucristoga Diosnintsimi caycan. Paymi salvamantsi gloriacho imayyagpis cawanantsipag.

²¹ Waugui-panicuna, ama yäracäriytsu ima idulucunamanpis. [Amén.]

2 JUAN

Apóstol Juanpa ishca y cag cartan

Carta galaycunan

¹ Cuyay waugui-panicuna:

Mayor waugui carmi cay cartata gamcunapag* apaycäsimö. Gamcunatami Tayta Diosnintsi acrushucanqui ali wilacuyninta chasquicur paypa naupancho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi nogapis y Jesucristuman yäragog mayintsipis gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsi manacur agradëcicärë.

² Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga captintsimi payga imayyagpis nogantsiwan caycan.

³ Tsaynog captenga Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristutapis manacuycä cuyapashunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Cuyanacur cawananpag tanyatsishgan

⁴ Waugui-panicuna, gamcunawan juntacag waugui-panicunawanmi tin-cushcä. Paycuna Jesucristupa wilacuynin nishgannog cuyanacur cawarcay-cashganta tarirmi pasaypa cushicushcä.

⁵ Gamcunapis jucniqui jucniqui cuyanacäriy. Cay mandamientoga manami mushogtsu caycan, sinöga naupapitanami musyashcantsi.

⁶ Jucnintsi jucnintsi cuyanacorga Tayta Dios nimashgantsitami cäsucuycantsi. Cuyanacunantsipag nishgantaga naupapita-patsanami musyashcantsi.

Lutanta yachatsicogcuna puriyacashgan

⁷ Cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Jesucristo Dios cashganta criyirpis paycunaga manami criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyerga Jesucristupa contranmi carcaycan.

⁸ Cuidädu tsay runacuna lutanta yachatsishganta chasquipanquiman. Lutanta yachatsishganta chasquiparga gloriaman manami chayanquipagtsu. Lutanta yachatsishganta mana chasquiparmi itsanga gloriaman chayay Tayta Diosnintsi prometimashgantsita chasquipäcunquipag.

⁹ Pí runapis lutan yachatsicuyta chasquicorga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi chasquicushga. Lutan yachatsicuyta mana chasquicur Dios munashgannog cawagcunami itsanga Jesucristuta y Tayta Diosnintsitapis rasunpa chasquicärishga.

¹⁰ Lutan yachatsicogcuna juntacashgayquiman shamuptenga ama chasquipaytsu ni wayiquimanpis posädatsiytsu.

¹¹ Lutan yachatsicogcunata wayinman pipis chasquiparga paycunapa cumpinchinmi caycan.

Carta ushanan

¹² Waugui-panicuna, gamcunata yäsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiycätsu. Quiquë shamurnami waquin cagta yätsishayqui. Tsaycho tincurmi cushi cushila parlacushunpag.

* **1:1** Griëgucho niycan: "Acrashgan warmipag y wamrancunapagpis." Tsaynog nergan juc marcacho cag iglesiapag y tsaycho juntacag waugui-panicunapagmi.

¹³ Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüduncunata apatsi-camunmi. [Amén.]

3 JUAN

Apóstol Juanpa quimsa cag cartan

Gayuta apóstol Juan saludashgan

¹ Cuyay waugui Gayo:

Noga mayor waugui carmi cay cartata gampag apaycätsimö.

² Cuyay waugui, Tayta Diosnintsitami manacö lapanchöpis yanapaycushunayquipag y gueshyaptiquipis aliyätsishunayquipag. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita agradëcicö payman yäracur ali cawashgayquipita.

³ Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaycashgayquitami waquin wauguicuna chämur wilamashga. Tsaynog cawaycashgayquita musyarmi fiyupa cushicushcä.

⁴ Tsaynoglami cushicö yäracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycashganta musyashpä.

Gayo yanapäcog cashganpita apóstol Juan cushicushgan

⁵ Waugui Gayo, Jesucristupa wilacuyninta wilacur pureg wauguicunata posädatsir alitami ruraycanqui.

⁶ Paycunami cayman chämur waugui-panicuna juntacashgancho wilapäcamashga ali yanapashgayquita. Yapay cutimuptin puntata yanapashgayquinogla yapaypis yanapayculay Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinanpag.

⁷ Paycunaga Diosta mana cäsucog runacunata manami imatapis manacuntsu.

⁸ Tsaynog yanapaptintsimi waquin marcacunanapis aywanga Jesucristupa wilacuyninta wilacärinanpag.

Diótrufes mana cäsucog cashgan

⁹ Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata yanapanantsipag cashganta tanyatsirmi juc cartata apatsimushcä gamcuna cagman. Tsaynog captinpis Diótrufes manami yätsishgäcunata cäsucuntsu. Payga mandag cayninman atiënicuycurmi munashganta ruracun.

¹⁰ Tsayshi wasäcunatapis rimashpan puriycan. Tsaynogpis carupita shamog yachatsicogcunata manashi chäsquicuntsu. Posädatsëgcunatapis waugui-panicunawan manana juntacänanpag micharshi garguycan. Tsaynog rurashganpitaga chämurnami payta tanyatsishag mana alita ruraycashganta.

Demetrio cäsucog cashgan

¹¹ Cuyay waugui Gayo, cuidädu Diótrufesnog canquiman. Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogla alicunata rurar imaypis caway. Tayta Dios munashgannog cawagcunaga Diospa wamrancunami carcaycan. Tayta Diosta mana cäsucogcunaga manami payta chasquicushgaragtsu.

¹² Demetriupagmi itsanga lapan runacunapis parlapäcun Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawashganta. Nogacunapis paytaga ricapäcushcä Tayta Dios munashgannog cawashgantami.

Carta ushanan

¹³ Waugui Gayo, gamta yätsinäpag caycanragmi. Itsanga cartalachöga manami lapanta yätsiycätsu.

¹⁴ Quiquë shamurnami waquin cagtaga yätsishayqui.

¹⁵ Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui maquincho ali cawanayquipag. Caycho cag reguinacushgayqui waugui-panicunapis salüdunta apatsicamunmi. Tsaycho cag waugui-panicunata salüdüta goyculanqui.

JUDAS

Jesucristuta chasquicogcunaman San Judas cartata apatsishgan

Cay cartata escribergan Jesucristupa wauguin Judasmi. Tsaynogpis Judasga cargan Santiagupa wauguinmi. Payga manami Jesucristuta entregag cag Judas Iscariotitsu cargan. Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna puripäcorgan caynog yachatsishpan: “Jutsa ruraycunata mana cachariptintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi.” Lutanta yachatsir tsaynog puriptinmi Judas laquicorgan Jesucristuman yäracog mayincuna tsay lutan yachatsicuycunata chasquipänapag cashganta yarpar. Tsaymi cay cartata apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

¹Yäracog mayëcuna:

Noga Judas, Jesucristupa wilacognin y Santiagupa wauguin carmi, cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi acrashushcanqui salvashga car pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanayquipäga Jesucristumi yanapaycäshunqui.

²Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag tanyatsishgan

³Waugui-panicuna, noga yarpargä Jesucristo salvamashgantsipita tanyatsir cartata apatsimuytami. Tsayta yarparpis lutan yachatsicogcuna may-tsaypapis puriycashganta musyarmi escribiycämö lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta wilacärin quiquinpa yarpaynincunata yaparcurmi. Tsaynog captenga gamcunapis yäracog mayintsita tanyatsipäcuy tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

⁴Tsay lutan yachatsicogcunaga Diospa wilacognin-tucularshi gamcunaman chämushga. Paycunaga: “Jutsata mana cachariptintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi” nirshi runacunata criyycätsin. Tsaynog nerga Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristupa wilacuynintapis manacagmanmi churapäcun. Tsaynog yachatseg runacunapäga Tayta Diosnintsi palabanchöpis escribiraycan infiernuman gaycushga cananpagmi.

⁵Musyapäcushgayquinogpis Israel runacunata Egipto nacionpita Tayta Diosnintsi jorgarcamur payta mana cäsucogcunataga ushacätserganmi.

⁶Tsaynogلامي Tayta Diosnintsi mana cäsushganpita waquin angilcunatapis yanauyaycag tsacayman wichgaycushga hasta juicio final junag chämunanyag.

⁷Pasaypa pengacuypag jutsata rurapäcushganpitami Sodoma, Gomorra y cercano cag marcacunacho tag runacunatapis Tayta Diosnintsi ninawan ushacätsergan. Tsaynogلامي pï-maytapis payta mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi mana upeg ninaman gayconga tsaycho imayyagpis nacapäcunapag.

⁸Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi infiernuman gaycunapag cashganta musyaycarpis tsay lutan yachatsicogcunaga tsaynogلامي jutsata rurarcaycan. Tsaymi mana pengacuypa warmin warmin y runan runan cawapäcun. Tsaynogpis: “Quiquëmi munayniyog caycä” nishpan manami

pitapis cäsucuntsu. Nircurnami nipäcun tsaynog cawanapag sueñuynincho Tayta Dios revelashganta. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimín tarishgantami imatapis rimapäcun.

⁹ Arcángil* Miguelmi itsanga Moisespa ayanta Satanás apacuyta munaptinpis mana gayapargantsu, sinöga: “Tayta Diosmi juzgashunqui” nergan. Tsaynog nirmi mana cachapargantsu Moisespa ayanta apacunata.

¹⁰ Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tantyapäcuntsu imata parlashgantapis. Tsaymi paycunaga demoniucunata y runacunatapis manacagman churapäcun. Paycunaga uywacunanog mana tantyacog carmi imatapis lutanta rurapäcun. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho rupanpag.

¹¹ Caín wauguinta chiquir wanutsishgannog y Balaam guellaylapag wanog cashgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaynog cashganpita juicio final junag pasaypami laquicongapag. Moisespa contran rimashganpita Coré ushacashgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis elagpita ushacangapag.†

¹² Diosta alabanayquipag juntacashgayquicho micushgayqui hörapis pengacuypagmi paycunaga lutacunata parlar cushishga asicachan. Waquinta yanapananpa trucanga quiquilanpagmi imatapis munapäcun. Wacpa caypa puritsishga tsaqui pucutay mana tamyashgannogmi paycunapaga yachatsicuyninpis manacaglapag caycan. Wayunanpag tiempunchöna caycarpis mana wayog yöranogmi paycunaga carcaycan. Tsay-nirag yörataga sapipita jitariyushgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag.

¹³ Mayu cuchunman tucuy-nirag ganrata yacu jitamushgannogmi paycunapis tucuy-nirag jutsacunata mana pengacuyta rurarcaycan. Tsaynog jutsata rurashganpitami ali chip-chippyaycashgancho estrella shicwashgannog paycunapis yanayaycagman chayar tsaycho imayyagpis nacapäcongapag.

¹⁴ Adanpa wilcanpa wilcan cagpa wilcanshi cargan Enoc. Paymi Tayta Diosnintsipa profëtan car caynog nergan: “Tayta Diosta ricashcä waranganpa angilnincunawan aywaycämogtami.

¹⁵ Payga lapan runacunatami juzgangapag. Tsaychömi jutsasapacunata juzgangapag lapan jutsancunapita y paypa contran rimapäcushgancunapitapis.”

¹⁶ Tsay lutan yachatsicogcunaga imalapitapis jamurpäcun. Quiquilanpag imatapis ashipäcun. Musyag-tucushpan manacagcunata parlapäcun. Yarpashgancunata ruratsinan cashgami ali shimilanpa runacunata parlan.

Jesushman yäracogcunata shacyätsishgan

¹⁷ Waugui-panicuna, lutan yachatsicogcuna tsaynog caycaptenga yarpapäcuy Señornintsi Jesucristupa apostolnincuna caynog nishganta:

¹⁸ “Guepacunataga yurimongapagmi Jesucristupa wilacuyninta manacagman churag runacuna. Paycunaga Tayta Diosta cäsucunanpa truncan shongun yarpashgannogmi jutsata ruralar cawapäcongapag.”

¹⁹ Tsay nishgannoglamí cananga Tayta Diosta mana cäsucog runacuna yurimushga. Paycunami jutsayog caycan waugui-panicuna chiquinacur iglesiapita gargunacunapagpis. Tayta Diosnintsipa Santu Espiritunta mana chasquishga carmi munashgannogla jutsata rurar cawapäcun.

* **1:9** Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi caycan.

† **1:11** Wauguinta Caín wanutsishganta musyanayquipag liyinqui Génesis 4. Balaam ima rurashgantapis musyanayquipag liyinqui Números 22. Coré imanog ushacashgantapis musyanayquipag liyinqui Números 16.

²⁰ Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristupa wilacuyninta yachacush-gayquinogla payman yäracur imaypis cawapäcuy. Tsaynogpis Santu Espiritu tanyatsishushgayquinogla Tayta Diosnintsita manacäriy.

²¹ Tayta Diosnintsi cuyaycämaptintsega imaypis payta cäsucur cawapäcuy. Tsaynogpis Señor Jesucristo cutimunanpag cashganta musyaycarga camar-icushgala shuyarpaycay. Pay cutimurmi cuyapämashpantisi pushacamäshun gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag.

²² Tsaynog caycaptenga, mana tanyacog waugui-panicunata shumag tanyatsiy Jesucristuman yäracunanpag.

²³ Canaycho runa rupaycagta ricar wanuy caway jorgushgantsinog pï-maytapis tanyatsipäcuy Jesucristuta chasquicur infernuman mana gay-cushga cananpag. Mana cäsushuptiquipis yaparir yaparir Jesucristuta chasquicunanpag ali shimilayquipa tanyatsinqui. Tanyatsinayquipag pay-cunawan juntacarpis cuidädu malamãancunata yachacunquiman.

Tayta Diosta alabashgan

²⁴ Lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsimi imaypis yanapaycämantsi jutsaman mana tuninantsipag. Tsaynogpami paypa naupanman jutsay-nagna chayashunpag imayyagpis cushishga cawanantsipag.

²⁵ Pay japalanmi salvamagnintsi. Payga lapanpagpis munayniyogmi cay-can. Payga lapantapis musyanmi. Tsaynog cashganpita cananpis warapis y imayyagpis Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun. Amén.

APOCALIPSIS

Apóstol Juanta Tayta Diosnintsi ricatsishgancuna

Jesucristupa discipulun Juanmi cay Apocalipsis libruta escribergan. Tsaynog escribinanpäga Tayta Diosnintsi cachamushgan juc angilmi Juanta ricatsergan cay patsacho y gloriacho imapis pasanapag cagcunata. Tsay ricatsishgancunatanami Juan escribergan nogantsi imanog nacarpis wanunantsiyag Jesucristuman yäracunantsipag.

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo cutimunapag cashganta. Tsaynogpis musyantsi lapan runacuna cawarimuptin Jesucristo juzganapag cashganta y payta chasquicogcuna imayyagpis naupancho cawanapag cashgantapis.

Manarag cay Apocalipsis libruta escribirmi Juan escribergan San Juan libruta. Tsay libruta liyirmi musyantsi cay patsacho Jesucristo imanog cawashgantapis. Tsaynogpis Juan escribergan quimsa cartata. Tsay cartacunapa jutinmi caycan 1 Juan, 2 Juan y 3 Juan. Lapan tsay escribishgancunapis Bibliachömi escribiraycan.

Libro galaycunan

¹⁻² Noga Juan, Tayta Diospa wilacognin carmi cay libruta yäracog mayëcunapag apaycätsimö. Ima pasanapag cagcunatapis ricatsimänapagmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta nergan. Tsaymi angilninta Jesucristo cachamorgan tsaycunata ricatsimänapag. Tsaymi tsay ricatsimashgancunata escribiycämö ima pasanapag cagcunatapis musyapäcunayquipag. Tsaycunaga nagana pasanapagnami caycan.

³ Cay escribishgäcunata liyir chasquicogcuna y liyipaptin chasquicogcunapis cushicärengami. Tsay ricatsimashgancunaga cumplinapagnami caycan.

⁴ Noga escribiycämö Asia provinciacho caycag ganchis marcacunacho caycag waugui-panicunapagmi. Unaypita-patsa imayyagpis cawag Tayta Dios y naupancho caycag Santu Espiritu* cuyapäshushpayqui yanapayculäshunqui pay munashgannog cushishga cawapäcunayquipag.

⁵ Tsaynogla Jesucristupis gamcunata yanapayculäshunqui. Paymi Tayta Diosnintsiapa wilacuyninta cay patsaman apamushga y wanushcunapita paymi puntata cawarimushga imaypis yapayga manana wanunapag. Tsaymi cay patsacho lapan mandag reycunapis paypa munaynincho caycan.

Tsaynogpis paymi cuyamashpantisi cruzcho wanushpan lapan jutsantsicunata perdonamashcantsi.

⁶ Mandamagnintsi rey cashpanmi maquinman churamashcantsi pay munashganta rurarna cawanantsipag. Tsaynogpis cüra canantsipag churamashpantisi imay höra manacuptintsisipis mayamantsi. ¡Jesucristo imaypis alabashga cayculätsun lapanpis paypa maquincho cashganpita! Amén.

⁷ ¡Jesucristoga pucutay jananchömi cutimonga! Tsaynog cutimuptinmi lapan runacuna y payta wanutsegcunapis ricapäcongagap. Castiguta chasquinapag cashganta musyarmi may-tsaychöpis runacuna mantacushpan wagapäcongagap. Tsay nishgänogلامي lapanpis rasunpa pasanga. Tsaynog cayculätsun. Amén.

* 1:4 "Santu Espiritu" ninanpa trucanga griëguchöga "ganchis Espiritu" nirmi escribiraycan.

⁸ Lapanpag munayniyog y imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi caynogmi nin: “Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis caycäshagpag.”

Jesucristuta Juan ricashgan

⁹ Nogaga Jesucristuman yäracog mayiqui Juanmi caycä. Yäracog mayiqui carmi gamcunanogla Tayta Diosnintsi naupanman chayashagpag. Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna chiquishushgaynioglami nogatapis Jesucristuta chasquicushgäpita chiquiycäman. Tsaymi Jesucristupa wilacuyñinta wilacushgäpita Patmos islacho prësu caycargä.

¹⁰ Tsaycho caycarmi domingo junag Santu Espiritu yanapamaptin margä cornëta tucamognograg guepächo caynog nimogta:

¹¹ “[Cay patsa manarag captinpis caycargämi. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag.] Canan ricatsishayqui pasanapag cagcunata. Tsay ricashgayquicunata escribircur apatsinqui ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunaman. Tsay marcacunaga caycan Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceami.”

¹² Guepächo tsaynog parlamogta mayaycurmi tigrargä pi cashgantapis ricänäpag. Tsay tigrashgächömi ricargä örüpita rurashga ganchis mechërucuna rataycagta.

¹³ Tsay mechërucuna chaupinchömi ricargä chaqui puntanyag yorag röpan jatishga runa ichiraycagta. Tsay runapa pëchunchömi örüpita awashga wachu jiraraycargan.

¹⁴ Agtsanmi yorag cargan yoragyashganyag tagshashga milwanog y rajunogpis. Nawinnami ninanograg atsicuyargan.

¹⁵ Tsaynoglami chaquincunapis atsicuyargan chip-chipyaycag waylashga broncinograg. Parlashganpis carumanmi mayacämorgan ätsca yacu ragrapa yawar gaparagnog.

¹⁶ Derëcha cag maquinchömi tsararargan ganchis estrellacunata. Shimin-pitanami espäda yargamorgan ishcan lädupa aflashga. Cärannami intinog fiyupa chip-chipyargan.

¹⁷ Payta ricaycurmi naupanman wanushganog ishquicorgä. Tsaymi derëcha cag maquinwan yataycamar caynog nimargan: “Ama mantsacamaytsu. Imaypitapis cashgänoglami imayyagpis caycäshagpag.”

¹⁸ Runacuna wanutsimaptinpis cawarimushcä imayyagpis cawanäpagmi. Nogami munayniyog caycä wanogcunata cawaritsimunäpagpis.

¹⁹ Canan pasaycashganta y pasanapag cagcunatapis ricatsishgäta lapanta escribinqui.

²⁰ Ganchis mechërucunaga caycan tsay ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunami. Derëcha cag maquëcho tsararashgä ganchis estrellacunaga caycan tsay yäracamagcunata cuidag angilcunami.”

2

Efeso marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

¹ Nircurnami Jesucristo caynog nimargan: “Efeso marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpag cay nishgäta escribiy:

“Nogami derëcha cag maquëcho ganchis estrellacunata tsararag caycä. Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë.*

* **2:1** “Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë” nishganga Jesucristo ganchis marcacunacho payman yäracogcunata mana cachaypa yanapaycashgantami niycan.

2 “Noga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Gamcunaga imaypis noga-man yäracaycämanquimi. Tsaynogpis ricaycämi lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquita. Apostol-tucogcuna lulacur lutanta yachatsishgantapis taripashcanquimi.

3 Noganam yäracamashgayquipita runacuna chiquishuptiquipis mana ajayaypa munashgänog cawarcaycashgayquitami ricaycä.

4 “Itsanga mana gustaycämantsu naupata cuyamashgayquinog cananga mana cuyamashgayquimi.

5 Puntata imanog cuyamashgayquitapis shumag yarparcur cananpis tsaynogla cuyamay. Tsaynog mana cuyamaptiquega naupächo caycag mechëruyquita jorgurir mananami imachöpis yanapashayquinatsu.

6 “Tsaynog carpis Nicolás lutanta yachatsishgancunata† mana chasquipashpayqui alitami rurarcaycanqui. Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.

7 “Wiyacogcunaga shumag tanyacärītsun Santu Espiritu‡ tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawatsicog yörapa wayuynintami micapäcongapag.”§

Esmirna marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

8 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Esmirnacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Tsaynogpis nogami wanushgäpita cawarimushcä.

9 “Noga ricaycämi nacarcaycashgayquita y wactsa carcaycashgayquitapis. Wactsa carpis chasquicamashgayquipita gamcunaga rïcunogmi carcaycanqui. Tsaynogpis ricaycämi Israel runacuna gamcunapa wasayquita rimarcaycashganta. Paycunaga: ‘Diosmanmi yäracö’ niycarpis manami rasunpatsu payman yäracärin, sinöga Satanás munashgantami rurarcaycan.

10 “Nacaycuna gamcunaman chayaycämunnami. Tsaynog captinpis ama mantsacäriytsu. Nogata mana chasquicamagcuna Satanás munashganta rurarmi waquinniquita carcilmanpis wichgapäcushunquipag. Chunca (10) junagmi tsaycho nacapäcunquipag. Wanutsishunayquipag caycaptinpis Diosman yäracushgayquipita mana witicuptiquega gamcunata pushashayqui naupächo imayyagpis cawapäcunayquipagmi.

11 “Wiyacogcunaga shumag tanyacärītsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga manami infiernuman gaycushgatsu cangapag.”

Pérgamo marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

12 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Pérgamo marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogami ishcan lädunpa aflashga espädä aptashga caycä.

13 “Noga musyämi marcayquicho tag runacuna waquin marca runacunapitapis Satanapa munayärincho más caycashganta. Tsaynog captinpis mana ajayaypana noganam yäracarcaycämanqui. Ali wilacuyñeta wilacog Äntipasta

† 2:6 Nicolasga runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. ‡ 2:7 Nicolasga runacunata yachatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. § 2:7 Imayyagpis cawatsicog yörapita musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 22.2,14,19.

tsay marcacho wanutsipäcuptinpis nogaman yäracamashgayquipita manami witicärishcanquitsu.

14 “Tsaynog yäracamarga amana chasquipaynatsu Balaam* yachatsishgannog lutan yachatsicogcunata. Balaam shimita goptinmi Balac jutiyog runa Israel runacunata fiestancunaman gayatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata garanapag. Tsaynogpis warmicunata yachatsergan Israel runacunawan majanta jarucur puricunapag.

15 “Tsaynogpis Nicolaspa yachatsicuyñinta† amana chasquicäriytsu. [Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.]

16 Tsay yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Jutsata rurarcawapäcuyta gamcuna cagman shamur wanutsishayqui shimëpita yargamog espädawanmi.

17 “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunataga ciëluchochuraraycag maná micuytami garashag micapäcunapag.‡ Tsaynogpis chasquipäcongapag yorag rumicho mushog jutin escribiraycagtami.§ Tsay mushog jutitaga yorag rumita chasquicogcunalami musyapäcongapag.”

Tiatira marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

18 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Tiatira marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogaga Tayta Diospa tsurinmi cä. Nawëpis nina-nirag atsicuyagmi caycan. Chaquëpis chip-chipaycag broncipita rurashganogmi caycan.

19 “Nogaga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Tsaynogpis ricaycämi pïmaywanpis cuyanacärishgayquita, nogaman yäracamashgayquita y imaypis munashgänog cawapäcushgayquitapis. Tsaynog cawashpayquimi waran waran tanyacurcaycanqui munashgänog cawanayquipag.

20 “Itsanga mana alitami rurarcaycanqui Jezabel nishgan warmi lutanta yachatsiptin mana michashpayqui. Tsay warmega: ‘Diospa wilacogninmi cä’ neg-tumpalami nogaman yäracamagcunata lutanta yachaycätsin. Payga yachaycätsin runacunapis warmicunapis adulterio jutsata rurananpag y idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunapagmi.

21 Maynami tsay warmita nishcä jutsancunata cacharinapag. Tsaynog niycaptëpis cachariyta manami munantsu.

22-23 “Jutsa rurashgancunata mana cachariptinmi fiyupa castigashgpag. Pay yachatsishganta chasquipagcunapis fiyupa nacarmi wanongapag. Tsaynogpami nogaman yäracamagcunaga lapanpis caynog nipäcongapag: ‘Shonguntsicho imata yarpashgantsitapis Jesucristo rasunpami musyaycan. Tsaymi payga pitapis jutsata ruragcunataga castigan.’

24-25 “Waquinniquicunaga tsay warmipa lutan yachatsicuyñincunata manami chasquipashcanquitsu. Payga: ‘Tayta Diospa más alinnin cag yachatsicuyñinta yachacushun’ niptinpis tsay yachatsishgancunaga manami Tayta Diospitatsu caycan, sinöga Satanaspitami. Tsayta gamcuna musyaycarga noga yachatsishgäcunata cutimunäyag ama gongapäcuytsu.

* **2:14** Balaampita masta musyanayquipag liyinqi Números 22.1-24.25; 31.8,16. † **2:15** Nicolaspa yachatsicuyñinpitamasta musyanayquipag liyinqi 2.6-pa nõtanta. ‡ **2:17** Maná nishgan micuytaga chunyang tsäqui jircacho Tayta Diosninti camaripargan Israel runacuna micunapag. Tsay maná nishgan micuymanmi Jesucristo tincutsicorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi San Juan 6.32-58. § **2:17** Juan escribishgan witsanmi runacuna yorag rumitarag chasquipäcog tsay rumita ricatsir fiestaman yaycapäcunapag. Tsaymi Jesucristo nergan yorag rumita chasquegcuna Tayta Diospa naupanman chayanapag cashganta.

26-27 Hasta wanunanyag nishgäcunata cumplegcunataga churashag munaynincho lapan marcacunata tsararānanpagmi. Lapantapis munaynēman Taytä churamushgannogmi tsay marcacunatapis paycunapa munayninman churashagpag. Tsaynog munayniyog carmi paycunaga mana wiyacog runacunata fiyupa castiganagpag.

28 Tsaynogpis tsay mandag cayta chasquegcunapa premiummi canga warag estrella.

29 “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

3

Sardis marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

1 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Sardis marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogami Santu Espirituta* cachamö. Tsaynogpis nogami maquēcho ganchis estrellacunata tsararaycä.†

“Noga musyämi imanog cawaycashgayquitapis. Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita runacuna yarpapinpis gamcunaga wanushganogmi carcaycanqui.

2 ¡Shonguyqui manarag chucruyashganyag shumag yarpachacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag! Alita ruraycashgayquita yarpapitquipis Tayta Diosnintspäga mana alimi caycan.

3 Yarpapäcuy ali wilacuynēta yachacushgayquita. Jutsayquicunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcuy. Pay munashgannog mana cawaptiquega elagpita suwa shamushgannogmi nogapis elagpita shamushagpag gamcunata castiganäpag.

4 “Tayta Diosta mana cäsucur waquin cawapinpis walcaglami pay munashgannog cawaracaycanqui. Tsaynog cawashgayquitami naupächo cawapäcunquipag yorag röpayqui jatishga.

5 Tsaynoglami imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawag cäga yorag röpan jatishga gloriacho cawangapag. Paycunapa jutincunaga apuntaraycan libro de la vidachömi. Paycunapa jutintaga manami tsay librupita börrashagtsu. Taytäpa y angilcunapa naupanchömi lapantapis musyatsishag nogaman yäracamag cashganta.

6 “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Filadelfia marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

7 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Filadelfia marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogaga jutsaynag Diosmi cä. Nishgäcunataga imaypis cumplēmi. Gloria puncupa llävintami tsararaycä.‡ Tsaymi munayniyog caycä salvashga cagcunata gloria puncuta quichapänäpag y mana salvashga cagcunata wichapänäpagpis.

8 “Nogaga musyämi imanog cawaycashgayquitapis. Munayniynag caycarpis mana gongaypami nishgäcunata cumplishcanqui. Tsaynogpis chasquicamashgayquita manami pengacushcanquitsu. Tsaymi gloria

* 3:1 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griēguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan. † 3:1 Ganchis estrellacunata ima cashgantapis musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 1.20. ‡ 3:7 Griēgucho niycan Davidpa llävinta Jesucristo tsararaycashganta.

puncuta gamcunata quichapashcă. Tsay puncupa yaycuptiqui pipis manami michăshunquipagtsu.

⁹ Marcayquichöga Israel runacuna: ‘Tayta Dios munashgannogmi cawaycă’ niycarpis manami rasunpatsu pay munashgannog cawarcaycan. Tsaypa trucanga Satanás munashganta rurarmi cawarcaycan. Paycunatami juicio final junag mandashag naupayquiman gongurpacur caynog nishunayquipag: ‘Rasunpami gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carcaycanqui.’

¹⁰ ‘Imanog nacarpis noga nishgăcunata mana ajayappami cumplircaycanqui. Tsaynog cawapăcuptiquega may-tsaycho tag runacunata fiyupa nacaycunawan castigarpis gamcunata manami castigashayquitsu.

¹¹ ‘Noga shamunăpagnami caycă. Tsaymi yachatsishgăcunata mana gongaypa noga munashgănog cawapăcuy. Tsaynogpami gloriaman chămur premiuta chasquinquipag.

¹² Munashgănog imaypis cawagtaga chasquicushag Tayta Diospa naupancho cawapăcunanpagmi. Templupa cimientuncho rumicuna mana cuyucog cashgannogmi paycunapis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapăcongapag. Nogapa cashgan musyacănanpagmi paycunacho escribishag Tayta Diospa jutinta y mushog jutătapis. Tsaynogpami gloriapita shamog mushog Jerusalén marcachoŞ imayyagpis tangapag.

¹³ ‘Wiyacogcunaga shumag tanyacăritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.’

Laodicea marcacho caycag yăracogcunaman cartata apatsishgan

¹⁴ Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: ‘Laodicea marcacho caycag yăracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgăta escribiy:

‘Runacunata salvanapag Tayta Dios lapan promitishgancunataga nogami cumpliycă. Nogaga imaypis rasun caglatami nă. Nogawanmi Tayta Dios lapantapis camargan.

¹⁵ ‘Nogaga musyămi wanushga-yupay cashgayquita. Tsaynog canayquipa trucanga alimi canman wanucuptiquipis.

¹⁶ Tsaynog cashgayquipitami melanaypag cagta jitarishgannog gamcunatapis naupăpita gargushayquipag.

¹⁷ ‘Ricu cashgayquimanmi gamcunaga atiănicurcaycanqui. Tsaymi gamcunaga parlar purircaycanqui imapis mana pishăshushgayquita. Tsaynog carpis manami cuentata gocărinquitsu cuyapaypag wactsanogla carcaycashgayquita. Gamcunaga gapranog y pengaypag garapăchunoglami carcaycanqui.

¹⁸ Rasunpa ricunog cayta munarga öru püruta nogapita rantipăcuy. Garapăchunog cayta mana munarga yorag röpata nogapita rantipăcuy. Gapranog cayta mana munarga nogapita jampita rantipăcuy. Tsaynogpami ricunog canquipag, ali röpashganog canquipag y gapranog cashgayquipa trucanga alina tanyapăcunquipag.

¹⁹ ‘Cuyashgă cagtaga lutanta ruraptin noga castigămi lutan rurashgancunata cacharinanpag. Tsaynog castigacog caycaptăga shumag tanyacur noga munashgănogna cawapăcuy.

²⁰ Wayi puncupita gayacamognogmi gamcunata gayacaycämö. Gayacamushgäta mayar chasquicamaptiquega gamcunawanmi imaypis cawashagpag. Cuyanacushgayquiwan micur cushicushgayquinogmi gamcunapis nogawan imaypis cawar cushicärinquipag.

²¹ Munashgänog imaypis cawapäcuptiquega gamcunata churashayqui nogawan mandag capäcunayquipagmi.* Tsaynoglami Tayta Dios munashgannog cawaptë nogatapis churamashga paywan imayyagpis mandag canäpag.

²² “Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

4

Tayta Diosta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami ricargä gloriacho puntu quicharaycämogta. Nircurna naupata mayashgänogla yapaypis mayargä cornëta tucamognograg caynog nimagta: “Cayman shamuy. Cananmi ricatsishayqui ima pasanapag cagtapis.”

² Tsaychömi Santu Espiritu ricatsimargan gloriacho caycag trönuta.

³ Tsay trönuchömi Tayta Diosnintsi jamaraycargan verdi y puca lindu chipchippyayar. Jaspe ruminog o cornalina ruminogragmi chip-chippyaycargan. Jamacunan tröno jananpami tsutaraycargan esmeralda ruminograg chipchippyaycag turmanyu.

⁴ Tayta Diospa trönuntami tumaparargan ishca y chunca chuscu (24) trönucuna. Tsay trönucunamanmi yorag röpashga mayor runacuna jamacärrangan. Tsay mayor runacunaga öru corönan jatishgami lapan caycargan.

⁵ Tayta Dios jamarashgan trönunpitami atsicyaypa atsicyar elguy yargamorgan. Räyupis bunruruypa bunrurur mayacämorgan. Tsay trönupa naupanchömi ganchis mechërucuna rataycargan. Tsaycunaga cargan Tayta Diospa Santu Espiritunmi.

⁶ Tsaynogpis Tayta Diospa trönun cagchömi ventänapa lünan-nirag lamar intërüpa ricacargan. Tsaynogpis chuscu querubincunami* tsay trönupa naupancho caycargan. Tsay querubincunapami intëru cuerpuncho nawincuna cargan.

⁷ Punta cag querubinmi cargan leon-nirag. Ishca y cagnami cargan törunirag. Quimsa cagnami cargan runa-nirag. Chuscu cagnami cargan päriycag condur-nirag.

⁸ Tsaycunaga chuscunpis sogta älayogmi cargan. Tsaynogpis intëru cuerpunchömi nawincuna cargan.

Tsay querubincunami pagaspa junagpapis caynog nipäcun:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios,

ganga jutsaynagmi caycanqui.

Ganga unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi caycanqui.”

⁹⁻¹⁰ Trönuncho jamaraycag imayyagpis cawag Tayta Diosta tsaynog adorar alabaptinmi tsay ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapis gongurpacuycur adorapäcun. Paycunami corönanta jorgurcur Tayta Diospa naupanman churaycushpan caynog nipäcun:

¹¹ “Tayta Dios, gamlami lapanpagpis munayniyog canqui.

* **3:21** Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 20.4-6. * **4:6** Querubinpita masta musyanayquipag liyinqi Ezequiel capítulo 1-ta y 10-ta.

Lapan imatapis gammi camashcanqui.
Cawayta goshgayquipitami lapanpis cawarçaycan.
Tsaymi lapanpis respitashushpayqui gamta alabapäcushunqui.”

5

Jesucristuta gloriacho alabapäcushgan

¹ Tsaypitanami Tayta Diosta ricargä trönoncho jamaraycagta. Paymi jamaraycargan derëcha cag maquincho röllun aptashga. Tsay röllöga jananpa y rurinpami escribiraycargan. Pipis lutala mana quichananpagmi ganchis cuti cërawan cuchun lagarargan.

² Tsaychömi juc munayniyog ängil fuer-tipa caynog nergan: “¿Pilarag cërancunata jorgurcur rölluta quichaycunman?”

³ Tsaynog niptinpis jana patsacho, ni cay patsacho ni maychöpis manami pipis cargantsu tsay rölluta quichananpag ni quicharcur escribirashganta ricananpagpis.

⁴ Pipis tsay rölluta quichananpag mana captinmi fiyupa laquicur wagargä.

⁵ Tsaynog wagaycaptëmi tsay ishçay chunca chuscu (24) mayor runacuna-pita jucnin cag caynog nimargan: “Ama wagaytsu. Judä castapita ‘León’ nishgan runami Satanasta vincishga car munayniyog caycan tsay rölluta quichananpag. Payga rey Davidpa castanmi caycan.”

⁶ Tsaynog nimaptinmi ricargä juc Carnishta mandag jamacunan trönu-pa naupancho caycagta. Tsaynogpis tsay Carnish caycargan tsaycho cag chuscu querubincunapa y ishçay chunca chuscu (24) mayor runacunapa chaupincho. Tsay Carnishga wanushganpita cawarircamurmi ichiraycargan. Ganchis wagrayog y ganchis nawiyogmi cargan.* Tsay ganchis nawincunaga caycan Tayta Dios cay patsaman cachamushgan Santu Espiritumi.†

⁷ Trönoncho jamaraycag Tayta Diospa derëcha cag maquinpitami Carnish chasquimorgan rölluta.

⁸ Chasquircuptinmi naupancho cag chuscu querubincuna y tsaycho cag ishçay chunca chuscu (24) mayor runacunapis naupanman gongurpacorgan. Paycuna lapanmi arpancunawan cargan. Tsaynogpis örüpita rurashga tazun malwawanmi inciensuta apapäcorgan. Tsay incienso cargan Tayta Diosman yäracocuna manacushgancunami.

⁹ Paycunami mushog alabanzata cantar tsay Carnishta alabargan caynog nir:

“Gamlami munayniyog caycanqui tsay rölluta quichanayquipag.

Gammi runacuna-raycu wanushcanqui.

Wanur yawarniquita jichaptiquimi gamta chasquicog cagtaga Tayta Dios lapan casta runacunata perdonashpan salvashga, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis.

¹⁰ Tsay runacunaga munayniquichömi carçaycan.

Tsaymi imay höra manacushuptiquipis gam mayanqui.

Paycunami patsacho mandäshishunquipag.”

¹¹ Tsaypitanami ricargä yupaytapis mana atipaypag angilcuna Carnishta alabarçaycagta. Paycunami tsay chuscu querubincunawan y tsay ishçay chunca chuscu (24) mayor runacunawanpis Carnishta caynog nir alabarçaycargan:

¹² “¿Gammi wanushcanqui runacuna jutsancunapita perdonashga cananpag!

* **5:6** “Tsay Carnishga ganchis wagrayogmi” ninanga pasaypa munayniyog ninanmi. “Tsay carnishga ganchis nawiyogmi” ninanga lapanta ricag y lapanta musyag ninanmi. † **5:6** “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griego idiömachöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

¡May-tsaychöpis gamta alabayculäshunqui!
 ¡Gammi lapanpagpis munayniyog canqui!
 ¡Gammi lapan camashgayquicunapapis duëñun canqui!
 ¡Pipis manami gamnöga yachag cantsu!
 ¡Lapan cawagcuna gamta imaypis alabayculäshunqui!”

¹³ Tsaynogpis mayargä jana patsacho caycagcuna, cay patsacho caycagcuna, lamar rurincho caycagcuna y lapanpis Tayta Dios camashgan cagcunaga caynog alabarçaycagta: “¡Trönuncho jamaraycag Tayta Dios y naupancho caycag Carnish imayyagpis alabashga cayculätsun!”

¹⁴ Tsaynog alabapäcuptinmi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna: “¡Tsaynog cayculätsun!” nipäcorgan. Tsaynogpis ishçay chunca chuscu (24) mayor runacuna naupanman gongurpacuycur Tayta Diosta adorapäcorgan.

6

Röllucho sogta cëracuna lagaraycagta Jesucristo jorgushgan

¹ Tsaychömi ricargä röllucho punta cag lagaraycag cërata Carnish jorgushganta. Jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacorgan: “¡Shamuy!” nishpan.

² Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä juc yorag caballun muntashga y flëchan aptashga ängil aywaycämogta. Paymi corönata chasquircur aywargan Tayta Diospa contran cagcunata majayla wanutsinanpag.

³ Röllucho ishçay cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucnin gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan.

⁴ Tsaynog niptinmi ricargä puca caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angiltami jatun espädata Tayta Diosnintsi aptaparcur cay patsaman cachamorgan runacunata chiquinacatsir quiquinpura wanutsinacunanpag.

⁵ Röllucho quimsa cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita jucinna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan. Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä yana caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angilmi balananz aptashga caycargan.

⁶ Tsaymi tsay chuscu querubincunapa chaupinpita caynog nimogta mayargä: “¡Muchuyimi runacunapag canga! Tsaymi juc junag arur gänashgan aypanga juc kilo trëguta o quimsa kilo cebädata rantinalanpag. Muchuy captinpis aceitita y vënutaga ama ushacätsiytsu.”

⁷ Röllucho chuscu cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi naupancho cag chuscu querubincunapita último cag querubinna gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan.

⁸ Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä garwash caballun muntashga ängil aywaycämogta. Tsay angilpa jutinmi cargan “Wanutsicog”. Paypa guepantanami shamorgan wanuy. Tsay wanutsicog angilmi yargorgan runacuna guërracho wanutsinacunanpag. Tsaynogpis yargorgan runacunata muchuycunawan, gueshyawan y munti uywacunawanpis wanutsinacunanpag. Tsaymi munayniyog cargan runacunata pulanpa menos pulannin cagta wanutsinacunanpag.

⁹ Röllucho pitsga cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi almacuna altar chaquincho caycagta ricargä. Tsay almacunaga cargan Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cag runacunapami.

¹⁰ Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios, çimayyagta mana juzganquitsu tsay wanutsimag runacunata?”

¹¹ Tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Shuyaycuyrag. Gamcuna wanushgayquinnogiami waquin runacunapis nogaman yäramashganpita wanupäcongarag. Tsaypitaragmi wanutsishogniqui runacunata juzgashag.” Tsaynog nircushpanmi altar chaquincho caycag almacunata yorag röpata jatipargan.

¹² Röllucho sogta cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi patsa fiyupa sicsicyargan. Tsay hörami ricargä inti tsacacäcogta y quillapis yawar-nirag ricacogta.

¹³ Fuertipa wayrämuptin manaragpis pogog higus patatayla shicwamogno-gragmi estrellacunapis ciëlpita shicwamorgan.

¹⁴ Ciëlpis luylucarcu luylucarcumi elgacäcorgan. Jircacuna y lamarcho islacunapis juc lädumanmi witergan.

¹⁵ Tsaynogpis ricargä lapan runacuna gagacunaman y machaycunaman pacadurcaycagta. Tsayman pacacorgan cay patsacho reycuna, mandag soldäducuna, ricucuna, ashmaycuna y waquin runacunapis.

¹⁶⁻¹⁷ Tsayhömi puntacunata y gagacunatapis caynog nipäcorgan: “¡Pasaypa rabiashgami caycan Tayta Diospa naupancho caycag Carnish! ¡Cay patsacho lapan runacunata nacatsir castigananpag cag tiempo chämushganami! ¡Nogacunatapis mana nacatsimänanpag pacaycalämay! ¡Tayta Diospa castiguntaga manami pipis awantangatsu!”

7

Payman yäracocunata Tayta Dios cuidashgan

¹ Tsaypitana ricargä chuscu angilcuna cay patsapa chuscun cuchuncho ichirpaycagta. Tsay angilcunami wayrata tsaparargan cay patsamanpis ni lamarmanpis mana wayränanpag. Tsaynog tsaparaptinmi yöracunapa prapalanpis mana cuyorgantsu.

² Tsaynogpis ricargä juc angilta inti yargamunan cagpita munayniyog Tayta Diospa sëllun aptashga aywaycämogta. Tsay angilmi patsapa cuchuncho cag chuscu angilcunaman fuertipa caynog gayacorgan:

³ “¡Tayta Dios munashgannog cawagcunapa urcunman señalta manarag churaptëga* amarag ushacätsiytsu cay patsacho cagcunata, lamarcho cagcunata ni yöracunatapis!”

⁴ Tsaynog nirmi tsay ángil señalargan pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunata. Paycunaga cargan chunca ishca (12) Israel castapita mirag runacunami.

⁵ Tsaymi cada castapita señalargan chunca ishca waranga (12,000) runacunata. Tsay runacunaga cargan:

Judá castapita chunca ishca waranga (12,000),

Rubén castapita chunca ishca waranga (12,000),

Gad castapita chunca ishca waranga (12,000),

⁶ Aser castapita chunca ishca waranga (12,000),

Neftalí castapita chunca ishca waranga (12,000),

Manasés castapita chunca ishca waranga (12,000),

⁷ Simeón castapita chunca ishca waranga (12,000),

Leví castapita chunca ishca waranga (12,000),

Isacar castapita chunca ishca waranga (12,000),

⁸ Zabulón castapita chunca ishca waranga (12,000),

* **7:3** Tayta Dios imapag señalta urcunman churashgantapis tantyanayquipag liyinqui Ezequiel 9.1-6 y Apocalipsis 9.4.

José castapita chunca ishca y waranga (12,000)
y Benjamín castapitapis chunca ishca y waranga (12,000).

Atsca runacuna yorag röpashga gloriacho cashgan

⁹ Tsaypitami ricargä yupaytapis mana atipaypag tsaysica runacuna Tayta Diosnintsi jamarashgan trönnunpa y Jesucristupa naupancho caycagta.† Paycuna may-tsay nacionpita carpis, ima casta carpis y ima idiömata rimag carpis tsaycho carcaycargan palman aptashga y yorag röpan jatishgami.

¹⁰ Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Trönuyquicho jamaraycag Tayta Dios, gammi Jesucristuta cachamushcanqui salvamänayquipag!”

¹¹ Tsaychömi Tayta Diospa naupancho cag chuscú querubincuna, tsaycho cag ishca y waranga chuscú (24) mayor runacuna y lapan angilcunapis gongurpacuycur Tayta Diosta caynog nir alabapäcorgan:

¹² “¡Amén!

¡Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun!

¡Pay japalanmi lapantapis musyan!

¡Pay japalanmi lapanpagpis munayniyog caycan!

¡Imayyagpis payta agradëcicushun!

¡Imayyagpis alabashga cayculätsun!

¡Amén!”

¹³ Tsaymi Tayta Diospa naupancho cag ishca y waranga chuscú (24) mayor runacunapita jucnin tapumargan: “¿Pitag tsay yorag röpan jatishga runacuna caycan? ¿Maypitatag paycuna shamushga?”

¹⁴ Tsaynog nimaptinmi: “Gammi musyanqui, tayta” nergä.

Tsaynog niptë tsay runa nimargan: “Tsay runacunaga Jesucristuta chasquicushganpita pasaypa nacaycunata pasag runacunami carcaycan. Jesucristo yawarninta jichar wanuyinpa perdonashga captinmi röpancunapis yorag caycan.

¹⁵ Tsay runacunaga pagasta junagtami Tayta Diosta templuncho adoraycan. Paycunawanmi trönnuncho jamaraycag Tayta Dios imaypis tangapag.

¹⁶ Paycunaga imaypis mananami yargangatsu ni yacunangatsu. Intipis ni shanaypis paycunataga mananami rupangatsu.

¹⁷ Tayta Dios jamarashgan trönnunpa naupancho Jesucristumi paycunata ricanga uyshacunatanog. Imaypis mana yacunänanpag paymi cawatsicog yacuman pushanga. Diospa naupanchöga mananami pipis waganganatsu.”

8

Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorgushgan

¹ Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorguriptinmi gloriacho media höranog pipis mana rimacorgantsu.

² Nircurnami ricargä Tayta Diospa naupancho ganchis angilcuna ichirpaycagta. Paycunami cada ünun cornëtata chasquipäcorgan tucananpag.

³⁻⁴ Tsaypitana juc ángil shamorgan örüpita rurashga incienso goshtätsicunan aptashga. Paymi Tayta Diospa trönnun naupancho cag örüpita rurashga altarman chayargan. Tsayman chayaycuptinmi Tayta Diosnintsi atsca inciensuta camaripargan altarcho goshtätsinanpag. Tsay inciensuta ángil goshtätsiptinmi Tayta Diospa trönnunman goshtay

† 7:9 Jesucristo ninanpa trucanga griëgucho niycan Carnish cashgantami. Tsaynogلامي 7.10; 7.14 y 7.17-chöpis Carnish niycan.

juntargan. Tsay goshtaywan talushgami caycargan Diosman yäracocguna manacushgancunapis.

⁵ Nircurna incienso goshtätsicunanman tsay ángil winargan altarcho caycag shanshata. Nircurmi tsay incienso goshtätsicunanta cay patsaman jítamorgan. Tsay jítamushgan chämuptinmi atsiyaypa atsiyar elguy cargan. Râyupis bunruruypa bunrurur mayacargan. Tsaynogmi patsapis fiyupa sicsicyargan.

Chuscu angilcuna cornëtata tucamushgan

⁶ Tsaypitanami cornëtata chasqueg ganchis angilcuna alistacorgan tu-
capäcunanpag.

⁷ Punta cag ángil cornëtata tucamuptinmi ninawan y yawar talushga runtu tamyä cay patsaman tamyamorgan. Tsaywanmi cäsi pulan patsa rupar ushacargan. Tsay runtu tamyä chayashgan cäga yörapis y guewapis lapanmi ushacargan.

⁸ Tsaypita ishçay cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray jircanog rupaycar lamarman chayargan. Tsaymi cäsi pulan lamar yawarman ticrargan.

⁹ Yawarman ticrashgan cagchöga lapanmi wanorgan y lapan barcucunapis talpucar ushacargan.

¹⁰ Quimsa cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray rupaycag estrella tunimorgan. Tsay estrellaga cäsi pulan mayucunaman y cäsi pulan pucyucunamanmi chayargan.

¹¹ Tsay estrellapa jutinmi cargan Asgag. Asgag captinmi tsay estrella chayashgan cag yacoga asgag ricacorgan. Tsaymi tsay yacuta upur atsca runacuna wanorgan.

¹² Chuscu cag ángil cornëtata tucamuptinmi intipis y quillapis gueshyargan. Tsaynoglämi waquin estrellacunapis mana chip-chipyargannatsu. Tsaymi intipis, quillapis y estrellacunapis manana shumag atsiyargannatsu.

¹³ Tsaypitanami ricargä juc condur-nirag altupa tumaycagta. Tsay hörami mayargä tsay condur-nirag caynog nimogta: “¡Wawalau! ¡Cay patsacho cawagcuna imanograg capäconga guepa cag quimsan angilcuna tsararay-cashgan cornëtata tucamuptin!”

9

Pitsga cag ángil cornëtata tucamushgan

¹ Tsaypitanami pitsga cag ángil cornëtata tucamorgan. Tsaymi ricargä angilta cay patsaman estrellanog tunimogta. Tsay angilmi chasquerqan demoniucuna wichgarashgan wanwanyaycag patsapa shiminpa llävinta.

² Patsapa shiminta quichariptinmi hornupita goshtay yargamognograg yana goshtay yargamorgan. Tsay goshtay intita tsapaptinmi patsa tsacacacorgan.

³ Tsay goshtaypitami chucluscuna yargamorgan cay patsaman juntashganyag. Tsay chucluscunami alacrannog fiyupa venënuyog cargan.

⁴ Tsay chucluscunatami juc ángil nergan guewatapis ni yöratapis mana ushacätsinanpag. Tsaypa trucanga Tayta Diospa sëllunwan mana señalarag runacunalata nacatsinanpagmi nergan.

⁵ Tsaynogpis nergan runacunata nacatsirpis mana wanutsinanpagmi. Wanutsinanpa trucanga pitsga quilla nanaywan nacatsinalanpagmi nergan. Tsay chucluscuna runacunata picaptin nanargan alacrán picashgannogrami.

⁶ Tsay picashganwan fiyupa nacar wanuyta munarpis runacuna manami wanupäcorgantsu. Wanuyta munarpis tsay nanaywanmi nacapäcorgan.

⁷ Tsay chucluscuna cargan guërraman aywananpag alistacushga caballunogmi. Umanchömi jatirargan öru corönatanog. Cäranpis runapa cäranogmi cargan.

⁸ Agtsannami warmipa agtsannog cargan. Quirunnami leonpa quirunnog cargan.

⁹ Cuerpuncunaga läta chalëcushganogmi cargan. Päriptin älanacuna mayacargan caballucuna guërraman patatayla aywashgannogrami.

¹⁰ Chupannami auja punta cargan alacranpa chupannog. Tsay chupanwan picaptinmi runacuna pitsga quilla gueshyar nacapäcorgan.

¹¹ Tsay chucluscunapa mandagnin cargan wanwanyaycag ragracho taycagpa mandagninmi. Tsay mandagpa jutinmi hebreo idiömacho Abadón y griego idiömacho Apoliön.*

¹² Tsay punta cag nacay pasaptinpis ishca y masragmi nacaycuna shamunpag caycan.

Sogta cag ángil cornëtata tucamushgan

¹³ Sogta cag ángil cornëtata tucamuptinmi mayargä Tayta Diospa naupancho caycag örupita rurashga altarpa chuscun esquinancunapita parlamogta.

¹⁴ Tsaychömi tsay cornëta tucamog angilta caynog nergan: “Eufrates mayu cuchuncho chuscu angilcuna wataraycagta pascamuy.”

¹⁵ Tsausage pascariycamuptinmi tsay chuscu angilcuna mayu cuchunpita aywapäcorgan cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsinanpag. Runacunata tsay höra wanutsinanpagmi tsay angilcuna camaricushga cargan.

¹⁶ Nircurpis caynog negtami mayargä: “¡Tsay angilcunawan ishca y pachac millón (200,000,000) soldäducunami caballuncuna muntashga aywarcaycan!”

¹⁷ Soldäducunapa chalëcunami cargan ninanog puca, azul-chicnu y garwash azufri niraycag. Caballucunapa umanmi cargan leonpa umannog. Tsay caballucunapa shiminpita yargamorgan azufri, nina y goshtaypis.

¹⁸ Tsay caballupa shiminpita yargamog azufri, nina y goshtaymi cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsergan.

¹⁹ Caballucunapa chupanpis culebra-nirag umayogmi cargan. Tsaymi runacunata chupanwan picag.

²⁰ Picaptin tsayjina nacaycarpis runacunaga lutan rurashgancunata manami cacharergantsu. Paycunaga Tayta Diosta adoranpa trucan demoniucunata y idulucunatami imaypis adorapäcorgan. Tsay idulucunaga örupita, guellaypita, broncipita, rumipita y guerupita rurashga carmi mana ricantsu ni mayantsu ni purintsu.

²¹ Tsaynogpis paycunaga wanutsicog cayta, brüju cayta, chinëru cayta, waynan waynan puricuyta y suwacuytapis manami cacharergantsu.

10

Escribiraycag tacsha rölluta ángil tsararashgan

* **9:11** Abadón y Apoliön juticunaga “Ushacätseg” ninanmi.

¹ Tsaypitanami ricargä gloriapita munayniyog ángil pucutay rurincho uraycämogta. Umanchömi turmanyu-nirag cargan. Cäranmi intinog chip-chipyargan. Chancancunami cargan altuta nina sharcognog.

² Tsay angilmi quicharaycag tacsha röllun aptashga shamorgan. Derëcha cag chaquinmi jarurargan lamarman y itsog cag chaquinnami jarurargan patsaman.

³ Nircur leonnograg fiyupa gaparargan. Tsaynog gaparaptin ganchis räyucunapis cunrurumorgan.

⁴ Tsay räyucuna cunrurumur nishgancunata escribiyta munaptëmi jana patsapita caynog nimargan: “Tsay mayashgayquita ama escribiytsu. Imata nimushgantapis ama pitapis wilapaytsu.”

⁵ Tsaymi lamarcho y patsacho ichirag ángil jana patsaman derëcha cag maquina jogarergan.

⁶⁻⁷ Tsaychömi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis camag y imayyag-pis cawag Tayta Diospa jutincho caynog nir jurargan: “¡Profëtancuna wilacshgancunata cumplinapag Tayta Dios manami más shuyaranganatsu! ¡Ganchis cag ángil cornëtata tucayta galaycamuptinmi lapanpis cumpliyla galayconga!”

⁸ Tsaypitanami yapay mayargä ciëlupita caynog nimagta: “Lamarta y patsata jaruraycag angilman ayway aptarashgan rölluta chasquinayquipag.”

⁹ Tsaynog nimaptinmi ángil cagman aywargä tsay rölluta chasquimunäpag. Chayaptëmi tsay ángil caynog nimargan: “Cay rölluta micuy. Micuptiqui tinyaypa mishquinnogmi mishquenga. Pachayquichönami pasaypa asganga.”

¹⁰ Tsaymi angilpita chasquircur tsay rölluta micorgä. Tsaynog micuptëmi shimëcho pasaypa mishquergan. Pachächönami pasaypa asgargan.

¹¹ Tsausage yapay mayargä ciëlupita caynog nimogta: “Tayta Dios nishushgayquinogla yapaypis wilacuy runacunata ima pasanapag cagcunata. Tsaynog wilacuy ima casta captinpis, may nacionpita captinpis, ima idiömata parlaptinpis y mandag rey captinpis.”

11

Tayta Diospa ishca y wilacognincuna

¹ Tsaychömi shogushpita rurashga värata ángil aptaparcamashpan caynog nimargan: “Jerusalenpa ayway tsaycho templuta y altarta tupumunayquipag. Nircurna yupamunqui tsaycho adorag runacunata.*

² “Templupa naupancho cag patiutaga ama tupuytsu. Tsay patiuta cacharishcä mana cäsucamag runacuna munaynincho tsararänanpagmi. Paycunami chuscu chunca ishca y (42) quilla† Jerusalencho tag runacunata munaynincho tsararangapag.

³ “Tsay witsanmi ishca y wilacognëcunata noga yanapashag wilacuyneä waranga ishca y pachac sogta chunca (1,260) junag‡ wilacärinanpag. Tsay wilacognëcunami runacuna jutsayog cashganpita laquicur cotenciapita rurashga röpata jaticä rengapag.” Tsaynog nimashgantami mayargä.

* **11:1** Jerusalencho templuta y altarta Tayta Dios tuputsinanpag nergan tsaycho cag runacunata tsapänanpag cashganta Juan tanyananpagmi. Tsaymi payman yäracogcunata Tayta Dios yanapanga imanog nacarpis payman yäracunanpag. Runacunata tsapänanpag Tayta Dios tuputshishganpita masta musyanayquipag liyniqui Zacarías 2.1-5. † **11:2** Chuscu chunca ishca y (42) quillaga quimsa wata sogta quillami caycan. ‡ **11:3** Waranga ishca y pachac sogta chunca (1,260) junagpis quimsa wata sogta quillami caycan.

4 Tsay ishca y wilacogcunaga Tayta Diospa naupancho cag ishca y olivucuna y ishca y mechërucunami caycan. §

5 Tsaycho pipis paycunata wanutsiyta munaptenga shiminpitami nina yargamonga rupar ushananpag.

6 Tsay ishca y wilacogcunaga munayniyogmi canga chuscu chunca ishca y (42) quilla wilacushganyag usya cananpag niptenga usyananpag. Tsaynog-pis munayniyogmi canga may-tsaycho caycag yacutapis yawarman ticratsinanpag y runacunata tucuynogpa nacatsinanpagpis.

7 Tsay ishcan wilacogcuna Jesucristupa wilacuyinta wilacuyta ushar-cuptinnami wanwanyaycagpita yargamog anticristo paycunata wanutsen-gapag.

8 Wanutsiptinmi ayancuna Jerusalén marca cällichö jitarpanga. Tsay marcachömi Señorninti Jesucristutapis runacuna wanutsipäcorgan. Jerusa-lencho tag runacunaga Sodoma marca runacunanog y Egipto nación runa-cunanogmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna carcaycan.

9 Quimsa junag pulanyagmi may-tsaypita shamog runacuna ricapäconga tsay ishcan wilacog runacuna wanushga jitarpaycagta. Tsay wilacogcunata chiquishpanmi pampanantapis mana cachapangatsu.

10 Tsay wilacogcuna wanushganpita cushicushpanmi runacuna regäluta jucnin jucninpis aypunacärenga.

11 Wanushga jitaraycashganpita quimsa junag pulantami Tayta Dios tsay ishca y wilacognincunata cawaritsimonga. Tsay cawarimushganta ricagcu-naga lapanmi pasaypa mantsacanga.

12 Wanushganpita cawarircamurnami tsay ishca y wilacogcuna mayapäconga: “¡Cayman shapäcamuy!” nir ciëlupita gayacamogta. Tsaymi paycunata chiqueg runacuna ricaraycaptin pucutay rurilanpa gloriaman aywacärengapag.

13 Tsay hörami patsa fiyupa sicsicyanga. Tsaynog sicsicyaptinmi tsay marcacho cada chunca (10) wayipita juc wayi juchonga y ganchis waranga (7,000) runacuna wanupäcongapag. Mana wanog cagcunaga pasaypa mantsacashgami nipäconga Tayta Dios munayniyog car imaycatapis rurash-ganta.

14 Tsay ishca y cag nacay pasaptinpis juc masragmi shamunanpag caycan.

Ganchis cag ángil cornëtata tucamushgan

15 Ganchis cag ángil cornëtata tucamuptinmi ciëluchö angilcuna fuertipa caynog nipäcamushgan mayacämorgan:

“Lapan nacioncunapis Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa maquinchönamí caycan.

Tsaymi Jesucristo lapanpagpis munayniyog car imayyagpis mandag canga-pag.”

16 Tsaymi Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna mandanan trönucunacho jamaraycashganpita gongurpacuycur Tayta Diosta adorashpan caynog nipäcorgan:

17 “Gamta agradëcicäre, munayniyog Tayta Dios.

Gammi cay patsata manarag camar mayna caycargayqui.

Cay patsa ushacaptinpis caycanquipagmi.

Lapantami munayniquicho gam tsararaycanqui.

Tsaymi cananga lapantapis munayniquimanna churashcanqui.

§ 11:4 Diospa naupancho cag ishcan olivucunapita y ishcan mechërucunapita musyanayquipag liyinqi Zacarías 4.1-14.

18 May-tsaycho tag runacunapis mana cäsucushushpayquimi pasaypa rabiari contrayqui sharcapäcushga.

Mana cäsucushushgayquipitami paycunataga castiganquipag.

Wanushcunatapis juzganquipag.

Tsaynogpis wilacuyniquita wilacog profëtacunata y gamman yäracogcunataga lapantami premiuta gonquipag.

Runa mayinta wanutsegcunataga infiernumanmi gaycunquipag.”

19 Tsaymi gloriacho caycag templo quichacaptin ricargä chunca mandamientucuna churarashgan babulta. Elguypis, räyupis y runtu tamyapis fiyupami cargan. Tsaynogpis cay patsa fiyupami sicsicyargan.

12

Warmipa wawanta Satanás wanutsiyta munashgan

1 Tsaypitami ciëluchu ricacämorgan intinog chip-chipaycag warmi. Tsay warmipa chaquinchönami quilla caycargan. Umanchönami chunca ishca (12) estrellayog corönata jatirargan.

2 Tsay warmimi wachay nanaywan fiyupa gaparaycargan.

3 Tsaypitanami ciëluchu ricacämorgan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog puca dragon. Tsay dragonmi cada umancho corönata jatirargan.

4 Chupanwanmi cäsi pulan estrellacunata shuntarcu cay patsaman jitariycamorgan. Nircurmi warmipa naupanman ichicuycorgan wawan yurircuptin micunanpag.

5 Tsaypitanami tsay warmi wachargan olgu wamrata. Tsay wamrami yureran lapan marcacunata maquincho tsararänanpag. Paymi Diosta mana cäsucogcunata fiyupa castiganpag. Tsay wamrata dragon mana micunanpagmi Tayta Diosninti naupanman pushacorgan.

6 Tsay warminami gueshpergan Tayta Dios camarishgan chunyang jircaman. Tsaychömi Tayta Dios paypag micuyta camaripargan waranga ishca pachac sogta chunca (1,260) junagyag.*

Gloriapita Satanasta gargamushgan

7-8 Gloriachönami guërrata rurapäcorgan Miguel jutiyog angilwan tsay puca dragon. Miguelta yanapag angilcunawan dragonta yanapag demoniucuna pelyashpanpis manami Migueltaga vincergantsu.

9 Tsay dragona cargan diablo nishgan Satanasma. Paymi Adanta y Evata jutsaman tunitsergan. Tsay junagpitanami pi-may runacunatapis engañar jutsata ruraycäsin. Vincishgana captinmi Satanasta y yanapagnin demoniucunata Tayta Diosninti gloriapita gargamorgan.

10 Tsaypitami gloriacho mayargä fuertipa caynog nimogta: “¡Tayta Diosman yäracogcunata pagasta junagta tumpag Satanasma caypita gargushganami caycan! ¡Cananga runacunata nacaycunapita Tayta Dios salvananpag cag höra chämushganami! ¡Cananpitaga Jesucristo lapantapis maquinchönami tsararanga!

11 Pagasta junagta tumpaptinpis Jesucristuman yäracogcuna Satanasta vincishganami. Tsaynog vincergan Jesucristo paycuna-raycu cruzcho yawarninta jichar wanushganpita y Jesucristupa wilacuynin nishgannog

* 12:6 Waranga ishca pachac sogta chunca (1,260) junäga quimsa wata sogta quillami caycan. Tsaynogpis chuscuna ishca (42) quillami caycan. Tsaynoglami niycan Apocalipsis 11.2; 12.14; 13.6.

cawapäcushpanmi. Jesucristuman yäracushganpita waquincunata wanutsipt-
inpis paycunaga wanunanyagmi payman yäracärgan.

¹² ¡Gloriacho tagcuna, cushicäriy! ¡Cay patsacho y lamarcho cagcunami
itsanga cuyapaypag caycan! Gloriapita gargamushga carnami Satanasga
pasaypa rabiashga puriycan infiernuman gaycushgana cananpag cash-
ganta musyar.”

Jesucristuman yäracogcunata Satanás nacatsishgan

¹³ Tsaymi dragonga cay patsaman gargamushga car tsayrag wachacushga
warmita wanutsinanpag ashir purergan.

¹⁴ Tsaynog ashiptinmi tsay warmita Tayta Dios camaripargan condurpa
älantanog gueshpír chunyang jircaman aywacunanpag. Tsaychömi tsay war-
mita Tayta Dios shumag cuidargan quimsa wata sogta quilla dragon mana
wanutsinanpag.

¹⁵ Tsaymi yacuta dragon mayutanograg agtumorgan warmita apatsinan-
pag.

¹⁶ Tsaynog agtumuptinmi patsapa shimin quichacäcorgan yacu yaycunan-
pag. Tsaynogpami tsay warmita yacu manana apargannatsu.

¹⁷ Imanogpapis warmita wanutsiya mana camäpacurnami dragonga
fiyupa rabiargan. Tsaymi aywargan tsay warmipa waquin wawancunata
ushacätsinanpag. Tsay warmipa wawancunaga Jesucristo wilacushganta
chasquicur Tayta Dios munashgannog cawag runacunami caycan.

¹⁸ Nircurnami dragonga lamar cuchunman aywargan anticristo yarg-
amogta chasquicunanpag.

13

Anticristo shamunanpag cashgan

¹ Tsaypitanami lamarpita anticristo yargaycämogta ricargä. Payga ganchis
umayog y chunca (10) wagrafogmi cargan. Cada wagranchömi corönata
jatirargan. Tsaynogpis cada umancunachönami Tayta Diospa contran es-
cribirargan.

² Cuerponga cargan tigripa-niragmi. Chaquincunami cargan ösupa
chaquin-nirag. Y shiminnami cargan leonpa shimin-nirag. Satanasmi tsay
anticristuta munayninta gorgan munayniyog cananpag.

³ Anticristo wanunanpag jucnin cag uman pasaypa talamashga capt-
inpis wanunanpa truncan aliyarganmi. Tsaynog aliyaptinmi runacuna
mantsacushpan anticristo nishgancunata cäsucorgan.

⁴ Tsaynogلامي Satanastapis runacuna adorapäcorgan anticristuta mu-
nayninta goshganpita. Anticristutapis adorapäcorgan caynog nir: “¡Anti-
cristunöga manami pï runapis munayniyog cantsu! ¡Manami pipis payta
vinciyta puëdintsu!”

⁵⁻⁶ Anticristumi Tayta Diospa contran y gloriacho tagcunapa contran
imaycatapis rimargan. Tsaynogلامي Jerusalemcho cag templutapis mana
respitargantsu. Tsaynog captinpis Tayta Dios payta manaragmi castigargan-
ragtsu. Tsaypa trucanga cachaparergan chuscu chunca ishçay (42) quilla
munashgannog imatapis rurananpagmi.

⁷ Tsaymi anticristoga Jesucristuta chasquicogcunata pï-maytapis wanut-
sergan. Tsaynogpis maquincho tsararargan lapan runacunata, ima casta
captinpis, maycho taptinpis y ima idiömata parlaptinpis.

⁸ Munayniyog cashganpitami lapan runacuna anticristuta adorapäcorgan. Tsay adorag runacunapa jutincunaga manami libro de la vidacho apuntarantsu. Anticristuta adoranapag cashganta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosnintsi paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsay libroga nogantsi-raycu cruzcho wanog Jesucristupa librunmi caycan.

⁹ Cay nishgäcunata shumag mayacäriy.

¹⁰ Jesucristuman yäracushganpita carcilcho wichgaränapag cagcunaga carcilhömi wichgaranga. Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cananpag cagcunaga wanutsishgami canga. Tsaynog pasashuptiquipis ama laquicäriytsu. Imanog nacarpis Jesucristuman mana ajayaypa yäracäriy.

Anticristupa wilacognin shamunanpag cashgan

¹¹ Nircurnami ricargä anticristupa wilacognin patsa rurinpita yargaycämogta. Tsay runa cargan carnishpa wagrannog wagrashgami. Runacunata Satanäs engañashgannogmi paypis tucuynogpa runacunata engañargan.

¹² Anticristo munayniyog cashgannogmi paypis munayniyog cargan. Paymi lapan runacunata nergan anticristuta adorapäcunanpag. (Anticristoga aliyashganami caycargan uman talamashga cashganpita.)

¹³ Anticristupa wilacognenga milagrucunatapis rurarganmi. Runacuna ricananpagmi ninatapis jana patsapita ratamunanpag nergan. Nishgannoglamini nina ratamorgan.

¹⁴ Milagruta tsaynog rurarmi runacunata engañargan anticristuta adoranapag. Nircurnami runacuna adorapäcunanpag anticristu-nirag idulutapis ruratsorgan.

¹⁵ Tsay ruratsishgan idulumi runanog parlargan. Mana adorag cagta wanutsinanpagpis tsay ídolo munayniyogmi cargan.

¹⁶ Tsaynogpis yachag runata y mana yachag runatapis, rícu runata y wactsa runatapis, ashmaycunata y mana ashmaycunatapis, lapantami anticristupa wilacognin señalatsorgan derëcha cag maquinman ó urcunman carpis.

¹⁷ Tsay señalga cargan anticristupa jutinpa número^{*}ni. Mana señalashga cag runacunaga manami imatapis rantipacorgantsu ni ranticorgantsu.

¹⁸ Shumag tanyacäriy anticristupa ima número cashgantapis. Tsay númeroga caycan sogta pachac sogta chunca sogtami (666). Runapa jutinmi tsay número caycan. Pipis yachag cagcunaga tanyacutsun pi runapa jutin tsay número cashgantapis.

14

Salvashga cagcuna cantapäcushgan

¹ Tsaypitanami ricargä Siön jircacho Jesucristo ichiraycagta. Paypa naupanchömi ricargä pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacuna Jesucristupa y Tayta Diospa jutincuna urcuncho escribiraycagta.

² Tsaynogpis tsay runacuna gloriacho cantamogtami mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atscä yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna cantaptin tsaysica arpata tucamushgannogmi mayacämorgan.

* **13:17** Runapa jutinpa númeroni ima cashgantapis tanyanayquipag ricanqui waquin palabrata tanyanantsipag tanyatsicuycunata. Tsayga caycan cay libro ushananchömi.

³ Paycunaga mushog alabanzata cantapäcorgan Tayta Dios jamaräcunanpa naupancho, chuscu querubincunapa naupancho y tsaycho cag ishçay chunca chuscu (24) mayor runacunapa naupancho. Salvashga car tsay pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunalami tsay alabanzata cantayta yachapäcorgan.

⁴⁻⁵ Paycunaga manami warmin warmin y runan runan puripäcorgantsu. Tsaynogpis manami lulacorgantsu. Jesucristuman yäracur imanog nacarpis pay munashgannoglamı cawapäcorgan. Paycunami jutsa rurashganpita perdonashga carcaycan Tayta Diospa y Jesucristupa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag.

Quimsa angilcuna wilacushgan

⁶ Tsaypitanami ricargä juc ängil altupa päriycagta. Paymi Jesucristupa wilacuyñinta apamorgan lapan casta runacunapag, maycho taptinpis y ima idiömata rimaptinpis.

⁷ Tsay angilmi fuertipa caynog nimorgan: “¡Munayniyog cashganpita Tayta Diosta alabapäcuy! Höra chämushganami lapan runacunata juzganapag. Paymi camashga jana patsata, cay patsata, lamarta y pucyucunatapis.”

⁸ Tsay angilpa guepanta juc ängil aywargan caynog nir: “¡Babilonia jatun marcacho tag runacuna mana pengacuypami jutsata rurapäcushga! Paycunata ricacurmi waquin runacunapis jutsata rurarcaycan. Tsaynog cashganpitami tsay marca ushacänanpagna caycan.”

⁹⁻¹⁰ Tsay ishçay angilcunapa guepantanami más juc angilpis aywargan fuertipa caynog gayacushpan: “Mayganpis anticristuta o anticristu-nirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunman churatsicogcunataga mana cuyapaypami Tayta Dios infiernuman gaycongapag. Tsaychömi tsay runacuna rüpar nacangapag Jesucristo y angilcunapis ricaycaptin.

¹¹ Pagasta junagta nina rupaptinmi mana chawaypa tsaypita goshtay sharcongapag. Tsaynoglamı nacanga pi-maypis anticristuta o anticristu-nirag iduluta adorar señalninta maquinman o urcunmanpis churatsicogcunaga.”

¹² Tsay ängil nishgannog cananpag caycaptenga Jesucristuman yäracogcunaga Tayta Diosta cäsucur mana ajayaypa payman shumag yäracäritsun.

¹³ Tsaypitanami mayargä ciëlucho caynog nimogta: “¡Jesucristuman yäracurur wanogcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawapäcongapag!” Nircurnami nimorgan tsay nishgancunata escribinäpag.

Tsaynog escribinäpag nimaptinmi Santu Espiritupis caynog nergan: “¡Cay patsacho nacashgannöga Jesucristuman yäracogcuna mananami nacanganatsu, sinöga gloriacho cushishgalami cawapäcongapag! Payman yäracur lapan rurashgancunapitami Tayta Diosnintsega premiuta gongapag.”

Juicio final cananpag wilacushgan

¹⁴ Ricärishgächömi ricargä yorag pucutay jananchu juc runa* jamaraycagta. Paymi caycargan öru coronashga y afilashga ösin aptashga.

¹⁵ Tsaypita maylantanami gloriacho caycag templupita ängil yargarcamur pucutay jananchu jamaraycag runata fuertipa caynog nergan: “¡Cosëcha poguraycannami! ¡Ösiquita aptacurcur jucla cosechanayquipag ayway!”

* **14:14** Tsay yorag pucutay jananchu jamarag runaga Jesucristumi caycan. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsiapa profëtan Danielmi escribergan. Liyinqui Daniel 7.13-14.

16 Tsaynog niptinmi tsay runa ösinta aptacurcur aywargan. Nircur-nami cosechar shuntagnogpis Tayta Diosman yäracogcunata may-tsaypitapis shuntargan.

17 Tsaypitanami más juc ángil gloriacho caycag templupita yargamorgan. Paypis ali aflashga ösin aptashgami cargan.

18 Altarcho caycashganpitanami yapay más juc angilpis yargamorgan ninapa mandagnin. Tsaypis ösin aptashga caycag angilta gayacorgan caynog nir: “¡Lapan üva poguraycannami! ¡Tsay ösiquiwan lapanta cosechamuy!”

19-20 Tsaynog niptin üvata shuntagnogpis runacunata tsay ángil shuntargan. Jutsata rurapäcushganpita Tayta Diosninti rabiashga captinmi jatun-caray pözuman üvacunata winarcur jarushgannog marcapita juc läduman jorgurcur paycunata ángil wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi caballupa shiminman töpanan altuyag sogta chunca (60) lëwayag yawar aywargan.

15

Ganchis angilcuna runacunata nacatsinanpag cashgan

1 Tsaypitanami jana patsacho ricargä munayniyog ganchis angilcunata. Tsay angilcunatami Tayta Dios churargan nacaycunawan runacunata castigananpag. Tsay angilcuna castiguta apamushganwan runacuna pasaypa nacarcuptinragmi Jesucristo cutimongapag.

2 Tsaynogpis ricargä ninawan talushga ventänapa lünantanog gloriacho lamar caycagta. Tsay lamar naupanchömi ichiraycargan Tayta Diosman yäracogcuna. Tsay runacunaga manami anticristuta cäsucärengantsu, ni anticristu-nirag iduluta adorapäcorgantsu ni señalnintapis churatsicorgantsu. Paycunaga Tayta Diosninti camaripashgan arpacunata aptashgami ichirpaycargan.

3 Tsay arpacunata tucashpanmi cantapäcorgan Tayta Diospa wilacognin Moisés* y Jesucristo cantashganta caynog nir:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios, gam rurashgayquicunata ricarmi cushishga carcaycä. Ali caglatami gam imaypis ruranqui.

Lapan nacioncunapa mandagninmi gam canqui.

4 Pi-maypis gamta respitashunquipagmi, Tayta.

Lapan nación runacunapis gamta alabashunquipagmi.

Gamlami jutsaynäga caycanqui, Tayta.

Pi-maypis ricaycanmi alita rurashgayquitaga.”

5 Tsaypitanami ricargä gloriacho cag templo rurincho cuarto quicharaycagta.

6 Tsay cuarto rurinpitami yargamorgan nacaycunata apamog ganchis angilcuna. Tsay angilcunaga linupita rurashga chip-chipyaycag yorag röpan jatishgami cargan. Paycunapa pëchunchömi jiraraycargan örüpita awashga wachcu.

7 Tsaymi Diospa trönuncho cag chuscu querubincunapita juc querubinna yargamorgan. Paymi ganchis angilcunata cada ünunta ayporgan örüpita rurashga tazun malwata. Tsay tazuncunachömi imayyagpis cawag Tayta Diospa castiguncuna junta winaraycargan.

8 Tsaymi Tayta Diospa munayninwan goshtay juntargan gloriacho cag templuman. Tsaymanga manami pipis yaycorgantsu hasta Tayta Diospa castigunta angilcuna tacshimuyta ushananyag.

16

Ganchis tazun malwacunacho caycag castigucunata angilcuna tacshimushgan

¹ Tsaypitanami mayargä gloriacho caycag templupita ganchis angilcunamani caynog nir gayacuycagta: “Ayway tsararashgayqui tazun malwapita Tayta Diospa castigunta runacuna tashgan patsaman tacshimunayquipag.”

² Tsaymi punta cag ängil patsaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi anticristupa señalninwan señalashga cagcunata y pay-nirag iduluta adoragcunata gueri pasaypa ushargan. Tsay gueriwanmi fiyupa nacapäcorgan.

³ Ishcay cag angilnami lamarman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi lamar yawarman ticrargan. Tsaywanmi lamarcho cagcunaga lapan wanupäcorgan.

⁴ Quimsa cag angilnami lapan mayucunaman y pucyucunamanpis tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi mayupis pucyupis yawarman ticrargan.

⁵ Nircurnami mayargä yacupa mandagnin cag ängil caynog nimogta: “Runacuna jutsata rurashganpitami may-tsaychöpis yacuta yawarman ticratsishcanqui, Tayta Dios. Unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi gam caycanqui.

⁶ Jutsa rurag runacunami gamman yäracogcunata y profëtayquicunatapis wanutsipäcorgan.

Yawarninta jichar wanutsishganpitami quiquincunapis yawarta upunanpag yacuta yawarman ticratsishcanqui.”

⁷ Tsaynogpis mayargä gloriacho cag altarpita caynog nimogta: “Tsaynog castigarga alitami ruraycanqui, lapanpag munayniyog Tayta Dios. Pitapis mana janapanpaylapami jutsata rurashgancunapita gam castigashcanqui, Tayta.”

⁸ Chuscu cag angilnami intiman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi inti fiyupa shanar runacunata rupar nacatsergan.

⁹ Tsaynog rupaptinpis runacuna jutsa rurayta manami cachapäcorgantsu ni Tayta Diostapis perdonta manami manacärergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diospa contranmi imaycatapis rimapäcorgan.

¹⁰ Pitsga cag angilnami anticristo mandashgan marcacunaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaynog tacshimuptinmi tsay marcacuna tsacacäcorgan. Tsaynogpis gueri gueshyami runacunata pasaypa ushargan. Tsay gueri pasaypa nanaptinmi galluntapis canipäcorgan.

¹¹ Tsaynog nacaycarpis jutsa ruraycunata manami cachapäcorgantsu. Cachapäcunanpa trucanga Tayta Diospa contranmi rimapäcorgan.

¹² Sogta cag angilnami Eufrates nishgan mayuman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaynami tsay mayu tsauicäcorgan nación mandag reycuna soldäduñcunawan inti jegamunan cagpita shamur pasapäcunanpag.

¹³ Tsaypitanami ricargä quimsa säpu-nirag demoniucunata. Tsay demoniucuna yargamorgan Satanaspä shiminpita, anticristupa shiminpita y anticristupa wilacogninpa shiminpitami.

¹⁴ Tsay säpu-nirag demoniucunaga milagrucunatapis rurarganmi. Maytsaypapis aywar tsay demoniucuna nación mandag reycunata soldäduñtinta

shuntargan pelyapäcunanpagmi. Tsay pelyashgan junag cargan lapanpagpis munayniyog Tayta Dios runacunata castigashgan junagmi.

¹⁵ Jesucristo caynogmi nimantsi: “Tantyacäriy. Mana musyashgayqui hörämi suwanogpis elagpita shamushagpag. Cushishgami canga alita rarur ricag ricagla shuyarämagcunaga. Camaricöni caycagta gamcunata rariptê runacunapa naupancho garapächula car pengacushgayquinogmi Tayta Diospa naupancho juzgashuptiqui pasaypa pengacärinquipag.”

¹⁶ Tsaymi soldäuncuna y lapan mandag reycunata tsay quimsa demoniucuna shuntargan Armagedón nishgan pampaman pelyapäcunanpag.

¹⁷ Ganchis cag angilnami wayraman tacshimorgan tsararashgan tazun malwata caycag castiguta. Tsaymi gloriacho caycag templupita Tayta Dios fuer-tipa caynog nimogta mayargä: “¡Cananga lapanpis cumplishganami caycan!”

¹⁸ Tsaynog nimuptinmi atsicaypa atsiyar elguy ricacämorgan. Räyu bunrurushganpis mayacämorgan. Patsapis fiyupami sicsicyargan. Runacuna imaypis manami ricargantsu patsa tsaynog sicsicyagtaga.

¹⁹ Babilonia jatun marcacho runacuna lutanta rurashganpita Tayta Dios rabiashpan fiyupami castigargan. Tsaynog castigaptinmi tsay marca quimsaman raquicar ushacargan. Y waquin marcacunanami pasaypa juchur ushacargan.

²⁰ Lapan islacunapis y jircacunapis elgacäcorganmi.

²¹ Ciëlupitanami chuscü arröbanog jatusag runtu tamyä runacunapa janaman tamyamorgan. Tsay runtu tamyawan Tayta Dios castigaptinmi runacunaga paypa contran fiyupa rimapäcorgan.

17

Jutsa rurag warmiman Babilonia marcata tincutsishgan

¹ Tazun malwata tacshimog ganchis angilcunapita jucnin cag ángil aywaycamur caynog nimargan: “Acu, aywashun yacu* jananchö caycag Babilonia marcata Tayta Dios imanog castigananpag cashgantapis ricatsinapag.

² Babilonia runacuna jutsata mana pengacuyupa rurapäcushganta ricacurmi cay patsacho mandag reycuna y lapan runacunapis jutsa rurayman churacashga.”

³ Nircurnami chunyang jircaman tsay ángil pushamaptin Santu Espiritu ricatsimargan Babilonia marca imanog cashgantapis. Tsaychömi ricargä juc warmi mantsariypag puca uywata muntaraycagta. Tsay uywami cargan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog.† Tsay uywapa jananchömi Tayta Diospa contran escribiraycargan.

⁴ Tsay warmipa örpanmi cargan rïcucuna jaticushgannog finu tëlápita puca-chicnu y crusila. Öruwan, cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawan y per-lascunawanpis adornashgami cargan. Tsararashgan öru tazun malwachömi winarargan lapan jutsa rurashgancuna.

⁵ Warmipa urcunchönamo caynog nir escribiraycargan: “Nogaga Babilonia jatun marcami cä. Püta warmicunapa mamanmi cä. Tsaynogpis jutsa ruragcunapa mamanmi noga cä.”

* **17:1** Tsay yacu ima cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 17.15. † **17:3** Tsay mantsariypag puca uywa pi cashgantapis musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 13.1; 17.8.

⁶ Tsaypita ricarishgächönamı cuentata gocorgä Jesucristuman yärocogcunata wanutsir yawarninta upushganwan tsay warmi shincashga caycagta. Tsayta ricaycur pasaypami mantsacargä.

⁷ Tsauraga ángil caynog nimargan: “¿Imanirtag mantsacashga caycanqui? Canan masta tanyatsishayqui tsay warmi ima cashganta y tsay ganchis umayog y chunca (10) wagraynog mantsariypag puca uywa pi cashgantapis.

⁸ Tsay ricashgayqui mantsariypag puca uywaga anticristumi caycan. Nau-pata cawarpis cananga mananami cawannatsu. Tsaynog captinpis cawarir-camurmi wanwanyaycagpita yargamonga yapay mandag cananpag. Tsayp-itaragmi infernuman gaycushga canga imaypis manana yargamunanpag. Anticristo shamogta ricarmi runacuna cushicur payta chasquicärengapag. Anticristuta chasquicogcunapa jutincunaga libro de la vïdacho manami apuntarantsu. Anticristuta chasquinanpag cashganta musyarmi cay pat-sata manarag camar Tayta Diosnintsi paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsaymi tsay runacuna imaypis mana chayangatsu Tayta Diospa naupanman.

⁹ “Tsaynog captin shumag tanyacäriy. Anticristupa ganchis umancunaga caycan jutsasapa warmi munaynincho tsararashgan ganchis lömacunami.‡ Tsaynogpis tsay umancuna ganchis mandag reycunami caycan.

¹⁰ Tsay ganchis reycunapitaga pitsga reycuna maynami ushacashga. Cananga jucnami mandaycan. Ganchis cag yurimurnami pöcu tiempula mandangapag.

¹¹ Anticristo maynami rey cargan. Tsay ganchis reycuna mandar-cuptinnami anticristoga wanushganpita cawarircamur yapay rey canga-pag. Tsaypitanami payga infernuman gaycushga cangapag imayyagpis nacanapag.

¹² “Anticristupa chunca (10) wagrancunata ricashgayquega chunca reyc-unami caycan. Paycunaga manaragmi mandayta galaycunragtsu. Juc tiempulapagmi chasquengapag anticristuwan juntu mandananpag.

¹³ Tsay chunca reycunaga parlamurcurmi munayninta gonga anticristuta.

¹⁴ Tsaymi anticristuwan tsay reycuna Jesucristupa contran sharcapäcongapag. Contran sharcuptinpis lapan mandagcunapa mandagnin carmi Jesucristo paycunata vincengapag. Anticristuta vincinanpäga Jesucristuwanmi cangapag payman yärocogcuna. Paycunatami Tayta Diosnintsi acrashga salvashga cananpag. Tsaymi imanog nacarpis paycunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan.”

¹⁵ Nircurnami ángil caynog nimargan: “Babilonia marcata aunatseg yacoga may-tsaychöpis caycag lapan casta runacunami caycan. Paycunaga Babilonia marcapa munayninchömi caycan.

¹⁶ Tsaynog captinmi tsay chunca reycunawan anticristo pasaypa chiquenga jutsasapa warminog caycag Babilonia marcata. Tsaymi Babilonia runacunapa lapan imaycantapis chipyag apacärenga. Nircurnami paycunata wanurcatsir wayincunatapis rupatsir ushangapag.

¹⁷ Babilonia marcata tsaynog ushacätsenga chunca reycuna munayninta anticristuta goshga captinmi. Munayninta anticristuta tsaynog gonga Tayta Diosnintsi munaptinmi. Tsaymi anticristo munayniyog canga hasta Tayta Dios nishgancuna cumplinanyag.

¹⁸ “Tsay mantsariypag puca uywata muntaraycag warmega jatuncaray Babilonia marcami caycan. Manarag ushacaptinmi tsay marcapa mandagnin may-tsaychöpis caycag reycunata munaynincho tsararargan.”

‡ 17:9 Tsay ganchis lömacunachömi Roma marca cargan.

18

Babilonia marca ushacānanpag cashgan

¹ Tsaypitanami ricargä munayniyog ängil chip-chippyaycar jana patsapita uraycämogta. Tsay chip-chippyayninmi intëru patsata atsicyapargan.

² Tsay angilmi fuer-tipa caynog nimorgan:
 “¡Ushacashganami, ushacashganami Babilonia marca!
 Cananga demoniucunalanami tsaycho taycan.

Tsaychöga wisculcuna, condurcuna y tucucunalami wagaycan.

³ Tsay marcacho tag runacuna jutsata mana pengacuypa rurapäcushganta ricacurmi waquin runapis jutsata rurapäcorgan.

Tsaynogلامي Babilonia runacunata ricacur nacioncunapa mandagnin reycunapis Diosta mana cäsucuyapa cawapäcorgan.

Tsay marca runacuna imatapis ricashgan cagtaga rantiptinmi negocianticuna pasaypa ricuyashga.”

⁴ Tsaynogpis yapay mayargä jana patsapita Tayta Diosnintsi caynog nimogta:

“Nogaman yäracamag cäga,
 tsay marcapita juc läduman gueshpicäriy.
 Jutsata rurar cawagcunapita witicäriy.

Aywacäriptiquimi paycunaman castigo chayarpis gamcunamanga mana chämongapagtsu.

⁵ Paycunaga pasaypa jutsasapami carcaycan.
 Jutsa rurashgantaga lapantami ricaycä.

⁶ Jutsata rurashganpita paycuna fiyupami castigashga cangapag.

Waquin runacunata nacatsishganpita paycuna más fiyupami nacatsishga cangapag.

⁷ Runa-tucur alabacushganpitami fiyupa castigashga cangapag.

Paycunaga shonguncho caynogmi yarpapäcun:

‘Nogaga imaypis manami nacashagtsu.

Nogaga lapanpagpis munayniyogmi caycä.

Guërrachöpis manami pipis vincipäcamashgatsu.

Nogaga imaypis manami laquicushagtsu.’

⁸ Tsaynog cashganpitami pasaypa nacaycuna paycunaman chayangapag.

Wanuyypis, nacaypis y yargaypis elagpitami chayangapag.

Lapanpag munayniyog car juzgaptëmi tsay marca rupaycar pasaypa ushacangapag.

⁹ “Babilonia marcapita goshtay sharcuycagta ricarmi lapan nacioncunapa mandagnin reycuna laquicushpan wagapäcangapag. Tsay mandagcunaga Babilonia runacunawan juntacaycushpan Diosta mana cäsucurmi jutsata rurar cawapäcorgan.

¹⁰ Tsay castigashganta ricarmi mantsacashga carulapita ricarpanga caynog nishpan:

¡Wawalau!

¡Babilonia marca rugar ushacaycan!

¡Tagay marcaga munayniyogmi cargan!

¡Cananga elagpitana ushacaycan!’

¹¹ “Tsaynogmi lapan negocianticunapis wagapäcanga tsay marca ushacashganpita. Manami canganatsu pipis apashgan negociuncunata rantinanpag.

¹² Paycunami ranticunanpag apapäcog öruta, guellayta, cuyaylapag chip-chippyaycar rumicunatapis, linupita rurashga tëlata, sëdapita rurashga tëlata y

pasaypa chanin puca-chicnu tēlatapis, tucuy-nirag finu tablacunata, cuyaylapag marfilpita, broncipita, fiērrupita y marmolpita rurashga alājacunata y imaycatapis.

¹³ Tsaynoglami ranticunanpag apapācog canēlata, inciensuta, mīrrata y tucuy-nirag ali asyag jachacunatapis. Tsaynoglami apapācog vīnuta, aceitita, harinata, trīguta, cargacuna cag uywacunata, uyshacunata, caballucunata y cārrucunatapis. Tsaynoglami runacunatapis ranticāreg ashmaynin cananpag.

¹⁴ Tsaychōmi tsay negocianticuna laquicur tsay marcata caynog nipāconga: 'Naupataga imatapis munashgayquitami tarergayqui. ¡Cananga manami imatapis tarinquipagnatsu! ¡Cuyaylapag imayquipis cashgan cagcunaga ushacashganami caycan! ¡Rīcu cashgayquinog y ali rōpashga cashgayquinōga imaypis manami canquipagnatsu!'

¹⁵ "Tsay marcacho rīcuyag negocianticuna marca rupaycashganta ricaycurmi wagashpan carulapita mantsacashga ricarpanga caynog nir:

¹⁶ ¡Wawalau!

¡Tsay cuyaylapag marca pasaypa ushacashga!

Tsay marca cuyaylapag car linupita rurashga puca-chicnu ali rōpashga warminogmi cargan.

Öruwan, perlasunawan y cuyaylapag chip-chipyaycag rumicunawan adornashga warminogmi cargan.

¹⁷ ¡Tsay riquēzancunaga elagpita chipyagmi ushacashga!

"Barco manijag runacuna y barcucho lapan arupacogcunapis carulapita ricaraycar quēdaconga.

¹⁸ Tsay marcapita goshtay sharcogta ricarmi pasaypa wagapāconga caynog nir: 'Manami may marcapis cashgatsu tsay marcanog pasaypa cuyaylapāga.'

¹⁹ Pasaypa wagar gaparashpanmi alpatapis umanman chayanapag al-tupa jitapāconga caynog nir:

¡Wawalau!

¡Cuyapaypagmi caycan Babilonia marca!

Tsay marcachōmi barcuyogcuna negociunta ranticur lapanpis rīcuyashga.

Cananga elagpitami tsay marca rupar pasaypa ushacācushga.'

²⁰ Gloriacho cagcuna, pasaypa cushicāriy cay Babilonia marcata Tayta Diosnintsi ushacātsishganpita.

Tayta Diospa apostolnincuna, profētancuna y payman lapan yāracogcunapis cushicāriy.

Jutsata rurar cawapācushganpitami Tayta Dios tsay marcata chipyag ushacātsishga."

²¹ Tsaypitanami munayniyog juc ángil mulīnu-nirag rumita jogarcur lamarman jitarergan caynog nir:

"Babilonia marcacho tagcuna,

cay rumita elgaggpag lamarman jitarishgānogmi gamcunatapis Tayta Dios elgātsishunquipag.

Gamcunataga imaypis manami runacuna ricashunquipagnatsu.

²² Manami imaypis mayanquipagnatsu arpata, pinculluta, ni cornētatapis cālliquicunacho tucaycagta.

Tsaynogpis marcayquicho manami ima runapis canganatsu ima aruyta arunanpaggis.

Mulīnu agaycashganpis marcayquicho manami mayacanganatsu.

²³ Pipis mana taptin mechērupis mananami ratanganatsu.

Casaray fiestapis mananami canganatsu.

Babilonia marcacho negocianticuna más munayniyog captinpis marcayqui ushacangapagmi.

Brüju car may-tsaychöpis tag runacunata engañashgayquipitami tsaynog ushacangapag.

24 Tsay Babilonia marca runacunami Tayta Diosnintsipa profëtanacunata y payman yäracocunata may-tsaychöpis wanutsipäcushga.

Tsaynog cashganpitami paycunata lapanta ushacätsengapag.”

19

1 Tsaypitanami gloriacho tsaytsica angilcuna fuertipa caynog cantamogta mayargä:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi munayninwan runacunata salvan!

¡Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan!

2 Payga pitapis mana jananpaylapami juzgan.

Babilonia marca runacunata juzgar castigashganami.

Tsay runacunaga jutsata rurar cawaptinmi may-tsaycho tag runacunapis ricacushpan jutsa rurayman churacashga.

Tayta Diospa wilacognincunata wanutsishganpitami tsay marcacho tag runacunataga castigashga.”

3 Nircurnami angilcuna yapay caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun! Tsay marcata rupatsiptin goshtay mana ushacashgannogmi tsaycho tag runacuna imayyagpis infiernucho nacangapag.”

4 Tsaypitanami Tayta Diospa naupancho cag ishcay chunca chuscu (24) mayor runacuna y tsaycho cag chuscu munayniyog querubincunapis gongurpacorgan lapanpag munayniyog Tayta Diosta adoranapag. Paycunami caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!”

5 Tsaymi Tayta Dios jamaraycashgan trönunpita mayacämorgan caynog nimushgan: “¡Dios munashgannog cawagcuna, warmipis olgupis, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy!”

Gloriacho casaray fiesta cashgan

6 Tsaypitanami atsca runacuna gloriacho cantaycämogta mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atsca yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna caynog nirmi cantapäcorgan:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi maquincho lapanta tsararaycan!

7 ¡Lapan shonguntsiwan cushicushpansi alabayculäshun!

Chämushganami casaray fiestata gloriacho Jesucristo rurananpag cag höra.

Casarananpag cag jipashpis* listu camaricushganami caycan.

8 Tsay jipashdami linupita rurashga finu röpata jaticunanpag Tayta Diosnintsita camaripashga.”

(Tsay röpaga Tayta Diosman yäracocuna alicunata rurashgancunami caycan.)

9 Tsaymi nogawan caycag ángil caynog nimargan: “Cayta escribiy: ‘Cushicärengami tsay casaray fiestaman gayatsishga cag runacunaga.’ ” Nircurnami caynog nimargan: “Cay nishgäcunaga lapanpis Tayta Dios nishgancunami caycan.”

* 19:7 Tsay jipash pī cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 21.9.

10 Tsaynog nimaptinmi tsay angilta adoranäpag naupanman gongurpacuycorgä. Tsaymi caynog nimargan: “¡Nogamanga ama gongurpacamuytsu! Nogapis gamnog y yäracog mayiquicunanoqlami Tayta Diospa maquincho caycä. ¡Tayta Diosnilantsita adorayga! Cay nishgäcunaga manami nogata adoramänayquipagtsu, sinöga Jesucristupa wilacuyninta runacuna musyananpagmi.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

11 Tsaypitanami ricargä guërrata rurananpag yorag caballun muntashga Jesucristo ciëluchocaycagta. Payga nishgancunata lapantapis cumplinmi. Paymi pitapis mana janapanpaylapa jutsancunapita juzganga.

12 Nawincunami ninanograg atsiyargan. Umanchömi atasca corönacunata jatirargan y urcunchönamı jutın escribirargan. Tsay escribiraycag ima niycashgantapis quiquilanmi musyan.

13 Yawarlana röpan jatishgami caycargan. Payga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta apamogmi.

14 Paytami gatrargan yorag caballun muntashga gloriapita cag soldäducuna. Tsay soldäducunami linupita rurashga finu yorag röpan jatishga cargan.

15 Jesucristupa shiminpıtami ishcan wagtanpa aflashga espäda yargamor-gan. Tsaywanmi fiyupa rabiacushpan lapan nación runacunata mana cuyapaypa castigangapag. Munayniyog carmi may-tsay nacioncho tag runacunata jutsata rurashganpita juzgangapag.

16 Mama chancancho y sotänanchömi escribirargan caynog nir: “Lapan mandagcunapa mandagninmi noga cä.”

17 Tsaypitanami ricargä inti janancho juc ángil ichiraycagta. Tsay angilmi lapan condruta, ancata y wiscultapis gayacorgan caynog nir: “¡Lapayqui aywapäcuy Tayta Dios camarishgan micuyta micapäcunayquipag!”

18 ¡Runacunapa aytsantami micapäcunquipag! ¡Nación mandag reycunapata, soldäducunapata, soldädupa mandagnincunapata y muntarashgan caballun-cunapa aytsantapis micapäcunquipagmi! ¡Ricu o pobri captinpis, yachag o mana yachag captinpis, lapan runacunapa aytsantami micapäcunquipag!”

19 Tsaychömi ricargä anticristuta y lapan nacioncunapa mandagnin reycuna soldäduncunawan caycagta. Paycunami juntacargan Jesucristuwan y soldäduncunawan pelyapäcunanpag.

20 Tsaymi anticristuta y paypa wilacognintapis Jesucristo prësü tsar-ergan. Naupapita-patsami anticristupa wilacognin Satanaspä munaynin-wan milagrucunata rurargan runacunata criyitsinanpag. Tsaynogpami criyitseg anticristupa señalninta chasquicogcunata y pay-nirag rurashgan iduluta adoragcunatapis. Runacunata tsaynog criyitsishganpitami quiquinta y anticristutapis cawaycagta Jesucristo gaycorgan azufriyog nina rupaycag infernuman.

21 Anticristupa soldäduncunatanami Jesucristo wanutsergan shiminpita yargamog espädan. Tsay wanogcunapa aytsantami condrucuna, ancacuna y wisulcuna sacsagpag micapäcorgan.

20

Waranga wata cay patsacho Jesucristo mandananpag cashgan

1 Tsaynogpis ricargä ciëlupita juc ángil uraycämogta. Tsay angilmi urämorgan wanwanyaycag patsapa shiminpä llävinta y cadënata aptashga.

2-3 Dragonta tsariycurmi cadënanwan ángil watargan. Tsay dragonga diablo nishgan Satanasma cargan. Wanwanyaycag patsapa shiminman Satanasta jitarpurni puncunta llávergan waranga (1,000) wata tsaycho wichgarënanpag. Tsaycho wichgararmi runacunata mana engañanganatsu. Waranga wata cumplircuptinnami pöcu tiempo libri purinanpag cacharenga.

4 Tsaypitanami ricargä trönuacunacho jamaraycag runacunata. Tsay runacunaga Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashganpitami wanutsishga cargan. Paycunaga manami adorapäcorgantsu anticristuta ni anticristu-nirag idulutapis. Tsaynogpis manami señalatsicorgantsu anticristupa señalinwan urcunmanpis ni maquinmanpis. Tsay runacunatami Jesucristo churargan payman mana yäracogcunata juzganapag. Paycunami cawarircamur trönuacunaman jamacärrergan waranga (1,000) wata Jesucristuwan mandag cananpag.

5-6 Tsay cawarimogcunaga salvashga car pasaypami cushicärenga. Paycunaga manami infiernuman gaycushgatsu canga. Tsaypa trucanga Tayta Diosta adorashpan Jesucristuwan waranga watami mandag capäcongapag. Paycuna cawarimushganga punta cag cawarimuymi caycan. Waquin runacunaga manami cawarimongaragtsu hasta waranga wata cumplinanyag.

Satanasta infiernuman gaycunanpag cashgan

7 Waranga wata pasarcuptinnami präsu caycashganpita Satanás cacharishga cangapag.

8 Nircurmi may-tsaypapis purenga runacunata engañananpag. Tsaynog engañaptinmi Gog nishgan nacionpa y Magog nishgan nacionpapis soldäduncuna juntacanga Tayta Diosman yäracogcunawan guërrata rurapäcunanpag. Lamar cuchuncho agu tsaytsica cashgannogmi tsay soldäducunapis tsaytsica cangapag.

9 Tsay soldäducunami may-tsaypitapis shamur Tayta Diosman yäracog runacunata Jerusalencho juntapanga. Tsaynog juntaparaycaptinmi Tayta Diosnintsi jana patsapita ninata cachamonga lapan tsay soldäducunata ushacätsinanpag.

10 Nircurnami runacunata engañag Satanasta Tayta Dios gayconga bunyappa bunyar azufriyog rupaycag infiernuman. Tsaychömi anticristo, anticristupa wilacognin y quiquin Satanaspis pagasta junagta imayyagpis nacapäcongapag.

Lapan runacunata Tayta Dios juzganapag cashgan

11 Tsaypitanami ricargä jatuncaray yorag trönuuncho Tayta Diosnintsi jamaraycagta. Tsay hörami intipis, quillapis, estrellacunapis y cay patsapis elgacäcorgan. Mananami más ricacargannatsu.

12-13 Tsaynogpis ricargä lapan runacunata, yachagtapis mana yachagtapis, Tayta Diospa naupancho cawarimushgana caycagta. Paycunami cargan lamarcho wanogcuna, pamparaycagcuna y may-tsaycho wanogcunapis.

Tsaypitanami librucunata Jesucristo quichargan. Waquin librucunachömi apuntarargan runacuna cawaycar alita o mana alita rurashganpis. Tsay librucunata ricaycurmi runacunata Jesucristo juzgargan alita o mana alita rurashganpita. Libro de la vidachönamu apuntarargan Diospa naupancho imayyagpis cawanapag runacunapa jutincuna.

14-15 Libro de la vidacho jutincuna mana apuntaraptin manami pipis salvacorgantsu. Tsay runacunaga bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushgami cargan.

21

Cay patsapis y jana patsapis mushog cananpag cashgan

1 Intipis, quillapis, estrellacunapis, cay patsapis y lamarpis elgashgana captinmi ricargä mushog patsata y mushog ciëlutapis.

2 Tsaynoglami ricargä mushog Jerusalén marcatapis Tayta Diospa naupanpita uraycämogta. Tsay marcami cuyaylapag caycargan casarananpag mushog röpan jatishga jipashnog.

3 Tsaychömi mayargä jamaraycashgan trönnunpita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta: “¡Cananpitaga nogapa naupächömi salvashgä runacuna cangapag! Paycunaga nogalatami adorapäcamangapag. Tsaynogpis paycunapa Diosnin car imayyagpis paycunawanmi cashagpag.

4 Naupächo carnamí imaypis manana waganganatsu. Wanuyypis, laquicuyypis y nacaycunapis manami canganatsu.”

5 Mastapis Tayta Dios caynog nimorgan: “Lapanapis nogaga mushogmanmi ticratsé. Lapan nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Tsaymi cay nishgäcunata escribiy.”

6 Nircurnami caynog nimorgan: “Lapanpis cumplishganami caycan. Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Yacunaypanograg naupächo cawayta munagcunaga naupächömi imayyagpis cawapäcongagpag. Naupächo cawapäcunanpäga manami imatapis pägangatsu.

7 Wanunanyagpis munashgänog cawagcunami tsay cawayta chasquipäcongagpag. Paycunapa Diosninmi noga cashagpag. Y paycunaga nogapa wamräcunanami cangapag.

8 Nogapita pengacogcuna, mana yäracamagcuna, chiquicogcuna, wanutsicogcuna, warmin warmin puricogcuna, runan runan puricogcuna, brüjucuna, idulucunata adoragcuna y lulacogcunapis lapanmi bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushga cangapag. Tsaychömi imayyagpis nacapäcongagpag.

Mushog Jerusalén imanog cananpag cashgan

9 Nircurnami juc ängil nogaman shamorgan. Tsay angelga tazun malwacunanawan castigucunata apamog ganchis angilcunapita jucninmi cargan. Chayaycamurmi tsay ängil caynog nimorgan: “Acu aywashun Jesucristuta chasquicogcunata ricatsinäpag. Paycunaga Jesuswan casarananpag cag jipashnogmi carcaycan.”

10 Tsaymi tsay ängil pushamorgan jatun punta jananman. Tsay puntapitami Santu Espiritu ricatsimorgan mushog Jerusalén marca Tayta Diospa naupanpita uraycämogta.

11 Tsay marcami Tayta Diospa chip-chipyayninwan cuyaylapag jasje ru-minog chip-chipyargan. Tsaynogpis ventänapa lünannogmi ricacargan.

12 Tsay marcatami tumareg jatuncaray altu murälla tsaparargan. Tsay murällami cargan chunca ishçay (12) puncuyog. Cada puncuchömi juc ängil cargan. Tsaynogpis cada puncuchömi juc juti escribirargan. Tsay juticuna cargan Jacobpa tsurincunapa jutincunami.

13 Tsay chunca ishçay puncucunaga manami juc lädulachötsu cargan, sinöga chuscun läducho quimsa quimsami cargan.

14 Tsay marcacho caycag murällapa cimientunchömi cargan chunca ishcaj rumicuna. Cada rumicunachömi juc juti escribiraycargan. Tsay juticuna cargan Jesucristupa chunca ishcaj apostolnincunapa jutincunami.

15 Nogawan caycag angilmi örüpita rurashga värata aptacurcur aywargan tsay marcapa puncuncunata y murällantapis tupumunanpag.

16 Tsay marcapaga altunpis, anchunpis y largunpis iwál-lami cargan. Tsayta ángil tupuptin tsay marca cargan chunca ishcaj waranga (12,000) estadiumi.*

17 Nircurna tuporgan murällanpa anchunta. Tupuptinmi anchun cargan pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchus.†

18 Tsay murällaga jaspe rumicunawan pergashgami cargan. Marcaga örüpitamí ventána lünannog lushuc cargan.

19 Tsay murällapa cimientonga chunca ishcaj (12) cuyaylapag rumicunawan pergashgami cargan.

Punta cagmi cargan jaspe rumi,
ishcaj cagmi cargan zafiro rumi,
quimsa cagmi cargan ágata rumi,
chuscu cagmi cargan esmeralda rumi,

20 pitsga cagmi cargan ónice rumi,
sogta cagmi cargan cornalina rumi,
ganchis cagmi cargan crisólito rumi,
pusag cagmi cargan berilo rumi,
isgun cagmi cargan topacio rumi,
chunca cagmi cargan crisoprasa rumi,
chunca juc cagmi cargan jacinto rumi
y chunca ishcaj cagnami cargan amatista rumi.

21 Tsay murällapa puncuncunami cargan cada ünun juc perlas pita rurashga. Tsay marcapa jatun cag cállinmi cargan chip-chipaycag örüpita rurashga.

22 Tsay marcachöga templuta manami ricargätsu. Templo cananpa trucanga munayniyog Tayta Dios y tsurin Jesucristumi templo caycan.

23 Tsay marcata quiquin Tayta Dios y Jesucristo atsicypaptinmi intipis ni quillapis mana canganatsü.

24 Tsay atsquilami lapan salvashga runacunata may-tsaymanpis atsicypanga. Tayta Diospa maquincho car cushicushpanmi lapan reycunapis cuyaylapag riquëzancunata tsayman apapäcongapag.

25 Tsay marcacho patsa mana tsacaptinmi imaypis puncuncunata mana wichgapäcongatsü.

26 May-tsaypitapis runacuna tsay marcamanmi apapäconga riquëzancunata.

27 Tsaymanga imaypis manami yaycongatsü jutsasapacuna, pengacuypag lutanta ruragcuna ni lulacogcunapis. Tsaymanga yayconga libro de la vidacho jutincuna apuntashga cagcunalami.

* 21:16 Juan escribishgan witsan lëwaypa tupunanpa trucanga runacuna tupupäcog estadio nishgan tupuncunawanmi. Juc estadioga 185 metrumi cargan. Tsaymi 12,000 estadioga 444 lëwa cargan.

† 21:17 Pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchusga sogta chunca pitsga (65) metrumi cargan.

22

¹ Tsaypitanami ángil ricatsimargan imayyagpis cawatsicog chuya mayuta. Tsay mayoga yargaycämorgan Tayta Dios y Jesucristo jamaraycashgan trönun chaquinpitami.

² Jatun cag cällipa chaupinpami tsay mayu pasargan. Tsay mayupa cuchuncunachömi imayyagpis cawatsicog yöracuna cargan. Tsay yöracunami cada quilla wayorgan. Tsaymi wayushgancunata cada quilla cosechapäcog micapäcunanpag. Raprancunanami lapan nación runacunapag jampi cargan pipis mana gueshyananpag.

³ Tsay marcachöga jutsa ruray mana captin manami pipis nacanganatsu. Tayta Dios y Jesucristupis tsay marcacho cag runacunawanmi imaypis cangapag. Tsaymi Tayta Diosta imayyagpis adorapäcongapag.

⁴ Tsaychömi Tayta Diosta lapanpis reguipäcongapag. Paycunapa urcunchömi Tayta Diospa jutinpis escribiranga.

⁵ Tsaychöga patsapis mananami tsacanganatsu. Tayta Dios chipchipyayninwan tsaycho atsicoyaptinmi intipis canganatsu ni ima atsqutapis runacuna nistanganatsu. Tsaycho tagcunaga Tayta Diospa naupancho car imayyagpis cushishgami cawapäcongapag.

Jesucristo cutimunanpagna cashgan

⁶ Tsaymi ángil nimargan: “Lapan wilacushgäcunaga cumplinanpagnami caycan. Profëtanacunata tanyatseg Tayta Diosmi nogata cachamashga pasanapagna cagcunata wilanäpag.”

⁷ Tsaynogpis Jesucristo caynogmi nin: “Shamunäpagnami caycä. Tsaymi cay librucho escribiraycagta cäsucogcunaga Tayta Diospa naupanman chayar cushicongapag.”

⁸ Noga Juanmi cay librucho escribiraycagcunata ricashcä y mayashcäpis. Tsaymi lapanta ricatsimag angilpa naupanman gongurpacuycorgä adoranäpag.

⁹ Tsaymi tsay ángil caynog nimargan: “¡Nogataga ama adoramaytsu! Tayta Diosnintsipa profëtan mayiquicunanolga y escribishgayquicunata chasquicogcunanolgami nogapis Tayta Dios munashganta ruragla caycä. Tayta Diosnilantsita adorayga.”

¹⁰ Mastapis caynogmi nimargan: “Cay escribishgayqui libruta ama pacaytsu, sinöga may-tsaymanpis apatsiy lapan runacuna liyinanpag. Cay escribishgayquicunaga cumplinanpagnami caycan.

¹¹ Jutsata rurag runacunaga jutsata rurar cawatsun. Fiyu runacunaga fiyu cacutsun. Ali runacunaga alita rurar cawatsun. Dios munashgannog cawagcunaga Tayta Dios munashgannog cawatsun.”

¹² Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä. Shamurmi lapan runacunata rurashgan-tupu juzgashagpag. Ali ruragcunataga premiuta goshag. Mana ali ruragcunatami itsanga infernuman gaycushagpag.

¹³ Cay patsata manarag camarpi maynami caycargä. Tsaynoglämi cay patsa ushacaptinpi caycäshagpag.”

¹⁴ Cushishgami canga Jesucristuta chasquicur jutsancunata cacharegcu-naga. Jutsata rurashgancunapita perdonashga carmi mushog Jerusalemman yaycapäcongapag. Tsaychömi imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta micapäcongapag.

¹⁵ Tsay marcamanga manami yaycapäcongatsu Tayta Diosta mana cäsucogcunaga, brüjucunaga, chinërucunaga, waynan waynan puricogcunaga,

runa mayinta wanutsegcunaga, idulucunata adorangcunaga y lapan jutsa ruragcunapis.

¹⁶ Jesucristumi caynog nin: “Nogami angilnëta cachamushcä yäracamagcunata imapis pasananpag cagcunata musyatsinäpag. Nogaga rey Davidpa castanmi caycä. Tsaynogpis warag estrellanogmi caycä.”

¹⁷ Santu Espiritupis y Jesucristuta chasquicogcunapis: “¡Jucla cutimuyna, Tayta!” nircaycan. Cay librucho escribishgancunata liyimushganta mayagcunapis tsaynogla: “Cutimuyna, Tayta” nipäcutsun. Yacunaypanograg Diospa naupancho cawayta munagcunaga Jesucristuta chasquicäritsun. Diospa naupancho cawananpäga manami imatapis pägangapagtsu.

¹⁸ Cay librucho escribiraycashganta mayagcuna shumag tanyacäritsun. Mayganpis cay escribirashgancunaman yarpaynincunata yapag cagtaga Tayta Dios fiyupami castigangapag. Cay librucho runacuna nacananpag cashganta escribirashgannogmi tsay runacuna nacapäcongagpag.

¹⁹ Cay librucho escribiraycagta juc yachatsicuylatapis jorguptenga Tayta Diosnintsimi jutinta libro de la vidapita börranga naupanman mana chayananpag. Tsaynogpis mushog Jerusalemman mana yaycur imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta manami miconganatsu.

²⁰ Cay libruta escribinäpag tanyatsimag Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä.”

Tsaynog niptinmi: “¡Nishgayquinogla juclana shaycalämuy, Señor Jesús!” niycä.

²¹ Señornintsi Jesucristo lapayquita imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]